

土家族语言文化研究集成之一

张伟权 编著

土家语 汉语 词典

吉首大学图书馆

贵州民族出版社

土家族语言文化研究集成之一

土家语 汉语 词典

ISBN 7-5412-1077-3



9 787541 210778 >

ISBN 7-5412-1077-3

Z·88 定价:32.00元

土家族语言文化研究集成之一

张伟权 编著

土家语 汉语 词典

贵州民族出版社

责任编辑 陈光明
封面设计 王 剑
技术设计 姚南平
责任校对 曹永兰

图书在版编目 (C I P) 数据

土家语汉语词典 / 张伟权编著. — 贵阳: 贵州民族出版社, 2002. 11

(土家族语言文化研究集)

ISBN 7-5412-1077-3

I. 土... II. 张... III. ①土家语-词典②词典-汉语、土家语 IV. H273.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 088640 号

土家语汉语词典

张伟权 编著

贵州民族出版社出版发行

(贵阳市中华北路 289 号)

贵州省新华书店经销

贵州兴隆印务有限责任公司印刷

开本: 850×1 168mm 1/32 印张: 9.75 字数: 240 千字

2002 年 11 月第 1 版 2002 年 11 月第 1 次印刷

印数: 1~1 000 册

ISBN7-5412-1077-3/2.88 定价: 32.00 元

编者的话

土家族是一古老的少数民族。她主要分布在湘、鄂、渝、黔四省市接壤的武陵山区。据 2000 年的全国第五次人口普查数据显示,土家族的总人口是 7 385 000 人,其中湖南省 263.9 万人,湖北省 211.8 万人,重庆市 120 万人,贵州省 142 万人,四川省 8 000 人,是全国百万以上的少数民族之一。

土家族自称为 $pi^{35}tsi^{53}ka^{21}$ (汉字记音为毕兹卡),其文化积淀相当深厚。土家语是土家族文化的重要组成部分。由于土家族有语言无文字,所以土家语又是传承土家族文化的重要载体。但是由于历史的发展和社会的进步,在 700 多万土家族人口中实际懂土家语的不足 10 万人,真正在日常生活中用土家语交流的为数就更少了。所以土家语是濒临消失的一个语种。编写本词典的目的是使土家语这一濒临消失的语言用书面的形式得以永久传承,同时也能使读者了解或掌握土家语的基本状况和有关规律。如果说本词典能在其他方面产生一些意想不到的效应,那就更让编者得到额外的欣慰。

本词典的读者对象是:一、纯土家语地区的人,通过她可以掌握土家语与汉语的互译词汇及规律,以便更好地交际于社会。二、不懂土家语而又到纯土家语地区工作的同志,通过她帮助消除语言障碍。三、从事土家族学术研究和教学的同志,为他们对土家族文化研究、土家族社会历史研究、土家族政治经济和文化艺术的研究提供全方位的服务。尤其是对土家语和汉语的互译更具工具书的作用。

本词典是一部湘西北部方言口头语汇的土家语和汉语对照的词典。它以湘西北部方言土家语语音为标准音,以湘西土家族苗族自治州龙山县凤溪乡拉西峒村的土家语语法为语法规范编写而成。

由于编者水平有限,学识浅陋,尽管编者因特定环境而熟悉土家族语言,但错讹之处在所难免,希专家教正。

2002年6月于马拉书斋

凡 例

一、本词典鉴于土家族有语言无文字,采用国际音标记音。

二、本词典所收词语包括词、词组、短语、俗语、人名、地名共4 000余条。

三、本词典以土家语条目为纲,按国际通行的拉丁字母顺序排列,用汉文释义,绝大多数条目都有例句和汉文释义(人名和地名除外),目的是帮助读者了解该条目在句子中的位置。

四、本词典音节右角上的数字表调值,如“pi³⁵ tsi⁵³ k' a²¹(土家族)”中的35、53、21,各表35(高升)调值、53(高降)调值和21(低降)调值。

五、本词典中的方括号是对词性和条目名称的说明。词性为简称,如[名]即名词,[动]为动词,有时为了避免读者产生错觉,个别条目也有全称。地名和人名不加方括号。

六、本词典同一条目下有若干义项,用数字加圆圈表示,如①、②、③……等。当地名不属单独义项,且又有多个行政区所属,还用英文小写字母a、b、c……来表示。如:

ta⁵³ p' i²¹ ①[动]分。②[词组]分家。③地名:a.湖南省龙山县干溪乡境内。b.湖南省龙山县凤溪乡境内。

七、必要说明的词条用圆括号或加注说明。

八、词条在例句中出现用“~”代替。

九、为不增加读者负担,凡土家语借用的汉语词汇,如:zen²¹ min²¹ koŋ²¹ se³⁵(人民公社)等未予辑入。

土家语概况

土家族有语言无文字。土家族称自己的语言为“pi³⁵ tsi⁵³ sa²¹”，汉字记音为“毕兹煞”。土家语是一种独立的语言。土家语的系属最早有语言学家罗常培和傅懋绩二先生论及：“土家语中有些特点跟彝语近似，也应暂时列入彝语支。”也就说土家语属汉藏语系藏缅语族彝语支。著名的语言学家王静如先生也持同一种看法。近年来由于有关专家的不懈努力和深入研究，将土家语定为尚未定语系，也有的说就是土家语系。以上诸种观点尚待进一步研究和讨论，暂不去作评论。

土家语作为一种独立语言，有其自身特点。它的基本特点是以下几个方面。

一、语音方面：有声调；无复辅音；复合元音较多，辅音韵尾较少。

二、词汇方面：以复音词占优势；单音词一般都一词多义。动词的时态有明显区别，现在时和过去时用本格词或加附加词。将来时往往在本格后面加 i，并有少数元音起变化，但也有时加 i。无程度副词，修饰程度用本格词或缀词重叠表示。

三、句子的基本语序是“主语——谓语”，“主语——宾语——谓语”的结构形式；名词和领格代词定语在被修饰语之前；形容词、数量词在被修饰语之后；指示代词在所修饰的名词之前。

土家语分北部方言和南部方言。北部方言分布于湘西北的永顺、龙山、保靖、古丈及其周边的湖北省、重庆市、贵州省的一些县分。南部方言分布在湘西的泸溪县潭溪乡的大陂流村和小陂流

村。北部方言操说者占土家族人口的绝大多数,而南部方言操说者不上 1 000 人,几近消失。两大方言之间的语音和词汇差别很大,难以对话交流。

随着土家语研究的深入和研究的方便,20 世纪 80 年代初吉首大学彭秀模、叶德书先生用国际音标创编了土家语拼音方案,这是土家语研究史上的一大里程碑。土家语拼音方案能把土家语正确地记录下来,使之达到便于研究和交流的目的,并能使土家语能够世代承传。

一、字母表

字 母	A	B	C	D	E	F
国际音标	a	p	ts'	t	e	f
字 母	G	H	I	J	K	L
国际音标	k	x	i	tɕ	k'	l
字 母	M	N	O	P	Q	R
国际音标	m	ɲ	o	p'	tɕ'	ʒ
字 母	S	T	U	V	W	X
国际音标	s	t'	u	v	w	ɕ
字 母	Y	Z				
国际音标	j	ts				

说明:f、v用来拼写其他民族和外来语和借词。w、y用来拼写其他民族和外来语借词的大写。本词典未予采用。字母的手写体依照拉丁字母的一般书写习惯。

二、声母表(26个)

声 母	b	p	m	f	d	t	l
国际音标	p	p'	m	f	t	t'	l
声 母	g	k	ng	h	hx	j	
国际音标	k	k'	ŋ	x		tɕ	
声 母	q	n	x	z	x	s	
国际音标	tɕ'	ɲ	ɕ	ts	ts'	s	
声 母	r	y	w				
国际音标	ʒ	y	w				

三、声母发音状况表

发音部位		发音方法	闭 塞 音		塞 擦 音		擦 音	鼻 音	半元音
			不送气	送气	不送气	送气			
双唇音	清		p	p'					
	浊							m	w
舌尖前音	清				ts	ts'	s		
	浊						z		
舌尖中音	清		t	t'			l		
	浊								
舌面音	清				tʃ	tʃ'	ʃ		
	浊						ʒ	ɳ	
舌根音	清		k	k'			x		
	浊							ŋ	

声母说明:1. 无唇齿音 f;2. 无卷舌音。

四、韵 母 表

韵 母		i	u	韵 母	ao	iao	
国际音标		i	u	国际音标	au	iau	
韵 母	a	ia		韵 母	ou	iu	
国际音标	a	ia		国际音标	əu	iəu	
韵 母	o			韵 母	an	ian	
国际音标	o			国际音标	ā	iā	uā
韵 母	e	ie		韵 母	en	in	un
国际音标	e	ie		国际音标	ĕ	ī	un
韵 母	ai		uai	韵 母	onŋ		
国际音标	ai		uai	国际音标	uŋ		
韵 母	ei		ui				
国际音标	ei		uei				

五、韵母发音状况表

韵尾		开尾韵母			元音尾韵母				鼻音尾韵母			
韵头												
开	口		a	o	e	ai	ei	au	ou	an	en	oŋ
齐	口	i	ia		ie			iau	iou	ian	in	
合	口	u				uai	uei			uan		
撮	口											

韵母说明：

1. 复元音和鼻化元音较多。
2. 无撮口呼韵母。
3. 鼻音尾 n 在实际发音时，口腔形成阻碍部分不完全闭塞，成为半鼻音，an、ian、uan、en、in 等韵母实际读音为鼻化音 \bar{a} 、 $\bar{i}\bar{a}$ 、 \bar{e} 、 \bar{i} 。
4. 有自然元音 i，但只和 ts、ts'、ʒ、s 相拼，而元音 \bar{i} 不和这些字母相拼，以 1 作音位代表。

六、声调表

土家语有四个基本声调，一个变调，采取标变调，不标本调。

调 序	1	2	3	4
调 型	高 平	低 降	高 升	高 降
调 值	55	21	35	53
例 子	a ⁵⁵ ma ⁵⁵ (婆婆)	a ²¹ (取)	a ³⁵ (写)	a ⁵³ (饿)
	t'e ⁵⁵ t'e ⁵⁵ (亮)	te ²¹ (女阴)	t'e ³⁵ (太)	t'e ⁵³ (撮)
	tsi ⁵⁵ (条)	tsi ²¹ (饭)	tsi ³⁵ (哭)	tsi ⁵³ (猪)
	t'u ⁵³ t'u ⁵⁵ (邻近)	t'u ²¹ (抵)	t'u ³⁵ (倒)	t'u ⁵³ (拄)

七、土家语动词时态表

土家语动词时态分过去时、现在时和将来时,下表按常规动词时态所列(非常规动词时态除外):

例 字 结尾 元音	时态	过 去 时	现 在 时	将 来 时
a		ka ³⁵ (吃) + lu ²¹ ka ³⁵ lu ²¹ (吃去了)	ka ³⁵ (吃) + la ²¹ ka ³⁵ la ²¹ (正在吃)	ka ³⁵ (吃)a 变 ai kai ³⁵ (将吃)
o		ts ⁴ o ⁵³ (引) + lu ²¹ ts ⁴ o ⁵³ lu ²¹ (引去了)	ts ⁴ o ⁵³ (引) + la ²¹ ts ⁴ o ⁵³ la ²¹ (正在引)	ts ⁴ o ⁵³ (引)o 变 uai ts ⁴ uai ⁵³ (将引走)
e		t ⁴ e ⁵³ (撮) + lu ²¹ t ⁴ e ³⁵ lu ²¹ (撮去了)	t ⁴ e ⁵³ (撮) + la ²¹ t ⁴ e ⁵³ la ²¹ (正在撮)	t ⁴ e ⁵³ (撮)e 变 ai t ⁴ ai ⁵³ (将撮)
i		p ⁴ i ²¹ (分) + lu ²¹ p ⁴ i ²¹ lu ²¹ (分去了)	p ⁴ i ²¹ (分) + la ²¹ p ⁴ i ²¹ la ²¹ (正在分)	p ⁴ i ²¹ (分)i 变 ei(声 调也变) p ⁴ ei ³⁵ (将去分)
u		pu ³⁵ (杀) + lu ²¹ pu ³⁵ lu ²¹ (杀去了)	pu ³⁵ (杀) + la ²¹ (声 调有变) pu ³⁵ la ²¹ (正在杀)	pu ³⁵ (杀)u 变 uei puei ³⁵ (将去杀)

八、土家语形容词程度变化表

程 度 汉 语 词	一 般	不 一 般	非 一 般
红	mia ⁵³ tɕa ⁵³ (红)	mia ⁵³ tɕa ⁵³ mia ⁵³ tɕa ⁵³ (很红)	mia ⁵³ tɕa ⁵³ tɕə ⁵³ in ²¹ tɕə ⁵³ in ²¹ (红得不得了)
黑	lan ³⁵ ka ²¹ (黑)指颜色,天黑的黑不属于此。	lan ³⁵ ka ²¹ lan ³⁵ ka ²¹ (很黑)	lan ³⁵ ka ²¹ xai ²¹ xai ²¹ (黑得不得了)
轻	ʒu ⁵³ t'a ²¹ t'ai ⁵³ (轻)	ʒu ⁵³ t'a ²¹ t'ai ⁵³ ʒu ⁵³ t'a ²¹ t'ai ⁵³ (很轻)	ʒu ⁵³ t'a ²¹ t'ai ⁵³ tɕə ⁵³ en ²¹ tɕə ⁵³ en ²¹ (轻得不得了)
重	tu ⁵³ (重)	tu ⁵³ tsi ²¹ tsi ²¹ (很重)	tu ⁵³ tsi ²¹ tsi ²¹ tai ²¹ tai ²¹ (重得不得了)

音序表

(字母右边数字为页码)

a	1	a xu	4	a o	6
		a i	4	a oŋ	6
a	1	a ie	4	a p'ai	7
a a	1	a tɕe	4	a p'e	7
a pa	1	a tɕi	4	a p'ei	7
a po	2	a k'o	4	a p'i	7
a ts'e	2	a k'ou	5	a tɕ'i	7
a ts'i	2	a k'u	5	a ze	7
a ts'o	2	a k'ui	5	a zi	8
a ta	2	a la	5	a zu	8
a tai	2	a lau	5	a sa	8
a tau	3	a le	5	a se	8
a ti	3	a li	5	a si	8
a tu	3	a lo	6	a so	8
a e	3	a loŋ	6	a su	8
a ei	3	a lu	6	a t'i	8
a ka	3	a ma	6	a ɕe	8
a ke	3	a me	6	a ɕi	8
a ko	3	a mi	6	a tsa	9
a ku	4	a ni	6	a tsai	9
a xoŋ	4	a nie	6	a tso	9

a ɲai	9	au lo	11	pa ma	15
ai	9	au ɲi	11	pa mo	16
ai pan	9	au ɲie	12	pa ɲie	16
ai ti	9	au si	12	pa sa	16
ai ka	9	au t'a	12	pa sai	16
ai xo	9	au t'e	12	pa si	16
ai le	9	au ɕi	12	pa so	16
ai t'a	10	p		pa t'i	16
ai o	10			pa t'oŋ	16
an	10	pa	12	pa tsa	16
an an	10	pa pi	13	pa tsi	17
an pei	10	pa po	13	pa tsu	17
an pie	10	pa pu	13	pai	17
an po	10	pa ts'a	13	pai a	17
an te	10	pa ts'i	14	pai te	17
an to	10	pa ta	14	pai man	17
an lan	10	pa tai	14	pai loŋ	17
an ka	10	pa ti	14	pai o	17
an xan	11	pa ku	14	pai ɕe	18
an ɲi	11	pa xe	14	pan	18
an ɲie	11	pa xo	14	pan ts'e	18
au	11	pa tɕe	14	pan xu	18
au pa	11	pa tɕi	15	pan tɕi	18
au pi	11	pa k'o	15	pan le	18
au ts'ai	11	pa k'u	15	pan t'a	18
au ta	11	pa la	15	pan u	18
au k'i	11	pa le	15	pau tɕ'i	18
au la	11	pa li	15	pe	19

pe pa	19	pie	22	pu tu	26
pe pei	19	pie ka	23	pu ka	26
pe ts'e	19	pie la	23	pu tɛe	26
pe te	19	pie le	23	pu li	26
pe xau	19	pie li	23	pu tɛ'i	27
pe xu	20	piu	23	pu ʒi	27
pe ka	20	piu te	23	pu se	27
pe tɔin	20	piu p'o	23	pu si	27
pe la ⁵³	20	po	23	pu su	27
pe le	20	po ts'o	23	pu tsi	27
pe loŋ	20	po la	23	pu tsu	27
pe sa	20	po li	23	ts'	
pe tsi	20	po lo	24		
pei le	20	po tɛ'i	24	ts'a	28
pi	20	po se	24	ts'a a	28
pi pa	20	po ɕio	24	ts'a pu	28
pi pi	21	po tso	24	ts'a ts'a	28
pi ta	21	poŋ	24	ts'a ts'i	28
pi e	21	poŋ ts'e	24	ts'a ta	28
pi ka	21	poŋ loŋ	24	ts'a li	28
pi la	21	poŋ ɕi	24	ts'a xu	29
pi le	21	pu	24	ts'a tɛi	29
pi t'a	21	pu a	25	ts'a la	29
pi t'iau	21	pu pa	25	ts'a lan	29
pi ɕi	21	pu pi	25	ts'a tɛ'i	29
pi tse	21	pu ts'e	25	ts'a ɕi	29
pi tsi	21	pu ts'i	25	ts'ai	29
pian pian	22	pu ts'o	26	ts'ai ts'ai	29

ts'an k'e	29	ts'e la	33	ts'i ts'a	36
ts'au	29	ts'e lan	33	ts'i ts'ai	36
ts'au tɕ'i	29	ts'e le	33	ts'i ts'i	36
ts'e	30	ts'e li	33	ts'i tau	37
ts'e a	30	ts'e lo	34	ts'i k'ei	37
ts'e pa	30	ts'e loŋ	34	ts'i li	37
ts'e pan	30	ts'e lu	34	ts'i ɲie	37
ts'e pe	30	ts'e moŋ	34	ts'i p'u	37
ts'e pi	30	ts'e ɲi	34	ts'i t'a	37
ts'e poŋ	30	ts'e o	34	ts'i t'u	37
ts'e p'u	30	ts'e oŋ	34	ts'o	37
ts'e ts'a	31	ts'e p'e	34	ts'o pi	38
ts'e ts'an	31	ts'e p'oŋ	34	ts'o ts'ai	38
ts'e ts'e	31	ts'e tɕ'i	34	ts'o ts'i	38
ts'e ts'i	31	ts'e sa	35	ts'o te	38
ts'e ta	31	ts'e si	35	ts'o to	38
ts'e ti	31	ts'e so	35	ts'o e	38
ts'e toŋ	31	ts'e su	35	ts'o ei	38
ts'e ka	31	ts'e t'i	35	ts'o ka	38
ts'e ke	32	ts'e t'o	35	ts'o tɕei	38
ts'e ko	32	ts'e t'u	35	ts'o k'e	38
ts'e xa	32	ts'e ɕi	35	ts'o k'u	38
ts'e xu	32	ts'e ie	35	ts'o la	39
ts'e tɕia	32	ts'e tsa	36	ts'o le	39
ts'e tɕiu	32	ts'e tsau	36	ts'o li	39
ts'e k'a	32	ts'e tsu	36	ts'o lo	39
ts'e k'e	32	ts'i	36	ts'o lu	39
'e k'u	32	ts'i po	36	ts'o mi	39

ts'o ɲie	39	ta po	43	te po	46
ts'o oŋ	40	ta pu	43	te ts'i	46
ts'o ʒi	40	ta ts'a	44	te ka	47
ts'o su	40	ta ts'e	44	te xe	47
ts'o t'a	40	ta ts'oŋ	44	te xei	47
ts'o u	40	ta ei	44	te xo	47
ts'o ɕe	40	ta ka	44	te loŋ	47
ts'o ɕi	40	ta ko	44	te ma	47
ts'o tsa	40	ta xa	44	te t'au	47
ts'o tsi	40	ta tɕi	44	te t'i	47
ts'o tsu	40	ta tɕian	45	te t'u	47
ts'oŋ	40	ta k'u	45	te tsa	47
ts'oŋ pi	41	ta la	45	ti	47
ts'oŋ p'o	41	ta li	45	ti ti	48
ts'u	41	ta lo	45	ti ka	48
ts'u ts'u	41	ta loŋ	45	ti kan	48
ts'u ka	41	ta ɲie	45	ti t'a	48
ts'u kau	41	ta o	45	ti t'i	48
ts'u p'a	41	ta p'i	45	ti ɕi	48
ts'ua	42	ta ʒau	45	ti tsau	48
ts'uai	42	ta t'i	45	tia	48
ts'un	42	ta t'o	45	tian t'ia	49
t		ta ɕi	46	tian k'ui	49
		ta tsa	46	tian lan	49
		ta tse	46	tian mi	49
ta	42	tau	46	tian ɲi	49
ta pa	43	tau ts'a	46	tian p'u	49
ta pi	43	te	46	tian ʒi	49
ta pie	43				

to	49	e pa	52	ka po	55
to pu	49	e pi	52	ka ts'a	55
to ta	49	e po	52	ka ts'e	55
to xu	49	e ta	52	ka ts'i	55
to ŋi	50	e te	52	ka ta	55
to tɕ'e	50	e la	52	ka ti	56
to t'i	50	e le	52	ka to	56
toŋ	50	e ma	53	ka toŋ	56
toŋ pa	50	e mo	53	ka e	56
toŋ pi	50	e ŋie	53	ka ka	56
toŋ toŋ	50	e k'ei	53	ka xa	56
toŋ ka	50	e k'ui	53	ka la	56
toŋ kai	50	e se	53	ka li	56
toŋ ke	50	ei	53	ka loŋ	57
toŋ tɕi	50	ei ts'e	53	ka me	57
tu	51	ei la	53	ka mo	57
tu pi	51	ei ŋie	53	ka ŋie	57
tu ts'i	51	en	54	ka p'a	57
tu ts'ai	51	en ke	54	ka p'ai	57
tu ts'e	51	en tɕ'e	54	ka p'e	58
tu tu	51	en tɕ'i	54	ka ɕe	58
tu xan	51	en tsi	54	ka sa	58
tu tsa	51			ka t'a	58
tu tsi	51			ka t'i	58
		k			
		ka	54	ka ɕi	58
		ka pa	55	ka tsi	58
e	52	ka pi	55	kai	59
e a	52	ka pie	55	kai pa	59

kai ta	59	ke la	62	koŋ loŋ	65
kai ti	59	ke li	62	ku	65
kai xuan	59	ke lo	62	ku ts'e	65
kai xo	59	ke ŋi	62	ku tu	65
kai tɕe	59	ke se	62	ku lian	66
kai lan	59	ke si	63	ku sa	66
kan	59	ke t'i	63	ku t'a	66
kan pi	60	kei	63	ku ɕi	66
kan pu	60	kei k'ei	63	ku tsu	66
kan ts'ai	60	kei p'a	63	kuan to	66
kan kan	60	kei t'i	63		
kan ku	60	kei tse	63		
kan p'e	60	ken k'e	63		
kau	60	ki	63	xa	66
kau an	60	ki ti	63	xa pa	67
kau ts'ai	60	ki tou	63	xa pie	67
kau ts'u	61	ki lo	64	xa ts'e	67
kau se	61	ki ŋie	64	xa ts'i	67
ke	61	ko	64	xa la	67
ke ts'a	61	ko pie	64	xa le	68
ke ts'au	61	ko te	64	xa li	68
ke ts'i	61	ko kui	64	xa p'a	68
ke ta	61	ko lai	64	xa ɕi	68
ke ti	62	ko ŋie	64	xa si	68
ke to	62	ko tɕi	65	xa t'ai	68
ke toŋ	62	ko u	65	ɬai	68
ke tu	62	kou ts'ai	65	xai ts'e	68
ke tɕi	62	koŋ ti	65	xan	68
				xan ka	68

xan ta	69	xen k'e	71	xuan su	74
xan ke	69	xen le	71		
xan ki	69	xen tse	71	i	
xan k'ei	69	xo	71	i	75
xan lan	69	xo ts'i	72	i pie	75
xan li	69	xo ei	72	i po	75
xan loŋ	69	xo le	72	i ta	75
xan ɲie	69	xo lo	72	i xo	76
xan so	69	xo lu	72	i xoŋ	76
xan su	69	xo mu	72	i la	76
xan t'a	69	xo ɲie	72	i le	76
xan ɕe	69	xo ɕe	72	i loŋ	76
xan ɕi	70	xo tso	72	i ma	76
xan tsi	70	xoŋ lan	72	i o	76
xan tso	70	xoŋ xuai	73	i tɕ'i	76
xau lan	70	xoŋ tɕ'i	73	i si	76
xau ɕe	70	xu	73	i sou	76
xe	70	xu ts'i	73	i u	76
xe pa	70	xu la	73	i tsa	77
xe pu	70	xu mie	73	ia	77
xe lan	70	xu ɲi	73	ia pi	77
xe loŋ	71	xu p'a	74	ia ts'a	77
xe tsa	71	xu p'au	74	ian	77
xei	71	xu ʒi	74	ian tɕi	77
xei po	71	xu si	74	ian p'a	78
xei ts'au	71	xu soŋ	74	ian si	78
xe ts'e	71	xu tsi	74	ian t'o	78
xei t'e	71	xuan lu	74	ian t'oŋ	78

ian gi	78	təan təan	81	təi pi	85
ie	78	təan le	81	təi pie	85
ie a	79	təan loŋ	81	təi te	85
ie ts'o	79	təan suai	82	təi ti	86
ie e	79	təe	82	təi kei	86
ie koŋ	79	təe pi	82	təi xau	86
ie lu	79	təe pie	82	təi təe	86
ie p'u	79	təe tan	83	təi k'a	86
ie p'i	79	təe ke	83	təi k'i	86
ie t'ai	80	təe xu	83	təi k'u	86
ie u	80	təe təe	83	təi k'ui	86
ie ɕe	80	təe k'a	83	təi la	87
ie tsa	80	təe k'o	83	təi mi	87
io	80	təe k'u	83	təi p'a	87
io a	80	təe la	83	təi zi	87
io ts'a	80	təe lan	84	təi si	87
io ni	80	təe le	84	təi so	87
io p'e	80	təe mi	84	təi t'a	87
io zo	80	təe mu	84	təi t'i	87
io so	80	təe p'a	84	təi t'o	88
iou	81	təe p'o	84	təi t'oŋ	88
		təe zi	84	təi tsu	88
		təe su	85	təia pa	88
təa k'o	81	təe t'i	85	təia xe	88
təa k'ui	81	təe tsi	85	təia k'o	88
təan	81	təe tsu	85	təian kai	88
təan ts'e	81	təen kan	85	təian tso	88
təan ka	81	təi	85	təau zi	88

k'		k'a mu	93	k'e xu	97
		k'a o	93	k'e k'a	97
k'a	88	k'a p'u	93	k'e la	97
k'a pa	89	k'a tɕ'e	94	k'e mo	98
k'a pai	89	k'a tɕ'i	94	k'e mu	98
k'a pi	89	k'a sa	94	k'e tɕi	98
k'a pie	90	k'a sai	94	k'e ʒe	98
k'a pu	90	k'a sau	94	k'e ɕi	98
k'a ts'a	90	k'a si	94	k'e tsai	98
k'a ts'ai	90	k'a t'a	94	k'ei	98
k'a ts'au	90	k'a t'au	95	k'ei po	98
k'a ts'e	90	k'a t'e	95	k'ei pu	98
k'a ts'o	90	k'a t'i	95	k'ei ts'ai	98
k'a ts'u	90	k'a ɕe	95	k'ei ti	98
k'a tau	91	k'a ɕi	95	k'ei tu	99
k'a toŋ	91	k'a tso	95	k'ei ka	99
k'a ka	91	k'a tsu	96	k'ei xa	99
k'a k'a	91	k'ai	96	k'ei xo	99
k'a k'e	91	k'ai ts'ai	96	k'ei ia	99
k'a k'ei	91	k'ai ŋi	96	k'ei ie	99
k'a k'o	91	k'ai tsu	96	k'ei li	99
k'a k'u	92	k'an k'ai	96	k'ei ŋie	99
k'a la	92	k'an k'u	96	k'ei su	99
k'a lau	92	k'e	96	k'ei ɕi	99
k'a lo	93	k'e po	97	k'ei tsau	99
k'a lu	93	k'e tiu	97	k'i	99
k'a ma	93	k'e xa	97	k'i ts'a	100
k'a moŋ	93	k'e xau	97	k'i ts'i	100

k'i k'i	100	k'o tsoŋ	104	la pie	109
k'i si	100	k'oŋ ti	104	la pu	109
k'i t'i	100	k'oŋ xa	104	la ts'a	109
k'i tsi	100	k'oŋ tœe	104	la ts'i	109
k'o	101	k'oŋ loŋ	104	la ts'o	109
k'o pa	101	k'u	105	la ta	110
k'o pi	102	k'u pi	105	la tai	110
k'o pie	102	k'u e	105	la te	110
k'o pu	102	k'u tœi	105	la ti	110
k'o tou	102	k'u k'u	105	la toŋ	110
k'o ka	102	k'u la	105	la e	110
k'o koŋ	102	k'u le	105	la ei	110
k'o xa	102	k'u lu	106	la ka	110
k'o tœi	102	k'u tœ'i	106	la kei	111
k'o k'ei	102	k'u zo	106	la ku	111
k'o lai	102	k'u zu	107	la xa	111
k'o le	102	k'u su	107	la xei	111
k'o lo	103	k'u tsa	107	la xu	111
k'o loŋ	103	k'ua t'i	107	la ie	112
k'o tœ'i	103	k'uan pi	107	la tœi	112
k'o sa	103	k'uai toŋ	107	la k'a	112
k'o se	103			la k'au	112
k'o si	103			la k'e	113
k'o so	103	la	107	la k'o	113
k'o su	103	la pa	108	la k'u	113
k'o t'e	103	la pai	108	la le	113
k'o t'i	104	la pe	108	la loŋ	113
k'o ɕi	104	la pi	109	la ma	113

la mai	113	la t'au	118	lan tsu	122
la mi	114	la t'e	118	lau	122
la moŋ	114	la t'i	118	lau ts'a	122
la n̄ie	114	la t'u	118	lau ts'e	122
la o	114	la ɕe	118	lau ts'i	122
la p'a	115	la ɕi	119	lau ta	122
la p'ai	115	la tsa	119	lau ka	123
la p'e	115	la tse	119	lau ke	123
la p'ei	115	la tsi	119	lau lan	123
la p'i	115	la tsu	119	lau sai	123
la p'u	115	la tsuai	120	lau su	123
la tɕ'e	116	lai	120	lau t'a	123
la tɕ'i	116	lai xoŋ	120	lau t'i	123
la tɕ'iu	116	lai lan	120	lau tsi	123
la ɬei	116	lai n̄ie	120	lau tsi	123
la ɬi	116	lai p'a	120	lau tsu	124
la ɬo	116	lan	120	le	124
la ɬoŋ	116	lan po	121	le pa	125
la ɬu	116	lan ts'a	121	le pi	125
la sa	117	lan te	121	le po	125
la sai	117	lan ka	121	le ts'a	125
la se	117	lan ke	121	le ts'i	125
la sei	117	lan k'u	121	le to	125
la si	117	lan k'ui	121	le xu	125
la so	117	lan lan	121	le tɕi	125
la su	117	lan tɕ'e	122	le la	125
la t'a	117	lan tɕ'i	122	le oŋ	125
la t'ai	118	lan si	122	le p'e	126

le p'ie	126	li lo	130	lo pu	134
le p'ou	126	li ou	130	lo ts'a	134
le tɕ'i	126	li p'a	130	lo ts'ai	134
le si	126	li p'au	130	lo ts'au	135
le soŋ	126	li p'u	130	lo ts'ei	135
le t'e	126	li tɕ'e	131	lo ts'i	135
le ɕi	126	li zu	131	lo te	135
le tsa	126	li se	131	lo ti	135
len sai	126	li t'a	131	lo toŋ	135
li	126	li t'au	131	lo e	135
li a	127	li t'i	131	lo ka	135
li ai	127	li t'iou	131	lo kan	136
li pa	127	li tsu	131	lo xau	136
li pe	128	lian	131	lo xo	136
li pi	128	lian te	131	lo xoŋ	136
li pu	128	lian ti	132	lo i	136
li ti	128	lian kai	132	lo ie	136
li tu	128	lian kan	132	lo iou	136
li ka	128	liau	132	lo tɕe	137
li xa	129	lou ma	132	lo tɕi	137
li xoŋ	129	lo	132	lo k'o	137
li xu	129	lo a	133	lo k'u	137
li tɕi	129	lo pa	133	lo la	137
li k'e	129	lo pe	133	lo lai	137
li k'o	129	lo pi	133	lo lau	137
li lan	130	lo pian	133	lo li	137
li le	130	lo pie	134	lo lo	137
li li	130	lo poŋ	134	lo loŋ	138

lo lu	138	loŋ sa	142	ma k' u	145
lo moŋ	138	loŋ se	142	ma la	145
lo ɲie	138	loŋ t' a	142	ma ma	145
lo oŋ	138	loŋ t' oŋ	142	ma mian	146
lo zi	138	loŋ ɕi	142	ma za	146
lo sa	138	loŋ tsa	142	man	146
lo sau	139	lou t' ou	143	man a	146
lo se	139	lu	143	man pi	146
lo t' a	139	lu ts' a	143	man ts' e	147
lo t' au	139	lu ts' e	143	man ta	147
lo t' e	139	lu ts' i	143	man k' e	147
lo t' i	139	lu ta	143	man k' u	147
lo tsi	140	lu tau	143	man man	147
lo tsu	140	lu ti	143	man p' ie	147
loŋ	140	lu tu	143	man t' ai	147
loŋ pa	141	lu ka	143	man ɕe	147
loŋ pai	141	lu xu	144	mau ku	147
loŋ pi	141	lu la	144	mau tɕ' i	148
loŋ ts' a	141	lu lu	144	mau loŋ	148
loŋ ts' e	141	lu t' i	144	mau mi	148
loŋ ts' i	141	m		mau t' au	148
loŋ tau	141			me	148
loŋ k' u	141	ma	144	me pa	149
loŋ toŋ	141	ma ts' e	144	me pi	149
loŋ ku	141	ma ta	145	me ts' a	149
loŋ k' ei	142	ma ka	145	me ts' e	150
loŋ moŋ	142	ma tɕi	145	me ts' i	150
loŋ tɕ' i	142	ma k' o	145	me te	150

me ti	150	me su	154	mi lo	157
me toŋ	150	me suau	154	mi ma	157
me tu	150	me t'a	154	mi mi	157
me ka	150	me t'an	154	mi mo	157
me kai	151	me t'au	154	mi ɲie	158
me ku	151	me t'e	154	mi p'a	158
me xa	151	me t'i	155	mi p'o	158
me xo	151	me t'u	155	mi tɕ'i	158
me xu	151	me tsai	155	mi ʒa	158
me i	151	me ɕe	155	mi si	158
me tɕe	152	me tse	155	mi t'i	158
me tɕi	152	me tsi	155	mi t'u	158
me la	152	mei san	155	mi u	158
me lan	152	mei t'a	156	mia tɕa	159
me le	152	mi	156	mian lan	159
me loŋ	153	mi a	156	mie	159
me mau	153	mi ai	156	mie ts'a	159
me me	153	mi poŋ	156	mie tu	159
me ɲi	153	mi ts'a	156	mie xa	159
me ɲie	153	mi ts'i	156	mie k'u	159
me o	153	mi ta	156	mie p'o	159
me oŋ	153	mi tan	156	mie ʒa	159
me p'o	153	mi ten	156	mie t'a	160
me p'u	153	mi xa	156	mie u	160
me ʒi	154	mi i	157	mie ɕe	160
me sa	154	mi k'a	157	mie tsa	160
me sai	154	mi k'o	157	mie tsu	160
me sen	154	mi la	157	mo	160

mo ku	160	mu iou	163	nie mo	169
mo xu	160	mu tse	163	nie nie	169
mo tɛi	160	mu tsi	163	nie tɛ' i	169
mo lian	161	n		nie si	169
mo mi	161			nie t' a	169
mo mo	161			nie t' ai	169
mo se	161	na	164	nie t' au	169
mo si	161	ni	164	nie t' i	169
mo t' e	161	ni pi	164	nie ei	169
moŋ	161	ni k' o	164	nie tse	169
mu	161	ni oŋ	164	nie tso	169
mu pi	161	ni zu	164	nie tsoŋ	170
mu ts' e	161	ni t' i	164	o	
mu ta	162	nia xu	165		
mu tou	162	nie	165		
mu xu	162	nie pa	165	o	170
mu k' a	162	nie pi	165	o pa	170
mu k' o	162	nie pie	166	o pi	171
mu lan	162	nie po	167	o pu	171
mu li	162	nie pu	167	o ts' e	171
mu nie	162	nie ts' e	167	o tou	171
mu o	162	nie ts' i	167	o toŋ	171
mu p' u	162	nie e	168	o ka	171
mu sa	163	nie xu	168	o ke	171
mu si	163	nie ie	168	o xa	171
mu ei	163	nie k' a	168	o i	171
mu ɛin	163	nie k' e	168	o tee	171
mu ɛau	163	nie k' o	168	o k' ei	172
		nie lan	168	o k' ui	172

o la	172	oŋ la	175	p'a tɕ'e	178
o lau	172	oŋ loŋ	175	p'a ʒai	178
o lu	172	oŋ ni	175	p'a ʒu	178
o ni	172	oŋ si	176	p'a sa	178
o o	172	oŋ oŋ	176	p'a su	178
o p'oŋ	172	oŋ p'e	176	p'a t'oŋ	179
o tɕ'e	172	oŋ se	176	p'a t'a	179
o tɕ'i	172	oŋ t'a	176	p'a t'ai	179
o ʒo	173	oŋ t'au	176	p'a t'au	179
o sa	173	oŋ t'i	176	p'a u	179
o si	173	oŋ t'oŋ	176	p'a ɕi	179
o t'a	173	p'		p'a tsu	179
o t'oŋ	173			p'ai lan	179
o t'u	173	p'a	176	p'an tɕa	179
o ɕe	173	p'a pi	177	p'an tɕ'i	179
o tso	173	p'a pu	177	p'au	179
oŋ	174	p'a ts'e	177	p'au ts'u	179
oŋ pa	174	p'a ts'i	177	pau lu	179
oŋ pe	174	p'a ku	177	pau tsu	179
oŋ pu	174	p'a iou	177	p'e	180
oŋ ts'e	174	p'a tɕiu	177	p'e ts'e	180
oŋ ts'i	175	p'a k'a	177	p'e ei	180
oŋ te	175	p'a la	177	p'e p'e	180
oŋ ti	175	p'a lau	177	p'e ʒa	180
oŋ ka	175	p'a li	177	p'e t'i	180
oŋ ku	175	p'a ni	177	p'e t'o	180
oŋ xoŋ	175	p'a p'e	178	p'ei	180
oŋ tɕe	175	p'a p'i	178	p'i	180

p' i ka	181	p' u k' ei	184	tɕ' e toŋ	187
p' i ku	181	p' u la	184	tɕ' e ka	187
p' i li	181	p' u san	184	tɕ' e kai	187
p' i p' a	181	p' u t' a	184	tɕ' e ke	187
p' i p' i	181	p' u te	184	tɕ' e le	187
p' i t' a	181	p' u t' u	184	tɕ' e tɕ' i	187
p' ia	182	p' u tsu	184	tɕ' e min	187
p' ia p' i	182			tɕ' e nɛie	187
p' ie	182	tɕ'		tɕ' e p' a	187
p' ie la	182	tɕ' a	185	tɕ' e sa	187
p' ie t' a	182	tɕ' a ku	185	tɕ' e si	188
p' in p' a	182	tɕ' a k' ui	185	tɕ' e t' a	188
p' o	182	tɕ' a la	185	tɕ' en te	188
p' o ts' o	182	tɕ' a ɕe	185	tɕ' en nɛi	188
p' o ka	182	tɕ' a ɕi	185	tɕ' en nɛie	188
p' o k' u	182	tɕ' a tsi	185	tɕ' en p' en	188
p' o la	182	tɕ' a tsu	185	tɕ' en tɕ' en	188
p' o mi	183	tɕ' an	186	tɕ' i	188
p' o se	183	tɕ' an te	186	tɕ' i po	189
p' o t' a	183	tɕ' an lan	186	tɕ' i pu	189
p' oŋ	183	tɕ' an le	186	tɕ' i ts' a	189
p' oŋ loŋ	183	tɕ' an nɛie	186	tɕ' i tu	189
p' u	183	tɕ' an tɕ' an	186	tɕ' i xua	189
p' u ts' i	183	tɕ' an ɕi	186	tɕ' i tɕe	189
p' u ko	183	tɕ' e	186	tɕ' i k' a	190
p' u kui	183	tɕ' e pa	187	tɕ' i k' o	190
p' u xe	183	tɕ' e pi	187	tɕ' i la	190
p' u tɕe	184	tɕ' e ts' a	187	tɕ' i le	190

tɕ'i li	190	ʒa mu	193	ʒe p'e	196
tɕ'i loŋ	190	ʒa ŋi	193	ʒe tɕ'i	196
tɕ'i ma	190	ʒa p'i	193	ʒe ʒe	196
tɕ'i me	190	ʒa zoŋ	193	ʒe ʒi	196
tɕ'i ŋi	190	ʒa se	193	ʒe sa	197
tɕ'i tɕ'i	190	ʒa si	193	ʒe se	197
tɕ'i t'i	191	ʒa tsu	194	ʒe su	197
tɕ'in tɕi	191	ʒau ʒe	194	ʒe t'a	197
tɕ'in k'uan	191	ʒe	194	ʒe t'e	197
		ʒe a	194	ʒe t'i	197
ʒ		ʒe pa	194	ʒe tsi	197
ʒa	191	ʒe pi	195	ʒe tsu	197
ʒa pa	191	ʒe pu	195	ʒi	197
ʒa pi	192	ʒe ts'a	195	ʒi pi	198
ʒa po	192	ʒe toŋ	195	ʒi po	198
ʒa pu	192	ʒe ka	195	ʒi ts'e	198
ʒa ts'a	192	ʒe ko	195	ʒi ts'i	198
ʒa te	192	ʒe xa	195	ʒi li	198
ʒa tu	192	ʒe xe	195	ʒi mo	198
ʒa e	192	ʒe xu	195	ʒi ʒi	198
ʒa ku	192	ʒe i	195	ʒi t'a	198
ʒa xa	193	ʒe tɕe	195	ʒi tse	198
ʒa xai	193	ʒe tɕi	196	ʒi tsi	198
ʒa k'ei	193	ʒe kau	196	ʒo	199
ʒa k'oŋ	193	ʒe k'o	196	ʒo pa	199
ʒa la	193	ʒe le	196	ʒo pi	199
ʒa lai	193	ʒe mu	196	ʒo ts'i	199
ʒa le	193	ʒe p'a	196	ʒo e	199

zo ei	200	zuan k'e	202	sa lan	206
zo tɕi	200	zuan k'u	202	sa le	206
zo k'e	200	zuan la	203	sa li	206
zo k'u	200	zuan lo	203	sa mi	206
zo la	200	zuan ɲi	203	sa ɲi	207
zo se	200	zuan se	203	sa ɲie	207
zo si	200	zuan si	203	sa p'o	207
zo t'a	200	zuan t'e	203	sa tɕ'i	207
zo ɕe	200	zuan tsu	203	sa ɕi	207
zo ɕi	200	s		sa sa	208
zo ɕiu	201			sa sai	208
zo tso	201			sa se	208
zoŋ	201	sa	203	sa si	208
zoŋ ɲia	201	sa a	204	sa t'a	208
zoŋ p'a	201	sa pa	204	sa t'ai	208
zoŋ t'i	201	sa pi	204	sa t'e	208
zoŋ ɲan	201	sa pu	204	sa t'i	208
zu	201	sa ts'e	204	sa t'u	208
zu po	201	sa te	205	sa ɕe	208
zu ka	201	sa ti	205	sa ɕi	209
zu xu	202	sa tou	205	sa tsu	209
zu ma	202	sa ka	205	sai	209
zu mo	202	sa kei	205	sai pi	209
zu sa	202	sa xe	205	sai p'o	209
zu t'a	202	sa xo	205	san	209
zuan	202	sa xu	205	san tɕa	209
zuan pa	202	sa tɕi	205	san tɕi	209
zuan pi	202	sa k'o	206	san k'a	210
		sa k'u	206		

san k' o	210	se la	213	si i	218
san lau	210	se lan	214	si t̄e	218
san ma	210	se lau	214	si k' a	218
san p' a	210	se loŋ	214	si k' e	218
san p' oŋ	210	se ŋi	214	si k' o	219
san tsa	210	se ŋia	214	si k' u	219
san tsi	210	se ŋie	214	si lai	219
sau	210	se p' a	214	si le	219
sau ts' e	210	se p' e	215	si li	220
sau xa	210	se t̄e' i	215	si lo	220
sau k' a	210	se sa	215	si lu	220
sau la	210	se si	215	si mei	220
sau ma	210	se so	216	si ŋi	220
se	210	se soŋ	216	si t̄e' i	221
se pa	211	se t' a	216	si zi	221
se po	212	se t' oŋ	216	si si	221
se pu	212	se t' u	216	si te	222
se t' ai	212	se ɣi	216	si t' e	222
se te	212	se tsi	216	si t' i	223
se ka	212	se tso	216	si t' o	223
se ko	212	se tsu	217	si t' u	223
se xoŋ	212	sei sei	217	si ɣi	223
se xu	213	si	217	si ŋa	223
se ie	213	si pi	217	so	223
se t̄ei	213	si pu	218	so a	223
se k' ei	213	si te	218	so pa	223
se k' u	213	si e	218	so po	224
se k' ui	213	si xu	218	so ts' e	224

so ts'i	224	su pi	227	t'a ts'i	231
so ta	224	su xu	227	t'a ts'o	231
so te	224	su k'o	227	t'a ts'oŋ	231
so ei	224	su k'u	227	t'a te	231
so xe	224	su ma	227	t'a ti	231
so xu	224	su mu	227	t'a to	231
so k'e	224	su p'a	227	t'a ka	231
so loŋ	224	su p'i	227	t'a ke	232
so ma	225	su su	228	t'a xoŋ	232
so p'e	225	su u	228	t'a k'e	232
so p'u	225	su ɕi	228	t'a k'ei	232
so t'i	225	su tse	228	t'a k'o	232
so u	225	su tsu	228	t'a k'u	232
so ɕi	225	sua	228	t'a la	232
so tse	225	sua ts'e	229	t'a le	232
sou	225	sua si	229	t'a lo	233
soŋ	225	suan	229	t'a ma	233
soŋ pa	226	suan k'o	229	t'a me	233
soŋ ka	226	suan ŋie	229	t'a mu	233
soŋ tɕi	226	suan tɕe	229	t'a ŋie	233
soŋ k'o	226	suan tsi	229	t'a p'a	233
soŋ loŋ	226	suan tsu	229	t'a p'au	233
soŋ mu	226	sui pa	229	t'a tɕ'i	233
soŋ p'e	226	t'		t'a ze	233
soŋ tsi	226			t'a sa	233
soŋ tso	226	t'a	229	t'a se	234
su	227	t'a pu	230	t'a si	234
su pa	227	t'a ts'e	230	t'a t'ai	234

t'a t'i	234	t'i xu	237	u	
t'a ɕi	235	t'i ke	237		
t'a tsan	235	t'i k'u	238	u	241
t'a tsi	235	t'i li	238	u pa	242
t'ai	235	t'i ma	238	u pi	242
t'ai ma	235	t'i ɲie	238	u pu	242
t'ai ɲie	235	t'i tɕ'i	238	u ts'o	242
t'ai t'a	235	t'i t'i	239	u e	242
t'an	235	t'i ɕi	239	u ke	242
t'au	235	t'ian	239	u tɕi	242
t'e	235	t'o	239	u k'a	243
t'e pa	236	t'o ka	239	u la	243
t'e pi	236	t'o t'o	239	u lan	243
t'e p'u	236	t'o tsa	239	u lu	243
t'e ts'e	236	t'oŋ	239	u ɲi	243
t'e ts'i	236	t'oŋ pa	239	u ɲie	243
t'e tɕe	236	t'oŋ ts'a	240	u tɕ'i	243
t'e la	236	t'oŋ mu	240	u se	244
t'e li	236	t'oŋ si	240	u si	244
t'e ɲiu	236	t'oŋ su	240	u so	244
t'e p'e	236	t'u	240	u ɕi	244
t'e sa	236	t'u ts'e	241	u tsu	244
t'e si	236	t'u ka	241	ua	244
t'e t'e	237	t'u t'i	241	ua ko	244
t'i	237	t'u t'u	241	ua tɕ'i	244
t'i ts'ai	237	t'u u	241	uai	244
t'i ts'e	237	t'u ɕe	241	uai ka	244
t'i xa	237			uan pa	245

uan tan	245	œ xu	248	œi ma	254
uan ka	245	œ k' u	248	œi mi	254
uan tœa	245	œ lan	248	œi moŋ	254
uan si	245	œ ma	248	œi n̄i	254
uei	245	œ n̄ie	248	œi p' a	254
uei ti	245	œ p' oŋ	248	œi p' ie	255
uei œi	245	œ tœ' i	248	œi p' ien	255
uei ia	245	œ z̄i	248	œi p' oŋ	255
uen	245	œ t' o	248	œi sa	255
		œ œ	248	œi t' ai	255
		œ œi	248	œi t' au	255
œan	245	œ tso	249	œi t' e	255
œan pau	246	œ tsu	249	œi t' o	255
œan to	246	œi	249	œi ŋa	255
œan tœi	246	œi pa	250	œian tsu	255
œan lau	246	œi pau	250	œin ka	255
œau	246	œi pie	250	œin p' au	256
œau tan	246	œi po	250	œin tœ' e	256
œau tœi	246	œi ts' e	250	œin soŋ	256
œau loŋ	246	œi tai	250	œin t' i	256
œau tsu	246	œi ei	251	œin tsi	256
œe	246	œi ka	251		
œe pu	247	œi xe	251		
œe ts' a	247	œi k' a	251	tsa	256
œe ts' i	247	œi la	251	tsa pu	257
œe ti	247	œi lai	251	tsa tœi	257
œe ku	248	œi lan	251	tsa la	257
œe xa	248	œi li	253	tsa mo	257

ts

tsa tɕ'i	257	tse loŋ	261	tsi xei	264
tsa si	257	tse mai	261	tsi xua	265
tsa tsai	258	tse mo	261	tsi ia	265
tsa tso	258	tse moŋ	261	tsi tɕi	265
tsa tsu	258	tse ɲie	261	tsi k'ai	265
tsai	258	tse zi	261	tsi k'e	266
tsai tɕe	258	tse si	261	tsi k'o	266
tsan	258	tse t'i	262	tsi k'oŋ	266
tsan mu	258	tsi	262	tsi loŋ	266
tsau	258	tsi a	263	tsi ma	266
tsau ku	258	tsi pa	263	tsi ɲi	266
tsau t'a	258	tsi pan	263	tsi ɲie	266
tsau tsau	259	tsi pi	263	tsi p'e	266
tse	259	tsi po	263	tsi p'o	267
tse a	259	tsi pu	263	tsi tɕ'e	267
tse pi	259	tsi ts'a	263	tsi zɛ	267
tse po	259	tsi ts'o	263	tsi sa	267
tse pu	259	tsi ts'u	263	tsi se	267
tse ts'i	259	tsi tau	263	tsi si	267
tse ta	260	tsi ti	264	tsi t'a	267
tse te	260	tsi tou	264	tsi uei	267
tse ka	260	tsi e	264	tsi ɕi	267
tse kai	260	tsi ka	264	tsi tsi	267
tse kei	260	tsi kai	264	tso	267
tse ko	260	tsi ke	264	tso a	268
tse xa	260	tsi ko	264	tso pu	268
tse xu	260	tsi xa	264	tso k'oŋ	268
tse la	261	tsi xai	264	tso k'u	268

tso lo	269	tsua kou	271	ηai	271
tso ηi	269	tsuan	271	ηan xo	271
tso si	269	tsuan t' i	271	ηo	271
tsoη	270	tsui	271	ηo ηie	271
tsoη k' o	270				
tsu	270	η			
tsu ta	270	ηa	271		
tsu ɕe	270	ηa ηie	271		

a

【a²¹】 ①[动]取:k' o⁵³ ɕi⁵⁵ ts' i⁵³ p' u⁵³ ~ lu²¹。科西取书去了。②[动]接:la²¹ ie³⁵ liau⁵⁵, ɲa³⁵ ɲi³⁵ la⁵³ k' u⁵³ la³⁵ tɕe⁵³ ~。天黑了,我在路上接你来。③[动]留:ka³⁵ ts' a⁵³ ɲie²¹ ɕi⁵³ po⁵³ li²¹ po²¹ ~ po²¹。把好吃的东西留给小孩子。④[动]娶:ko³⁵ tso⁵³ ~ lu²¹。他娶亲去了。⑤[动]结婚:ɲan⁵³ ɲai⁵³ loŋ²¹ pai²¹ lo²¹ ka²¹ ɲi⁵³ ~ xu²¹。弟弟今年要结婚。⑥[动]呼吸:la⁵³ mi²¹ ɕian³⁵ liau⁵³ si³⁵ si⁵³ ~ t' a²¹ t' i⁵³。门关紧了呼吸困难。⑦[名]石头:a²¹ pa⁵³ k' an²¹ k' u⁵³ ~ k' e⁵³ lu²¹。爸爸到山里拾石头去了。

【a⁵³】 ①[动]喂:ko³⁵ lo⁵³ pi²¹ po²¹ tsa³⁵ tɕi⁵³ o²¹ t' u⁵³ tsi²¹ ~ la²¹。她往儿子的嘴巴里喂饭。②[形]饿:ɲa³⁵ lai⁵³ ~ mo²¹ sai³⁵。我今天差点要饿死了。

【a³⁵】 ①[动]过:tɕiu⁵⁵ ɕi⁵⁵ ts' e²¹ ~ lu²¹。久西过河去了。②[动]翻过:la³⁵ tɕi⁵³ k' u⁵³ tsa⁵³ ~ lu²¹。麂子翻过山去了。③[动]写:p' o³⁵ ka⁵³ ɲie²¹ ts' i⁵³ ts' i⁵³ ~ ɕi⁵³ ts' a³⁵ ɕi⁵³ t' ai³⁵。老师的字写得相当漂亮。

【a³⁵a⁵³】 [动]搅拌:ko³⁵ kui⁵⁵ tsi⁵³ ɕi²¹ ~ la⁵³。嫂嫂在搅拌猪食。

【a²¹pa⁵⁵】 [名]父亲:se³⁵ a²¹ ɲie⁵³ ~ kei⁵³ po⁵³ tsau³⁵? 你们的父母亲到哪里去了?

【a²¹pa²¹】 [名]岩头:a²¹ ɲie⁵³ zo⁵³ k' u⁵³ ~ t' u⁵⁵ t' u⁵⁵ lu²¹。母亲到地里捡岩头去了。

【a⁵³pa²¹】 [名]雄性:ɲa³⁵ zo³⁵ ~ lau⁵³ p' ei⁵³。我去买只公羊。(在习惯上前面的“a³⁵”音节脱落。如:公鸡叫 za²¹ pa²¹, 公牛叫 u³⁵)

pa²¹)。

·【a²¹pa²¹ts'ou³⁵】 地名：湖南省保靖县复兴镇。

【a²¹po²¹】 [词组]留着：pau⁵⁵pu⁵³a⁵⁵p'e²¹nie⁵³lan⁵³~。苞谷
砣砣留着做种。

【a²¹ts'e⁵³】 [名]茶：pu⁵³ts'o²¹ei²¹tsou³⁵~le³⁵to⁵³。客人来了，应该给他上茶。

【a²¹ts'e⁵³xu²¹】 [词组]喝茶：p'a²¹p'u⁵³an⁵⁵pei⁵³k'a²¹ts'au⁵³
~lu²¹。爷爷去叔叔家喝茶去了。

【a²¹ts'e⁵³p'e⁵³】 [词组]开茶水：ts'a²¹tɕ'i²¹a²¹tsu³⁵ŋa³⁵~
la²¹。娶嫂子的时候我在开茶水。

【a²¹ts'e⁵³t'i⁵³k'u⁵³】 [名]茶壶：an⁵³ŋa⁵³k'a²¹k'e²¹po²¹~
p'u⁵³lu²¹。弟弟给他岳父买茶壶去了。

【a²¹ts'ei⁵³】 [象声词]冷时发出的声音：~，lai⁵³sa⁵³ɕi²¹t
'ai³⁵。啊嗤，今天好冷啊。

【a³⁵ts'i⁵⁵】 [动]爱：k'o²¹xa²¹ko³⁵zun³⁵xua⁵³~ɕi⁵⁵tai³⁵。阔哈
把润花爱得不得了。

【a²¹ts'o²¹】 [名]岩屋：kai⁵³xuan³⁵ta³⁵nie⁵³t'ai³⁵ma⁵³k'a²¹~
o²¹t'u⁵³oŋ²¹po²¹la²¹。解放前有些穷人住的是岩屋(岩洞)。

【a⁵⁵ta⁵³】 ①[动]带：ko³⁵lo⁵³pi²¹po²¹ɕi⁵⁵pa⁵⁵la⁵⁵p'i⁵³~tou³⁵。
他给儿子带一件衣服来了。②[动]捎：nie³⁵an³⁵piu³⁵po²¹sa²¹lau⁵⁵
~，an³⁵mi³⁵nie⁵³ts'o⁵³sui³⁵。请你给我女儿捎个信，我家后天修
屋。

【a³⁵ta⁵³】 [名]姐姐：a²¹nie⁵³~k'a²¹ts'u⁵³tɕ'i⁵³k'a⁵⁵lu²¹。母
亲到姐姐家过年去了。

【a³⁵ta⁵³pi²¹】 [名]小姑娘：kai³⁵~ze⁵³k'o²¹k'ui³⁵。这位小姑
娘很漂亮。

【a⁵⁵tai⁵³】 [动]a⁵⁵ta⁵³的将来时：ko³⁵lo⁵⁵pi²¹po²¹ɕi⁵⁵pa⁵³la⁵⁵
p'i⁵³~ti³⁵。他要给儿子带一件衣服来。

【a⁵⁵tau⁵⁵】 [动]a⁵⁵ta⁵³的过去时:ko³⁵lo⁵⁵pi²¹po²¹ei⁵⁵pa⁵⁵la⁵⁵p[‘]i⁵⁵~lu²¹。他已经给儿子带一件衣服去了。

【a²¹tau⁵⁵】 地名:湖南省龙山县他砂乡境内。

【a⁵⁵ti⁵³】 [代]那个:~lo⁵⁵zu⁵³ka²¹li²¹t[‘]a⁵³,se²¹la²¹o²¹t[‘]a⁵³la³⁵po⁵³。那个人不知羞耻,把屁股亮到外面。

【a⁵⁵ti²¹k[‘]u³⁵】 [名]黄鳝:ŋa³⁵lai⁵³si²¹t[‘]e⁵³k[‘]e²¹o²¹t[‘]u⁵³~tsuai³⁵。我今天到田里去捉黄鳝。

【a⁵⁵tu⁵³】 [代]那里:ni³⁵~ts[‘]ai³⁵mo²¹oŋ²¹po²¹。你好好地坐在那里。

【a⁵⁵tu⁵³ts[‘]ai²¹】 [代]那个地方:~la³⁵tɕi⁵³lau⁵⁵ɕie³⁵。那个地方有一头麂子。

【a⁵⁵e⁵³】 [名]针:ni³⁵nie²¹~lau⁵³oŋ⁵³,ŋa³⁵ɕi⁵⁵pa⁵⁵lau⁵³p[‘]u³⁵。你的针借一下,我补衣服。

【a³⁵ei⁵³】 ①[动]学:an³⁵ŋai⁵³ɕe⁵³tso⁵³~lu²¹。弟弟学打铁去了。②[动]教育:ko³⁵lo⁵⁵te⁵³nie²¹~ɕi⁵³i⁵³t[‘]a⁵³。他不听别人的教育。③[动]教:ŋa³⁵ni⁵³po²¹li⁵³tɕ[‘]ie²¹ɕi⁵³lau⁵⁵~。我给你教一下耕土的方法。

【a⁵⁵ka²¹】 [形]干:li³⁵pu⁵³lan²¹lan⁵³mo²¹~lau²¹。谷子已经晒干了。

【a⁵⁵ka²¹a⁵⁵sei⁵³】 [形]干焦焦的:la⁵³si⁵³te²¹me⁵⁵tse²¹tau³⁵,liu⁵³t[‘]i²¹~。一个月没有下雨,地上干焦焦的。

【a⁵⁵ka²¹xui⁵⁵xui³⁵】 [形]干得不得了:li³⁵pu⁵³~liau³⁵。谷子干得不得了。

【a²¹ke⁵³】 [代]那里:an⁵⁵pei⁵³ka²¹ze³⁵se⁵³la²¹,se³⁵a²¹pa⁵⁵~po⁵³tsau²¹。叔叔家办酒席,你父亲往那里去了。有时a²¹ke⁵³说成en⁵³ke⁵³,意义没有变化。

【a³⁵ko⁵³】 [名]伙伴,朋友:~t[‘]ai³⁵,ni³⁵t[‘]a⁵³ei³⁵。没有伙伴,你就莫去。

【a²¹ku⁵³si⁵³】 地名：湖南省永顺县保坪乡境内。

【a⁵⁵xoŋ⁵³】 [形]生(的)，没有熟：pan²¹le⁵³si²¹xa²¹ ~ po²¹la²¹nie⁵³。葡萄还是生的(吃不得)。

【a⁵⁵xoŋ⁵³tɛ‘in²¹tɛ‘in²¹】 [形]生得不得了：kai³⁵pan²¹le⁵³si²¹ ~ 。这葡萄生得不得了。

【a⁵⁵xu⁵³】 [动]遇，碰(着)：ŋa³⁵lai⁵³tɛi⁵⁵jou⁵⁵ko³⁵la⁵⁵k‘u⁵³ ~ le²¹。我今天在路上碰着了几友(注：土家语人名)。

【a⁵⁵i²¹】 ①[动]抢：ko³⁵lo³⁵t‘i⁵³nie²¹jan⁵⁵t‘oŋ²¹tɛie³⁵ka²¹xa⁵⁵le²¹ ~ tou³⁵。他把烟袋从洛替的手上抢过来了。②[动]抢劫：ko⁵³la⁵⁵k‘u⁵³lo⁵⁵te⁵³ko³⁵ ~ liau²¹。他在路上被别人抢劫了。③土家族古代婚俗，即抢亲。如：se²¹p‘a²¹po²¹lo²¹ka²¹ŋi⁵³liau⁵⁵ ~ tou³⁵。给社耙抢一个婆娘来了。

【a²¹ie⁵³】 [词组]拖石头：ŋa³⁵lai⁵³k‘an²¹k‘u⁵³ ~ la²¹。我今天在山上拖石头。

【a³⁵tɛe⁵³】 [名]枝丫：ai⁵³ka²¹moŋ²¹ ~ poŋ²¹t‘oŋ⁵³t‘oŋ²¹。那株树的枝丫很茂盛。

【a⁵³tɛe⁵³】 [形]熟：tsi²¹ ~ liau²¹，ka³⁵to⁵³xu²¹。饭熟了，可以吃了。

【a³⁵tɛe⁵³t‘o²¹】 [词组]剔树枝：an⁵⁵ŋai⁵³k‘a²¹moŋ²¹ka²¹ ~ la²¹。弟弟上树剔树枝。

【a²¹tɛe⁵³t‘a⁵³】 [名]石片：kai³⁵ʒo⁵³k‘u⁵³ ~ zi²¹ɕi²¹t‘ai³⁵。这土里石片多的是。

【a²¹tɛi²¹】 ①[词组]岩坎脚下：kei⁵³tse²¹ ~ oŋ²¹po²¹la²¹。他们家在岩坎脚下。②[地名]：a. 湖南省龙山县他砂乡境内。b. 湖南省龙山县坡脚乡境内。c. 湖南省龙山县猛西乡境内。

【a²¹k‘o²¹】 ①[名]泛指岩头多的地：zuan³⁵t‘ie²¹nie²⁵ts‘o⁵³ ~ o²¹t‘u⁵³su³⁵po⁵³la²¹。软铁的屋修在岩壳里。②地名：湖南省保靖县水银乡境内。

【a³⁵k' o⁵³】 [名]哥哥: ~ pe²¹ tɕin⁵³ ts' i⁵³ t' u⁵³ lu²¹。哥哥到北京读书去了。

【a²¹k' o⁵³ pi²¹】 [名]小伙子: ~ u³⁵k' a⁵³ lu²¹。小伙子守牛去了。

【a²¹k' o⁵³ tɕi⁵⁵ n̩i⁵⁵】 [词组]哥哥弟弟: ɲa³⁵ n̩ie²¹ ~, ɲa³⁵ se²¹ si⁵⁵ ma⁵⁵ t' a⁵⁵。我的哥哥弟弟呀, 我永远忘不了你们(引自《哭嫁歌》)。

【a⁵⁵k' ou⁵³】 [方位]角落: p' u⁵⁵k' ei⁵³ la⁵⁵ mi²¹ ~ la³⁵ po⁵³ la²¹。薅锄放在屋门角里。

【a²¹k' u⁵³】 地名: 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【a⁵³k' ui⁵³】 [形]真实: ɲa³⁵ n̩i³⁵ po²¹ ~ sa²¹ lau⁵³ li²¹。我给你讲个真实话。

【a⁵³k' ui⁵³ a⁵³k' ui⁵³】 [形]真真实实: ko³⁵ li²¹ n̩ie²¹ sa²¹ ~。他说的话非常真实。

【a²¹la⁵⁵】 地名: 湖南省永顺县列夕乡境内。

【a²¹la²¹】 [象声词]表惊讶, 一般用在句首: ~ ko³⁵ kau³⁵ ts' ai²¹。啊啦! 他在这儿。

【a³⁵la⁵⁵ xu²¹】 ①[短语]正在写: ko³⁵ ts' i⁵³ ts' i⁵³ ~。他正在写字。②[短语]正在过: ko³⁵ ts' e²¹ ~。他正在过河。③[短语]正在翻越: ko³⁵ k' u⁵³ tsa⁵³ ~。他正在翻越大山。

【a²¹lau²¹】 [象声词]呻吟声: ko³⁵ tɕi²¹ xe⁵³ liau²¹, “~~” mo³⁵ xu⁵³ la⁵³。他脚刺着了, “阿劳阿劳”地呻吟。

【a³⁵le⁵³】 ①[形]勤快: la⁵⁵ t' e⁵³ lo⁵³ ts' a³⁵, ko³⁵ zi⁵³ ~。拉铁人不错, 他很勤快。②[动]爱: lo⁵⁵ te⁵³ to²¹ zi⁵³ liau²¹, n̩i³⁵ en³⁵ zi⁵³ ~。别人已经做好了, 你硬爱搞。③[动]搞: n̩i³⁵ ~ me²¹ n̩i³⁵ to²¹ ~。你爱搞你就搞吧。

【a³⁵li⁵³】 [动]换: n̩i³⁵ t' i⁵³ po²¹ lian⁵³ ti²¹, ɲa³⁵ ts' u⁵³ ɕi⁵³ pa⁵⁵ lau⁵³ ~ to²¹。你等一会儿, 我去家里换一下衣服。

【a⁵⁵li⁵³ a⁵⁵ xoŋ⁵³】 [词组]冤里冤枉: n̩i³⁵ ~ xan³⁵ t' a⁵³ li²¹。你

冤里冤枉莫讲。

【a²¹lo²¹】 ①[象声词]痛苦时发出的声音:ko³⁵k' o⁵³pa⁵⁵ti³⁵“~~”mo³⁵xu⁵³la⁵³。他头痛“阿罗阿罗”地喊。②地名:湖南省龙山县坡脚乡境内。

【a²¹loŋ³⁵】 地名:a.湖南省永顺县列夕乡境内。b.湖南省永顺县高坪乡境内。

【a²¹loŋ³⁵xu²¹】 地名:湖南省永顺县回龙乡境内。

【a²¹loŋ³⁵p'in²¹】 地名:湖南省永顺县对山乡境内。

【a²¹loŋ²¹p'o⁵⁵】 地名:湖南省永顺县列夕乡境内。

【a³⁵lu²¹】 ①[动]过的过去时:ʒuan³⁵ts'e²¹~。水牛过河去了。②[动]翻越的过去时:la³⁵tɕi⁵³k'u⁵³tɕa⁵³~。鹿子翻过山去了。

【a⁵⁵ma⁵⁵】 [名]祖母:ŋa³⁵~po²¹ka³⁵ɕi⁵³tian³⁵p'e⁵³。我给祖母买点吃的去。

【a²¹me²¹】 [语气词]一般用在句首:~nɿ³⁵tɕe⁵³i⁵³mo²¹zi⁵³le²¹? 阿麦! 你怎么搞的?

【a⁵³mi⁵³】 [名]弟妹:an⁵⁵pei⁵⁵k'a²¹ts'au⁵³~zi²¹。叔叔家里弟妹多。

【a²¹nɿ⁵³】 [名]叔母:ŋa³⁵~ta⁵³xa²¹ts'o²¹ɕie⁵⁵zi⁵³ɕi²¹a³⁵ei⁵³。我和叔母去学做鞋子。

【a²¹nɿe⁵³】 [名]母亲:se³⁵~a²¹pa⁵⁵tɕe⁵³i²¹tɕe⁵³i²¹tsan²¹tsan²¹。你家父母双全。

【a²¹nɿe²¹】 [语气词]表惊讶:~ko³⁵pa²¹tɕi⁵³ka³⁵la²¹。阿涅! 他在吃泥巴。

【a³⁵o⁵³】 [形]专指耕田、耕土的速度快:ko³⁵li⁵³tɕe⁵³ie²¹~ts'a³⁵。他耕土耕得快。

【a⁵⁵oŋ⁵⁵】 [动]遇或撞着:ŋa³⁵lai⁵³a⁵⁵ʒe²¹~liau²¹, tɕe⁵³ia⁵³zi⁵³te²¹lan⁵³。今天我撞着鬼了,做什么都不顺利。

【a³⁵p'ai⁵³】 [形]旧、旧的: uan⁵⁵lai⁵³k'a²¹ts'o⁵³~。汪耐家的屋是旧的。

【a⁵⁵p'e²¹】 [名]穗子: loŋ²¹pai²¹pau⁵⁵pu⁵³~ zuan³⁵k'e⁵³ta⁵³tse²¹。今年的苞谷砣砣(穗子)像水牛角一样。

【a²¹p'ei⁵³】 表示轻视的语气: a²¹p'ei⁵³! ŋi³⁵tɕ'ia⁵³le²¹ŋa³⁵ta⁵³xa²¹zi⁵³。呸! 你凭什么和我在一起。

【a²¹p'i⁵⁵p'i⁵⁵】 [形]酸: kai³⁵tsau⁵³tsau⁵³ci²¹~ ka³⁵t'a⁵³t'i²¹。这枣子酸, 吃不得。

【a²¹p'i⁵⁵p'i⁵⁵tɕ'in²¹tɕ'in²¹】 [形]酸得不得了: kai³⁵sa⁵³le⁵³si²¹~, si⁵⁵si⁵⁵pi⁵³lai³⁵。这李子要酸掉牙。

【a⁵⁵tɕ'i⁵³】 [名]伯父: ŋa³⁵~ k'a²¹ts'au⁵³xa⁵⁵ts'e⁵³ŋi⁵³。我到伯父家找菜去。

【a⁵³ze²¹】 [名]鬼: ~t'ai³⁵lo⁵³se³⁵t'a⁵³。无鬼不死人。

【a³⁵ze⁵³】 ①[名]声音: a³⁵ta⁵³ŋie²¹~ts'a³⁵ci⁵³t'ai³⁵。姐姐声音很好听。②[名]嗓子: ŋie²¹ŋie⁵³tsi³⁵tsu⁵³~ts'a³⁵。姨姨哭嫁时嗓子好。

【a⁵³ze⁵⁵lai⁵⁵】 [名]妹妹: ŋa³⁵ŋie²¹~, ŋi³⁵to²¹pa⁵⁵po²¹ei³⁵to⁵³la²¹。即土家族《哭嫁歌》中姐姐哭妹妹: 我的好妹妹呀, 你个要好好看走哟。

【a⁵⁵ze²¹lai⁵⁵ti⁵³】 [名]女儿: ŋa³⁵ŋie²¹~, ŋi³⁵ŋie²¹a²¹ŋie⁵³tɕe³⁵pi⁵⁵k'o⁵⁵so²¹liau⁵⁵。即土家族《哭嫁歌》中母亲哭女儿: 我的心肝女儿呀, 你的娘手头太窄逼(穷)了。

【a⁵³ze²¹p'o⁵³】 土家族习俗: 放鬼。以前土家族地区巫医十分盛行, 当人有病灾时, 认为是鬼作祟, 于是巫师用牲畜和香纸在晚上到十字路口去敬。土家族把它叫做放鬼。放鬼所用的祭品都要在外面吃掉, 不准拿回家里。

【a³⁵ze⁵³zai⁵³zai²¹】 ①[词组]调声调气: ko³⁵~mo²¹lo⁵⁵te⁵³po²¹tse³⁵la⁵³。他调声调气地给人家讲是非小话。②[形]声调好:

tɕ⁵³xu²¹ ~ mo²¹ko⁵³ts⁵³la⁵³xu²¹。启富唱歌时声音嘹亮。

【a⁵⁵zɛ⁵⁵lei²¹】 [名]侄儿: ~ an³⁵po²¹si²¹t⁵³k⁵³e²¹tɕ⁵³i²¹lu²¹。侄儿今天给我家耕田去了。

【a⁵⁵zi⁵³】 [形]多: nɪ³⁵ɲie²¹ts⁵³i⁵³p⁵³u⁵³ ~ ɕe³⁵t⁵³ai³⁵? 你的书有没有多的?

【a⁵⁵zu⁵⁵】 [动]翻动: nɪ³⁵li³⁵pu⁵³liau⁵³ ~。请你把谷子翻动一下。

【a²¹sa²¹】 [名]悬岩: ~ ka²¹xa⁵³mi⁵⁵ma⁵⁵t⁵³oŋ⁵⁵lau⁵³ɕie³⁵。悬岩上有一窝马蜂。

【a²¹sa²¹si⁵³si²¹】 [名]飞岩陡坎: e⁵⁵ ~ ka²¹te⁵³ei³⁵ti⁵³ɕi²¹。猴子在飞岩陡坎上都随便可以走。

【a⁵³se²¹】 [疑代]谁: tɕ⁵³i⁵⁵me²¹ ~ tsa³⁵le⁵³? 养子苗是谁踩的?

【a²¹si²¹】 [形]白色: p⁵³a²¹pu⁵³ɲie²¹k⁵³o⁵³pa⁵⁵ ~ liau²¹。爷爷的头发白了。

【a²¹si²¹xui³⁵xui²¹】 [形]很白: tɕi⁵⁵ɕian⁵⁵ɲie⁵³tɕi²¹pi²¹t⁵³a²¹ ~。基香的大腿很白。

【a³⁵si⁵³lai³⁵】 [形]最末、最小: ko³⁵tɕ⁵³ian⁵³te²¹ta⁵³xa²¹ ~。他在兄弟当中是最小的。

【a⁵⁵so²¹】 [疑代]谁(一般单指): kai³⁵se²¹ ~ te²¹po²¹le²¹? 这屎是谁屙的?

【a²¹su⁵⁵li⁵³】 地名: 湖南省龙山县猛西乡境内。

【a⁵⁵t⁵³lu²¹xu²¹】 ①[词组]接来了: ŋa³⁵a²¹pa⁵⁵ko³⁵ŋa³⁵ ~。我父亲他要接我来了。②地名: 湖南省永顺县大明乡境内。

【a⁵³ɕe²¹】 [名]自动脱离的颗粒(一般指干鲜果): ke²¹su³⁵ɕi⁵³ ~ kai⁵³ti²¹。这里板栗籽籽多的是。

【a³⁵ɕi⁵³】 [形]新: ko³⁵ɕi⁵³pa⁵⁵ ~ p⁵³u⁵³po²¹lu³⁵。他已经买了新衣服。

【a³⁵ei⁵³a³⁵lai⁵³】 [形]新(专指人): nɿ³⁵p[‘]u³⁵a²¹liau²¹, ~ ts[‘]ai³⁵mo²¹a³⁵ei⁵³to⁵³。你接媳妇了,对新媳妇要好好教育。

【a³⁵ei⁵³ka³⁵】 ①[名]吃新节:土家族的节日,一般在立秋后的第一个辛卯日。②[词组]吃新: pau⁵⁵pu⁵³tsu³⁵tou⁵³ ~ to⁵³xu²¹。苞谷出来了(指快成熟了)可以吃新的了。

【a³⁵tsa⁵³】 ①[动]跨过: ko³⁵la⁵³mi²¹ ~ lu²¹。他跨过了门槛。②对寡妇再婚的委婉用语: nɿ³⁵kuai³⁵to²¹ie⁵³pe⁵³ts[‘]ai³⁵mo²¹lau⁵⁵ ~ nɿe²¹。你自己还再出一次嫁。

【a²¹tsai³⁵】 地名:湖南省龙山县他砂乡境内。

【a⁵³tso²¹】 [名]姐夫: se³⁵ ~ p[‘]o³⁵ka⁵³ʒi⁵³la²¹xu⁵³。你的姐夫当老师了。

【a⁵⁵ŋai²¹】 ①[名]晚辈: ~ te²¹lau⁵³ka⁵³te²¹te³⁵po⁵³to²¹。晚辈们应该记住前辈们的恩情。②[名]肝: ŋa³⁵tsi⁵³ ~ la⁵³tɕ[‘]i⁵³tɕ[‘]i⁵³。我去称一斤猪肝。

【a³⁵ŋai⁵³】 [名]弟弟: ~ ta⁵³ei²¹ts[‘]i⁵³t[‘]u⁵³lu²¹。弟弟上大学读书去了。

【ai⁵⁵】 [代]那: ~ ka²¹moŋ²¹ts[‘]u³⁵ts[‘]u⁵³ts[‘]a⁵³ts[‘]a³⁵。那株树长得很直标。

【ai²¹pan²¹】 [名]石蛙: o²¹tso⁵³xu²¹ ~ kai⁵³ti²¹。禾著湖沟里有很多石蛙。(因为石蛙一般喜欢在水很清凉的山沟里生活)

【ai⁵⁵ti⁵³】 [代]那个: ~ tɕ[‘]in³⁵nɿ⁵³k[‘]ui²¹u³⁵ka⁵³la²¹。那个小孩在守牛。

【ai⁵⁵ka²¹xa⁵⁵】 [方位]那上面: ~ lo⁵³a⁵⁵so²¹? 那上面那个人是谁?

【ai⁵⁵xo²¹tsu³⁵】 [代]那时候: kai⁵³xuan²¹nɿe⁵³ ~ ŋa³⁵xa²¹suan⁵³po²¹la²¹nɿe⁵³。解放的时候,我还很小。

【ai⁵³le⁵³】 [副]以后: tsi²¹ka³⁵tɕi⁵³liau⁵⁵ ~ ŋa³⁵ts[‘]i⁵⁵ts[‘]i⁵⁵a²¹xu²¹。吃完饭以后我去写字。

【ai⁵³t[‘]a⁵³】 [连]否则: nɿ³⁵ts[‘]ai³⁵mo²¹ʒi⁵³to²¹ ~ sa²¹ɕi³⁵lan⁵³。你要好好搞, 否则要坏事。

【ai⁵³o²¹t[‘]u⁵³】 [代]那里: ko³⁵ ~ po²¹tsau²¹。她往那里去了。

【an³⁵】 [代]我们: ~ a²¹pa⁵⁵ka²¹sa⁵⁵lu²¹。我们的父亲劈柴去了。

【an³⁵an²¹】 不中意发出的声音: ~ tɕ[‘]ie²¹pi⁵³p[‘]i²¹liu²¹。喝, 碗又破了。

【an⁵⁵pei⁵³】 [名]叔叔: an³⁵ ~ t[‘]i⁵³ma⁵³。我的叔叔是梯玛。

【an³⁵pie⁵³】 ①[词组]我们先: lai⁵³li⁵³p[‘]u³⁵ ~。今天薅草我们先(一步)。②[词组]我们也: se³⁵ts[‘]e²¹tsa⁵³ ~ ts[‘]e²¹tsa⁵³。你们洗澡, 我们也洗澡。

【an³⁵po²¹】 [词组]给我们: nɿ³⁵ ~ se²¹si⁵³tan³⁵tɕ[‘]i⁵³。你给我们称点油。

【an³⁵te⁵³】 ①[词组]我们都: ~ xu³⁵nɿ⁵³tsoŋ⁵⁵kue²¹so⁵³。我们都是中国人。②[词组]由我们: kai³⁵sa²¹ ~ se³⁵ta⁵³te⁵³。这件事由我们不由你们。

【an³⁵to²¹】 [代]我们自己: kei⁵³tse²¹en²¹tsi²¹ta³⁵, ~ tsi²¹ka³⁵。他们还没有来, 我们自己吃饭。

【an⁵⁵lan⁵³】 ①[动]贴: ts[‘]i⁵³ke⁵³t[‘]a²¹xoŋ⁵³pa²¹ka²¹ ~ po²¹。把纸贴在板壁上。②[形]粘: ka⁵³pi⁵³le²¹ ~ kai²¹。稀饭是粘的。③[动]挨: nɿ³⁵ŋa³⁵ ~ oŋ²¹po²¹。你挨着我坐。④[连]和: k[‘]o²¹xa⁵⁵nɿe²¹pa²¹t[‘]au³⁵, ko³⁵an⁵⁵piei⁵³ ~ po²¹oŋ²¹。阔洽没有父母, 他和叔叔一起生活。

【an⁵⁵lan⁵³san²¹san²¹】 [形]非常粘: nɿ³⁵pa⁵⁵pa²¹kai³⁵ts[‘]e³⁵ts[‘]e²¹ ~。你看看, 这蜂糖很粘。

【an⁵⁵ka⁵³】 ①[动]拈: a²¹nɿe⁵³ka²¹pu²¹po²¹xa⁵⁵ts[‘]e⁵³ ~。母亲给外婆拈菜。②[动]夹: lo⁵³k[‘]o⁵³o⁵³la³⁵tsi⁵³ ~ po²¹la²¹。罗科他

夹着一条蛇。

【an³⁵xan²¹xan²¹】 [象声词]《哭嫁歌》中的过门:ŋa³⁵ŋie²¹a⁵⁵ze²¹la⁵⁵ti²¹~……。我的女儿儿啵寒寒……

【an³⁵ŋi⁵³】 [代]我们:an³⁵是an³⁵ŋi⁵³的ŋi⁵³的脱落。an³⁵一般组成句子,an³⁵ŋi⁵³一般单独为句:“kai³⁵xa⁵³ts‘e⁵³a⁵³so⁵³te³⁵tsa³⁵le⁵³?”“an³⁵ŋi⁵³。”“这菜是哪个踩的?”答:“我们。”

【an³⁵ŋie²¹】 [词组]我们的:~tsi⁵³kei⁵³ka³⁵ka⁵³sa⁵³sa²¹。我们的前途无限光明。

【au³⁵】 [名]牛:ko³⁵sau²¹le²¹~ta⁵³tse²¹。他蠢得像牛一样。

【au³⁵pa⁵⁵】 [名]公牛:an⁵⁵ŋai⁵³~ɕi⁵³le²¹k‘an²¹k‘u⁵³p‘ai⁵³。弟弟牵着公牛到山上守去。

【au³⁵pi⁵³】 [名]小牛:p‘ai⁵³lan⁵³a⁵⁵so²¹ka²¹~po²¹liau²¹。昨晚谁家的小牛打脱了。

【au⁵⁵ts‘ai²¹】 [代]那里:~ka²¹moŋ²¹ts‘ai³⁵la³⁵tsi⁵³ɕe³⁵。那里有一棵漂亮的树。au⁵³ts‘ai²¹与au⁵³的细微区别在于au⁵³ts‘ai²¹可以广泛使用,au⁵³多半只用于句子的后半部分。

【au³⁵ta⁵³tse²¹】 [形]蠢:ko³⁵sa²¹li²¹~。他说话太蠢了。

【au⁵⁵k‘i⁵³】 [名]斧头:kai³⁵~ɕi⁵³la²¹ɕi⁵³la²¹。这斧头很锋利。

【au³⁵la²¹】 [词组]关牛:la²¹ie⁵³liau⁵⁵,ŋa³⁵~to²¹。天黑了,我要关牛。

【au³⁵la⁵³】 [词组]牛路:ke²¹xoŋ⁵³ts‘ai²¹~la³⁵tsi⁵³ɕe³⁵。这里有一条牛路。

【au³⁵la⁵³pau⁵³】 地名:湖南省龙山县长潭乡境内。

【au³⁵lo⁵³tɕi⁵³】 [词组]牛顶人:kai³⁵~tsau⁵³xu⁵³po²¹to²¹。这牛要顶人,要小心些。

【au³⁵ŋi²¹ka²¹】 [名]母牛:teou³⁵teou⁵³ka²¹~pi³⁵pi⁵³loŋ⁵³li-au²¹。舅舅家的母牛下了崽。

【au³⁵ɲie⁵³】 ①[词组]牛的: kai³⁵ka⁵³pi⁵³le~。这饲料是牛的。在一般句子中 ɲie⁵³脱落,就由 au³⁵与中心词连接。②[词组]属牛的日子: lau³⁵tsi⁵³~li⁵³tɕ⁵³e²¹t⁵³a²¹t⁵³i⁵³。明天是属牛的日子,不能耕土。

【au³⁵si²¹】 [名]牛肉: ɲa³⁵~ka⁵³tɕ⁵³i⁵³tɕ⁵³le²¹ʒe³⁵a⁵³ts⁵³a³⁵。我称几斤牛肉好下酒。

【au³⁵t⁵³a³⁵p⁵³a²¹】 [名]牛皮: ko³⁵xu⁵³~xo²¹le²¹xe²¹ʒi⁵³。科富用牛皮蒙鼓。

【au³⁵t⁵³e²¹mie³⁵】 [词组]吹牛皮、说大话: san⁵⁵lau⁵³pe³⁵te⁵³~xen⁵³。三老白铁爱吹牛皮。

【au³⁵ɕi²¹】 [名]牛草: a²¹ɲie⁵³k⁵³an²¹k⁵³u⁵³~ɲa⁵³lu²¹。母亲到山上割牛草去了。

p

【pa²¹】 ①[名]父亲,是 a²¹pa⁵⁵中对 a²¹省略后的变音,一般是在句子中的人称代词之后。但凡是单独称呼父亲时一定要叫“a²¹pa⁵⁵”。称“pa²¹”的例句: se³⁵~k⁵³ei²¹po⁵³tsau²¹? 你父亲到哪里去了? ②[名]坡: lau⁵⁵ka⁵³te²¹~ku²¹tɕi²¹ti³⁵。老人家上坡脚疼。③[量]专指坡: la⁵⁵pa²¹ku²¹, ɲie⁵³pa²¹ku²¹。《梯玛歌辞》即: 上了一坡又一坡。④[名]妻子(专指中年以上的): lau⁵³tein⁵⁵~la³⁵xun²¹ɕi²¹tai³⁵。老经的妻子横绊得不得了。

【pa³⁵】 ①[动]摘: a²¹ɲie⁵³o⁵³la⁵³o²¹t⁵³u⁵³ɕi³⁵poŋ⁵³~lu²¹。母亲到菜园里摘青菜去了。②[名]茶盘: ɲi³⁵ɲa³⁵po²¹~xo²¹ɕe²¹。你给我把茶盘拿来。

【pa⁵³】 ①[动]看: an³⁵ta⁵³xa²¹la²¹te⁵³tian³⁵ien⁵³pa⁵³。我们今

天晚上一起去看电影。②[名]雄性,是 $a^{53}pa^{21}$ 的 a^{53} 音节脱落后的变音: $za^{21} \sim zoŋ^{35}liau^{55}$, $mie^{35}su^{21}la^{21}xu^{53}$ 。公鸡叫了,快要天亮了。

【 $pa^{21}pi^{35}$ 】[名]继父: $təiu^{53}əi^{53}ka^{21} \sim lau^{53}ŋi^{53}liau^{21}$ 。久西又有了继父。

【 $pa^{53}po^{21}$ 】[词组]看着: $ŋi^{35}ts' ai^{35}mo^{21} \sim ei^{35}$ 。你好好地走着走(客气话)。

【 $pa^{21}pu^{53}$ 】[名]外祖母: $ŋa^{35}la^{21}t' e^{53} \sim ka^{21}po^{21}se^{21}si^{53}sei^{35}$ 。我们今天晚上给外祖母家去送油。

【 $pa^{21}pu^{53}ta^{35}uan^{21}$ 】[名]八部大王:湘西土家族的祖先,后被湘西土家族尊奉为最高神祇。据传湘西龙山县干溪乡伯纳村是八部大王的故乡。那里的八部大王庙叫三月堂,湘西的土家族都前往三月堂敬奉。湘、鄂、渝(川)、黔边区的土家族地区都有八部大王庙(有的叫摆手堂、神堂,土家语又叫月撮)。八部大王在湘西土家族人民中具有崇高威望。土家族人民经常敬奉八部大王,特别是在做《社巴日(即摆手舞)》、《梯玛(有的又叫玩土老司)》和《茅谷斯》时,首先要虔诚地敬奉八部大王,并要歌颂八部大王的丰功伟绩。八部大王共有八个弟兄,他们的名字很奇特,分别叫 $ŋau^{55}ts' au^{21}xo^{21}se^{53}$ (熬朝河舍)、 $əi^{55}t' i^{53}lau^{53}$ (西梯佬)、 $əi^{55}xo^{55}lau^{53}$ (西呵佬)、 $li^{53}tu^{53}$ (里都)、 $su^{53}tu^{53}$ (苏都)、 $la^{55}u^{55}mi^{53}$ (拉乌米)、 $loŋ^{53}ts' i^{55}e^{53}xu^{35}su^{53}e^{53}ts' oŋ^{35}$ (拢此也夫苏也冲)、 $təe^{21}e^{53}xu^{35}e^{53}la^{35}xei^{55}le^{21}e^{55}$ (接也夫也那黑列也)。湘西土家族的《摆手舞》和《梯玛》中流传记载:八部大王喜欢吃生的、茹毛饮血,八个人合伙一个婆娘。这些记载对土家族的族源研究和整个人类学的研究具有一定的参考价值,同时也给人类学和民族学的研究拓宽了一定的领域。

【 $pa^{53}ts' a^{35}$ 】[词组]好看: $kai^{35}ts' i^{53}p' u^{53} \sim$ 。这本书好看。

【 $pa^{53}ts' a^{35}əi^{53}t' ai^{35}$ 】[词组]好看得不得了: $kai^{35}ts' i^{53}p' u^{53} \sim$ 。这本书好看得不得了。

【pa⁵³ts' i²¹】 [名]伯父。

【pa⁵³ts' i²¹t' ai³⁵】 [词组]没看头: kai³⁵tɕ' in³⁵ŋi⁵³k' ui²¹~。这小子没看头(即发展前途不大)。

【pa⁵³ts' i²¹ɕie³⁵】 [词组]有看头: kai³⁵tɕ' in³⁵ŋi⁵³k' ui²¹~。这小子有看头(即有发展前途)。

【pa²¹ta²¹】 [词组]下坡: ai³⁵la³⁵tɕi⁵³ze⁵³ze⁵³mo²¹~lu²¹。那头麂子慢慢地下坡去了。

【pa²¹tai²¹pa²¹tai²¹】 ①[象声词]织布或织花的织机声:~ka⁵³p' u⁵³t' a⁵³。“叭台叭台”织西朗卡普(土家织锦)。②[形]表忠实: ai⁵³pai⁵³tɕ' a⁵³zi⁵³te²¹~tsi²¹la³⁵tse⁵³ka³⁵ts' i²¹ɕe³⁵。那孩子做什么都忠实,吃口饭不成问题。

【pa²¹ti²¹】 [方位]下面: ŋa³⁵ŋie²¹tɕe³⁵tsu²¹ɕi⁵⁵lan⁵³~la³⁵po⁵³la²¹。我的帕子放在被盖下面。

【pa²¹ku²¹】 ①[词组]上坡: ko³⁵tsau⁵³xuan²¹ka³⁵le²¹~lu²¹。他吃早饭后上坡去了。②[词组]上山做农活: a²¹ŋie⁵³a²¹pa⁵⁵~lu²¹。父母上山做农活去了。

【pa²¹ku²¹pa²¹t' a⁵³ke⁵³lo⁵³t' ai³⁵lo⁵³t' a⁵³ŋie⁵³】 [俗语]上坡不怕坡,人家穷莫笑别人。

【pa³⁵ku⁵³ts' e⁵³】 ①[词组]还能上坡: p' a²¹p' u⁵³ko²¹xa²¹~。爷爷还能上坡。②地名: a. 湖南省永顺县松柏乡境内。b. 湖南省永顺县西米乡境内。

【pa⁵⁵xe⁵³】 [名]气喘: ko³⁵~ɕe³⁵。他有气喘病。

【pa⁵⁵xe⁵³san²¹san²¹】 [词组]严重气喘: k' o³⁵mu³⁵lan⁵³~tɕe³⁵te⁵³zi⁵³t' a⁵³tou³⁵。他现在患严重的气喘病,做阳春都不行了。

【pa⁵⁵xo²¹】 [名]薄荷: ŋa³⁵~xo²¹le²¹iau³⁵p' ei³⁵。我拿薄荷配药。

【pa²¹tɕe²¹】 ①[词组]喊老子: ŋi³⁵ko⁵³~lau⁵³ti²¹。你把他老子喊一下不得。②骂人的话: ŋi³⁵ts' ai³⁵mo²¹zi⁵³t' a⁵³ŋa³⁵ŋi³⁵to²¹~

to²¹。你不好好干,我要叫你给我喊老子。

【pa²¹tɕi²¹】 ①[方位词]坡脚或山脚:an⁵⁵ko⁵³pi²¹ka²¹k' u⁵⁵le⁵³ ~ oŋ²¹po²¹la²¹。安哥备家住在苦列山下。②地名:a. 湖南省古丈县断龙山乡境内。b. 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。c. 湖南省保靖县梅花乡境内。d. 湖南省永顺县抚志乡境内。e. 湖南省永顺县大坝乡境内。

【pa²¹tɕi²¹ku⁵³】 地名:湖南省古丈县断龙乡境内。

【pa⁵⁵k' o⁵³】 地名:a. 湖南省永顺县抚志乡境内。b. 湖南省永顺县和平乡境内。c. 湖南省龙山县岩冲乡境内。

【pa⁵⁵k' o⁵³p' in²¹】 地名:湖南省保靖县比耳方乡境内。

【pa³⁵k' u⁵³su⁵³】 地名:湖南省永顺县王村镇境内。

【pa⁵³la²¹】 [词组]正在看:ko³⁵si²¹te⁵³ke²¹o²¹t' u⁵³li³⁵pu⁵³ ~。他到田里正在看稻谷。

【pa⁵³le⁵⁵】 ①[名]偏坡:an³⁵lo⁵³iou⁵³ ~ ka²¹oŋ²¹po²¹la²¹。我们的寨子坐落在偏坡上。②[词组]已经看过:kai³⁵ts' i⁵³p' u⁵³ŋa³⁵ ~。这本书我已经看过了。③地名:a. 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。b. 湖南省龙山县他砂乡境内。c. 湖南省龙山县坡脚乡境内。d. 湖南省保靖县普戎乡境内。

【pa⁵⁵le⁵³xu²¹】 地名:湖南省保靖县隆头乡境内。

【pa⁵⁵li⁵³a²¹n̩ie⁵³】 [名]伯母:ŋa³⁵n̩ie²¹ ~ p' oŋ²¹tɕia²¹ka²¹。我家伯母姓彭。

【pa⁵⁵li⁵³pa⁵⁵li】 [词组]看下看下:ko³⁵ŋa³⁵ ~, en³⁵ŋa³⁵kai³⁵ta⁵³tse²¹。他把我看下的,好像要吃我似的。

【pa²¹li⁵³pa²¹tsau⁵³】 [形]带弯曲的坡:me²¹t' an⁵⁵po⁵³ei³⁵ ~ la⁵³k' a⁵³to²¹。往麦滩去,要经过一条弯曲的坡。

【pa⁵³li⁵³p' o⁵³】 地名:湖南省永顺县对山乡境内。

【pa⁵³ma⁵³】 [词组]看的人:kei⁵³tse²¹zoŋ³⁵ŋa⁵³xu²¹ta⁵³xa²¹ ~ zi²¹ei²¹t' ai³⁵。他夫妇俩打架看热闹的人很多。

【pa⁵³mo²¹】 [词组]看得: la²¹t' e⁵³ŋie²¹t' i⁵³ma⁵³an³⁵ŋi⁵³ ~ me³⁵su²¹。今天晚上我们要打算把梯玛看到天亮。

【pa⁵⁵ŋie²¹ɕi⁵⁵】 [词组]有看的: ŋi³⁵lai⁵³t' a⁵³en³⁵, la²¹t' e⁵³tsi³⁵ɕi⁵⁵ ~。你莫回去,今天晚上哭嫁有你好看的。

【pa³⁵sa⁵³】 ①[名]竹水筒:土家族用楠竹节做成2.5尺左右的水筒作运水工具。因小巧轻便,经常往山上携带,以做农活喝水之用。比如家人常常告诫上工的人说: ŋi³⁵k' an²¹k' u⁵³po²¹en³⁵ ~ xo²¹le²¹ts' e²¹la³⁵pie⁵³ts' u⁵³lo⁵³。意思是:你上工去用“pa³⁵sa⁵³”装些水备用。②比喻不诚实的人爱讲大话: ko³⁵sa²¹li²¹lui²¹ts' i²¹p' au⁵³ts' i²¹ ~ le³⁵xen⁵³。他讲话不顾场合肯放空炮(因为竹筒未装水时是空的)。

【pa³⁵sai⁵³】 [形]软绵绵的或身体突然垮了: a²¹ŋie⁵³loŋ²¹pai²¹ ~ ti²¹liau⁵⁵。母亲的今年垮了许多。

【pa⁵⁵si⁵³ie⁵³】 [名]山苍子: ŋa³⁵lai⁵³k' an²¹k' u⁵³ ~ t' ai³⁵。我今天去山里摘山苍子。

【pa⁵⁵si⁵³ie⁵³se²¹si⁵³】 [名]山苍子油: xa⁵³le²¹si²¹o²¹t' u⁵³ ~ lan³⁵p' o⁵³。在狗肉里放点山苍子油。

【pa⁵⁵so⁵³】 ①[动]角人: ai⁵³u³⁵lo⁵³ ~。那牛肯角人。②[词组]瞧不起: lo⁵³te⁵³t' ai⁵³, mo⁵³k' a²¹t' a⁵³ ~。别人穷,不要瞧不起人家。

【pa³⁵t' i²¹k' u⁵³】 [名]泥鳅: ~ xo²¹le²¹la²¹t' e⁵³xa⁵³ts' e⁵³zi⁵³。今天晚上用泥鳅做菜。

【pa⁵³t' oŋ⁵³】 [名]里南草: ~ xo²¹le²¹tsi⁵³po²¹le³⁵。把里南草拿来喂猪。

【pa²¹tsa²¹】 [名]偏坡:与“pa⁵⁵le⁵³”的区别在于“pa²¹tsa²¹”专指很陡而是耕地的偏坡。“pa⁵⁵le⁵³”的坡度要平缓些,且还有些岩石。ŋie²¹pa²¹ ~ ka²¹xa⁵³li⁵³ka⁵³lu²¹。父母到偏坡上挖土去了。

【pa³⁵tsa²¹xu²¹】 地名:湖南省永顺县塔卧镇境内。

【pa⁵⁵tsi⁵³】 [名]疤子,肌肉或皮肤受伤后长成的肉疙瘩:
ŋai²¹xua²¹k' o⁵³pa⁵⁵ka²¹ ~ t' e³⁵pa⁵³lau⁵³œ³⁵。岩发的脑壳上有个大疤子。

【pa²¹tsi⁵³】 [名]泥巴:ko³⁵k' ui⁵³k' a²¹ ~ xo²¹le²¹p' i³⁵t' u²¹la²¹。嫂嫂家用泥巴筑墙。

【pa²¹tsi⁵³xu²¹xu²¹】 [形]泥巴糊糊:a²¹pa⁵³si²¹t' e⁵³k' e²¹tø³⁵e³⁵le³⁵so⁵³t' i²¹ ~ 。父亲耕田以后浑身泥巴糊糊。

【pa²¹tsi⁵³t' i⁵³ke⁵³】 [名]泥巴坨坨:a²¹k' o⁵³li⁵³xoŋ⁵³o²¹t' u⁵³~ p' au⁵³lu²¹。哥哥到生土里敲泥巴坨坨去了。

【pa⁵³tsu²¹】 地名:a. 湖南省永顺县王村镇境内。b. 湖南省永顺县润雅乡境内。

【pai⁵³】 ①[名]孩子:kuai³⁵to²¹ ~ kuai³⁵to²¹a³⁵ei⁵³to⁵³。自己的孩子自己要教育。②[动]看的将来时:la²¹t' e⁵³an³⁵ta⁵³xa²¹mau²¹ku²¹si⁵³ ~ 。今天晚上我们一起看《茅谷斯》去。

【pai⁵³a²¹】 [词组]接孩子:ko³⁵iou³⁵e²¹ian³⁵o²¹t' u⁵³ ~ lu²¹。她到幼儿园接孩子去了。

【pai⁵³te²¹】 [名]孩子们:an⁵³pei⁵³ka²¹ts' au⁵³ ~ zɿ²¹ɕi²¹t' ai³⁵。叔叔家里孩子们多。

【pai⁵³te²¹pai⁵³la⁵³】 [词组]成群的孩子:~ xu³⁵ni⁵³tian³⁵ien⁵³pa⁵⁵lu²¹。成群的孩子们都看电影去了。

【pai⁵³man²¹k' u²¹】 [词组]孩子吃奶:t' i⁵³po²¹lo²¹, ko³⁵xa²¹ ~ la²¹nie⁵³。等一下,她的孩子还在吃奶。

【pai⁵³loŋ⁵³】 ①[词组]抚养孩子:ke⁵³tse²¹pa²¹o²¹t' a⁵³tsau²¹, ni³⁵ ~ to²¹。他父亲到外面去了,你要把孩子抚养好。②[词组]生孩子:k' o²¹xa⁵³nie⁵³lo²¹ka²¹ni⁵³loŋ²¹pai²¹ ~ 。阔哈的老婆今年要生孩子。

【pai⁵³o⁵³】 [词组]背孩子(玩):k' o ~ po²¹o²¹t' a⁵³ke²¹ts' i⁵³lu²¹。他背着孩子到外面玩去了。

【pai⁵³œ³⁵】 ①[词组]身怀有孕:suan⁵⁵iou⁵⁵pa²¹~xu²¹。双友老婆身怀有孕了。②[词组]有孩子:nɿ³⁵~t'ai³⁵?ŋa³⁵~。“你有孩子吗?”“我有孩子。”

【pan³⁵】 ①[名]鹰:~me³⁵ka²¹xa⁵³tɕi⁵³tœ⁵³la²¹。鹰在天空中翱翔。②[动]煮:ŋa³⁵tsi²¹~xu²¹, nɿ³⁵tsi²¹ka³⁵le⁵³ei³⁵。我煮饭了,你吃饭以后再去。③[动]杀:lai⁵³xua²¹ian³⁵lo⁵³~la⁵³。今天法院宣判枪毙罪犯。

【pan³⁵ts'e²¹】 ①[词组]老鹰的水:~loŋ³⁵ku⁵³te²¹t'ei²¹t'ei²¹。老鹰的水是浑的。②地名:a.湖南省古丈县茄通乡境内。b.湖南省永顺县万福乡境内。

【pan³⁵xu²¹】 地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【pan³⁵tɕi⁵³tɕi⁵³】 [词组]老鹰飞:~lu²¹。老鹰飞走了。

【pan³⁵tɕi⁵³ta⁵³za⁵³】 [词组]老鹰展翅:~mo²¹za²¹t'a³⁵lu²¹。老鹰展着翅把鸡抓走了。

【pan²¹le⁵³si²¹】 [名]葡萄:ŋa³⁵ts'o⁵³tsi⁵³ke⁵³~la³⁵tsi⁵³se⁵³。我在我屋前面栽一株葡萄树。

【pan³⁵t'a²¹】 [词组](被)鹰抓:soŋ³⁵tɕiu⁵³o²¹t'u⁵³nɿe²³sa⁵³lau⁵³~lu²¹。渔塘里的一只鸭被鹰抓走了。

【pan³⁵u²¹le²¹】 地名:湖南省古丈县断龙乡境内。

【pau³⁵tɕ'i²¹】 [名]野鸡:~mo³⁵xu⁵³la⁵³xu²¹, k'a²¹ei²⁵mu⁵³ei²¹tso²¹tou³⁵。野鸡叫了,树叶也发了芽。

【pau³⁵tɕ'i²¹pa³⁵】 地名:湖南省龙山县洛塔乡境内。

【pau³⁵tɕ'i²¹xa²¹】 [词组]打野鸡:a²¹pa⁵⁵suan⁵⁵iou⁵⁵ta⁵³xa²¹~lu²¹。父亲和双友打野鸡去了。

【pau³⁵tɕ'i²¹k'e⁵³ei²¹】 [名]白蒿子:a²¹nɿe⁵⁵~u⁵³le²¹tsi⁵³ei²¹zi⁵³。母亲采白蒿子做猪饲料。

【pau³⁵tɕ'i²¹si²¹】 [名]野鸡肉:pa²¹tsi⁵³an³⁵po²¹~la³⁵tɕa⁵³le³⁵po⁵³la²¹。伯伯给我家送了半边野鸡肉。

【pe⁵³】 ①[动]抱: ai³⁵ pai⁵³ tu⁵³ tsi²¹ tsi²¹, ŋa³⁵ te⁵³ ~ xei⁵³ ts' e²¹。这娃娃很重,我都抱不起。②[动]搬: ŋa³⁵ k' a²¹ pu²¹ po²¹ ka²¹ ~ la²¹。我给外婆搬柴。③[副]也: ŋi³⁵ pe²¹ tɛin⁵⁵ po⁵³ ei³⁵, ŋa³⁵ ~ pe²¹ tɛin⁵⁵ po⁵³ ei³⁵。你往北京去,我也往北京去。

【pe³⁵ pa⁵³ lu³⁵ lu³⁵】 [形]光秃秃的: k' u⁵³ tsa⁵³ ka²¹ k' a²¹ moŋ²¹ ka⁵³ tɛi³⁵ liau⁵³ ~ tɛ' i³⁵ tɛ' i⁵³ te²¹ t' ai³⁵。山上树子砍光了,光秃秃的什么也没有。

【pe²¹ pei⁵³】 ①[形]熟(手感): ʒa²¹ si²¹ lo³⁵ mo²¹ ~ liau⁵⁵。鸡肉已经煮熟了。②[形]软: la²¹ te⁵³ tsi²¹ tian³⁵ ~ liau⁵⁵。今晚的饭煮得太软了。

【pe²¹ pei⁵³ te²¹】 [形]软软的: kai³⁵ sau²¹ ~ ka³⁵ ts' a⁵³ ts' ei²¹。这红薯蒸得软软的,真好吃。

【pe²¹ pei⁵³ te²¹ tɛ' in²¹ tɛ' in²¹】 [形]很软: xa⁵³ le²¹ si²¹ lo³⁵ mo²¹ ~ liau⁵⁵, ka⁵³ to⁵³ xu²¹。狗肉熬得很软了,吃得得了。

【pe²¹ pei⁵³ lu⁵³ lu²¹】 [形]软绵绵的: xoŋ³⁵ ɛi⁵³ si³⁵ ɛi⁵³ t' ai³⁵, so⁵³ t' i²¹ ~。凤喜很肥,身上软绵绵的。

【pe²¹ pei⁵³ se²¹ se²¹】 [词组]四肢无力,形容身体有些不舒服: p' o³⁵ ka⁵³ lai⁵³ ~, sa²¹ li²¹ ʒu²¹ to²¹ t' a²¹ ti⁵³。老师今天四肢无力,讲话都听不清楚。

【pe⁵³ ts' e²¹】 ①[名]眼泪: lo⁵³ pa⁵³ ts' o⁵³ mi²¹ tsu⁵³ lu²¹, ŋa³⁵ ko⁵³ si³⁵ tsu³⁵ ~ te²¹ tsu³⁵ tou⁵³。丈夫出了远门,我送他时眼泪都出来了。②地名: 湖南省龙山县他砂乡境内。

【pe⁵³ ts' e²¹ si⁵⁵ si²¹】 [词组]痛哭流涕: kei⁵³ tse²¹ a²¹ nie⁵³ se³⁵ li- au³⁵, kei⁵³ tse²¹ ʒoŋ³⁵ ŋan²¹ te²¹ ~。他们的母亲去世了,他们姊妹家痛哭流涕。

【pe³⁵ te⁵³】 [词组]不诚实: ko³⁵ tɛ' i³⁵ tu⁵³ te²¹ ~ p' o⁵³ xen⁵³。他几时都不诚实。

【pe²¹ xau⁵³】 [名]白鹤: ts' e²¹ moŋ⁵³ t' a⁵³ k' a²¹ moŋ²¹ ka²¹ ~ oŋ²¹

po²¹la²¹。水井边的那株大树上住有白鹤。

【pe²¹xau⁵³t'ou⁵³】 [名]白鹤窠: ts'e²¹moŋ⁵³t'a⁵³k'a²¹moŋ²¹ka²¹~lau⁵⁵œe³⁵。水井边的那株大树上有一个白鹤窠。

【pe³⁵xu²¹】 地名:湖南省永顺县车坪乡境内。

【pe⁵³xu²¹】 ①[动]搬(即将): kai³⁵ka²¹ŋa³⁵to²¹~。这柴我自己搬。②[动]抱(即将): kai³⁵po⁵³li²¹ŋa³⁵to²¹~。这孩子我自己去抱(他)。③[动]抱的反意,即不抱: lau³⁵tsi⁵³mi³⁵ŋie⁵³ŋa³⁵ŋi⁵³~。以后我没机会抱你。

【pe³⁵ka²¹】 [名]苗族: ŋa³⁵ŋie²¹p'u³⁵~so⁵³。我的媳妇是苗族族人。

【pe²¹tein⁵⁵】 [名]北京。

【pe⁵³la⁵³】 地名: a. 湖南省永顺县车坪乡境内。 b. 湖南省保靖县比耳乡境内。 c. 湖南省龙山县干溪乡境内。 d. 湖南省龙山县洗车镇境内。

【pe⁵³le⁵³si²¹】 [名]梨子: ŋa³⁵a⁵⁵ma⁵⁵po²¹~ka⁵³pu⁵³p'e⁵³。我给婆婆买几个梨子去。

【pe⁵⁵log⁵⁵】 地名:湖南省永顺县连洞乡境内。

【pe⁵⁵sa⁵³】 地名:湖南省永顺县石堤镇境内。

【pe³⁵tsi⁵⁵k'a²¹】 [名]柏树: tso⁵³si⁵³k'e²¹t'a²¹~se⁵³to²¹。坟墓旁应栽柏树。

【pei⁵⁵le²¹xu²¹】 地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【pei⁵⁵le²¹sai³⁵】 地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【pei⁵⁵le²¹soŋ⁵³】 地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【pi³⁵】 ①[形]小(多半作附加用): u³⁵~zo³⁵~。小牛、小羊。②[名]儿: ŋi³⁵~ka⁵³la⁵³xu²¹œe³⁵? 你有几个儿子? ③[名]后生、男子汉: ŋai³⁵ti⁵³te²¹~te⁵³zi⁵³to²¹。这些事应该是男子汉们做的。

【pi³⁵pa⁵⁵te²¹】 [词组]父子们: kei⁵³tse²¹~ka³⁵ei⁵⁵xu²¹ei⁵⁵kai⁵³ti²¹。他们父子吃的用的很富有。

【pi³⁵pi⁵³】 ①[形]小:ka²¹k'e²¹ka²¹ts'u⁵³tse³⁵~。岳父家里家口轻(小)。②[名]崽:p'ai⁵³lan⁵³an³⁵pei⁵³ka²¹ts'u⁵³zo³⁵~loŋ⁵³li-au²¹。昨晚叔叔家里生了羊崽。

【pi³⁵pi⁵³k'ui²¹】 [形]小小的:kai³⁵la⁵³zu⁵³ts'o²¹œe⁵³~。这双鞋子小小的。

【pi⁵⁵ta⁵⁵】 [名]膝盖:ko³⁵k'a²¹o⁵³le²¹~ka⁵³to²¹liau⁵⁵。他背柴不小心,砍着了膝盖。

【pi²¹e²¹】 地名:湖南省保靖县比耳乡境内。

【pi²¹ka²¹ts'i²¹】 [形]矮胖:an⁵⁵ŋai⁵³si³⁵le⁵³~。弟弟肥得矮胖矮胖的。

【pi³⁵la⁵³】 ①[名]肠子:ŋa³⁵u³⁵~tɕ'e⁵³,ŋa³⁵ta⁵³xa²¹p'in²¹xo²¹xa²¹。我称牛肠子去,我们一起打牙祭。②[动]抓:za²¹ko³⁵o⁵³la⁵³o²¹t'u⁵³ŋie⁵³xa⁵³ts'e⁵³~liau²¹。鸡把菜园子里的菜抓完了。

【pi⁵³le²¹】 [动]掉落:ni³⁵ŋie²¹k'u³⁵lu⁵³lu²¹~liau⁵⁵。你的钱包掉了。

【pi²¹t'a²¹t'a²¹】 ①[形]平展展:an³⁵t'ian⁵⁵tɕiu⁵⁵mu³⁵lan⁵³~liau⁵⁵。我家的院坝现在平展展的。②[形]扁扁的:a²¹pa²¹ko³⁵o⁵³la³⁵tsi⁵³la⁵³mo²¹~liau²¹。一块岩板把一条蛇压得扁扁的。

【pi⁵³t'iau⁵⁵】 ①[名]土坪:kai³⁵~si²¹t'e⁵³ke²¹zi⁵³ti⁵³ɕi²¹。这土坪可以开田。②地名:a. 湖南省古丈县断龙乡境内。b. 湖南省永顺县列夕乡境内。c. 湖南省保靖县水银乡境内。d. 湖南省龙山县岩冲乡境内。e. 湖南省龙山县猛西乡境内。f. 湖南省龙山县靛房乡境内。

【pi⁵⁵ɕi²¹kai³⁵】 [形]散嵌嵌:t'oŋ⁵³ŋie²¹ɕi⁵³tsi²¹~ka³⁵ts'a⁵³ŋie⁵³。蒸的饭散嵌嵌好吃。

【pi⁵³tse³⁵toŋ³⁵】 地名:湖南省龙山县洛塔乡境内。

【pi⁵³tse⁵³p'in²¹】 地名:湖南省龙山县他砂乡境内。

【pi³⁵tsi⁵³k'a²¹】 [名]土家族:土家族自称“pi³⁵tsi⁵³k'a²¹”(汉

字记音为“毕兹卡”)。世居武陵山区。现有人口7 385 000人(据2002年全国第五次人口普查数)。土家族历史上曾被记载称为“蛮”,与楚同源。土家族有语言无文字,文化积淀很厚,民族特点突出,能歌善舞。土家族人民为创造中华民族的优秀文化作出了突出贡献。

[pi³⁵tsi⁵³sa²¹] [名]土家语:土家族将自己的语言称为“pi³⁵tsi⁵³sa²¹”(汉字记音为“毕兹煞”)。土家语属汉藏语系,藏缅语族。是一种独立的语言。土家语有她自己的特点:有声调,无复辅音;复合元音较多;辅音韵尾较少;词汇以复合音词占优势。句子的基本语序是“主语——谓语”、“主语——宾语——述语”的结构形式;名词和领格代词定语在被修饰语之前;形容词、数量词定语在被修饰语之后;指示代词位于修饰语之前。土家族有语言无文字,其语言靠土家人民千百年来口碑流传。

[pian²¹pian²¹] [名]金龟子: tɕ³⁵ in³⁵ te²¹ ~ xo²¹ le²¹ ke²¹ ts³⁵ i⁵³ la⁵³。小孩子们拿金龟子玩。

[pie²¹] ①[形]先: nɿ³⁵ ei ~, ɲa³⁵ tɕ³⁵ in²¹ nɿe⁵³ en²¹ tsei⁵³。你先走,我后面跟着来。②[形]快: nɿ³⁵ tsa³⁵ tɕ³⁵ i⁵³ ~, ko³⁵ tɕie³⁵ ~。你嘴巴快,他手快。

[pie³⁵] [动]塞: nɿ³⁵ ɲa³⁵ po²¹ tso²¹ k³⁵ oŋ²¹ o²¹ t³⁵ u⁵³ k³⁵ a²¹ la³⁵ tsi⁵³ ~。请你给我往灶空里塞一根。

[pie⁵³] ①[动]伸: ko³⁵ i³⁵ la⁵³ ~ la²¹。他在伸舌头。②[动]流: nɿ³⁵ nɿe²¹ pai⁵³ en³⁵ tɕ³⁵ i⁵³ la⁵³ ~ tou³⁵。你的孩子流鼻涕了。③[动]赶上: se³⁵ nɿ⁵³ ie²¹ ɕe³⁵, ɲa³⁵ se³⁵ t³⁵ a⁵³ ~。你家很富有,我家赶不上你家。④[形]不正常的样子: kai³⁵ pai⁵³ tsa³⁵ tɕ³⁵ i⁵³ ~ le²¹ tsi³⁵ ti⁵³ xu²¹。这孩子嘴巴有不正常表现,可能要哭了。⑤[动]拿出来: kai³⁵ tsi⁵³ ɲa³⁵ nɿ⁵³ po²¹ lu²¹, nɿ³⁵ t³⁵ oŋ²¹ tɕ³⁵ ian²¹ ~ ɕe²¹。这头猪我卖给你,你要拿出钱来(买)。⑥[动]逼: ɲa³⁵ t³⁵ oŋ²¹ tɕ³⁵ ian²¹ t³⁵ ai³⁵, nɿ³⁵ ɲa³⁵ xan³⁵ t³⁵ a³⁵ ~。我没有钱,你莫逼我。

【pie²¹ka⁵⁵】地名：湖南省永顺县列夕乡境内。

【pie²¹la²¹ian⁵⁵】地名：湖南省永顺县万福乡境内。

【pie²¹le²¹p‘in²¹】地名：湖南省永顺县龙寨镇境内。

【pie⁵³li⁵³pie⁵³li⁵³】〔词组〕伸下伸下的：ai⁵³o⁵³la³⁵tsi⁵³i³⁵la⁵³～。那条蛇的舌头伸下伸下的。

【piu³⁵】〔名〕女儿：ʒuan³⁵t‘e²¹nie²¹～lo⁵³te⁵³po²¹le³⁵liau⁵⁵。软铁的女儿订婚了。

【piu³⁵te⁵³】〔名〕女儿们：～po²¹tʂa³⁵tə‘i⁵³tian³⁵ʒi²¹to²¹, ai⁵³t‘a⁵³sa²¹tsu³⁵。给女儿们要多加教育，否则会做出不光彩的事。

【piu³⁵p‘o⁵³】〔词组〕嫁女：la⁵³t‘e⁵³ka²¹p‘u²¹ni²¹～la²¹。那铁家昨天嫁女。

【po²¹】①〔动〕逃脱：a⁵³se²¹ka²¹nie²¹u⁵³p‘ai⁵³lan⁵³～liau⁵⁵, an³⁵nie⁵³ɕi³⁵p‘oŋ⁵³ka³⁵tə‘i⁵³liau⁵⁵。昨晚谁家的牛打脱了，把我家菜园里的青菜吃光了。②〔动〕屙：t‘ian⁵⁵tɕiu⁵³o²¹t‘u⁵³ʒo³⁵se²¹～li-au²¹。羊子在院坝里屙了屎。③〔介〕把：ni³⁵tə‘i³⁵tu⁵³te²¹ŋa³⁵～lo⁵³suan²¹ta³⁵。你几时都把我不算人。④〔介〕给：ni³⁵ŋa³⁵～ai³⁵ti⁵³ts‘i⁵³p‘u⁵³la⁵³p‘u⁵³p‘u⁵³a²¹ɕe³⁵。请你给我买那本书来。⑤〔助〕着：ŋa³⁵nie²¹ɕi⁵³pa⁵³ni³⁵tʂa⁵³～。我的衣服你拿着。

【po⁵³】①〔动〕磨：ko³⁵p‘u²¹ni²¹tə‘i⁵³me²¹p‘i³⁵p‘i⁵³～la²¹。他昨天在磨莽子粉。②〔介〕往：lau³⁵tsi⁵³ŋa³⁵pe²¹tɕin⁵³～ei³⁵。明天我往北京去。

【po⁵³ts‘o⁵³ka²¹】〔名〕桑树：～se⁵³po²¹sai⁵³loŋ⁵³。栽桑树用来养蚕。

【po⁵³la⁵³】〔名〕土台：an³⁵nie⁵³p‘e³⁵t‘i⁵³xu³⁵ni⁵³～。我家的耕地全都是土台(意思没有偏坡)。

【po⁵³li²¹】〔名〕孩子：se³⁵ts‘u⁵³～ka⁵³la⁵³xu²¹ɕe³⁵? 你家有几个孩子?

【po⁵³li²¹te²¹】〔名〕孩子们：～xu³⁵ni⁵³ke²¹ts‘i⁵³lu²¹。孩子们

都出去玩去了。

【po⁵³li⁵³】 [名]玻璃。

【po²¹lo⁵³k'ui²¹】 [形]圆的:lan²¹tə'iu²¹~。篮球是圆的。

【po⁵³lo⁵³lo²¹】 [形]圆溜溜:ŋa³⁵xu²¹p'a²¹təiu²¹a²¹pa²¹~la³⁵pu⁵³t'u⁵³t'u⁵³t'i²¹。我在河的沙滩上拣得一个圆溜溜的岩石。

【po²¹tə'i⁵⁵pi²¹】 地名:湖南省永顺县车坪乡境内。

【po²¹se²¹p'in²¹】 地名:湖南省永顺县麻岔乡境内。

【po²¹əio²¹xu²¹】 地名:湖南省永顺县麻岔乡境内。

【po⁵³tso⁵³】 [名]磨子:a²¹tso²¹k'an²¹k'u⁵³~xa²¹lu²¹。岩匠到山上打磨子去了。

【po⁵³tso⁵³po⁵³】 [词组]推磨子:on⁵³ka²¹ka³⁵le~to²¹。吃了中饭要推磨子。

【po⁵³tso⁵³t'a²¹】 [词组]磨房:li³⁵ke⁵³t'on⁵³~la³⁵po⁵³la²¹。犁头放在磨房里。

【poŋ⁵⁵】 [名]蒸子:lai⁵³ka²¹tso⁵³an³⁵po²¹~xa²¹la²¹。今天木匠给我家做蒸子。

【poŋ²¹】 ①[动]蒙(着):xa⁵³le²¹se²¹ŋi³⁵ko⁵³k'a⁵³ts'a⁵³le²¹~po²¹。你用杂草把狗屎蒙起来。②[动]埋:lo⁵³iou⁵³so⁵³xu³⁵ŋi⁵³la³⁵xoŋ²¹lan⁵³lo⁵³~lu²¹。今天早上全寨男子汉都埋人去了。

【poŋ⁵⁵ts'e²¹】 [名]蒸脚水:~ka²¹liau²¹,ŋi³⁵ko³⁵lian³⁵ts'an⁵³lian⁵³ti²¹。蒸脚水干了,你去加点水。

【poŋ³⁵loŋ⁵³】 [动]动:ko³⁵ŋie³⁵po⁵³~xen⁵³,ŋie³⁵ei⁵³lan⁵³。他睡觉时肯动,实在不好睡。

【poŋ⁵³ei⁵³】 [词组]空蒸子:an³⁵ts'u⁵³tə'i⁵³ka⁵³liau²¹~to²¹。我家过年后要空蒸子。

【pu²¹】 ①[动]生:si²¹ka²¹xa⁵³tou⁵³pi²¹~liau²¹。肉生蛆了。②[动]摔:an³⁵ŋia⁵³xu²¹ta⁵³lau⁵³~?我俩个摔一跤?③[动]炸:an³⁵lai⁵³kan²¹k'u⁵³ei³⁵t'a⁵³ts'u⁵³pau⁵³ku⁵³~。我们今天不去上工,

在家炸苞谷泡。④[动]烫(一般在热灰里): $\eta i^{35} ei^{53} t' a^{53} xo^{21} le^{21}$ $pu^{21} ts' i^{53} o^{21} t' u^{53} lau^{53} \sim lian^{53} ti^{21}$ 。你把叶子拿来在热灰里烫一下。一般土家族土医找到草药后,为了充分发挥药性,常常把草药的根、茎、叶在热灰里烫一下后再用。⑤[动]响: $kai^{35} p' au^{35} tsu^{21}$ $ts' e^{21} to^{21} liau^{21}, \sim t' au^{53}$ 。这鞭炮着水了,现在不响了。

【 pu^{35} 】①[动]杀: $\eta ie^{21} \eta ie^{53} ka^{21} t' i^{53} ma^{53} zi^{53} u^{35} \sim la^{53}$ 。嬢娘家为做梯玛而杀了牛。②[动]春: $\eta a^{35} k' a^{21} k' e^{21} k' a^{21} po^{21} so\eta^{35} ka^{53} \sim xu^{21}$ 。我准备给姑爷家春碓去。③[动]打: $ke^{53} tse^{21} lai^{53} pa^{55} pa^{55} \sim la^{53}$ 。他家今天在打耙耙。④[动]偷看: $xu^{35} xu^{53} k' a^{21} zo\eta^{35} \eta ia^{53} xu^{21} t' e^{21} tse^{53}, to^{21} t' i^{53} ko^{35} e^{35} mo^{21} \sim la^{53}$ 。富夫两口子性交,舵替他偷看他们。⑤[动]叩: $\eta a^{35} lo^{21} ka^{21} \eta i^{53} a^{21} tsu^{35} ma^{21} ma^{55} po^{21} ka^{53} t' a^{53} ka^{53} pu^{53} \sim le^{53}$ 。我结婚时给岳母叩了几个头。

【 pu^{53} 】①[动]浸: $lai^{53} \eta a^{35} li^{35} pu^{53} \eta ie^{53} lan^{53} \sim to^{21}$ 。今天我要浸谷种。②[动]泡: $\eta i^{35} \eta ie^{21} ei^{53} pa^{53} ts' e^{21} \sim liau^{21}$ 。你的衣服泡水了。③[名]船: $kei^{53} tse^{21} \sim o\eta^{21} po^{21} tsau^{21}$ 。他们坐船回去了。

【 $pu^{53} a^{35}$ 】[词组]坐船过……: $ke^{53} tse^{21} mo^{53} mo^{21} \sim lu^{21}$ 。他们刚刚坐船过去了。

【 $pu^{53} pa^{21}$ 】[名]补疤。

【 $pu^{53} pi^{21}$ 】[名]小船: $\sim lau^{53} zi^{53} so\eta^{35} zo^{35} ts' a^{53}$ 。做一只小船好捕鱼。

【 $pu^{53} ts' e^{21}$ 】[词组]未来得及。

【 $pu^{55} ts' i^{53}$ 】①[名]蜘蛛: $\eta a^{35} lo^{35} pu^{53} sou^{53} \sim lau^{53} pi^{53} le^{21} li- au^{55}$ 。我眼前掉下了一只蜘蛛。②[名]魂魄: $ko^{35} ke^{53} mo^{21} \sim te^{21} pi^{53} le^{21} liau^{21}$ 。他怕得差点掉了魂魄。

【 $pu^{21} ts' i^{53}$ 】①[名]灰: $a^{21} pa^{55} kan^{21} k' u^{53} \sim u^{35} lu^{21}$ 。父亲到山上烧灰去了。②[名]灰尘: $\eta i^{35} so^{53} t' i^{21} k' e^{21} \sim lau^{53} k' ei^{53} si^{53}$ 。把你身上的灰尘拍一下。

【 $pu^{21} ts' i^{53} to\eta^{53} to\eta^{21}$ 】[形]灰蒙蒙的: $te' i^{35} ts' e^{53} la^{55} ka^{53} lu^{21}$

la⁵³k' u⁵³ ~。汽车过路后路上灰蒙蒙的。

【pu²¹ts' i⁵³xu²¹】 [名]地名:a. 湖南省龙山县他砂乡境内。b. 湖南省龙山县坡脚乡境内。

【pu⁵³ts' i⁵³t' oŋ⁵³】 [名]蜘蛛网: kai³⁵ts' o⁵³lo⁵³oŋ²¹tau³⁵ ~ kai⁵³ti²¹。这屋没有住人了, 结满了蜘蛛网。

【pu⁵³ts' o²¹】 [名]客人: ŋa³⁵lo²¹ka²¹ŋi⁵³lo⁵³ts' u⁵³ ~ zɿ⁵³lu²¹。我老婆到别人家里做客去了。

【pu⁵³ts' o²¹a²¹】 [词组]请客、接客: tuan⁵³u⁵³k' a⁵³tsu³⁵an³⁵ ~ a²¹to²¹。过端午的时候, 我家要请客。

【pu⁵³tu⁵³】 [名]闺女: se³⁵ ~ k' a⁵³p' u⁵³t' a⁵³ɕi²¹ts' a³⁵。你家的闺女花织得好。

【pu⁵³ka²¹】 [词组]船上: la²¹t' e⁵³an³⁵ta⁵³xa²¹ ~ ke²¹ts' ei⁵³。今晚我们一起到船上去玩。

【pu⁵³ka²¹pu⁵³mei⁵³】 [词组](心里)不服气: ŋi³⁵kai³⁵ta⁵³tse²¹zɿ⁵³, ŋa³⁵ ~。像你这样做, 我不服气。

【pu²¹ka²¹p' e⁵³】 [名]碱性味: ŋi³⁵ŋie²¹mo²¹i⁵³te⁵³xei⁵³ ~ ɕe³⁵。你做的磨芋豆腐有一定的碱性味。

【pu²¹ka²¹p' e²¹toŋ⁵³toŋ²¹】 [名]碱性味重: ŋi³⁵ŋie²¹mo²¹i⁵³te⁵³xei⁵³ ~。你做的磨芋豆腐碱性味很重。

【pu⁵³tɕe²¹】 ①[方位]右边: ~ ŋie²¹lo⁵³p' o³⁵ka⁵³。右边的那位是老师。②[名]右手: ŋa³⁵pu⁵³tsi⁵³ ~ le²¹tɕa⁵³。我用右手拿筷子。

【pu³⁵li⁵³】 ①[名]霜: lai³⁵xoŋ²¹lan⁵³ ~ ɕau³⁵。今早晨打霜了。②[名]圆形果或豆类: ko³⁵su³⁵ɕi⁵³ ~ t' u⁵³t' u⁵³lu²¹。他捡板栗籽去了。③[名]带圆形的其他小物体: ko³⁵a²¹pa²¹ ~ t' u⁵³t' u⁵³la²¹。他在捡石子。④[名]果子的统称: ko³⁵k' an²¹k' u⁵³ ~ t' e³⁵lu²¹。他到山上摘果子去了。

【pu³⁵li⁵³a⁵³xoŋ⁵³】 [词组]果子未熟: ~ ŋi³⁵t' a⁵³t' e³⁵。果子

是生的,你莫摘。

【pu³⁵li⁵³a⁵³tɕe⁵³】 [词组]果子熟了:~, se³⁵ka³⁵to⁵³xu²¹。果子熟了,你们可以吃了。

【pu³⁵li⁵³k'a²¹】 [名]粘小米:a²¹ni⁵⁵~ xo²¹le²¹ze³⁵p'a²¹t'oŋ⁵³。妈妈用粘小米做甜酒。

【pu³⁵li⁵³zan²¹zan²¹】 [词组]霜很厚: lai³⁵xoŋ²¹lan²¹~ ni³⁵t'a⁵³ei³⁵ni⁵³。今早晨霜很厚,你莫去。

【pu³⁵li⁵³tsi²¹】 [词组]结果子: loŋ²¹pai²¹tɕ'e⁵³~ ei²¹t'ai³⁵。今年什么果子都很结。

【pu³⁵li⁵³tsi²¹ta⁵³】 [词组]果子未结: loŋ⁵³toŋ⁵³pai²¹su³⁵su⁵³tsi³⁵ta⁵³, loŋ²¹pai²¹~。去年没有下雪,今年果子未结。

【pu⁵³tɕ'e⁵³toŋ³⁵】 地名:湖南省永顺县松柏乡境内。

【pu⁵³zi⁵³】 [词组]造船: k'a²¹tso³⁵lo⁵³te⁵³po²¹~ lu²¹。木船给别人造船去了。

【pu⁵³se²¹】 [名]晒簟:土家族用竹蔑织成的簟子,专门用来晒粮食。a²¹ni⁵⁵~ xo²¹le²¹li³⁵pu⁵³lan²¹lan⁵³la⁵³。母亲用晒簟晒谷子。

【pu²¹si²¹pu²¹ta²¹】 [形]疙疙瘩瘩: ko³⁵ku³⁵ka²¹~ t'a³⁵ze⁵³。他的脸上疙疙瘩瘩,很不好看。

【pu⁵³su⁵³】 [名]土家族传说中人类起源的创始人之一。他同 zoŋ⁵³兄妹成亲后创造了人类。土家族的《摆手歌》专门为他 and zoŋ⁵³列一节传颂。

【pu⁵³tsi⁵³】 ① [名]筷子: ni³⁵ŋa³⁵po²¹~ la⁵³zu⁵³le³⁵, ŋa³⁵xa⁵³ts'e⁵³an⁵³k'a⁵³ts'a³⁵。你给我一双筷子,我好拈菜。② 地名:湖南省永顺县羊峰乡境内。

【pu⁵³tsi⁵³toŋ³⁵】 地名:湖南省永顺县对山乡境内。

【pu⁵³tsu⁵³】 地名: a. 湖南省保靖县拔茅乡境内。 b. 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【pu⁵³tsu⁵³xu²¹】 地名：湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

ts‘

【ts‘a⁵⁵】 [名]纺车：ŋi³⁵ŋa⁵³po²¹~ke²¹po²¹pe⁵³œ³⁵, ŋa³⁵t‘oŋ⁵³moŋ⁵³tsa³⁵ts‘a⁵³。请你把纺车搬到这边来，我好纺线。

【ts‘a³⁵】 ①[形]好：~! an³⁵ŋia⁵³xu²¹ei³⁵。好！我俩个去。
②[形]感情浓烈：ke⁵³tse²¹ŋia⁵³xu²¹ta⁵³~。他俩感情浓烈。

【ts‘a⁵³】 ①[动]扯谎：ko³⁵ŋie²¹sa²¹zu²¹t‘a⁵³to²¹, ko³⁵lo⁵³~xen⁵³。他的话不要听，他肯扯谎。②[动]欺骗：ŋi³⁵zi⁵³ta³⁵me⁵³zi⁵³ta³⁵tɕ‘i⁵³mo²¹ŋa³⁵~le²¹? 你未做就未做为什么要欺骗我呢？

【ts‘a³⁵a²¹】 [形]好端端的：ko³⁵mo⁵³mo²¹te²¹~tɕ‘i⁵³mo²¹xan³⁵tsi³⁵liau⁵⁵。他刚才还好端端的，怎么就像这样子了？

【ts‘a²¹pu³⁵li⁵³t‘e³⁵】 [词组]摘茶子：lau³⁵tsi⁵³mi³⁵ŋie⁵³sen⁵³ts‘an⁵³tui³⁵~。明天后天生产队要摘茶子。

【ts‘a³⁵ts‘a²¹】 [名]喜鹊：tsau⁵³ku⁵³te²¹~tœ²¹tsau³⁵t‘ou²¹ts‘a³⁵。早晨喜鹊叫，一天都有好兆头。

【ts‘a²¹ts‘a²¹k‘u⁵³li⁵³】 [名]蚱蜢：a²¹pa⁵⁵~tsuo³⁵le⁵³pau³⁵tœ‘i²¹po²¹le³⁵。父亲捉蚱蜢给野鸡吃。

【ts‘a³⁵ts‘a²¹t‘oŋ⁵³】 [名]喜鹊窝：ts‘o⁵³tsi⁵³kei⁵³k‘a²¹moŋ²¹ka³⁵~la⁵³t‘oŋ⁵³lau⁵³œ³⁵。我家屋前的树上有个喜鹊窝。

【ts‘a²¹ts‘i²¹】 地名：湖南省保靖县复兴乡境内。

【ts‘a³⁵ta⁵³】 [词组]不好：kai³⁵ei⁵³pa⁵³la⁵⁵p‘i⁵³~。这件衣服不好。

【ts‘a³⁵li⁵³ts‘a²¹tœa⁵³】 [动]看(仅限于看病人)：la²¹t‘e⁵³an³⁵ta⁵³xa²¹pie⁵³tso⁵³lau⁵³~。今晚去看一下铁匠(生病)。

【ts'a³⁵xu²¹】 [词组]快要好了,有时也有快好的意思:nɿ³⁵kai³⁵tɕ'e³⁵ka⁵³~。你这疮快好了。

【ts'a³⁵xu²¹tɕ'i⁵³】 地名:湖南省永顺县回龙乡境内。

【ts'a⁵³tɕi²¹tso²¹】 [词组]天快黑了:~an³⁵nɿ⁵³soŋ⁵³k'uai⁵³xu²¹。天快黑了,我们回去。

【ts'a³⁵la⁵³】 地名:a.湖南省永顺县艾坪乡境内。b.湖南省永顺县西歧乡境内。c.湖南省龙山县靛房乡境内。

【ts'a³⁵la⁵³xu²¹】 [词组]正在好:a²¹pa⁵⁵nɿe⁵³tɕi²¹kai³⁵ka⁵³nɿe⁵³~。父亲的脚这几天正在好起来了。

【ts'a³⁵lan⁵³k'a²¹】 [名]一种落叶灌木:ŋa³⁵~xo²¹le²¹sa³⁵k'o⁵³su³⁵。我用岔浪木做篱笆。

【ts'a²¹tɕ'i²¹】 ①[名]嫂嫂:la²¹k'o²¹an³⁵~si⁵³le²¹oŋ³⁵。明年我家嫂嫂要坐月子。②[名]锦鸡:t'e⁵³pi⁵³k'a²¹o²¹t'u⁵³~ka⁵³loŋ⁵³ɕe³⁵。对门山上的树林里有很多锦鸡。③地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【ts'a³⁵ɕi⁵³t'ai³⁵】 [词组]好得很:koŋ⁵³ts'an⁵³tan⁵³nɿe²¹tse²¹n²¹ts'e²¹~。共产党的政策好得很。

【ts'ai³⁵】 [形]好的:se³⁵ts'u⁵³tɕ'e²¹pi⁵³~la³⁵ta⁵³te²¹t'au³⁵。你家的好碗没有一个。

【ts'ai³⁵ts'ai³⁵】 ①[形]好好的:lau³⁵tsi⁵³mi³⁵nɿe⁵³ŋa³⁵nɿ³⁵po²¹tsi²¹~mo²¹la³⁵mu⁵³zi⁵³to²¹。以后我用丰富的筵席来好好招待你。②[形]贬义,即“好好的”之反义:nɿ³⁵sa²¹~mo²¹zi⁵³liau²¹。你做坏事了。

【ts'an²¹k'e²¹】 地名:湖南省永顺县吊井乡境内。

【ts'au⁵³】 ①[方位]屋里或家里:se³⁵~pu⁵³ts'o²¹lau⁵³en²¹zou³⁵。你家里来了一位客人。②[名]家:nɿ³⁵xai²¹si³⁵~la⁵⁵tsi³⁵to⁵³。你还是应该成个家好些。

【ts'au⁵³tɕ'i²¹】 地名:湖南省永顺县松柏乡境内。

【ts'e²¹】 ①[名]水: ɲi³⁵ an³⁵ ts'u⁵³ oŋ²¹ lian⁵³ ti²¹ p'e⁵³ ~ la³⁵ tse⁵³ xu²¹。请你在我家坐一会喝一杯开水。②[名]河: a²¹ pa⁵⁵ ~ o²¹ t'u⁵³ pu⁵³ ei³⁵ lu²¹。父亲到河里驾船去了。

【ts'e³⁵】 [动]邀: ko³⁵ an⁵³ ɲai⁵³ ~ le²¹ ke²¹ ts'i⁵³ lu²¹。他邀弟弟玩去了。

【ts'e²¹ a³⁵】 [词组]过河: an³⁵ ko⁵³ li³⁵ tɕe⁵³ mo²¹ ~ lu²¹。我们把老虎赶过河去了。

【ts'e²¹ a⁵³】 [词组]喂水: ɲa³⁵ o²¹ t'a⁵³ ei³⁵, ɲi³⁵ pai⁵³ po²¹ ~ to²¹。我到外面去,你要给小孩喂水。

【ts'e²¹ pa²¹】 [方位]河边: kei⁵³ tse²¹ ɲia⁵³ xu²¹ ~ oŋ²¹ po²¹ la²¹。他俩个坐在河边上。

【ts'e²¹ pa²¹ tse²¹ k'u³⁵】 [名]生麻: ts'a²¹ tɕe²¹ ~ xo²¹ le²¹ e³⁵ la⁵³ zo²¹ la²¹。嫂嫂用生麻搓麻绳。

【ts'e²¹ pa²¹ u⁵⁵】 地名: 湖南省保靖县仙仁乡境内。

【ts'e²¹ pan²¹ lan⁵⁵ pan²¹ lan⁵⁵】 [词组]水很多(涨了): me³⁵ tse²¹ liau²¹, si²¹ t'e⁵³ k'e²¹ o²¹ t'u⁵³ ~。下雨了田里水很多很多。

【ts'e²¹ pe²¹】 地名: 湖南省保靖县大妥乡境内。

【ts'e²¹ pi²¹】 ①[词组]小水: me³⁵ tse²¹ t'a⁵³, xu²¹ p'a²¹ o²¹ t'u⁵³ ~ k'ui²¹。天不下雨,河里的水很小。②地名: a. 湖南省永顺县泽家乡境内。b. 湖南省保靖县普戎乡境内。

【ts'e²¹ pi⁵³ t'iau⁵³】 ①[名]河边的土坪: ɲa³⁵ ~ si²¹ t'e⁵³ k'e²¹ ze⁵³。我要在河边土坪上开田。②地名: 湖南省保靖县普戎乡境内。

【ts'e²¹ poŋ²¹】 ①[名]水潭: au⁵³ ts'ai²¹ ts'e²¹ to²¹ le²¹ ~ tsi³⁵ li-au⁵³。那儿经常流水,成了水潭。②[词组]大水: me³⁵ t'e³⁵ pa⁵³ tse²¹ ~ lau⁵³ ka⁵³ tɕe⁵³ liau²¹。下了大雨涨了大水。

【ts'e²¹ p'u⁵³】 [词组]泡水或溺水: p'u²¹ ɲi²¹ xu²¹ p'a²¹ o²¹ t'u⁵³ lo⁵³ lau⁵³ ~ mo²¹ se³⁵ liau⁵³。昨天有一个人在河里溺水死了。

【ts'e²¹ts'a⁵³】 [名]水缸: ~o²¹t'u⁵³ts'e²¹t'au³⁵, nɿ³⁵ts'e²¹k'e⁵³to²¹。水缸里面没有水了,你去挑水。

【ts'e²¹ts'a³⁵ts'a²¹】 [名]水喜鹊: ~k'a²¹moŋ²¹ka²¹xa⁵³tɿ⁵³teie⁵³lu²¹。水喜鹊往树上飞去了。

【ts'e²¹ts'an²¹ts'an²¹】 [形]湿沥沥: me³⁵tse²¹la²¹xu⁵³, nɿ³⁵o²¹t'a⁵³t'a⁵³ei³⁵, ai⁵³t'a⁵³so⁵³t'ou²¹~。下雨了,你莫到外面去,否则会把身上弄得湿沥沥的。

【ts'e³⁵ts'e²¹】 [名]蜂糖: ŋa³⁵la²¹t'e⁵³~ai³⁵, nɿ³⁵an³⁵ts'u⁵³ei²¹tɕ'e⁵³。今晚我要取蜂糖,请你到我家来。

【ts'e²¹ts'i⁵³】 ①[词组]大水: lai⁵³~ts'e²¹a³⁵t'a⁵³t'i²¹。天河里涨了大水,过不了河。②地名: 湖南省永顺县润雅乡境内。

【ts'e²¹ts'i²¹k'a²¹】 [名]柳树: ts'o⁵³lo²¹ts'o⁵³te'i⁵³~ka⁵³tsi⁵³se⁵³to²¹。在屋周围栽上一些柳树。

【ts'e²¹ts'i²¹ke⁵³】 [名]麻团: nie²¹nɿe⁵³~xo²¹le²¹t'oŋ⁵³moŋ⁵³za³⁵la²¹。姨娘用麻团纺线。

【ts'e²¹ta⁵³】 [词组]滴水: nɿe³⁵tso⁵³ka²¹xa⁵³~la²¹ts'o⁵³ts'ai³⁵mo²¹lau⁵³tsen⁵³to²¹。床上面滴水,应该把房子好好修理一下。

【ts'e²¹ta⁵³k'o⁵³】 地名: 湖南省龙山县火岩乡境内。

【ts'e²¹ti⁵³】 [词组]要水: se³⁵nɿe²¹pa²¹kan²¹k'u tse³⁵ka²¹~, nɿ³⁵ke⁵³tse²¹po²¹ts'e²¹lau⁵³sei³⁵。你父母在山上口渴要水,你给他们送水去。

【ts'e²¹ti⁵⁵ti⁵⁵】 [词组]提水: ŋa³⁵ts'o⁵³mi²¹tsui³⁵, nɿ³⁵a⁵⁵ma⁵⁵po²¹~to²¹。我要出门去,你要给婆婆提水。

【ts'e²¹toŋ²¹xa²¹】 地名: 湖南省龙山县隆头镇境内。

【ts'e²¹toŋ²¹pin²¹】 地名: a. 湖南省永顺县王村镇境内。b. 湖南省永顺县连洞乡境内。c. 湖南省龙山县水田坝乡境内。d. 湖南省龙山县湾塘乡境内。

【ts'e²¹ka²¹】 [词组]干水: la²¹ka²¹xuei²¹xuei²¹~tɕi³⁵liau⁵⁵。

天旱很久,水都干完了。

【ts'e²¹ka²¹ts'e⁵⁵】 地名:a.湖南省永顺县首车乡境内。b.湖南省保靖县普戎乡境内。c.湖南省龙山县湾塘乡境内。

【ts'e²¹ke²¹】 地名:湖南省龙山县靛房乡境内。

【ts'e²¹ke²¹toŋ³⁵】 地名:a.湖南省永顺县首车乡境内。b.湖南省龙山县猛西乡境内。c.湖南省龙山县火岩乡境内。

【ts'e²¹ko⁵³p'i²¹】 [名]峨眉豆:~e³⁵la⁵³ts'o⁵³ka²¹œ⁵³tou³⁵。峨眉豆藤爬到屋上来了。

【ts'e²¹xa³⁵】 [词组]放水(专指放田水):a⁵³so²¹an³⁵si²¹t'e⁵³ke²¹ŋie²¹~liau⁵⁵? 是谁把我田里的水放了?

【ts'e²¹xa²¹】 [名]湿地:~o²¹t'u⁵³o⁵³œ³⁵。湿地里面有蛇。

【ts'e²¹xu²¹】 ①[词组]喝水:ŋi³⁵~tsu³⁵te⁵³lian⁵³ti²¹,a⁵³t'a⁵³ts'e²¹tœ'an³⁵。你喝水时慢一点,否则会呛水。②地点:湖南省保靖县水银乡境内。

【ts'e²¹xu²¹ko】 地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【ts'e²¹tœia²¹xu²¹】 地名:湖南省永顺县泽家湖乡境内。

【ts'e²¹tœiu⁵⁵】 地名:湖南省永顺县西米乡境内。

【ts'e²¹k'a⁵³】 [词组]守水(专指守田水):si²¹t'e⁵³ke²¹ts'e²¹ka²¹liau²¹lo⁵³p'a²¹tœ'e³⁵~po²¹to²¹。田里水干了,要派人守水(以免他人放水)。

【ts'e²¹k'e⁵³】 [词组]挑水:a²¹k'o⁵³u⁵⁵pau⁵⁵xu³⁵po²¹~la²¹。哥哥给五保户挑水。

【ts'e⁵³k'e⁵³】 [名]板凳。

【ts'e²¹k'u⁵³】 [名]麻:ma²¹ma⁵⁵~xo²¹le²¹sa³⁵tœ'i⁵³e³⁵la⁵³zi⁵³。姑姑用麻做头发绳子。

【ts'e²¹k'u⁵³e³⁵la⁵³】 [名]麻绳:ŋa³⁵~ka⁵³tsi⁵³p'ei⁵³。我去买几条麻绳。

【ts'e²¹k'u⁵³tœi⁵⁵la⁵³】 [名]麻根(土家族一般用麻根做药):

ŋi³⁵ŋie²¹tɕ³⁵ka⁵³ ~ xo²¹le²¹lau⁵³p³⁵e⁵³。你的疮用麻根敷一敷。

【ts³⁵e²¹k³⁵u⁵³k³⁵a⁵³】 [名]麻园:za²¹pi⁵³ ~ li⁵³p³⁵u⁵³la⁵³。日阿毕到麻园里薅草。

【ts³⁵e²¹la⁵³】 ①[名]水沟:ts³⁵o⁵³t³⁵a⁵³ŋie⁵³ ~ lau⁵³p³⁵o⁵³。屋旁边要开一条水沟。②[名]水路:kai³⁵a²¹pa²¹ka³⁵ ~ ɕe³⁵。这块石板上有水沟(即水蚀印)。

【ts³⁵e²¹la³⁵o⁵³】 ①[词组]背水:土家族一般住在山区,常常要到路途较远的地方背水。所以背水是土家族日常生活中常用的语言。如:la³⁵xoŋ²¹lan²¹ŋa³⁵ ~, tɕ³⁵i³⁵tɕ³⁵te²¹zi⁵³ta³⁵。今天早晨我背水后,什么也没做了。②地名:湖南省永顺县沙坝乡境内。

【ts³⁵e²¹la³⁵t³⁵u³⁵】 ①[词组]倒水:ŋa³⁵ŋi³⁵po²¹tɕi²¹ ~。我给你倒洗脚水。②地名:湖南省永顺县列夕乡境内。

【ts³⁵e²¹lan²¹】 [名]獐子:la³⁵tɕ³⁵e⁵³k³⁵u⁵³tɕa⁵³ka²¹ ~ ka⁵³loŋ⁵³ɕe³⁵。那且山上有很多獐子。

【ts³⁵e²¹lan²¹ɕi⁵⁵pa⁵³】 [名]麻布衣服,解放前麻布是土家族做夏衣的主要原材料之一,所以麻布衣服深受土家族人民喜爱。如:~ pi³⁵tsi⁵³k³⁵a⁵³xu³⁵ŋi⁵³a³⁵ts³⁵i⁵³。麻布衣服“毕兹卡”人都爱它。

【ts³⁵e²¹lan²¹lo³⁵t³⁵e⁵³】 [名]麻布口袋,以前土家族把麻布口袋作为运输工具之一。每袋可装 60 公斤左右的粮食,土家族把它视为珍宝。麻布口袋有轻便、结实、好用等特点。所以土家人民常说:“~ ŋa³⁵ŋie²¹a²⁵ko⁵³。”即:“麻布口袋是我们的好朋友。”

【ts³⁵e²¹le²¹】 ①[名](用糯米或小米做成的)糍粑:tɕ³⁵i⁵³k³⁵a⁵³tsu³⁵ ~ a⁵³zi⁵³tian³⁵zi⁵³to²¹。过年的时候多做点糍粑。②地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【ts³⁵e²¹le²¹xa²¹】 [词组]打粑粑:lau³⁵tsi⁵³ŋa³⁵an⁵³pei⁵³po²¹ ~。明天我给叔叔家打粑粑。

【ts³⁵e²¹li⁵³】 [词组]通水:soŋ³⁵iou⁵³mu⁵³ŋie²¹xo²¹le²¹ ~ la²¹。送友用竹竿在通水。

【ts'e²¹lo²¹ti⁵³】 [名]咽喉: lo⁵³pa²¹te²¹ ~ tɕ'e⁵³ɲie²¹。男子汉的咽喉暴露在外面。

【ts'e²¹lo²¹li⁵³lo²¹to²¹ei⁵³】 [词组]天河大水: me³⁵ka⁵³ɲie²¹tse²¹liu²¹ ~。下了几天大雨涨天河大水了。

【ts'e²¹lo⁵³ts'e²¹to²¹】 [词组]满河大水: p'ai⁵³lan⁵³me³⁵t'e³⁵pa⁵³tse²¹, lai³⁵xo²¹lan²¹ ~。昨夜下了大雨,今早晨满河大水。

【ts'e²¹lo²¹p'in²¹】 地名: a. 湖南省古丈县茄通乡境内。 b. 湖南省龙山县凤溪乡境内。

【ts'e²¹lu²¹】 [词组]卖水: ai⁵³xo²¹tsu³⁵ts'au⁵³t'a³⁵an³⁵ ~ pa²¹tse³⁵xu²¹。旧社会我家很穷靠卖水度日。

【ts'e²¹lu²¹ma²¹】 [名]卖水人: a²¹pa⁵⁵ ~ ʒi⁵³xiau⁵³。父亲曾做过卖水的人。

【ts'e²¹moŋ³⁵】 [名]水井: lo⁵³iou⁵³ ~ o²¹t'u⁵³soŋ³⁵pi⁵³ɕe³⁵。寨上的水井里有小鱼。

【ts'e²¹moŋ⁵⁵t'a⁵³】 [方位词]水井旁: ɲa³⁵ ~ k'a²¹moŋ²¹la³⁵tsi⁵³sai⁵³。我准备在水井旁栽一棵树。

【ts'e²¹moŋ²¹toŋ³⁵】 地名: 湖南省永顺县王村镇境内。

【ts'e²¹ɲi⁵³】 [词组]找水源: an³⁵ta⁵³xa²¹k'an²¹k'u⁵³ ~。我们一起到山上找水源去。

【ts'e²¹o⁵³】 ①[词组]背水: a²¹pa⁵⁵ts'e²¹moŋ³⁵tɕiu²¹ ~ lu²¹。父亲到水井边背水去了。②地名: 湖南省永顺县首车乡境内。

【ts'e²¹oŋ⁵³】 [词组]涨水: me³⁵t'e³⁵pa⁵³tse²¹ ~ liu⁵⁵。下大雨(河里)涨水了。

【ts'e²¹p'e⁵³】 [词组]烧开水: tso⁵³a²¹lu³⁵ ~ ma⁵³lau⁵³ɲi⁵³to²¹。接亲办喜事要派一个烧开水的。

【ts'e²¹p'oŋ²¹】 [词组]大水: t'e⁵³pi⁵³ts'o⁵³tsau⁵³ ~ lau⁵³ɕie³⁵。对门屋场边有一股大水。

【ts'e²¹tɕ'e⁵⁵】 ①[名]捞兜子(捕鱼工具): ɲi³⁵ ~ xo²¹ɕe³⁵an³⁵

ŋi⁵³ ta⁵³ xa²¹ soŋ³⁵ tsuai³⁵。你把捞兜子拿来我们一起捕鱼去。②地名：湖南省永顺县盐井乡境内。

【ts'e²¹sa⁵³p'o⁵⁵】 地名：湖南省龙山县咱果乡境内。

【ts'e²¹si²¹p'e⁵³】 [名]脖子前面的部分。

【ts'e²¹so²¹】 [形]含水很重：ai³⁵k'a²¹~o⁵³xei⁵³ts'e²¹。这些含水很重背不起。

【ts'e²¹so²¹xa²¹xa²¹】 [名]大雾：lai³⁵xoŋ²¹lan⁵³~ts'i⁵³po²¹te²¹lo⁵³i²¹ta³⁵。今早晨大雾很浓，很近处都看不见人。

【ts'e²¹su⁵⁵】 地名：a. 湖南省龙山县凤溪乡境内。b. 湖南省龙山县西湖乡境内。

【ts'e²¹su⁵⁵teia²¹】 地名：湖南省古丈县茄通乡境内。

【ts'e²¹su⁵⁵uan⁵⁵】 地名：湖南省龙山县火岩乡境内。

【ts'e²¹t'i⁵³】 [词组]等水，土家族大部分住在山区，饮用水常常短缺，所以等水是很平常的事情。例句：a²¹ŋie⁵³ŋa³⁵p'a²¹te'e⁵³ts'e²¹moŋ⁵³t'a⁵³~。母亲派我到水井边等水。

【ts'e²¹t'o²¹】 [名]麻篮：mu⁵³tso³⁵mu⁵³xo²¹le²¹~su⁵³la²¹。篾匠用竹片织麻篮。

【ts'e²¹t'u³⁵】 ①[词组]浇水：a³⁵ta⁵³xa⁵³ts'e⁵³po²¹~la²¹。姐姐在给菜浇水。②地名：湖南省永顺县塔卧镇境内。

【ts'e²¹t'u³⁵xu²¹】 ①[短语]快要倒水了：ŋi³⁵en⁵³ke⁵³po²¹mi⁵³po²¹ŋa³⁵~。你往那边让一点，我要倒水了。②地点：湖南省保靖县隆头乡境内。

【ts'e²¹t'u³⁵k'u²¹】 ①[词组]有水的山：~si²¹kai⁵³ti²¹。有水的山上野兽多。②地名：a. 湖南省保靖县梅花乡境内。b. 湖南省古丈县断龙乡境内。

【ts'e²¹ci⁵³p'in²¹】 ①[词组]有水的地方：ŋa³⁵~po²¹ci⁵³。我们往有水的地方去。②地名：湖南省龙山县凤溪乡境内。

【ts'e²¹ie⁵³tsa⁵³】 ①[词组]有水的天坑：zo⁵³ciu⁵³~lau⁵³ce³⁵。

若修有一个水天坑。②地名：湖南省永顺县抚志乡境内。

【ts'e²¹tsa⁵⁵】 ①[动]洗澡：an³⁵ta⁵³xa²¹soŋ³⁵tɕi⁵³o²¹t'u⁵³~。

我们一起到渔塘里去洗澡。②地名：湖南省永顺县高坪乡境内。

【ts'e²¹tsau³⁵xu²¹】 地名：湖南省永顺县保坪乡境内。

【ts'e²¹tsu³⁵】 [词组]出水：si²¹t'e⁵³t'ian²¹k'an²¹~lau⁵³soŋ²¹po²¹to²¹。田坎出水了想办法堵一下。

【ts'e²¹tsu³⁵p'in²¹】 ①[词组]出水的盆地：an³⁵lo⁵³iou⁵³~lau⁵³ɕe³⁵。我们家乡有块出水的盆地。②地名：湖南省永顺县首车乡境内。

【ts'i⁵⁵】 [动]戏玩：ŋa³⁵ŋi³⁵po²¹li²¹, ŋi³⁵lau⁵³ka⁵³te²¹ta⁵³xa²¹t'a⁵³~。我告诉你，请你不要和老人家戏玩。

【ts'i³⁵】 [动]料理、管理：ai⁵³pai⁵³xan³⁵tsi³⁵ŋi³⁵ie⁵³pe²¹ko³⁵lau⁵³~lian⁵³ti²¹。那小孩哭得很，你也应该料理他一下。

【ts'i⁵³】 [形]大：kai³⁵la³⁵t'u⁵³~。这南瓜大。

【ts'i⁵³po²¹】 [动]挨着：ŋa³⁵ŋi³⁵ta⁵³xa²¹~oŋ²¹po²¹。我挨着你坐。

【ts'i⁵³po²¹ta³⁵】 [动]没挨着，或不是邻居：ke⁵³tse²¹ts'u⁵³an³⁵ts'u⁵³ta⁵³xa²¹~。他家与我家不是邻居。

【ts'i⁵³po²¹ɕi⁵³】 ①[名]邻居：an³⁵ts'u⁵³ke⁵³tse²¹ts'u⁵³ta⁵³xa²¹~。我们家和他是邻居。②[词组]挨得近：an³⁵lo⁵³iou⁵³se³⁵lo⁵³iou⁵³ta⁵³xa²¹~。我们寨和你们寨挨得很近。

【ts'i⁵³ts'a⁵³】 ①[动]扯：p'o³⁵ka⁵³ŋa³⁵ŋie²¹ts'i⁵³p'u⁵³~li-au²¹。老师把我的书给扯掉了。②[动]强奸：t'i⁵³ke⁵³ko³⁵ts'a⁵³k'u³⁵ka²¹piu³⁵~liau²¹。梯克他把长库家的女儿给强奸了。

【ts'i⁵³ts'ai⁵³】 [动]扯的将来时：ŋa³⁵ko⁵³sa³⁵tɕ'i⁵³~。我要去扯她的头发。

【ts'i⁵⁵ts'i⁵³】 [名]字：p'o³⁵ka⁵³ŋie²¹~a³⁵ɕe⁵³ts'a³⁵。老师的字写得很好。

【ts⁵⁵ts⁵³a³⁵】 [词组]写字: an⁵³ŋai⁵³ŋie²¹ ~ p⁵³o⁵³ɕi²¹ʒa²¹te²¹pi³⁵la⁵³po⁵³ɕi²¹ta⁵³tse²¹。弟弟的字写得很不好,就像鸡抓的一样。

【ts⁵⁵tau³⁵】 [词组]不管了: ai³⁵tɕin³⁵ŋi⁵³k⁵³ui²¹ɕin⁵³si⁵³ɕi³⁵lan⁵³ɕi⁵³t⁵³ai³⁵ko³⁵ke⁵³tse²¹pa²¹te⁵³~。那角色心术不好,他连他父亲都不管了。

【ts⁵³k⁵³ei⁵³t⁵³a²¹】 ①[名]纸: an⁵³ŋai⁵³ts⁵³t⁵³u⁵³xu²¹, ko³⁵po²¹~ka⁵³ei⁵³p⁵³ei⁵³。弟弟要读书,给他买几张纸。②[名]冥纸: k⁵³a²¹k⁵³e²¹ka²¹t⁵³ma⁵³ʒei⁵³, ŋa³⁵kei⁵³tse²¹po²¹~ta⁵³ɕi⁵³po²¹pei⁵³。姑爷家要玩梯玛,我帮他家买冥纸去。

【ts⁵³k⁵³ei⁵³t⁵³a²¹u³⁵】 [词组]烧冥纸: mei²¹san²¹xoŋ³⁵tsu³⁵~to⁵³。敬梅嫦时要烧冥纸。

【ts⁵³li⁵³p⁵³an⁵³li⁵³】 [词组]动手动脚: me²¹xu²¹lo⁵³ɕe²¹ɕi²¹t⁵³ai³⁵, ko³⁵lo⁵³te⁵³lo²¹ka²¹ŋi⁵³i⁵³liu²¹te²¹~。麦胡这个人很不正派,他见了别人的婆娘总爱动手动脚的。

【ts⁵³ŋie²¹】 [形]大些: ŋa³⁵ŋi³⁵so⁵³se⁵³t⁵³oŋ⁵³~。你比我大三岁。

【ts⁵³p⁵³u⁵³】 [名]书: ŋa³⁵ɕin⁵⁵xua²¹su⁵³tian³⁵~ka⁵³p⁵³u⁵³p⁵³ei⁵³。我到新华书店买几本书去。

【ts⁵³t⁵³a⁵³】 [动]不理: ŋi³⁵tɕe⁵³mo²¹xan²¹lan⁵⁵lan²¹, lo⁵³te²¹~。你怎么是那样的人,对人要理不理的。

【ts⁵³t⁵³u⁵³】 [词组]读书: ko³⁵lo⁵³pi²¹loŋ²¹pai²¹~la²¹xu²¹。他的儿子今年开始读书了。

【ts⁵³t⁵³u⁵³ma²¹】 [名]学生: an³⁵ts⁵³u⁵³~ka⁵³la⁵³xu²¹ɕe³⁵t⁵³oŋ²¹tɕe⁵³ian²¹ko²¹so²¹ɕi²¹t⁵³ai³⁵。我家里有几个学生,经济比较拮据。

【ts⁵³o⁵³】 ①[名]房屋: an³⁵lo⁵³iou⁵³~t⁵³e³⁵pa⁵³t⁵³e³⁵pa⁵³。我们寨上的屋都大幢大幢的。②[动]引: ma²¹ma⁵³ka²¹ke²¹ko⁵³~

lu²¹。姑姑被姑爷引走了。③[动]带:ŋi³⁵ŋa³⁵lo⁵³pi²¹ɕiau³⁵t'an²¹o²¹t'u⁵³po⁵³~le²¹。请你把我儿子带到学校去。

【ts'o⁵³pi²¹】①[名]小屋:t'e⁵³pi⁵³k'u⁵³tɕa⁵³~la⁵³ts'o⁵³ɕe³⁵。对门山上有栋小屋。②地名:湖南省保靖县拔茅乡境内。

【ts'o⁵³pi²¹pi⁵³k'ui²¹】[名]很小的屋:ŋa³⁵~,se³⁵ts'o⁵³t'e³⁵pa⁵³。我家的屋很小,你家的屋很大。

【ts'o⁵³ts'ai³⁵】[词组]好屋:la²¹k'o²¹an³⁵~la⁵³ts'o⁵³p'ei⁵³。明年我准备买栋好屋。

【ts'o⁵³ts'i⁵³】[词组]大屋:uan⁵⁵lai⁵³k'a²¹ts'u⁵³~。弯耐家的屋大。

【ts'o⁵³te³⁵k'a⁵³la⁵³】[词组]烂屋:ŋi³⁵kai³⁵~ŋa³⁵t'a²¹xoŋ³⁵。你这烂屋我不要。

【ts'o⁵³to⁵³t'oŋ⁵³】[方位词]屋后面(仅限于后屋檐下):ŋi³⁵k'a²¹o⁵³le²¹~t'u⁵³po⁵³。你把背的柴倒在屋后面。

【ts'o⁵³e²¹k'u⁵³li⁵³】①[词组]屋后面的山:ŋi³⁵ko³⁵zo³⁵~p'o⁵³le²¹。你把羊子放到屋后面的山上去。②地名:湖南省龙山县凤溪乡境内。

【ts'o⁵³e²¹】[词组]打扫房子:an³⁵tsau²¹ŋi³⁵~。我们去后请你把房子打扫一下。

【ts'o⁵³ka²¹xa⁵³】[方位词]屋上面:tso⁵³se⁵³k'a²¹~xa⁵³le²¹lu⁵³ka²¹lan²¹lan⁵³po²¹la²¹。药匠在他家屋上晒有狗骨头。

【ts'o⁵³ka²¹t'oŋ⁵³】[名]屋柱头。

【ts'o⁵³tɕi²¹t'a²¹】[方位词]屋下面:~se²¹ku²¹tɕa⁵³。厕所在屋下面。

【ts'o⁵³k'e⁵³】[名]板凳:xan⁵³tso⁵³ka²¹~kai⁵³ti²¹。火铺上有很多板凳。

【ts'o⁵³k'u²¹】①[名]花椒:xa⁵³ts'e⁵³o²¹t'u⁵³~tian³⁵la³⁵po⁵³。往菜里面放一点花椒。②[词组]山上的屋:t'e⁵³pi⁵³~kei²¹

lau²¹。对门山上的屋燃了。③地名：湖南省洗车镇境内。

【ts' o⁵³ la³⁵ ts' o⁵³】 ①[词组]一栋屋：san³⁵ mu⁵³ ta³⁵ tsau⁵³ ~ ɕe³⁵。上母达早有一栋屋。②[词组]一家人：k' ei⁵³ tse²¹ ~ te²¹ kan³⁵ pu⁵³ ʒi⁵³ la²¹。他们一家人都是干部。

【ts' o⁵³ la³⁵ tɕ' iu³⁵】 ①[词组]一群屋：mu³⁵ lan⁵³ la³⁵ tɕ' ie⁵³ ~ ɕau³⁵。现在那里有了很多房子。②地名：a. 湖南省永顺县和平乡境内。b. 湖南省永顺县王村镇境内。

【ts' o⁵³ le²¹】 ①[词组]引走：p' o³⁵ ka⁵³ ko³⁵ lo⁵³ pi²¹ ~。请老师把我的儿子引走。②地名：湖南省古丈县茄通乡境内。

【ts' o⁵³ li²¹ p' o⁵⁵】 地名：湖南省永顺县泽家乡境内。

【ts' o⁵³ lo²¹ ts' o⁵³ tɕ' i⁵³】 [词组]屋周围：~ k' a²¹ moŋ²¹ se⁵³ to²¹。屋的周围应该栽上树。

【ts' o⁵³ lo²¹】 [名]大簸箕：~ xo²¹ ɕe⁵³ sa⁵⁵ mi⁵⁵ lan²¹ lan⁵⁵。用大簸箕晒糖徽。

【ts' o⁵³ lo³⁵ xu²¹】 地名：a. 湖南省龙山县长潭乡境内。b. 湖南省龙山县猛西乡境内。

【ts' o⁵³ lu²¹】 [词组]卖屋：an³⁵ tɕ' i³⁵ tɕ' i⁵³ te²¹ t' au³⁵ ~, liau⁵⁵。我们什么都没有了，连屋都卖了。

【ts' o⁵³ mi²¹】 [名]屋门：ts' o⁵³ su³⁵ tsu³⁵ ~ ts' ai³⁵ mo²¹ lau⁵³ p' o⁵³ t' o²¹。修屋时要注意大门的安放。

【ts' o⁵³ mi²¹ tsu³⁵】 [词组]出门、外出：an³⁵ a²¹ pa⁵³ loŋ⁵³ toŋ⁵³ pai²¹ ~ lu²¹, ts' u⁵³ an³⁵ a²¹ ɲie⁵³ ɲia⁵³ xu²¹ lan²¹。父亲去年外出，现在家里只有我和母亲二人。

【ts' o⁵³ mi²¹ t' a⁵³】 [方位词]门口：ɲa³⁵ p' u⁵³ kei⁵³ ~ la³⁵ p' o⁵³ la²¹, ɲi³⁵ ɲa³⁵ lau⁵³ su⁵³ su²¹。我的薅锄放在门口，请你把它收拾一下。

【ts' o⁵³ ɲie²¹ lo⁵³】 [名词]屋里人(专指妻子)：ɲi³⁵ ɲie²¹ ~ ʒe⁵³ k' o²¹ k' ui³⁵。你的妻子很漂亮。

【ts' o⁵³ oŋ²¹】 [词组]住新屋: se³⁵ tɕ' i³⁵ tu⁵³ ~? 你们什么时候住新屋?

【ts' o⁵³ zi²¹】 [词组]很多屋: mu³⁵ lan⁵³ an³⁵ lo⁵³ iou⁵³ ~ ɕi²¹ t' ai³⁵。现在我们寨上有很多屋。

【ts' o⁵³ su³⁵】 [词组]修屋: ɲie²¹ ɲie⁵³ ka²¹ lai⁵³ ~ la⁵³, an³⁵ la⁵³ tso⁵³ te²¹ ze³⁵ xu²¹ to⁵³。姨娘家在修屋, 我们今天到那里去吃酒。

【ts' o⁵³ t' a⁵³】 [方位词]屋边: ɲa³⁵ ~ tsi⁵³ ts' o³⁵ lau⁵³ su³⁵。我在屋边修栋猪圈。

【ts' o⁵³ t' a⁵³ ɲie⁵³】 [方位词]屋后面: an³⁵ ~ tsau⁵³ tsau⁵³ ɕi²¹ k' a²¹ moŋ²¹ la²¹ tsi⁵³ ɕe³⁵。我家屋后有棵枣子树。

【ts' o³⁵ u³⁵】 [词组]烧屋: ai⁵³ xo²¹ tsu³⁵ tui³⁵ u⁵³ te⁵³ ~ xen⁵³。解放前土匪常烧屋。

【ts' o²¹ ɕe⁵³】 [名]鞋子: a³⁵ ta⁵³ ɲie²¹ ~ zi⁵³ ɕi²¹ ts' a³⁵。姐姐的鞋子做得好。

【ts' o²¹ ɕi³⁵】 [词组]拆屋: an⁵³ pei⁵³ k' a²¹ ~ le⁵³ si²¹ t' e⁵³ ke²¹ zi⁵³。叔叔家把屋拆了准备在那里开田。

【ts' o⁵³ tsa⁵³】 ①[名]屋场: ai⁵³ tu⁵³ xoŋ³⁵ lan⁵³ ~ ts' ai³⁵ lan⁵³ ɕe⁵³。那地方有个好屋场。②[动]作揖(仅指给梅嫦神): ko³⁵ mei²¹ san⁵³ po²¹ ~ la²¹。他给梅嫦神作揖。

【ts' o⁵³ tsa⁵³ pi⁵³ t' ian⁵³】 [名]屋场坪: an³⁵ ta⁵³ xa²¹ ~ ke²¹ ts' ei⁵³。我们一起去屋场坪玩。

【ts' o⁵³ tsa⁵³ li⁵³】 地名: 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【ts' o⁵³ tsi⁵³ ke⁵³】 [方位词]屋前面: an³⁵ ~ ɕau³⁵ t' an²¹ lau⁵³ ɕe³⁵。我家门前有所学校。

【ts' o⁵³ tsu⁵³】 [词组]出嫁: zuan³⁵ pa²¹ ka²¹ piu³⁵ lai⁵³ ~ la²¹。软巴家女儿今天出嫁。

【ts' oŋ³⁵】 ①[名]枪: an⁵³ ɲai⁵³ ~ la³⁵ tsi⁵³ pe⁵³ po²¹ la²¹。弟弟扛着一支枪。②[动]借: ɲi³⁵ t' oŋ²¹ tɕ' ian²¹ tian³⁵ ~ lo⁵³, ɲa³⁵ u³⁵ p' ei⁵³。

你的钱借我一点,我去买牛。③[词组]受愚弄: ai⁵³ tɕin³⁵ nɿ⁵³ k' u²¹ ~ ɕi⁵³ t' ai³⁵。那孩子爱受别人愚弄。

【ts' oŋ³⁵ pi⁵³】 [名]短枪: kaŋ⁵⁵ ŋan⁵³ tɕi²¹ nɿe²¹ lo⁵³ ~ ɕe³⁵。公安局的同志有短枪。

【ts' oŋ³⁵ pi⁵³ xu²¹】 地名: 湖南省龙山县咱果乡境内。

【ts' oŋ³⁵ p' o⁵³】 [词组]打枪: koŋ⁵⁵ ŋan⁵⁵ tɕi²¹ nɿe²¹ lo⁵³ ~ la²¹。公安局的同志在练习放枪。

【ts' u⁵³】 ①[方位词]屋里: ko³⁵ mo⁵³ mo²¹ te²¹ ~, k' ei³⁵ po⁵³ tsau²¹? 他刚才都在屋里,这时往哪里去了呢? ②[动]装: a³⁵ ta⁵³ ko³⁵ ɕi⁵³ pa⁵⁵ t' o⁵³ o²¹ t' u⁵³ ~ po²¹ la²¹。姐姐把衣服装在箱子里。③[动]盛: ŋa³⁵ a⁵⁵ ma⁵⁵ po²¹ tsi²¹ ~ la²¹。我给祖母盛饭。

【ts' u²¹】 [动]做(限于木匠做把柄): k' a²¹ tso³⁵ ŋa³⁵ po²¹ p' u⁵³ kei⁵³ tɕe³⁵ la⁵³ la³⁵ tsi⁵³ ~ la²¹。木匠给我做一根锄头把子。

【ts' u³⁵ ts' u⁵³】 [形]直: ai⁵³ k' a²¹ moŋ²¹ ~ po²¹ la²¹, si⁵³ ts' a³⁵。那株树很直,肯定是好材料。

【ts' u³⁵ ts' u⁵³ ts' a²¹ ts' a²¹】 [词组]又高又瘦: ai⁵³ lo⁵³ la⁵³ xu²¹ ~。那人又高又瘦。

【ts' u³⁵ ts' u²¹ p' a²¹】 [形]直挺挺: se³⁵ zu²¹ po²¹: ~ mo²¹ tsu⁵³ tsu⁵³ po²¹。你们听着:“要直挺挺地站着!”

【ts' u²¹ ka²¹ la⁵³】 [形]粗: nɿ³⁵ pan⁵⁵ ku⁵³ p' i³⁵ p' i⁵³ po⁵³ po²¹ ɕi⁵³ ~。你推的苞谷粉子很粗。

【ts' u⁵³ kau⁵⁵ ta³⁵】 [词组]未在家: nɿe²¹ pa²¹ li³⁵ pu⁵³ ɕi²¹ lu²¹, ~。父母踩秧去了,未在家。

【ts' u⁵³ kau⁵⁵ la²¹】 [词组]在家里: nɿe²¹ pa²¹ ~ t' i³⁵ t' a⁵³ t' i²¹。父母在家不能答应(过去土家族男女恋爱受父母限制)。

【ts' u²¹ p' a⁵⁵ p' a²¹】 [形]粗糙: nɿ³⁵ nɿe²¹ tɕie³⁵ ~。你的手粗糙。

【ts' u²¹ p' a⁵⁵ p' a²¹ tɕ' in²¹ tɕ' in²¹】 [形]很粗糙: a²¹ me²¹! nɿ³⁵

ɲie²¹ tɕie³⁵ tɕi⁵³ mo²¹ xan³⁵ ~。哎哟！你的手怎么那么粗糙啊？

【ts'ua⁵³】 [动]用碓加工糙米之类的粮食：a²¹ ɲie⁵⁵ k' a²¹ pu²¹ k' a²¹ tsi²¹ e²¹ ~ lu²¹。母亲到外婆家加工糙米去了。

【ts'uai²¹ tsa²¹】 地名：湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【ts'un⁵⁵ pa⁵⁵ ts'on⁵⁵】 [名]汉语记音为“春巴冲”，有时也记成“麦巴冲”。五代时人。传说中土家族酋长。其领地在当今湖南省龙山县隆头镇和湖南省保靖县隆头乡境内。据传与吴著冲、惹巴冲曾联合与彭土愁征战。

【ts'un⁵⁵ pa⁵⁵ ma²¹ ma⁵⁵】 [名]汉语记音为“春帕嬷嬷”。土家族传说中送子女神。历来被土家族所敬重。至今土家族妇女坐月子时，要用纸剪一“春帕嬷嬷”的神像贴在火铺的显眼位置的板壁上，月婆子每餐进餐前必须先敬她。土家族《摆手歌》中有专章传颂“春帕嬷嬷”。

t

【ta⁵⁵】 ①[连]和：是 ta⁵³ xa²¹ 的 xa²¹ 音节脱落：ɲa³⁵ suan⁵⁵ iou⁵³ ~ san³⁵ xai⁵³ po²¹ ei³⁵。我和双友到上海去。②[连]和……一起，和……一同：ɲa³⁵ a²¹ k' o⁵³ pi²¹ ~ k' an²¹ k' u⁵³ k' a²¹ uai⁵³。我和小哥到山上背柴去。

【ta²¹】 [动]下：kai³⁵ pa²¹ ei³⁵ ei⁵³ lan⁵³ , ɲi³⁵ ts' ai³⁵ mo²¹ ~ to²¹。这坡路很不好走，你要小心地走下去。

【ta³⁵】 ①[动]穿：ɲi³⁵ t' i⁵³ po²¹ , ɲa³⁵ xa²¹ ei⁵⁵ pa⁵⁵ ~ la⁵³ ɲie²¹。请你等一下，我还在穿衣服。②[副]不：ko³⁵ tɕe³⁵ ts' ai³⁵ mo²¹ ʒi⁵³ ta³⁵ , ka³⁵ ei⁵³ k' ei²¹ le⁵³ en²¹ tsei³⁵。他不好好劳动，哪里来吃的东西。③[副]没有：la⁵³ k' u⁵³ t' u²¹ ɲi³⁵ ko⁵³ an³⁵ pei⁵³ a⁵³ xu⁵³ ~？在路上你没

有碰见叔叔？

【ta⁵³】 ①[动]欠: ɲa³⁵ ɲie⁵³ tɕ⁵³ i⁵³ ɲie²¹ t⁵³ oŋ²¹ tɕ⁵³ a²¹ a²¹ ~ la²¹ ɲie⁵³。我还欠伯母的钱呢。②[动]滴: ɲi³⁵ ɲie²¹ tɕi²¹ ka²¹ xa⁵³ mie⁵³ ~ la²¹。你的脚上还在滴血。③[量]顶: sa⁵³ tou³⁵ ɲi³⁵ mau³⁵ tsi⁵³ la³⁵ ~ te⁵³ po²¹。天气冷了你应该戴一顶帽子。④[量]个: ɲa³⁵ kai⁵³ san⁵³ tɕ⁵³ e²¹ pi⁵³ ka⁵³ ~ p⁵³ ei⁵³。我上街去买几个碗。⑤[词组]相互: t⁵³ ai²¹ ko⁵³ ɲie⁵³ lo³⁵ t⁵³ i⁵³ mu³⁵ lan⁵³ ts⁵³ a³⁵ liau⁵⁵, ~ ei³⁵ la⁵³ xu²¹。台哥与糯替现在关系好了, 相互在走动。

【ta⁵³ pa⁵³】 [词组]相互看: sa²¹ tsu³⁵ liau⁵⁵ ta⁵³ ɕi⁵⁵ t⁵³ a⁵⁵, ke⁵³ tse²¹ ~ po²¹。出事了(他们)不帮忙, 他们还相互看着。

【ta³⁵ pa⁵⁵ k⁵³ o⁵³】 地名: 湖南省永顺县王村镇境内。

【ta²¹ pi⁵³】 ①[形]近: lo⁵³ lo³⁵ pu⁵³ ~ t⁵³ a⁵³ pa⁵³。人的眼光不能看得太近(要看远点)。②[方位]近处: an⁵³ ɲai⁵³ ~ po⁵³ tau³⁵ ua⁵³ tou³⁵。弟弟(的工作)往近处调来了。③[方位]面前: ko³⁵ tsai³⁵ xan³⁵ t⁵³ a⁵³, ko³⁵ ɲa³⁵ ~ ɲa³⁵ k⁵³ o³⁵ lo²¹ sei³⁵。他不守规矩, 如果在我面前我要骂死他。④[方位]边: la³⁵ t⁵³ a⁵³ ɲi³⁵ tɕe³⁵ ~ te⁵³ i²¹ ta³⁵, ɲi³⁵ lo³⁵ tsi⁵³ liau⁵⁵。水瓢在你手边你都未看见, 你眼睛瞎了! ⑤[方位]角落: kan⁵⁵ p⁵³ e⁵³ la⁵⁵ mi²¹ ~ la³⁵ po⁵³ la²¹, ɲi³⁵ ɲa⁵³ po²¹ xo²¹ ɕe³⁵。拐棍放在门角落, 你给我拿过来。

【ta³⁵ pie²¹】 ①[副]先: ɲi³⁵ ~ ei³⁵, ɲa³⁵ tɕ⁵³ in²¹ ɲie⁵³ en²¹ tsi²¹ xu²¹。你先走, 我后面就来。②[副]前面: ɲi³⁵ ~ li²¹ ɕi²¹ ts⁵³ a³⁵, ai³⁵ xo²¹ tsu³⁵ iou³⁵ xan³⁵ li²¹ tan³⁵。你前面讲得好, 现在又变卦了。

【ta⁵⁵ po²¹ ts⁵³ a³⁵】 [词组]感情好: kei⁵³ tse²¹ zoŋ³⁵ ɲia⁵³ xu²¹ ~。他两口子感情好。

【ta⁵⁵ po²¹ ta³⁵】 [词组]未欠债: ɲa³⁵ ɲi²¹ ɲie²¹ ~, ɲi³⁵ ɲa²¹ ɲie²¹ ~。我未欠你的债, 你也未欠我的债。

【ta⁵⁵ pu³⁵】 [动]摔跤: te⁵³ in³⁵ te⁵³ te²¹ iau²¹ ku²¹ pi⁵³ t⁵³ iau⁵⁵ ~ la²¹。孩子们在屋后面的草坪上摔跤。

【ta⁵⁵pu³⁵】 [词组]相互残杀:p‘u²¹ŋi²¹tui³⁵u⁵³te²¹ʒo⁵³k‘u⁵³~。昨天土匪们在土里相互残杀。

【ta⁵⁵ts‘a³⁵】 ①[词组]相好:an³⁵ŋie⁵³xu²¹~, en⁵³tsi⁵³u²¹ian²¹。我们相好,没有一点恩怨。②[形]恋爱阶段的好感情:xu³⁵xu⁵³ka²¹pa²¹k‘a²¹piu³⁵ŋie⁵³lau³⁵san⁵⁵kou⁵³ka²¹lo⁵³pi²¹~。夫夫嘎巴家的女儿和闹山狗家的儿子正在热恋阶段。③[词组]偷情:an⁵³ko⁵³pi²¹lo²¹ka²¹ŋi⁵³te‘ian²¹pi⁵³~。安歌俾的老婆和强毕在偷情。

【ta³⁵ts‘e²¹mu³⁵】 地名:湖南省保靖县普戎乡境内。

【ta⁵⁵ts‘oŋ²¹k‘o⁵³ŋi²¹】 [名]明代保靖宣慰使大喇巡检司(司治在今湖南省龙山县隆头镇大喇司村)土司长官彭大虫可宜的土家语名。

【ta⁵³ei³⁵ta⁵³pa⁵⁵】 [短语]边走边看:ai⁵³sa²¹zi⁵⁵zi⁵⁵t‘a⁵³t‘i²¹an³⁵~。那件事到底做得做得不得,我们还要边走边看。

【ta³⁵ka⁵³la⁵³ŋi²¹】 [词组]漫不经心:ko³⁵~, t‘i⁵³k‘u⁵³xa²¹mo²¹p‘i²¹liau²¹。他漫不经心,把坛子打破了。

【ta⁵³ko⁵³】 [动]吵架:kei⁵³tse²¹ʒoŋ³⁵ŋia⁵³xu²¹lai³⁵xoŋ²¹lan⁵³~la²¹。他两口子今早晨吵架。

【ta³⁵ko⁵³toŋ³⁵】 地名:湖南省龙山县他砂乡境内。

【ta³⁵ko⁵³la²¹xu⁵³】 [词组]正在吵架:ko³⁵kei⁵³tse²¹a²¹ŋie⁵³ta⁵³xa²¹~。他和他娘正在吵架。

【ta³⁵ko⁵³p‘i²¹】 地名:湖南省龙山县贾市乡境内。

【ta⁵³xa²¹】 ①[动]打架:kei⁵³tse²¹pi³⁵pa⁵³te²¹~la²¹xu⁵³。他们父子俩打架了。②[连]和:ŋa³⁵ŋi³⁵~ts‘i⁵³kei⁵³t‘a²¹ka⁵³ei⁵³p‘ei⁵³。我和你去买几张纸。③[连]和……一起,一同:ŋi³⁵ŋa³⁵~ka²¹uai⁵³。你和我一起背柴去。

【ta⁵³tei⁵³】 [动](专指牛、羊等有角类动物)打架:u³⁵pa⁵³ŋie⁵³loŋ⁵³k‘an²¹k‘u⁵³~。有两头牛在山上打架。

【ta⁵⁵tei²¹p‘in²¹】 地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【ta⁵³ tɕian³⁵】 [词组] 闹矛盾: ɕian⁵⁵ tsen²¹ xu⁵³ so⁵³ ~ la⁵³。乡政府的干部在闹矛盾。

【ta²¹ k' u²¹ tsoŋ⁵⁵】 [名] 明代永顺宣慰使麦着黄峒长官司土长官名。

【ta³⁵ la⁵³ si⁵³】 ①行政单位名: 明代保靖宣慰使大喇司巡检司。②地名: 湖南省龙山县隆头镇境内。

【ta⁵³ li⁵³ ta⁵³ li⁵³】 [词组] 慢滴: la²¹ ka²¹ liau²¹ tse²¹ moŋ⁵³ ts' e²¹ ~。天干了, 水井里的水只是慢慢滴。

【ta²¹ lo²¹ tsoŋ⁵⁵】 [名] 明代永顺宣慰使麦著黄峒第二代长官名。

【ta⁵³ loŋ⁵³】 [词组] 相互赡养: kei⁵³ tse²¹ zoŋ³⁵ ŋia⁵³ xu²¹ ~ la²¹。他夫妻俩(指无儿无女的老人)相互赡养。

【ta³⁵ loŋ²¹ ze⁵³】 地名: 湖南省古丈县断龙乡境内。

【ta⁵³ nie⁵³】 [副] 还没有: ŋa³⁵ tsau⁵³ xuan²¹ ka³⁵ ~。我还没有吃早饭。

【ta⁵³ nie³⁵】 [词组] 一同睡觉(指婚前同居): ten⁵³ tɕan²¹ ka²¹ piu³⁵ lo⁵³ te⁵³ ta⁵³ xa²¹ ~ liau⁵⁵。丁强家的女子与别人睡觉了。

【ta⁵³ o²¹ soŋ³⁵】 [名] 永顺宣慰使土司第九代土官彭安国的土家语名。

【ta⁵³ p' i²¹】 ①[动] 分: ŋi³⁵ pe⁵³ le⁵³ si²¹ an⁵³ ŋai⁵³ po²¹ ~ to²¹。你把梨子给弟弟分一点。②[词组] 分家: ŋa³⁵ lo²¹ ka²¹ ŋi⁵³ a²¹ le²¹ tɕiu⁵³ ~ liau²¹。我一结婚就分家了。

【ta⁵⁵ zau⁵³】 ①[名] 有湾的地形: ŋi³⁵ ka⁵³ pa⁵³ ~ le²¹ ku²¹ ɕe⁵³。你从卡巴湾里上来。②地名: a. 湖南省古丈县茄通乡境内。b. 湖南省龙山县隆头镇境内。

【ta³⁵ t' i³⁵】 ①[短语] 学走路: tɕ' in³⁵ te⁵³ sua⁵³ po²¹ ~ ei³⁵。引导小孩学走路。②[名] 明代永顺宣慰使驴迟峒长官司土长官名。

【ta³⁵ t' o⁵³】 ①[形] 横: ai⁵³ ka²¹ toŋ²¹ tsi²¹ ~ mo²¹ la³⁵ po⁵³ la²¹。

那木料横横地放在路上。②地名：湖南省保靖县大妥乡境内。

【ta³⁵t' o⁵³p' a²¹】 [形]弯：ai⁵³ka²¹moŋ²¹ ~ oŋ³⁵po⁵³la²¹。那棵树弯弯地长着(或那棵树长得弯弯的)。

【ta⁵³ɣi⁵⁵】 [动]帮忙：ŋi³⁵ŋa³⁵la⁵³ ~, ŋa³⁵lai⁵³tsi⁵³pu²¹。你给我帮忙一下，我今天杀猪。

【ta³⁵tsa⁵³】 地名：湖南省永顺县王村镇境内。

【ta⁵⁵tse²¹】 ①[动]像：kuan²¹tai⁵³ko³⁵pa²¹ ~ mo²¹xai³⁵liau⁵³。贯台很像他父亲。②[词组]一样：pe²¹t' e⁵³œ⁵³tɕ' i²¹u³⁵ ~ ka²¹t' i⁵⁵t' i⁵³。白铁的力气像牛一样大。

【tau³⁵】 [动]调：ŋa³⁵p' o³⁵ka⁵³ts' an²¹sa⁵³po⁵³ ~ ua⁵³lu²¹。我的老师往长沙调去了。

【tau³⁵ts' a²¹】 [动]调查：kaŋ⁵³ŋan⁵³tɕi²¹lo⁵³iou⁵³ ~ la²¹。公安局的到寨上调查情况。

【te²¹】 ①[形]断：u³⁵ko⁵³e³⁵la⁵³pen³⁵mo²¹ ~ liau²¹。牛把绳子弄断了。②[形]烂：ai⁵³k' o²¹xa²¹ŋie²¹ɣi⁵⁵pa⁵⁵ ~ ɕi²¹t' ai³⁵。那个叫化子的衣服烂得很。

【te³⁵】 [动]记：ŋa³⁵li²¹ŋie²¹ɕi⁵³ŋi³⁵ ~ po⁵³to²¹。我给你讲的你要注意。

【te⁵³】 ①[动]戴：an³⁵pa²¹ai⁵³xo²¹tsu³⁵si³⁵luei³⁵xuen³⁵tsi⁵³mau³⁵tsi⁵³ ~ po²¹la²¹。那时候我父亲戴着“四类分子”帽子。②[动]由：tɕ' a⁵³sa²¹xu³⁵ŋi⁵³ŋi³⁵ ~ liau⁵⁵。什么事都要由你。③[名]们：tɕ' in³⁵te⁵³ ~ xu³⁵ŋi⁵³ke²¹ts' i⁵³lu²¹。孩子们都玩去了。④[形]慢：ŋi³⁵la⁵³ei³⁵tɕ' i⁵³mo²¹xan³⁵ ~ ? 你走路怎么那么慢？⑤[副]都：ai⁵³ts' o⁵³se³⁵ ~ t' a²¹xoŋ³⁵, an³⁵ti⁵³。那房子你们都不要，我要。

【te³⁵po⁵³】 [词组]记着：mau²¹tsu²¹ɕi²¹ŋie²¹ts' ai³⁵ŋie⁵³ɕi²¹an³⁵xu³⁵ŋi⁵³ ~ to²¹。毛主席的好处我们都要记住。

【te⁵³ts' i²¹】 [词组]戴的：ŋi³⁵ts' o⁵³mi²¹tsu⁵³ ~ xo²¹po²¹to²¹。你出门要拿戴的东西。

【te³⁵ka⁵³la⁵³】[形]烂的: tɛ'au²¹ɕi⁵³k'a²¹ɲie²¹ɕan³⁵ts'en²¹o²¹t'u⁵³~t'u⁵³t'u⁵³la²¹。乔西的母亲在县城里拣破烂。

【te⁵³xe⁵³】[动]矛盾: se³⁵ku⁵³lian²¹si²¹lu²¹ka²¹~la²¹。你们之间矛盾很大。

【te⁵³xei⁵³】[名]豆腐: ɲie²¹ɲie⁵³ɲie⁵³~zi⁵³ɕi²¹ts'a³⁵。姨娘的豆腐做得好。

【te⁵³xei⁵³po⁵³】[词组]推豆腐: an³⁵lo⁵³pi²¹lo²¹ka²¹ɲi⁵³a²¹tsu³⁵~to²¹。我儿子结婚时要推豆腐。

【te⁵³xei⁵³tɛ'ɪ²¹】[词组]炸豆腐: la²¹t'e⁵³an³⁵ts'u⁵³~la²¹。今天晚上我家在炸豆腐。

【te³⁵xo⁵³la⁵³tei⁵³】[词组]不重视: ɲi³⁵ko⁵³~, ko³⁵ts'ai³⁵mo²¹zi⁵³t'a⁵³le²¹。你对他不重视,他更加不认真做。

【te⁵³loŋ⁵³pai²¹】[名]前年: ɲa³⁵ɲie²¹lo⁵³pi²¹~mo²¹ts'i⁵³t'u⁵³la²¹ɲie⁵³。我的儿子前年才读书。

【te²¹ma⁵⁵tsou³⁵】地名: 湖南省古丈县茄通乡境内。

【te⁵³t'au⁵³】[词组]不戴了: ɲa³⁵mau³⁵tsi⁵³~ɲi³⁵ɲa⁵³zi²¹kai³⁵? 我不戴帽子你能把我怎样?

【te³⁵t'ɪ²¹】[词组]戴不得: ai³⁵tɛan³⁵ka²¹suan⁵³liu²¹~。这手圈小了戴不得。

【te⁵³t'u³⁵le²¹】[词组]把……倒掉: tsi²¹ɕe⁵³lan²¹liu²¹tsi⁵³po²¹~。饭馊了把它给猪倒掉。

【te⁵³tsa⁵³】[名]豆渣: an³⁵ts'u⁵³~xo²¹le²¹tsi⁵³po²¹le³⁵。我家用豆渣喂猪。

【ti⁵⁵】[动]来(一般用在句末): la²¹te⁵³ɲa³⁵ɲi⁵³ta⁵³xa²¹ɲie³⁵~。今天晚上我要和你睡来。

【ti²¹】①[动]挖: a²¹pa⁵⁵k'an²¹k'u⁵³a²¹p'on²¹~lu²¹。父亲到山上挖黄葛去了。②[动]打: ɕe⁵³tso⁵³an³⁵po²¹p'u⁵³k'ei⁵³~la²¹。铁匠在给我家打薅锄。

【ti³⁵】 ①[形]痛(疼):ko³⁵tɕi²¹~lai⁵³en²¹tsi²¹t'a²¹t'i⁵³。他脚痛今天不能来。②[动]心疼:kei⁵³tse²¹lo⁵³pi²¹ŋie²¹pa²¹~ɕi⁵³t'ai³⁵。他家的儿子很心疼自己的父母。

【ti⁵³】 ①[动]要:ŋa³⁵lo²¹ka²¹ŋi⁵³~, ŋi³⁵ŋa³⁵po²¹lau⁵³si⁵³e²¹œ³⁵。我要老婆,请你给我介绍一个。②[动]抬:ai⁵³lo⁵³la⁵⁵xu²¹kei⁵³tse²¹k'o³⁵~lu²¹。他们把那个人抬走了。

【ti⁵⁵ti⁵³】 ①[动]抬:se³⁵ai⁵³a²¹pa²¹ke²¹po²¹~œ³⁵。你们把石头抬到这里来。②[动]提:ŋa³⁵p'a²¹p'u⁵³po⁵³ts'e²¹ka⁵³ts'e⁵³~。我给爷爷提几桶水去。③[动]拿:ŋi³⁵ŋa³⁵po²¹tɕ'e²¹pi⁵³~œ³⁵。你帮我拿几个碗来。

【ti³⁵ti⁵³k'u⁵³li⁵³】 [名]蟋蟀:~mo³⁵xu⁵³la⁵³xu²¹, tɕ'i⁵³me²¹ŋa⁵³to²¹xu⁵³。蟋蟀叫了,可以割大麦了。

【ti⁵³ka⁵³】 [副]以前:ŋa³⁵~se⁵³tso⁵³zi⁵³la²¹。我以前曾做过药匠。

【ti⁵³kan⁵³lan²¹】 [副]不久前:~ko³⁵san³⁵xai⁵³ts'an⁵³kuan⁵³lu²¹。不久前他去上海参观。

【ti⁵³t'a²¹xoŋ³⁵】 [词组]要不要:ŋi³⁵tsi²¹~, an³⁵si⁵³ka³⁵xu²¹。你要不要饭,我们是要吃的。

【ti⁵³t'i²¹xu²¹】 [动]要(非要不可):ŋi³⁵mu³⁵lan⁵³kai³⁵lo²¹ka²¹ŋi⁵³~。你现在非要这个老婆不可。

【ti⁵³ɕi²¹】 ①[助]得:kai³⁵t'oŋ⁵³si²¹ka³⁵~。这蘑菇吃得。②[副]可以:kai³⁵sa²¹ŋa³⁵zu²¹zu²¹t'a⁵³t'i²¹? ŋi³⁵zu²¹~。这话我能不能听?你可以听。

【ti³⁵tsau⁵³pu³⁵li⁵³】 [名]冰雹:p'ai⁵³lan⁵³~tsi³⁵le⁵³。昨晚曾下过冰雹。

【tia²¹】 [形]软:lau²¹ts'i²¹ts'i⁵³ka²¹moŋ²¹p'u³⁵t'a⁵³te²¹~li-au²¹。太阳大,树叶被晒软了。

【tian²¹tia⁵³k'ui²¹】 [形]很少:an³⁵ts'u⁵³li³⁵pu⁵³~œ³⁵xu²¹。

我家谷子太少了。

【tian³⁵k'ui²¹】 [形]少: an³⁵ts'u⁵³li³⁵pu⁵³ ~ œ³⁵xu²¹。我家谷子不多了。

【tian³⁵lan²¹】 [形]少(一点): se³⁵si²¹t'e⁵³k'e²¹o²¹t'u⁵³ts'e²¹ ~ œ²¹xu²¹。你家田里的水只一点点了。

【tian³⁵mi⁵³】 [词组]让一点: ni³⁵au⁵³ts'ai²¹ ~ , ŋa³⁵lau⁵³oŋ²¹。你往那边让一点,我坐一下。

【tian³⁵ni⁵³】 [词组]找一点: ŋa³⁵lo⁵³te⁵³ta⁵³xa²¹t'oŋ²¹tø'an²¹ ~ , ni³⁵ts'i⁵³t'u⁵³to²¹。我和别人找点钱去(缴学费),你还是要读书。

【tian³⁵p'u⁵³】 [词组]买一点: ŋa³⁵tsi²¹e²¹ ~ ze³⁵p'a²¹zi⁵³ts'a³⁵。我买点糯米做甜酒。

【tian³⁵zi⁵³】 [词组]做一点: ni³⁵tœ³⁵ ~ kuan³⁵to²¹ka³⁵ts'a³⁵。你做一点阳春,自己也好度生活。

【to²¹】 ①[动]要: an³⁵ts'u⁵³œ⁵³pu²¹xo²¹le²¹se²¹si⁵³xa²¹ ~ 。我家要用芝麻打香油。②[动]流: ni³⁵nie²¹se²¹si⁵³ ~ la²¹xu⁵³。你的油流出来了。③[代]自己: tœ'in³⁵te⁵³ts'u⁵³kau⁵³ta³⁵, ŋa²¹ ~ tœ'a⁵³te²¹zi⁵³to²¹。孩子们不在家,什么事都得我自己去做。④[助]着: ni³⁵zi⁵³ci²¹te³⁵ ~ 。你要记着做的(工夫)。

【to⁵³】 [动]砍: a²¹nie⁵³tsi⁵³ci²¹ ~ 。娘砍猪草。

【to⁵³pu²¹】 ①[名]滚豆: an³⁵ts'u⁵³ ~ kai⁵³ti²¹。我家有很多滚豆。②地名: 湖南省保靖县隆头乡境内。

【to⁵³pu²¹t'u⁵³t'u⁵³】 [词组]捡滚豆: a²¹nie⁵⁵tsau⁵³ku⁵³te²¹ ~ lu²¹。母亲早晨捡(摘)滚豆去了。

【to²¹ta³⁵】 [连]未……好,不……好: ŋa³⁵kai³⁵sa²¹li²¹ ~ 。我这话未讲好。

【to⁵³xu²¹】 [副]得了(用在句尾): ni³⁵tsi²¹ka³⁵ ~ 。你吃饭得了。

【to⁵³ŋi⁵³p'in²¹】 地名：湖南省龙山县坡脚乡境内。

【to⁵³tɛ'e⁵³】 ①[名]高山上：kei⁵³tse²¹~on²¹po²¹la²¹。他们坐在高山上。②地名：湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【to²¹t'i⁵³】 ①[词组]不长的：ŋi³⁵xa²¹xe³⁵pa²¹po²¹la²¹ŋie⁵³~tsi³⁵liau⁵⁵。你还只有这么大，成了不长的人。②地名：湖南省永顺县对山乡境内。

【ton²¹】 [动]通：se³⁵t'on²¹pa²¹li⁵³p'u⁵³~liau²¹。你们的木桶底底通了。

【ton⁵³】 [量](几)下：ŋi³⁵k'an²¹k'u⁵³ka⁵³~zi⁵³le²¹tɛe³⁵p'o²¹lo²¹。你在山里做几下就可以收工。

【ton²¹pa²¹xa⁵⁵】 地名：湖南省龙山县靛房乡境内。

【ton³⁵pi²¹】 ①[名]小洞：an³⁵si²¹t'e⁵³ke²¹t'a²¹~lau⁵³ɕe³⁵。我家田边有个小洞。②地名：湖南省永顺县麻岔乡境内。

【ton²¹ton²¹k'ui⁵³】 [名]咚咚喹：土家族的一种特有竹管乐器，是用一节毛笔杆粗细、9厘米见长的小竹凿孔削簧制作而成。管壁一般开三孔，以最末一孔为筒音，控制音准。它以一个三音腔或音程的不断变化而构成其独特的旋律，具有发音清脆、打音、颤音兼备的特点，饱孕山情山韵，是土家人民特别是男女青年最喜爱的一种乐器。咚咚喹有固定的曲牌，主要有《咚咚喹》、《巴列咚》、《慢巴列咚》、《乃哟乃》、《呆都里》、《那怕克》等。

【ton²¹ka⁵³】 [名]窟窿：ŋa³⁵ŋie²¹zo⁵³k'u⁵³~lau⁵⁵ɕe³⁵。我的土里有一个窟窿。

【ton³⁵ka⁵³ta³⁵ka⁵³】 [词组]东挖西挖(挖得不认真)：ŋi³⁵li⁵³ka⁵³tɛ'e³⁵tu⁵³te²¹~。你几时挖土都是东挖西挖的，一点都不认真。

【ton⁵³kai²¹】 地名：湖南省永顺县官坝乡境内。

【ton⁵³ke²¹】 地名：a. 湖南省永顺县高坪乡境内。b. 湖南省龙山县他砂乡境内。

【ton²¹tɛi²¹】 [词组]通完了：si²¹t'e⁵³ke²¹ts'e²¹on²¹t'a⁵³~。田

不能装水是因为通(眼)完了。

【tu²¹】 [动]盖: a²¹pa⁵⁵p' u²¹ŋi²¹ts' o⁵³ ~ la²¹。父亲昨天盖屋。

【tu⁵³】 [形]重: ai⁵³a²¹pa²¹ ~ tsi²¹tsi²¹tɕ' in²¹tɕ' in²¹。这石头很重。

【tu⁵³pi²¹】 [名]蛆: se³⁵tsi⁵³tɕi²¹ ~ pu²¹liau²¹。你家的猪腿生蛆了。

【tu²¹ts' i²¹】 [名]盖的东西: me³⁵tsai³⁵, ŋi³⁵ ~ lau⁵³xo²¹to²¹。要下雨,你要拿个遮雨的。

【tu⁵³ts' ai²¹】 [名]地方: ai⁵³ ~ zo³⁵ɕe³⁵。那地方有羊。

【tu²¹ts' e⁵³】 [词组]盖得起: se³⁵loŋ²¹pai²¹ts' o⁵³ ~。你家今年盖得起房子。

【tu⁵³tu⁵³】 [动]往上抛: ko³⁵ko⁵³pai⁵³ ~ la²¹。他把自己的小孩往上抛(玩耍)。

【tu⁵³tu⁵³li⁵³tu⁵³li⁵³】 [词组]身子一耸一耸的样子: ai⁵³lo⁵³la⁵³xu²¹tɕ' in⁵³k' uan²¹ɕi²¹t' ai³⁵, la⁵³ei³⁵ ~。那个人很高傲,走路一耸一耸的。

【tu⁵³xan²¹xan²¹】 [象声词]梯玛做法事时吹牛角的声音: t' i⁵³ma⁵³“~”zuan³⁵k' e⁵³mie³⁵la⁵³xu²¹, ŋa³⁵pai⁵³to²¹。梯玛牛角“嘟吭吭”响了,我们去看热闹。

【tu²¹tsa⁵³】 [名]盖子: ŋa³⁵ɕe⁵³p' oŋ⁵³ ~ lau⁵³pei⁵³。我去买个鼎罐盖子。

【tu⁵³tsi²¹】 [名]轿子: se³⁵ ~ lau⁵³oŋ⁵³, an³⁵p' u³⁵ai³⁵。你家的轿子借一下,我家要娶媳妇。

【tu⁵³tsi²¹k' e⁵³】 [词组]抬轿子: a²¹k' o⁵³lo⁵³te⁵³po²¹ ~ lu²¹。哥哥给别人抬轿子去了。

【tu⁵³tsi²¹t' ai²¹t' ai²¹】 [形]沉甸甸的: loŋ²¹pai²¹pe⁵³le⁵³si²¹ ~ mo²¹tsi²¹po²¹la²¹。今年我家梨子结得沉甸甸的。

e

【e²¹】 [形]长: nɿ³⁵ ei³⁵ ɲie⁵³ la⁵³ xa²¹ ~ le²¹。你所要走的路还很长。

【e³⁵】 [动]偷: ko³⁵ tɕe³⁵ me⁵³ ʒi⁵³ t' a⁵³ le²¹, xoŋ²¹ xuai⁵³ lo⁵³ ie²¹ ~。他自己不下工夫,总是爱偷别人的东西。

【e⁵³】 ①[名]猴子: ɲa³⁵ pa⁵³ po²¹ ~ a²¹ sa²¹ ku²¹ lu²¹。我看见猴子上悬崖去了。②[副]最: an³⁵ ɲie²¹ ɲie⁵³ tsi³⁵ ~。我的姨娘最会哭嫁。③[形]枯: ai⁵³ la³⁵ t' u⁵³ la³⁵ pu⁵³ ~ liau⁵⁵。那个南瓜枯了。

【e⁵³ a²¹ sa²¹ ku²¹】 [短语]猴子爬岩坎: ɲa³⁵ pa⁵³ po²¹ ~ lu²¹。我看着猴子爬岩坎去了。

【e²¹ pa²¹ pa²¹】 [形]长长的: ~ ɲie²¹ o⁵³ ʒe⁵³ ʒe²¹ mo²¹ ɕe⁵³ lu²¹。长长的蛇爬去了。

【e⁵³ pi²¹】 [名]小猴子: ~ k' a²¹ moŋ²¹ ka²¹ ku²¹ sa⁵³ ku²¹ la⁵³。小猴子在树上跳上跳下。

【e³⁵ po⁵³ pa⁵³】 [动]偷看: nɿ³⁵ lo⁵³ ts' au⁵³ ~, tɕe' a⁵³ ʒi⁵³! 你在别人家偷看,想做什么!

【e⁵³ ta⁵³ tse²¹】 [词组]像猴子一样(比喻人很精灵): ai⁵³ lo⁵³ ɕian³⁵ ɕe⁵³ t' ai³⁵ ~。那人像猴子一样精灵。

【e⁵³ te²¹ pau⁵³ ku⁵³ p' ie⁵³】 [词组]猴子掰苞谷(比喻做事有始无终): ko³⁵ tɕe' a⁵³ ʒi⁵³ te²¹ ~ ta⁵³ tse²¹。他做什么事像猴子掰苞谷。

【e³⁵ la⁵³】 [名]绳索: a³⁵ ta⁵³ a²¹ p' oŋ²¹ ~ xo²¹ le²¹ ka²¹ p' u³⁵ la⁵³。姐姐用葛藤捆柴。

【e²¹ le²¹ e²¹ le²¹】 [词组]无事可做: kai³⁵ ka⁵³ ɲie⁵³ ko³⁵ ~ mo²¹ ke²¹ ts' i⁵³。这几天他无事可做,只有玩。

【e³⁵ma⁵³】 [名]强盗: u³⁵ts' ai³⁵mo²¹la²¹po²¹to²¹, u³⁵ ~ œ³⁵。要把牛好好关着,有偷牛的强盗。

【e⁵³mo²¹tsɔŋ³⁵】 [名]明代永顺宣慰使驴迟峒长官司土长官名。

【e⁵³ɲie²¹koŋ⁵³loŋ⁵³p'e²¹k'a³⁵si²¹】 [俗语]莫掐猴子的食(比喻莫插手别人的已得之财): ɲi³⁵lo⁵³təu³⁵ɲiau⁵³t'i²¹lo⁵³te⁵³ ~。你要明智点,千万莫掐猴子的食。

【e⁵³k'e⁵³】 [名]斧头: ~ xo²¹le²¹ka²¹moŋ²¹kai⁵³。用斧头去砍树子。

【e⁵³k'ui⁵³】 [形]小(不成原本形状): kai³⁵zo³⁵pi⁵³ ~ ts'i²¹。这羊子太小了,瘦得脱了形。

【e⁵³se⁵³】 [形]不干净: kai³⁵ts'o⁵³ ~ ts'ai³⁵mo²¹lau⁵³ei²¹to²¹。这房子不干净要好好打扫一下。

【e⁵³se²¹k'ui⁵³】 [形]最末最小的: ɲa³⁵loŋ²¹pai²¹ ~ lau⁵³loŋ⁵³po²¹la²¹。我今年又生了一个最末的孩子。

【ei²¹】 ①[动]扫: a²¹ɲie⁵³ɲa³⁵p'a²¹tə'e⁵³zo⁵³ ~。母亲派我扫地。②[名]小米: an³⁵xo⁵³sa⁵³tɕa³⁵le⁵³ ~ i⁵³。我家砍火畚后撒小米。

【ei³⁵】 ①[动]走: an³⁵ta⁵³kei²¹po⁵³ ~ ? 我们一起往哪里走? ②[动]去: ɲa³⁵en⁵³ke⁵³po²¹ ~。我往那边去。

【ei⁵³】 ①[量]张: ɲi³⁵ɲa³⁵po²¹ts'i⁵³k'e⁵³t'a²¹ka⁵³ ~ pu⁵³。你给我买几张纸。②[量]个(专指人): se³⁵ts'u⁵³tə'an⁵³te²¹ka⁵³ ~ œ³⁵? 你家有几兄弟?

【ei⁵³ts'e²¹】 [名]尿: ɲi³⁵tə'i⁵³mo²¹au⁵³ts'ai²¹ ~ po²¹? 你怎么到那儿撒尿?

【ei³⁵la⁵³xu²¹】 [动]走来了: ko³⁵an³⁵ke²¹po²¹ ~。他往我们这里来了。

【ei³⁵ɲie⁵³】 [词组]还要去: “ɲi³⁵ei³⁵ei³⁵t'a⁵³?” “ɲa³⁵ ~。” “你去不去了?” “我还要去。”

【en³⁵】 ①[副]肯: an³⁵ p' u³⁵ ~ zɿ⁵³ xen⁵³。我家媳妇肯做。②[副]就是: ko³⁵ ~ xo³⁵ ɳie²¹ zɿ⁵³。他就是要这样做。

【en⁵³ ke⁵³】 [代]那里、那边: la³⁵ tɕi⁵³ ~ po²¹ za⁵³ lu²¹。麂子往那边跑了。

【en²¹ tɕ' e⁵³】 ①[名]耳朵: ɳi³⁵ tɕ' i⁵³ mo²¹ ~ sa²¹ zu²¹ t' a⁵³? 你怎么耳朵不听话呀? ②[动]来: ɳi³⁵ ɳa³⁵ ke²¹ ~, ɳa³⁵ ɳi³⁵ po²¹ sa²¹ lau⁵³ li²¹。你到我这里来, 我给你讲句话。

【en³⁵ tɕ' i⁵³】 [名]鼻子: a³⁵ ta⁵³ ɳie²¹ ~ zɿ⁵³ k' o²¹ kui³⁵。姐姐的鼻子长得好看。

【en³⁵ tɕ' i⁵³ k' un³⁵ k' un²¹】 [词组]理所当然(贬义): ko³⁵ lo⁵³ si⁵³ e²¹ t' a⁵³ ~ mo²¹ zɿ⁵³ lu²¹。他也不问别人就理所当然地做了。

【en³⁵ tɕ' i⁵³ la⁵³】 [名]鼻涕。

【en²¹ tsi²¹】 [动]来的: ɳi³⁵ tɕ' i³⁵ tu⁵³ ~? 你是几时来的?

k

【ka²¹】 ①[名]乌鸦: ai⁵³ o⁵³ la³⁵ tsi⁵³ ~ ko³⁵ ka²¹ lu²¹。那条蛇被乌鸦叼走了。②[方位词]上、上面(ka²¹ xa⁵³的 xa⁵³音节脱落): ɳi³⁵ o²¹ k' o⁵³ le⁵³ ka²¹ ~ k' u⁵³ po²¹。你把背笼放在炕上凉着。③[形]干: ɳi³⁵ ɳie²¹ ɕi⁵³ pa⁵³ ~ liau²¹ ta³⁵ tau⁵³ xu²¹。你的衣服干了, 可以穿了。④[形]渴: an³⁵ lai⁵³ k' an²¹ k' u⁵³ tse³⁵ ~ mo²¹ i⁵³ sou³⁵。我们今天到山里渴得要死。⑤[形]犟: ai⁵³ tɕ' in³⁵ ɳi⁵³ k' ui²¹ ~ ɕi⁵³ t' ai³⁵。那孩子(脾气)犟得很。

【ka³⁵】 [动]吃: oŋ⁵³ ka²¹ ~ liau⁵³ tɕe³⁵ zɿ⁵³ to²¹。(我们)吃了中饭还要做一阵工夫。

【ka⁵³】 ①[动]挖: koŋ⁵⁵ se³⁵ ɳie⁵³ lo⁵³ te⁵³ xu³⁵ ɳi⁵³ li⁵³ xoŋ⁵³ ~

lu²¹。公社的人都挖土去了。②[动]砍:ŋa³⁵p'u²¹ŋi²¹k'an²¹k'u⁵³mu⁵³ŋie²¹~la²¹。我昨天在山上砍竹子。③[疑问代词]多少、几:ŋi³⁵kai³⁵si²¹~tɕ'i⁵³œ³⁵? 你这肉有几斤?

【ka²¹pa²¹】[名]哑巴:ai⁵³pai⁵³sa²¹li²¹t'a⁵³~t'a⁵³tse²¹。那孩子不讲话像哑巴一样。

【ka²¹pi³⁵】[名]小乌鸦:k'a²¹moŋ²¹ka²¹~ka⁵³loŋ⁵³œ³⁵。树上有几只小乌鸦。

【ka³⁵pie⁵³】[词组]先吃:se³⁵tsi²¹~,an³⁵xa²¹sa²¹œ³⁵。你们先吃饭,我们还有事。

【ka³⁵po⁵³】[动]吃(有祈使意味):ŋi³⁵ai³⁵si²¹~!te²¹xai³⁵le⁵³xu²¹!你把这肉吃了!怕什么!

【ka³⁵ts'a⁵³】[词组]好吃:za²¹le²¹~,ŋa³⁵ŋi³⁵po²¹ka⁵³pu⁵³p'e⁵³。鸡蛋好吃,我给你买一些去。

【ka³⁵ts'e⁵³】[词组]吃得起:an³⁵ts'u⁵³kai³⁵soŋ³⁵lau⁵³xa²¹si⁵³~。这条鱼我们家还是吃得起。

【ka³⁵ts'i²¹】①[词组]可以吃:an³⁵xa²¹si⁵³~ŋie²¹ei⁵³ŋi⁵³to²¹。我们还是要找可以吃的东西去。②[词组]吃的:se³⁵ka³⁵~œ³⁵t'au²¹?你们那里有没有吃的?

【ka³⁵ts'i²¹ka³⁵la⁵³t'ai³⁵】[词组]不够吃:kai³⁵tsi²¹e²¹tian³⁵kui²¹lan²¹~。这米不多了不够吃。

【ka³⁵ts'i²¹t'ai³⁵】[词组]没有吃的:ŋi³⁵kei⁵³tse²¹ts'u⁵³t'a⁵³ei³⁵,kei⁵³tse²¹ts'u⁵³~。你莫到他家去,他家没有吃的。

【ka³⁵ts'i²¹t'au³⁵】[词组]没有吃的了:lau³⁵tsi⁵³mi³⁵ŋie⁵³ŋa³⁵~t'o⁵³ka²¹tei³⁵。以后我没有吃的了就去挖蕨根。

【ka³⁵ts'i²¹œ³⁵】[词组]有吃的:an³⁵ts'u⁵³~,ŋi³⁵an³⁵ts'u⁵³ei²¹tɕ'e⁵³。我家有吃的,你到我家来。

【ka³⁵ta⁵³】[词组]没有吃:“kai³⁵la⁵³pe⁵³ŋi³⁵te⁵³ka³⁵le⁵³?”“ŋa³⁵~。”“这萝卜是你吃的?”“我没吃。”

【ka³⁵ta⁵³ŋie⁵³】 [词组]还没有吃:“ŋi³⁵ie²¹ka³⁵la⁵³t‘ai³⁵?”
“ŋa³⁵xai²¹~。”“你吃饭了吗?”“我还没有吃。”

【ka³⁵ti⁵³】 [词组]要来吃:ŋi³⁵tsi²¹pan²¹po⁵³, an³⁵la²¹t‘e⁵³~。
你把饭煮好,我们晚上要来吃。

【ka³⁵ti⁵³ei²¹】 [词组]吃得:kai³⁵ian²¹t‘o⁵³lo⁵³~。这猕猴桃
吃得了。

【ka³⁵to⁵³】 [词组]应该吃:ŋi³⁵xe³⁵pa²¹ɕiau³⁵, ka³⁵ŋie⁵³ei²¹
xa²¹si⁵³~。你有这么大年纪了,也应该吃得了。

【ka⁵³toŋ⁵³】 ①[词组]很短时间(一会儿):an³⁵kau³⁵ts‘ai²¹~
xei⁵³。我们在这儿休息一会儿。②[词组]几下:a²¹k‘o⁵³ko³⁵an⁵³
ŋai⁵³~xa²¹le²¹。哥哥把弟弟打了几下。

【ka³⁵e⁵³】 [词组]会吃:ko³⁵k‘u²¹la⁵³mi⁵³o²¹t‘u⁵³u³⁵le⁵³ka³⁵,
ko³⁵~ei²¹t‘ai³⁵。他把刺鱼放在火里烧了后吃,他真会吃。

【ka³⁵ka⁵³】 ①[动]张:u³⁵tɕa³⁵tɕ‘i⁵³~po²¹mo³⁵xu⁵³la⁵³xu²¹。
牛张着嘴在喊。②[形]稀:to⁵³pu²¹zi⁵³po²¹ei²¹~te²¹。滚豆种得很
稀。

【ka³⁵ka⁵³te²¹】 [形]亮堂堂:la²¹t‘e⁵³o²¹t‘a⁵³~。今晚外面亮
堂堂。

【ka³⁵ka⁵³sa⁵³sa²¹】 ①[形]很稀:se³⁵ŋie⁵³si⁵³li⁵³se⁵³po²¹ei⁵³
~。你家的谷秧子栽得很稀。②[形]大亮:o²¹t‘a⁵³~, ŋi³⁵tsu³⁵
tau⁵³xu²¹。外面天大亮了,你快起来。③[形]明晃晃:lau²¹tsu³⁵
tou⁵³, me³⁵ka²¹~。太阳出来了,天空明晃晃的。

【ka²¹xa⁵³】 [方位词]上面:ts‘o⁵³~ze²¹lau⁵³ɕe³⁵。屋上有一
只老鼠。

【ka³³la⁵³xu²¹】 [词组]几个人:kei⁵³tse²¹~si²¹tɕe⁵³lu²¹。他们
几个人打猎去了。

【ka³⁵la⁵³pa⁵³】 [地名]:湖南省保靖县普戎乡境内。

【ka³⁵li⁵³ka³⁵li⁵³】 [词组]细嚼慢咽(带贬义形容吃饭很慢):

ko³⁵ tɕ³⁵ i³⁵ tu⁵³ tsi²¹ ka²¹ ~ lo⁵³ p³⁵ u³⁵ t³⁵ u²¹ tɕe⁵³ to²¹ t³⁵ a²¹ t³⁵ i⁵³。他几时吃饭都很慢,赶不上人家的场合。

【ka²¹ li⁵³ tsau²¹ tsau²¹】 [名]刀刀雀:以其声音是“ka²¹ li⁵³ tsau²¹ tsau²¹”而得名。相传是土家族的一个媳妇受婆婆虐待。有一次上山割牛草,媳妇不小心把镰刀掉了,回家后婆婆痛骂她,她受不了,然后上吊自杀,自杀后变成了刀刀雀。土家族有童谣:“嘎里昭昭,打落镰刀,婆婆骂我,我个吊到。”《嘎里昭昭》的故事在土家族民间广为流传。

【ka⁵³ loŋ⁵³】 ①[数量]几年: kai³⁵ ka²¹ moŋ²¹ ~ le²¹ oŋ²¹ ti⁵³ xu²¹。这树只要几年工夫就会长大。②[疑问代词]几个、几只、几头: t³⁵ e⁵³ pi⁵³ ʒo³⁵ ~ ʒe³⁵? 对门山上有几只羊?

【ka⁵³ loŋ⁵³ ka⁵³ se⁵³】 [词组]长年累月。

【ka³⁵ me⁵³】 [名]官: ʒe²¹ k³⁵ u⁵³ ɲie⁵³ lo⁵³ pi²¹ ~ ʒi⁵³ lu²¹。责枯的儿子做官去了。

【ka³⁵ me⁵³ ʒi⁵³】 [词组]当官,解放后把当干部也说成“ka³⁵ me⁵³ ʒi⁵³”: ɲi³⁵ ts³⁵ i³⁵ ts³⁵ ai³⁵ mo²¹ t³⁵ u⁵³ to²¹, lau³⁵ tsi⁵³ mi³⁵ ɲie⁵³ ~ ts³⁵ a³⁵。你要好好读书,以后好当干部。

【ka³⁵ me⁵³ te³⁵ pa⁵³】 [名]大官: an³⁵ lo⁵³ iou⁵³ ~ lau⁵³ en²¹ tsou³⁵。我们寨上来了一位大官。

【ka³⁵ mo²¹ i⁵³ sou⁵³】 [词组]吃得过火: p³⁵ ai⁵³ lan⁵³ an³⁵ kuan²¹ t³⁵ ai⁵³ ka²¹ ts³⁵ u⁵³ xa⁵³ le²¹ si²¹ ~。昨晚我们在灌台家吃狗肉吃得有些过火。

【ka³⁵ ɲie⁵³ ɕi²¹】 ①[词组]吃的: ɲi³⁵ koŋ⁵³ xu⁵³ me²¹ ʒi⁵³ t³⁵ a⁵³, ~ te³⁵ po⁵³。你工夫不做只记到吃的。②[名]借用为粮食: an³⁵ ts³⁵ u⁵³ ~ kai⁵³ ti²¹。我家有很多粮食。

【ka⁵³ p³⁵ a⁵³】 [词组]几把: la²¹ ie³⁵ liau⁵³ ɲi³⁵ mi⁵³ p³⁵ a⁵³ ~ xo²¹ to²¹。天黑了你要拿几把火把。

【ka⁵³ p³⁵ ai⁵³ ka⁵³ ɲie⁵³】 [词组]几天几夜: tɕ³⁵ in³⁵ ten⁵³ ka²¹ t³⁵ i⁵³

ma⁵³ ~ ʒi⁵³ liau²¹。庆顶家做了几天几夜的梯玛。

【ka²¹p'e²¹】 [名]狐臭: tɕin⁵³ k'uai⁵³ ka²¹ lo²¹ ka²¹ ɲi⁵³ ~ lan²¹。金块的老婆有狐臭。

【ka⁵³p'e⁵³】 ①[词组]几穗: ɲi³⁵ ɲa³⁵ po²¹ oŋ⁵³ pa⁵³ ~ t'e³⁵ ɕe²¹。你给我摘几穗高粱来。②[词组]几晚: ɲa³⁵ k'an²¹ k'u⁵³ si²¹ ~ k'ai⁵³。我到山上守几晚野兽去。

【ka²¹ʒe²¹pi³⁵】 [名]重孙: ɲi³⁵ ts'a³⁵, ~ te⁵³ i²¹ liau²¹。你命好, 见了重孙。

【ka²¹ʒe²¹pi³⁵】 [名]重孙儿: ko³⁵ ~ ɲia⁵³ xu²¹ ɕe³⁵。他有两个重孙儿。

【ka²¹ʒe²¹piu³⁵】 [名]重孙女: an³⁵ p'ai⁵³ lan⁵³ ~ lan⁵³ t'i²¹。我家昨晚生了个重孙女。

【ka²¹sa²¹】 [名]呓语: ai⁵³ pai⁵³ ~ tse³⁵ tsi⁵³ la⁵³, sa²¹ li²¹ xu²¹。那小孩讲呓语了, 快要讲话了。

【ka³⁵t'a⁵³t'i²¹】 [词组]不能吃了: ai⁵³ si²¹ tu⁵³ pi²¹ pu²¹ liau²¹ ~。那肉生蛆了不能吃了。

【ka³⁵t'i²¹】 [词组]不能吃: pe⁵³ le⁵³ ɕi²¹ a⁵³ xoŋ⁵³ ~。生梨子不能吃。

【ka²¹t'i⁵³t'i⁵³】 ①[形]大(专指力气): san⁵⁵ ko⁵³ pi²¹ ɕe⁵³ tɕe²¹ ~。三哥俾力气很大。②[形]干焦焦: ts'e²¹ moŋ³⁵ o²¹ t'u³⁵ ts'e²¹ t'au³⁵ ~。水井里没有水了干焦焦的。

【ka³⁵t'i²¹ ɲie²¹ ie²¹ t'ai³⁵ li²¹ t'a⁵³ t'i²¹ ɲie²¹ sa²¹ t'ai³⁵】 [俗语]没有不能吃的东西, 没有讲不得的话(意思凡事都可以对人言)。

【ka³⁵ ɕi⁵³ xu²¹ ɕi⁵⁵】 [词组]吃的用的: ɲie³⁵ ɲie²¹ piu³⁵ le³⁵ ti⁵³ ɕi²¹, kei⁵³ tse²¹ ts'u⁵³ ~ kai⁵³ ti²¹。你的女子给他家送得, 他家里吃的用的多的是。

【ka⁵³ tsi⁵³】 ①[词组]几根: ɲa³⁵ mu⁵³ ɲie²¹ ~ kai⁵³。我准备砍几根竹子去。②[词组]几两: ɲa³⁵ la³⁵ mu⁵³ xen⁵³ le²¹ ʒe³⁵ ~ ti⁵³。我每

餐都要几两酒。

【kai⁵³】①[动]ka⁵³(砍)的将来时,也是ka⁵³(挖)的将来时:
ŋa³⁵ka²¹moŋ²¹~。我要去砍树。ŋa³⁵li⁵³xoŋ⁵³~。我要去挖生土。

②[副]多少:p‘u²¹ŋi²¹se³⁵tsu⁵³lo⁵³~en²¹tsi²¹? 昨天你家里来了多少人?

【kai⁵³pa²¹】[形]好大:kai³⁵u³⁵~。这牛好大。

【kai³⁵ta⁵³xa²¹】[词组]和这样:~lo⁵³tɕ‘i³⁵tɕ‘i⁵³la⁵³t‘ai⁵³。和这样的人没得搞场。

【kai⁵³ti²¹】①[词组]多的是:k‘an²¹k‘u⁵³tsi⁵⁵ɕi²¹~。山里的猪草多的是。②[词组]多的反语:kei⁵³tse²¹ts‘u⁵³ie²¹~。他家什么东西都没有。

【kai³⁵ti⁵³】①[代]这:~sa²¹xan³⁵li²¹t‘a²¹t‘i⁵³。这话不能那么说。②[词组]要这……ka³⁵ka⁵³loŋ⁵³tsi⁵³o²¹t‘u⁵³ŋa³⁵~。这几个猪里面我要这个。③地名:湖南省永顺县镇溪乡境内。

【kai⁵³xuan²¹】[动]解放:~tsu³⁵ŋa³⁵xa²¹suan⁵³po²¹la²¹ŋie⁵³。解放时我还很小。

【kai⁵³xuan²¹tein⁵⁵】[名]解放军:kei⁵³tse²¹lo⁵³pi²¹~zi⁵³lu²¹。他家儿子当解放军去了。

【kai³⁵xo²¹le²¹】[词组]拿这:ŋi³⁵~a²¹pa⁵⁵po⁵³ze³⁵xai³⁵。你拿这(家什)去给父亲打酒。

【kai³⁵xo²¹tsu³⁵】[词组]这时候:~ŋa³⁵ŋi³⁵ta⁵³xa²¹tsi²¹ka³⁵to⁵³xu²¹。这时候我可以和你一起吃饭去了。

【ka⁵³tɕe²¹】[名]解结(土家族梯玛做法事时的一道法事程序的汉字记音):t‘i⁵³ma⁵⁵kai³⁵xo²¹tsu³⁵~la²¹xu⁵³。梯玛这时正在做“解结”法事。

【kai⁵³lan²¹】[词组]好多:ŋi³⁵ke²¹po²¹en²¹tɕ‘e⁵³,ke²¹toŋ⁵³si²¹~ɕe³⁵。你快到这里来,这里有好多菌子。

【kan³⁵】[动]隔开:tsi⁵³ŋie⁵³loŋ⁵³ta⁵³xa²¹xen⁵³,tsi⁵³ts‘o⁵³lau⁵³

~lian⁵³ti²¹。两头猪肯打架,把猪圈隔开一下。

【kan³⁵pi²¹】 ①[名]板壁:an³⁵ɲie⁵³ma⁵³~le²¹kan³⁵po⁵³la²¹。我们两家用一堵板壁隔开了。②地名:湖南省龙山县干溪乡境内。

【kan³⁵pu³⁵】 [名]干部。

【kan⁵³pu⁵³li⁵³】 [名]蝌蚪,又叫 kan⁵³ko⁵³lo³⁵li²¹:si²¹t'e⁵³k'e²¹o²¹t'u⁵³~kai⁵³lan²¹ɲe³⁵。田里有很多蝌蚪。

【kan⁵³ts'i⁵³pe⁵³】 [词组]没望头:si³⁵lau⁵³pi²¹,se³⁵a²¹ɲie⁵³lau⁵³lau²¹lau⁵³t'i²¹ɲi³⁵man²¹k'u²¹~liau²¹。四老比,你娘养了个弟弟你吃奶就没有希望了。

【kan²¹kan²¹ts'i²¹】 [形]粗壮,彪形:an⁵³ɲai⁵³mu³⁵lan⁵³~,ɲe⁵³tɕ'i²¹ka²¹t'i⁵³t'i⁵³。弟弟现在成了彪形大汉,力气很大。

【kan²¹ku⁵³te²¹】 [形]弯弯的:ai⁵³ka²¹moɲ²¹la³⁵tsi⁵³~li³⁵k'e⁵³t'oɲ⁵³zi⁵³ts'a²¹。这棵长得弯弯的树好做犁头。

【kan⁵³p'e⁵³】 ①[名]拐杖:ɲa³⁵a⁵³ma⁵³po²¹~la³⁵tsi⁵³ɲi⁵³po²¹la²¹。我给婆婆找了一根拐杖。②[名]中指:ɲi³⁵tɕe³⁵mi⁵³t'i²¹~ka²¹pa²¹tsi⁵³ɲe³⁵。你的中指上有泥巴。③[名]比喻备到别人家去的礼金:kei⁵³tse²¹ts'u⁵³ze³⁵xu²¹ɲa³⁵~t'a³⁵tɕ'i⁵³le²¹t'a⁵³t'i²¹。到他家吃酒我没有钱不好意思进他家门。

【kau³⁵】 ①[动]种:kai³⁵zo⁵³o²¹t'u³⁵ɲa³⁵tɕ'i³⁵pu⁵³~to⁵³。我在这块土里要种上黄豆。②[动]驯(主要是驯尚不能耕地的牛学会耕土,一般的牛只要驯三个早晨就会):a²¹pa⁵⁵tsau⁵³k'u⁵³t'e²¹u³⁵~lu²¹。父亲早晨驯牛(耕土)去了。③[代]这里、这地方(一般在第一人称后面,不能单独作主语):ɲi³⁵ɲa³⁵~en²¹tɕ'e⁵³,ɲa³⁵ɲi³⁵po²¹sa²¹la⁵³li²¹。你到我这里来,我给你告诉一件事情。

【kau³⁵an²¹】 [词组]就在这地方:kai³⁵zo³⁵mo⁵³mo²¹te²¹~,kai³⁵xo²¹tsu³⁵kei²¹po⁵³tsau²¹? 那头羊刚才就在这地方,现在不晓得往哪里去了?

【kau³⁵ts'ai²¹】 [代]这里、这地方(它可以单独作主语):~

mi³⁵mi²¹kai⁵³ti²¹。这里有很多笋子。

【kau³⁵ts‘u²¹pi³⁵】 [名]小锄头(土家族每户家都有一种袖珍型小挖锄,称告锄俾,主要用来种豆类庄稼、挖猪草和到菜园子种菜之类):a²¹ŋie⁵³~xo²¹le²¹tsi⁵³ei²¹u⁵³lu²¹。母亲用告锄俾挖猪草去了。

【kau³⁵se⁵³k‘a²¹moŋ²¹】 [名]枫香树:an³⁵lo⁵³iou⁵³~t‘e³⁵pa⁵³ka⁵³tsi⁵³pe³⁵。我们寨上有几棵大枫香树。

【ke⁵⁵】 [数]十:kau³⁵ts‘ai²¹ŋie²¹~la⁵³xu²¹lo⁵³ŋa³⁵xu³⁵ŋi⁵³xa⁵³zi²¹。这里的十个人我都认识。

【ke²¹】 [代]这里(多半在介词后面):“ŋi³⁵k‘ei²¹ia⁵³?”“ŋa³⁵~。”“你在哪里?”“我在这里。”

【ke⁵³】 ①[名]骡:ŋi³⁵~xo²¹le²¹ie²¹ie⁵³。用骡子拉东西。②[形]怕:zi²¹~! ŋi³⁵ei⁵³! 怕什么! 你去。

【ke²¹pa⁵³en⁵³ke⁵³pa⁵³】 [词组]东张西望:ŋi³⁵~t‘a⁵³pa⁵³, ts‘ai³⁵mo²¹zi⁵³to²¹。你不要东张西望,要认真干活。

【ke²¹ts‘a³⁵】 [词组]这里很好:~, ŋa³⁵ke²¹oŋ²¹po²¹。这里很好,我就坐在这里。

【ke⁵³ts‘au⁵³】 [词组]他们的家:~mu³⁵lan⁵³ts‘a³⁵ei⁵³t‘ai³⁵。他们的家里现在很富裕。

【ke²¹ts‘i⁵³】 ①[动]玩:po⁵³li²¹lo⁵³iou⁵³~lu²¹。小孩子在寨上玩去了。②[动]旅游:ko³⁵lo²¹ka²¹ŋi⁵³ts‘o⁵³po²¹o²¹t‘a⁵³~lu²¹。他带着他老婆到外地旅游去了。

【ke²¹ts‘i²¹ts‘a³⁵】 ①[词组]好玩:ko³⁵te‘in³⁵te⁵³ta⁵³xa²¹~。他和小孩子好玩。②[词组]玩得有趣:ŋa³⁵lai⁵³ko³⁵ta⁵³xa²¹~ei⁵³t‘ai³⁵。我今天和他玩得十分有趣。

【ke²¹ts‘i⁵³ts‘i²¹】 [名]玩具:ŋa³⁵ŋi³⁵po²¹~lau⁵³p‘u⁵³po²¹la²¹。我给你买了一个玩具。

【ke³⁵ta⁵³ŋie⁵³】 [名]大前:~an³⁵lo⁵³pi²¹ts‘i⁵³t‘u⁵³lu²¹。大

前天我儿子读书去了。

【ke⁵³ti⁵³pa²¹】 [名]晒背,用竹篾织成的运输工具,比背笼的容积大得多,工艺比较精良。土家族常用它来把未干的粮食背出来在院坝里晒,又把晒好的粮食背进屋,顾名思义叫晒背:ŋi³⁵lai⁵³~xo²¹le²¹li³⁵pu⁵³lau⁵³lan²¹lan⁵³。今天你用晒背把谷子(背出去)晒一下。

【ke²¹to⁵³ŋie²¹】 [代]这样的:ŋa³⁵ŋi³⁵po²¹tse³⁵,kai³⁵ts[‘]i⁵³ts[‘]i⁵³~a³⁵to⁵³。我告诉你,这字要像这样写。

【ke²¹toŋ³⁵】 地名:湖南省永顺县抚志乡境内。

【ke²¹tu⁵³】 [疑代]什么地方:ŋi³⁵ŋa³⁵ŋie²¹ɕi⁵³pa⁵⁵~la³⁵po⁵³la²¹?你把我的衣服放在什么地方?

【ke²¹tɕi⁵³ts[‘]e²¹t[‘]o²¹】 [名]麻篮:ŋi³⁵ma²¹ma⁵⁵ŋie⁵³~la[‘]u⁵³oŋ⁵³,ŋa³⁵ts[‘]e²¹k[‘]u⁵³ts[‘]e⁵³。你借一下姑姑的麻篮去,我准备绩麻。

【ke²¹la²¹ka³⁵la⁵³】 [词组]性急但很紊乱:ko³⁵tɕ[‘]ia⁵³zi[‘]te²¹~sa²¹t[‘]e³⁵pa⁵³zi[‘]t[‘]i²¹。他做什么事都没有充分把握,根本不能做大事。

【ke²¹li²¹kei³⁵li²¹】 [词组]讲这讲那(还有东戳西戳的意思):ŋi³⁵~xan³⁵t[‘]a⁵³li²¹,lo⁵³te⁵³me²¹kai³⁵。你莫讲这讲那的,别人听了会生气的。

【ke³⁵lo⁵³】 [形]吃菜很粗鲁的样子:kei⁵³tse²¹ka⁵³la⁵³xu²¹xa⁵³ts[‘]e⁵³an⁵³ka⁵³~liau²¹。他们几个吃菜很粗鲁。

【ke³⁵ŋi⁵³】 [名]前天:ŋa³⁵~tsi⁵³ɕi²¹u⁵³la²¹。我前天在打猪草。

【ke³⁵ŋi⁵³ke⁵³ta⁵³ŋie⁵³】 [词组]前天大前天:ko³⁵~k[‘]a²¹pu²¹k[‘]a²¹po²¹ka²¹kei³⁵la⁵³。我前天大前天给外婆家锯板子。

【ke²¹se⁵³se²¹】 [词组]不漂亮(专指动物的羽毛不光亮):sa⁵³to³⁵,ɕe³⁵ɕe²¹te²¹xu³⁵ŋi⁵³~liau²¹。天气冷了,牲畜的外表都不漂亮了。

【ke²¹si²¹ke²¹si²¹】 [形](水)烫: ts'e²¹ ~ liau²¹ nɿ³⁵ ts'e²¹ tsa⁵³ tau⁵³ xu²¹。水烫了, 你可以洗澡了。

【ke⁵⁵t' i⁵⁵】 [名]高祖辈: an³⁵ ~ ai⁵³ xo²¹ tsu³⁵ le²¹ ke²¹ oŋ²¹ po²¹ lu³⁵。我们的祖先很早以前就住在这里。

【kei²¹】 ①[形]热: lai⁵³ ~ ɕi²¹ t' ai³⁵, xa⁵³ le²¹ te²¹ i³⁵ la⁵³ pie⁵³ po²¹ la²¹。今天热得很, 狗子伸出舌头了。②[动]燃。

【keiti⁵³】 [疑代]什么。

【kei⁵³ti⁵³li⁵³kei⁵³ti⁵³li⁵³】 [形]脚蹼的样子: ko³⁵ tɕi²¹ ~ la⁵³ ɕi³⁵ ɕi⁵³ lan⁵³。他脚一蹼一蹼的, 走路十分吃力(蹼, 方言, 即跛。)

【kei²¹k' ei²¹za²¹za²¹】 [形]闷热: p' ai⁵³ lan⁵³ ~ nɿe³⁵ po⁵³ ɕi³⁵ lan⁵³。昨晚很闷热很不好睡。

【kei²¹p' a²¹】 [名]锅巴: mi⁵³ ts'e⁵³ liau²¹ ~ kei²¹ liau²¹。火大了锅巴糊焦了。

【kei⁵³t' i⁵³】 [名]盆子: nɿ³⁵ ŋa³⁵ po²¹ ~ xo²¹ ɕe³⁵ ŋa³⁵ tɕi²¹ o⁵³ lian⁵³ ti²¹。你把盆子拿来我要洗脚。

【kei⁵³tse²¹】 [代]他们: ~ lai⁵³ si²¹ tɕe⁵³ lu²¹。他们今天打猎去了。

【ken⁵⁵k' e⁵³】 [动]跌跤: ai⁵³ p' o²¹ p' a⁵³ ts'e²¹ la⁵³ k' u⁵³ ~ liau²¹, nɿ³⁵ ko⁵³ soŋ⁵³ lian⁵³ ti²¹。那位老人家在路上跌跤了, 请你把他扶起来。

【ki²¹】 ①[形]热: ai³⁵ ka⁵³ nɿe⁵³ ~ ɕi²¹ t' ai³⁵。这几天热得很。②[动]燃: nɿ³⁵ tɕe³⁵ i³⁵ tɕe³⁵ i⁵³ te⁵³ ɕi⁵³ t' i⁵³ mi⁵³ lo³⁵ mo²¹ ~ t' a⁵³ t' i²¹。你什么都做不好, 连火都烧不燃。③[动]烧: nɿ³⁵ ɕi⁵³ pa⁵⁵ ~ lian²¹ xei³⁵ t' i²¹ to²¹。你的衣服烧着了快脱下来。④[词组]发烧: p' ai⁵³ lan⁵³ ɕe⁵³ pi³⁵ so⁵³ t' i²¹ ~ la²¹。昨晚小孙孙身上发烧。

【ki²¹ti⁵³】 [代]这: ~ sa²¹ nɿ³⁵ li²¹ t' a⁵³ to²¹ ŋa²¹ xa⁵³ ɕi²¹。这话你不要讲我晓得。

【ki²¹to³⁵】 [词组]天气热了: ~, ɕi⁵³ pa⁵⁵ xau³⁵ lan²¹ ta³⁵ t' a⁵³

to²¹。天气热了,不需要穿那么多衣服。

【ki²¹lo²¹ke³⁵lo²¹】 [词组]东游西荡:t'ian²¹xa⁵³k'a²¹lo⁵³pi²¹~tɕe³⁵ts'ai³⁵mo²¹zi⁵³t'a⁵³。田海的儿子东游西荡不好好劳动。

【ki²¹nie²¹】 [词组]这里的:~ka²¹moŋ²¹si²¹ɕi²¹ts'a³⁵。这里的树木长得茂盛。

【ko³⁵】 ①[代]他(她):~ko⁵³kei⁵³tse²¹nie²¹xu⁵³si⁵³ɕi²¹ts'a³⁵。她把娘护理得相当好。②[动]娶:nɪ³⁵tɕe'in⁵³k'uan²¹t'a⁵³to²¹,se³⁵pa²¹lo²¹ka²¹nɪ⁵³~liau⁵³nɪ³⁵xa²¹sei³⁵。你不要调皮,你父亲娶了小老婆要打死你。③[动]讨:o²¹t'a⁵³tsi²¹~ma⁵³lau⁵³ɕe³⁵。外面有个讨饭的人。④[介]把:an³⁵pei⁵³ko³⁵~u³⁵e³⁵ma⁵³ts'ai³⁵mo²¹la⁵³t'a⁵³xa²¹。叔叔把偷牛贼狠狠地打了一顿。

【ko⁵³】 ①[动]请求:nɪ³⁵ka³⁵me⁵³ta⁵³xa²¹ts'ai³⁵mo²¹~lian⁵³ti²¹,an³⁵po²¹ie²¹a⁵³zi⁵³tian³⁵le³⁵。你和上级请求一下,多给我们一些粮食。②[动]宁愿:kai³⁵ta⁵³tse²¹nie⁵³ka⁵³ŋa³⁵se³⁵~。像这样过艰难日子我宁愿死。③[介]被:ai⁵³o²¹la³⁵ta⁵³ko³⁵~t'u⁵³t'u⁵³lu²¹。那个背笼被他拣走了。

【ko³⁵pie⁵³】 [词组]赶得上他(她):ko³⁵mu³⁵lan⁵³ie²¹ɕe³⁵,nɪ³⁵~?他现在很有钱,你能赶上他?

【ko³⁵te⁵³】 ①[词组]由他(她):kei⁵³tse²¹ts'u⁵³tɕe'a⁵³ɕe²¹te²¹~。她们家什么都由她(即由她当家)。②[词组]他(她)确实:~tɕe'a⁵³ɕe²¹te²¹xa⁵³t'ai²¹。他确实什么都不知道。

【ko³⁵te⁵³tɕe'a⁵³li²¹tɕe'a⁵³xa⁵³zi²¹,me³⁵ka²¹li⁵³ka²¹ko³⁵xa⁵³zi²¹】
[俗语]他讲什么都晓得,天上和地上的事他都晓得。

【ko³⁵kui⁵³】 [名]嫂子:loŋ²¹pai²¹an³⁵~ai³⁵。今年我家准备娶嫂子。

【ko⁵⁵lai⁵⁵】 [名]侄儿、儿等:a²¹pa⁵³~p'a²¹tɕe'e⁵³pu²¹ts'i⁵³uei³⁵。父亲派侄儿去烧灰。

【ko³⁵nie⁵³la²¹xu²¹】 ①[短语]他俩:~li⁵³p'u³⁵lu²¹。他俩薅

草去了。②[短语]他(她)笑了: $\eta i^{35} pa^{53}$, ~。你看, 他笑了。

【 $ko^{53} t\phi^{53} pan^{53}$ 】 地名: 湖南省永顺县塔卧镇境内。

【 $ko^{35} u^{21}$ 】 ①[词组]他(她)丈量: $lai^{35} xoŋ^{21} lan^{21} a^{21} \eta ie^{55} \eta ie^{21} xuo^{35} \sim la^{21}$ 。今早晨她量母亲的布。②地名: 湖南省古丈县茄通乡境内。

【 $kou^{35} ts^{53} ai^{21}$ 】 [代]什么地方: $\eta i^{35} \eta a^{35} ts^{53} o^{21} \phi e^{53} \sim la^{35} po^{53} la^{21}$? 你把我的鞋子放在什么地方?

【 $koŋ^{53} ti^{21}$ 】 [名]脖子: $ko^{35} \sim ka^{21} sa^{35} t\phi^{53} i^{53} la^{35} tsi^{53} \phi e^{35}$ 。他的脖子上有一根头发。

【 $koŋ^{53} ti^{21} mie^{53} \phi e^{21}$ 】 [词组]声音嘶哑: $ko^{35} kai^{35} ka^{53} \eta ie^{53} \eta ie^{53} k^{53} a^{53} \phi e^{35} lan^{53} \sim$ 。他这几天不舒服声音有些嘶哑。

【 $koŋ^{53} loŋ^{53} p^{53} e^{21}$ 】 [名]喉咙: $tsi^{53} \sim ka^{35} \phi i^{53} lan^{53}$ 。猪的喉咙不好吃。

【 ku^{21} 】 ①[动]伏: $za^{21} \eta i^{21} ka^{21} za^{21} ku^{21} tso^{53} o^{21} t^{53} u^{53} \sim po^{21} la^{21}$ 。母鸡伏在鸡栏里。②[动]卷缩: $sa^{53} \phi e^{21} t^{53} ai^{35} \eta a^{35} \eta ie^{35} tso^{53} o^{21} t^{53} u^{53} \sim pai^{35}$ 。冷得很, 我要卷在被窝里。③[动]上去: $a^{35} ta^{53} mo^{53} mo^{21} le^{35} ka^{21} xa^{53} \sim lu^{21}$ 。姐姐刚刚上楼去了。

【 ku^{35} 】 [名]脸: $\eta i^{35} kai^{35} ka^{53} \eta ie^{53} te^{21} \sim o^{53} tau^{35}$ 。你这几天都未洗脸了。

【 ku^{53} 】 [形]热: $tsi^{21} u^{35} t\phi^{53} i^{53} t\phi^{53} i^{53}, \eta i^{35} t^{53} a^{35} ku^{53} ka^{21} lau^{53} \sim lian^{53} ti^{21}$ 。饭冷了, 你要到锅上热一下。

【 $ku^{53} ts^{53} e^{21}$ 】 [名]汗水: $lai^{53} ki^{21}, \eta a^{35} so^{53} t^{53} i^{21} \sim tsu^{35} liau^{55}$ 。今天天气热, 我身上都出汗水了。

【 $ku^{53} ts^{53} e^{21} ts^{53} an^{53} ts^{53} an^{21}$ 】 [词组]大汗淋漓: $ko^{35} \sim mo^{21} ts^{53} u^{53} po^{21} t^{53} an^{21} tou^{35}$ 。他大汗淋漓地往家里跑来。

【 $ku^{53} tu^{53}$ 】 [动]蹲: $\eta i^{35} lan^{35} lan^{53} te^{21} au^{53} ts^{53} ai^{21} \sim po^{21} t\phi^{53} a^{53} zei^{53}$? 你一早晨都蹲在那儿干什么?

【 $ku^{21} tu^{53} tu^{21}$ 】 ①[词组]卷成一团: $zo^{35} \sim mo^{21} au^{53} tsai^{21} p^{53} e^{21}$

po²¹la²¹。羊子卷成一团在那儿躺着。②[形]圆而耸(主要形容黄花闺女的乳房): a³⁵ta⁵³pi³⁵pi⁵³ŋa³⁵a³⁵ts‘i⁵³, man²¹pi³⁵ŋie⁵³tɕ‘i⁵³~。

《土家族情歌》:“小姐长得让使爱,两只乳房圆又乖。”

【ku⁵³lian²¹】 [副]可能: ko³⁵se³⁵ts‘u⁵³en²¹tsi²¹tau³⁵, ~ko³⁵me²¹ka³⁵liau⁵⁵。他没有到你家来,可能他生气了。

【ku²¹sa⁵³ku²¹la⁵⁵】 [词组]上上下下: ŋi³⁵en³⁵~oŋ²¹se²¹t‘a²¹tsu⁵³。你上上下下坐立不安。

【ku⁵³t‘a⁵³】 [名]指甲: ko³⁵ŋie²¹tɕe³⁵mi⁵³t‘i²¹~e²¹ɕi²¹t‘ai³⁵。她的手指甲很长。

【ku⁵³ɕi⁵³】 [动]悲: ko³⁵ŋie²¹t‘au³⁵, ko³⁵lo⁵³ŋie²¹i²¹liau²¹~la²¹。她娘不在了,她看见别人的娘觉得有些悲伤。

【ku⁵³tsu⁵³】 ①[动]抠: ŋi³⁵xan³⁵li³⁵a⁵³, li³⁵ŋi³⁵me²¹ts‘i²¹k‘e⁵³~la²¹? 你那么饿,是不是老虎在抠你肚皮了? ②[动]掏: ko³⁵si²¹t‘e⁵³ke²¹o²¹t‘u⁵³pa³⁵t‘i²¹k‘u⁵³~la²¹。他在田里掏泥鳅。

【ku²¹tsu⁵³tsu²¹】 [形]胀鼓鼓: a³⁵ta⁵³pi³⁵pi⁵³po²¹lo⁵³lo²¹, man²¹pi²¹ŋie⁵³tɕ‘i⁵³~。《土家情歌》:小姐生得肥碌碌,两只乳房胀鼓鼓。

【kuan³⁵to²¹】 [代]自己: ŋi³⁵ts‘i⁵³t‘u⁵³~sa²¹te³⁵po⁵³to²¹。你读书自己要记事。

【kuan³⁵to²¹kuan³⁵to²¹zi⁵³】 [词组]自力更生: tɕ‘a⁵³ɕi²¹te²¹~lo⁵³te⁵³i⁵³t‘a⁵³t‘i²¹。做什么都要自力更生,不能依靠他人。

X

【xa²¹】 ①[动]打: an³⁵ts‘u⁵³lai⁵³li³⁵pu⁵³~la²¹。我家今天打谷子。②[副]还: se³⁵~kau³⁵ts‘ai²¹tɕ‘a⁵³zi⁵³? 你们还在这儿干什

么?

【xa³⁵】 ①[动]簸: a³⁵ ta⁵³ t' an⁵⁵ tɕou⁵³ tsi²¹ e²¹ ~ la⁵³。姐姐在院坝里簸米。②[动]划: nɿ³⁵ ŋa³⁵ po²¹ te⁵³ xei⁵³ ka⁵³ ke⁵³ ~。你给我划几块豆腐。

【xa⁵³】 ①[形]笨: ka²¹ lau²¹ kui³⁵ ~ ɕi²¹ t' ai³⁵。嘎劳桂笨得很。②[形]缺: p' a²¹ p' u⁵³ nɿe⁵³ si⁵³ si⁵³ ~ tɕi³⁵ liau⁵³。爷爷的牙齿都缺完了。

【xa³⁵ pa²¹】 [名]鱼濠: 土家族用竹篾织成的一种捕鱼工具, 一般放在河滩处, 鱼只能进不能出。用鱼濠捕鱼老少皆宜, 可坐收渔利。特别是武陵山区的土家族居住地的溪河更适合用鱼濠捕鱼。

【xa²¹ pie⁵³】 [词组]打得赢: ŋa³⁵ ko³⁵ ~, ŋa³⁵ ko³⁵ xai³⁵。我打得赢他, 我去打他。

【xa⁵³ ts' e⁵³】 [名]菜: an³⁵ o⁵³ la⁵³ o²¹ t' u⁵³ ~ kai⁵³ ti²¹。我家菜园里有很多菜。

【xa⁵³ ts' e²¹ ts' i⁵⁵】 地名: 湖南省永顺县松柏乡境内。

【xa²¹ ts' i²¹】 [词组]打的(东西): loŋ²¹ pai²¹ nɿe²¹ li³⁵ pu⁵³ ~ t' ai³⁵。今年的谷子没有打的(即受了灾)。

【xa⁵³ la⁵³】 [词组]通眼: kai³⁵ t' i⁵³ k' u⁵³ ~ liau²¹。这坛子通眼了。

【xa⁵³ la⁵³ xa⁵³ la⁵³】 [词组]通天通亮: ts' o⁵³ ka²¹ ~ me³⁵ tse²¹ tsui³⁵。屋上面通天通亮要漏雨。

【xa⁵³ la⁵³ ts' i²¹】 地名: 湖南省龙山县水田坝乡境内。

【xa⁵³ la⁵³ xu²¹】 [形]智力不强: ko³⁵ nɿe²¹ lo⁵³ pi²¹ ~。他的儿子智力不强。

【xa⁵³ la⁵³ k' a²¹】 [名]白桐树: an³⁵ ian²¹ ku⁵³ ~ la³⁵ tsi⁵³ ɕe³⁵。我家屋后有一棵白桐树。

【xa⁵³ le²¹】 [名]狗: nɿ³⁵ si²¹ tce⁵³ ~ ts' o⁵³ po²¹ to²¹。你赶肉要带

着狗子。

【xa²¹le⁵³】 [词组]打了:ŋi³⁵ŋa⁵³su³⁵gi⁵³~。请你把我家的板栗打了。

【xa⁵³le²¹pi²¹】 [名]小狗:se³⁵ts‘u⁵³~ka⁵³loŋ⁵³œe³⁵。你家有几只小狗。

【xa⁵³le²¹ts‘e²¹】 地名:湖南省古丈县断龙乡境内。

【xa⁵³le²¹k‘u⁵³】 地名:湖南省龙山县曾家界林场境内。

【xa⁵³le²¹p‘o⁵³】 [词组]放狗赶野兽:si²¹tsu³⁵tou⁵³~to²¹。野兽出来了,快放狗去追。

【xa⁵³li²¹ka²¹pa²¹】 [名]土家族传说中的大力士。传说他能搬两根屋柱头(不下两千斤),同时伸张正义,嫉恶如仇。

【xa³⁵p‘a²¹】 [名]下腭:ŋi³⁵~ka²¹tø‘e³⁵ka⁵³la³⁵pu⁵³tsi²¹po²¹la²¹。在你的下腭有一小疮。

【xa⁵³zi²¹】 [动]知道:ŋa³⁵~ŋi³⁵lai⁵³tø‘a⁵³zi⁵³la²¹。我知道你今天在做什么。

【xa²¹si²¹ts‘i²¹】 [短语]该打死:ko³⁵lo⁵³te⁵³ie²¹e³⁵~。他偷别人的东西该打死。

【xa⁵³t‘ai³⁵】 [动]不知道:pu⁵³ts‘o²¹an³⁵ts‘u⁵³po²¹tsau²¹ŋa³⁵tø‘i⁵³mo²¹~。客人到我家去了我怎么不知道。

【xai³⁵】 ①[动]xa²¹(打)的将来时:ŋa³⁵ko⁵³ts‘ai³⁵mo²¹la⁵³t‘a⁵³~。我要把他狠狠地揍一顿。②[动]xa³⁵(簸)的将来时:a³⁵ta⁵³ko³⁵t‘an⁵³tøiu⁵³tsi²¹e²¹~。姐姐要在院坝里去簸米。③[动]害:ŋi³⁵zi⁵³t‘a⁵³me²¹lo⁵³t‘a⁵³~。你不做就莫害人。

【xai⁵³ts‘e²¹kou⁵⁵】 地名:湖南省永顺县米西乡境内。

【xan³⁵】 ①[代]那么、那样:me³⁵tse²¹liau²¹,ŋi³⁵o²¹t‘a⁵³~t‘a⁵³ke²¹ts‘i⁵³。下雨了,你不要在外面那么玩。②[副]非常:xa⁵³ts‘e⁵³~tse³⁵si⁵³ŋi³⁵xa²¹xan³⁵ka³⁵。菜非常辣你还要那样吃。

【xan³⁵ka²¹】 [词组]非常犟:zun³⁵xua⁵⁵~,a⁵³so²¹te²¹ko³⁵li²¹

t'a²¹t'i⁵³。润花非常犟,谁也说服不了她。

【xan³⁵ta⁵³tse²¹】 [词组]像那样:ko³⁵mu³⁵lan⁵³tɕ' i⁵³mo²¹ ~ tsi³⁵liau⁵⁵。他现在怎么变成像那样的人了。

【xan³⁵ke⁵³】 [词组]非常怕:nɿ³⁵se²¹t'ai³⁵, nɿ³⁵ko⁵³ ~。你真不中用,你太怕他。

【xan³⁵ki²¹】 [词组]非常热:se³⁵ke²¹ ~, an³⁵tɕ'e⁵³sa⁵³nɿe⁵³ka⁵³ts'a³⁵nɿe⁵³。你们这里非常热,我们坡上(寨子)舒服些。

【xan³⁵k'e⁵³】 [词组]非常硬:kai³⁵a²¹pa²¹ ~ xa²¹p'i²¹t'i⁵³。这石头很硬,打不破。

【xan²¹lan⁵³lan²¹】 [代]那样的:nɿ³⁵tɕ' i⁵³mo²¹ ~, lo⁵³te⁵³se³⁵xoŋ⁵³tian³⁵te²¹li²¹t'a⁵³。你怎么是那样的,人家的利益一点都不讲。

【xan³⁵li²¹t'a⁵³】 [词组]不像那样讲:nɿ³⁵ ~ sai³⁵? 你不像那样讲要死?

【xan³⁵loŋ⁵³ka²¹】 [名]火床:pai⁵³ ~ se²¹po²¹liau²¹。小孩子在火床上屙屎了。

【xan³⁵nɿe²¹】 [代]那样:ko³⁵ ~ xo²¹ŋa³⁵xa²¹xa⁵³t'ai³⁵。他是那样的我还不知道。

【xan³⁵so⁵³sui²¹】 [词组]非常啰嗦:nɿ³⁵ ~, lau³⁵tsi⁵³mi³⁵nɿe⁵³p'u³⁵te⁵³si⁵³e²¹to²¹t'a²¹t'i⁵³。像你这样很啰嗦,以后连媳妇都找不到。

【xan³⁵su²¹】 [词组]算了:ŋa³⁵nɿ³⁵po²¹tse³⁵liau⁵⁵, nɿ³⁵ei³⁵t'a⁵³me²¹ ~。我已经告诉你了,你不去就算了。

【xan³⁵t'a⁵³li²¹】 [短语]莫那样讲:a³⁵ta⁵³a³⁵ta⁵³ ~, nɿe²¹pa²¹ts'u⁵³kau⁵³t'i³⁵t'a⁵³t'i²¹。tɕ' i³⁵tu⁵³nɿe²¹pa²¹xa⁵³ʒi²¹liau⁵⁵, ko⁵³pa⁵³xa²¹mo²¹la³⁵tsa⁵³p'i²¹。《土家情歌》:姐姐你莫那样讲,父母在家应不得。几时父母晓得了,脑壳打破要流血。

【xan³⁵œ²¹】 [词组]很不正经(专指不正经的女人):k'o⁵³

su⁵³k' a²¹piu³⁵~, lo⁵³pa⁵³te²¹i²¹t' a²¹t' i⁵³。科书的女子很不正经,把男子汉都见不得。

【xan³⁵ɕi⁵³】 [词组]非常锋利:kai³⁵t' o²¹t' o²¹~, ŋa³⁵ŋie²¹tɕe³⁵so⁵³mo²¹mie⁵³tsu³⁵liau⁵³。这刀子很快,把我的手给划出血了。

【xan³⁵tsi³⁵liau⁵³】 [短语]成那样子的了:ŋi³⁵ŋie²¹piu³⁵le³⁵to⁵³xu²¹, ai⁵³t' a⁵³ko³⁵lo⁵³te⁵³ta⁵³xa²¹~。你的女子嫁得了,否则她已和别人成那样子的了(即生米煮成了熟饭)。

【xan⁵³tso⁵³】 [名]火铺:k' a²¹tso³⁵p' a²¹tɕe³⁵~ts' ai³⁵mo²¹lau⁵³zi⁵³。叫木匠做个好火铺。

【xan⁵³tso⁵³ka²¹】 [词组]火铺上:ŋa³⁵la²¹t' e⁵³~ka²¹ŋai³⁵。我今晚打算在火铺上睡。

【xau³⁵lan²¹】 [词组]很多:o²¹t' a⁵³kai⁵³xuan³⁵tɕin⁵⁵~ei³⁵lu⁵³。外面来了很多解放军。

【xau³⁵ɕe³⁵】 [词组]有那么多:t' a⁵³li²¹ku³⁵, ŋi³⁵en³⁵li²¹ts' i²¹~。莫讲了,你哪里有那么多的话讲。

【xe²¹】 ①[名]鼓:ŋi³⁵tɕe³⁵i⁵³mo²¹~ta⁵³tse²¹en³⁵xa²¹mo²¹toŋ²¹to²¹。你怎么像鼓一样非打通不可(意思不开窍)。②[动]漏:t' i⁵³k' u⁵³li⁵³p' u⁵³toŋ²¹liau²¹ts' e²¹~, la²¹。坛子底子通了漏水。③[动]许愿:ŋi³⁵p' u²¹sa²¹~, p' u²¹sa²¹ko³⁵te⁵³。你给菩萨许愿,菩萨他就要。④[动]答应(人):ŋi³⁵lo⁵³po²¹~po²¹zi⁵³me²¹zi⁵³t' a⁵³。你答应了别人又不兑现。

【xe⁵³】 ①[动]刺:ŋa³⁵p' u²¹ŋi²¹t' a³⁵se²¹ŋa³⁵~liau⁵³。我昨天被刺刺着了。②[动]夺:ŋi³⁵t' a⁵³~, ai⁵³t' a⁵³mie⁵³tui³⁵。你莫夺了,否则要出血。

【xe³⁵pa²¹】 [词组]那么大:ŋi³⁵lo⁵³pi²¹oŋ³⁵le⁵³~gau³⁵。你的儿子长那么大了。

【xe³⁵pu⁵³】 [数]九个:ŋa³⁵za²¹le²¹~t' i²¹。我得了九个鸡蛋。

【xe³⁵lan²¹】 [词组]好多:se³⁵ts' u⁵³pu⁵³ts' o²¹~en²¹tsu³⁵。你

们家里来了好多客。

【xe²¹loŋ²¹uan⁵⁵】 地名：湖南省永顺县保坪乡境内。

【xe⁵³tɕa⁵³loŋ³⁵】 地名：湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【xei³⁵】 ①[数]十、十个：ŋa³⁵xu²¹~la³⁵ŋi⁵³a²¹tou³⁵。我找了十个民工。②[动]解：ŋi³⁵k'a²¹lau⁵³~le⁵³pe⁵³ɕe³⁵。你把那捆柴解了以后搬点来。

【xei⁵³】 ①[动]数：ŋi³⁵zo³⁵lau⁵³~, pa²¹pa²¹pi⁵³pi⁵³le²¹ta³⁵。你把羊子数一下，看掉了没有。②[动]休息：ŋa³⁵ei³⁵xei⁵³ts'a²¹lau⁵³~lian⁵³ti²¹。我走不起了要休息一下。③[量]回、次：ŋi³⁵ŋa³⁵po²¹la³⁵~ei³⁵ŋie⁵³, ŋa³⁵kau³⁵ts'a²¹t'i⁵³po²¹。请你再替我走一次，我就在这里等着。④[副]肯：k'o³⁵~ŋi³⁵a²¹ti²¹t'a⁵³。他可能不肯接你来。

【xei⁵³po²¹la²¹】 [词组]正在休息：p'o³⁵ka⁵³suan⁵³ɕiu³⁵zi²¹~。老师双休日正在休息。

【xei⁵³ts'a²¹】 [词组]不起了：a²¹pa⁵⁵mu³⁵lan⁵³tɕe³⁵zi⁵³~。父亲现在做不起工夫了。

【xei⁵³ts'e²¹】 ①[词组]不起：ŋa³⁵kai³⁵ka²¹t'oŋ⁵³pe⁵³~。这木料我搬不起。②[词组]不得：ŋi³⁵kai³⁵u³⁵t'i²¹~。你不得这牛。

【xei⁵³t'e⁵³xei⁵³t'e⁵³】 [短语]积怨很深：ŋa³⁵tɕe³⁵i³⁵tu⁵³te²¹ŋi³⁵~po²¹ɕi⁵³。我一直都对你很怨恨。

【xen³⁵k'e⁵³ɕi²¹】 [名]三月泡：k'an²¹k'u⁵³~a⁵³tɕe⁵³liau²¹, an³⁵ta⁵³xa²¹kai³⁵。山里三月泡熟了，我们一起吃去。

【xen⁵³le²¹】 ①[名]时间(专在数量词后面)：la³⁵moŋ⁵³~ko³⁵tsi³⁵to⁵³。每餐吃饭时他要哭。②[副]都：ko³⁵kai³⁵mu⁵³ŋie²¹la³⁵tsi⁵³~xei⁵³po²¹ɕi⁵³。这堆竹子他每一根都数过。

【xen⁵⁵tse⁵⁵pa³⁵】 地名：湖南省永顺县抚志乡境内。

【xen⁵⁵tse⁵⁵k'u⁵³】 地名：湖南省永顺县对山乡境内。

【xo²¹】 ①[动]拿：ŋi³⁵kai³⁵~po²¹zi²¹kai³⁵? 你拿这(东西)做

什么？②[疑问]吗：ŋi³⁵ xa²¹ ŋie³⁵ ta⁵³ ŋie⁵³ ~？你还未睡吗？

【xo³⁵】①[名]小东西、小商品：ŋi³⁵ tɕ[‘] a⁵³ ɕi²¹ ~ p[‘] ei⁵³？你买什么东西去？②[代]这么：ŋi³⁵ ~ ʒi⁵³ t[‘] a²¹ t[‘] i⁵³, lo⁵³ te⁵³ ŋi³⁵ ko⁵³ pa⁵⁵ suai⁵³。你不能这样做，否则别人要割你脑壳。③[名]布：kai³ ~ la³⁵ p[‘] a⁵³ kai²¹, k[‘] u²¹ ʒi⁵³ ts[‘] a³⁵。这布很厚，好做裤子。

【xo²¹ ts[‘] i²¹】[词组]拿的东西：ŋi³⁵ tɕ[‘] a⁵³ te²¹ ~ t[‘] ai³⁵ lo⁵³ ts[‘] u⁵³ tɕ[‘] an³⁵ ei³⁵。你没有拿东西(礼物)怎么好意思到别人家去。

【xo²¹ ei³⁵】[词组]拿起：kai³⁵ ts[‘] i⁵³ p[‘] u⁵³ ŋi³⁵ t[‘] a²¹ xoŋ³⁵ ŋa³⁵ ~。这书你不要我拿起(着)。

【xo²¹ le²¹】①[词组]拿去：kai³⁵ su⁵³ k[‘] u⁵³ ŋi³⁵ ~, ŋa³⁵ t[‘] a²¹ xoŋ³⁵。这沙刀你拿去，我不要。②[动]用：ŋi³⁵ ka²¹ moŋ²¹ ~ ts[‘] o⁵³ su³⁵。你用木料修屋。③[词组]要是：ko³⁵ lo⁵³ ŋie²¹ ie²¹ e³⁵, ŋa³⁵ ~ ʒu⁵³ ka²¹ mo²¹ sai³⁵。他偷别人的东西，要是我丑死人。④[介]把：ŋi³⁵ ŋa³⁵ pa⁵³, ŋi³⁵ ko³⁵ ~ lo⁵³ t[‘] a⁵³ suan³⁵。你看在我的面上，你把他莫算人。

【xo²¹ lo⁵³】[形]轻松：an³⁵ lai⁵³ li⁵³ p[‘] u³⁵ ~ ɕe²¹ t[‘] ai³⁵。我们今天薅草的活很轻松。

【xo²¹ lu²¹】[词组]拿走了：a⁵³ so²¹ ŋa³⁵ ŋie²¹ tso²¹ ɕe⁵³ ~？是谁把我的鞋子拿走了？

【xo²¹ mu⁵³ ŋie²¹】[代]这么：ŋa³⁵ ŋi³⁵ po²¹ tse³⁵ ŋi³⁵, ~ ʒi⁵³。我告诉你，你像这么去做。

【xo³⁵ ŋie²¹】[代]这么样：ŋi³⁵ o²¹ ai⁵³ ta⁵³ tse²¹ su⁵³ ɕi²¹ ts[‘] a³⁵ ta⁵³, ~ su⁵³ to²¹。像你那样织的背笼不好，要这么样去织。

【xo²¹ ɕe】[词组]拿来：ŋi³⁵ ŋa³⁵ po²¹ oŋ⁵³ ka²¹ ~。你给我拿中饭来。

【xo²¹ tso²¹ se³⁵】[名]合作社：ŋa³⁵ ~ tɕ[‘] i⁵³ le²¹ liau²¹, se³⁵ le²¹？我加入了合作社，你们呢？

【xoŋ²¹ lan⁵³】①[名]地方：ŋa³⁵ se⁵³ kei²¹ pa²¹ ai⁵³ ~ la³⁵ po⁵³ la²¹。

我把扫帚放在那地方。②[名]时候: kai³⁵ ~ ɲa³⁵ pau³⁵ tɕ²¹ xa²¹ la²¹。这时候我在打野鸡。③[名]早晨: lai³⁵ ~ ɲa³⁵ tsi²¹ ka³⁵。今早晨我吃饭。

【xoŋ²¹ xuai⁵³】 ①[词组]总是: ko³⁵ ~ lo⁵³ te⁵³ ɲie²¹ te³⁵ k²¹ a⁵³ la⁵³ li³⁵。他总是肯讲别人的坏话。②[词组]一定往…… ɲa³⁵ t²¹ i⁵³ po²¹, ɲa³⁵ ~ en⁵³ ke⁵³ po²¹ ei³⁵。你等我一下,我也一定要往那里去。③[词组]反正: ɲi³⁵ t²¹ a⁵³ t²¹ i⁵³ ku³⁵, ko³⁵ ~ en²¹ tsi²¹ t²¹ au⁵³。你不要等了,反正他不会来了。

【xoŋ³⁵ tɕ²¹ i⁵³】 地名: a. 湖南省永顺县麻岔乡境内。 b. 湖南省永顺县抚志乡境内。 c. 湖南省龙山县凤溪乡境内。

【xu²¹】 ①[名]工: t²¹ o⁵³ la³⁵ pu⁵³ ʒi⁵³ so⁵³ ~ ti⁵³。做一口箱子要三个工。②[量]个(专指人): kei⁵³ tse²¹ ɲia⁵³ ~ o²¹ t²¹ a⁵³ po⁵³ tsau²¹。他两个到外面去了。③[动]喝: ɲi³⁵ t²¹ a⁵³ ei³⁵ ɲie⁵³, a²¹ ts²¹ e⁵³ la³⁵ tse⁵³ ~ pie²¹。你莫忙走,先喝一杯茶。④[形]肿: a⁵³ tso²¹ lo⁵³ te⁵³ ko³⁵ k²¹ o⁵³ pa⁵³ xa²¹ mo²¹ ~ liau²¹。姐夫的脑壳被别人打肿了。⑤[助]表语气(动作的将来时): ɲa³⁵ en²¹ tsi²¹ ~。我快要来了。⑥[动]胀: ɲa³⁵ la²¹ t²¹ e⁵³ ka³⁵ ɕi⁵³ ʒi²¹ liau²¹ me²¹ ~ ɕi²¹ t²¹ ai³⁵。我今天晚上吃多了,肚子很胀。

【xu²¹ ts²¹ i²¹ ta³⁵ ts²¹ i²¹】 [词组]喝的穿的: kei⁵³ tse²¹ ts²¹ u⁵³ ~ ɕe³⁵。他们家里喝的穿的多的是。

【xu²¹ la²¹】 ①[词组]正在喝: ko³⁵ ʒe³⁵ ~, ɲi³⁵ ko³⁵ t²¹ a⁵³ tɕe²¹。他正在喝酒,你莫喊他。②地名: 湖南省永顺县石堤镇境内。

【xu²¹ la⁵³ pi²¹】 地名: 湖南省永顺县盐井乡境内。

【xu²¹ la⁵³ ts²¹ e⁵³】 地名: 湖南省龙山县洗洛乡境内。

【xu³⁵ mie²¹】 [名]坟竹: 土家族堆坟后在坟上栽上竹节很长的竹。

【xu³⁵ ɲi⁵³】 [副]都: kei⁵³ tse²¹ la⁵³ ts²¹ o⁵³ la⁵³ la⁵⁵ ~ tsau²¹。他们一家一屋都去了。

【xu²¹p‘a²¹】 [名]河或溪沟: an³⁵lo⁵³iou⁵³ ~ œ³⁵。我们寨子旁边有条溪沟。

【xu²¹p‘a²¹ts‘e²¹】 ① [词组]河水: an³⁵ai⁵³xo²¹tsu³⁵ ~ xu²¹la²¹, mu³⁵lan⁵³tsi³⁵lai²¹sui⁵³xu²¹la²¹。我们过去喝的河水,现在我们喝上自来水了。②地名: 湖南省永顺县松柏乡境内。

【xu²¹p‘a²¹tei²¹】 [方位]河边: kei⁵³tse²¹ ~ oŋ²¹po²¹la²¹。他们家住在河边。

【xu²¹p‘au⁵³】 [名]有水而弯形的地方: an³⁵si²¹t‘e⁵³ke²¹ai⁵³ ~ o²¹t‘u⁵³。我们家的田在那弯里。

【xu²¹zi⁵³】 [词组]做工: ŋa³⁵ŋie²¹ŋie⁵³k‘a²¹po²¹ ~ la²¹。我在给嬢娘家做工。

【xu²¹zi⁵³ma²¹】 [名]长工: an³⁵pei⁵³k‘a²¹ ~ la⁵³xu²¹œ³⁵。叔叔家请了一位长工。

【xu²¹si²¹ts‘oŋ³⁵】 [名]永顺宣慰使第八代宣慰土司彭福石宠的土家语名。

【xu²¹si³⁵t‘o⁵³】 [名]土家族梯玛做《梯玛》活动时的一道法事,主要是祭拜祖先: t‘i⁵³ma⁵³kai³⁵xo²¹tsu³⁵ ~ zi⁵³la²¹xu⁵³。梯玛这时正在做“服司妥”法事。

【xu²¹soŋ³⁵】 [名]永顺宣慰使第七代宣慰土司彭仕曦的土家语名。

【xu²¹tsi²¹】 ① [名]工钱、工资: lo⁵³te⁵³ŋi³⁵po²¹xu²¹zi⁵³ŋi³⁵lo⁵³te⁵³po²¹ ~ le³⁵to⁵³。别人给你做工,你就得给别人开工资。②地名: 湖南省永顺县抚志乡境内。

【xu²¹tsi²¹k‘o²¹】 地名: 湖南省永顺县龙寨镇境内。

【xuan²¹lu²¹p‘ai⁵³】 [方位]火炕边: tɕ‘in³⁵ŋi⁵³k‘ui²¹ ~ oŋ²¹po²¹la²¹。小孩子坐在火炕边。

【xuan²¹su⁵³lai⁵³】 [名]黄鼠狼: ~ ko³⁵za²¹ie⁵³lu²¹。黄鼠狼把鸡吃掉了。

i

【i⁵⁵】 [副]白(花费):ŋa³⁵ŋi³⁵kai³⁵lo⁵³~loŋ⁵³liau²¹。我把你这个人白养了。

【i²¹】 ①[名]纺车藤子(即纺车上装纱砣的细铁轴):ŋa³⁵kai³⁵~kuai³⁵。我的纺车藤子快断了。②[动]见:ŋi³⁵a⁵³ze²¹~liau²¹, ŋi³⁵lo⁵³t'i⁵³xa⁵³。你见鬼了,你故意吓人。

【i³⁵】 [动]撒:ŋa³⁵ŋie²¹pa²¹lai⁵³si²¹t'e⁵³ke²¹o²¹t'u⁵³li³⁵pu⁵³ŋie⁵³lan⁵³~lu²¹。今天父母到田里撒谷种去了。

【i⁵³】 ①[动]进(专指家禽家畜进栏、圈):tsi⁵³tsi⁵³ts'o⁵³o²¹t'u⁵³~lu²¹。猪进圈去了。②[动]关(专指关家禽家畜):ŋa³⁵pa²¹pu⁵³ka²¹po²¹ei³⁵, ŋi³⁵lan²¹tɕ'i⁵³ts'ai²¹ŋa³⁵po²¹za²¹~lian⁵³ti²¹。我要往外婆家去,请你到晚上把我家的鸡关一下。③[词组]听劝阻:ai³⁵tɕ'in³⁵ŋi⁵³k'ui²¹lo⁵³te²¹ŋie²¹sa²¹~t'a⁵³, lau³⁵tsi⁵³mi³⁵ŋie⁵³lo⁵³ts'ai³⁵tsi³⁵xei⁵³ts'e²¹。那孩子不听人劝阻,将来不会成为好人。

【i³⁵pie²¹t'e⁵⁵】 地名:湖南省永顺县王村镇境内。

【i²¹po²¹ts'e⁵³】 [词组]能看见:ŋi³⁵k'uai³⁵ei³⁵, ko⁵³mo⁵³mo²¹tsau²¹, ŋi³⁵xa³⁵ko³⁵~。你快去,他刚走,你还能看得见他。

【i²¹po²¹ta³⁵】 [词组]没见过:ŋi³⁵kai³⁵ta⁵³tse²¹lo⁵³ŋa³⁵xa²¹~。像你这样的人我还没见过。

【i²¹po²¹tau³⁵】 [词组]没见了:ŋa³⁵ko³⁵loŋ⁵³toŋ⁵³pai²¹i²¹le²¹~。我去年见过他一次就再也没有见过了。

【i²¹po²¹xei⁵³ts'e²¹】 [词组]难看见:ŋi³⁵ei³⁵t'a⁵³ŋi³⁵ko⁵³~。你如果再去,你就很难看到他了。

【i⁵³ta²¹】 ①[名]线扒子。用竹子做成,是土家族妇女织“西

朗卡普”织机上的穿纱部件：ŋa³⁵ n̄ie²¹ n̄ie⁵³ ka²¹ ts‘ u⁵³ ~ lau⁵³ oŋ⁵³。我到娘家去借一下线扒子。②比喻做事不主动的人：ko³⁵ ~ ta⁵³ tse²¹, la³⁵ toŋ⁵³ p‘ a²¹ la³⁵ toŋ⁵³ poŋ³⁵ loŋ⁵³。他像线扒子一样，拨一下动一下。

【i⁵³ xo²¹ ia²¹ xo³⁵】 [词组]不认真：ko³⁵ tɛ‘ a⁵³ ʒi⁵³ te²¹ ~ tian³⁵ te²¹ ɕe⁵³ tɛ‘ i²¹ si⁵³ t‘ a⁵³。他做什么事都不认真，一点都不肯卖力。

【i⁵³ xoŋ⁵³ tso²¹ ɕi²¹】 [词组]装疯卖傻：ai⁵³ lo⁵³ mu³⁵ lan⁵³ ~ ko³⁵ tsan⁵³ t‘ a⁵³ to²¹。那人在装疯卖傻，不要理他。

【i²¹ la²¹】 [词组]看得见：u³⁵ au⁵³ ts‘ ai²¹ ɕi²¹ ka³⁵ la⁵³ ŋa³⁵ ~。牛在那儿吃草我看得见它。

【i³⁵ la⁵³】 [名]舌头：n̄i³⁵ lo⁵³ lo²¹, lo⁵³ te⁵³ n̄i³⁵ ~ pia³⁵。你骂人，人家要扯你舌头。

【i²¹ le²¹】 [词组]看见过：ŋa³⁵ mo⁵³ mo²¹ te²¹ ko³⁵ ~, ko³⁵ kai³⁵ xo²¹ tsu³⁵ kei²¹ po⁵³ tsau²¹。我刚才都看见过他，他现在不知往哪里去了。

【i⁵⁵ loŋ²¹】 地名：湖南省永顺县高坪乡境内。

【i⁵³ loŋ²¹ p‘ in²¹】 地名：湖南省永顺县松柏乡境内。

【i²¹ ma²¹ i²¹ mu³⁵】 [形]痴呆：ko³⁵ ~ tɕ‘ i³⁵ tɕ‘ i⁵³ xa⁵³ t‘ a³⁵。他是痴呆，什么都不晓得。

【i⁵³ o²¹】 地名：湖南省永顺县高坪乡境内。

【i⁵³ o²¹ ma²¹ ma⁵⁵】 [名]土家族传说中的婴儿保护神。

【i⁵⁵ tɕ‘ i⁵³ k‘ u⁵³】 地名：湖南省保靖县梅花乡境内。

【i²¹ si²¹ pu³⁵ li⁵³】 [名]一种植物，其籽可作串珠。土家族小孩常常用其籽作串珠玩。

【i⁵³ sou³⁵】 [词组]费了劲：ŋa³⁵ lai⁵³ ko³⁵ n̄i⁵³ mo²¹ ~。我今天找他费了劲。

【i²¹ u²¹ a²¹ u²¹】 [词组]无话可说：ŋa³⁵ ko³⁵ si⁵³ e²¹, ko³⁵ ~。我问他，他无话可说。

【i⁵³tsa⁵³】 ①[名]天坑: an³⁵lo⁵³iou³⁵ ~ t³⁵e³⁵pa⁵³lau⁵³œ³⁵。我们寨上有个大天坑。②地名: 湖南省永顺县万福乡境内。

【i⁵³tsa⁵³k³⁵u⁵³】 ①[词组]有天坑的山。土家族地区大都是喀斯特地貌, 有天坑的山很多, 所以有的村寨也是用有天坑的山命名。②地名: 湖南省保靖县龙溪乡境内。

【ia²¹】 [名]鹅: an³⁵ts³⁵u⁵³ ~ ka⁵³loŋ⁵³loŋ⁵³po²¹la²¹。我家养有几只鹅。

【ia³⁵】 ①[疑问语气]相当于汉语中的“啊”: ŋi³⁵kei²¹ ~ ? 你在什么地方啊? ②[动]用在句子末尾, 表趋向, 相当于汉语中的“去”: ŋa³⁵lai⁵³ka²¹uai⁵³ ~ 。我今天背柴去。

【ia⁵³】 ①[副]比较: an³⁵ts³⁵o⁵³su³⁵le³⁵xa²¹ka⁵³loŋ⁵³t³⁵ai³⁵ŋie⁵³ ~ a³⁵xi⁵³po⁵³la²¹ŋie⁵³。我家的房子修了还没有几年, 所以还比较新。②[副]好像: ko³⁵se³⁵ ~ pie²¹。他好像要死。

【ia²¹pi²¹】 [名]小鹅: ai³⁵ ~ ka⁵³loŋ⁵³ts³⁵e²¹ta²¹lu²¹。那几只小鹅下水去了。

【ia²¹pi²¹toŋ³⁵】 地名: 湖南省永顺县松柏乡境内。

【ia⁵³ts³⁵a³⁵】 [词组]比较好: ŋi³⁵si²¹t³⁵e⁵³k³⁵e²¹tø³⁵e²¹po²¹œ⁵³ ~ 。你耕的田比较好。

【ian²¹】 [名]锡: a²¹pa⁵³ŋie⁵³ian⁵³t³⁵oŋ²¹ ~ ŋie²¹。父亲的烟袋是锡做成的。

【ian⁵³】 [名]烟。土家族地区由于适宜于烟草, 所以烟草曾一度是土家族的一项经济收入。烟草分晒烟和烤烟。1949年10月以前土家族地区主要种晒烟。20世纪60年代中期才大量引进种植烤烟, 曾一度成为土家族地区的支柱产业。

【ian⁵⁵tei⁵³】 ①[名]凳子: ŋi³⁵xuei³⁵kai⁵³me²¹kuai³⁵to²¹ ~ lau⁵³xo²¹po²¹。你开会去自己要带凳子。②[名]椅子: xan⁵³tso⁵³ka²¹ ~ ka³⁵p³⁵a⁵³p³⁵o⁵³po²¹to²¹。火铺上应该放几张椅子。

【ian⁵⁵tei⁵³lo⁵³】 [名]梯子: ŋa³⁵ka²¹tso³⁵p³⁵a²¹tø³⁵e³⁵ ~ lau⁵³zi⁵³。

我要木匠给我做架梯子。

【ian⁵⁵p' a⁵³kaɪ²¹】 [词组] 半生半干: su³⁵ɕi⁵³pu³⁵li⁵³ ~ ka³⁵ts' a³⁵。半生半干的板栗好吃。

【ian⁵⁵si⁵³】 [名] 钥匙。

【ian⁵⁵t' o⁵³ian⁵⁵t' o⁵³】 [形] 没精打采: ko³⁵lai⁵³ ~ mo²¹se⁵³ia⁵³pie²¹。他今天没精打采的, 好像要死。

【ian²¹t' o⁵³lo⁵³】 [名] 猕猴桃: ŋa³⁵loŋ⁵³toŋ⁵³pai²¹ ~ se⁵³po²¹ɕe⁵³loŋ²¹pai²¹tsi²¹liau²¹。我去年栽的猕猴桃今年挂果了。

【ian⁵³t' oŋ²¹】 [名] 烟袋(吸烟工具)。土家族的烟袋分两种, 一种是用金属做成烟袋, 即前半部分叫烟袋脑壳, 是用来装烟, 后面部分叫烟袋嘴子, 用来抽烟的。中间部分是用竹或木(中间空心)把二者连接起来, 中间部分叫烟杆。三者组成一种完整的烟袋。另一种是用竹兜做成的, 俗称为吹吹烟袋。

【ian⁵⁵ɕi²¹】 [词组] 踩稻秧: ŋie²¹pa²¹si²¹t' e⁵³k' e²¹o²¹t' u⁵³ ~ lu²¹。父母到田里踩稻秧去了。

【ie²¹】 ①[名] 东西(物): kei⁵³tse²¹ts' u⁵³tɕ' a⁵³ ~ te²¹t' ai³⁵, se³⁵piu³⁵kei⁵³tse²¹po²¹le³⁵po⁵³tɕ' an³⁵kau⁵³? 他家里穷得什么东西都没有, 你女子往他家送怎么办? ②[名] 饭: ŋi³⁵ ~ ka³⁵liau⁵³tai³⁵? 你吃饭了没有? ③[动] 吃: ko³⁵tsi²¹ ~ lu²¹。他吃饭去了。④[名] 神: ŋa³⁵zo⁵³ts' i⁵³o²¹t' u⁵³ ~ t' i⁵³。我到土地堂里敬神去。⑤[形] 老: ai⁵³mi³⁵mi²¹ ~ liau²¹。那笋子老了。⑥[数] 八: ŋa³⁵ts' i⁵³k' ei⁵³t' a²¹ ~ ei⁵³p' ei⁵³。我去买八张纸。

【ie³⁵】 ①[动] 抹、揩: ŋi³⁵tsi²¹ka³⁵liau⁵³tɕa³⁵tɕ' i⁵³lau⁵³ ~。你吃饭后把嘴巴抹一下。②[形] 怪(带有惊叹意味): ~ la⁵⁵xu⁵⁵! kai³⁵tɕ' i⁵³mo²¹zi⁵³le⁵³? 怪哉! 这是怎么搞的? ③[量] 样: ŋi³⁵ze³⁵xu²¹ti²¹la⁵³ ~ te²¹xo²¹ta³⁵? 你来喝酒, 一样都没拿? ④[语气] 表惊喜: ~! ŋi³⁵en²¹tsou³⁵? 噫! 你也来了?

【ie⁵³】 ①[动] 躲: ko³⁵kei²¹ ~ po²¹la²¹? k' ei²¹tu⁵³te²¹ko³⁵ŋi⁵³

to²¹t'ai³⁵。他躲在哪里？什么地方都找不到他。②[动]到：se³⁵a²¹pa⁵⁵ts'u⁵³~liau⁵⁵, nɿ³⁵soŋ⁵³k'o⁵³to²¹xu²¹。你父亲到家了，你快回来。③[动]回(家)：ŋa³⁵lau³⁵tsi⁵³~to²¹, nɿ³⁵t'i⁵³po²¹。我明天回家，你等着。④[动]刷：kei⁵³tse²¹t'an⁵⁵tɕiu⁵³u³⁵t'a³⁵p'a²¹~la²¹。他们在院坝里刷牛皮子。⑤[动]拖：ko³⁵ko⁵³nɿe²¹lo²¹ka²¹nɿ⁵³~lu²¹。他把他的老婆拖走了。⑥[动]抓：tso⁵³k'u²¹za²¹~la²¹。野猫在抓鸡。

【ie²¹a⁵³i²¹】 [词组]抢劫财物：tɕi³⁵u⁵³la⁵³k'u⁵³lo⁵³te⁵³~la⁵³。土匪在路上抢劫别人的财物。

【ie²¹a³⁵li⁵³】 [词组]换东西：a³⁵ta⁵³lo⁵³te⁵³ta⁵³~lu²¹。姐姐和别人换东西去了。

【ie²¹ts'u²¹】 [名]神堂，又叫八部大王庙和摆手堂。土家族各村寨都有，是土家族祭祀、娱神、公众议事及跳摆手舞的地方。里面供奉着八部大王和土王神像。

【ie²¹ts'u²¹tɕ'i²¹】 ①[方位]神堂下面：~zo³⁵pi⁵³so⁵³loŋ⁵³œ³⁵。神堂下面有三只小羊。②地名：湖南省龙山县猛西乡境内。

【ie²¹e³⁵ma⁵³】 [名]强盗：nɿ³⁵la⁵³mi²¹ts'ai³⁵mo²¹ɕan³⁵po⁵³~en³⁵tsei³⁵。你把门关好，防止强盗进来。

【ie²¹koŋ³⁵】 [词组]敬神：an³⁵lo⁵³iou⁵³tɕ'i⁵³k'a⁵³tsu³⁵xu³⁵nɿ⁵³~la⁵³。我们寨上过年时都要敬神。

【ie²¹lu²¹】 [词组]卖东西：a²¹pa⁵³lai⁵³mau²¹t'an⁵³~lu²¹。父亲今天到毛滩街上卖东西去了。

【ie²¹lu²¹ma²¹】 [名]售货员：a³⁵ta⁵³~zi⁵³la²¹。姐姐是售货员。

【ie²¹p'u⁵³】 ①[词组]买东西：a²¹nɿe⁵³ŋa³⁵po²¹~lu²¹。母亲给我买东西去了。②地名：湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【ie²¹p'i²¹】 [名]梯玛做法事时在堂屋正中挂的布幛，上面有土家族诸神图，而且又是做梯玛法事的程序图。

【ie²¹t'ai³⁵】 [形]穷:kai⁵³xuan³⁵tsu⁵³an³⁵~。解放前我家很穷。

【ie²¹t'ai³⁵ma⁵⁵】 [名]穷人:~ɕe³⁵ma⁵³ka²¹ta⁵³t'a⁵³kau⁵³。穷人和富人莫搞在一起。

【ie²¹u²¹】 ①[词组]烧东西:kei⁵³tse²¹ts'o⁵³kei²¹liau⁵³~liau⁵³。他家烧屋了东西全部烧掉了。②地名:湖南省龙山县长潭乡境内。

【ie²¹ɕe³⁵】 [形]富有:an³⁵ɲie²¹ɲie⁵³ka²¹~。我姨姨家很富有。

【ie²¹ɕe³⁵ma⁵³】 [词组]富人:ko³⁵~。他是富人。

【ie²¹ɕe³⁵ma⁵³k'a²¹】 [词组]富豪人家:an³⁵lo⁵³iou⁵³~t'ai³⁵。我们寨上没有富豪人家。

【ie⁵³tɕa³⁵】 [词组]砍火畲:an³⁵la⁵³ts'o⁵³la⁵³la⁵³te²¹u²¹la²¹pa²¹tsau⁵³~lu²¹。我们一家一屋的人都到吾拉八早(地名)砍火畲去了。

【io³⁵】 [名]药:tɕe³⁵ti³⁵ɲie⁵³~tɕ'i⁵³po⁵³ka²¹la³⁵po⁵³la²¹。治手痛的药放在碗柜上了。

【io³⁵a²¹】 [词组]取药:a⁵³tso²¹a³⁵ta⁵³po²¹~lu²¹。姐夫给姐姐取药去了。

【io³⁵ts'a³⁵】 [词组]好药:ai⁵³tso⁵³si⁵³ɲie²¹~, ɲa³⁵ɲie²¹tɕ'e³⁵ka³⁵ko³⁵la³⁵toŋ⁵³le²¹zi⁵³mo²¹ts'a³⁵liau⁵⁵。那个医生有好药,我的疮他只一副药就治好了。

【io³⁵ɲi⁵³】 [词组]采药:tso⁵³si⁵³~lu²¹, ts'u⁵³kau⁵³tau³⁵。医生采药去了,不在家。

【io³⁵p'e⁵³】 [词组]敷药:ɲa³⁵tso⁵³si⁵³p'a²¹tɕ'e⁵³~。我要医生给我敷药。

【io³⁵zo³⁵】 [词组]搽药:tso⁵³si⁵³~le⁵³a²¹k'o⁵³tɕi²¹p'e⁵³。医生搽药后给哥哥脚上敷。

【io³⁵so⁵³】 [词组]切药:a²¹pa⁵⁵~le²¹ze³⁵pu⁵³。父亲切药用

来泡酒。

【iou⁵³】 [名]寨: an³⁵ en⁵³ ke⁵³ p' a⁵³ ~ lau⁵³ ɕe³⁵。我们那里有一个汉人寨子。

tɕ

【tɕa⁵³ k' o²¹ k' ui³⁵】 [名]竹鸡(因雄竹鸡的叫声而命名): an³⁵ ts' u⁵³ ~ ze⁵³ loŋ⁵³ loŋ⁵³ po²¹ la²¹。我家养了四只竹鸡。

【tɕa⁵³ k' ui³⁵ ian²¹】 [名]杜鹃鸟: tɕe' in³⁵ min⁵³ k' a⁵³ liau²¹, ~ mo³⁵ xu⁵³ xu²¹。过了清明节,杜鹃鸟要叫了。

【tɕan³⁵】 ①[动]闹矛盾: kei⁵³ tse²¹ zoŋ³⁵ n̄a⁵³ xu²¹ ta⁵³ ~ la⁵³。他两口子在闹矛盾。②[动]惹: n̄i³⁵ tɕe' in³⁵ te⁵³ t' a⁵³ ~, ko³⁵ n̄i³⁵ lu-ai³⁵。你莫惹小孩,(否则)他要骂你。③[动]拗: n̄i³⁵ lo⁵³ t' a⁵³ ~, lo⁵³ te⁵³ tɕe' a⁵³ zi⁵³ n̄i³⁵ tɕe' a⁵³ zi⁵³。你和人家莫拗,人家做什么你就做什么。④挣扎: ai⁵³ tsi⁵³ ŋa³⁵ o⁵³ po²¹ ko³⁵ ~ ei⁵³ t' ai³⁵。那头猪我背着挣扎得不得了。⑤[形]容易: ŋa³⁵ kai³⁵ zo⁵³ tɕe' e²¹ ~。我耕这块土很容易。⑥[形]快: ko³⁵ tsi²¹ ka³⁵ ~。他吃饭很快。

【tɕan³⁵ ts' e²¹】 地名:湖南省永顺县米西乡境内。

【tɕan³⁵ ka²¹】 [名]手镯: ŋa³⁵ a³⁵ ta⁵³ po²¹ ~ la³⁵ zu⁵³ p' ei⁵³。我给姐姐买副手镯。

【tɕan²¹ tɕan⁵³】 [动]翘起来: n̄i³⁵ tɕe³⁵ mi⁵³ t' i²¹ ~ po⁵³, ŋa³⁵ n̄i³⁵ po²¹ t' a³⁵ se²¹ lau⁵³ a²¹。你把手指翘起来,我给你挑下刺。

【tɕan³⁵ le⁵³ ko³⁵ t' i²¹ to²¹】 [短语]一定要争个赢: n̄i³⁵ ko³⁵ ta⁵³ kau⁵³ t' a⁵³ to²¹, ko³⁵ tɕe' i³⁵ tu⁵³ te²¹ ~。你不要和他搞,他几时都一定要争个赢头。

【tɕan³⁵ loŋ²¹】 地名:湖南省永顺县颗砂乡境内。

【təan³⁵suai³⁵p³⁵a²¹pei³⁵】 [人名]土家族传说中大公无私主持正义的英雄。《摆手歌》里专门有一章传颂他的功德。

【təe²¹】 ①[动]喊: a³⁵ta⁵³a³⁵ta⁵³ŋa³⁵ŋi³⁵~ , ŋi³⁵ŋa³⁵la³⁵tse⁵³te²¹t³⁵i³⁵pu⁵³ts³⁵e²¹。tə³⁵i³⁵tu⁵³ŋi³⁵po²¹me²¹ka³⁵le⁵³, la⁵³pai⁵³la⁵³pai⁵³xəi⁵³po²¹tse³⁵。姐姐姐姐我把你喊, 一句你都未听见。几时把你得罪过, 从头一二给我讲。摘自《土家族情歌》②[形]醉: ko³⁵lai³⁵xoŋ²¹lan²¹ze³⁵xu²¹mo²¹~ liau²¹。他今早晨喝醉了酒。③[方位词](左、右)边: ŋa³⁵pu⁵³~ an³⁵a²¹pa⁵⁵, ŋa³⁵t³⁵a³⁵pu⁵³~ an³⁵a²¹nie⁵³。我的右边是父亲, 我的左边是母亲。

【təe³⁵】 ①[名]手: ŋi³⁵nie²¹~ e⁵³se⁵³。你的手不干净。②[名]阳春: ŋi³⁵~ zi⁵³t³⁵a⁵³le²¹tə³⁵a⁵³kai³⁵。你不做到阳春, 吃什么。③[名]工: nie²¹pa²¹k³⁵an²¹k³⁵u⁵³~ zi⁵³lu²¹。父母到山上做工去了。④[名]活儿: ŋa³⁵kai³⁵xo²¹tsu³⁵~ la³⁵t³⁵a⁵³t³⁵i²¹, ŋi³⁵ka⁵³toŋ⁵³t³⁵i⁵³nie²¹。我这时候的活儿不能放下, 你等一会儿。

【təe⁵³】 ①[动]赶: ŋa³⁵tian⁵⁵təiu⁵³li³⁵pu⁵³lan²¹lan⁵³po⁵³la²¹, ŋi³⁵ŋa³⁵po²¹za²¹lau⁵³~。我在院坝里晒有谷子, 请你帮我赶一下鸡。②[动]追: ko³⁵tsau²¹, ŋi³⁵p³⁵i³⁵p³⁵za⁵³za²¹ko³⁵~ le²¹。他去了, 你赶快追上去。③[动]性行为。

【təe³⁵pi⁵³k³⁵o²¹so²¹liau⁵⁵】 [短语]手边窄逼(没东西): ŋa³⁵a⁵⁵ze⁵⁵la⁵⁵ti⁵⁵ai⁵⁵, a²¹nie⁵³lai⁵³me²¹~ , ŋie³⁵k³⁵o²¹lo⁵³lo⁵³k³⁵ei³⁵se⁵⁵se²¹, tə³⁵i⁵³mo²¹si⁵³k³⁵e⁵⁵lo⁵³xoŋ⁵⁵po⁵⁵ei³⁵? 我的女儿呀, 娘今天手头空空的, 害你光着身子, 羞答答地往他乡外里去哟……摘自《土家族哭嫁歌》

【təe³⁵pi³⁵la⁵³təi²¹pi³⁵la⁵³】 ①[词组]抓脚抓手: ŋa³⁵lai⁵³so⁵³t³⁵i²¹ei⁵³ŋa⁵³~。我今天身上很痒, 抓脚抓手的。②[词组]比喻家庭不宽裕: an³⁵ts³⁵u⁵³pu⁵³ts³⁵o²¹ei²¹tsou³⁵, ŋa³⁵te⁵³~。我家来了客人, (由于家庭不宽裕)我硬抓脚抓手。

【təe³⁵pie⁵³təi²¹pie⁵³】 ①[词组]伸脚伸手: ŋi³⁵~ kau⁵³t³⁵a⁵³

to²¹, ŋa³⁵ŋi³⁵xa²¹sei³⁵。你不要伸脚伸手的(意为有偷盗动作),我要打死你。②[词组]动脚动手:ŋi³⁵~tɕ'i⁵³mo²¹zu⁵³ka²¹li²¹t'a⁵³。你动脚动手(指导性问)怎么不讲羞耻。

【tɕe³⁵tan⁵³】①[名]手臂:ŋi³⁵~ka²¹pa²¹tsi⁵³ɕe³⁵lau⁵³ie³⁵lian⁵³ti²¹to²¹。你的手臂上有泥巴要揩一下。②[名]翅膀:ai⁵³ŋie³⁵pi⁵³~k'o²¹liau²¹。那只雀的翅膀断了。

【tɕe³⁵tan⁵³tɕi²¹】[名]腋下:ko³⁵~si³⁵ka⁵³si²¹liau²¹。他的腋下有了腋毛。

【tɕe³⁵tan⁵³si²¹】①[短语]长翅膀毛:ŋie³⁵pi⁵³~liau²¹。小鸟翅膀长了羽毛。②[短语]翅膀硬了(比喻长成人了):ko³⁵mu³⁵lan⁵³~liau²¹, lo⁵³t'a²¹xoŋ³⁵liau⁵³。他现在翅膀骨硬了,不要人了。

【tɕe³⁵ke⁵³tɕi²¹】[方位词]屋檐下:li³⁵k'e⁵³t'oŋ⁵³~la³⁵po⁵³la²¹。犁头放在屋檐下。

【tɕe²¹xu²¹】①[词组]要醉:ŋi³⁵~, ɕe³⁵xan³⁵lan²¹t'a⁵³xu²¹。你要醉了,再莫喝那么多酒了。②地名:湖南省保靖县隆头乡境内。

【tɕe³⁵tɕe²¹】[名](衣)袖:a²¹ŋie⁵³ci⁵³pa⁵³~p'u³⁵la⁵³。母亲正在补衣袖。

【tɕe³⁵k'a³⁵k'a⁵³】①[词组]张开手:ŋi³⁵tɕe³⁵ka²¹tɕ'a⁵³ɕe³⁵? ŋi³⁵~po²¹ŋa³⁵pa⁵⁵pa²¹。你手上有什么?你把手张开我看看。②比喻人很大方:ko³⁵kui⁵³lo⁵³ts'a³⁵, ko³⁵~。嫂子人好,很大方。

【tɕe³⁵k'o²¹】①[词组]手断:ko³⁵p'u²¹ŋi²¹ka²¹o⁵³koŋ⁵³k'e⁵³le²¹~liau²¹。他昨天背柴跌倒后手断了。②地名:湖南省永顺县抚志乡境内。

【tɕe³⁵k'u⁵³li⁵³】①[词组]无掌的手:ko³⁵tɕe³⁵k'o²¹liau²¹~tsi³⁵liau⁵³。他手断了,成了无掌的手。②地名:湖南省永顺县石堤镇境内。

【tɕe³⁵la⁵³】[名]柄:ŋa³⁵ŋie²¹p'u⁵³k'e⁵³~k'o²¹liau²¹, ŋi³⁵

ŋa³⁵po²¹lau⁵³ze³⁵。我的锄头柄断了,请你给我重新安一根。

【tɕe³⁵la⁵³p‘i²¹】 [名]手掌:ŋa³⁵mau²¹tsu⁵³ɕi²¹i²¹le²¹~te²¹xa²¹mo²¹p‘i³⁵p‘i⁵³liau⁵⁵。我看见毛主席时手掌都拍痛了。

【tɕe³⁵lan⁵⁵pie³⁵ts‘i²¹ɕe³⁵ɕi²¹】 [俗语]只伸得一下手(比喻很少):ŋa³⁵o⁵³la⁵³o²¹t‘u⁵³ŋie⁵³xa⁵³ts‘e⁵³~。我家菜园里的菜只够伸一下手了(不多了)。

【tɕe²¹le²¹tɕe²¹】 ①[短语]醉生梦死:ko³⁵la⁵³ŋie⁵³xen⁵³le²¹~。他每天都过着醉生梦死的生活。②[短语]喊得十分亲热:ko³⁵ŋa³⁵~ŋa³⁵p‘a²¹tɕe‘e⁵³kei²¹tse²¹ts‘u⁵³ei³⁵to⁵³。他把我喊得十分亲热,他硬要我到他家去。

【tɕe³⁵mi⁵³t‘i²¹】 [名]手指:ko³⁵ŋie²¹~tson⁵³k‘o²¹k‘ui³⁵。他的手指很短。

【tɕe³⁵mi⁵³t‘i²¹k‘a⁵³p‘u⁵³】 [名]指甲花:an³⁵t‘ian⁵⁵tɕeu⁵³o²¹t‘u⁵³~kai⁵³lan²¹se⁵³po²¹la²¹。我家的院坝里栽有很多指甲花。

【tɕe³⁵mi⁵³t‘i²¹p‘u³⁵t‘a⁵³】 [名]指甲壳:ko³⁵ŋie²¹~kai⁵³e²¹。他的手指甲很长。

【tɕe³⁵mu³⁵tsa³⁵】 [词组]砍火畲:a²¹ŋie⁵³a²¹pa⁵³k‘an²¹k‘u⁵³~lu²¹。父母到山上砍火畲去了。

【tɕe³⁵p‘a⁵³】 ①[形]剩:ŋi³⁵ko³⁵ŋie²¹tsi²¹~t‘a⁵³ka³⁵。你莫吃他的剩饭。②[词组]余下的:an³⁵p‘u²¹ŋi²¹ŋie²¹~ka⁵³la²¹。我们昨天挖你余下的(没挖完的)土。

【tɕe³⁵p‘o⁵³】 [词组]收工:~liu²¹,ko³⁵p‘i³⁵p‘i⁵³za⁵³za²¹mo²¹ts‘u⁵³po²¹tan²¹tou³⁵。收工了,他飞快地往家里跑。

【tɕe³⁵zi⁵³】 [动]做工:ŋa³⁵ŋi³⁵po²¹ɕin³⁵a³⁵,ŋi³⁵ŋa³⁵po²¹~。我帮你写信,你替我做工。

【tɕe³⁵zi⁵³ma²¹】 [名]做工人、劳动力:ŋa³⁵ts‘u⁵³~so⁵³la⁵³xu²¹ɕe³⁵。我家有三个劳动力。

【tɕe³⁵zi⁵³ŋie²¹ka²¹pai³⁵】 [词组]踏实的劳动者:ko³⁵me⁵³~。

他是一位踏实的劳动者。

【tɕe³⁵su³⁵】 [名]手镯(银质的):ŋa³⁵a³⁵ta⁵³po²¹~lau⁵³p[‘]ei⁵³。我给姐姐买一副银手镯去。

【tɕe³⁵t[‘]i⁵³k[‘]e²¹】 [名]拳头:ko³⁵ɕe⁵³tɕe[‘]i²¹ts[‘]a³⁵~k[‘]ei⁵³ɕi²¹t[‘]ai³⁵。他力量好拳头很硬。

【tɕe²¹tsi²¹k[‘]u²¹】 地名:湖南省保靖县拔茅乡境内。

【tɕe³⁵tsu²¹】 [名]帕子:a³⁵ta⁵³~p[‘]u²¹po²¹ʒe⁵³k[‘]o²¹k[‘]ui³⁵。姐姐包着帕子很好看。

【teen³⁵kan²¹mo³⁵kan²¹】 ①[名]螳螂:po⁵³li²¹~lau⁵³ʒo³⁵t[‘]i²¹。小孩子捉了一只螳螂。②[象声词]推磨的声音:a²¹ŋie⁵³~mo²¹po⁵³tso⁵³po⁵³la²¹。母亲“近冈磨冈”地在推磨子。

【tei²¹】 ①[名]脚:ŋa³⁵p[‘]u²¹ŋi²¹la⁵³ei³⁵le⁵³~xu²¹liau²¹。我昨天走路以后脚肿了。②[方位词]下、下面、下方:lau²¹ts[‘]i²¹liau²¹tsu³⁵ka²¹moŋ²¹~t[‘]a²¹ie⁵³po²¹。太阳出来了,(大家)躲在树下(乘凉)。

【tei³⁵】 ①[形]完:ŋa³⁵tsi²¹ka³⁵~liau⁵³en²¹tsei³⁵。我吃完饭就来。②[形]不经……:sa⁵³mi⁵³tɕe[‘]i²¹se²¹si⁵³~ɕi⁵³t[‘]ai³⁵。煎糖撒油不经用。

【tei⁵³】 ①[动]骑:ko³⁵kei⁵³~po²¹ts[‘]an²¹kan⁵³lu²¹。他骑着马赶场去了。②[动]角:kai³⁵u³⁵lau⁵³lo⁵³~xen⁵³。这头牛肯角人。

【tei²¹pi³⁵】 [名]小脚:po⁵³li²¹,ŋi³⁵ŋie²¹~su⁵³su⁵³po²¹。小孩,你把你的小脚收起来。

【tei²¹pi²¹t[‘]a²¹】 [名]大腿:a²¹k[‘]o⁵³ŋie²¹~si²¹kai⁵³ti²¹。哥哥大腿上的肌肉很发达。

【tei²¹pie³⁵】 [词组]伸脚:ŋa³⁵k[‘]a²¹k[‘]ei⁵³li⁵³li⁵³mo²¹ɕi⁵³lan⁵³o²¹t[‘]u⁵³~le²¹。我悄悄地把脚伸到被窝里去了。

【tei²¹te⁵³】 [词组]脚步慢:ŋa³⁵mu³⁵lan⁵³~,lo⁵³te⁵³ŋie²¹p[‘]u⁵³t[‘]u²¹tɕe⁵³to²¹t[‘]a²¹t[‘]i⁵³。我现在脚步慢,赶不上别人的步伐。

【tɕi²¹ti³⁵】 [词组]脚痛: an³⁵ a²¹ pa⁵⁵ ~, ts[‘] u⁵³ kau⁵³ la²¹。我父亲脚痛,他在家休息。

【tɕi²¹ti⁵³ti⁵³】 ① [词组]抬脚: ɲi³⁵ t[‘] a³⁵ se²¹ la³⁵ tsi⁵³ tsa³⁵ po⁵³ la²¹, ɲi³⁵ ~ po²¹ ɲa³⁵ ɲi³⁵ lau⁵³ a²¹。你踩着一根刺,你脚抬一下我给你去掉。② [词组]抬脚(比喻外出): ɲi³⁵ ɲie²¹ lo²¹ ka²¹ ɲi³⁵ ɲi³⁵ ~ ko³⁵ tɕou³⁵ lo⁵³ e³⁵。你那老婆你只要一抬脚她就要偷人。

【tɕi²¹kei⁵³ti⁵³】 [词组]跛脚: ko³⁵ ~ po²¹ la⁵³ ei³⁵ la⁵³。他跛着脚在走路。

【tɕi²¹xau⁵³】 [名]足(膝盖以下): ko³⁵ ɲie²¹ ~ tseŋ⁵³ k[‘] o²¹ kui⁵³。他的下足很短。

【tɕi⁵⁵tɕe⁵³】 [动]飞: ɲie³⁵ pi⁵³ ka²¹ moŋ²¹ ka²¹ xa⁵⁵ ~ lu²¹。鸟往树上飞去了。

【tɕi²¹tɕe⁵³】 [词组]赶脚: ɲa³⁵ ɲie²¹ pai⁵³ ɲa³⁵ ~ xen⁵³。我的小孩肯赶我的脚。

【tɕi²¹k[‘]a²¹】 [名]牛打脚: 土家族的犁铧前系牛缆绳的横档木。多半由坚硬结实的木头做成。长约 0.5 米, 直径为 3 厘米。因为耕田、耕土时刚好靠近牛后脚, 故名牛打脚。

【tɕi²¹k[‘]i⁵³】 [词组]脚僵(不活动): la⁵³ ɲie⁵³ oŋ²¹ liau²¹, ɲa³⁵ ɲie²¹ ~ ts[‘] a²¹ ts[‘] ai³⁵。坐了一天我的脚僵了。

【tɕi²¹k[‘]u²¹】 ① [名]草鞋: ai⁵³ p[‘] o²¹ p[‘] a⁵³ ts[‘] i²¹ la⁵³ ɲie²¹ ~ oŋ⁵³ zu⁵³ su⁵³ ti⁵³ ɕi²¹。那位老人一天能编 5 双草鞋。② 地名: a. 湖南省永顺县颗砂乡境内。b. 湖南省保靖县龙溪乡境内。c. 湖南省保靖县水银乡境内。

【tɕi²¹k[‘]u²¹su⁵³】 [词组]打草鞋: la²¹ t[‘] e⁵³ ɲa³⁵ a²¹ ɲie⁵³ ta⁵³ xa²¹ ~。今天晚上我和母亲打草鞋。

【tɕi²¹k[‘]u²¹en²¹tɕ[‘]e⁵³】 [名]草鞋绊子: ɲa³⁵ kai³⁵ xo²¹ tsu³⁵ ~ se⁵³ la²¹。我这时候栽草鞋绊子。

【tɕi²¹k[‘]ui²¹tɕi²¹k[‘]ui²¹】 [形]悄悄: ko³⁵ ~ mo²¹ ɲa³⁵ po²¹ tse³⁵

la⁵³。他悄悄地告诉我。

【tɕi⁵⁵la⁵³】 [名]根: ka²¹ moŋ²¹ ~ en⁵³ ke⁵³ po²¹ ɕe⁵³ lu²¹。树根往那边延伸过去了。

【tɕi²¹la²¹p‘i²¹】 [名]脚板: ko³⁵ ~ t‘a³⁵ se²¹ ko³⁵ xe⁵³ to²¹ le²¹。他的脚板被刺刺着了。

【tɕi²¹mi⁵³】 [名]脚迹: su³⁵ su⁵³ ka²¹ mo²¹ ~ kai⁵³ lan²¹ ɕe³⁵。雪地上有很多猫脚迹。

【tɕi²¹mi⁵³pa⁵³】 [词组]观察野兽脚迹: a²¹ pa⁵⁵ lai³⁵ xoŋ²¹ lan²¹ k‘a²¹ k‘o²¹ o²¹ t‘u⁵³ li³⁵ ~ la²¹。今天早上父亲在树林里观察老虎脚迹。

【tɕi²¹mi²¹li⁵³】 [词组]查(野兽)脚迹: an⁵³ pei⁵³ ~ ɕi²¹ ts‘a³⁵ ɕi⁵³ t‘ai³⁵。叔叔是查(野兽)脚迹的老手。

【tɕi²¹mi²¹t‘i⁵³】 [名]脚指: ŋi²¹ ŋie²¹ ~ ts‘o²¹ ɕe⁵³ o²¹ t‘a⁵³ la³⁵ po⁵³ la²¹。你的脚指从鞋子里面露出来了。

【tɕi²¹p‘a²¹】 [名]腿子: tɕ‘i⁵³ k‘a⁵³ tsu³⁵ ŋi³⁵ k‘a²¹ k‘e²¹ po²¹ tsi⁵³ ~ lau⁵³ o⁵³ to²¹。过年时你应该给岳父背只猪腿。

【tɕi²¹zi²¹】 [词组]脚无力: k‘an²¹ k‘u⁵³ la⁵⁵ ŋie⁵³ ei³⁵ le⁵³, ŋa³⁵ ~。在山上走一天后,我的脚无力了。

【tɕi²¹si²¹p‘e⁵³】 [名]脚肚子: a²¹ k‘o⁵³ ŋie⁵³ ~ ts‘o⁵³ k‘a²¹ t‘oŋ⁵³ ta⁵³ tse²¹。哥哥的脚肚子像屋柱头一样(大)。

【tɕi²¹so²¹】 [词组]脚冷: p‘a²¹ p‘u⁵³ ~ ŋi³⁵ lan²¹ tɕ‘i⁵³ ts‘ai²¹ ko³⁵ tɕi²¹ t‘o²¹ lian⁵³ ti²¹。爷爷脚冷,你晚上把他脚沏热一下。

【tɕi²¹t‘a²¹】 [方位]下面: ŋa³⁵ ŋie²¹ ts‘o²¹ ɕe⁵³ ŋie³⁵ tso⁵³ ~ la²¹ po⁵³ la²¹。我的鞋子放在床下面。

【tɕi²¹t‘i²¹k‘e⁵³】 [名]膝: ko³⁵ ~ ka²¹ xa⁵³ ts‘i⁵⁵ ts‘i⁵³ a³⁵ ti⁵³ ɕi²¹。他能在膝盖上(把纸放在膝盖上)写字。

【tɕi²¹t‘i²¹k‘o⁵³】 [名]蹄: la³⁵ tɕi⁵³ ŋie²¹ ~ ɕi⁵³ ɕi²¹ t‘ai³⁵。麂子的蹄子很锋利。

【tɕi²¹t' o²¹】 [词组]把脚弄热:ŋa³⁵la²¹t'e⁵³p'a²¹p'u⁵³po⁵³~。我今晚(和爷爷睡)把爷爷的脚弄热。

【tɕi²¹t'oŋ²¹】 [名]脚后跟:nɿ³⁵ŋie²¹~ka²¹xa⁵³la⁵³ka²¹p'i²¹li-au²¹。你的脚跟开了皸裂。

【tɕi²¹tsu³⁵】 ①[词组]脚歪着:nɿ³⁵ts'ai³⁵mo²¹ei³⁵t'a⁵³, ai⁵³le⁵³~liau⁵³。你不好好走路,脚歪伤了吧。②地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【tɕia²¹pa²¹su⁵³ku⁵³】 [名]大柴刀:ŋa³⁵ɕe⁵³ts'o⁵³p'a²¹tɕ'e⁵³~la⁵³p'a⁵³xai³⁵。我要铁匠给我打把大柴刀。

【tɕia²¹xɛ⁵³】 ①[词组]有些害怕:ai³⁵tɕ'in³⁵nɿ⁵³k'ui²¹ko³⁵kei⁵³tse²¹pa²¹lan³⁵~。那孩子有些害怕他父亲。②[词组]能控制:ko³⁵ko⁵³~to²¹ti⁵³ɕi²¹。他能够控制自己。

【tɕia²¹k'o²¹】 [形]不和蔼:ai⁵³lo⁵³lau⁵³~ɕi²¹t'ai³⁵。那个人太不和蔼了。

【tɕian³⁵kai²¹】 [名]戒指:a³⁵ta⁵³mian⁵³tian⁵²le⁵³ŋa³⁵po²¹~nɿe⁵³loŋ⁵³p'u⁵³po²¹la²¹。姐姐从缅甸给我买了一对戒指。

【tɕian³⁵tso²¹】 [名]手圈:pai⁵³la³⁵toŋ⁵³loŋ⁵³le²¹~te⁵³po²¹to²¹, loŋ⁵³tsi³⁵ts'a⁵³。小孩子一生下来就要戴上手圈,容易养成人。

【tɕiau²¹ɕi²¹tɕiau²¹ɕi²¹】 [形]浑:me³⁵tse²¹liau²¹ts'e²¹moŋ⁵³ts'e²¹~。下雨后水井里的水浑浑的。

k'

【k'a²¹】 ①[名]柴:an³⁵ta⁵³xa²¹k'an²¹k'u⁵³~uai⁵³。我们一起到山上背柴去。②[名]木料:a²¹pa⁵⁵lai⁵³k'an²¹k'u⁵³~ie⁵³lu²¹。父亲今天到山上拖木料去了。③[名]族:kau³⁵ts'ai²¹nɿe²¹lo⁵³xu³⁵

ŋi⁵³pi³⁵tsi⁵³~。这地方的人都是土家族。④[名]家:kei⁵³tse²¹œ³⁵ma⁵³~。他们是富豪人家。⑤[名]棺材:ka²¹tso³⁵p^{‘a²¹p^{‘u⁵³po⁵³~}}xo³⁵la⁵³。木匠在给爷爷做棺材。⑥[动]绊:ŋi³⁵lo⁵³te⁵³ta⁵³xa²¹ta⁵³pu³⁵tei²¹~to⁵³。你和别人摔跤要绊别人的脚(才会赢)。

【k^{‘a⁵³}】①[动]过(过节):ŋa³⁵loŋ²¹pai²¹te^{‘i⁵³~tsu³⁵ze³⁵xei³⁵}te^{‘i⁵³xai³⁵}。我今年过年时要打十斤酒。②[动]经过、路过:ko³⁵mo⁵³mo²¹te²¹au⁵⁵ts^{‘ai²¹le²¹la⁵³~lu²¹}。他刚才才从那儿路过。③[动]牧:ŋi³⁵tsi²¹ka³⁵liau⁵³lai⁵³k^{‘an²¹k^{‘u⁵³zo³⁵~to²¹}}。你吃饭以后今天到山里牧羊去。

【ka²¹pa²¹】[名]木板:a⁵³tso²¹k^{‘a²¹lai⁵³~pe⁵³la²¹}。姐夫家今天搬板子。

【k^{‘a⁵³pa⁵³}】①[名]芭茅:a²¹ŋie⁵³~ŋa⁵³le²¹u³⁵po⁵³le³⁵。母亲割(嫩)芭茅做牛饲料。②地名:a. 湖南省永顺县长官乡境内。b. 湖南省保靖县水银乡境内。c. 湖南省龙山县内溪乡境内。

【k^{‘a⁵³pa⁵³xu⁵³}】①[词组]长芭茅的山:~ka²¹pau³⁵te^{‘i²¹œ³⁵}。长芭茅的山上有野鸡。②地名:湖南省龙山县里耶镇境内。

【k^{‘a⁵³pa⁵³k^{‘o⁵³}}】①[词组]芭茅丛中:~o²¹t^{‘u⁵³o⁵³la³⁵tsi⁵³œ³⁵}。芭茅丛中有一条蛇。②地名:湖南省龙山县里耶镇境内。

【k^{‘a⁵³pa⁵³ŋie³⁵pi⁵³}】[名]芭茅雀:一种常在芭茅丛中栖息的鸟,个体小,羽毛黄褐色,喜叫,好斗,土家族人喜欢捕捉喂养作斗鸟观赏。过去有职业饲养芭茅雀专业户,有时一只好斗的芭茅雀炒价甚高。

【k^{‘a⁵³pai⁵⁵}】[名]麻雀:tsau⁵³ku⁵³te²¹ts^{‘u⁵³tsi⁵³ke⁵³k^{‘a²¹}}moŋ²¹ka²¹~mo³⁵xu⁵³la⁵³。早晨,屋前树上的麻雀叫个不停。

【k^{‘a⁵³pi⁵³le²¹}】[名]稀饭:an³⁵ts^{‘u⁵³oŋ⁵³ka²¹~ka³⁵la⁵³}。我家中饭吃的稀饭。

【k^{‘a⁵³pi⁵³le²¹œ²¹}】[词组]煮稀饭:an³⁵te⁵³ka³⁵tsi²¹t^{‘au³⁵,~}la²¹xu⁵³。我家没有多的粮食了,开始煮稀饭吃。

【k' a²¹ pi⁵³ t' iau⁵³】 ①[词组]柴坪: ko³⁵ ~ k' a²¹ o⁵³ lu²¹。他到柴坪背柴去了。②地名: 湖南省保靖县龙溪乡境内。

【k' a⁵³ pie⁵³】 [形]湿: lai⁵³ me³⁵ tse²¹, ŋa³⁵ ŋie²¹ ɕi⁵⁵ pa⁵³ ~ liau²¹。今天下雨, 我的衣服湿了。

【k' a⁵³ pie⁵³ ts' ai²¹ ts' ai²¹】 [形]湿透: lai⁵³ me³⁵ t' e³⁵ pa⁵³ tse²¹ ŋa³⁵ ŋie²¹ ɕi⁵⁵ pa⁵³ ~。今天下大雨, 我的衣服湿透了。

【k' a⁵³ pie⁵³ le²¹】 [形]较湿、有点湿: ŋa³⁵ ɕi⁵⁵ pa⁵³ tsa³⁵ le⁵³ ɕi⁵³ pa⁵³ tɕe³⁵ tɕe²¹ ~。我洗衣服后, 衣袖有点湿。

【k' a²¹ pu²¹】 [名]外婆: ŋa³⁵ la⁵³ loŋ⁵³ xen⁵³ le²¹ ~ k' a²¹ ts' au⁵³ ka⁵³ tɕe⁵³ ke²¹ ts' i⁵³。我每年都要到外婆家玩几回。

【k' a²¹ ts' a²¹】 [象声词]断的声音: su³⁵ su⁵³ ko³⁵ ka²¹ moŋ²¹ la³⁵ mo²¹ ~ ~ k' o²¹ liau²¹。雪把那株树压得“咔嚓”地断了。

【k' a⁵³ ts' a⁵³】 ①[名]草: ŋi³⁵ ŋie²¹ ʒo⁵³ k' u⁵³ ~ si²¹ liau²¹, lau⁵³ p' u³⁵ to⁵³。你的土里长了草, 要锄一下。②[名]垃圾: ŋi³⁵ xan⁵³ tso⁵³ ka²¹ ŋie²¹ ~ lau⁵³ ei²¹。你把火铺上的垃圾扫一下。

【k' a⁵³ ts' a⁵³ mu⁵³ ts' a⁵³】 [名]杂草: t' ian⁵³ tɕiu⁵³ ~ si²¹ liau²¹ lau⁵³ p' ie⁵³ to²¹。院坝里长了很多杂草要扯一下。

【k' a⁵³ ts' a⁵³ t' u⁵³ t' u⁵³】 [词组]捡垃圾: ko³⁵ au⁵³ ts' ai²¹ ŋie²¹ ~ la²¹。他在那儿捡垃圾。

【k' a²¹ ts' ai²¹】 地名: 湖南省永顺县勺哈乡境内。

【k' a²¹ ts' au⁵³】 [词组]…家里: ɕe³⁵ ma⁵³ ~ ŋie²¹ xa⁵³ le²¹ te²¹ si³⁵ ŋie⁵³。有钱人家里的狗都要肥些。

【k' a²¹ ts' e⁵³】 [词组]做棺材: an⁵³ pei⁵³ k' a²¹ ts' au⁵³ lai⁵³ ~ la²¹。叔叔家今天在做棺材。

【k' a²¹ ts' o²¹】 ①[词组]木屋: an³⁵ lo⁵³ iou⁵³ xu³⁵ ŋi⁵³ ~。我们寨上全部都是木屋。②地名: a. 湖南省永顺县首车乡境内。b. 湖南省龙山县咱果乡境内。

【k' a²¹ ts' u⁵³】 ①[词组]装柴: o²¹ o²¹ t' u⁵³ ~ po²¹ o⁵³ ts' a³⁵

nie⁵³。把柴装到背笼里好背些。②[短语]把尸体放进棺木: kei⁵³ tse²¹ a⁵⁵ ma⁵⁵ se³⁵ liau⁵³ mo⁵⁵ mo²¹ ~ le²¹。他家婆婆去世了刚刚把尸体放进棺木。

【k' a⁵³ tau³⁵】 ①[词组]未守了: ŋa³⁵ loŋ²¹ pai²¹ u³⁵ ~ tɕe³⁵ zɿ⁵³ xu²¹。我今年未守牛了要做阳春。②地名: a. 湖南省古丈县断龙乡境内。b. 湖南省永顺县西歧乡境内。

【k' a²¹ toŋ⁵³】 [名]柱头: a²¹ ko⁵³ ɕe⁵³ tɕe²¹ ts' a³⁵, ts' o⁵³ ~ ko³⁵ lai⁵³ lan²¹ pe⁵³ ti⁵³ ei²¹。哥哥力气大,屋柱头他一个人搬来的。

【k' a²¹ ka³⁵】 [词组]嚼柴(比喻能吃的某些植物、蔬菜已很老了): ai³⁵ la⁵³ pe⁵³ ie²¹ liau²¹ ~ la⁵³ xu²¹。这萝卜老了吃起来有嚼柴的味道。

【k' a³⁵ k' a⁵³】 [动]叉: ko³⁵ oŋ²¹ po²¹ ɕi³⁵ t' a³⁵ ze⁵³, tɕe²¹ i³⁵ tu⁵³ te⁵³ tɕe²¹ ~ po⁵³。她坐的样子很丑,几时都是叉着腿。

【k' a³⁵ k' a⁵³】 ①[动]张开: ŋi³⁵ tsa³⁵ tɕe²¹ i⁵³ ~ po⁵³, ŋa³⁵ ŋi³⁵ i³⁵ la⁵³ lau⁵³ pa⁵³。你把嘴张开,我看看你的舌头。②[动]开: kai³⁵ xo²¹ tsu³⁵ me³⁵ ~ liau⁵⁵, lau²¹ ts' i²¹ tsui³⁵。这时候天开了,可能要出太阳。③[形]亮: o²¹ t' a⁵³ ~ liau⁵⁵, ŋi³⁵ tsu³⁵ to⁵³ xu²¹。外面(天)已经亮了,你(应该)起床了。

【k' a³⁵ k' a⁵³ pa³⁵】 地名: 湖南省永顺县盐井乡境内。

【k' a²¹ k' e²¹】 ①[名]岳父: ~ ŋa³⁵ po²¹ ɕi⁵³ pa⁵³ la⁵³ p' i⁵³ le³⁵ po⁵³ la²¹。岳父给我送了一件衣服。②[名]姑爷: 因为土家族过去有接骨种习俗,即凡是姑姑的女儿非得送给舅舅的儿子不可,所以姑爷一般和岳父是相等的,也叫“k' a²¹ k' e²¹”。

【k' a²¹ k' ei⁵³】 ①[词组]锯木: k' a²¹ tso³⁵ kai³⁵ xo²¹ tsu³⁵ ~ la⁵³。木匠这时候正在锯木料。②[词组]锯木板(又叫解板子,即把原木锯成木板): k' a²¹ ke²¹ an³⁵ ta⁵³ xa²¹ ~ la⁵³。岳父和我们解木板。

【k' a²¹ k' o²¹】 ①[名]森林: an³⁵ lo⁵³ iou⁵³ ~ o²¹ t' u⁵³ oŋ²¹ po²¹ la²¹。我们的村寨坐落在森林之中。②地名: a. 湖南省永顺县王村

镇境内。b. 湖南省保靖县水银乡境内。c. 湖南省龙山县坡脚乡境内。d. 湖南省龙山县靛房乡境内。

【k'a²¹k'o⁵³k'a²¹liu²¹】 ①[名]原始森林: ~o²¹t'u⁵³o⁵³lau⁵³ka⁵³œ³⁵。原始森林里有大蟒蛇。②地名: 湖南省龙山县靛房乡境内。

【k'a²¹k'o²¹lau⁵³ka⁵³】 [词组]深山老林: tui³⁵u⁵³ ~ o²¹t'u⁵³tsau²¹。土匪往深山老林里去了。

【k'a²¹k'u⁵³】 ①[词组]柴山里: an³⁵ ~ oŋ²¹po²¹ei⁵³。我们坐在柴山里面(形容柴多背柴方便)。②地名: 湖南省永顺县抚志乡境内。

【k'a²¹la⁵³】 ①[词组]柴路: ŋi³⁵ ~ la³⁵ku⁵³po⁵³tsu³⁵le²¹。你顺着柴路出去。②[词组]砍柴(指大柴): a²¹k'o⁵³k'an²¹k'u⁵³ ~ lu²¹。哥哥上山砍柴去了。③地名: 湖南省龙山县岩冲乡境内。

【k'a²¹la²¹ts'ai⁵³】 [名]柴背笼: 一种用粗蔑织成的背笼, 周身留有许多眼子, 体积小, 背重物很附身而觉得舒适。高寒山区的土家族人民常用这背笼作运输工具。

【k'a²¹la⁵³pa⁵³】 ①[词组]看一下柴: ŋi³⁵k'an²¹k'u⁵³ ~ lo⁵³te⁵³ko³⁵o⁵³o⁵³ta³⁵。你到山上去看一下柴, 看别人背了没有。②地名: 湖南省龙山县落塔乡境内。

【k'a⁵³la⁵³xu²¹】 ①[词组]几个人: se³⁵ts'u⁵³lo⁵³ ~ œ³⁵? 你家里有几个人? ②地名: a. 湖南省保靖县龙溪乡境内。b. 湖南省龙山县靛房乡境内。

【k'a⁵³la⁵³tœn⁵³】 [名]啰嗦事: ŋi³⁵ ~ ŋie²¹sa²¹zi²¹ei²¹t'ai³⁵。你的啰嗦事真多。

【k'a⁵⁵la⁵⁵k'o⁵³】 地名: 湖南省龙山县火岩乡境内。

【k'a²¹lau²¹】 [形]结巴: ŋi³⁵ko⁵³sa²¹li²¹, ko³⁵te⁵³ ~ la³⁵tse⁵³ŋi³⁵t'u²¹po²¹。你和他讲话, 他就一句结巴话应付你。

【k'a⁵³lau⁵³k'a⁵³lau⁵³】 [形]很硬: kai³⁵tsi²¹ ~ ka³⁵t'a⁵³t'i²¹。

这饭很硬吃不得。

【k'a²¹lo³⁵tɕi²¹】 [名]胯下:ko³⁵~o⁵³la³⁵tɕi⁵³ɕe³⁵。他的胯下有一条蛇(诙谐语,指男根)。

【k'a²¹lo³⁵t'i⁵³】 [名]柴疙瘩:ŋa³⁵~xo²¹le²¹mi⁵³t'u⁵³u²¹。我烧柴疙瘩烤火。

【k'a²¹lo³⁵t'i⁵³sa⁵³t'a⁵³t'i²¹, lo⁵³lo³⁵t'i⁵³ko⁵³t'a⁵³t'i²¹】 [俗语]疙瘩柴划不得,疙瘩人教不得。

【k'a²¹lu²¹】 [词组]卖柴:ko³⁵p'u²¹ŋi²¹~la²¹。他昨天在卖柴。

【k'a²¹lu²¹ma²¹】 [名]卖柴人:uan⁵³t'an⁵³kei⁵³tse²¹p'a²¹p'u⁵³~。过去他祖父是卖柴人。

【k'a⁵³ma⁵³】 [词组]过…人:tɕ'i⁵³~en²¹tsou³⁵。过年的人回来了。

【k'a²¹moŋ²¹】 [名]树:mu³⁵lan⁵³xuan²¹tɕen³⁵pau⁵³xu²¹to²¹, ~t'a⁵³ka⁵³。现在要保护环境,莫乱砍树。

【k'a²¹moŋ²¹t'e³⁵t'oŋ³⁵ie³⁵mo²¹tse⁵³kai³⁵xa²¹】 [俗语]躲在树子后面打貂鼠——比喻暗箭伤人。

【k'a²¹mu²¹】 ①[名]树子:是k'a²¹moŋ²¹的快读。②地名:湖南省永顺县万福乡境内。

【k'a²¹mu²¹tɕi²¹】 ①[方位词]树下:la³⁵tɕi⁵³lau⁵³~p'e²¹po²¹la²¹。一头麂子躺在树下。②地名:湖南省保靖县阳朝乡境内。

【k'a²¹o⁵³】 [词组]背柴:an³⁵ta⁵³xa²¹ts'e²¹o⁵³~la²¹。我们一起在泽窝这地方背柴。注:由于土家族住在大山中,背柴是土家族的一项重要农事。因为土家族的主要燃料是柴,现在由于交通和能源的改善,有的地方用煤作燃料,有的地方用电,但尚未普及。

【k'a⁵³p'u⁵³】 [名]花:an³⁵t'ian⁵⁵tɕiu⁵³~kai⁵³lan²¹ɕe³⁵。我家院坝里有很多花。

【k'a⁵³p'u⁵³p'a⁵³ts'a³⁵zi⁵³k'o²¹k'e⁵³lo²¹ka²¹ŋi⁵³pa⁵³ts'a³⁵

k'a⁵³k'o²¹k'e⁵³ [俗语]:花好看难栽,婆娘好看难守。

[k'a⁵³p'u⁵³p'u²¹] [词组]开花:tsau⁵³tsau⁵³ɕi²¹k'a²¹moŋ²¹~liau²¹。枣子树开花了。

[k'a⁵³p'u⁵³sa⁵³] [词组]晒土家族西朗卡普(即土家族织锦):a³⁵ta⁵³sa³⁵k'o⁵³ka²¹~la²¹。姐姐在篱笆上晒土家织锦。

[k'a⁵³p'u⁵³t'a⁵³] [词组]织西朗卡普(土家织锦):a³⁵ta⁵³le³⁵ka²¹~la²¹。姐姐在吊脚楼上织西朗卡普。

[k'a²¹tɕ'e³⁵t'a⁵³] [名]斧口柴片(即砍树时斧头砍出的柴片):au⁵³tu⁵³ts'ai²¹~ka⁵³o⁵³ɕe³⁵ŋi³⁵ko⁵³o⁵³ɕe³⁵。那儿有些斧口柴片你把它背回来。

[k'a⁵³tɕ'e⁵³tɕ'i²¹] [名]茄子:o⁵³la⁵³o²¹t'u⁵³~oŋ³⁵liau⁵³。菜园里的茄子长大了。

[k'a⁵³tɕ'i²¹] [名]竹马:ŋa³⁵mu⁵³ŋie²¹ka⁵³le²¹~zei⁵³。我砍竹子做竹马。

[k'a⁵³tɕ'i⁵³t'u²¹] [词组]踩高脚(骑竹马):ai⁵³xo²¹tsu³⁵an³⁵ta⁵³xa²¹~la²¹。以前我们一起踩过高脚。

[k'a²¹sa⁵³] [词组]劈柴:ŋa³⁵a⁵⁵ma⁵³po²¹p'u²¹ŋi²¹~la²¹。我昨天给祖母劈柴。

[k'a⁵³sai⁵³k'a⁵³sai⁵³] [形]干焦焦:an³⁵ŋie²¹li³⁵pu⁵³lan²¹lan⁵³le⁵³~liau⁵³。我们的谷子晒得干焦焦的了。

[k'a²¹sau⁵³k'a²¹sau⁵³] [形]脆:a²¹pa⁵³ko³⁵sa⁵⁵mi⁵³tɕ'i²¹le²¹~la²¹。父亲把糖徽煎得很脆。

[k'a²¹si³⁵si⁵³] [词组]剔柴(整理柴):ko³⁵ŋie²¹k'a²¹~ɕi⁵³ts'a³⁵。他的柴整理得很好。

[k'a²¹t'a⁵³] ①[词组]剔树丫:a²¹k'o⁵³k'a²¹moŋ²¹ka²¹~la²¹。哥哥在树上剔树丫。②地名:湖南省永顺县万福乡境内。

[k'a²¹t'a³⁵p'a²¹] ①[词组]树皮子:an³⁵ts'o⁵³sa³⁵k'a²¹~le²¹tu²¹po²¹ɕi⁵³。我家的房子是用杉树皮子盖的。②地名:湖南省永

顺县连洞乡境内。

【k'a⁵³t'a⁵³pu³⁵】 [词组]磕头:ŋa³⁵lo²¹ka²¹nie⁵³si⁵³e²¹tsu³⁵k'a²¹k'e²¹po²¹~ka⁵³pu⁵³le⁵³。我找婆娘时给岳父磕了几个头。

【k'a⁵³t'a⁵³k'a⁵³t'a⁵³】 [形]紧:ai³⁵toŋ²¹pa²¹tu²¹tsa⁵³~, t'oŋ³⁵t'a⁵³t'i²¹。这桶桶盖盖得很紧,揭不开。

【k'a⁵³t'au⁵³】 ①[形]坚硬:ai⁵³a²¹~k'a⁵³t'au⁵³xa²¹po²¹p'i²¹t'i⁵³。那岩石很坚硬打不破。②地名:a. 湖南省古丈县茄通乡境内。b. 湖南省保靖县仙仁乡境内。

【k'a⁵³t'e⁵³】 [名]铧口:kuan²¹t'ai⁵³~xo²¹le²¹li⁵³t'e²¹lu²¹。贯台他拿铧口耕地去了。

【k'a⁵³t'e⁵³t'u³⁵】 [词组]铸铧口:an³⁵p'a²¹p'u⁵³ai⁵³xo²¹tsu³⁵~la⁵³。我们祖父过去是铸铧口的人。

【k'a⁵³t'i²¹】 ①[名]柴头:ŋi³⁵nie³⁵xu²¹tsu³⁵mi⁵³~pu²¹ts'i⁵³xo²¹le²¹ts'ai³⁵mo²¹poŋ²¹po²¹。你准备睡之前要用灰把火柴头好好蒙着。②[名]木偶:an³⁵la²¹t'e⁵³~pai⁵³。我们今晚去看木偶戏。③[名]棒、球:ŋa³⁵pau⁵³ku⁵³~la⁵³zoŋ⁵³o²¹le²¹u³⁵ts'a³⁵。我背一竿苞谷球球好烧。

【k'a²¹t'i²¹k'e²¹】 [名]柴兜兜:se³⁵li⁵³ka⁵³tsu³⁵~loŋ⁵³po²¹, ka²¹moŋ²¹pi³⁵pi⁵³si²¹ts'a³⁵。挖土时莫把柴兜兜挖掉,以后好长小树子。

【k'a⁵³t'i⁵³k'e²¹】 [名]额头:ko³⁵~ka²¹xa⁵³tsi³⁵pu³⁵li⁵³lau⁵³ɕe³⁵。他的额头上有颗痣。

【k'a²¹ɕe²¹】 [名]梳子:a³⁵ta⁵³ʒuan³⁵k'e⁵³~lau⁵³ɕe³⁵。姐姐有一把水牛角梳子。

【k'a²¹ɕi²¹】 [名]女人的发绺:ko³⁵kui⁵³nie⁵³~zi⁵³ɕi²¹ts'a³⁵。嫂嫂的发绺做得好。

【k'a²¹tso³⁵】 [名]木匠:an³⁵a²¹ko⁵³~a³⁵ei⁵³lu²¹。我的哥哥学木匠去了。

【k'a²¹tsu³⁵】 [词组] 出棺: tsau⁵³ku⁵³te²¹təu⁵³ɕi⁵³ka²¹a²¹pa⁵³ɲie⁵³ ~ liau⁵⁵。早晨久西的父亲出棺了。

【k'ai⁵³】 ①[动] 过(将来时): ɲa³⁵loŋ²¹pai²¹ts'u⁵³tə⁵³i⁵³ ~。我今年准备回家乡过年。②[动] 经过、路过(将来时): ɲi³⁵t'u⁵³po²¹, ko³⁵kau³⁵ts'ai²¹le²¹la⁵³ ~。你等着, 他要从这儿路过。③[动] 放牧(将来时): ɲa³⁵lau³⁵tsi⁵³zo³⁵ ~。我明天要牧羊去。

【k'ai⁵³ts'ai²¹】 [代] 什么地方: ɲi³⁵t'uŋ²¹tə⁵³ian²¹ ~ la³⁵po⁵³la²¹? 你把钱放在什么地方?

【k'ai³⁵ɲi⁵³】 [词组] 什么地方去找: ko³⁵ie⁵³po²¹, ɲ ~? 他躲了, 你到什么地方去找他?

【k'ai³⁵tsu⁵³】 [代] 什么时候: ɲi³⁵kau³⁵ts'ai²¹ ~ ie⁵³le²¹? 你什么时候到这儿的?

【k'an²¹k'ai⁵⁵】 [动] 翘起: ai⁵³p'o²¹p'a⁵³ts'i²¹ɲie²¹la⁵³p'a²¹ ~ po⁵³la²¹。那位老头子的胡子翘翘的。

【k'an²¹k'u⁵³】 [名] 山里: lo⁵³iou⁵³so⁵³xu³⁵ɲi⁵³ ~ a²¹p'uŋ²¹ti²¹lu²¹。寨上人都到山里挖葛去了。

【k'an²¹k'u⁵³k'a²¹ka⁵³, xu²¹p'a²¹k'a²¹p'o⁵³】 [俗语]: 山上砍树, 河里放排。

【k'e⁵⁵】 ①[量] 块: ɲi³⁵k'a²¹pu²¹po²¹sa⁵³mi⁵³la⁵³ ~ xo²¹ɕe³⁵。你给外婆拿一块糖饊来。②[量] 砣: a²¹ɲie⁵³te⁵³xei⁵³ka⁵³ ~ ti⁵³lu²¹。母亲买几砣豆腐去了。③[量] 丘: an³⁵ts'u⁵³xa²¹si²¹t'e⁵³k'e²¹ka⁵³ ~ ɕe³⁵ɲie⁵³。我们在老家还有几丘田。④[量] 点: ɲi³⁵a⁵⁵ma⁵⁵po²¹tsi²¹xa²¹la³⁵ ~ ts'u⁵³ɲie²¹。你再给婆婆盛点饭。

【k'e³⁵】 [名] 秋千: an³⁵pei⁵³ ~ ɕi²¹la²¹xu⁵³lo⁵³te⁵³ko³⁵ke⁵³。叔叔打秋千的高度高得惊人。

【k'e⁵³】 ①[名] 角: an³⁵ɲie²¹zuan³⁵ ~ kan²¹kou⁵³ts'i²¹。我家水牛的角弯弯的。②[动] 挑: ko³⁵la⁵³ɲie⁵³xen⁵³le²¹u⁵³pau⁵³xu³⁵po²¹ts'e²¹ ~ la²¹。他每天都给五保户挑水。③[动] 抬: a²¹pa⁵⁵k'an²¹

k' u⁵³ a²¹ ~ lu²¹。父亲到山上抬石头去了。

[k' e²¹ po⁵³ ei³⁵] [词组] 往哪里去: ŋi³⁵ tsi²¹ ka³⁵ liau⁵⁵ ~? 你吃饭以后往哪里去?

[k' e⁵³ tiu⁵³] [词组] 挑来了: ŋa³⁵ k' a²¹ k' e²¹ po²¹ ze³⁵ ~。我给岳父的酒挑来了。

[k' e⁵³ xa⁵³] [名] 山坳上的土坪: 土家族大多住在山区, 山坳上的土坪很多, 一般在“k' e⁵³ xa⁵³”前要带一个地名。如: “uan²¹ tsoŋ⁵³ li²¹ ~ (王中里客哈)”、“ɕia⁵³ koŋ⁵³ ~ (向龚客哈)”等。

[k' e⁵³ xau⁵³] [名] 两山之间狭长的土坪。土家族地区像这样的地形不少。一般在“k' e⁵³ xau⁵³”前也要带一个地名。如: “xu²¹ mu²¹ ~ (胡母客好)”、“san³⁵ tɕi⁵³ ~ (上基客好)”等。

[k' e⁵³ xu⁵³] [名] 靠山的平台地: 土家族地区像这样的地形也很多。一般在“k' e⁵³ xu⁵³”前也要带一个地名。如: “kuan³⁵ tian³⁵ ~ (贯添客夫)”、“su³⁵ tse⁵³ ~ (述者客夫)”等。

[k' e³⁵ k' a²¹] [名] 烟: se³⁵ ts' u⁵³ mi⁵³ kei²¹ ta³⁵ ~ ɤe³⁵。你家的火未燃有烟子。

[k' e³⁵ k' a²¹ toŋ⁵³ toŋ²¹] [词组] 烟雾冲天: ko³⁵ k' an²¹ k' u⁵³ pu²¹ ts' i⁵³ u³⁵ tsu⁵³ ~。他在山上烧草木灰时烟雾冲天。

[k' e³⁵ k' a²¹ tɕe' i⁵³ tɕe' i²¹] ①[词组] 烟雾重重: kei⁵³ tse²¹ ts' u⁵³ tɕe' a⁵³ u³⁵ la⁵³? tɕe' i⁵³ mo²¹ ~? 他家烧的什么? 怎么烟雾重重的?
②[形] 比喻农作物长得十分茂盛: an³⁵ si²¹ t' e⁵³ k' e²¹ o²¹ t' u⁵³ ei⁵³ ts' e²¹ ka⁵³ k' e⁵³ t' u³⁵, li³⁵ pu⁵³ ~ mo²¹ sa²¹ zi⁵³ tou³⁵。我到田里倒了几挑尿, 田里稻秧就长得很茂盛。③[形] 比喻跑得很快: an⁵³ ŋai⁵³ ko³⁵ ŋie²¹ i²¹ liau²¹ ~ mo²¹ po³⁵ lu²¹。弟弟他见了娘飞快地跑(到妈妈身边)去了。

[k' e⁵³ la⁵⁵] ①[名] 烟尘: ŋi³⁵ ko⁵³ t' a³⁵ k' u⁵³ tu²¹ po²¹, t' a³⁵ k' u⁵³ o²¹ t' u⁵³ ~ pi⁵³ le²¹ ei²¹ ke⁵³。你把锅子盖好, 怕往锅里掉烟尘。
②地名: a. 湖南省永顺县盐井乡境内。b. 湖南省龙山县苗儿滩镇

境内。

[k'e⁵³mo²¹se³⁵la⁵³xu²¹] ①[词组]挑得费了大劲:ŋa³⁵kai³⁵ts'e²¹ka⁵³k'e⁵³~。我挑这几挑水挑得费了大劲。②[词组]抬得费了大劲:xoŋ³⁵ei⁵³ka²¹lo²¹ka²¹ŋi⁵³lo⁵³ts'e⁵³,ŋa³⁵ko³⁵~。奉西老婆个子大,我们抬她(坐轿)费了大劲。

[k'e⁵³mu²¹k'e⁵³t'a⁵³] [形]角多形状不规范:kai³⁵ka²¹t'i²¹k'e²¹~,o⁵³ei²¹lan⁵³。这柴兜兜形状不规范,很不好背。

[k'e⁵³tɕ'i⁵³pa²¹] [名]癞蛤蟆:~lau⁵³ku⁵³tu⁵³li⁵³ku⁵³tu⁵³li⁵³mo²¹en²¹tsou³⁵。一只癞蛤蟆一跳一跳地到这边来了。

[k'e³⁵ze⁵³] [名]鼾:ko³⁵ŋie³⁵pie⁵³tsu³⁵~si²¹si²¹。他睡觉时肯打鼾。

[k'e⁵³ɕi²¹] [名]蒿子:a²¹ŋie⁵³~xo²¹le²¹tsi⁵³ɕi²¹zi⁵³。母亲拿蒿子做猪饲料。

[k'e³⁵ɕi²¹] [词组]打秋千:an³⁵oŋ⁵³ka²¹ka³⁵liau⁵³~。我们吃中饭后打秋千去。

[k'e³⁵ɕi²¹k'u⁵³] ①[词组]打秋千的地方:ŋa³⁵ta⁵³xa²¹~k'e³⁵ɕi³⁵。(你)和我一起到秋千场打秋去。②地名:湖南省龙山县西湖乡境内。

[k'e²¹tsai³⁵] 地名:a.湖南省保靖县马王乡境内。b.湖南省龙山县咱果乡境内。

[k'ei²¹] [代]哪:ai⁵³p'o³⁵ka⁵³~ŋie⁵³? 那位先生是哪里的?

[k'ei²¹po⁵³] [词组]往什么地方或到什么地方:ŋi³⁵lai⁵³~ei³⁵? 你今天往什么地方去?

[k'ei³⁵pu⁵³] [数]七或七个:ŋa³⁵ŋi³⁵po²¹pe⁵³le⁵³ɕi²¹~lie³⁵。我给你送七个梨子。

[k'ei³⁵ts'ai²¹] [代]什么地方或哪里:ŋi³⁵ŋa³⁵o²¹sa²¹~la³⁵po⁵³la²¹? 你把我的背笼放在什么地方?

[k'ei²¹ti⁵³] ①[疑代]哪、哪样:kai³⁵ɕi⁵⁵pa⁵³la⁵³p'i⁵³ai⁵³ɕi⁵³

pa⁵³la⁵³p'i⁵³ni³⁵~? 这件衣服和那件衣服你要哪一件? ②[疑代]什么东西: loŋ²¹pa²¹ni³⁵zo⁵³k'u⁵³~zi⁵³? 今年你的土里要种什么东西?

【k'e²¹tu⁵³ts'ai²¹】[疑代]什么地方: ni³⁵la⁵³nie⁵³xen⁵³le²¹~lo²¹la²¹? 你一天到晚在什么地方游荡?

【k'e³⁵ka²¹】[词组]哪方面: ŋa³⁵~ni³⁵le⁵³me²¹t'ai³⁵? 你从哪方面对我有意见?

【k'e²¹xa⁵³】[词组]到什么地方或在哪里: ni³⁵ŋa³⁵p'a²¹te⁵³e⁵³, u³⁵te⁵³, u³⁵~? 你叫我去赶牛, 牛在哪里?

【k'e³⁵xo²¹tsu³⁵】[疑代]什么时候: a²¹pa⁵³~ts'u⁵³ie⁵³le⁵³? 爸爸什么时候到家的?

【k'e²¹ia⁵³】[疑代]哪里或什么地方: “ni³⁵~?” “ŋa³⁵ke²¹。” “你到哪里?” “我到这儿。”

【k'e²¹ie⁵³liau⁵³】[词组]到了什么地方: ko³⁵tsau⁵³ku⁵³te²¹le²¹tsau²¹, kai³⁵xo²¹tsu³⁵~? 他早晨就去了, 这时不知道到了什么地方?

【k'e²¹li⁵³li²¹】[名]臭虫: a⁵⁵ma⁵⁵nie²¹nie³⁵tso⁵³ka²¹~pu²¹li-au²¹。奶奶的床上有臭虫。

【k'e²¹nie⁵³】[疑代]哪里的: se³⁵ts'u⁵³pu⁵³ts'o²¹~? 你家的客人是哪里的?

【k'e²¹su⁵³su⁵³po²¹la²¹】[词组]收藏在什么地方: ni³⁵lo⁵³te⁵³nie²¹ts'i⁵³p'u⁵³~? 你把别人的书收藏在什么地方?

【k'e³⁵ei²¹】[词组]打秋千: ŋa³⁵p'u²¹ni²¹~la²¹。我昨天在打秋千(有的也说成前面的 k'e³⁵ei²¹)。

【k'e³⁵tsau²¹】[词组]往哪里去了: se³⁵pa²¹kai³⁵ka⁵³nie⁵³i²¹ta³⁵, ~? 你父亲这几天未露面, 往哪里去了?

【k'³⁵】①[名]锯子: ko³⁵k'a²¹tso³⁵po⁵³~ka⁵³p'a⁵³zi⁵³po²¹la²¹。他给木匠做了几把锯子。②[动]锯: a²¹pa⁵⁵lo⁵³te⁵³po²¹k'a²¹

~lu²¹。爸爸给别人锯木板去了。

【k' i⁵³】 ①[动]跪: zo³⁵ pi⁵³ ~ po²¹ mo²¹ man²¹ k' u²¹ la²¹。羊崽跪着吃奶。②[形]硬: la⁵³ si⁵³ te²¹ me²¹ tse²¹ tau⁵³, p' e³⁵ t' i⁵³ o²¹ t' u⁵³ ~ ei²¹ t' ai³⁵, ka⁵³ mo²¹ toŋ²¹ t' a⁵³ t' i⁵³。有个把月未下雨了,土里很硬,挖不动了。

【k' i⁵³ ts' a²¹ ts' ai³⁵】 [形]生硬(未熟): kai³⁵ ian²¹ t' o⁵³ lo⁵³ ~ xa²¹ a⁵³ tse⁵³ ta³⁵ nie⁵³。这猕猴桃生硬,还未熟。

【k' i⁵³ ts' i⁵³】 ①[动]捏: ni³⁵ pa²¹ tsi⁵³ t' a⁵³ ~, tse³⁵ o⁵³ k' o²¹ k' ei⁵³。你莫捏泥巴,难得洗手。②[动]掐: ko³⁵ k' o⁵³ su⁵³ nie²¹ k' oŋ⁵³ ti²¹ ~ le²¹ lo⁵³ te⁵³ si⁵³ si⁵³ a²¹ t' a²¹ t' i⁵³。他掐柯苏的脖子,柯苏气都出不了。

【k' i³⁵ k' i⁵³】 [动]挂: ŋa³⁵ o²¹ k' o⁵³ le⁵³ ka²¹ ~ po²¹ la²¹。我把背笼挂在炕上。

【k' i²¹ si⁵³ si²¹】 [形]羞答答: a³⁵ ta⁵³ ~ mo²¹ a⁵³ tso²¹ au⁵³ ts' ai²¹ tsau²¹。姐姐羞答答地往姐夫那儿去了。

【k' i⁵³ si⁵³】 [动]抖: ni³⁵ ei⁵³ pa⁵³ ka²¹ pu²¹ ts' i⁵³ ɕe³⁵, ts' ai³⁵ mo²¹ lau⁵³ ~ to²¹。你的衣服上有灰尘,要好好抖一下。

【k' i²¹ si⁵³ si²¹】 [形]丑(不漂亮): kai³⁵ ka⁵³ nie⁵³ sa⁵³ la²¹ xu⁵³, ɕe³⁵ ɕe²¹ te²¹ xu³⁵ ni⁵³ ~。这几天天气开始冷了,畜禽的羽毛都不漂亮了。

【k' i⁵³ si⁵³ li⁵³ k' i⁵³ si⁵³ li⁵³】 ①[动]抖一抖: ni³⁵ k' u²¹ ka³⁵ pa²¹ tsi⁵³ ɕe³⁵ lau⁵³ ~ to²¹。你的裤子上有泥巴,应该抖一抖。②[形]一耸一耸的: ko³⁵ se²¹ ku²¹ ti⁵³ ~ mo²¹ lo⁵³ te⁵³ ts' u⁵³ tsau²¹。他屁股一耸一耸地到别人家去了。

【k' i⁵³ t' i⁵³】 [名]盆子: ŋa³⁵ ~ xo²¹ le²¹ ku³⁵ uai⁵³。我拿盆子洗脸去。

【k' i³⁵ tsi⁵³ tsi⁵³】 [形]苦: kai³⁵ pan²¹ le⁵³ si⁵³ a⁵³ xoŋ⁵³, ~, ka³⁵ t' a⁵³ t' i²¹。这葡萄,未熟味苦,吃不得。

【k³⁵ tsi⁵³ tsi⁵³ tai²¹ tai²¹】 [形]很苦、苦极了: kai³⁵ pan²¹ le⁵³ si⁵³, a⁵³ xoŋ⁵³ tɕ³⁵ en²¹ tɕ³⁵ en²¹, ~, t³⁵ a⁵³ ka³⁵。这葡萄很生,苦极了,莫吃。

【k³⁵ o⁵⁵】 ①[名]金子: kai³⁵ tɕan³⁵ ka²¹ ~ n̄ie²¹。这手镯是金子做的。②[动]摘: ko³⁵ lai⁵³ xoŋ²¹ lan⁵³ to⁵³ pu²¹ ~ lu²¹。她今早晨摘滚豆去了。

【k³⁵ o²¹】 ①[动]断: ko³⁵ n̄ie²¹ su⁵³ k³⁵ u⁵³ tɕe³⁵ la⁵³ ~ liau²¹。他的沙刀把断了。②[名](丛)林: an³⁵ en⁵³ ke⁵³ ka²¹ ~ kai⁵³ ti²¹。我们那里有很多树林。③[名]专指成堆、成块、成片的植物和矿石所在地: ŋa³⁵ t³⁵ a³⁵ e²¹ ~ o²¹ t³⁵ u⁵³ o⁵³ la³⁵ tsi⁵³ i²¹。我在刺丛在看见了一条蛇。④[名]堆: u³⁵ se²¹ ~ o²¹ t³⁵ u⁵³ p³⁵ i³⁵ ka²¹ zɿ²¹ ei²¹ t³⁵ ai³⁵。牛屎堆里蚊子多。

【k³⁵ o³⁵】 [形]健康: se³⁵ p³⁵ o²¹ p³⁵ a⁵³ ts³⁵ i²¹ xa²¹ ~ po⁵³ la²¹ n̄ie⁵³。你家的老头子还很健康。

【k³⁵ o⁵³ pa⁵³】 [名]头(整体头部): k³⁵ o⁵³ ɕi⁵³ n̄ie²¹ ~ t³⁵ e³⁵ pa⁵³, ka³⁵ me⁵³ zɿ⁵³。柯西的脑壳长得大,要当官。

【k³⁵ o⁵³ pa⁵³ pu³⁵】 [词组]杀头(砍头): n̄i³⁵ lo⁵³ te⁵³ pi³⁵ tɕ³⁵ i⁵³ ts³⁵ a⁵³, lo⁵³ te⁵³ n̄i³⁵ ~。你强奸别人女子,别人要砍你脑壳。

【k³⁵ o⁵³ pa⁵³ ts³⁵ i⁵³】 [词组]大脑壳: se³⁵ a³⁵ pa⁵³ ~。你爸爸是大脑壳。

【k³⁵ o⁵³ pa⁵³ ti³⁵】 [词组]头痛: n̄i³⁵ ~ tso⁵³ si⁵³ p³⁵ a²¹ tɕ³⁵ e⁵³ iau³⁵ tian⁵³ le³⁵。你头痛,请医生给你送点药(吃)。

【k³⁵ o⁵³ pa⁵³ ka⁵³】 [词组]砍脑壳: ŋa³⁵ n̄i³⁵ po²¹ tse³⁵, n̄i³⁵ ~ n̄ie²¹ sa²¹ t³⁵ a⁵³ zɿ⁵³。我告诉你,你莫做砍脑壳的事。

【k³⁵ o⁵³ pa⁵³ ka⁵³ se²¹ ɕi⁵³】 [短语]砍脑壳死的(骂人话): a⁵³ so²¹ ~ an³⁵ zo⁵³ k³⁵ u⁵³ lian³⁵ le⁵³? 是哪个砍脑壳死的到我家土里踩的?

【k³⁵ o⁵³ pa⁵³ xu²¹】 ①[词组]脑壳肿了: an⁵³ ŋai⁵³ k³⁵ o⁵³ pa⁵³ ka²¹ tɕ³⁵ e³⁵ ka⁵³ lau⁵³ tsi²¹ po²¹ la²¹, ko³⁵ ~ liau²¹。弟弟的脑壳上生了一个

疮,脑壳肿了。②[词组]伤脑筋:se³⁵ts'u⁵³pai⁵³te²¹zi²¹,ŋa³⁵se³⁵ts'u⁵³ie⁵³liau⁵³~。你家孩子多,我到你家后感到很伤脑筋。

【k'o²¹pi²¹】[名]土家族在制葛粉时的第一道还有少量淀粉的渣,在1949年以前发生饥荒时常常用它来充饥:an⁵³pei⁵³ka²¹ts'u⁵³lai³⁵xoŋ²¹lan⁵³a²¹p'oŋ²¹~xo²¹le²¹tsi²¹zi⁵³la²¹。叔叔家今早晨用葛渣做早饭。

【k'o⁵⁵pi⁵³toŋ³⁵】地名:湖南省永顺县永茂乡境内。

【k'o²¹pie²¹k'o²¹pie】①[词组]吃得狠:ŋi³⁵tsi²¹ka³⁵~, kai⁵³ka³⁵lu⁵³。你吃饭吃得狠,不知吃了多少。②[形]稀(专指饭):ŋi³⁵tsi²¹lo³⁵po⁵³ŋi²¹~ka³⁵ŋi⁵³lan⁵³。你煮的饭太稀不好吃。

【k'o²¹pi²¹ts'e²¹】地名:湖南省古丈县茄通乡境内。

【k'o⁵⁵tou⁵³mau²¹zen²¹】人名:土家族传说中的大力士,传说他一只手能举三头水牛。他能为民众办好事,见义勇为,嫉恶如仇,在土家族人民中有口皆碑。

【k'o³⁵ka²¹】[形]干:tei²¹k'u²¹k'o⁵³le⁵³ka²¹la³⁵po⁵³~liau²¹。草鞋放在炕上干了。

【k'o⁵⁵koŋ⁵⁵za²¹pa²¹】[名]公鸡:~zoŋ³⁵liau⁵⁵,ma²¹za²¹tu⁵³tsi²¹ie⁵³liau⁵³。大公鸡叫了,轿子来了。——摘自《哭嫁歌》

【k'o²¹xa²¹】[名]叫化子:~po²¹tsi²¹e²¹tian³⁵le³⁵。给叫化子送点米。另外,土家族习俗认为小孩子取个不太雅的名字能保其长命富贵。故k'o²¹xa²¹是土家族给男孩子取名的首选名称。往往一个寨有几个男孩子叫k'o²¹xa²¹的。

【k'o²¹tei⁵⁵】①[名]巫师的竹卦:ŋi³⁵kai³⁵ka⁵³ŋie⁵³pe²¹pei⁵³se²¹se²¹,~la³⁵po⁵³la⁵³pa⁵³pa⁵³。你这几天身体不舒服,卜一下卦看看。②地名:湖南省永顺县润雅乡境内。

【k'o²¹k'e⁵³】[词组]难得:ŋi³⁵ei³⁵~,ŋa³⁵to²¹en²¹te⁵³。你难得走,我自己来。

【k'o²¹lai⁵³】[名]秧鸡。

【k' o⁵³ le⁵³】 [名]炕:土家族人在火坑上方吊的一个四方形木架或竹架,上面可以放轻巧的劳动工具,诸如背笼、牛轭等,下面可以挂肉食和其他可炕的农作物的果实。它与土家族的生活息息相关。

【k' o²¹ le²¹ k' o²¹ le²¹】 ①[形]水浸物体很湿,并使其变成糊状: me³⁵ tse²¹ liau²¹, t' ian⁵⁵ tɕou⁵³ ɲie²¹ pa²¹ tsi⁵³ ~。天下了雨,院坝里的泥巴变成了糊状。②[形]很多: xa⁵³ le²¹ se³⁵ t' u⁵³ ka²¹ tu⁵³ pi²¹ pu²¹ le²¹ ~。死狗身上长了很多蛆。

【k' o²¹ lo²¹ lo²¹】 ①[形]圆溜溜: ko³⁵ si³⁵ mo²¹ ~ liau⁵³。他肥得圆溜溜的。②[词组]光着身子: ɲi³⁵ ~ mo²¹, lo⁵³ ts' u⁵³ tɕ' an³⁵ ei³⁵。你光着身子,怎么到别人家去。——《哭嫁歌》

【k' o²¹ lo²¹ k' o²¹ lo²¹】 ①[象声词]流水的声音: ts' e²¹ ~ mo²¹ to²¹ la²¹ xu⁵³。水“阔罗阔罗”地在流。②[形]很富有: kei⁵³ tse²¹ ts' u⁵³ mu³⁵ lan⁵³ ie²¹ ɕe³⁵ ~。他家现在很富有。

【k' o²¹ lo⁵³ k' o²¹ t' e²¹】 [形]腻腻的: ko³⁵ ko⁵³ xa⁵³ ts' e⁵³ a³⁵ a⁵³ mo²¹ ~, lo⁵³ tse⁵³ ka³⁵ ke⁵³。他把菜搅得腻腻的,别人都怕吃。

【k' o⁵³ tɕ' i⁵³】 [名]椅子: kei⁵³ tse²¹ xan⁵³ tso⁵³ ka²¹ ~ ka⁵³ p' a⁵³ ɕe³⁵。他家火铺上有几把椅子。

【k' o⁵³ sa²¹】 地名:湖南省永顺县颗砂乡境内。

【k' o⁵³ sa⁵³ xu²¹】 地名:湖南省永顺县麻岔乡境内。

【k' o²¹ se²¹ se²¹】 [形]满: ko³⁵ lo³⁵ t' e⁵³ o²¹ t' u⁵³ ts' u⁵³ le²¹ ~。他的口袋里装得满满的。

【k' o⁵⁵ si⁵⁵ tɕi²¹ ts' oŋ²¹ zoŋ³⁵ liau⁵³】 [短语]天麻麻亮: ~, tso⁵³ a²¹ ma²¹ ie⁵³ liau⁵³。天麻麻亮了,接亲的人要走了。

【k' o²¹ so²¹】 [形]多: ɲi³⁵ lo³⁵ t' e⁵³ o²¹ t' u⁵³ xa²¹ ~ po²¹ la²¹ ɲie⁵³。你口袋里还有很多东西。

【k' o⁵³ su²¹】 [名]姜: ɲa³⁵ ~ ka⁵³ tɕ' i⁵³ pei⁵³。我去买几斤姜。

【k' o²¹ t' e²¹】 [形]湿: ɲa³⁵ ɕi⁵³ pa⁵³ tsa³⁵ le⁵³ k' u²¹ ~ liau²¹。我洗

衣服,把裤子打湿了。

【k' o²¹ t' e²¹ k' o²¹ t' e²¹】 [形]很湿: pei³⁵ se²¹ ɿ⁵³, nɿ³⁵ me³⁵ tse²¹ k' u²¹ ei³⁵ le⁵³ ɿ⁵³ pa⁵³ ~ liau²¹。背时的(骂孩子的话),你在雨里走,把衣服淋湿透了。

【k' o²¹ t' i⁵³】 ①[形]小: tɕ' a⁵³ sa²¹ ~ ko³⁵ te⁵³ nɿe²¹ po²¹ tse³⁵。有什么小话她都要告诉她母亲。②[代]什么东西、任何东西: tɕ' a⁵³ ~ ka³⁵ te⁵³ kei⁵³ tse²¹ nɿe²¹ pa²¹ tɕe²¹ la²¹。不管吃什么东西,她都要叫她父母一起吃。

【k' o³⁵ t' i⁵³】 [名]豇豆: an³⁵ zo⁵³ k' u⁵³ ~ kai⁵³ ti²¹。我家土里有很多豇豆。

【k' o³⁵ t' i⁵³ ka²¹】 [名]干豇豆: 即土家族把生豇豆用开水煮一下后,再晒干,以备冬天吃。an³⁵ a²¹ nɿe⁵³ ~ kai⁵³ lan²¹ ʒi⁵³ po²¹ la²¹。母亲做了很多干豇豆。

【k' o⁵³ ɿ²¹】 地名: 湖南省永顺县塔卧镇境内。

【k' o⁵³ tsoŋ⁵³ t' an²¹】 地名: 湖南省龙山县水田坝乡境内。

【k' oŋ⁵³ ti²¹】 ①[名]脖子: ko³⁵ ~ ka²¹ tɕe³⁵ tsu²¹ p' u²¹ po²¹ la²¹。他的脖子上围着围巾。②[名]咽喉: zo³⁵ nɿe⁵³ ~ li³⁵ ko⁵³ ka³⁵ mo²¹ te²¹ liau²¹。羊子的咽喉被老虎咬断了。

【k' oŋ⁵³ ti²¹ me⁵³ ɕe²¹】 [词组]声音嘶哑: ko³⁵ k' o⁵³ pa⁵³ ti³⁵, kai³⁵ ka⁵³ nɿe⁵³ ko³⁵ ~, sa²¹ te⁵³ li²¹ t' a²¹ t' i⁵³。他感冒了,这几天声音嘶哑,讲话都讲不好。

【k' oŋ⁵³ xa⁵³】 [词组]变质了: kai³⁵ ka⁵³ nɿe⁵³ lau²¹ ts' i⁵³, te⁵³ xei⁵³ ~ xei⁵³。这几天太阳大,豆腐变质了。

【k' oŋ⁵³ tɕe²¹】 [词组]梗喉: po⁵³ li²¹ soŋ³⁵ lu⁵³ ka²¹ ko³⁵ ~ liau²¹。小孩吃鱼不小心被鱼骨头梗喉。

【k' oŋ⁵³ loŋ⁵³】 ①[名]喉咙: ɲa³⁵ lai⁵³ ~ ti³⁵, ts' e²¹ te⁵³ ʒe³⁵ t' a⁵³ t' i²¹。今天我喉咙痛,吞水都困难。②[动]摸: nɿ³⁵ tɕe³⁵ t' a⁵³ ~。你手莫摸。

【k' oŋ⁵⁵ loŋ⁵³ p' e²¹】 ①[名]脑髓: se³⁵ tsi⁵³ pu³⁵ la⁵³ xu²¹ ŋa²¹ po²¹ ~ a²¹ po²¹。你们杀猪时把猪脑髓留给我。②[名](鸡)嗦包(即鸡进食后停留食物的囊): za²¹ ~ ie²¹ t' au³⁵。鸡嗦包里没有食物了。

【k' u²¹】 ①[名]裤子: ŋi³⁵ an³⁵ ts' u⁵³ to²¹ ŋa³⁵ po²¹ ~ la⁵³ p' i⁵³ a⁵³ ta⁵³ ɕe³⁵。你叫我们家里给我带条裤子来。②[名]山: an³⁵ en⁵³ ke⁵³ li³⁵ pu⁵³ ~ lau⁵³ ɕe³⁵。我们那里有座利布苦山。③[名]地方: ŋi³⁵ to⁵³ pu²¹ ~ t' a⁵³ ke²¹ ts' i⁵³。你到有滚豆的地方莫玩。④[方位词]上: ŋa³⁵ ko³⁵ la⁵³ ~ a⁵³ xu⁵³。我在路上碰着他。⑤[动]吃: pai⁵³ a²¹ man²¹ ~ la²¹ ŋie⁵³, ŋa³⁵ ei³⁵ t' a⁵³ t' i²¹。孩子还在吃奶,我还不能动身。⑥[动]蹲: ko³⁵ tɕ' i³⁵ tu⁵³ te⁵³ xan⁵³ tso⁵³ ka²¹ ~ po²¹。他几时都蹲在火铺上。

【k' u⁵³】 ①[动]薰: k' o⁵³ le⁵³ ka²¹ si²¹ ~ po²¹ la²¹。炕上薰着肉。②[方位]里: an³⁵ zo⁵³ ~ tɕ' i³⁵ pu⁵³ la³⁵ o⁵³ si²¹ ei²¹ ts' a³⁵。我家地里的片黄豆长得好。

【k' u⁵³ pi²¹ le²¹】 [词组]偏坡土: ~ o²¹ t' u⁵³ sau²¹ se⁵³ ts' a³⁵。偏坡土好栽苕。

【k' u²¹ e³⁵ la⁵³】 [名]裤带: ŋa³⁵ ~ la³⁵ tsi⁵³ p' ei⁵³。我去买一条裤带。

【k' u²¹ tɕi²¹】 [名]裤脚: kai³⁵ k' u²¹ la⁵³ p' i⁵³ ~ tsoŋ⁵³ liau²¹ ta³⁵ t' a⁵³ t' i²¹。这条裤子裤脚短了不能穿。

【k' u²¹ tɕi²¹ tso⁵³】 [方位]坡脚: an³⁵ ts' u⁵³ ~ oŋ²¹ po²¹ la²¹。我家住在坡脚下。

【k' u³⁵ k' u⁵³】 ①[动]勾: ŋi³⁵ k' o⁵³ pa⁵³ ~ po⁵³ tɕ' a⁵³ zɕei⁵³。你勾着头在想什么。②[形]弯: sa⁵³ t' u⁵³ ~ po⁵³ la⁵³ ei³⁵。虾弯着腰走路。

【k' u²¹ la⁵³】 [名]黄刺骨鱼: kei⁵³ tse²¹ ka⁵³ la⁵³ xu²¹ ~ xo²¹ le²¹ p' in²¹ xo²¹ xa²¹ la²¹。他们几个用黄刺骨鱼打牙祭(聚餐)。

【k' u²¹ la⁵⁵ kou⁵⁵】 地名: 湖南省龙山县三元乡境内。

【k'u⁵³le⁵³】 ①[方位]半坡上:an³⁵te⁵³~oŋ²¹po²¹la²¹。我们都住在半坡上。②地名:a. 湖南省古丈县断龙乡境内。b. 湖南省永顺县西米乡境内。c. 湖南省龙山县凤溪乡境内。d. 湖南省龙山县靛房乡境内。

【k'u²¹le⁵³p'o⁵³】 地名:a. 湖南省古丈县断龙乡境内。b. 湖南省保靖县普戎乡境内。

【k'u⁵³lu⁵³】 ①[动]打滚:nɿ³⁵li⁵³t'ou²¹t'a⁵³~, ɿ⁵³pa⁵³e⁵³se⁵³。你莫在地上打滚,会弄脏衣服。②[动]裹:pau⁵³pu⁵³tsi²¹tsa⁵³xai⁵³tɕo²¹~po²¹ka³⁵ts'a⁵³。苞谷饭裹酢辣子好吃。③[动]卷:nɿ³⁵kai³⁵ts'i⁵³k'e⁵³t'a²¹la⁵³ei⁵³lau⁵³~。请你把这张纸卷一下。

【k'u³⁵lu⁵³lu²¹】 [名]钱:mu³⁵lan⁵³lo⁵³~kai⁵³ti²¹。现在的人都有钱。

【k'u²¹tɕ'i²¹】 [名]人熊:me³⁵loŋ⁵³k'u⁵³tɕa⁵³~ka⁵³loŋ⁵³ɕe³⁵。脉龙山上有几头人熊。

【k'u²¹tɕ'i²¹nɿ²¹ka²¹】 [名]人熊家婆:nɿ³⁵~ta⁵³tse²¹tɕ'a⁵³tɕ'in⁵³k'uan²¹。你样子像人熊家婆,有什么值得自傲的。注:人熊家婆是土家族传说中的动物,样子长得很丑。它要吃人肉、喝人血,并能模仿人的动作和声音欺骗人。土家族人常常用它的形象来吓唬小孩子,小孩子一听说人熊家婆来了就不敢哭了。“k'u²¹tɕ'i²¹nɿ²¹ka²¹”的故事在土家族地区广为流传。人熊家婆可能是人类野蛮时代的化身,对人类学的研究有一定的参考价值。

【k'u²¹tɕ'i²¹ka²¹tɕ'i²¹】 [词组]呼吸困难:ko³⁵si³⁵si⁵³a²¹te²¹~liau²¹,se³⁵xu²¹。他呼吸都很困难了,估计快要死了。

【k'u³⁵zo⁵³】 [名]棕片:ŋa³⁵~ka⁵³ei⁵³t'a⁵³xo²¹le²¹ts'o²¹ɕe⁵³zei⁵³。我拿几张棕片做布鞋。

【k'u³⁵zo⁵³ka²¹moŋ²¹】 [名]棕树:se³⁵p'ai⁵³lan⁵³kei²¹nɿe³⁵la⁵³?an³⁵p'ai⁵³lan⁵³~tɕei²¹t'a²¹nɿe³⁵la⁵³。你们昨晚睡在什么地方?我们昨晚睡在棕树下。——摘自《茅古斯》

【k'u³⁵zo⁵³tɕi²¹li²¹】 [名]年耙耙:la⁵³loŋ⁵³la⁵³si²¹~xa²¹to²¹。
反正一年要打一次年耙耙。

【k'u³⁵zu⁵³】 ①[动]吸:tso⁵³si²¹ko³⁵ɲie²¹tɕ'e³⁵ka⁵³o²¹t'u⁵³ɲie⁵³ze³⁵~tɕi³⁵liau⁵³。医生把他疮里面的脓汁都吸完了。②[动]掐:ɲi³⁵ŋa³⁵t'a⁵³~,ŋa³⁵ti³⁵。你莫掐我,我痛。

【k'u³⁵su⁵³】 [名]果子:ŋa³⁵ɲi³⁵po²¹tsau⁵³tsau⁵³~ka⁵³pu⁵³le³⁵。我给你送几颗枣子。

【k'u⁵³tsa⁵³】 [名](顶圆的)山:an³⁵ta⁵³xa²¹la³⁵tɕ'e⁵³~ka²¹u³⁵k'ai⁵³。我们一起去到那且山上去守牛。

【k'u⁵³t'i²¹】 [名]刮麻刀:a²¹ɲie⁵³ŋa³⁵p'a²¹tɕ'e⁵³~xo²¹le²¹ts'e²¹k'u⁵³si³⁵si⁵³。妈妈叫我用刮麻刀刮麻。

【k'uan⁵³pi²¹la⁵³】 ①[名]桐麻树:a²¹pa⁵³~t'a³⁵p'a²¹xo²¹le²¹lan³⁵k'u⁵³zi⁵³la²¹。爸爸用桐麻树皮子做缆绳。②地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【k'uai⁵³toŋ²¹】 地名:湖南省保靖县普戎乡境内。

I

【la²¹】 ①[介]在(土家语里放在句尾,有时配合语气的需要变为 la⁵³):ko³⁵k'an²¹k'u⁵³li⁵³tɕ'e²¹la²¹。他在山上耕土。②[动]关:ɲi³⁵ka⁵³toŋ⁵³t'i⁵³ɲie²¹,ŋa³⁵zo³⁵~le²¹en²¹tsei³⁵。你等一会儿,我关好羊子后就来。③[动]缝:a²¹pa⁵³ŋa³⁵po²¹ɕi⁵³pa⁵³a³⁵ɕi⁵³~la²¹。爸爸给我缝了一件新衣服。④[语气词]用在句尾,相当于哩或啦:ŋa³⁵ɕi³⁵xu²¹~。我去了哩。

【la³⁵】 ①[动]舔:ai⁵³pai⁵³tsi²¹ka³⁵e⁵³,ko³⁵ko⁵³tɕ'e²¹pi⁵³te⁵³~liau⁵³。那小孩会吃饭,他把碗都舔了。②[动]种:a²¹ɲie⁵³lai⁵³zo⁵³

k' u⁵³ tɕ' i³⁵ pu⁵³ ɲie⁵³ lan⁵³ ~ lu²¹。妈妈今天在土里种黄豆去了。③[动]丢: a²¹ ɲie⁵³ zo⁵³ k' u⁵³ pu²¹ ts' i⁵³ ~ lu²¹。妈妈到土里丢灰(育苗)去了。④[动]放: ɲa³⁵ ei³⁵ xu²¹, ɲi³⁵ ɲie²¹ ts' i⁵³ p' u⁵³ kau³⁵ ts' ai²¹ ~ po⁵³ la²¹。我去了, 你的书放在这儿。⑤[形]厚: kai³⁵ u³⁵ t' a³⁵ p' a²¹ ~ ei⁵³ t' ai³⁵。这牛皮子厚得很。⑥[形]密: ɲi³⁵ xa⁵³ ts' e⁵³ se⁵³ ei²¹ ~ liau⁵³, lan³⁵ ka³⁵ ka⁵³ ɲie⁵³。你的菜栽得太密了, 要适当稀一些。⑦[数]一: ɲa³⁵ ɲi³⁵ po²¹ kan⁵³ p' e⁵³ ~ tsi⁵³ le³⁵。我给你送一条拐杖。

【la⁵³】①[名]路: ɲi³⁵ ~ pa⁵³ po²¹ ts' ai³⁵ mo²¹ ei³⁵。你看着路好好走。②[动]压: ko³⁵ lo²¹ ka²¹ ɲi⁵³ ~ po²¹ mo²¹ la⁵³ t' a⁵³ xa²¹。他把老婆压着打了一顿。③[动]砍: an³⁵ sen⁵³ ts' an⁵³ tui³⁵ lai³⁵ xo²¹ lan⁵³ ka²¹ mo²¹ ~ lu²¹。我们生产队今天早上都砍树子去了。④[疑代]什么(la⁵³ ei²¹的省称): se³⁵ a²¹ pa⁵⁵ lai⁵³ ~ zi⁵³ lu²¹? 你爸爸今天做什么去了?

【la⁵³ pa⁵³】①[数量]一石: an³⁵ lo²¹ pai²¹ oŋ⁵³ pa⁵³ ~ t' i²¹。我家今年收了一石高粱。②[词组]看一下: ɲi³⁵ ɲie²¹ ts' i⁵³ p' u⁵³ ɲa²¹ oŋ⁵³ po²¹ ~。你的书我借来看一下。

【la³⁵ pa⁵³ kai²¹】①[形]厚厚的: an³⁵ ts' o⁵³ ka²¹ ei²¹ p' a²¹ tu²¹ le²¹ ~。我家屋上的茅草盖得厚厚的。②[名]《咚咚咚》的一曲牌名: a³⁵ ta⁵³ ko³⁵ ko⁵³ <toŋ²¹ toŋ²¹ k' ui⁵³> o²¹ t' u⁵³ ɲie⁵³ ~ mie³⁵ ei⁵³ ts' a³⁵ ei⁵³ t' ai³⁵。姐姐吹《咚咚咚》里“拉巴克”很好听。

【la²¹ pa⁵⁵ tɕi²¹】地名: 湖南省永顺县龙寨镇境内。

【la⁵³ pai⁵³ la⁵³ pai⁵³】①[词组]按秩序: ko³⁵ ~ mo²¹ lo⁵³ te⁵³ po²¹ tse³⁵ la⁵³ xu²¹。他像作报告一样告诉别人。②[词组]一点一点: ɲi³⁵ li⁵³ ka⁵³ ~ ts' ai³⁵ mo²¹ ka⁵³ po²¹ to²¹。你挖土要一点一点地好好挖。

【la⁵³ pe⁵³】①[名]萝卜: an³⁵ ts' u⁵³ tɕ' i³⁵ tɕ' i⁵³ xa⁵³ ts' e⁵³ t' ai³⁵, la³⁵ moŋ⁵³ xen⁵³ le²¹ ~ ka³⁵。我家没有什么菜吃, 餐餐吃萝卜。②[词组]搬一下: ɲi³⁵ ɲa³⁵ po²¹ ts' o⁵³ k' a²¹ t' oŋ⁵³ ~ lo²¹。请你帮我搬一下

屋柱头。

【la⁵³pi²¹】 ①[词组]小路: ai⁵³k' a²¹k' o²¹o²¹t' u⁵³ ~ la³⁵tsi⁵³œ³⁵。那片树林里有一条小路。②地名: a. 湖南省永顺县抚志乡境内。b. 湖南省龙山县干溪乡境内。

【la³⁵pie⁵³】 ①[词组]一些: ŋa³⁵ŋi³⁵po²¹tsi²¹xa²¹ ~ ts' u⁵³ŋie²¹。我给你还盛一些饭。②地名: 湖南省保靖县隆头乡境内。

【la⁵³pie²¹】 ①[词组]赶得上什么: kei⁵³tse²¹ts' u⁵³ie²¹kai⁵³ti²¹, an³⁵ko⁵³ ~。他们家里有很多东西, 我们赶得上什么。②[词组]先砍: ŋa³⁵xa²¹ian⁵⁵xu²¹la²¹ŋie⁵³, ŋi³⁵ka²¹moŋ²¹ ~。我还在抽烟, 他先砍树子。③[词组]正在: ŋa³⁵xa²¹ei³⁵ ~, ŋi³⁵to²¹xei⁵³。我正在走路, 你自己休息。

【la³⁵pie⁵³la³⁵pie⁵³】 [副]渐渐地: p' u³⁵ ~ i²¹tau³⁵。虹渐渐地消失了。

【la³⁵pu⁵³】 ①[名]盐: xa⁵³ts' e⁵³o²¹t' u⁵³ ~ la³⁵to⁵³。菜里面应该放盐。②[短语]泡一下: ŋi³⁵çi⁵³pa⁵³ ~ lian⁵³ti²¹tœu³⁵ts' a³⁵liau⁵³? 你只把衣服泡一下就洗好了? ③[数量]一个: ŋa³⁵p' o³⁵ka⁵³po²¹za²¹le²¹ ~ le³⁵le⁵³。我给老师送了一个鸡蛋。

【la⁵³pu²¹t' i²¹】 ①[词组]得一个: a²¹pa⁵³lai³⁵xoŋ³⁵lan²¹sa⁵³le⁵³ ~ t' u⁵³t' u⁵³t' i²¹。爸爸今早晨拣得一个鸭蛋。②地名: 湖南省龙山县靛房乡境内。

【la³⁵ts' a⁵³】 ①[名]箶笼: 土家族用竹篾织成的一种运输工具。呈圆锥形, 上大下小。约 80 公分高, 上口直径约 74 公分, 下底直径约 28 公分, 中间有双系供人背负。一般可容稻谷 50 至 60 公斤, 是土家族仅次于背笼的运输工具。②地名: 湖南省永顺县大坝乡境内。

【la⁵³ts' i⁵³po²¹çi²¹】 [方位]近处: an³⁵lo⁵³iou⁵³kei⁵³tse²¹ta⁵³xa²¹ ~。我们村寨近处有一个村寨是他们的。

【la⁵³ts' o⁵³】 [词组]一屋: kei⁵³tse²¹ ~ te²¹ʒe³⁵xu²¹lu²¹。他们

一屋人都吃酒去了。

【la⁵³ ts' o⁵³ la⁵³ la⁵³】 [词组] 一家一屋: se³⁵ ~ xu³⁵ n̄i⁵³ an³⁵ ts' u⁵³ ke²¹ ts' i⁵³ ɕe⁵³。你们一家一屋的人都到我家来玩。

【la³⁵ ta⁵³】 ①[数量] 一顶: me³⁵ tse²¹ liau²¹, n̄i³⁵ tse²¹ si²¹ ~ te⁵³ po²¹ to²¹。下雨了, 你要穿一顶蓑衣。②[数量] 一个(碗的专用量词为 ta⁵³): pai⁵³ ko³⁵ tɕ' e²¹ pi⁵³ ~ p' i²¹ liau²¹。孩子把一个碗打破了。

【la³⁵ tai⁵³ k' u⁵³】 地名: 湖南省古丈县断龙乡境内。

【la²¹ te⁵³】 [名] 布片: a²¹ n̄ie⁵³ ~ xo²¹ le²¹ ɕi⁵⁵ pa⁵³ p' u³⁵。妈妈用布片补衣服。

【la³⁵ te²¹】 [词组] 等一会儿: n̄i³⁵ kau³⁵ ts' ai²¹ oŋ²¹ po²¹, ~ ŋa³⁵ n̄i³⁵ tɕe²¹ le²¹ tsi²¹ kai³⁵。你在这儿坐着, 等一会儿我叫你吃饭。

【la⁵³ ti⁵³】 [词组] 要什么: n̄i³⁵ an³⁵ ke²¹ ei³⁵ po⁵³ ~? 你来到我们这里要什么?

【la³⁵ toŋ⁵³】 ①[词组] 一下: ko³⁵ li⁵³ ~ ka⁵³ ɕi²¹ k' a²¹ ts' a²¹ ~ t' u⁵³ t' u⁵³。他挖一下土又拣一下草。②地名: 湖南省古丈县河西镇境内。

【la⁵³ e²¹】 [词组] 路远: an³⁵ k' a²¹ pu²¹ ka²¹ ~, la⁵³ n̄ie⁵³ te²¹ ei³⁵ mo²¹ ie⁵³ t' i²¹。我外婆家路远, 一天都走不到她家。

【la⁵³ e²¹ ts' u⁵³】 [方位] 远处: ~ n̄ie²¹ lo⁵³ xu³⁵ n̄i⁵³ soŋ⁵³ k' o⁵³ lu²¹。远处的人都回去了。

【la⁵³ ei³⁵ la⁵³ pa⁵³ to²¹, sa²¹ li²¹ lo⁵³ pa⁵³ to²¹】 [俗语] 走路要看路, 讲话要看人。

【la⁵³ ei³⁵ la⁵³ pa⁵³ t' a⁵³, la⁵³ k' u⁵³ o⁵³ lo⁵³ ka³⁵】 [俗语] 走路不看路, 路上蛇咬人(比喻做事不能粗心大意要小心谨慎)。

【la²¹ ka²¹】 [词组] 天旱: ~ liau²¹, si²¹ t' e⁵³ k' e²¹ ts' e²¹ t' au³⁵。天旱了, 田里的水没有了。

【la⁵³ ka²¹】 [名] 皸裂(土家族地区的汉语方言叫冰口): ko³⁵ tɕi²¹ ka²¹ n̄ie²¹ ~ mie⁵³ tsu³⁵ liau⁵³。他脚上的皸裂出血了。

【la⁵³ka²¹xa²¹】 土家族婚俗：土家族娶亲活动中，当娶亲人到女方家时，女方强迫娶亲方要派代表用手背很重的耙耙槽在女方家的屋周围转三圈。女方家还要派一男子汉用牛打脚（一种硬木棒）在后面打背耙耙槽人脚后跟的靱裂（冰口）。被打者很痛苦，而女方家却以此而欢乐。土家族把这一婚俗叫“la⁵³ka²¹xa”。1949年10月后这一婚俗逐渐消失。

【la²¹ka²¹xui³⁵xuei²¹】 [词组] 天旱严重：loŋ²¹pai²¹ ~ ie²¹te⁵³t'a³⁵se⁵³tei³⁵liau⁵³。今年天旱严重，庄稼大都被晒死了。

【la³⁵ka²¹p'i²¹】 [词组] 开靱裂：ŋa³⁵ts'e²¹u³⁵tɕ'i⁵³tɕ'i⁵³k'orŋ⁵³loŋ⁵³le²¹tɕe³⁵ ~ liau²¹。我摸冷水后手开靱裂了。

【la³⁵kei⁵³】 [方位] 另一边：ŋa³⁵lo⁵³pi²¹ta⁵³ta⁵³p'i²¹liau²¹, ~ tsi²¹pan³⁵la⁵³。我和儿子分了家，在另一边开了火。

【la³⁵ku⁵³】 [词组] 跟着：ŋa³⁵ŋi³⁵ ~ si²¹tɕai⁵³。我跟着你去打猎。

【la³⁵ku⁵³toŋ³⁵】 地名：湖南省永顺县石堤镇境内。

【la³⁵xa⁵³】 ①[数量]一簸箕：ŋa³⁵se³⁵po²¹ɕe⁵³pu²¹ ~ le³⁵。我给你家送一簸箕芝麻。②[数量]一回：ŋa³⁵lo⁵³ts'e⁵³ ~ ke²¹ts'e⁵³。我去别人家玩一回。

【la³⁵xei⁵³】 [数]十：an³⁵ts'e⁵³lo⁵³ ~ ɕe³⁵。我家有十个人。

【la³⁵xei⁵³la³⁵pu⁵³】 [数]十一(个)。土家语的数词一百以内用整数加个数还可说下去，但也不经常用，大都用汉语数词代替，而百、千、万等数已经失传。

【la⁵⁵xu²¹】 [词组] 一个(人)：tɕ'i⁵³mo²¹ŋi³⁵ ~ lan²¹en²¹tsi²¹? 怎么只有你一个人来?

【la⁵³xu²¹】 ①[副]开始：kei⁵³tse²¹kai³⁵xo²¹tsu³⁵li⁵³p'u³⁵ ~ 。他们这时候开始薅草了。②[副]正在：an³⁵tsi²¹ka³⁵ ~ , ŋi³⁵an³⁵ta⁵³xa²¹tan³⁵ka³⁵ŋie⁵³。我们正在吃饭，你和我们再吃点。③[词组]的时候：ŋa³⁵ts'e⁵³t'u⁵³ ~ ŋi³⁵t'a⁵³tse³⁵zi⁵³。我读书的时候请你莫闹。

【la⁵⁵xu²¹tsuan⁵⁵】 地名:湖南省永顺县长官乡境内。

【la²¹ie³⁵】 [词组]天黑:~liau⁵³ts‘u⁵³la⁵³mi²¹ɕan³⁵po⁵³to²¹。天黑了要把家里的门关好。

【la⁵³ie²¹】 [数量]一样:ni³⁵~te²¹t‘ai³⁵tɕ‘an³⁵ts‘o⁵³tsui³⁵?你一样东西都未准备好怎么出嫁呢?

【la⁵³ie²¹la⁵³si⁵³】 [词组]样样东西:t‘i⁵³ma⁵³zi⁵³lu²¹~soŋ³⁵mu⁵³po²¹lau⁵³t‘i⁵³to²¹。做梯玛的时候,应把样样东西都拿出来(指食物作祭品)敬奉祖先。

【la³⁵tɕi⁵³】 [名]路子:ko³⁵tɕ‘a⁵³tu⁵³zi⁵³t‘i²¹,~t‘ai³⁵。他什么都不能做,没有一点(谋生的)路子。

【la³⁵tɕi⁵³】 ①[名]麂子:p‘ai⁵³lan⁵³t‘e⁵³pi⁵³~mo³⁵xu⁵³la⁵³。昨晚对门山上麂子在叫。②[词组]丢完:a²¹nie⁵³zo⁵³k‘u⁵³nie⁵³lan⁵³~liau⁵³。妈妈在地里把种子丢完了。③[词组]放完:ŋa³⁵xan⁵³tso⁵³po²¹k‘a²¹~liau⁵³。我把火铺所要的柴放完了。

【la⁵³tɕi²¹t‘ai³⁵】 [词组]没志气:ko³⁵~t‘ai³⁵,lo⁵³te⁵³ko³⁵xan³⁵lo²¹ko³⁵xa²¹lo⁵³te⁵³ta⁵³kau⁵³。他没有志气,人家那样骂他他还和别人往来。

【la⁵⁵k‘a⁵³】 ①[名]篱笆:an³⁵o⁵³la⁵³~t‘u²¹po²¹la²¹,ɕe³⁵ɕe²¹te²¹tɕ‘i⁵³le²¹t‘a²¹t‘i⁵³。我们家菜园围上了篱笆,牲畜不能进去。②[词组]过路:ŋa³⁵toŋ⁵³pe²¹po²¹ei³⁵pe²¹tɕin⁵³~to²¹。我往东北去要路过北京。③地名:湖南省保靖县隆头乡境内。

【la⁵³ka⁵³ts‘e²¹】 地名:湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【la⁵³ka⁵³p‘in²¹】 地名:湖南省永顺县泽家乡境内。

【la⁵³k‘a⁵³u³⁵】 ①[词组]过路的牛:ŋa³⁵p‘u²¹ni²¹~lau⁵³i²¹。我昨天看见一头过路的牛。②地名:湖南省龙山县火岩乡境内。

【la³⁵k‘au⁵³】 ①[词组]路途:ŋa³⁵ni³⁵~a⁵³xu⁵³le²¹。我在路途碰到过你。②地名:a.湖南省保靖县普戎乡境内。b.湖南省龙山县凤溪乡境内。c.湖南省龙山县他砂乡境内。d.湖南省龙山县

茅坪乡境内。

【la⁵³k'e⁵³】 ①[词组]挑什么: nɿ³⁵ ~ po²¹ ɕi⁵³ ŋa³⁵ la⁵³ pa⁵⁵ pa²¹。你挑的什么我看一看。②地名: 湖南省龙山县火岩乡境内。

【la²¹k'o²¹】 [名]明年: ~ ŋa³⁵ ta³⁵ ɕio²¹ pi²¹ nɿe²¹ xu²¹。明年我大学毕业了。

【la²¹k'o²¹mi³⁵k'o²¹】 [词组]明年后年: ~ an³⁵ ts' u⁵³ lo⁵³ ka⁵³ la⁵³ xu²¹ a⁵³ ʒi⁵³ ɕe³⁵。明年后年我们要增加几个人。

【la⁵³k'u⁵³】 [方位]半路上: ŋa³⁵ ~ pau³⁵ tɕ' i²¹ lau⁵³ t' i²¹。我在半路上得只野鸡。

【la³⁵le²¹】 ①[连词]接着: nɿ³⁵ ei²¹ t' e³⁵ liau³⁵ ~ tɕ' a⁵³ ʒei⁵³? 你摘小米后接着做什么? ②[词组]丢掉: kai³⁵ ɕi⁵⁵ pa⁵³ nɿ³⁵ ta³⁵ t' a⁵³ me²¹ ~ lo²¹。这衣服你不穿就丢掉。

【la³⁵le⁵³t'ai³⁵】 [词组]丢下了没有: nɿ³⁵ lo⁵³ te⁵³ nɿe²¹ ie²¹ ~ ? 你把别人的东西丢下了没有?

【la⁵³loŋ⁵³】 [数量]一年: a²¹ pa⁵³ an³⁵ ts' u⁵³ ~ oŋ²¹ le⁵³ a³⁵ ta⁵³ ka²¹ ~ oŋ²¹。爸爸在我家住一年后到姐姐家又住一年。

【la⁵³loŋ⁵³xen⁵³le²¹】 [词组]每年: an³⁵ lo⁵³ iou⁵³ ~ se³⁵ pa⁵³ ʒi⁵³ la²¹。我们寨上每年都要《社巴日》(即跳摆手舞)。

【la⁵³loŋ⁵³tʂa³⁵t'a⁵³, ɕi²¹p'a²¹k'a⁵³pa²¹, nɿe⁵³loŋ⁵³tʂa³⁵t'a⁵³, t'a³⁵se²¹ʒa³⁵ʒa⁵³, so⁵³loŋ⁵³tʂa³⁵t'a⁵³, k'a²¹moŋ²¹t'a⁵³ka⁵³】 俗语: “一年不砍有芭茅, 两年不砍长刺笼, 三年不砍长树木。”土家族人很早就知道环境保护, 不随便破坏生态。

【la⁵³ma⁵³】 [词组]一家: an³⁵ en³⁵ ke⁵³ an³⁵ ~ lan²¹。我们那里只有我们一家。

【la⁵³ma⁵³lau⁵³】 [词组]一家一个: sui⁵³k'u³⁵ ɕou⁵³ xu²¹ ~ tsu³⁵ to⁵³。修水库一家要出一个工。

【la⁵³ma⁵³lau⁵³en²¹tɕ'e⁵³, tɕ'i²¹pi⁵³pu⁵³tsi⁵³xo²¹ɕe⁵³】 土家族祭祀时的喊话: “一家来一个, 每人都带上碗筷。”

【la³⁵mai²¹】 [连]又: se³⁵ma³⁵xan³⁵sa²¹zu²¹, ~ n_i³⁵xa²¹tɕ 'i⁵³li²¹ts 'i²¹ɕe³⁵? 你的女婿那么听话,你还有什么可讲的?

【la⁵³mi²¹】 [名]门: ɲa³⁵k 'a²¹tso³⁵p 'a²¹tɕ 'e⁵³an³⁵po²¹ ~ ts 'ai³⁵lau⁵³zi⁵³。我要木匠给我们做一扇好门。

【la⁵³mi⁵³】 [词组]一瓣: ɲa³⁵n_i³⁵po²¹tɕ 'e³⁵si²¹ ~ le³⁵。我给你送一瓣柑子。

【la³⁵moŋ⁵³】 ①[数量]一餐: tɕ 'in³⁵te⁵³zi²¹liu²¹ ~ ka³⁵ts 'i²¹t 'ai³⁵xo²¹le²¹tɕ 'an³⁵zi⁵³。孩子多了如果没得哪一餐吃的怎么下台。②地名: 湖南省永顺县高坪乡境内。

【la³⁵moŋ³⁵】 [数量]一株: ai⁵³k 'a²¹moŋ²¹ ~ k 'o²¹liu²¹。那一株树断了。

【la³⁵moŋ⁵³xen⁵³le²¹】 [词组]每餐: se³⁵ts 'u⁵³ ~ si⁵³li⁵³tsi²¹ka³⁵la⁵³。你家每餐都吃的大米饭。

【la³⁵moŋ³⁵xen⁵³le²¹】 [词组]每株: kau³⁵ts 'ai²¹n_iie²¹k 'a²¹moŋ²¹ ~ k 'a⁵³p 'u⁵³p 'u²¹la²¹。这里的每一株树都在开花。

【la³⁵moŋ⁵³la³⁵tse⁵³tsan⁵³xe³⁵n_iie⁵³u²¹n_iie²¹man⁵³】 俗语: 一餐省一口,十餐满一斗。

【la⁵⁵n_iie⁵³】 [词组]一天: ko³⁵ ~ te²¹se²¹si⁵³xa²¹la²¹。他一天都在打油。

【la²¹n_iie⁵³】 ①[副]正在: an³⁵n_iie²¹lo⁵³pi²¹xa²¹ts 'i⁵³t 'u⁵³ ~。我的小孩还正在读书。②[副]还在: ɲa³⁵tsi²¹ka³⁵ ~, n_i³⁵ka⁵³toŋ⁵³t 'i⁵³。我还在吃饭,请你等一会儿。

【la⁵³n_iie³⁵xen⁵³le²¹】 [词组]每天: an⁵³pei⁵³ ~ k 'a²¹o⁵³。叔叔每天都背柴。

【la⁵³o⁵³】 ①[数量]一背: ɲa³⁵n_i³⁵p 'a²¹tɕ 'e⁵³ka²¹pu²¹po²¹sa⁵³mi⁵³ ~ uai⁵³。我要你给外婆背一背糖馓去。②[词组]背一下: a²¹n_iie⁵³la⁵³k 'u⁵³k 'a²¹o⁵³xei⁵³ts 'au²¹, n_i³⁵ko⁵³ ~。妈妈在路上背不动柴了,你去替她背一下。

【la³⁵o³⁵】 [数量]一大片: an³⁵ts⁵³o⁵³tsi⁵³kei⁵³toŋ²¹iou²¹ka²¹moŋ²¹~ŋe³⁵。我家门前有一大片桐林。

【la⁵⁵p⁵³a⁵³】 ①[名]胡子: ai⁵³p⁵³o²¹p⁵³a⁵³ts⁵³i²¹nie²¹~a²¹si²¹xuei³⁵xuei²¹。那位老头子的胡子白白的。②[数量]一把: ŋa³⁵o⁵³lu⁵³xa⁵³ts⁵³e⁵³~p⁵³ie⁵³。我去菜园里扯一把菜。

【la³⁵p⁵³a⁵³】 ①[名](背笼、笕笼等竹器运输工具的)系子: ŋa³⁵mu⁵³nie²¹xo²¹o²¹~lau⁵³sai⁵³。我用竹子做背笼系子。②比喻做事或说话起个头: ni³⁵pai⁵³po²¹~t⁵³a⁵³se³⁵, ŋa³⁵kai³⁵ka⁵³nie⁵³t⁵³oŋ²¹tə⁵³an²¹t⁵³ai³⁵。你莫给孩子起个头(意为孩子要买东西或什么的),我这几天没有钱。

【la³⁵p⁵³a⁵³kai²¹】 [形]密匝匝: a³⁵ta⁵⁵nie²¹ci⁵⁵lan⁵³k⁵³a⁵³p⁵³u⁵³t⁵³a⁵³po²¹ci⁵³~。姐姐组织的西朗卡普的经纬线密匝匝的。

【la³⁵p⁵³ai⁵³】 [词组]一夜: an³⁵p⁵³ai⁵³lan⁵³~te²¹an⁵³pei⁵³k⁵³a²¹ts⁵³u⁵³loŋ²¹men²¹tsen³⁵zu²¹la²¹。我昨晚一夜都在叔叔家听龙门阵。

【la³⁵p⁵³ai⁵³la⁵³nie⁵³】 [词组]一天一夜: nie²¹nie⁵³ka²¹t⁵³i⁵³ma⁵³~zi⁵³liau⁵³, lai⁵³xa²¹zi⁵³la²¹nie⁵³。姨娘家做了一天一夜的梯玛,今天还在做。

【la⁵³p⁵³e⁵³】 ①[词组]包一下: kai³⁵ts⁵³i⁵³p⁵³u⁵³ka⁵³p⁵³u⁵³ni³⁵ŋa³⁵po²¹~, ŋa³⁵xo²¹ts⁵³a³⁵。这几本书你给我包一下,我好拿一些。②[数量]一包: a²¹nie⁵³pau⁵³pu⁵³p⁵³i³⁵p⁵³i⁵³xo²¹le²¹ie⁵³xuan⁵³lo³⁵。母亲拿一包苞谷粉子煮夜饭。③[数量]一砣: ŋa³⁵zo⁵³k⁵³u⁵³pau⁵³pu⁵³~k⁵³o²¹le²¹u³⁵mo²¹kai³⁵。我到土里掰一砣嫩苞谷烧来吃。

【la⁵³p⁵³ei⁵³】 [词组]买什么(是“la⁵³p⁵³u⁵³”的将来时): ni³⁵lai⁵³ts⁵³an²¹kan⁵³~? 你今天赶场买什么?

【la³⁵p⁵³i⁵³】 ①[数量]一件: ni³⁵ŋa³⁵kai³⁵ci⁵⁵pa⁵³~lau⁵³tša³⁵。请你把我这一件衣服洗一下。②[数量]一床: a³⁵ta⁵⁵ci⁵⁵lan⁵³ka⁵³p⁵³u⁵³~t⁵³a⁵³la²¹。姐姐正在织一床西朗卡普(作被盖用的土家织锦)。

【la⁵⁵p‘u⁵³】 ①[数量]一本:ŋa³⁵ɕiau⁵³so²¹~pa⁵³la²¹。我正在看一本小说。②[数量]一朵:ŋi³⁵kai³⁵ka⁵³p‘u⁵³~k‘ei²¹le⁵³t‘e³⁵ti²¹?你这朵花是从什么地方摘的?③[词组]买什么:ŋi³⁵kai³⁵xo²¹tsu³⁵la⁵³p‘u⁵³la²¹?你这时候在买什么?④地名:a.湖南省保靖县复兴镇境内。b.湖南省保靖县普戎乡境内。

【la⁵³p‘u⁵³p‘o⁵³】 地名:湖南省永顺县大坝乡境内。

【la⁵³tɕ‘e⁵³】 ①[数量]一回:ŋa³⁵k‘a²¹pu²¹k‘a²¹loŋ²¹pai²¹~te²¹ei³⁵ta⁵³nie⁵³。我今年还没去过一回外婆家。②[数量]一趟:ŋi³⁵ŋa³⁵po²¹nie²¹nie⁵³k‘a²¹ts‘u⁵³~ei³⁵。请你替我往姨姨家走一趟。③地名:湖南省龙山县凤溪乡境内。

【la⁵³tɕ‘e⁵³xen⁵³le²¹】 [词组]屡次、每次:ko³⁵~lo⁵³te⁵³ta⁵³ta⁵³xa²¹。他屡次和别人打架。

【la⁵³tɕ‘e⁵³o⁵³lo⁵³ka³⁵xe³⁵tɕ‘e⁵³ɕi²¹tɕ‘i⁵³t‘a⁵³】 俗语:一回被蛇咬,十回不钻草。

【la⁵³tɕ‘i⁵³】 ①[数量]一斤:a²¹pa⁵⁵u³⁵si²¹~tɕ‘i⁵³po²¹la²¹。爸爸称了一斤牛肉。②地名:湖南省保靖县龙溪乡境内。

【la³⁵tɕ‘iu⁵⁵】 ①[方位]路边:ŋa³⁵~ti³⁵ti⁵³k‘u⁵³li⁵³ka⁵³loŋ⁵³i²¹。我在路边看见几只蟋蟀。②地名:a.湖南省永顺县连洞乡境内。b.湖南省永顺县西米乡境内。c.湖南省龙山县凤溪乡境内。d.湖南省龙山县他砂乡境内。

【la⁵³zei⁵³】 [词组]做什么(将来时):ŋi³⁵lau³⁵tsi⁵³~?你明天做什么?

【la⁵³zi⁵³】 [词组]做什么:ŋi³⁵ke²¹~ti⁵³?你来这里做什么?

【la⁵³zo²¹】 [词组]搓什么:ŋi³⁵k‘u³⁵zo⁵³xo²¹le²¹~?你拿棕片搓什么(绳子)?

【la⁵³zon⁵³】 [词组]一箩筐:a³⁵k‘o⁵³si²¹t‘e⁵³o²¹t‘u⁵³le⁵³li³⁵pu⁵³~o⁵³tou³⁵。哥哥从田里背来了一箩筐稻谷。

【la⁵³zu⁵³】 [数量]一双:a³⁵ta⁵³a⁵³tso²¹po²¹ts‘o²¹ɕe⁵³~zi⁵³la²¹。

姐姐正在给姐夫做一双布鞋。

【la⁵³sa²¹】 [词组] 什么话: ko³⁵ lo⁵³ te⁵³ ɲie²¹ ~ te²¹ zu²¹ t' a²¹ t' iou⁵³。他把别人的什么话都听不进去。

【la⁵³sa⁵³】 ①[词组] 劈什么: ɲi³⁵ e⁵³ k' ei⁵³ xo²¹ le²¹ ~ la²¹? 你拿斧头劈什么? ②[词组] 晒什么: a²¹ ɲie⁵³ o²¹ t' a⁵³ ~ la²¹? 母亲在外面晒什么?

【la⁵³sa⁵³te²¹】 [词组] 有的人: ai⁵³ sa²¹ zi⁵³ t' a⁵³ t' i²¹ ~ ko³⁵ en³⁵ zei⁵³。那事明明做不得, 可偏偏有的人要去做。

【la⁵³sai⁵³】 ①[词组] 劈什么(将来时): ɲi³⁵ lau³⁵ tsi³⁵ e⁵³ k' ei⁵³ xo²¹ le²¹ ~? 你明天拿斧头去劈什么? ②[词组] 栽什么: ɲi³⁵ la²¹ k' o²¹ o⁵³ la³⁵ o²¹ t' u⁵³ ~? 你明年在菜园里栽什么?

【la⁵³se⁵³】 [词组] 栽什么: ɲi³⁵ o⁵³ la⁵³ o²¹ t' u⁵³ ~ la²¹? 你在菜园里栽什么?

【la⁵³sei⁵³】 [词组] 用什么(将来时): ɲi³⁵ se²¹ si⁵³ lu²¹ t' a⁵³ ~? 你不卖油用什么(钱)?

【la⁵³si⁵³】 ①[词组] 一个月: ko³⁵ kui⁵³ mi³⁵ ɲie⁵³ ~ tsu³⁵ liau⁵³。嫂嫂后天满一个月。②[数量] 一升: k' o²¹ xa²¹ po²¹ tsi²¹ e²¹ ~ le³⁵。给叫化子送一升米。③[词组] 用什么: a²¹ k' o⁵³ ɲi³⁵ t' oŋ²¹ tɕ' ian²¹ a⁵³ ta⁵³ ta³⁵ ɲi³⁵ ~ la²¹? 哥哥没有给你寄钱你在用什么?

【la⁵³so⁵³】 ①[语气助词] 吗: ɲi³⁵ san³⁵ xai⁵³ xuei³⁵ k' ai⁵³ ~? 你在上海开会吗? ②[词组] 割(切)什么: ɲi³⁵ xa' n⁵³ tso⁵³ ka²¹ ~ la²¹? 你在火铺上切什么?

【la⁵³su⁵³】 ①[数量] 一碗: ɲi³⁵ tɕ' i⁵³ mo²¹ tsi²¹ ~ ka³⁵ ti⁵³ ei²¹? 你怎么只能吃一碗饭? ②[词组] 锁一下: ɲi³⁵ ɲa³⁵ po²¹ la⁵³ mi²¹ ~。请你帮我锁一下门。

【la³⁵t' a⁵³】 ①[名] 瓢: a²¹ pa⁵⁵ sen⁵³ ts' an⁵³ tui³⁵ po²¹ ~ ka⁵³ lu²¹。爸爸给生产队砍水瓢去了。注: 土家族地区多半用木水瓢, 制作时主要用斧将瓢砍成, 所以制瓢也叫砍瓢。②[数量] 一瓢: ɲi³⁵ ɲa³⁵

po²¹ts'e²¹~le³⁵。请你给我送一瓢水。

【la⁵³t'a⁵³】 [词组]接一下(主要指接液体):ŋa³⁵kai³⁵xo²¹tsu³⁵ŋi³⁵po²¹ts'e²¹~to²¹。我这时候要给你接一下水。

【la⁵³t'ai³⁵】 ①[副]没有:ŋi³⁵tsi²¹ka³⁵~? 你吃饭了没有? ②[词组]没有路:t'a³⁵se²¹k'o²¹o²¹t'u⁵³~。刺丛中沒有路。③[词组]什么都没有:kei⁵³tse²¹ts'u⁵³~ei³⁵t'a⁵³to²¹。他们家什么都没有,不要(到他们家)去。

【la⁵³t'au³⁵】 [词组]没有路了:au⁵³ts'ai²¹t'e⁵³mo²¹mu³⁵lan⁵³~? 那地方现在怎么没有路了?

【la⁵⁵t'e⁵³】 ①[名]癞子:~k'o⁵³pa⁵³ŋa³⁵kau³⁵ts'ai²¹t'a⁵³en²¹t'e⁵³! 癞子脑壳莫到我这儿来! ②[词组]撮一下:ŋi³⁵ai⁵³pu²¹ts'i⁵³~! 你把那灰撮一下! ③[词组]撮什么:ŋi³⁵au⁵³ts'ai²¹~la²¹? 你在那儿撮什么? ④地名:湖南省保靖县复兴镇境内。

【la⁵⁵t'e⁵³pau³⁵】 地名:湖南省古丈县茄通乡境内。

【la⁵⁵t'e⁵³k'u⁵³】 地名:湖南省保靖县比耳乡境内。

【la⁵³t'i⁵³】 [词组]等一下:ŋi³⁵ŋa³⁵~, ŋa³⁵en²¹tsou³⁵。你等我一下,我就来了。

【la⁵³t'i²¹】 ①[词组]得了什么:ŋi³⁵lai⁵³k'an²¹k'u⁵³~? 今天你在山上得了个什么? ②[词组]生了男孩或女孩:a³⁵ta⁵³p'u²¹ŋi²¹~? 姐姐昨天生了男孩或女孩?

【la³⁵t'u⁵³】 [名]南瓜:loŋ²¹pai²¹~tsi²¹ei²¹ts'a³⁵。今年的南瓜结得好。

【la⁵³t'u³⁵】 [词组]倒什么:se³⁵a²¹pa⁵³i⁵³tsa⁵³o²¹t'u⁵³~? 你父亲往天坑里倒什么?

【la⁵³t'u⁵³】 [名]葫芦瓜:se³⁵o⁵³la⁵³o²¹t'u⁵³~ka⁵³pu⁵³tsi²¹po²¹la²¹。你家菜园里结有几个葫芦瓜。

【la⁵³t'u⁵³k'i³⁵k'i⁵³oŋ³⁵po⁵³ei²¹, t'e'in³⁵te⁵³tsi³⁵mo²¹oŋ³⁵po⁵³ei²¹】 俗语:葫芦瓜是吊长大的,小孩是哭长大的。

【la⁵³œ³⁵】 ①[词组]有什么:se³⁵ts⁵³u⁵³~? 你家有什么? ②[词组]怀孕:an³⁵ko²¹k⁵³ui⁵³loŋ²¹pai²¹~。我的嫂嫂今年怀孕了。③[词组]有路或有路子:ko³⁵loŋ²¹pai²¹tœ³⁵zi⁵³le²¹~。他今年做阳春有好路子。

【la⁵³œi²¹】 [疑代]什么:nɿ³⁵~li²¹? 你讲什么? 注:la⁵³œi²¹与la⁵³的汉意都是什么。二者的区别在于la⁵³œi²¹不带宾语,而且可以独立成句,la⁵³要带宾语,不能独立成句。

【la⁵³œi²¹pa³⁵】 地名:湖南省保靖县复兴镇境内。

【la⁵³œi²¹toŋ³⁵】 地名:湖南省龙山县凤溪乡境内。

【la⁵³œi²¹xu²¹】 地名:a.湖南省永顺县官坝乡境内。b.湖南省保靖县拔茅乡境内。c.湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【la⁵³œi³⁵lai⁵⁵】 [名]泥鳅草:a²¹nɿe⁵³~u⁵³le²¹tsi⁵³œi²¹zi⁵³。妈妈扯泥鳅草做猪饲料。

【la⁵³tse⁵³】 ①[数量]半边:ŋa³⁵se³⁵nɿe⁵³tsi⁵³~tœ⁵³ei⁵³。我要称你家的半边猪肉。②地名:a.湖南省永顺县高坪乡境内。b.湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【la⁵³tse⁵³】 ①[数量]一口:a⁵³ze²¹la⁵³ti⁵³,ŋa³⁵si⁵³nɿ³⁵po²¹~~a⁵³mo²¹oŋ³⁵po⁵³œi²¹le²¹。我的女儿呀,我是一口一口把你喂养大的哩。——《哭嫁歌》②[数量]一句:ŋa³⁵~li²¹,ko³⁵~nɿe⁵³。我讲一句,他笑一声。

【la⁵³tse⁵³li²¹la³⁵tse⁵³t⁵³a⁵³】 俗语:讲话未讲一句上行的。

【la³⁵tse⁵³ka³⁵】 [词组]咬一口:ko³⁵la⁵³k⁵³u⁵³t⁵³u²¹o⁵³ko³⁵~。他在路上被蛇咬了一口。

【la⁵³tsi⁵³】 ①[数量]一根:ŋa³⁵k⁵³an²¹k⁵³u⁵³kan⁵³p⁵³e⁵³~kai⁵³。我去山上砍一根拐杖。②[数量]一株:ai⁵³ka²¹moŋ²¹~si²¹œi²¹ts⁵³a³⁵。那一株树长得很茂盛。③[数量]一条:ŋa³⁵k⁵³u²¹e³⁵la⁵³~p⁵³ei⁵³。我去买一条裤带。④[数量]一两:a²¹pa⁵³la³⁵moŋ⁵³xen⁵³le²¹ze³⁵~xui³⁵。爸爸每餐都要喝一两酒。

【la⁵³tsu³⁵】 ①[词组]属什么:“nɿ³⁵~?”“ŋa³⁵xa⁵³le²¹tsu³⁵。”“你属什么?”“我属狗。”②地名:湖南省永顺县勺哈乡境内。③[词组]出产什么:se³⁵en⁵³ke⁵³~? 你们那里出产什么?

【la⁵³tsu³⁵xu²¹】 ①[短语]什么要出来了:se³⁵pa⁵³po²¹, ai³⁵o²¹t[‘]u⁵³~。你们看着,那里面什么(东西)要出来了。②地名:a. 湖南省永顺县勺哈乡境内。b. 湖南省永顺县万福乡境内。

【la⁵³tsu³⁵p[‘]o⁵³】 地名:湖南省龙山县内溪乡境内。

【la⁵³tsu³⁵ŋau³⁵】 地名:湖南省龙山县岩冲乡境内。

【la⁵³tsuai⁵³p[‘]in²¹】 地名:湖南省永顺县万福乡境内。

【lai²¹】 ①[动]关(la²¹的将来时):ŋa³⁵za²¹~。我要去关鸡。②[动]缝(la²¹的将来时):a²¹nɿe⁵³ŋa³⁵po²¹ɿi⁵³pa⁵³a³⁵ɿi⁵³~。妈妈要给我缝新衣服。

【lai³⁵】 ①[动]撒娇:pai⁵³ŋa³⁵ta⁵³xa²¹~ɿi⁵³t[‘]ai³⁵。小孩和我撒娇得不得了。②[动]放(la³⁵的将来时):ŋa³⁵tsi⁵³ts[‘]o⁵³ka²¹k[‘]a²¹~。我要往猪圈上放柴。③[动]丢(la³⁵的将来时):a²¹nɿe⁵³o⁵³k[‘]u⁵³pu²¹ts[‘]i⁵³~。妈妈要去土里丢灰。

【lai⁵³】 ①[名]今天:ŋa³⁵~u³⁵ɿi²¹ŋa⁵³la²¹。今天我在割牛草。②[数]一:tɕ[‘]i⁵³mo²¹nɿ³⁵~lan²¹en²¹tsi²¹? 怎么只来你一个人? ③[动]砍(la⁵³的将来时):a²¹k[‘]o⁵³lau³⁵tsi⁵³k[‘]a²¹moŋ²¹~。哥哥明天要去砍树。

【lai³⁵xoŋ²¹lan⁵³】 [名]今早晨:~a²¹nɿe⁵³pu⁵³ts[‘]o²¹zi⁵³lu²¹。今早晨妈妈做客去了。

【lai⁵³lan²¹】 [词组]只有一个:kei⁵³tse²¹ts[‘]u⁵³kei⁵³tse²¹a²¹pa⁵³~ts[‘]o⁵³k[‘]a⁵³。他们家只有他父亲一个人守家。

【lai⁵³nɿe²¹sa²¹lai⁵³zi⁵³】 俗语:今天的事今天做。

【lai²¹p[‘]a²¹ts[‘]i²¹】 [形]行动迟缓:ko³⁵tɕ[‘]a⁵³zi⁵³te²¹~。他做什么都行动缓慢。

【lan²¹】 ①[动]闻:nɿ³⁵la⁵³~pa³⁵, kai³⁵tsi²¹ka³⁵ka³⁵t[‘]ou³⁵? 你

闻一下,这饭吃得吃不得?②[形]臭:ko³⁵se²¹tɛ¹i³⁵~ɛi²¹t¹ai³⁵。他打屁很臭。③[词组]只有:œ⁵³p¹oŋ⁵³o²¹t¹u⁵³tsi²¹tian³⁵k¹ui²¹~。鼎罐里只有一点饭。

【lan³⁵】①[形]青:ɛi²¹k¹a²¹ts¹a²¹oŋ³⁵mo²¹~tou³⁵。草已长青了。②[词组](只)一点:ŋa³⁵loŋ²¹pai²¹se³⁵si⁵³~t¹i²¹。我今年只得一点油。

【lan²¹po⁵³ta³⁵】[名]工夫、活儿:ai⁵³k¹a²¹tso³⁵ŋie⁵³~ts¹a³⁵。那木匠的工夫好。

·【lan³⁵ts¹a⁵⁵】地名:湖南省龙山县洛塔乡境内。

【lan⁵³te⁵³】[名]牛绳索:ŋi³⁵ŋa³⁵po²¹~ŋie⁵³tsi⁵³p¹u⁵³œ²¹。你给我买两条牛绳索来。

【lan³⁵ka²¹】①[形]黑色:ko³⁵sa³⁵tɛ¹i⁵³~。他的头发很黑。②[形]绿(主要指庄稼颜色):zo⁵³k¹u⁵³tɛ¹i³⁵pu⁵³~tɛ²¹。土里的黄豆苗绿了。

【lan³⁵ka²¹xai²¹xai²¹】[形]最黑:a³⁵ta⁵³ŋie²¹sa³⁵tɛ¹i⁵³~。姐姐的头发黑黝黝。

【lan³⁵ka²¹tɛ¹i⁵³tɛ¹i²¹】[形]绿油油:si²¹t¹e⁵³ke²¹o²¹t¹u⁵³li³⁵pu⁵³~sa²¹zi⁵³tou³⁵。田里的稻谷绿油油地长势很好。

【lan³⁵ke⁵³】[词组]有点怕:ko³⁵a⁵³so²¹tɛ²¹ke⁵³t¹a⁵³,kei⁵³tse²¹a²¹pa⁵⁵~。他谁都不怕,就是有点怕他父亲。

【lan³⁵k¹u⁵³】[名]牛打脚,即土家族耕田或耕地时在牛脚后面的一根木横档,因为有时要碍着牛后脚,顾名思义为牛打脚。

【lan³⁵k¹ui²¹】[形]一点点:ŋi³⁵p¹a²¹p¹u⁵³po²¹tsi²¹~ts¹u⁵³。你给爷爷盛一点点饭。

【lan²¹lan⁵³】[动]晒:a²¹ŋie⁵³pu⁵³se²¹xo²¹le²¹li³⁵pu⁵³~lu²¹。妈妈用晒簟晒稻谷。

【lan³⁵lan³⁵】[数量]一早晨:ŋi³⁵~tɛ⁵³ŋie³⁵po⁵³tsu³⁵ti³⁵t¹a⁵³le²¹。你一早晨都睡着不起来。

【lan³⁵lan⁵³sen⁵³le²¹】 [词组]每早晨: a²¹pa⁵³ ~ k' an²¹k' u⁵³ pau³⁵tə¹i²¹xa²¹。父亲每早晨都到山里打野鸡。

【lan²¹tə¹e⁵³】 [名]扇子: lai⁵³kei²¹gi²¹t' ai³⁵, a⁵⁵ma⁵³ ~ ze³⁵su⁵³ za⁵³。今天很热,婆婆用扇子扇风。

【lan²¹tə¹i⁵³ts' ai²¹】 [名]夜晚: ko³⁵nie²¹po⁵³li²¹ ~ tsi³⁵xen⁵³。他的小孩子晚上爱哭。

【lan²¹si⁵³si⁵³】 [形]臭薰薰: kau³⁵ts' ai²¹ei⁵³ts' e²¹po²¹le²¹ ~。这里小便以后臭薰薰的。

【lan²¹si⁵³si⁵³ton⁵³ton²¹】 [形]臭得不得了: au⁵³ts' ai²¹o⁵³se³⁵t' u⁵³la³⁵tsi⁵³ ~。那儿有条烂蛇臭得不得了。

【lan⁵³tsu⁵³lai⁵³】 [名]一种藤蔓植物,其汁可作凉粉。土家族在解放前曾用它在荒年充饥。

【lau²¹】 [名]太阳: lai⁵³me³⁵tse²¹ ~ t' ai³⁵。今天下雨没有太阳。

【lau⁵³】 [数量]一个: k' an²¹k' u⁵³la³⁵təi⁵³ ~ ɣe³⁵ŋa³⁵xai³⁵。山里有一只麂子我去打(它)。

【lau²¹ts' a³⁵】 [词组]大太阳: lai⁵³ ~ ɣi⁵⁵lan⁵³lan²¹lan⁵³ts' a³⁵。今天大太阳好晒被盖。

【lau³⁵ts' e²¹】 ①[名]青葛: a²¹pa⁵³k' an²¹k' u⁵³ ~ ti²¹lu²¹。爸爸到山里挖青葛去了。注:豆类科植物,茎有丰富的淀粉,在灾荒年成,土家族人常常挖来加工度饥荒。②地名: a. 湖南省龙山县隆头镇境内。b. 地名: 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【lau²¹ts' i²¹】 ①[名]太阳(又简称 lau²¹): ~ tsu³⁵liau⁵³mia⁵³təia⁵³təia²¹, lau²¹ts' i²¹nie²¹kuan⁵⁵xuei⁵³ko⁵³mie⁵³təi²¹t' a²¹tsau³⁵təi³⁵la⁵³。太阳出来红彤彤,她的光辉照亮了大地。②[词组]天气好: lai⁵³ ~ tɕe³⁵zi⁵³ts' a³⁵。今天天气好。

【lau²¹ta²¹lau²¹si²¹】 ①[形]扎扎实实(动了真工夫): ko³⁵k' o⁵³lo²¹ka²¹ni⁵³ ~ la⁵³t' a⁵³xa²¹。他把他老婆扎扎实实地打了一

顿。②[形]满满的: a²¹ n̄ie⁵³ tsi⁵³ ɣi²¹ ~ la⁵³ o⁵³ u⁵³ tou⁵³。妈妈扯来了满满的一背猪草。

【lau²¹ ka²¹】 [形]很大: ɲa³⁵ n̄ie⁵³ a²¹ pa⁵⁵ pe²¹ tɕin²¹ ka³⁵ me⁵³ ~ zi⁵³ la²¹。我的父亲在北京做了很大的官。

【lau⁵³ ka⁵³ te⁵³】 [名]老人家: ~ ta⁵³ xa²¹ sa²¹ li²¹ a³⁵ ʒe⁵³ suan⁵³ to²¹。和老人家讲话要轻声。

【lau²¹ ke⁵³】 [词组]怕(晒)太阳: ko³⁵ tɕe³⁵ ʒi⁵³ tɕe³⁵ i³⁵ tu⁵³ te⁵³ ~, xoŋ²¹ xuai⁵³ ka²¹ moŋ²¹ tɕe²¹ t²¹ a²¹ ie⁵³ po²¹。他做工夫几时都怕晒太阳,总是爱躲在树荫下面。

【lau⁵³ lan²¹】 [词组]只有一个(指除人以外的东西): au⁵³ ts³⁵ ai²¹ u³⁵ ~。那儿只有一头牛。

【lau²¹ sai⁵³】 [名]筛灰篮: a²¹ n̄ie⁵³ ~ xo²¹ le²¹ pu²¹ ts³⁵ i⁵³ ɕe²¹ lu²¹。妈妈用筛灰篮筛灰去了。

【lau²¹ su⁵³】 [名]捞梳: 瓢形网状用具,土家族一般用来作炸糖馓、炸豆腐等之用: a²¹ pa²¹ ~ xo²¹ le²¹ sa⁵³ mi⁵³ tɕe³⁵ i²¹。爸爸用捞梳炸糖馓。

【lau²¹ t³⁵ a³⁵】 ①[词组]晒太阳: p³⁵ a²¹ p³⁵ u²¹ o²¹ t³⁵ a⁵³ ~ lu²¹。爷爷在外面晒太阳。②地名:湖南省龙山县洛塔乡境内。

【lau²¹ t³⁵ a³⁵ k³⁵ u⁵³】 ①[词组]向阳的山: an³⁵ en⁵³ ke⁵³ ~ ka⁵³ pu⁵³ ɕe³⁵。我们那里有几座向阳的山。②地名:湖南省保靖县昂洞乡境内。

【lau²¹ t³⁵ a²¹ tɕe³⁵ i⁵³】 地名:湖南省龙山县隆头镇境内。

【lau²¹ t³⁵ a²¹ k³⁵ u⁵³ le⁵³】 地名:湖南省保靖县隆头乡境内。

【lau⁵³ t³⁵ i²¹】 [词组]得了一(条、只、个): ɲa³⁵ lai⁵³ kui²¹ kui³⁵ ian²¹ ~。我今天得一只杜鹃。

【lau³⁵ tsi⁵³】 [名]明天: ~ a³⁵ ta⁵³ a⁵³ tso²¹ an³⁵ ts³⁵ u⁵³ en²¹ tsei³⁵。明天姐姐和姐夫要到我家来。

【lau³⁵ tsi⁵³ xoŋ⁵³ lan²¹】 [名]明天早晨。

【lau³⁵ tsi⁵³ mi³⁵ ɲie⁵³】 ①[词组]明天后天: ~ an³⁵ xu³⁵ ɲi³⁵ ka²¹ k' e²¹ po²¹ ka²¹ uai⁵³。明天后天(两天)我都要给岳父家背柴。②[名]将来、以后: ~ ɲi³⁵ t' e³⁵ pa⁵³ liau²¹, ɲi³⁵ se³⁵ ɲie²¹ pa²¹ loŋ⁵³ to²¹。将来你长大了一定要赡养你父母。

【lau²¹ tsu³⁵】 [词组]出太阳: ~ liau⁵³, lo⁵³ xo²¹ xui³⁵。出了太阳很暖和。

【lau²¹ tsu³⁵ ta³⁵】 [词组]没有太阳: lai⁵³ ~ li³⁵ pu⁵³ t' a⁵³ lan²¹ lan⁵³。今天没有太阳莫晒谷子。

【le⁵⁵】 ①[动]生: ai⁵³ ʒa²¹ ɲi²¹ ka²¹ a⁵³ le⁵³ ~ xen⁵³, ts' ai³⁵ mo²¹ loŋ⁵³ po²¹ to²¹。那只母鸡肯生蛋,要好好地喂养它。②[动]踩: an³⁵ pei⁵³ p' u²¹ ɲi²¹ pa²¹ tsi⁵³ ~ la²¹。叔叔昨天在踩瓦泥。③[动]踏(含有乱踏之意): an³⁵ o⁵³ la⁵³ o²¹ t' u⁵³ ɲie⁵³ xa⁵³ ts' e⁵³ p' u²¹ ɲi²¹ tɕ' in³⁵ te⁵³ ko³⁵ ~ si⁵³ tɕi³⁵ liau⁵³。我菜园里的菜昨天被孩子们踏坏了。

【le²¹】 ①[助]过: ɲa³⁵ en⁵³ ke⁵³ ie⁵³ ~。我到过那里。②[助]的: ɲi³⁵ tɕ' an³⁵ ʒi⁵³ ~? 你怎么搞的? ③[助]吗: ai³⁵ k' a²¹ moŋ²¹ ɲi³⁵ te⁵³ ka⁵³ ~? 这树是你砍的吗? ④[介]从: ko³⁵ mo⁵³ mo²¹ ɲa³⁵ kau³⁵ ts' ai²¹ ~ tsau²¹。他刚刚从我这儿出去了。⑤[连]…上加…: ai³⁵ u³⁵ t' a³⁵ p' a²¹ la³⁵ ~ la³⁵。那张牛皮子厚得很(厚上加厚)。⑥[动]去(用在句尾,有点语气): kai³⁵ ɕi⁵³ pa⁵³ ɲi³⁵ xo²¹ ~, ɲa³⁵ t' a²¹ xoŋ³⁵ li-au⁵³。这衣服你拿去,我不要了。⑦[动]来: ɲi³⁵ kai³⁵ ts' i⁵³ p' u⁵³ ɲa³⁵ ~ la⁵³ pa⁵³ pa²¹。你这本书我来看一看。⑧[助]了: kai³⁵ si²¹ la⁵³ su⁵³ ɲi³⁵ ko⁵³ ka³⁵ ~! 这碗肉你把它吃了!

【le³⁵】 ①[名]转角楼: a³⁵ ta⁵³ ɲie²¹ ɕi⁵⁵ pa⁵³ ~ ka²¹ xa⁵³ sa⁵³ po²¹ la²¹。姐姐的衣服晒在转角楼上。②[动]送: a²¹ pa⁵³ an⁵³ ɲai⁵³ po²¹ tsi²¹ e²¹ ~ la⁵³。爸爸给弟弟送米。③[动]给: ɲi³⁵ su⁵³ k' u⁵³ ɲa³⁵ ~。你把沙刀给我。④[词组]不守规矩(专指不正派的女人): k' o²¹ xa²¹ ɲi²¹ lo²¹ ka²¹ ɲi⁵³ ~ ɕi⁵³ t' ai³⁵, k' o²¹ xa²¹ ko³⁵ ie²¹ t' a³⁵ tsi⁵³。壳哈的老婆不守规矩,壳哈把她没办法。⑤[词组]脾气不好: ai⁵³ po⁵³ li²¹

~ $\text{ɕi}^{53}\text{t}^{\text{'}}\text{ai}^{35}$, $\text{a}^{53}\text{so}^{21}\text{te}^{21}\text{ko}^{35}\text{i}^{21}\text{t}^{\text{'}}\text{a}^{21}\text{t}^{\text{'}}\text{i}^{53}$ 。那孩子脾气不好,谁也讲不了他。

【 $\text{le}^{35}\text{pa}^{21}$ 】 ①[词组]看楼: $\text{k}^{\text{'}}\text{a}^{21}\text{tso}^{35} \sim \text{le}^{21}\text{le}^{35}\text{sui}^{35}$ 。木匠看楼样本以后准备建转角楼。②地名:湖南省龙山县猛西乡境内。

【 $\text{le}^{35}\text{pa}^{53}\text{xa}^{55}$ 】 地名:湖南省龙山县干溪乡境内。

【 $\text{le}^{35}\text{pi}^{21}$ 】 [词组]小转角楼: $\text{an}^{35}\text{ts}^{\text{'}}\text{u}^{53} \sim \text{lau}^{53}\text{ɕe}^{35}$ 。我家有一座小转角楼。

【 $\text{le}^{35}\text{pi}^{53}\text{toŋ}^{35}$ 】 地名:湖南省永顺县泽家乡境内。

【 $\text{le}^{35}\text{po}^{53}\text{ta}^{35}$ 】 [词组]没送着: $\text{ŋa}^{35}\text{se}^{35}\text{po}^{53}\text{li}^{21}\text{po}^{21}\text{t}^{\text{'}}\text{oŋ}^{21}\text{tɕ}^{\text{'}}\text{an}^{21} \sim$; $\text{ko}^{35}\text{ts}^{\text{'}}\text{u}^{53}\text{kau}^{53}\text{ta}^{35}$ 。我给你小孩的钱没送着,他不在家。

【 $\text{le}^{35}\text{po}^{53}\text{ɕi}^{21}$ 】 [词组]送了的: $\text{an}^{35}\text{piu}^{35}\text{kei}^{53}\text{tse}^{21}\text{po}^{21} \sim$ 。我家女儿给他家送了的。

【 $\text{le}^{35}\text{ts}^{\text{'}}\text{a}^{53}$ 】 [词组]好……送: $\text{ko}^{35}\text{la}^{35}\text{te}^{21}\text{en}^{21}\text{tsei}^{53}$, $\text{ŋi}^{35}\text{ko}^{35}\text{po}^{21}\text{toŋ}^{21}\text{tɕ}^{\text{'}}\text{an}^{21} \sim$ 。等一会儿他要来,你好给他送钱。

【 $\text{le}^{35}\text{ts}^{\text{'}}\text{i}^{21}\text{ɕe}^{53}$ 】 [词组]有送的: $\text{lau}^{35}\text{tsi}^{53}\text{mi}^{35}\text{ŋie}^{53}\text{tɕ}^{\text{'}}\text{in}^{35}\text{te}^{53}\text{en}^{35}\text{tsou}^{35}\text{an}^{35}\text{kei}^{53}\text{tse}^{21}\text{po}^{21} \sim \text{to}^{53}$ 。以后孩子们来了我们应该给他们有(东西)送的。

【 $\text{le}^{35}\text{to}^{53}$ 】 [词组]应该……送: $\text{se}^{35}\text{ŋie}^{21}\text{pa}^{21}\text{po}^{21}\text{ka}^{35}\text{ŋie}^{53}\text{ɕi}^{21} \sim$ 。你们应该给父母送吃的。

【 $\text{le}^{35}\text{xu}^{21}$ 】 ①[词组]即将送: $\text{ŋa}^{35}\text{k}^{\text{'}}\text{a}^{21}\text{k}^{\text{'}}\text{e}^{21}\text{po}^{21}\text{tsi}^{53}\text{tɕi}^{21} \sim$ 。我即将给岳父去送猪腿。②地名:湖南省古丈县河西镇境内。

【 $\text{le}^{35}\text{xu}^{21}\text{p}^{\text{'}}\text{in}^{21}$ 】 地名:湖南省永顺县泽家乡境内。

【 $\text{le}^{35}\text{tɕi}^{21}$ 】 [方位]楼下: $\text{an}^{35}\text{ŋie}^{53}\text{zuan}^{35} \sim \text{la}^{21}\text{po}^{21}\text{la}^{21}$ 。我家的水牛关在转角楼下。

【 $\text{le}^{55}\text{la}^{53}\text{xu}^{21}$ 】 [词组]生下来了: $\text{za}^{21}\text{ŋi}^{21}\text{ka}^{21}\text{za}^{21}\text{le}^{21} \sim$ 。母鸡把蛋生下来了。

【 $\text{le}^{53}\text{oŋ}^{21}\text{le}^{53}\text{se}^{53}$ 】 [形]稀里糊涂(指吃的饭菜类): $\text{ko}^{35}\text{ko}^{53}$

xa⁵³ts'e⁵³zi⁵³le²¹~, ka³⁵ke⁵³。他把菜弄得稀里糊涂,(人家)怕吃。

【le³⁵p'e⁵³】 [名]男性生殖器阴囊部分。

【le³⁵p'e⁵³pu³⁵li⁵³】 [名]睾丸。

【le⁵³p'ie⁵³】 [词组]做事不漂亮。

【le²¹p'onj⁵³】 [名]尾巴:nɿ³⁵p'u³⁵ta⁵³xa²¹nɿe⁵³ts'i²¹li²¹, nɿ³⁵u³⁵~si²¹liu²¹。你和媳妇开玩笑,你长牛尾巴了。

【le²¹p'onj⁵³e²¹pa²¹】 [词组]长尾巴:pau³⁵tɕ'i²¹~ʒe⁵³ɕi²¹t'ai³⁵。野鸡长长的尾巴,很美丽。

【le²¹p'onj⁵³tsɔŋ⁵³k'o²¹k'ui³⁵】 [词组]短尾巴:se²¹toŋ²¹k'u⁵³li⁵³nɿe³⁵pi⁵³~。鹤鹑的尾巴很短。

【le³⁵tɕ'i⁵³】 地名:湖南省古丈县河溪乡境内。

【le²¹si²¹ts'e⁵⁵】 地名:湖南省龙山县洛塔乡境内。

【le⁵³soŋ⁵³】 地名:湖南省古丈县茄通乡境内。

【le⁵³t'e⁵³】 [词组]爱占小便宜:ko³⁵tɕ'a⁵³zi⁵³te²¹~ɕi²¹t'ai³⁵。他做什么都爱占小便宜。

【le³⁵ɕi²¹】 ①[词组]打秋千:tsi²¹ka³⁵le⁵³an³⁵ta⁵³xa²¹~。吃饭后我们一起去打秋千。②地名:湖南省永顺县列夕乡境内。

【le³⁵ɕi²¹p'in²¹】 ①[词组]秋千坪:an³⁵~ke²¹ts'e⁵³。我们去秋千坪玩。②地名:湖南省古丈县河西镇境内。

【le³⁵tsa⁵³soŋ⁵³】 地名:湖南省保靖县普戎乡境内。

【len³⁵sai⁵³】 [名]雪米子:tsau⁵³ku⁵³te⁵³~tsi³⁵la⁵³。早晨下了雪米子。

【li⁵⁵】 ①[名]土:a²¹pa⁵⁵~tɕ'e²¹lu²¹。爸爸耕土去了。②[名]草:a²¹nɿe⁵³~p'u³⁵lu²¹。妈妈薅草去了。③[名]荒地:ai⁵³~o²¹t'u²¹pau³⁵tɕ'i²¹ɕe³⁵。那荒地里有野鸡。

【li²¹】 ①[动]讲:p'o³⁵ka⁵³te⁵³sa²¹~e⁵³。老师们会讲话。②[动]教育:kuai³⁵to²¹tɕ'in³⁵te⁵³ts'ai³⁵mo²¹~to²¹, ai⁵³t'a⁵³lo⁵³ts'ai³⁵tsi³⁵xei⁵³ts'e²¹。自己的小孩要好好教育,否则不会成才。③[疑]

呢: ɲi³⁵kei³⁵xo²¹tsu³⁵ko³⁵i²¹~? 你什么时候见他的呢?

【li³⁵】[名]虎: ~ko⁵³zo³⁵pe⁵³lu²¹。老虎把羊吃掉了。

【li⁵³】①[动]穿: ɲi³⁵a⁵³ma⁵⁵po²¹a⁵⁵e⁵³lau⁵³~。你给婆婆穿一下针。②[形]错: p'u²¹ɲi²¹ko³⁵an³⁵ts'u⁵³en²¹tsi²¹la⁵³~liau²¹。昨天他到我家来走错了路。③[副]下: ko³⁵ts'i⁵³ts'i⁵³a³⁵~a³⁵~, a³⁵mo²¹ts'a³⁵ta⁵³。他写字写下写下的,写得不好。

【li³⁵a⁵³】[形]饿: an³⁵ai⁵³k'an²¹k'u⁵³ka²¹k'ei³⁵~mo²¹se³⁵la⁵³xu²¹。今天我们在山上锯料饿得死去活来。

【li³⁵a²¹t'i⁵³】[词组]不能讲,与 li²¹t'a²¹t'i⁵³同义: sa²¹pi⁵³sa²¹p'ai⁵³~。是非小话不能讲。

【li³⁵a⁵³ta³⁵】[词组]没有饿: ɲa³⁵lai⁵³~, oŋ⁵³ka²¹ka³⁵t'a⁵³le²¹。我今天没有饿,不吃中饭。

【li³⁵a⁵³ts'e²¹ka²¹】[词组]又饿又渴: an³⁵lai⁵³k'an²¹k'u⁵³li⁵³p'u³⁵~。我们今天在地里薅草又饿又渴。

【li³⁵ai⁵³】[形]饿(将来时): ɲi³⁵oŋ⁵³ka²¹xo²¹t'a⁵³~。你不带中饭要(受)饿。

【li³⁵pa⁵³】[名]公虎: ko³⁵ɲie²¹ɕe⁵³tɕ'i²¹~ta⁵³tse²¹。他的力气像(公)老虎那样大。

【li²¹pa³⁵】[词组]试一试: ai⁵³tɕ'in³⁵ɲi⁵³k'ui²¹a⁵³so²¹te²¹ko³⁵li²¹t'i⁵³, ɲa³⁵le⁵³la⁵³~。那孩子谁都讲不了他,我来试一试。

【li³⁵pa⁵³p'a²¹tɕ'e⁵³tso³⁵k'u²¹la²¹, tso³⁵k'u²¹p'a²¹tɕ'e⁵³za²¹pa²¹la²¹】俗语: 派老虎守野猫, 派野猫守鸡: 比喻人事安排不恰当。

【li³⁵pa⁵³t'a³⁵si²¹】[名]瓜蒌藤: an³⁵zo⁵³k'u⁵³~kai⁵³lan²¹si²¹po²¹la²¹。我家地里生长着很多瓜蒌藤。

【li³⁵pa⁵³t'a³⁵si²¹ei⁵³t'a⁵³】[名]瓜蒌藤叶: la²¹t'e⁵³an³⁵ts'u⁵³~xo²¹le²¹xa⁵³ts'e⁵³zi⁵³。今晚我家用瓜蒌藤叶做夜饭菜。

【li³⁵pa³⁵zo³⁵ie⁵³】[词组]老虎拖羊: k'an²¹k'u⁵³~。山里老

虎拖羊子。

【li²¹pe⁵³】 [词组]先讲:ŋa³⁵~xo²¹ŋi³⁵~? 我先讲还是你先讲?

【li³⁵pi⁵³】 [名]小老虎:li³⁵ŋi²¹ka²¹~loŋ⁵³liau²¹。虎娘生了虎崽。

【li³⁵pi⁵³t²¹a²¹】 [名]胸膛:k²¹o²¹xa⁵³~si³⁵ka⁵³tan²¹tan²¹。壳哈胸膛的毛很浓。

【li³⁵pu⁵³】 ①[词组]杀老虎:mau²¹ku²¹si⁵³te⁵³~la⁵³。茅谷斯(土家族原始剧《茅谷斯》中人物)们在表演杀老虎的段子。②地名:湖南省永顺县大坝乡境内。

【li³⁵pu⁵³】 [名]稻谷:sen⁵⁵ts²¹an⁵³~t²¹e⁵³p²¹e²¹pu²¹liau²¹。生产队稻谷有了虫害。

【li³⁵pu⁵³to⁵³】 ①[词组]要杀老虎:li³⁵lo⁵³ka³⁵xen⁵³,an³⁵~。老虎肯吃人,我们要杀老虎。②地名:湖南省永顺县泽家乡境内。

【li³⁵pu⁵³kai⁵³ti²¹】 [词组]有很多稻谷:an³⁵ts²¹u⁵³~tsi²¹ka³⁵ts²¹ie³⁵。我家有很多稻谷,吃饭不成问题。

【li³⁵pu⁵³xa²¹】 [词组]打稻谷:an³⁵ŋie²¹pa²¹xu³⁵ŋi⁵³~lu²¹。我的父母都打稻谷去了。

【li³⁵pu⁵³k²¹u⁵³】 ①[词组]杀虎山:an³⁵en⁵³ke⁵³~lau⁵³ie³⁵。我们那里有座山叫杀虎山。②地名:湖南省龙山县凤溪乡境内。

【li²¹ti⁵³ei²¹】 [词组]讲得(服):ko³⁵ŋa³⁵ko⁵³~。他我能讲得他。

【li⁵³tu⁵³】 人名:汉字记音为“里都”,系八部大王八兄弟老四。

【li⁵³ka⁵³】 [词组]挖土:ko³⁵kui⁵³ŋie⁵³~ei²¹ts²¹a³⁵。嫂嫂的土挖得好。

【li⁵³ka⁵³ts²¹i²¹】 [名]挖锄:ŋa³⁵ie⁵³tso⁵³p²¹a²¹te²¹e⁵³~la⁵³p²¹a⁵³tei³⁵。我要铁匠给我打一把挖锄。

【li³⁵ka⁵³ts' i²¹o³⁵ka⁵³ts' i²¹】 [名]螳螂: la⁵³mi²¹t' a²¹ ~ lau⁵³œ³⁵ŋa³⁵ko³⁵xa²¹si²¹liu²¹。门角里有只螳螂我把它打死了。

【li⁵⁵ka⁵³ts' i³⁵sa²¹】 [名]挖土锣鼓: 土家族的一种仪式。土家族挖土(或薅草)时,为了减轻劳动者的精神压力,专门请四个人敲锣打鼓,并聘请德高望重的梯玛唱《挖土锣鼓(或薅草锣鼓)歌》,这样劳动者相互鼓劲,工效也显著提高。

【li⁵³ka⁵³ma⁵³】 [名]挖土人: ~oŋ⁵³ka²¹ka³⁵ti⁵³xu²¹。挖土人要吃中饭来了。

【li³⁵xa²¹】 [词组]打虎: ke⁵³tse²¹lo⁵³pi²¹ka⁵³la⁵³xu²¹ ~ se³⁵ti⁵³œ²¹。他家的几个儿子把老虎都打得死。

【li³⁵xa²¹ma²¹】 [名]打虎匠: an³⁵lo⁵³iou⁵³ ~ ka⁵³la⁵³xu²¹œ³⁵。我们寨上有几个打虎匠。

【li⁵³xoŋ⁵³】 [名]荒土: te⁵³pi⁵³so⁵³ ~ ka⁵³lu²¹。对门的人都挖土去了。

【li⁵³xoŋ⁵³ka⁵³】 [词组]挖荒土: p' a²¹t' ai²¹p' a²¹t' ai²¹ka⁵³p' u⁵³t' a⁵³, ŋa³⁵se³⁵ts' o⁵³kei⁵³ ~。你在家“里”织土家花,我在你家屋后把生土挖。——《土家族情歌》

【li³⁵xu²¹】 地名: 湖南省保靖县隆头乡境内。

【li³⁵xu²¹t' a²¹】 ①[词组]老虎不喝: kai²¹ts' e²¹loŋ³⁵ku⁵³te²¹ ~。这水很浑老虎都不喝。②地名: 湖南省桑植县利福塔乡境内。

【li²¹tei³⁵】 [词组]讲完: ŋi³⁵ ~ liu⁵³ŋa³⁵ka⁵³tse⁵³li²¹。你讲完了我讲几句。

【li²¹tei³⁵xu²¹】 ①[词组]快要讲完了: ko³⁵ ~, ai⁵³le⁵³ŋi³⁵li²¹。他快要讲完了,你准备讲。②地名: 湖南省永顺县塔卧镇境内。

【li³⁵k' e⁵³ts' oŋ⁵³】 [名]犁嘴,即犁头弯形木质的前端: ŋi³⁵ŋie²¹ ~ tian³⁵suan⁵³。你的那犁嘴有点小。

【li³⁵k' e⁵³t' oŋ⁵³】 [名]犁: a²¹pa⁵³ ~ xo²¹le²¹li⁵³tø²¹e²¹。爸爸用犁耕地。

【li³⁵k' o⁵³ts' oŋ⁵³】 [名]胸膛: li³⁵pi²¹t' a²¹是指的胸膛外表部分, 而 li³⁵k' o⁵³ts' oŋ⁵³指胸膛内外: a⁵³tso²¹ŋie²¹ ~ ts' i⁵³ŋi²¹t' ai³⁵。姐夫的胸部很发达。

【li⁵³k' o⁵³li²¹】 [名]心脏: ŋa³⁵i⁵³tso⁵³ta²¹pi⁵³ka²¹o⁵³, ~ te²¹zi³⁵zi⁵³la⁵³。我在天坑边背柴, 心脏跳得很厉害。

【li⁵³k' o⁵³li²¹t' i³⁵】 [词组]心痛: ko³⁵ ~ tso⁵³si⁵³pa⁵³lu²¹。他心绞痛看医生去了。

【li³⁵lan²¹】 ①[词组]烂虎肉臭: au⁵³ts' ai²¹li³⁵se³⁵po⁵³la²¹ ~ ŋi²¹t' ai³⁵。那儿死了一头老虎, 很臭。②地名: 湖南省永顺县塔卧镇境内。

【li³⁵lan²¹o⁵³lan²¹】 [短语]像死老虎和烂蛇一样臭(比喻臭得不得了): ŋi³⁵ka³⁵se²¹la³⁵pu⁵³ ~ 。你放的这个屁臭得不得了。

【li³⁵le²¹p' in²¹】 地名: 湖南省永顺县首车乡境内。

【li⁵³li²¹】 [名]跳蚤: se³⁵ŋie³⁵tso⁵³ka²¹ ~ øe³⁵, ŋie³⁵ŋi⁵³lan⁵³。你家床上有跳蚤, 不好睡。

【li⁵³li²¹k' ei⁵³si⁵³】 ①[词组]抖狗蚤: xa⁵³le²¹ ~ la²¹。狗子在抖狗蚤(土家族把跳蚤又叫狗蚤)。②土家族原始剧《茅古斯》其中的一段情节, 充分体现人类社会早期的艰苦生活。

【li⁵³lo²¹】 ①[动]料理: ŋa³⁵ts' o⁵³mi²¹tsui³⁵, ŋa²¹ŋie²¹pai⁵³ŋi³⁵ko⁵³ ~ po²¹。我要出门去, 请你把我的小孩料理一下。②[形]汹涌: me³⁵tse²¹liau²¹ts' e²¹lo²¹ ~ to²¹tou³⁵。下大雨了洪水汹涌地流来了。

【li⁵³oŋ⁵³li⁵³se²¹】 ①[动]忧愁: loŋ²¹pai²¹ka³⁵ts' i²¹t' ai³⁵, ŋa³⁵la⁵³ts' o⁵³te²¹ ~ 。今年缺少吃的, 我们一家都很忧愁。②[词组]作呕: ŋa³⁵ko³⁵pi³⁵po⁵³ŋi²¹li²¹liau²¹ ~ 。我看见他呕了, 我也作呕。

【li³⁵p' a²¹tɕ' e⁵³zo³⁵k' a⁵³, tso³⁵k' u²¹p' a²¹tɕ' e⁵³za²¹i⁵³】 俗语: 叫老虎守羊, 叫野猫关鸡(比喻不怀好心)。

【li³⁵p' au⁵⁵xu²¹】 地名: 湖南省永顺县麻岔乡境内。

【li⁵⁵p‘u⁵⁵】 [名]底子: an⁵³pei⁵³an³⁵po²¹o²¹sa²¹ ~ lau⁵³su⁵³la²¹。
叔叔在给我们织背笼底子。

【li⁵³p‘u³⁵】 [词组]薅草: lau³⁵tsi⁵³ŋi³⁵an³⁵ta⁵³xa²¹ ~ ts‘a³⁵ts‘a³⁵ta³⁵? 明天你和我们薅草好不好?

【li⁵³tɛ‘e²¹】 [词组]耕土: a²¹pa⁵⁵ka²¹xa²¹ts‘o⁵³tsau⁵³ ~ lu²¹。
爸爸到嘎哈搓早耕土去了。

【li³⁵zu⁵³tɕi⁵³tɕi⁵³】 [词组]野鸡展翅: kai³⁵ka⁵³ŋie⁵³lo⁵³a²¹tu³⁵,
kan²¹k‘u⁵³ ~ la²¹xu²¹。这几天天气暖和了,山上的野鸡展翅了。

【li⁵³se²¹】 ①[名]冰雹: p‘ai⁵³lan⁵³ ~ tsi⁵³liau⁵³tɕ‘i⁵³me²¹te²¹xa²¹si²¹tɕi³⁵liau⁵³。昨晚下了冰雹,莽子都打坏完了。②[词组]作呕: ŋa³⁵ai⁵³ts‘e²¹xu²¹le²¹ ~ 。我喝那水后作呕。③[词组]厌恶(借作呕之意): ŋa³⁵ko⁵³i²¹liau²¹te²¹ ~ 。我见了他(十分)厌恶。

【li³⁵sui⁵³xu²¹】 地名: 湖南省永顺县麻岔乡境内。

【li²¹t‘a⁵³】 [词组]不讲: ai⁵³pai⁵³li⁵³ti²¹pa²¹tsi⁵³k‘u⁵³lo⁵³se³⁵tɕ‘an⁵³ ~ ? 那孩子在地上滚泥巴,你们怎么不讲(他)?

【li²¹t‘au⁵³】 [词组]不讲了: ko³⁵mu³⁵lan⁵³tɕ‘an³⁵kau⁵³ŋa⁵³te⁵³ ~ 。不论他现在怎么搞,我都不讲(他)了。

【li²¹t‘i⁵³】 [词组]讲不得: ka³⁵tɕ‘en³⁵ŋi⁵³k‘ui²¹a⁵³so²¹te²¹ko³⁵ ~ 。这孩子哪个都讲不得他。

【li⁵³t‘i²¹】 [方位]地板上: ~ pu²¹ts‘i⁵³toŋ⁵³toŋ²¹ŋi³⁵t‘a⁵³k‘u⁵³lu⁵³。地板上灰多你别打滚。

【li³⁵t‘i²¹xu】 地名: 湖南省保靖县隆头镇境内。

【li⁵³t‘iou²¹】 [方位]地上: k‘an²¹k‘u⁵³ts‘o⁵³k‘e⁵³t‘ai³⁵, an³⁵xei⁵³tsu³⁵ ~ oŋ²¹po²¹la²¹。山里没有板凳,休息时我们就坐在地上。

【li³⁵tsu³⁵】 [词组]属虎: an³⁵a²¹ŋie⁵³ ~ 。我母亲属虎。

【lian³⁵】 [动]踩: me³⁵tse²¹liau²¹, tɕ‘in³⁵te⁵³te²¹an³⁵zo⁵³k‘u⁵³ ~ le⁵³ian³⁵tsi⁵³lo⁵³t‘au³⁵。下雨天,小孩子们把我家的地踩得不成样子了。

【lian²¹te⁵³】 [名]睡簟: mu⁵³ tso³⁵ ŋa³⁵ po²¹ ~ su⁵³ la²¹。篾匠给我编织睡簟。

【lian⁵³ti²¹】 ①[副]一下: an³⁵ ts[‘] u⁵³ kau⁵³ tau³⁵, ŋi³⁵ ko⁵³ tɕ[‘] i³⁵ pu⁵³ xa²¹ ~。我们不在家,你把黄豆打一下。②[副]一会儿: ŋi³⁵ t[‘] i⁵³ ~, ŋa³⁵ en²¹ tsou³⁵。你等一会儿,我就来了。③[形]慢: ŋi³⁵ oŋ²¹ ~, ŋa³⁵ ts[‘] au⁵³ po²¹ ei³⁵。你慢坐,我回家去了。

【lian²¹kai³⁵】 [名]连枷(使农作物脱粒的农具): a²¹ pa⁵⁵ ~ xo²¹ le²¹ tɕ[‘] i³⁵ pu⁵³ xa²¹。父亲用连枷打黄豆。

【lian³⁵kan⁵³】 [名]窗户: k[‘] a²¹ tso³⁵ an³⁵ po²¹ ~ ʒi⁵³ la²¹。木匠给我们做窗户。

【liau⁵⁵】 [语气助词]放在句尾,相当于汉语的“了”,根据句子的语气有时读为 liau²¹或 liau⁵³。如: ŋi³⁵ lo²¹ ka²¹ ŋi⁵³ si⁵³ e²¹ liau²¹? ŋa³⁵ lo²¹ ka²¹ ŋi⁵³ te⁵³ a²¹ liau⁵³。你找对象了? 我都结婚了。

【lou³⁵ma²¹】 [形]快、灵活: an³⁵ kai³⁵ p[‘] u³⁵ lau⁵³ tɕe³⁵ ʒi⁵³ ~ ɕi²¹ t[‘] ai³⁵。我这个媳妇做工夫又快又灵活。

【lo²¹】 ①[动]玩: ŋi³⁵ ts[‘] o⁵³ k[‘] a⁵³ po²¹, ŋa³⁵ o²¹ t[‘] a⁵³ ~。你守家,我(去)外面玩。②[动]游荡: ŋi³⁵ tɕ[‘] a⁵³ ~ sa²¹? tɕe³⁵ me⁵³ ʒi⁵³ t[‘] a⁵³ le²¹。你游荡什么? 自己的阳春又不做。③[动]骂: ŋi³⁵ lo⁵³ te⁵³ ŋie²¹ pai⁵³ ~, lo⁵³ te⁵³ pa²¹ en²¹ tsou³⁵ ŋi³⁵ xa²¹ se³⁵。你骂别人的小孩,别人父亲来了要打死你。

【lo³⁵】 ①[动]煮: a³⁵ ta⁵³ ts[‘] u⁵³ tsi⁵³ ɕi²¹ ~ la⁵³。姐姐在家煮猪食。②[动]炖: ʒa²¹ si²¹ ~ mo²¹ ts[‘] a³⁵ liau⁵³, ka³⁵ to⁵³ xu²¹。鸡肉已经炖好了,可以吃了。③[动]烧: ko³⁵ kui⁵³ tsau⁵³ ku⁵³ te²¹ tsu³⁵ le²¹ mi⁵³ ~ la²¹。嫂嫂早上起来烧火。④[名]锣: se³⁵ pa⁵³ ʒi⁵³ tsu³⁵ xe²¹ xa²¹ ~ xa²¹ to²¹。跳摆手舞时要打鼓打锣。

【lo⁵³】 ①[名]人: se³⁵ ts[‘] u⁵³ ~ ka⁵³ la⁵³ xu²¹ ɕe³⁵? 你家有几口人? ②[形]热: lau²¹ ts[‘] i²¹ k[‘] u⁵³ ~ ŋie²¹, an³⁵ ta⁵³ lau²¹ t[‘] ai³⁵。有太阳的地方热些,我们一起去晒太阳。③[动]热: ŋi³⁵ xa⁵³ ts[‘] e⁵³ ~ lian⁵³

ti²¹, u³⁵ tɛ' i⁵³ tɛ' i⁵³ t' a⁵³ ka³⁵。你把菜热一下,莫吃冷的。

【lo⁵³ a²¹】 [词组]取人:土家族的一种说法,说是凡惨死的人冤魂不散,还要把在生的人都要弄到阴家里,这就叫做取人。例句:ko³⁵ lo⁵³ tɛ⁵³ k' o³⁵ xa²¹ si²¹ le²¹, ko³⁵ ~ la²¹。他是被人打死的,他要取人。

【lo⁵³ pa⁵³】 [名]丈夫:ŋa³⁵ ŋie²¹ ~ k' a²¹ o⁵³ lu²¹。我的丈夫背柴去了。

【lo⁵³ pa⁵³ tsa³⁵】 [词组]模范丈夫:to⁵³ mei³⁵ ŋie²¹ ~ ko³⁵ tɛ' a⁵³ tɛ²¹ zi⁵³ t' a⁵³ to²¹。多妹有个模范丈夫,他什么事都要做。

【lo⁵³ pa⁵³ tɛ²¹】 [名]男子汉们、后生们:lo⁵³ tɛ⁵³ ~ o²¹ t' a⁵³ lo⁵³ tɛ⁵³ ŋie²¹ lo²¹ ka²¹ ŋi⁵³ a³⁵ ts' i⁵³ la⁵³。男子汉们在外面爱人家的婆娘。

【lo⁵³ pa⁵³ ka³⁵】 [词组]靠丈夫:ŋi³⁵ me⁵³ tɛ³⁵ zi⁵³ t' a⁵³ to²¹, ~ la⁵³。你可以不做阳春,完全可以依靠丈夫(生活)。

【lo⁵³ pa⁵³ tɛ²¹ pi⁵³】 [词组]号称男子汉:se³⁵ kai³⁵ ~, tɛ' i³⁵ tɛ' i⁵³ tɛ⁵³ zi⁵³ t' i²¹。你们这些号称男子汉的,什么都搞不得。

【lo⁵³ pa⁵³ t' ai³⁵】 ①[词组]没有丈夫:ai⁵³ ma²¹ ma⁵⁵ tɛ⁵³ la⁵³ xu²¹ ~。那位姑娘没有丈夫。②地名:湖南省永顺县沙坝乡境内。

【lo⁵³ pe⁵³】 [词组]搬人(有刁人的意思):kai³⁵ ma⁵³ k' o⁵³ li²¹ tɛ²¹ ~。这些蚊子要搬人(形容蚊子多而咬人厉害)。

【lo⁵³ pi²¹】 [名]儿子:ko³⁵ ŋie⁵³ ~ ian²¹ tsi⁵³ tan²¹ zi⁵³ la²¹。他的儿子在造原子弹。

【lo⁵³ pi²¹ tɛ²¹】 [名]小伙子们:~ zu⁵³ ka²¹ li²¹ t' a⁵³, so⁵³ t' i²¹ k' u⁵³ li⁵³ xu²¹ p' a²¹ o²¹ t' u⁵³ ts' e²¹ tsa⁵³。小伙子们不讲羞耻,他们光着身子在河里洗澡。

【lo⁵³ pi²¹ k' a²¹ ts' u⁵³】 [词组]儿子家:ŋa³⁵ lau³⁵ tsi⁵³ ~ po²¹ li³⁵ pu⁵³ sai⁵³。明天我要给儿子家去栽秧。

【lo⁵³ pi²¹ loŋ⁵³】 [词组]生儿子:ts' a²¹ tɛ' i²¹ ~ liau²¹。嫂嫂生儿子了。

【lo⁵³pian³⁵ts‘a⁵³】 [词组](人)反应迟钝: ko³⁵ ~, lo⁵³te⁵³ko³⁵ lo⁵³suan³⁵t‘a⁵³。他反应迟钝,别人把他不算人。

【lo⁵³pie⁵³】 [词组]搞赢别人: nɿ³⁵œ⁵³tɕ‘i²¹ts‘a³⁵ta⁵³pu³⁵ ~。你力气大摔跤能搞赢别人。

【lo⁵³poŋ²¹】 [词组]埋人: lai³⁵xoŋ²¹lan⁵³lo⁵³iou⁵³so⁵³ ~ lu²¹。今早晨寨上人都埋人去了。

【lo³⁵pu⁵³】 [名]眼睛: nɿ³⁵ ~ kei³⁵si²¹po²¹la²¹? kai³⁵ti⁵³te²¹i²¹ta³⁵。你眼睛长在哪里的? 这个都未看见。

【lo⁵³pu³⁵】 [词组]杀人: tui³⁵u⁵³la⁵³k‘u⁵³ ~ liau²¹。土匪路上杀人了。

【lo³⁵pu⁵³ts‘e²¹】 [名]泪水: ko³⁵li⁵³k‘o⁵³li⁵³kei⁵³, ko³⁵pa²¹se³⁵liau⁵³ko³⁵ ~ te²¹la³⁵pu⁵³pi⁵³le²¹ta³⁵。他心肠硬,他父亲死了他眼泪水都未掉落一颗。

【lo⁵³pu³⁵ts‘e⁵³】 [词组]杀得起人: nɿ³⁵ko³⁵ta⁵³t‘a⁵³kau⁵³, ko³⁵te⁵³ ~。你不要和他搞,他杀得起人。

【lo³⁵pu⁵³lo³⁵tsi⁵³】 [词组]眼睛瞎: ko³⁵mu³⁵lan⁵³ ~ tɕ‘i³⁵tɕ‘i⁵³te²¹i²¹ta³⁵。他现在眼睛瞎了,什么都看不见。

【lo³⁵pu⁵³si³⁵ka⁵³】 [名]眉毛、睫毛: ko³⁵ʒe⁵³k‘o²¹kui³⁵ ~ e²¹pa²¹。她长得很漂亮睫毛很长。

【lo³⁵pu⁵³sou²¹】 [词组]眼前: nɿ³⁵xan³⁵ɕin⁵³si⁵³ɕi³⁵lan⁵³, nɿ³⁵ŋa³⁵ ~ sai³⁵。你那样心不好,你就会死在我眼前(长辈骂不孝顺晚辈的话)。

【lo⁵³ts‘a⁵³】 [词组]骗人: nɿ³⁵sa²¹ŋa³⁵ʒu²¹t‘a⁵³, nɿ³⁵ ~ xen⁵³。你的话我不信,(因为)你肯骗人。

【lo⁵³ts‘a³⁵】 [词组]人好(人和气): an³⁵kei⁵³tse²¹ts‘u⁵³ke²¹ts‘ei⁵³, kei⁵³tse²¹ ~。我们到他家去玩,他们对人很和气。

【lo⁵³ts‘ai³⁵】 [词组]好人(相对残疾人): ~ te⁵³ʒi⁵³t‘a⁵³t‘i²¹, ko³⁵tɕe³⁵k‘u⁵³li⁵³tɕ‘an³⁵ʒi⁵³。好人都做不了,他手不得力怎么做得

了。

【lo⁵³ts'au⁵³】 [词组]人家屋里:se³⁵~xan³⁵t'a⁵³tsau³⁵。你们莫到别人屋里胡来。

【lo²¹ts'ei⁵³】 [名]门轴:k'a²¹tso⁵³an³⁵po²¹la⁵³mi²¹~zi²¹la²¹。木匠给我家做门轴。

【lo²¹ts'i²¹】 [词组]该骂:nɿ³⁵lo⁵³te⁵³nɿe²¹sa³⁵k'o⁵³ɕi³⁵liau²¹, en³⁵~zi⁵³。你拆人家的篱笆,你该挨骂。

【lo³⁵ts'i⁵³li⁵³】 [名]眼珠:ko³⁵xa⁵³ts'e⁵³ka³⁵lu⁵³lo³⁵pu⁵³t'a³⁵k'u⁵³o²¹t'u⁵³pa⁵³po²¹,~pi⁵³le³⁵。他吃菜时眼睛看到锅里,眼珠子都只差掉落。

【lo⁵³te⁵³】 ①[名]别人、人家:~t'a²¹xoŋ⁵³nɿ³⁵~to²¹ti⁵³。别人不要,你强迫别人要。②[词组]由人:nɿ³⁵lo⁵³pi²¹lau⁵³ti⁵³,~?你想要个儿子,(能)由人吗?

【lo⁵³te³⁵k'a⁵³la⁵³】 [名]坏人、烂人:lo⁵³ts'ai³⁵zi⁵³to²¹,~t'a⁵³zi⁵³。要做好人,莫做坏人。

【lo⁵³te⁵³ts'u⁵³】 [词组]人家屋里,同“lo⁵³ts'au⁵³”同义。

【lo⁵³ti⁵³tsu³⁵】 ①[词组]要人的时候:nɿ³⁵mu³⁵lan⁵³lo⁵³te²¹po²¹zi⁵³t'a⁵³,lau³⁵tɕi⁵³mi³⁵nɿe⁵³nɿ³⁵~lo⁵³te⁵³nɿ³⁵po³⁵zi⁵³t'a⁵³le²¹。你现在不给别人做(事),以后你要人的时候别人也不会给你做(事)。②地名:湖南省永顺县盐井乡境内。

【lo⁵³toŋ²¹】 地名:a.湖南省永顺县塔卧镇境内。b.湖南省永顺县官坝乡境内。

【lo⁵³e³⁵】 [词组]偷人:k'o²¹lai⁵³k'a²¹lo²¹ka²¹nɿ⁵³~xen⁵³。壳耐的婆娘肯偷人。

【lo²¹ka²¹nɿ⁵³】 [名]妻子、婆娘、老婆:xa⁵³le²¹nɿe²¹~ze⁵³k'o²¹k'ui⁵³。哈烈的婆娘很漂亮。

【lo²¹ka²¹nɿ⁵³a²¹】 [动]结婚、娶老婆(专指男方):an⁵³ɲai⁵³la⁵³~la²¹。弟弟今天结婚。

【lo²¹ka²¹ŋi⁵³pa⁵³】 [词组]相亲(专指男方):pe³⁵t'e³⁵~lu²¹。白特相亲去了。

【lo²¹ka²¹ŋi⁵³ts'o⁵³】 [词组]勾引老婆(专指男方勾引别人老婆):tə'an²¹pi⁵³zun³⁵u⁵³ŋie²¹~lu²¹。全俾把润午的老婆勾引去了。

【lo²¹ka²¹ŋi⁵³ko³⁵】 [词组]讨老婆:ŋi³⁵~ko³⁵ta⁵³ŋie⁵³。你讨了老婆没有。

【lo²¹ka²¹ŋi⁵³si⁵³e²¹】 [词组]讲老婆(专指媒人给男方介绍女人):an⁵³pei⁵³an⁵³ŋai⁵³po²¹~lu²¹。叔叔给弟弟讲老婆去了。

【lo²¹kan²¹te⁵³】 [名]娘儿们:~sa²¹pi⁵³sa²¹p'ai⁵³li²¹xen⁵³。娘儿们肯讲是非小话。

【lo⁵³xau³⁵lan²¹】 [词组]那么多人:se³⁵ts'u⁵³~ŋa³⁵ei³⁵t'a⁵³le²¹。你们家里有那么多人我不去。

【lo⁵³xo²¹xui⁵³】 [形]热乎乎:an³⁵ŋi⁵³lan⁵³a³⁵ŋi⁵³tu²¹po²¹~。我们盖新被盖热乎乎的。

【lo⁵³xoŋ²¹pu⁵³ts'i⁵³】 [名]人的魂魄:土家族传统说法是每个人无论是生还是死都有魂魄。甚至说如果哪位活着的人被别人看见了魂魄(影子),他也就将在世不久了。如果要消除这一劫难,就必须请梯玛实施巫术予以解决。例句:ŋa³⁵p'u²¹ŋi²¹an⁵³pei⁵³ŋie²¹~i²¹le²¹,t'i⁵³ma⁵³p'a²¹tə'e⁵³lau⁵³kai⁵³to²¹。我昨天看见叔叔的魂魄,要请梯玛解一下。

【lo⁵³i²¹】 人名:汉字记音为洛玉。土家族传说中的英雄。传说人类蒙昧时期天上有十二个太阳,地球上的生物遭遇灭顶之灾,人类亦难以生存。洛玉自告奋勇,历经艰险射掉了十一个太阳,最后地球上只一个太阳照射,使地球有了白天黑夜,人类就正常繁衍下来了。洛玉的事迹千百年来在土家族民间广泛流传,并有《洛玉射日》的土家族民间故事。

【lo⁵³ie⁵³tei³⁵liau⁵³】 [词组]人到齐了:kai³⁵xo²¹tsu³⁵~,ŋi³⁵li²¹to²¹xu⁵³。这时候人到齐了,你讲得了。

【lo⁵³iou⁵³】 ①[名]寨、村寨: an³⁵ ~ so⁵³ xu³⁵ ŋi⁵³ pi³⁵ tsi⁵³ k' a²¹。我们寨上人全都是土家族。②地名: 湖南省古丈县断龙乡境内。

【lo⁵³tse⁵³】 [词组]赶人: a⁵³ ze²¹ ~ la²¹。鬼在赶人。注: 土家族地区以前迷信思想十分严重, 常常有闹鬼的事情发生。“鬼赶人”几乎是过去土家族地区的一句口头禅。

【lo²¹tɕi²¹zi²¹】 ①[词组]爱玩耍: ko³⁵ ~, t' a⁵³ ŋie⁵³ xe³⁵ e²¹ te³⁵ ko³⁵ ke²¹ ts' i⁵³ la⁵³。他爱玩耍, 塔涅那么远的地方他都要去玩。②[词组]脚酸手软: p' a²¹ p' u⁵³ loŋ²¹ pai²¹ ~, tsi²¹ te²¹ tian³⁵ lan²¹ ka³⁵ ɕi⁵³ sou³⁵。爷爷今年脚酸手软, 饭也只吃一点点。

【lo⁵³tɕi³⁵t' u⁵³】 地名: 湖南省永顺县车坪乡境内。

【lo⁵³k' o⁵³】 [名]麻烦: kei⁵³ tse²¹ ts' e²¹ pa²¹ so⁵³ ŋie²¹ ~ ŋi⁵³ lu²¹。他们找泽巴人的麻烦去了。

【lo⁵³k' u⁵³】 ①[词组]人群当中: ŋi³⁵ ~ t' a⁵³ ei³⁵, lo⁵³ k' o⁵³ tsu³⁵ ɕi⁵³ ke⁵³。你不要到人群当中去, 怕出麻烦。②地名: 湖南省古丈县断龙乡境内。

【lo⁵³la³⁵】 [词组]丢人(死人的委婉语): ma²¹ ma⁵³ tsu³⁵ lu⁵³ ŋi³⁵ pai⁵³ ts' ai³⁵ mo²¹ k' a⁵³ po²¹ to²¹, kai⁵³ si⁵³ ~ la⁵³ la²¹。在出痘子的时候你要细心地看护好小孩子, 这病往往肯丢人(死人)。

【lo⁵³lai³⁵】 [词组]丢人的将来时。

【lo⁵³lau⁵³】 [词组]一个人: ts' au⁵³ ~ te²¹ t' ai³⁵。家里没有一个人。

【lo⁵³lau³⁵】 [词组]毒人: ai⁵³ ~ se³⁵ liau²¹。那人被毒死。

【lo²¹li⁵³】 [方位]中间: za²¹ lau⁵³ k' a²¹ ~ ie⁵³ po²¹ la²¹。一只鸡藏在柴堆中间。

【lo⁵³li²¹】 [词组]讲别人: ko³⁵ tsa³⁵ tɕ' i⁵³ zi²¹ ~ xen⁵³。他嘴巴多肯讲别人。

【lo⁵³li²¹ lo⁵³ ɕin³⁵ t' a⁵³, ke⁵³ tɕ' i²¹ pa²¹ lo⁵³ ka³⁵ la⁵³】 俗语: 讲话人不信, 蛤蟆都咬人(比喻事情很蹊跷)。

【lo⁵³lo⁵³xu²¹】 地名：湖南省龙山县他砂乡境内。

【lo⁵³loŋ⁵³】 ①[词组]养人：ko³⁵ko⁵³to²¹te²¹tse³⁵xu²¹to²¹t'a²¹t'i⁵³, xa²¹~。他自己都糊不了口还养人。②[词组]生小孩：ai⁵³o²¹t'u⁵³lo⁵³te⁵³~la²¹t'a⁵³tɕ'i⁵³le²¹。那里面有人生小孩莫进去。

【lo⁵³loŋ⁵³xu²¹】 ①[词组]要养人：ŋa³⁵oŋ³⁵liau⁵³~。我长大了要养(别)人。②[词组]要生小孩：ko²¹kui⁵³~。嫂嫂要生小孩子了。③地名：湖南省龙山县他砂乡境内。

【lo²¹lu⁵³】 [词组]骂了：ŋi³⁵t'a⁵³tsi³⁵k'u²¹, ko³⁵ko⁵³~。你莫哭了，她骂他了。

【lo⁵³lu²¹ma²¹】 [名]人贩子：t'a⁵³tsi³⁵k'u³⁵, ~en²¹tsou³⁵。莫哭了，人贩子来了(土家族大人常常用这话吓唬小孩子)。

【lo²¹moŋ²¹ts'o⁵³t'o²¹】 人名：传说中的土家族英雄，敢于和统治阶级恶势力进行不屈不挠的斗争，受到世代土家族人的赞扬。《摆手歌》有专节传颂他的事迹。

【lo⁵³ŋie²¹】 [词组]人家的：lo⁵³ts'ai³⁵mo²¹zi⁵³to²¹, ~ie²¹t'a⁵³a³⁵ts'i⁵³。要好好做人，不要爱别人的东西。

【lo⁵³oŋ³⁵ŋie⁵³xa⁵³le²¹lo⁵³ka³⁵t'a⁵³, lo³⁵oŋ³⁵t'a⁵³ŋie²¹xa⁵³le²¹lo⁵³ka³⁵la⁵³】 俗语：吠人的狗子不咬人，不吠人的狗要咬人(喻明人不作暗事)。

【lo⁵³zi⁵³】 [词组]为人、做人：ko³⁵kui⁵³~xen⁵³, xu³⁵ŋi⁵³ko³⁵koŋ⁵³xu²¹。嫂嫂肯做人，大家都喜欢她。

【lo⁵³zi⁵³e⁵³】 [词组]会做人：a³⁵ta⁵³~, kei⁵³tse²¹ts'u⁵³pu⁵³ts'o²¹zi²¹。姐姐会为人，她家客人多。

【lo⁵³zi⁵³t'a⁵³】 [词组]不会为人、不会做人：ŋi³⁵~, a⁵³ze²¹te²¹se³⁵ts'u⁵³en²¹tsi²¹t'a⁵³le²¹。你不会为人，鬼都不上你家门。

【lo⁵³sa²¹xa⁵³t'ai³⁵】 [词组]不懂人事：tɕou⁵³ɕi⁵³ŋie²¹lo²¹ka²¹ŋi⁵³~, ko³⁵kei⁵³tse²¹a⁵³ma⁵³lo²¹la²¹。久西的老婆不懂人事，她骂她婆婆。

【lo⁵³sa²¹t'a⁵³ɕen³⁵】 [词组]莫信别人讲的: n³⁵i³⁵ ~, kuai³⁵to²¹ts'u⁵³zi⁵³mo²¹ts'a³⁵to⁵³。你莫信别人讲的, 自己把自己的家料理好。

【lo⁵³sa²¹ɕi³⁵】 [词组]懂事: pai⁵³te²¹ ~ liau⁵³tɕou²¹tsi³⁵t'au⁵³。孩子们懂事后就不哭了。

【lo⁵³sau²¹】 [名]蠢人: ~ me³⁵tɕe²¹, u³⁵sau²¹li⁵³tɕe²¹。 (俗语)蠢人喊天, 蠢牛耕田。

【lo²¹se²¹】 [词组]浪费时间: n³⁵i³⁵ke²¹t'a²¹ ~ ku³⁵, lo⁵³te⁵³o²¹t'a⁵³n³⁵i³⁵t'i⁵³po²¹la²¹。你莫在这里浪费时间了, 人家在外面等着你。

【lo⁵³se³⁵】 [词组]死人: lai⁵³a²¹ke⁵³ ~。今天挑岩要死人(比喻工作量大)。

【lo⁵³se³⁵t'u⁵³】 [名]尸体: ɳa³⁵la⁵³k'u⁵³ ~ lau⁵³i²¹。我在路上看见一具尸体。

【lo⁵³t'a⁵³】 [动]告状: ko³⁵ɕan³⁵li⁵³ ~ lu²¹。他到县里告状去了。

【lo²¹t'a²¹ts'e⁵³】 地名: 湖南省龙山县洛塔乡境内。

【lo⁵³t'a²¹xu³⁵】 ① [词组]不要人: an³⁵tan⁵³uei³⁵ ~, lo⁵³iu³⁵lau⁵³tau⁵³ua⁵³tou³⁵。我们单位不要人了, 又调进来了一个。② 地名: 湖南省龙山县茅坪乡境内。

【lo⁵³t'au³⁵】 ① [词组]没有人: kai³⁵xo²¹tsu²¹tsi²¹ka³⁵ɳie⁵³ ~, n³⁵i³⁵ka³⁵to⁵³xu²¹。这时候没有人吃饭了, 你吃饭吧。② [词组]没有人了(死人的委婉用语): ko³⁵te⁵³tsau⁵³ku⁵³te²¹le²¹ ~。他早上就没有人了(死了)。

【lo³⁵t'e⁵³】 [名]口袋: ɳa³⁵ɕi⁵³pa⁵³ka²¹ ~ ka⁵³loŋ⁵³la²¹, ie²¹ts'u⁵³ts'a³⁵。我在衣服上缝几个口袋, 好装东西。

【lo⁵³t'e³⁵pa⁵³】 [名]大人(主要指长辈): kei⁵³tse²¹ ~ ts'u⁵³kau⁵³ta³⁵, se³⁵t'a⁵³tsau³⁵。他们家大人不在家, 你们不要乱来。

【lo³⁵t' i⁵³】 ①[名]疙瘩:ŋa³⁵ kai³⁵ ts' a²¹ tsi²¹ ka²¹ ~ le²¹ kan⁵³ pe⁵³ la³⁵ tsi⁵³ ʒi⁵³。我用这茶子柴疙瘩做一条拐杖。②[名]节疤: kai³⁵ ka²¹ ~ ʒe³⁵ sa⁵³ ʒi²¹ lan⁵³。这树有节疤不好劈。③地名:湖南省保靖县普戎乡境内。

【lo⁵³t' i³⁵】 [词组]答应人: ko³⁵ ŋa³⁵ o²¹ t' a⁵³ tʂe²¹, ŋa³⁵ ts' u⁵³ ~ la⁵³。他在外面喊,我在屋里答应人家。

【lo⁵³t' i³⁵ t' a⁵³】 [词组]不答应人: ŋa³⁵ ŋi³⁵ xan³⁵ tʂe²¹, ŋi³⁵ tʂe⁵³ mo²¹ ~ ? 我那么喊你,你为什么答应人?

【lo³⁵tsi⁵³】 ①[名]瞎子: a⁵⁵ ma⁵⁵ lo³⁵ pu⁵³ ~。婆婆是瞎子。②[名]文盲(借用): ŋa³⁵ ai⁵³ xo²¹ tsu³⁵ lo³⁵ pu⁵³ ~, mu³⁵ lan⁵³ ts' i⁵⁵ ts' i⁵³ pa⁵³ to²¹ t' i⁵³ xu²¹。我以前是文盲,现在我可以认得着字了。

【lo⁵³tsu²¹】 ①[词组]长成这么大: kai³⁵ ta⁵³ tse²¹ xa⁵³ ts' e⁵³ ŋa³⁵ ~ ka³⁵ po⁵³ ta³⁵。像这样的菜我长成这么大都未吃过。②[词组]出人才: kei⁵³ tse²¹ ts' u⁵³ ~。他家出人才。

【loŋ⁵⁵】 ①[动]咳: p' a²¹ p' u⁵³ p' ai⁵³ lan⁵³ la³⁵ p' ai⁵³ te²¹ ~ la⁵³。爷爷昨晚咳通夜。②[形]朽: ai³⁵ k' a²¹ moŋ²¹ la³⁵ tsi³⁵ ~ liau⁵³ ka⁵³ to²¹ xu²¹。那一株树朽了砍得了。

【loŋ²¹】 ①[名]春节: o²¹ t' a⁵³ koŋ⁵³ tso²¹ ʒi⁵³ ma⁵⁵ xu³⁵ ŋi⁵³ soŋ⁵³ k' o⁵³ ~ ka⁵³ tou³⁵。外面工作的人都回家过春节来了。②[名]年成、年景: loŋ²¹ pai²¹ ~ tʂe⁵³ an²¹ lan²¹? 今年年成如何? ③[名]年: la⁵³ ~ ʒi⁵³, le²¹ ka⁵³ ŋie⁵³ xei⁵³ to²¹。辛苦了一年,也要休息几天。

【loŋ³⁵】 [形]浑: ai³⁵ tʂe⁵³ in³⁵ ŋi⁵³ ko³⁵ ts' e²¹ a³⁵ a⁵³ mo²¹ ~ liau⁵³。那孩子把水搅浑了。

【loŋ⁵³】 ①[动]赡养: an⁵³ ŋai⁵³ ko³⁵ a²¹ pa⁵⁵ ~ ʒi²¹ ts' a³⁵。弟弟把父亲赡养得很好。②[动]饲养: an³⁵ ts' u⁵³ ʒa²¹ kai⁵³ lan²¹ ~ po²¹ la²¹。我家饲养了很多鸡。③[动]生: a³⁵ ta⁵³ p' u²¹ ŋi²¹ pai⁵³ lau⁵³ ~ po²¹ la²¹。姐姐昨天生了一个小孩子。④[动]保护: kai³⁵ k' a²¹ k' o²¹ ~ po²¹ to²¹, t' a⁵³ ka⁵³。把这片树林保护起来,莫毁坏它。⑤[动]

蓄: $o^{53}la^{53}o^{21}t'u^{53}nie^{53}ei^{21}t'o^{53} \sim po^{21}t'a^{53}p'ie^{53}$ 。把菜园里的大蒜蓄着莫扯。⑥[量]个、只、头: $t'e^{53}pi^{53}k'u^{53}tso^{53}u^{35}ka^{53} \sim \phi e^{35}$ 。对门山上有几头牛。

【 $lo\eta^{21}pa^{53}$ 】 [词组]看年成: $lo\eta^{21}pai^{21} \sim ts'a^{35}ts'a^{35}ta^{35}$ 。看看今年年成好不好。

【 $lo\eta^{21}pai^{21}$ 】 [名]今年: $\sim an^{35}lo^{53}pi^{21}ta^{35}\phi o^{21}t'u^{53}lu^{21}$ 。今年我儿子读大学去了。

【 $lo\eta^{55}pi^{53}xu^{21}$ 】 地名:湖南省龙山县干溪乡境内。

【 $lo\eta^{21}ts'a^{35}$ 】 [词组]年成好: $lo\eta^{21}pai^{21} \sim si^{21}t'e^{53}k'e^{21}o^{21}t'u^{53}li^{35}pu^{53}si^{21}ei^{21}ts'a^{35}$ 。今年可能年成要好,田里庄稼长势不错。

【 $lo\eta^{21}ts'e^{21}$ 】 地名:a.湖南省永顺县列夕乡境内。b.湖南省龙山县农车乡境内。

【 $lo\eta^{55}ts'e^{53}xu^{21}$ 】 地名:湖南省龙山县茅坪乡境内。

【 $lo\eta^{35}ts'i^{21}$ 】 [名]套子: $ni^{35}\eta a^{35}po^{21}zi^{21}pi^{53} \sim lau^{53}ni^{53}$ 。(诙谐语)你给我找个鸡巴套子(意思就是你给我找个婆娘)。

【 $lo\eta^{21}tau^{35}$ 】 ①[词组]没有(好)年成: $la^{53}si^{53}te^{21}la^{21}ka^{21}xui^{35}xui^{21}lo\eta^{21}pai^{21} \sim$ 。干了整整一个月,今年没有好年成。②地名:湖南省永顺县列夕乡境内。

【 $lo\eta^{21}to\eta^{53}pai^{21}$ 】 [名]去年: $an^{35}ts'o^{53} \sim su^{35}le^{53}$ 。我家的房子是去年修的。

【 $lo\eta^{53}to\eta^{53}pai^{21}te^{53}lo\eta^{53}pai^{21}$ 】 [词组]去年前年(概数): $\sim \eta a^{35}pe^{21}t\phi in^{53}po^{53}ei^{35}le^{53}$ 。去年前年我去过北京。

【 $lo\eta^{53}k'u^{53}$ 】 [名]团鱼: $\sim si^{21}ka^{35}ts'a^{53}$ 。团鱼肉好吃。

【 $lo\eta^{53}k'u^{53}p'a^{53}t\phi e^{53}ts'e^{21}ta^{21}$ 】 俗语:派团鱼下水(比喻用人不当)。

【 $lo\eta^{35}k'u^{53}ts'e^{21}$ 】 ①[词组]浑水: $\sim xu^{21}t'a^{21}t'i^{53}$ 。浑水喝不得。②地名:湖南省永顺县王村镇境内。

【 $lo\eta^{35}ku^{53}te^{21}$ 】 [形]较浑: $me^{35}tse^{21}liau^{21}, ts'e^{21}mo\eta^{35}ts'e^{21}$

~。下雨了,水井里的水较浑。

【loŋ³⁵ku⁵³te²¹tɕ²¹in²¹tɕ²¹in²¹】 [形]浑糊糊的: lai⁵³ts²¹e²¹moŋ⁵³o²¹t²¹u⁵³ŋie⁵³ts²¹e²¹~。今天水井里的水浑糊糊的。

【loŋ³⁵ku⁵³te²¹tɕau²¹zi²¹tɕau²¹zi²¹】 [形]最浑最浑: xu²¹p²¹a²¹ts²¹e²¹~。河里的水最浑最浑。

【loŋ⁵³ku⁵³lu²¹mo²¹ke⁵³lau⁵³, t²¹a³⁵k²¹u⁵³tu²¹tɕa⁵³i²¹liau⁵³ke⁵³li-au⁵³】 俗语:卖团鱼折了本,见锅盖子都怕。

【loŋ²¹k²¹ei⁵³si⁵⁵li⁵³ŋie²¹a²¹ŋie⁵³, ŋi³⁵ŋa³⁵tɕ²¹i⁵³mo²¹si⁵³ŋi²¹ts²¹e²¹poŋ⁵³t²¹u³⁵le²¹t²¹a⁵³】 《哭嫁歌》中女儿哭娘的两句:千辛万苦的娘啊!你怎么不把我往水潭里倒起去啊?(意思是女儿舍不得出嫁,舍不得娘,如果是娘早把女儿倒进水潭就不要受今天的离别之苦)

【loŋ⁵³moŋ⁵³】 [名]大麦: a²¹pa⁵³~ xo²¹le²¹ze³⁵lo³⁵la⁵³。父亲用大麦煮酒。

【loŋ²¹tɕ²¹i⁵³p²¹in²¹】 地名:湖南省保靖县龙溪乡境内。

【loŋ²¹sa⁵³xu²¹】 地名:a. 湖南省永顺县抚志乡境内。b. 湖南省永顺县吊井乡境内。

【loŋ⁵³se²¹】 [名]痰: ko³⁵loŋ⁵³liau⁵³te⁵³~ ɕe³⁵。他一咳嗽就有痰。

【loŋ⁵³se²¹p²¹i³⁵】 [词组]吐痰: ŋi³⁵li⁵³t²¹i²¹~ xan³⁵t²¹a⁵³p²¹i³⁵。你地上别乱吐痰。

【loŋ³⁵t²¹a²¹】 地名:a. 湖南省永顺县麻岔乡境内。b. 湖南省永顺县新寨乡境内。

【loŋ⁵³t²¹oŋ⁵³】 [名]聋子: ai⁵³p²¹o²¹p²¹a⁵³ts²¹i⁵³~, ŋi³⁵ko³⁵ta⁵³sa²¹li²¹a³⁵ze⁵³ts²¹i⁵³to²¹。那位老头子是聋子,你和他讲话要大声。

【loŋ²¹ɕi³⁵xu²¹】 地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【loŋ²¹ɕi³⁵lan⁵³】 [词组]年成不好: loŋ⁵³toŋ⁵³pai²¹me³⁵tse²¹zi²¹liau²¹~。去年雨水多了年成不好。

【loŋ²¹tsa³⁵p'in²¹】 地名：湖南省永顺县麻岔乡境内。

【lou⁵³t'ou²¹】 [方位]地上：an³⁵te⁵³~ku⁵³tu⁵³po²¹tsi²¹ka³⁵la⁵³。我们都蹲在地上吃饭。

【lu²¹】 ①[动]卖：a²¹k'o⁵³tsi⁵³~。哥哥卖猪去了。②[动]表趋向，相当于汉语的“去”，或者组成词组“去了”。ze⁵³lai⁵³ts'i⁵³t'u⁵³~。孙子今天读书去了。

【lu³⁵】 ①[动]借：ŋa³⁵ts'o⁵³p'e⁵³,k'u³⁵lu⁵³lu²¹lian³⁵~to⁵³。我要买房子，需要借一笔钱。②[副]正在：lo³⁵tsi⁵³ko³⁵lo²¹ka²¹ŋi⁵³xa²¹~。洛兹他正在打婆娘。

【lu⁵³】 [语气助词]了：ke²¹ti⁵³xa⁵³ts'e⁵³ŋa³⁵ka³⁵~。这菜我吃了。

【lu³⁵ts'a³⁵】 [词组]容易借：ko³⁵ta⁵³xa²¹ie²¹~。和他容易借东西。

【lu³⁵ts'e⁵³】 [词组]可能要借：“ŋa³⁵ko³⁵ta⁵³ie²¹tian³⁵lu³⁵ko³⁵lu³⁵lu³⁵xei⁵³ts'e²¹?”“ko³⁵ŋi³⁵po²¹~。”“我向他借点东西不知他借不借?”“他可能要给你借。”

【lu³⁵ts'i²¹œ³⁵】 [词组]有借的：ko³⁵k'u³⁵lu⁵³lu²¹kai⁵³ti²¹,~,ŋi³⁵ko³⁵ta⁵³xa²¹lu³⁵lo⁵³。他很有钱，完全有借的，你和他借去。（如果说没有借的，只要把lu³⁵ts'i²¹œ³⁵改为lu²¹ts'i²¹t'ai³⁵就行了）

【lu³⁵ta⁵³】 [词组]没有借：ŋa³⁵ko³⁵ta⁵³ie²¹~。我没有借他的东西。

【lu³⁵tau⁵³】 [词组]没借了：ŋa³⁵ko³⁵ta⁵³ie²¹~。我和他没有借东西了。

【lu³⁵ti⁵³】 [词组]要来借：ŋa³⁵ko³⁵ta⁵³ie²¹~。我和他要来借东西。

【lu⁵³tu⁵³ts'e²¹】 地名：湖南省永顺县松柏乡境内。

【lu⁵³ka²¹】 [名]骨头：xa⁵³le²¹~pe⁵³la²¹。狗子在啃骨头。

【lu⁵³ka²¹ta⁵³xei⁵³】 [词组]骨肉相残：se³⁵te'an⁵³te²¹a⁵³so²¹

te²¹ta⁵³xa²¹me²¹t'ai³⁵, ~。你们兄弟之间相互都不谅解,还骨肉相残。

【lu³⁵xu²¹】 ①[词组]即将借:ni³⁵tsi⁵³t'u⁵³,ŋa³⁵ni³⁵po²¹t'ou²¹tɕian³⁵~。你读书去,我给你借钱去。②地名:湖南省龙山县隆头镇境内。

【lu³⁵la⁵³】 ①[词组]正在借:ŋa³⁵ko³⁵ta⁵³xa²¹tsi²¹e²¹~。我和他正在借米。②地名:湖南省永顺县连洞乡境内。

【lu³⁵lu²¹】 ①[词组]借去了:ŋa³⁵nie²¹t'ou²¹tɕian²¹an⁵³pei⁵³to²¹~。我的钱被叔叔借去了。②地名:湖南省保靖县仙仁乡境内。

【lu³⁵t'i²¹】 ①[词组]借不得:ni³⁵ko³⁵po²¹toŋ²¹tɕian²¹~ , ko³⁵lo⁵³te⁵³po²¹t'o⁵³t'a⁵³。你给他借不得钱,他借了就不会还。②地名:湖南省龙山县靛房乡境内。

m

【ma⁵⁵】 ①[名]人。一般要受前面定语修饰,单独不能叫人。例句:an³⁵si²¹tɕe⁵³~。我们是打猎人。②[名]家:ɕe³⁵~te²¹lo⁵³zi²¹te⁵³suan³⁵ta⁵³。有钱人家把人鸡巴都不算(意思有钱人把人不算人)。

【ma³⁵】 [名]女婿:ni³⁵lo⁵³pi²¹t'ai³⁵~lau⁵³ni⁵³le²¹ni³⁵loŋ⁵³。你没有儿子找个女婿养你过老。

【ma⁵³】 ①[语气词]相当于汉语“吗”或“呀”等:ko²¹xa²¹ei³⁵ta⁵³~。他还未来呀。②[名]马:a²¹k'o⁵³~tɕi⁵³mo²¹ei²¹tsou³⁵。哥哥骑马过来了。

【ma⁵³ts'e²¹xu²¹】 ①[词组]马喝水:~,ka⁵³toŋ⁵³xei⁵³。马喝水,休息一会儿。②地名:湖南省龙山县猛西乡境内。

【ma⁵³ta²¹tse⁵⁵】 ①[词组]马能下:kai³⁵a²¹sa²¹~。这岩坎马能下。②地名:湖南省永顺县米西乡境内。

【ma⁵³ka²¹】 [词组]人家。一般要受前面定语的修饰,不能单独表意。例句:an³⁵t'ai³⁵~lo⁵³te⁵³ŋie²¹ie²¹t'a²¹xoŋ³⁵。我们贫寒人家不随便要别人东西。

【ma⁵³tei²¹】 ①[名]马脚:~e²¹ŋie²¹ei⁵³ts'a³⁵ŋie⁵³。马脚长一些的好。②地名:湖南省保靖县普戎乡境内。

【ma⁵³tei⁵³】 [词组]骑马:kei⁵³œ³⁵kei⁵³tei⁵³œ³⁵, ma⁵³œ³⁵~œ³⁵。有驴骑驴来,有马骑马来。

【ma⁵³k'o⁵³ts'i²¹】 [名]猫头鹰:~mo³⁵xu⁵³la⁵³xu²¹lo⁵³sai³⁵。猫头鹰叫了要死人。(土家族认为猫头鹰是不祥之鸟,它的叫唤是死人的预兆。土家族同时也认为猫头鹰是心狠歹毒的逆子的代名词,当它长成后要吃掉自己的母亲,所以土家族常常把不孝之子和坏人比做猫头鹰)

【ma⁵³k'o⁵³li²¹】 [名]蚊子:kai³⁵ts'o⁵³o²¹t'u⁵³~zi²¹lo⁵³ka³⁵sei⁵³。这屋里蚊子多要咬死人。

【ma²¹k'u²¹】 [名]桔饼:a²¹pa⁵⁵~xo²¹le²¹k'a⁵³tɛ'e⁵³tɛ'e²¹poŋ²¹lu²¹。爸爸用桔饼给茄子上肥料。

【ma⁵³la²¹】 ①[词组]关马:an⁵³ŋai⁵³o²¹t'a⁵³~lu²¹。弟弟到外面关马去了。②地名:a. 湖南省永顺县和平乡境内。b. 湖南省永顺县松柏乡境内。c. 湖南省永顺县麻岔乡境内。③[名]民:ŋi³⁵~sou³⁵? 你是人民?

【ma⁵³la⁵⁵tei²¹】 ①[词组]关马的下面:li³⁵~k'u²¹po²¹la²¹。老虎在关马的下面躺着。②地名:湖南省永顺县松柏乡境内。

【ma²¹ma⁵⁵】 ①[名]姑姑:lai⁵³~ts'e²¹k'u⁵³ie⁵³la²¹。今天姑姑在刮麻。②[名]岳母:ŋa³⁵~ŋa³⁵po²¹ts'a³⁵。我岳母对我好。注:土家族有接骨种的习俗,即姑姑的女儿必须送给舅舅儿子,故有“嬷嬷女如手取”的俗语。由此姑姑和岳母也就统以 ma²¹ma⁵⁵

称呼。

【ma²¹ma⁵⁵te⁵³】 [名]姑娘们: an³⁵lo⁵³iou⁵³ɲie²¹ ~ xu³⁵ɲi⁵³ts' o²¹ɕe⁵³ʒi⁵³ɕi²¹ts' a³⁵。我们寨上的姑娘们都会做鞋子。

【ma²¹ma⁵⁵ɲie⁵⁵en²¹tɕ' e⁵³so⁵³lu²¹】 [词组]姑姑的耳朵割了。系嫂嫂对小姑已经送人的委婉语。例句: p' ai⁵³lan⁵³t' u²¹ka²¹an³⁵ts' u⁵³, ~。昨晚媒人到我家, 姑姑的耳朵被割了(已经送人了)。

【ma²¹mian³⁵】 [名]馅。土家族喜欢用糯米粉子做粑粑吃。粑粑的馅大都用芝麻、苏麻、豆类粉子做成, 这不仅好吃, 而且营养丰富。例句: a²¹ɲi⁵⁵tɕ' i³⁵pu⁵³xo²¹le²¹ ~ pu³⁵lu²¹。母亲用黄豆春麻面(馅)去了。

【ma²¹ʒa²¹ma²¹ʒa²¹】 ①[形]一批一批地: kei⁵³tse²¹ts' u⁵³p' u³⁵a²¹la²¹, lo²¹te²¹ ~ mo²¹tsau²¹。他家在娶媳妇, 人一批一批地往他家去。②[形]长势显著: o⁵³la⁵³o²¹t' u⁵³ɕe³⁵p' oŋ⁵³kai³⁵ka⁵³ɲie⁵³ ~ oŋ³⁵tou³⁵。菜园里的青菜这几天长势显著。

【ma²¹ʒa²¹ma²¹ʒa²¹tu⁵³tsi²¹k' e⁵³】 [词组]抬轿子一闪一闪地: kei⁵³tse²¹ko³⁵a³⁵ta⁵³ ~ lu²¹。他们用轿子把姐姐一闪一闪地抬走了。

【man²¹】 ①[名]奶: ɲa³⁵ko³⁵kui⁵³ɲie⁵³ ~ k' u²¹po²¹la²¹。我曾经吃过嫂嫂的奶。②[名]乳房: p' a⁵³ɲie²¹ka²¹ɲie²¹ ~ ts' i⁵³。葩妮嘎的乳房很大。③[语气词]相当于汉语中的“喂”、“哩”、“呀”: ko³⁵xa³⁵ei³⁵ta⁵³ ~。他还未来哩。④[形]粗野: ko³⁵lɕ' a⁵³ʒi⁵³te²¹ ~ ɕi²¹t' ai³⁵。他做什么都很粗野。注: 土家族对力气大的人也称 man²¹, 所以中国历史上把土家先民称“南蛮”和“蛮人”是有一定道理的。

【man²¹a⁵³】 [词组]喂奶: ko³⁵lo⁵³pi²¹po²¹ ~ la²¹。她在给儿子喂奶。

【man²¹pi⁵³】 [名]青春少女的乳房: ai⁵³ma²¹ma⁵⁵te⁵³ɲie²¹ ~ ʒe⁵³k' o²¹k' ui⁵³。那位小姑娘的乳房很好看。

【man²¹pi⁵³ku²¹tsu⁵³tsu²¹】 [词组]乳房很丰满: a³⁵ta⁵³pi³⁵pi⁵³si²¹k' u⁵³t' u²¹, n_i³⁵n_{ie}²¹ ~。小姐长得很结实, 你的乳房很丰满((土家族山歌))。

【man²¹ts'e²¹】 [名]乳汁: ŋa³⁵ʒa²¹si²¹ka³⁵le⁵³ ~ ʒi²¹n_{ie}⁵³。我吃鸡肉后乳汁多些。

【man²¹ta²¹ts'e²¹】 地名: 湖南省永顺县龙寨镇境内。

【man²¹k'e³⁵k'e⁵³】 [词组]乳房鼓鼓的(指少女青春期): mo²¹t'e²¹ka²¹piu³⁵ ~ liau⁵³, ts'o⁵³tsu³⁵to⁵³xu²¹。莫特家的女儿乳房鼓鼓的了, 可以嫁人了。

【man²¹k'u²¹】 [词组]吃奶: pai⁵³ ~ po²¹n_{ie}²¹pie⁵³liau²¹。小孩子边吃奶边睡着了。

【man⁵³man⁵³】 [名]饭: 这是小孩子对饭的称呼。大人和小孩讲涉及饭的话, 也称饭为 man⁵³man⁵³。ŋa³⁵n_i²¹po²¹ ~ xo²¹le²¹n_i³⁵ka³⁵to⁵³。我给你拿饭来你要吃啦。

【man⁵³man⁵³ka³⁵】 [词组]吃饭: n_i³⁵se³⁵a²¹n_{ie}⁵³lau⁵³tɕe²¹, ~ to⁵³xu²¹。你叫你娘一声, 可以吃饭了。

【man²¹p'ie²¹】 [名]乳房(专指结婚以后的女人): ko³⁵mu³⁵lan⁵³ ~ te^{53:21}tau³⁵。她现在乳房都未见了。

【man²¹t'ai³⁵】 [词组]没有乳汁: ko³⁵ ~, ko³⁵n_{ie}²¹pai⁵³lo⁵³te⁵³n_{ie}²¹man²¹k'u²¹la²¹。她没有乳汁, 她的孩子吃别人的奶。

【man²¹œ³⁵】 [词组]有乳汁: ko³⁵pai⁵³la³⁵toŋ⁵³t' i²¹le²¹tœu³⁵ ~。她一生小孩就有了乳汁。

【mau²¹ku²¹si⁵³】 [名]土家族原始古典舞剧, 是人类进化的活化石。汉字记音为“茅古斯”。有的地方叫“sa⁵³ka⁵³ʒi⁵³(撒嘎日)”、有的地方叫“ku³⁵si³⁵p'a²¹p'a⁵³(故思帕帕)”、有的地方叫“p'a²¹p'a⁵³ʒi⁵³(帕帕日)”。是湘西北土家族祭祀他们的祖先八部大王的一种原始舞剧。全剧的角色全身着草, 草代表身上的毛发, 生动地再现了人类蒙昧时代赤身裸体的状况。舞剧中的角色均为

男性,下身要夹一根顶端包红布的粗鲁棍(意为男根)。在表演过程中动作粗犷,语言粗俗(均为土家语)。角色之间相互戏谑,相互玩弄,真是诙谐无度。走路和手势都是猿猴的动作,生动地再现和复制了人类从类人猿过渡到人的特定过程。mau²¹ku²¹si⁵³所表演的内容主要是农事活动和渔猎活动,一般生活也有所涉及。表演技艺十分精湛,是人类学家和民族学家研究人类学和民族学不可多得的活素材。

【mau⁵³tɕ' i²¹】 地名:湖南省永顺县吊井乡境内。

【mau²¹loŋ⁵³tɕa³⁵】 [名]毛笼(土家族人用背笼或笕笼在山上背东西时,由于所背的东西要超过背笼或笕笼的容积,就用竹竿或木杆在背笼、笕笼周围插一圈,再用杂草围起来,以增加容量)。ko³⁵oŋ⁵³pa⁵³o⁵³~la²¹。他背高粱加了毛笼。

【mau⁵³mi⁵³】 [名]土家族的一种婚俗:即男方娶亲队伍中有一个小男孩是专门背花站背,搬新娘帐子和蔑席的。到女方吃饭时,女方的黄花闺女们偷偷地把染在手上的锅烟灰乘不注意画在小男孩脸上,小男孩也不示弱,乘机予以报复。姑娘们慢慢地由画小男孩发展到画娶亲的其他青年男子,青年男子也予以回击,这给娶亲增加了一道无形的情趣。小男孩是最先的“mau⁵³mi⁵³”,后来娶亲青年男子凡脸上有锅烟灰的都成了“mau⁵³mi⁵⁵”。

【mau²¹t' au³⁵】 [名]兔子:~tɕ' i³⁵pu⁵³ei⁵³t' a⁵³ka³⁵la⁵³。兔子吃黄豆叶子。

【me⁵⁵】 ①[副]就:ni³⁵ei³⁵ŋa³⁵~ei³⁵t' a⁵³le²¹。你去我就不去。②[连]又:ko³⁵ka³⁵me⁵⁵ko³⁵ka³⁵,zi⁵³~ko³⁵zi⁵³t' a⁵³。他吃就要吃,做又不做。③[语气]相当于汉语“嘛”:an³⁵~tɕ' i³⁵tɕ' i⁵³te²¹zi⁵³to²¹,se³⁵~zi⁵³t' a⁵³to²¹。我们什么都要做嘛,你们不要嘛。

【me²¹】 ①[名]胃:kai³⁵tɕi²¹ŋa³⁵ka³⁵t' au⁵³,ŋa³⁵~ts' u⁵³to²¹t' a²¹to⁵³。这饭我不吃了,我的胃装不下了。②[名]肚子:a²¹pa⁵⁵~ti³⁵,ŋa³⁵iau³⁵p' ei⁵³。父亲肚子痛,我去买药。③[名]心:p' a³⁵

ka⁵³se³⁵po²¹a³⁵ei⁵³, se³⁵~le²¹ts³⁵ai³⁵mo²¹te³⁵po⁵³。老师辛辛苦苦教你们(知识),你们要牢牢地记在心里。④[名]气量:ai⁵³lo⁵³~suan⁵³gi²¹t³⁵ai³⁵, lo⁵³te⁵³ko³⁵sa²¹t³⁵e³⁵pa⁵³te²¹li²¹t³⁵a²¹t³⁵i⁵³。那人很小气,别人和他重话都讲不得。⑤[名]瓜果内核:nɿ³⁵la³⁵t³⁵u⁵³~lau⁵³ku⁵³tsu⁵³。你把南瓜的内核抠一下。⑥[语气助词]没实际意义。有两种情况:一种是在主语后面强调主语。例句:ŋa³⁵~ai⁵³sa²¹zi⁵³t³⁵a⁵³le²¹。我不做那件事。另一种是在句子末尾增加亲切感,并有轻微的“哩”意:ŋa³⁵tsi²¹ka³⁵ta⁵³~。我还未吃饭(哩)。

【me³⁵】①[名]天:an³⁵p³⁵a²¹p³⁵u²¹se³⁵le⁵³~ku²¹lu²¹。爷爷死后上天去了。②[名]天气:lai⁵³~tɕ³⁵an³⁵lan²¹? lai³⁵~ts³⁵a³⁵。今天天气如何? 今天天气好。③[名]雨:nɿ³⁵li²¹lai⁵³~tse²¹tse²¹t³⁵a⁵³? 你说今天下不下雨? ④[名]雷:ko³⁵lau⁵³ka⁵³te²¹po²¹gi³⁵lan⁵³~ko³⁵t³⁵ai³⁵。他不孝顺老人家,雷要打他。

【me²¹pa²¹】[名]衣服的前半部分:nɿ³⁵kai³⁵ai⁵⁵pa⁵³~tian³⁵e²¹liau²¹。你这衣服的前半部分长了一点。

【me³⁵pa⁵³】[词组]看天、对着天:nɿ³⁵ŋa³⁵loŋ⁵³t³⁵a⁵³, ŋa³⁵~po²¹si³⁵si⁵³p³⁵o⁵³。你不赡养我,我只能对着天出气(意为没有什么办法,无可奈何)。

【me³⁵pa⁵³ts³⁵oŋ⁵³】人名:土家族传说中的土酋长。

【me³⁵pi⁵³】[名]天子:nɿ³⁵te⁵³~, lo⁵³te⁵³nɿ³⁵li²¹t³⁵a²¹t³⁵i⁵³。你是天子,别人讲不了你。

【me³⁵pi⁵³ka²¹pa²¹】人名:土家族传说中的英雄人物。

【me³⁵pi⁵³tsi⁵⁵lou⁵³】[名]土司王。土家族在土司统治时代,土司王常常以天子自诩,显示自己有至高无上的权力。

【me³⁵ts³⁵a³⁵】[词组]天气好:kai³⁵ka⁵³nie⁵³~, la²¹ka²¹xuei²¹xuei²¹。这几天天气好,到处都是干的。

【me³⁵ts³⁵a³⁵k³⁵u⁵³li⁵³】[名]燕子:loŋ²¹pai²¹an³⁵ts³⁵u⁵³~t³⁵oŋ⁵³su³⁵la⁵³。今年燕子在我家做窝。

【me³⁵ts'e²¹】 ①[词组]天河水:kai³⁵ka⁵³ŋie⁵³me³⁵te³⁵pa⁵³tse²¹, ~to²¹la²¹xu⁵³。这几天下大雨,流天河水。②地名:a.湖南省永顺县泽家乡境内。b.湖南省永顺县对山乡境内。

【me²¹ts'e²¹xu²¹】 地名:湖南省龙山县内溪乡境内。

【me²¹ts'i⁵³】 ①[词组]肚子大或大肚子:ko³⁵~la⁵³te²¹ei³⁵t'a²¹t'i²¹。他肚子大走路不行。②[词组]大气量:ko³⁵~ŋi³⁵, tɕ'ian³⁵li²¹, ko⁵³te⁵³me²¹ka³⁵t'a⁵³。他有大气量,不管你怎么讲他,他都不生气。

【me²¹ts'i⁵³to²¹】 [词组]气量要大些(劝人的话):ŋi³⁵lo⁵³te⁵³ŋie²¹pa²¹ta⁵³xa²¹~。你和别人的父母气量要大些(母亲向即将出围的女儿劝告)。

【me²¹te²¹】 [名]腹部:ko³⁵~e²¹pa²¹tsi²¹, ka³⁵xen⁵³。他腹部很长,肯吃饭。

【me²¹ti³⁵】 [词组]肚子疼:ŋi³⁵u³⁵tɕ'i⁵³tɕ'i⁵³t'a⁵³ka³⁵, ai⁵³t'a⁵³~。你莫吃冷东西,否则要肚子疼。

【me³⁵ti⁵³】 ①[词组]守规矩:ŋi³⁵tsi⁵³t'u⁵³~zi⁵³to²¹。你读书要遵守规矩。②[形]在行本分:se³⁵lo⁵³pi²¹~。你的儿子在行本分。

【me³⁵toŋ²¹】 [词组]天通眼:kai³⁵la⁵³si⁵³te²¹me³⁵tse²¹, ~liau²¹ta⁵³tse²¹。这一个月都下雨,好像天通(了)眼一样。

【me³⁵toŋ²¹tɕ'i²¹】 [词组]通了天眼的下面:ŋa³⁵~po²¹ei³⁵。我往通了天眼的下面去。(其实是一种想象中的事情,天根本不能通眼)

【me³⁵tu²¹tsa⁵³】 [词组]天盖:~an³⁵li⁵³t'i²¹tu²¹po²¹la²¹。天盖子盖住了大地。

【me²¹ka³⁵】 [词组]生气:lai⁵³xoŋ²¹lan⁵³ŋa³⁵ko³⁵ka⁵³tse⁵³li²¹, ko³⁵~liau⁵³。今早晨我讲了他几句,他生气了。

【me²¹ka³⁵ts'i²¹t'ai³⁵】 [词组]没有生气的理由。

【me³⁵ka²¹xa⁵³】 [方位]天上: nɿ³⁵tɕ⁵³ien⁵³k⁵³uan²¹t⁵³to²¹, nɿ³⁵~tsau²¹ŋa³⁵te⁵³nɿ³⁵tɕa⁵³po²¹ti⁵³ɕi²¹。你不要太自信,你就是走到天上我都能逮住你。

【me²¹ka³⁵le⁵³t⁵³ai²¹t⁵³ai²¹】 [词组]积怨很深: ŋa³⁵ko³⁵ta⁵³ta⁵³ko⁵³le²¹, ko³⁵ŋa³⁵~。我和他吵过架,他对我积怨很深。

【me²¹kai³⁵】 [词组]生气(me²¹ka³⁵的将来时): nɿ³⁵ko³⁵li²¹, ko³⁵~。你讲他,他要生气。

【me³⁵ku²¹】 ①[词组]上天: nɿ³⁵~ti⁵³ɕi²¹? ŋa³⁵ɕin³⁵ta⁵³。你上得天? 我不相信。②[名]土家族梯玛做《梯玛》法事的一个内容: 即梯玛上天给地上的人求男求女,并祈求福禄恩赐给人间。

【me³⁵ku²¹pa²¹】 ①[词组]上天的坡。②地名: 湖南省龙山县坡脚乡境内。

【me²¹xa⁵³】 [词组]破肚子: ko³⁵kai³⁵xo²¹tsu³⁵tsi⁵³~la⁵³。他这时在破猪肚子。

【me²¹xa²¹】 [词组]扯起肚子: nɿ³⁵la⁵³ka³⁵te⁵³~mo²¹ka³⁵。你吃什么都要扯起肚子吃。(指吃东西不节制)

【me²¹xo²¹ts⁵³oŋ³⁵】 人名: 明朝永顺军民宣慰使麦著黄峒土长官司土长官名。

【me²¹xu²¹】 ①[词组]肚子鼓鼓的: ka³⁵me⁵³ʒi⁵³ma⁵³xu³⁵nɿ⁵³~po²¹la²¹。当官的人肚子(都是)鼓鼓的。②[词组]肚子胀不消化: ŋa³⁵p⁵³u²¹nɿ²¹~, nɿe⁵³ka⁵³ɕi²¹lan⁵³。我昨天肚子胀不消化,难受极了。

【me²¹xu²¹ka⁵³t⁵³i⁵³】 [词组]孕妇的快要临产的肚子: ko³⁵~liau²¹, pai⁵³loŋ⁵³xu²¹。她肚子很大了,快要生小孩了。

【me³⁵i³⁵la⁵³】 [名]闪电: me³⁵tse²¹tou³⁵, ~pie⁵³la²¹xu⁵³。下雨了,闪电也来了。

【me³⁵i³⁵la⁵³pie⁵³】 [词组]扯闪电: me³⁵tse²¹、me³⁵oŋ²¹、~。下雨、打雷、扯闪电。

【me²¹tse⁵³】[形]饱: ka³⁵le²¹~, zi⁵³mo²¹la²¹ie⁵³。吃饱了, 可以把工夫做到天黑。

【me³⁵tse²¹】[词组]喊天: ɲa³⁵me²¹kai³⁵zi⁵³, ɲi³⁵~lo²¹。我就要像这样做, 你喊天去。

【me³⁵tse²¹si⁵³za⁵³】[词组]喊天喊地: su⁵³k' u⁵³ko³⁵tse³⁵mi⁵³t' i²¹ka⁵³to²¹liu²¹, ko³⁵~mo³⁵xu⁵³la⁵³。沙刀吹了他的手指, 他喊天叫地地嚎叫着。

【me³⁵tse²¹t' a²¹】[词组]天底下: ɲi³⁵~po²¹ei³⁵, ɲa³⁵te⁵³ɲi³⁵la³⁵k' u⁵³po⁵³。你就是走到天底下我也要跟着你。

【me³⁵la⁵³pa⁵³】[词组]半边天(形容很宽): ɲa³⁵lai⁵³li⁵³~p' u³⁵le⁵³。我今天薅了半边天的草。

【me³⁵la⁵³pa⁵³pau⁵³pau²¹】地名: 湖南省保靖县隆头乡境内。

【me³⁵la³⁵oŋ²¹】[名]云: ~lau²¹ts' i²¹ie⁵³liu⁵³。云把太阳遮住了。

【me³⁵lan⁵³te⁵³i⁵³ka²¹】[名]一种灌木, 周身有刺, 木质松软: ~u⁵³ei⁵³lan⁵³。“黑浪漆柴”不好烧。

【me²¹le²¹te³⁵po⁵³】[词组]记在心里: p' o³⁵ka⁵³ɲi²¹sa²¹ɲi³⁵~。老师讲的话你要记在心里。

【me³⁵le⁵³ɲi³⁵t' a²¹】[词组]雷打你。

【me²¹le²¹t' ai³⁵】[词组]心中没有: ko³⁵ɲi³⁵~, ɲi³⁵xa²¹ko³⁵ta⁵³a⁵³t⁵³sa⁵³。他心中没有你, 你还巴结他。

【me²¹le²¹t' au³⁵】[词组]没有感情了: ɲi³⁵lo²¹ka²¹ɲi⁵³ko³⁵ɲi³⁵~, se³⁵ɲia⁵³xu²¹ta⁵³p' i²¹to²¹。你的老婆对你没有感情了, 你们俩应该离婚。

【me²¹le²¹ce³⁵】①[词组]心中有: ɲi³⁵ɲa³⁵~, ɲa³⁵ie⁵³ɲi³⁵~。你心中有我, 我心中也有你。②[词组]有感情: se³⁵ɲia⁵³xu²¹ta⁵³ko⁵³ke⁵³t' a⁵³to²¹, ɲi³⁵lo²¹ka²¹ɲi²¹xa²¹ɲi²¹po²¹~。你夫妻俩吵架不要紧, 你的老婆对你还有感情。

【me³⁵loŋ⁵³xu²¹】 ①[词组]天养的地方。②地名:湖南省龙山县咱果乡境内。

【me³⁵loŋ⁵³k'u⁵³】 ①[词组]天养的山堡。②地名:湖南省永顺县勺哈乡境内。

【me³⁵loŋ⁵³p'o⁵³】 ①[词组]天养的坡。②地名:湖南省龙山县凤溪乡境内。

【me³⁵loŋ⁵³san⁵³】 ①[词组]天养的山。②地名:湖南省龙山县猛西乡境内。

【me³⁵mau³⁵】 [词组]天上有了乌云:~la²¹xu⁵³me³⁵tsai³⁵。天上有了乌云要下雨。

【me⁵⁵me²¹】 [名]小虫(小孩语):ŋa³⁵ɕi⁵⁵pa⁵³ka²¹~lau⁵³ɕe³⁵。我的衣服上有条小虫子。

【me³⁵me²¹】 [叹词]相当于汉语的“哎呀”:~! xan³⁵xa⁵³zi²¹me²¹ŋa³⁵ŋi³⁵po²¹t'a⁵³xo²¹ɕe⁵³。哎呀!晓得是这样我不该给你拿来。

【me³⁵ŋi³⁵t'a²¹】 [词组]雷打你:ŋi³⁵tsi²¹tsau⁵³t'a⁵³,~。你浪费饭,雷打你。

【me³⁵ŋi³⁵t'ai³⁵】 [词组]雷打你的将来时。

【me³⁵ŋie⁵³sa²¹】 [词组]天的事:~a⁵³so²¹te²¹a⁵³t'ai²¹。天的事情哪个都不知道。

【me³⁵o³⁵】 [词组]天阴:tsau⁵³ku⁵³te²¹lau²¹ts'i²¹,kai³⁵xo²¹tsu³⁵~liau²¹。早上都天晴,这时天阴了。

【me³⁵oŋ²¹】 [词组]打雷、雷鸣:~la²¹xu⁵³,me³⁵tse²¹tou³⁵。打雷了,下雨了。

【me³⁵p'o⁵³】 [词组]天放晴:me³⁵ka⁵³ŋie⁵³tse²¹liau²¹,lai⁵³~liau⁵³。下了几天的雨,今天天放晴了。

【me²¹p'u²¹la⁵³】 [名]腰带:ŋa³⁵~la³⁵tsi⁵³p'u²¹le²¹so⁵³t'i²¹lo⁵³ŋie²¹。我捆一条腰带后身上热乎些。

【me²¹zi⁵³】 [词组]耿耿于怀:li²¹liau²¹təu³⁵li²¹liau²¹,ŋi³⁵~po²¹la⁵³zi⁵³?讲了就讲了,你又何必耿耿于怀?

【me³⁵sa⁵³】 [词组]雷劈:ai⁵³k'a²¹moŋ²¹la³⁵tsi⁵³~le²¹。那株树是雷劈的。

【me³⁵sa⁵³k'u⁵³lin⁵³】 ①[词组]雷劈的山岭。②地名:湖南省保靖县隆头乡境内。

【me³⁵sai⁵³】 [词组]雷劈的将来时。

【me²¹sen⁵³】 [词组]城府深:ko³⁵sa²¹me²¹mau⁵³li²¹t'a⁵³,~ei⁵³t'a³⁵。他话虽讲得不多,但城府很深。

【me³⁵su²¹】 [词组]天亮:mo⁵³mo²¹~la²¹ŋie⁵³,ko³⁵te⁵³k'an²¹k'u⁵³po⁵³tsau²¹。天(刚)亮,他就上山去了。

【me²¹suan⁵³】 [词组]小气、心胸狭窄:ko³⁵~,lo⁵³te⁵³ko³⁵lu-an³⁵li²¹t'a²¹t'i⁵³。他肯小气,别人乱讲不得他。

【me³⁵t'a²¹】 [词组]雷打:ŋi³⁵cin⁵³si⁵³ei³⁵lan⁵³~xu²¹。你心不好雷(要)打你。

【me²¹t'a⁵³te³⁵po⁵³】 [词组]莫放在心上:tə'in³⁵te⁵³ŋie²¹sa²¹ŋi³⁵~。小孩子的话你莫放在心上。

【me³⁵t'a⁵³xu²¹】 ①[词组]雷要打。②地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【me³⁵t'a⁵³p'in²¹】 ①[词组]雷打坪。②地名:a.湖南省永顺县列夕乡境内。b.湖南省永顺县松柏乡境内。

【me³⁵t'an⁵³ts'i²¹】 ①[词组]该天收的:ko³⁵lo⁵³te⁵³po²¹sa²¹zi⁵³t'a⁵³ko³⁵~。他不给别人做好事该天收(他)。②地名:湖南省永顺县车坪乡境内。

【me²¹t'au³⁵】 [词组]没有心了:ko³⁵ŋi³⁵te²¹~,ŋi³⁵xa²¹ko³⁵ta⁵³li²¹。他都对你没有心了,你还和他讲。

【me²¹t'e²¹】 ①[名]腹部有脂肪的肌肉:ko³⁵ŋie⁵³~la³⁵p'a⁵³kai⁵³。他的腹部肌肉很厚。②地名:a.湖南省永顺县高坪乡境内。

b. 湖南省永顺县王村镇境内。

【me²¹t' e²¹ts' oŋ³⁵】 人名：明代永顺军民宣慰使驴迟峒长官司土长官名。

【me²¹t' i⁵³】 ①[名]蒂：ŋi³⁵k' a⁵³tɛ' e⁵³tɕ' i²¹ ~ lau⁵³a²¹。请你把茄子蒂除掉。②[名]长得不全或还未成熟的(果子之类)：ŋi³⁵sa⁵³le⁵³ɕi²¹ ~ t' a⁵³ka³⁵。你莫吃还未成熟的李子。

【me²¹t' i⁵³k' u⁵³li⁵³】 [名]肚脐：ko³⁵ŋie²¹ ~ si²¹ɕi²¹ts' a³⁵。他的肚脐长得好。

【me²¹t' u³⁵】 ①[词组]心里：ko³⁵ ~ tɕ' a⁵³te³⁵po⁵³la²¹? 他心里想的什么? ②[词组]肚子里：ko³⁵ ~ tɕ' a⁵³ts' u⁵³po²¹la²¹? 他肚子里装的什么?

【me²¹ɕe²¹】 [词组]拉稀、痢疾：ko³⁵p' ai⁵³lan⁵³si²¹ka³⁵le⁵³ ~ liau²¹。他昨晚吃肉后拉稀了。

【me²¹ɕe²¹ɕi³⁵】 [词组]痢疾的(骂人的话)：~, ŋi³⁵xau³⁵lan²¹ka³⁵to⁵³。痢疾的, 你要吃那么多。

【me³⁵tsai³⁵k' u⁵³】 ①[词组]即将下雨的山。②地名：湖南省永顺县抚志乡境内。

【me³⁵tse²¹】 [词组]下雨：lan²¹tɕ' i⁵³ts' ai²¹ ~ liau²¹。晚上下雨了。

【me³⁵tse²¹ts' ai²¹ts' ai²¹】 [词组]大雨淋漓：ko³⁵ ~ ŋa³⁵ts' u⁵³en²¹tsou³⁵。他冒着大雨到我家来了。

【me³⁵tse²¹k' u⁵³】 [方位词]雨中：a²¹pa⁵⁵ ~ si²¹t' e⁵³tɕ' e²¹la²¹。父亲在雨中耕田。

【me³⁵tse²¹p' in²¹】 ①[词组]下雨坪。②地名：湖南省龙山县岩冲乡境内。

【me²¹tsi²¹ts' oŋ⁵⁵】 人名：明代永顺军民宣慰使上溪州土长官名。

【mei²¹san²¹】 [名]梅嫦：土家族的打猎神。

【mei²¹t'a²¹】 地名：湖南省古丈县断龙乡境内。

【mi⁵⁵】 ①[名]火：ŋi³⁵ ~ xan³⁵ t'a⁵³ xe⁵³, ts'o⁵³ u³⁵ ɕi⁵³ ke⁵³。你莫玩火，怕失火烧屋。②[动]挤、让：ŋi³⁵ en⁵³ ke²¹ po²¹ tian³⁵ ~, ŋa³⁵ lau⁵³ oŋ²¹。你往那边让一点，我坐一下。

【mi²¹】 [动]铺：ŋa³⁵ ŋi³⁵ po²¹ lian²¹ te⁵³ lau⁵³ ~, ŋi³⁵ ŋie³⁵ ts'a³⁵。我给你铺下竹垫子，你好睡。

【mi⁵⁵a²¹】 [词组]取火：ŋa³⁵ an⁵³ pei⁵³ ka²¹ ~ le²¹ mi⁵³ u³⁵。我到叔叔家取火种生火。

【mi⁵⁵ai³⁵】 [词组]取火(将来时)。

【mi⁵⁵poŋ²¹】 [词组]蒙火：ŋi³⁵ ŋie³⁵ xu²¹ tsu³⁵ ~ po²¹ to²¹。你要睡的时候要把火蒙好。

【mi⁵⁵ts'a⁵³k'u⁵³】 ①[词组]好的火山。②地名：湖南省古丈县断龙山境内。

【mi⁵⁵ts'i⁵³】 [词组]大火：se³⁵ ts'u⁵³ ~, t'u⁵³ u²¹ ts'a³⁵。你们家里有大火，好烤。

【mi²¹ts'i²¹】 [名]垫子：ŋa³⁵ ~ xo²¹ le²¹ li⁵³ t'i²¹ mi²¹ po²¹, se³⁵ oŋ²¹ ts'a³⁵。我把垫子垫在地上，你们好坐。

【mi³⁵ta⁵³ŋie⁵³】 [名]老后天：~ ŋa³⁵ si²¹ t'e⁵³ k'e²¹ o²¹ t'u⁵³ ŋie⁵³ lan⁵³ i³⁵。老后天我到田里撒种去。

【mi⁵⁵tan²¹】 [名]火坑：是土家族居室的重要设施。火坑设在火铺上(火铺上要铺上木板，俗称楼板)，一米见方，四方形，四周圈上岩板，火坑底上垫土，中间架铁三脚，作架鼎罐、锅子等炊具之用。既是土家族煮饭、炒菜的地方，亦是聚餐的地方，冬天又是烤火取暖的地方。可以说火坑是土家族居室不可少的处所。

【mi⁵⁵tan²¹ts'un⁵³】 ①[词组]火坑村。②地名：湖南省永顺县保坪乡境内。

【mi⁵⁵ten²¹xu²¹】 地名：湖南省龙山县猛西乡境内。

【mi⁵⁵xa²¹】 [词组]打火：a²¹ pa⁵⁵ xo⁵³ lian²¹ xo²¹ le²¹ ~ iau⁵³ xu²¹。

爸爸用火连石打火吸烟。

【mi⁵⁵i³⁵la⁵³】 [名]火焰: k' an²¹k' u⁵³ie⁵³kei²¹liau²¹, ~ kai⁵³e²¹œ³⁵。山里燃野火了,吐出了长长的火焰。

【mi⁵³k' a²¹ti²¹】 [名]火柴头: o²¹t' a⁵³o²¹k' ei³⁵k' ei⁵³, ŋi³⁵la⁵³ei³⁵ ~ lau⁵³xo²¹to²¹。外面黑黑的,你走路要拿个火柴头(照明)。

【mi³⁵k' o⁵³】 [名]后年: ~ an³⁵ts' o⁵³sui³⁵。后年我家要修屋。

【mi⁵³la²¹】 [形]锋利: ŋa³⁵kai³⁵t' o²¹t' o²¹ ~。我这把刀子快。

【mi⁵³la⁵³ɕian²¹ɕian²¹】 [形]很锋利: ŋa³⁵kai³⁵t' o²¹t' o²¹ ~。我这把刀很锋利。

【mi⁵³lo⁵³】 ①[词组]烧火: ŋi³⁵tsau⁵⁵ku⁵³te²¹tsu³⁵le⁵³ ~ to⁵³。你要早上起来烧火。②[词组]公公同儿媳妇发生不正当关系: ai⁵³p' o²¹p' a⁵³ts' i²¹xa²¹si²¹ts' i²¹, ko²¹p' u³⁵ta⁵³ ~ la⁵³。那个老头子该打死,他与儿媳妇发生了不正当关系。

【mi⁵³ma⁵⁵】 [名]蜂子: ŋa³⁵lai⁵³ ~ la⁵³t' oŋ⁵³t' i²¹。我今天得一窝蜂子。

【mi⁵³ma⁵⁵pi³⁵pi⁵³】 [名]幼蜂: ŋa³⁵ ~ xo²¹le²¹xa⁵³ts' e⁵³zi⁵³。我用幼蜂做菜。注:土家族地区马蜂很多,每到古历九月和十月,人们在山上找马蜂窝,弄出幼蜂做菜(用油炸)。幼蜂味道鲜美,营养丰富。

【mi⁵³ma⁵⁵toŋ⁵³】 [名]蜂窝: ~ o²¹t' u⁵³mi⁵³ma⁵⁵ie⁵³po²¹la²¹。蜂窝里面有蜂子躲藏。

【mi⁵³ma⁵⁵toŋ⁵³pa²¹tœ³⁵pie³⁵liau⁵³】 俗语:往蜂窝里伸手(比喻自讨苦吃)。

【mi³⁵mi²¹】 [名]竹笋: loŋ²¹pai²¹kan²¹k' u⁵³ ~ si²¹ɕi²¹ts' a³⁵。今年山上竹笋生得好。

【mi³⁵mo²¹】 [形]吝啬: ko³⁵ ~ ɕi²¹t' ai³⁵, lo⁵³te⁵³ta⁵³xa²¹tsi²¹ka³⁵ko³⁵la⁵³te²¹tsu³⁵t' a⁵³。他吝啬得不得了,他和别人会餐他什么也不出。

【mi³⁵ŋie⁵³】 [名]后天: ~ŋa³⁵si²¹təai⁵³。我后天去打猎。

【mi³⁵ŋie⁵³xoŋ²¹lan⁵³】 [名]后天早晨: ~ŋa³⁵se²¹si⁵³xai³⁵。后天早晨我去打油。

【mi⁵³p'a⁵³】 [名]火把: ~ŋi³⁵la²¹te⁵³o²¹t'a⁵³po⁵³ei³⁵~lau⁵³xo²¹to²¹。你今晚去外面(办事)应该拿着火把(好走路照明)。

【mi⁵³p'o⁵³】 ①[词组]放火、玩火: ~ma⁵⁵, u³⁵se³⁵to²¹。玩火者,必自焚。②[词组]烧草: ~ŋi³⁵k'an²¹k'u⁵³ŋie⁵³xo⁵³sa⁵³~to²¹。你应把山上的火畚烧一下。

【mi⁵³tə'i⁵⁵】 ①[词组]大火(mi⁵³ts'i⁵³的转音)。②地名: a. 湖南省永顺县抚志乡境内。b. 湖南省保靖县仙仁乡境内。

【mi⁵⁵za⁵³】 [名]火焰(与 mi⁵³i³⁵la⁵³的区别在于 mi⁵³i³⁵la⁵³是流动的): kei⁵³tse²¹ts'o⁵³kei²¹le⁵³~ts'i⁵³ei²¹t'ai³⁵。他家屋被烧时火焰很高。

【mi⁵⁵si³⁵】 ①[词组]送火: ~ŋi³⁵ŋa³⁵po²¹mi⁵⁵~e⁵³ŋa³⁵ian⁵³xu²¹ts'a³⁵。你给我送火来,我好抽烟。②[词组]送火: 土家族丧葬习俗的一种仪式。即: 土家族的人过世了,在安葬后的三天内,每一天下午都要到新坟和从家到新坟的路上烧几堆火,以示烟火不断。ko³⁵p'a²¹p'u⁵³tso⁵³si⁵³k'e²¹t'a²¹~lu²¹。他给爷爷坟边送火去了。

【mi⁵³si²¹k'o²¹li²¹】 [名]炭火: a⁵⁵ma⁵⁵sa⁵³, ŋi³⁵ko⁵³~tian³⁵t'e⁵³, ko³⁵mi⁵³t'u⁵³u²¹ts'a³⁵。婆婆冷,你给她撮点炭火,她好烤火。

【mi⁵³t'i²¹】 [名]指、趾: ~ŋi³⁵ŋie²¹təi²¹~p'u³⁵t'a⁵³a⁵³zu⁵³liau²¹。你的脚指甲翻过来了。

【mi⁵⁵t'u⁵³u²¹】 [词组]烤火(也简称 mi⁵³t'u⁵³): an³⁵ta⁵³xa²¹an³⁵ts'u⁵³~。我们一起去我家烤火。

【mi⁵⁵t'u⁵³ui³⁵】 [词组]烤火(将来时)。

【mi⁵³u³⁵】 [词组]烧火(与 mi⁵³lo³⁵的区别在于 mi⁵³lo³⁵一般在家里烧火, mi⁵³u³⁵一般在野外或山上烧火): k'an²¹k'u⁵³ŋi³⁵~ie⁵³kei²¹ei²¹ke⁵³。你在山里烧火要注意火灾。

【mi⁵⁵u³⁵k'a²¹ɕe³⁵to⁵³, lo⁵³zi⁵³me²¹ts'a³⁵to⁵³】 俗语：烧火要好柴，做人心要好。

【mia⁵³tɕa⁵³】 [形] 红色：a³⁵ta⁵³ɲie²¹ɕi⁵⁵pa⁵³ ~ kai²¹。姐姐的衣服是红色的。

【mia⁵³tɕa⁵³xui³⁵xui²¹】 [形] 最红：ma²¹ma⁵⁵ɕi⁵³lan⁵³k'a⁵³p'u⁵³t'a⁵³po²¹ɕi⁵³ ~ 。姑姑编织的土家花被盖红红的。

【mia⁵³tɕa⁵³tɕ'in²¹tɕ'in²¹】 [形] 大红：ɲa³⁵ɲie²¹ɕi⁵⁵pa⁵³ ~ , t'a³⁵ze⁵³。我的衣服是大红色的，不好看。

【mian³⁵lan²¹oŋ²¹】 [名] 懒虫：ɲi³⁵tɕe³⁵zi⁵³t'a⁵³ ~ ɕe²¹liu²¹xo²¹? 你不干活儿是否长了懒虫？

【mie³⁵】 ① [动] 吹：ɲie³⁵tso⁵³ɲie³⁵liu⁵³, t'e⁵³t'e⁵³ ~ liu⁵³tɕe³⁵i³⁵tɕe³⁵sa²¹t'au³⁵。上床睡觉吹了灯，万事大吉。② [名] 棉絮：a²¹ɲie⁵³a³⁵ta⁵³po²¹ ~ p'u⁵³lu²¹。妈妈给姐姐买棉絮去了。

【mie⁵³】 [名] 血：ɲi³⁵ɲie²¹tɕe³⁵ ~ tsu³⁵liu⁵³。你的手出血了。

【mie⁵³ts'a⁵³ts'a⁵³】 [词组] 血淋淋：an⁵³pei⁵³tɕi²¹ka⁵³to²¹liu²¹, ~ po²¹la²¹。叔叔的脚砍着了，血淋淋的。

【mie³⁵tu²¹ts'i²¹】 [名] 棉被：ɲa³⁵a⁵⁵ma⁵⁵po²¹ ~ ts'ai³⁵mo²¹lau⁵³zei⁵³。我要给婆婆好好地做一床棉被。

【mie²¹xa²¹】 [名] 棉花：loŋ²¹pai²¹ɲa³⁵ ~ lian³⁵zei⁵³sa⁵³ts'e²¹zo⁵³ts'a³⁵。今天我种点棉花好纺线。

【mie²¹xa²¹tsa³⁵le⁵³ts'e²¹k'u⁵³za³⁵, a³⁵ɕi⁵³tu²¹le²¹a³⁵ɕi⁵³ta³⁵】
俗语：纺棉花绩新麻，盖新的穿新的。

【mie⁵³k'u²¹mie⁵³k'a⁵³】 [词组] 血糊糊的：la³⁵tɕi⁵³ko³⁵lo⁵³te⁵³xa²¹mo²¹ ~ liu²¹。那基他把别人打得血糊糊的。

【mie⁵⁵p'o⁵³】 [词组] 放血：ɲi³⁵ko³⁵ta⁵³zi⁵³t'a⁵³to²¹, ko³⁵lo⁵³te⁵³ ~ xen⁵³。你不要和他搞，他要放(别人的)血。

【mie⁵³za⁵³】 [词组] 发火、气愤：ko³⁵ɲa³⁵si⁵³e²¹ta³⁵ko³⁵te⁵³ɲa⁵³ɲie²¹ka²¹moŋ²¹ka⁵³, ɲa³⁵ ~ xen²¹。他不给我打招呼就砍了我的树

子,我很气愤。

【mie⁵⁵t'a⁵³】 [词组]接血:ko³⁵lo⁵³pa⁵³lo⁵³pu³⁵ko³⁵~。丈夫杀人她接血(形容心狠毒)。

【mie⁵⁵u⁵³】 [形]发火、发怒:nɿ³⁵ko³⁵pai⁵³xa²¹liu²¹, ko³⁵~liu²¹。你打他小孩子,他发火了。

【mie²¹ɕe²¹】 [形]动作迟缓:ai⁵³tɕe²¹in³⁵nɿ⁵³k'ui²¹~, la⁵³ʒi⁵³te⁵³lo⁵³p'u³⁵t'u²¹tɕe⁵³to²¹t'a²¹t'i⁵³。那角色动作迟缓,做什么事都赶不到人家的场合。

【mie²¹ɕe²¹xu²¹】 地名:湖南省永顺县松柏乡境内。

【mie³⁵tɕa³⁵】 [词组]纺棉花:a²¹nɿe⁵³p'ai⁵³lan⁵³la³⁵p'e⁵³te²¹~la⁵³。母亲昨夜一晚都在纺棉花。

【mie⁵⁵tsu³⁵】 [词组]出血:nɿ³⁵ku³⁵ka²¹~liu⁵³。你脸上出血了。

【mo²¹】 ①[名]猫:~ko³⁵ʒe²¹tso³⁵la⁵³。猫在捉老鼠。②[助]得:lai³⁵xoŋ²¹lan⁵³ai⁵³tsi²¹la³⁵moŋ⁵³ka³⁵~i⁵³sou³⁵。今早晨那餐饭吃得太好了。③[助]着:ŋa³⁵pa⁵³~ko³⁵ts'u⁵³tsau²¹。我看着他进屋去了。④[助]地:nɿ³⁵ŋa³⁵kai³⁵ts'i⁵³ts'i⁵³ts'ai³⁵~la⁵³pa⁵³pa²¹。你给我把这字好好地认一下。

【mo²¹ku²¹soŋ³⁵】 人名:明代大喇司土长官名。

【mo³⁵xu⁵³】 ①[动]喊:nɿ³⁵se³⁵a²¹pa⁵³lau⁵³~, ts'u⁵³pu⁵³ts'o²¹en²¹tso³⁵。你把你爸爸喊一下,家里来了客人。②[动]叫:pai⁵³~la⁵³xu²¹, man²¹k'u²¹to²¹。小孩子哭叫了,可能想吃奶。

【mo³⁵xu⁵³nɿe⁵³nɿe³⁵pi⁵³si²¹t'ai³⁵】 俗语:爱叫的雀不长肉。

【mo²¹xu³⁵soŋ³⁵】 人名:后晋天福年间溪州刺史彭士愁的土家语名。

【mo²¹te²¹】 [名]猫脚:mo²¹ʒe²¹i²¹liu²¹~ka⁵³toŋ⁵³le²¹t'an²¹lu²¹。猫见了老鼠猫脚几下就蹦过去了。

【mo²¹te²¹mi⁵³】 ①[名]猫脚印:su³⁵su⁵³o²¹t'u⁵³~kai⁵³lan²¹

œ³⁵。雪地上有很多猫脚印。②[名]土家织锦的一种图案,形状像猫脚印。a³⁵ta⁵³ŋie²¹~t'a⁵³ɕi²¹ts'a³⁵。姐姐的“西朗卡普”猫脚印图案织得很好。

【mo²¹tei²¹tɕa³⁵】 ①[词组]踩猫脚。②地名:湖南省龙山县靛房乡境内。

【mo²¹lian³⁵k'a⁵³t'i⁵³】 人名:土家族传说中的勇士。

【mo⁵⁵mi⁵³】 [名]土家族的一种婚俗。即男方娶亲的男子们到女方家后,女方家的一些姑娘们用锅烟灰在娶亲男子脸上画黑取乐,增加娶亲的欢乐气氛(又如前叫 mau⁵³mi⁵³)。

【mo⁵³mo²¹】 [副]刚刚:ko³⁵ta³⁵pie²¹te²¹kau³⁵ts'ai²¹~tsu³⁵lu²¹。他才到这里刚刚出去。

【mo²¹se³⁵la⁵³xu²¹】 [词组]搞得死去活来:ŋa³⁵kai³⁵li³⁵pu⁵³la⁵³zoŋ⁵³o⁵³~。这一竿笼谷子把我背得死去活来。

【mo⁵³si²¹】 [名]布:ŋa³⁵~p'u⁵³le²¹ɕi⁵⁵pa⁵³la²¹。我买布以后缝衣服。

【mo⁵³si²¹t'a⁵³】 [词组]织布:a³⁵ta⁵³le³⁵ka²¹~la²¹。姐姐在转角楼上织布。

【mo²¹t'e²¹】 ①[名]母猫生殖器。②[名]十分吝啬的人:ko³⁵~tsi³⁵liau⁵³,lo⁵³te⁵³ko⁵³la⁵³ɕi²¹te²¹ka³⁵to⁵³ta²¹t'i⁵³。他变成了十分吝啬的人,他的东西别人什么都吃不到。

【moŋ⁵³】 ①[量]餐:ŋa³⁵an⁵³pei⁵³k'a²¹ts'u⁵³tsi²¹la³⁵~ka³⁵le⁵³。我到叔叔家吃了一餐饭。②[量]株:ko³⁵ai⁵³k'a²¹moŋ²¹la⁵³~t'o²¹lu²¹。他别那株树去了。

【mu⁵³】 [名]竹(mu⁵³ŋie²¹的简称):an³⁵o⁵³la⁵³o²¹t'u⁵³~si²¹po²¹la²¹。我家园圃里长有竹子。

【mu⁵³pi²¹】 [名]小竹:~xo²¹le²¹u⁵³k'a²¹tsu²¹zi⁵³。用小竹子做赶牛鞭。

【mu⁵³ts'e²¹t'u⁵³】 ①地名:湖南省保靖县隆头乡境内。②

[词组]给竹子浇水。

【mu²¹ta²¹mu²¹sa²¹】 [词组]不知不觉: ko³⁵la³⁵toŋ⁵³koŋ⁵³ke⁵³ ~ tsi³⁵liau⁵³。他摔一跤就什么也不知道了。

【mu³⁵tou³⁵lu³⁵】 地名:湖南省保靖县仙仁乡境内。

【mu²¹xu²¹】 ①[词组]闷痛: ŋa³⁵kai³⁵ka⁵³ŋie⁵³k' o⁵³pa⁵³ ~。我这几天脑壳闷痛。②[形]不清醒(糊涂): ko³⁵mu³⁵lan⁵³k' o⁵³pa⁵³ ~。他现在脑筋糊涂。

【mu³⁵k'a⁵³】 [名]当今: an³⁵ ~ t' oŋ²¹tə' ian²¹əau³⁵。我们当今有钱了。

【mu⁵³k'o²¹】 ①[名]竹林: k'an²¹k'u⁵³ ~ o²¹t'u⁵³o⁵³əe³⁵。山上竹林里有蛇。②地名: a. 湖南省龙山县他砂乡境内。b. 湖南省龙山县干溪乡境内。

【mu⁵³k'o²¹xu²¹】 地名:湖南省龙山县茅坪乡境内。

【mu³⁵lan⁵³】 [名]现在: ~ lo⁵³te⁵³xu³⁵ŋi⁵³ka³⁵ts' i²¹əe³⁵xu²¹ts' i²¹əe³⁵。现在的人有吃的有穿的。

【mu³⁵li⁵³mu³⁵li⁵³】 ①[词组]一动一动: ŋi³⁵ ~ mo²¹tə' a⁵³poŋ³⁵loŋ⁵³? 你一动一动的动什么? ②[动]漫不经心地嚼: ko³⁵tsa³⁵tə' i⁵³ ~ mo²¹tə' a⁵³ka²¹? 他嘴巴漫不经心地嚼什么?

【mu⁵³ŋie²¹】 ①[名]竹子, “mu⁵³”的全称。一般单独称竹子时, 多半用“mu⁵³ŋie²¹”, 不用“mu⁵³”。ŋa³⁵ts' o⁵³t' a⁵³ŋie⁵³ ~ ka⁵³tsi⁵³se⁵³。我在屋后栽几株竹子。②[词组]用竹做的或是竹的: ŋa³⁵ŋie²¹ian⁵³toŋ²¹ ~。我的烟杆是竹子的。

【mu⁵³ŋie²¹xu²¹】 ①[词组]有竹子的地方。②地名:湖南省龙山县猛西乡境内。

【mu⁵³o²¹tə' i⁵⁵】 地名:湖南省永顺县三家田乡境内。

【mu⁵³o²¹t'u⁵³】 [词组]竹里面: ~ t'e⁵³p'e²¹əe³⁵。竹里面有虫。

【mu⁵³p'u³⁵t'a⁵³】 [名]竹叶: u³⁵mu⁵³k'o⁵³o²¹t'u⁵³ ~ ka³⁵la⁵³。

牛在竹林里吃竹叶。

【mu⁵³sa⁵³】 ①[词组]劈竹子。②地名:湖南省保靖县隆头乡境内。

【mu²¹sa²¹ko³⁵】 [名]梦话:ko³⁵p' ai⁵³lan⁵³~lia²¹。他昨晚在讲梦话。

【mu⁵⁵si⁵³a²¹pa⁵⁵】 ①[名]祖父及其兄弟。②[名]祖母的兄弟。③[名]外祖父及其兄弟。④[名]外祖母的兄弟。

【mu⁵⁵si⁵⁵a²¹nie⁵⁵】 ①[名]祖母及其姐妹。②[名]祖父的姐妹。③[名]外祖母及其姐妹。④[名]外祖父的姐妹。

【mu⁵³ei⁵³xu²¹】 地名:湖南省龙山县猛西乡境内。

【mu²¹cin²¹ts'a³⁵】 [词组]有心计:uan⁵⁵lai⁵³ka²¹p'u³⁵~, tɕ'a⁵³te²¹ko³⁵zi⁵³po²¹la²¹。枉耐的媳妇有心计,什么东西她都做得有。

【mu⁵⁵əu³⁵】 ①[词组]有了竹子。②地名:湖南省永顺县和平乡境内。

【mu⁵³iou⁵³】 地名:a.湖南省永顺县大坝乡境内。b.湖南省龙山县干溪乡境内。

【mu³⁵tse⁵³】 [动]学(具有一定的贬义):ko³⁵tsi⁵³me²¹ts'ai³⁵mo²¹t'u⁵³t'a⁵³, xa²¹p'o³⁵ka⁵³~。他书又不好好读,还要学老师(的样子)。

【mu²¹tsi²¹】 [名]梦:ŋa³⁵p' ai⁵³lan⁵³~mau²¹tsu⁵³ei²¹i²¹le²¹。我昨晚梦见毛主席。

【mu²¹tsi²¹zi⁵³】 [词组]做梦:ŋi³⁵zɔŋ³⁵xua⁵³ka²¹piu³⁵t'i²¹ts'e⁵³~。你想得润花的女子是在做梦。

ㄋ

【 $n\dot{a}^{53}$ 】 [动]压: $n\dot{i}^{35}tsi^{53}ts' ai^{35}mo^{21} \sim po^{21}to^{21}$ 。(杀猪时)你要把猪好好压着。

【 $n\dot{i}^{35}$ 】 [代]你: $\sim \eta a^{35}po^{21}sa^{21}ka^{53}tse^{53}li^{21}$ 。你替我讲几句话。

【 $n\dot{i}^{53}$ 】 [动]找: $me^{35}me^{21}! lai^{53}\eta a^{35}n\dot{i}^{35} \sim mo^{21}se^{35}la^{53}xu^{21}$ 。哎呀!我今天找你找得死去活来。

【 $n\dot{i}^{53}pi^{53}$ 】 地名:湖南省龙山县他砂乡境内。

【 $n\dot{i}^{53}pi^{53}xu^{21}$ 】 地名:湖南省永顺县勺哈乡境内。

【 $n\dot{i}^{53}pi^{53}ta^{35}$ 】 地名:湖南省永顺县和平乡境内。

【 $n\dot{i}^{35}k'o^{55}a^{21}pa^{55}$ 】 [名]姑父: $\eta a^{35}n\dot{i}e^{21} \sim, \eta a^{35}n\dot{i}^{35}t\epsilon' an^{35}te^{53}te^{35}po^{53}la^{21}$ 。我的好姑父,我时刻记住你啦! ——《哭嫁歌》

【 $n\dot{i}^{35}k'o^{55}a^{21}n\dot{i}e^{53}$ 】 [名]姑姑: $\eta a^{35}n\dot{i}e^{21} \sim, se^{35}\eta a^{35}t\epsilon' i^{53}mo^{21}i^{35}t\epsilon^{53}o^{21}t'u^{53}t'u^{35}le^{21}t'a^{21}le^{21}$ 。我的姑姑呀,你们怎么不把我往天坑里倒啊。 ——《哭嫁歌》

【 $n\dot{i}^{35}on\dot{\eta}^{21}po^{21}lo^{21}$ 】 [词组](客气话)你请坐: $\sim \eta a^{35}n\dot{i}^{35}po^{21}a^{21}ts'e^{53}t'ui^{35}$ 。你请坐,我给你去倒茶。

【 $n\dot{i}^{35}on\dot{\eta}^{21}le^{21}$ 】 [词组](告别的话)你慢坐: $\sim, \eta a^{35}ei^{35}xu^{21}$ 。你慢坐,我去了。

【 $n\dot{i}^{35}zu^{53}$ 】 [名]寒鸡: $te^{53}pi^{53}a^{21}sa^{21}ka^{21} \sim ka^{53}lon\dot{\eta}^{53}\epsilon e^{35}$ 。对门岩坎上有几只寒鸡。

【 $n\dot{i}^{35}zu^{53}le^{21}p'on\dot{\eta}^{53}$ 】 [名]银环蛇: $lo^{53}te^{53} \sim tso^{35}le^{21}lu^{21}la^{21}$ 。有人捉银环蛇买(钱)。

【 $n\dot{i}^{53}t'i^{21}xu^{21}$ 】 ①[词组]要找去: $u^{35}xa^{21}son\dot{\eta}^{53}k'o^{53}ta^{35}, \eta a^{35}$

~。牛还未回来,我要找去。②地名:湖南省永顺县泽家乡境内。

【 $\eta ia^{53} xu^{21}$ 】 [词组]两个人: $an^{35} \sim se^{21} si^{53} xai^{35}$ 。我们俩打油。

【 ηie^{21} 】 ①[名]娘($a^{21} \eta ie^{53}$ 的简称,多与父亲连用): $se^{35} \sim pa^{21} kei^{21} po^{53} tsau^{21}$? 你父母到哪里去了? ②[助]的(有时根据句子音调也读 ηie^{53}): $kai^{35} o^{21} sa^{21} \eta a^{35} \sim$ 。这背笼是我的。③[语气]些: $ko^{35} ze^{53} \sim$ 。她要漂亮些。

【 ηie^{35} 】 ①[动]睡: $\eta a^{35} p' ai^{53} lan^{53} ma^{21} ma^{55} ta^{53} xa^{21} \sim la^{53}$ 。我昨晚和姑姑睡在一起。②[词组]特别像: $ka^{21} tso^{35} ko^{35} lo^{53} zi^{53} po^{21} \epsilon e^{53} \sim liau^{53}$ 。木匠雕的(木)人像神了。

【 ηie^{53} 】 ①[动]笑: $ko^{35} sa^{21} li^{21} lo^{53} te^{53} \sim mo^{21} sai^{35}$ 。他讲话别人要笑死。②[名]天: $\eta i^{35} la^{53} \sim xen^{53} le^{21} ke^{21} ts' i^{53}, t\epsilon e^{35} me^{53} zi^{53} t' a^{53}$? 你每天玩,不做阳春(怎么办)? ③[量]天: $\eta a^{35} ze^{53} \sim k' a^{21} o^{53} tau^{35}$ 。我有四天未背柴了。④[数]二: $au^{53} ts' ai^{21} ka^{21} mo\eta^{21} \sim mo\eta^{53} \epsilon e^{35}$ 。那儿有两株树。⑤[语气词]些(用在句尾): $\eta a^{35} \eta ie^{21} li^{35} pu^{53} ko^{35} \eta ie^{21} zi^{21} \sim$ 。我的谷子比他的多些。⑥[副]还: $\eta a^{35} li^{21} \sim$ 。我还要去讲。

【 $\eta ie^{21} pa^{21}$ 】 [名]父母: $se^{35} \sim ts' u^{53} o\eta^{21} po^{21} ta^{35}$ 。你的父母没有在家。

【 $\eta ie^{21} pi^{35}$ 】 [名]后母: $kei^{53} tse^{21} \sim ko^{35} po^{21} ts' a^{35}$ 。他们的后母对他好。

【 $\eta ie^{35} pi^{53}$ 】 [名]鸟雀: $ai^{53} \sim me^{35} ka^{21} xa^{53} t\epsilon i^{53} t\epsilon e^{53} lu^{21}$ 。那只鸟飞到天上去了。

【 $\eta ie^{35} pi^{53} ts' e^{21}$ 】 ①[词组]鸟喝的水。②地名:湖南省龙山县桶车乡境内。

【 $\eta ie^{35} pi^{53} te^{21}$ 】 [词组]鸟儿们: $\eta a^{35} zo^{53} k' u^{53} u^{53} so^{53} \sim ko^{35} tan^{21} t\epsilon i^{35} liau^{53}$ 。我地里的小米被雀儿们吃光了。

【 $\eta ie^{35} pi^{53} kai^{53} lan^{21}$ 】 [词组]很多鸟雀: $ai^{53} k' a^{21} mo\eta^{21} ka^{21} \sim$

œ³⁵。那株树上有很多鸟雀。

【nɿe³⁵pi⁵³xa²¹】 [词组]打鸟:ŋa³⁵nɿ³⁵po²¹tse³⁵mu³⁵lan⁵³~t'a²¹t'i⁵³。我告诉你现在不能打鸟。

【nɿe³⁵pi⁵³k'a⁵³】 [词组]守鸟雀(防止吃粮食):a²¹pa⁵⁵k'an²¹k'u⁵³~lu²¹。父亲到山里守鸟雀去了。

【nɿe³⁵pi⁵³k'ai⁵³】 [词组]守鸟雀(将来时)。

【nɿe³⁵pi⁵³mo³⁵xu⁵³】 [词组]鸟叫:k'a²¹k'o²¹o²¹t'u⁵³~la⁵³。树林里鸟儿在叫。

【nɿe³⁵pi⁵³nɿe³⁵p'ai⁵³】 [词组]各种各样的鸟雀:k'a²¹k'o²¹o²¹t'u⁵³~ka⁵³ti²¹。树林里有许多各种各样的鸟。

【nɿe³⁵pi⁵³nɿe³⁵p'ai⁵³la⁵³t'an²¹ts'i²¹œ³⁵œi²¹】 俗语:仅够鸟雀啄的(谦逊用语,说自己的庄稼长得不太好)。

【nɿe³⁵pi⁵³si²¹】 [词组]雀肉:nɿ³⁵ŋa³⁵ta⁵³xa²¹tsi²¹ka³⁵,ŋa³⁵~œ³⁵。你和我吃饭,我有雀肉。

【nɿe³⁵pi⁵³si³⁵ka⁵³】 [名]鸟羽毛:pau³⁵tœ'i²¹nɿe²¹~zœ⁵³ko²¹k'ui⁵³。野鸡的羽毛非常漂亮。

【nɿe³⁵pi⁵³t'a²¹】 ①[词组]鸟旁边。②地名:湖南省古丈县断龙乡境内。

【nɿe³⁵pi⁵³t'oŋ⁵³】 [名]鸟窝:ts'o⁵³tsi⁵³kei⁵³k'a²¹moŋ²¹ka³⁵~lau⁵³œ³⁵。门前树上有个鸟窝。

【nɿe²¹pie⁵³】 [词组]打磕睡:ko³⁵~po²¹la²¹nɿ³⁵ko⁵³t'a⁵³k'oŋ⁵³loŋ⁵³。他正在打磕睡你莫惊动他。

【nɿe²¹pie⁵³ta³⁵nɿe⁵³】 [词组]没睡着:ko³⁵~nɿ³⁵ko⁵³t'a⁵³pu⁵³pu²¹。他还没睡着,你莫摸他。

【nɿe²¹pie⁵³tau³⁵】 [词组]没睡了:ko³⁵~,nɿ³⁵ka⁵³toŋ⁵³nɿe³⁵。他没睡了,你睡一会儿。

【nɿe³⁵pie⁵³to²¹】 [词组]要打瞌睡:kai³⁵tœ'in³⁵nɿ⁵³kui²¹kai³⁵xo²¹tsu³⁵~。这孩子这时该打瞌睡了。

【nie³⁵pie⁵³la²¹】 [词组]正在打瞌睡:ko³⁵~,ni³⁵ka⁵³toŋ⁵³t'i⁵³。他正在打瞌睡,你等一会儿。

【nie³⁵pie⁵³t'a⁵³】 [词组]睡不着:ŋa³⁵p'ai⁵³lan⁵³la³⁵p'e⁵³te²¹~。我昨晚一夜都睡不着。

【nie³⁵pie⁵³t'i²¹】 [词组]睡不得:nie³⁵tso⁵³o²¹t'u⁵³li⁵³li²¹ɕe³⁵,ŋa³⁵~。床上有跳蚤,睡不得。

【nie³⁵pie⁵³tse²¹】 [名]磕睡:ŋa³⁵~en²¹tsou³⁵ka⁵³toŋ⁵³nie³⁵。我磕睡来了要睡一会儿。

【nie³⁵pie⁵³tse²¹ze⁵³ze²¹】 [词组]磕睡浓:ko³⁵~,oŋ²¹po²¹te²¹nie³⁵pie⁵³la⁵³。他磕睡浓了,坐着都打磕睡。

【nie³⁵po⁵³ts'a³⁵】 [词组]好睡:ni³⁵kai³⁵nie³⁵tso⁵³~。你这铺好睡。

【nie⁵³po²¹li²¹】 [词组]笑着说:ko³⁵ŋa³⁵~:“ni³⁵a²¹pa⁵³tsi³⁵liau⁵³。”他笑着(对我)说:“你当父亲了。”

【nie⁵³pu⁵³】 ①[数量]两个:ŋa³⁵k'a⁵³tɕ'e⁵³tɕ'i²¹~t'e³⁵le⁵³xa⁵³ts'e⁵³zei⁵³。我摘两个茄子做菜。②[数]二:la³⁵pu⁵³~so⁵³pu⁵³ze⁵³pu⁵³……一三三四……

【nie²¹ts'e²¹】 [名]伯母:~ka²¹lai³⁵li³⁵pu⁵³xa²¹la²¹。伯母家今天打谷子。

【nie⁵³ts'i²¹】 ①[名]玩笑:p'a²¹p'u⁵³~li²¹xen⁵³。爷爷肯开玩笑。②[词组]值得笑:ko³⁵sa²¹li⁵³lo⁵³te⁵³~ɕe³⁵。他讲话值得别人笑。

【nie⁵³ts'i²¹li²¹】 [词组]开玩笑:ko³⁵kui⁵³ŋa³⁵ta⁵³~xen⁵³。嫂嫂爱和我开玩笑。

【nie⁵³ts'i²¹li²¹nie⁵³】 [词组]还要开玩笑:ko³⁵te⁵³ei³⁵xu²¹,ni³⁵xa²¹ko³⁵ta⁵³~。他都要走了,你还跟他开玩笑。

【nie⁵³ts'i²¹li²¹t'a⁵³to²¹】 [词组]不要开玩笑:te⁵⁵te⁵⁵p'u³⁵ta⁵³xa²¹~。公公不要(和媳妇)开玩笑。

【 $\eta_{ie}^{53}ts^{21}tai^{35}$ 】 [词组]没有什么可笑的: $ko^{35}t\phi i^{21}xan^{35}tsi^{35}$
 $liau^{53}, \eta_{i}^{35}ko^{35}ie^{53} \sim man^{21}$ 。他脚成了那样子,你没有什么可笑的。

【 $\eta_{ie}^{53}e^{21}$ 】 [词组]长日子: $si^{35}ie^{53}pa^{21}ka^{53}le^{21} \sim \eta_{ie}^{53}$ 。过了
 四月十八(土家语四月十八简称四月八)日子长一些。

【 $\eta_{ie}^{53}xu^{21}$ 】 ①[词组]要笑了: $ko^{35} \sim$ 。他要笑了。②地名:
 湖南省保靖县仙仁乡境内。

【 $\eta_{ie}^{21}ie^{53}a^{21}pa^{55}$ 】 ①[名]叔父。②[名]舅父。③[名]姨
 父。注:均为古土家语,只在《哭嫁歌》中出现,现实生活中很少用。

【 $\eta_{ie}^{21}ie^{53}a^{21}\eta_{ie}^{55}$ 】 ①[名]婶婶。②[名]舅母。③[名]姨
 姨。注:均为古土家语,只在《哭嫁歌》中出现,现实生活中很少用。

【 $\eta_{ie}^{53}k^{53}a^{53}$ 】 [词组]过日子: $\eta_{i}^{35}mu^{35}lan^{53}t\phi^{53}a^{53} \sim ?$ 你现在
 过什么日子?

【 $\eta_{ie}^{53}k^{53}a^{53}ts^{53}a^{35}$ 】 [词组]好过日子、生活安逸: $\eta_{i}^{35}mu^{35}$
 $lau^{53}t\phi^{53}in^{35}te^{53}tsu^{35}tou^{53} \sim liau^{53}$ 。你现在孩子们都出来(办事了)
 生活安逸了。

【 $\eta_{ie}^{35}k^{53}e^{53}ze^{53}$ 】 [词组]打鼾: $ko^{35}\eta_{ie}^{35}pie^{53}tse^{21}tsu^{35} \sim$
 xen^{53} 。他睡觉时肯打鼾。

【 $\eta_{ie}^{53}k^{53}o^{53}pa^{35}$ 】 ①[词组]两个脑壳。②地名:湖南省龙山
 县靛房镇境内。

【 $\eta_{ie}^{35}k^{53}o^{53}lai^{53}$ 】 人名:向老官人(又名尚老官人),学名向
 宗彦。向老官人是后晋时期溪州(湘西地区)刺史彭士愁的手下大
 将,为巩固彭氏在湘西统治立下了汗马功劳,后奉为湘西土家族敬
 奉的神祇之一。

【 $\eta_{ie}^{53}lan^{53}$ 】 [名]种子: $\eta a^{35}li^{35}pu^{53} \sim tian^{35}t\phi^{53}ei^{53}$ 。我去称一
 些谷子种。

【 $\eta_{ie}^{53}lan^{53}a^{21}$ 】 [词组]留种: $kai^{35}u^{53}so^{53} \sim po^{21}, t^{53}a^{53}ka^{35}$
 ku^{35} 。这小米留做种,莫吃了。

【 $\eta_{ie}^{53}lan^{53}i^{35}$ 】 [词组]撒种: $lai^{35}xor^{21}lan^{53}a^{21}\eta_{ie}^{53}si^{21}t^{53}e^{53}$

k'e²¹o²¹t'u⁵³~lu²¹。今早晨妈妈到田里撒种去了。

【nie⁵³mo²¹xa⁵³le²¹si⁵⁵si⁵⁵pi⁵³le²¹】 俗语：狗都要笑掉落牙齿。

【nie²¹nie⁵⁵】 [名] 姨娘：an³⁵~k'a²¹ts'u⁵³tu⁵³u⁵³k'ai⁵³。我们到姨娘家去过端午节。

【nie²¹nie²¹me²¹lu⁵³pi³⁵ɕe³⁵, pi³⁵nie²¹me²¹lu⁵³nie²¹t'ai³⁵】 俗语：娘肚里有儿，儿肚里无娘。

【nie²¹tɕ'i⁵³】 [名] 伯娘：~ŋa³⁵po²¹sa³⁵tɕ'i⁵³t'i³⁵la⁵³。伯娘在给我扎头发。

【nie³⁵si⁵³】 [动] 醒：pai⁵³~liau⁵³man²¹k'u²¹to²¹。孩子醒了要吃奶。

【nie³⁵si⁵³ta³⁵】 [词组] 未醒：ko³⁵a²¹~nie²¹, an³⁵ka⁵³toŋ⁵³t'i⁵³nie²¹。他还未醒，我们等一会儿。

【nie³⁵t'a⁵³si⁵³】 [词组] 未睡满足：po⁵³li²¹ko³⁵xa²¹~。孩子还未睡好（即睡眠醒松）。

【nie⁵³t'ai⁵³】 [词组] 没有时间：ŋa³⁵kai³⁵ka⁵³nie⁵³~，lo⁵³te²¹po²¹xu²¹zi⁵³xe²¹liau⁵³。我这几天没有时间，给别人许诺做白工。

【nie⁵³t'au³⁵】 [词组] 日子处近了：lan³⁵tsi⁵³mi³⁵nie⁵³ŋa³⁵p'u³⁵ai³⁵, kai³⁵ka⁵³nie⁵³~。明天后天我就要接媳妇，这几天日子处近了。

【nie⁵³t'i⁵⁵】 ①[名] 祖先：pi³⁵tsi⁵³k'a²¹nie²¹~pa²¹pu³⁵ta³⁵uan²¹。土家族的祖先是八部大王。②[名] 斗笠：ŋa³⁵~ka⁵³ta⁵³su⁵³po²¹la²¹。我编织了几顶斗笠。

【nie⁵⁵ɕi⁵³】 ①[词组] 笑得：ko³⁵~ts'a³⁵。他笑得好。②表示对事物的判断：kei⁵³tse²¹li⁵³ka⁵³~。他们是挖土的（人）。

【nie³⁵tse²¹xu²¹】 地名：湖南省古丈县茄塘乡境内。

【nie³⁵tso⁵³】 ①[名] 床：ka²¹tso³⁵an³⁵po²¹~zi⁵³la²¹。木匠在给我家做床。②[名] 床铺：ka³⁵~suan⁵³ɕi²¹t'ai³⁵, nie³⁵t'a⁵³t'i²¹。这床铺很小，睡不得。

【 $\eta i e^{53} t s o \eta^{53}$ 】 [词组] 日子短: $t s^{53} o \eta^{21} i a n^{21} k a^{53} l e^{21} \sim l u^{21}$ 。过
重阳后日子短些了。

0

【 o^{21} 】 ①[名]背笼。土家族的主要运输工具。用竹子篾条编成, 高约 50 公分。上大下小, 有双系供背负。上口径和底径一般都不固定, 因人、因地而不同。背笼的样式不尽相同, 但可分为三大类: 第一类是用来背柴背重物的, 统称为柴背笼。柴背笼的篾条要粗些, 以便承受重物。第二类是用来打猪草背杂物用的, 容积要大些。第三类是用来赶场和做嫁奁的。用来赶场的叫站背, 嫁奁背笼叫花站背。站背的篾要细些容积也小些, 但做得精致。花站背更是精心编织, 非特殊专业人员不能制作。一般柴背笼一天可编织 2~3 个, 而一个花站背专业人员编织最少要二十天。例句: $a^{21} p a^{55} l a n^{21} t \phi^{53} t s^{53} a i^{21} \sim s u^{53} l a^{21}$ 。父亲晚上织背笼。②[数]六: $a n^{35} t s^{53} u^{53} l o^{53} \sim l a^{21} x u^{53} \phi e^{35}$ 。我家有六口人。

【 o^{35} 】 ①[形]阴(天): $l a i^{53} m e^{35} \sim l i a u^{53}$ 。今天是阴天。②[动]吼: $k o^{35} \eta a^{35} t s^{53} a i^{35} m o^{53} l a^{53} t^{53} a^{53} \sim l e^{53}$ 。他扎实把我吼了一顿。③[词组]乌云密布: $l a i^{53} m e^{35} k a^{21} x a^{53} o^{35} p o^{53} l a^{21}$ 。今天天空布满乌云。④[形]快、用心: $k o^{35} \eta a^{35} \sim \eta i^{53}$ 。他用心找我。

【 o^{53} 】 ①[名]蛇: $s o \eta^{35} k a^{53} t^{53} a^{21} \sim l a^{35} t s i^{53} \phi e^{35}$ 。碓屋边有一条蛇。②[动]洗: $\eta i^{35} t s i^{21} k a^{35} l e^{53} t \phi e^{35} l a u^{53} \sim t o^{21}$ 。你吃饭后要洗一下手。③[动]背: $a^{21} p a^{55} k^{53} a n^{21} k^{53} u^{53} k^{53} a^{21} \sim l u^{21}$ 。父亲到山上背柴去了。④[量]背: $\eta a^{35} a^{35} t^{53} a^{53} p o^{21} t \phi^{53} e^{35} s i^{21} l a^{53} \sim l e^{35}$ 。我给姐姐送一背柑桔。

【 $o^{21} p a^{21}$ 】 地名: 湖南省龙山县贾市乡境内。

【o²¹pi⁵³】 [名]小背笼:ŋa³⁵a²¹pa⁵⁵p‘a²¹tɛ‘e⁵³ŋa³⁵po²¹~lau⁵³su⁵³。我要父亲给我织个小背笼。

【o³⁵pi⁵³】 ①[名]私生子:ku⁵³tan³⁵ka²¹piu³⁵~lau⁵³loŋ⁵³po²¹la²¹。古旦的女儿生了个私生子。②[名]杂种(骂人语):~lau⁵³ka⁵³ŋi³⁵kei²¹po⁵³ei³⁵? 杂种崽崽你往哪里走?

【o³⁵pi⁵³te⁵³】 [名]儿孙们(长辈对晚辈的爱称):~tsi²¹ka³⁵to⁵³xu²¹。儿孙们开始吃饭了。

【o²¹pu⁵³】 [数量]六个:ko³⁵za²¹le²¹~p‘u⁵³po²¹la²¹。他买了六个鸡蛋。

【o²¹ts‘e²¹p‘in²¹】 地名:湖南省龙山县他砂乡境内。

【o⁵³tou³⁵】 [词组]背来了:ŋa³⁵k‘a²¹pu²¹po²¹tsi⁵³tei²¹~。我给外婆背来了猪腿。

【o²¹toŋ²¹】 ①[词组]快通:ŋi³⁵ko⁵³ts‘e²¹la⁵³~to²¹。你把水沟快通下。②地名:湖南省永顺县大坝乡境内。

【o⁵³toŋ²¹kau⁵³】 ①[名]蛇洞:au⁵³ts‘ai²¹~lau⁵³ɕe³⁵。那儿有一蛇洞。②地名:湖南省永顺县高坪乡境内。

【o²¹ka²¹ka²¹】 [词组]什么也没有:ŋi³⁵kai³⁵pa⁵³po²¹~。你看着这(东西)什么也没有。

【o⁵³ke⁵³】 [词组]怕蛇:lan²¹tɛ‘i⁵³ts‘ai²¹la⁵³ei³⁵~。晚上走路怕蛇。

【o⁵⁵xa⁵³】 ①[动]翻:ŋi³⁵tɛ‘i³⁵pu⁵³~po²¹lan²¹lan⁵³po⁵³。你要把黄豆翻起来(即搅动)晒。②[动]翻身跌跤:ŋa³⁵kau³⁵ts‘ai²¹le²¹t‘a³⁵ka⁵³tei²¹~lu²¹。我从这儿翻下了坎。

【o⁵³xa²¹】 [词组]打蛇:ko³⁵la⁵³k‘u⁵³~la²¹。他在路上打蛇。

【o⁵³i²¹】 [词组]见蛇:ko³⁵~le²¹ke⁵³mo²¹se³⁵la⁵³xu²¹。她见蛇差点被吓死去了。

【o³⁵tɕe²¹】 [词组]拼命喊:ŋa³⁵ŋi³⁵~, ŋi³⁵t‘i³⁵t‘a⁵³。我拼命喊你,你不答应。

【o³⁵tse⁵³】 [词组]拼命赶:ŋa³⁵ko³⁵~te²¹tse⁵³to²¹t'a²¹t'i⁵³。我拼命赶他都赶不上。

【o²¹k'e⁵³k'e⁵³】 [形]漆黑(指晚上):o²¹t'a⁵³~,ŋi³⁵ts'ai³⁵mo²¹ei³⁵to⁵³。外面漆黑的,你要好好走。

【o²¹k'e⁵⁵k'e⁵³ta²¹ta²¹】 [形]黑得不得了:la²¹t'e⁵³~,su²¹su²¹t'ai³⁵。今晚外面黑得不得了,没有月亮。

【o⁵³k'ui⁵³】 ①[名]山间小盆地:an³⁵lo⁵³iou⁵³~o²¹t'u⁵³oŋ²¹po²¹la²¹。我们寨子坐落在山间小盆地。②地名:a.湖南省龙山县洛塔乡境内。b.湖南省龙山县瓦房乡境内。

【o⁵³la⁵³】 [名]菜园:se³⁵~o²¹t'u⁵³ei³⁵p'oŋ⁵³pa²¹za²¹za²¹。你家菜园里的青菜长得很茂盛。

【o²¹la²¹xu⁵³】 [词组]六个人:se³⁵~k'a²¹t'oŋ⁵³pe⁵³。你们六个人抬柱头。

【o⁵³la⁵³te⁵³iu⁵³】 地名:湖南省龙山县坡脚乡境内。

【o⁵³lau⁵³】 地名:湖南省古文县断龙乡境内。

【o⁵³lu⁵³】 [方位]菜园里:a²¹ŋie⁵³~xa⁵³ts'e⁵³u⁵³lu²¹。母亲到菜园里扯菜去了。

【o²¹ŋi⁵³】 [词组]拼命找:a⁵³e⁵³pi⁵³le²¹liau²¹,ŋa³⁵~te²¹ŋi⁵³to²¹ta³⁵。针掉了,我拼命找都未找着。

【o⁵³o⁵³li⁵³li⁵³】 [词组]洗洗刷刷:a²¹ŋie⁵³ko³⁵ts'u⁵³ŋie²¹təa⁵³si⁵³xu³⁵ŋi⁵³~liau²¹。母亲今天在家里把所有家具都洗洗刷刷了一遍。

【o⁵⁵p'oŋ²¹tsa⁵⁵】 地名:湖南省永顺县吊井乡境内。

【o²¹te'e⁵³】 地名:湖南省保靖县普戎乡境内。

【o⁵³te'i²¹】 [名]恶蛇:~la³⁵tsi⁵³a²¹toŋ²¹ka⁵³tsau²¹。一条恶蛇进岩洞去了。

【o⁵³te'i²¹lau⁵³ka⁵³】 [名]老恶蛇:~la³⁵tsi⁵³ze²¹ze³⁵la⁵³。一条老恶蛇正在吞食老鼠。

【o⁵³ tɛ' i²¹ lo⁵³ ka³⁵】 俗语：恶蛇咬人。

【o²¹ zo⁵³ xu²¹】 地名：湖南省永顺县连洞乡境内。

【o²¹ sa²¹】 [名] 柴背笼：a²¹ k' o⁵³ ~ xo²¹ le²¹ k' a²¹ o⁵³ la²¹。哥哥用柴背笼背柴。

【o⁵³ si³⁵ k' u³⁵ k' u⁵³ te²¹】 [词组] 腰弓背驼：p' a²¹ p' u⁵³ mu³⁵ lan⁵³ ~ liau²¹。爷爷现在腰弓背驼了。

【o²¹ t' a⁵³】 [方位] 外面：~ me³⁵ ts' e²¹ ts' e²¹ ta³⁵ ɲi³⁵ le⁵³ lau⁵³ pa⁵³ pa²¹。外面下雨没有你去看一看。

【o²¹ t' a⁵³ ta²¹】 [词组] 拉稀：ko³⁵ p' ai⁵³ lan⁵³ ~, la³⁵ p' e⁵³ te²¹ se²¹ ku²¹ tsa⁵³ p' o³⁵。他昨晚拉稀，通夜都往厕所跑。

【o⁵³ t' a³⁵ p' a²¹】 [名] 蛇皮：ai⁵³ o⁵³ ~ a³⁵ li⁵³ la⁵³。那蛇在换蛇皮。

【o²¹ t' a⁵⁵ tɛ' i⁵⁵】 地名：湖南省永顺县塔卧镇境内。

【o²¹ t' oŋ²¹】 [名] 摇窝：ɲi³⁵ ko⁵³ pai⁵³ ~ o²¹ t' u⁵³ ts' u⁵³ po²¹。你把孩子放在摇窝里。

【o²¹ t' u⁵³】 ①[方位] 里面：ka²¹ k' o²¹ ~ pau³⁵ tɛ' i²¹ lau⁵³ ɲe³⁵。树林里面有一只野鸡。②地名：湖南省龙山县他砂乡境内。

【o²¹ t' u⁵³ tse²¹ si²¹ ta³⁵, o²¹ t' a⁵³ li²¹ ɣi²¹ ts' a³⁵】 俗语：里面穿蓑衣，外面讲得好（指表里不一）。

【o⁵³ ɲe⁵³ la²¹ xu²¹】 [词组] 蛇在爬行：ai⁵³ o⁵³ la³⁵ tsi⁵³ ~。那条蛇在爬行。

【o²¹ tso²¹】 地名：a. 湖南省永顺县勺哈乡境内。b. 湖南省永顺县抚志乡境内。c. 湖南省龙山县水田坝乡境内。d. 湖南省龙山县他砂乡境内。

【o²¹ tso²¹ xu²¹】 地名：湖南省龙山县凤溪乡境内。

【o²¹ tso²¹ ts' oŋ³⁵】 人名：后晋天福年间湘西的土家族酋长。汉字记音为“吴著冲”。据嘉庆版《龙山县志》记载：他是湘西土家族老蛮头。彭士愁为了独霸湘西，把“吴著冲”从永顺猛峒河赶到

龙山的洛塔山上。后彭士愁联合湖北漫水的土司向伯麟夹攻“吴著冲”。最后“吴著冲”战败而死，现在龙山县洛塔乡的一处高山上“吴著冲”住过的遗址尚存，叫吴著厅。另外在吴著厅周围的一些地名的含义亦与“吴著冲”有关。在洛塔乡周围的乡镇还有很多关于“吴著冲”的传说。

【o²¹tso²¹t'en²¹】 地名：汉字记音“吴著厅”。湖南省龙山县洛塔乡境内。

【o²¹tso²¹p'in²¹】 地名：湖南省保靖县拔茅乡境内。

【oŋ²¹】 ①[动]住：se³⁵k'eⁱ³⁵~po²¹la²¹? 你们住在什么地方？②[动]坐：ŋi³⁵au³⁵ts'aiⁱ²¹~po²¹, ŋa³⁵ŋi³⁵po²¹a²¹ts'e⁵³tui³⁵。你坐在这儿，我给你去倒茶。③[形]响：kai³⁵p'au³⁵tsu⁵³~ts'a³⁵ei⁵³t'ai³⁵。这爆竹肯响得不得了。④[动]结婚：ŋa³⁵ko³⁵ta⁵³~liu⁵³。我和她结婚（一般指再婚者，仪式从简）了。

【oŋ³⁵】 ①[动]长：se³⁵po⁵³li²¹~mo²¹xe³⁵pa²¹liu⁵³。你家的小孩长那么大了。②[动]涨：lai⁵³ts'e²¹~liu⁵³。今天涨水了。

【oŋ⁵³】 ①[动]借。它与“lu³⁵”的区别在于：“oŋ⁵³”是借用具、工具、器具等，而“lu³⁵”是借粮食、钱之类。se³⁵ŋie⁵³p'u⁵³k'eⁱ⁵³lau⁵³~。你家的锄头（我）借一下。②[数]五：tui³⁵u⁵³an³⁵ts'u⁵³le²¹ei⁵³pa⁵³~p'i⁵³xo²¹lu²¹。土匪从我家拿走了五件衣服。

【oŋ⁵³pa⁵³】 ①[名]高粱：an³⁵loŋ²¹pai²¹~xan³⁵ts'a³⁵ta⁵³。我家今年的高粱不太好。②[数量]五石：loŋ²¹pai²¹an³⁵u⁵³so⁵³~t'i²¹。今年我家收了五石小米。

【oŋ⁵³pe⁵³la⁵³ze⁵³】 [形]所弄的饭食有反胃反应（办得水平不高）：ŋi³⁵kai³⁵xa⁵³ts'e⁵³zi⁵³ei²¹~, ka³⁵t'a⁵³t'i²¹。你这菜弄得水平太低，吃不得。

【oŋ³⁵pu⁵³】 [数量]五个、五颗：ŋa³⁵ŋi³⁵po²¹su³⁵ei⁵³pu³⁵li⁵³~le³⁵。我给你送五颗板栗子。

【oŋ²¹ts'e⁵³】 ①[词组]有希望结婚：ko³⁵zoŋ³⁵xa⁵³ta⁵³xa²¹~。

她和戎哈有希望结婚。②[词组]坐得起: ke⁵³ t' a⁵³ to²¹, ŋa³⁵ la⁵³ ŋie⁵³ to²¹ ~。不要紧,我一天都坐得起(或坐一天都没问题)。

【oŋ⁵³ ts' e⁵³】 [词组]能够会借: ŋi³⁵ ei³⁵, ko³⁵ ŋi³⁵ po²¹ ɕe²¹ ts' i²¹ ~。你去,她能够会把筛子借给你。

【oŋ²¹ ts' i²¹】 [名]凳子: ŋa³⁵ ~ xo²¹ le²¹ an⁵³ pei⁵³ ka²¹ loŋ²¹ men²¹ tsen³⁵ zui³⁵。我拿凳子到叔叔家听龙门阵去。

【oŋ²¹ te²¹ ts' i²¹】 [形]慢吞吞: ko³⁵ tɕ' a⁵³ zɿ⁵³ te²¹ ~。他做什么都慢吞吞的。

【oŋ⁵⁵ ti⁵³ k' u²¹】 [名]背桶。用木做成。土家族地区大部分是山区,运输都习惯于背。背桶用来背水,用来背水的叫水背桶。也有用来背粪的,叫粪背桶。背桶上大下小,上口下底呈椭圆形,高约八十公分。例句: ŋa³⁵ ~ xo²¹ le²¹ ts' e²¹ uai⁵³。我用背桶背水。

【oŋ⁵³ ka²¹】 [名]中饭: se³⁵ zo⁵³ k' u⁵³ li⁵³ p' u³⁵ ~ xo²¹ to²¹。你们去地里薅草要带中饭。

【oŋ⁵³ ku⁵³】 [名]耳环: ko³⁵ kui⁵³ ~ k' ei³⁵ k' ei⁵³ po²¹ ze⁵³ ɕi²¹ t' ai³⁵。嫂嫂戴着耳环很漂亮。

【oŋ²¹ xoŋ⁵³ an²¹ xoŋ⁵³】 [象声词]背东西走路时哼出的声音。

【oŋ²¹ tɕe⁵³ so⁵³ liau²¹】 [词组]女子许人: an³⁵ ma²¹ ma⁵⁵ ŋie⁵³ lo⁵³ ko³⁵ ~。我姑姑许人了(嫂子对小姑所说的)。

【oŋ³⁵ la⁵³ xu²¹】 [词组]正在长: ŋa³⁵ loŋ⁵³ toŋ⁵³ pai²¹ k' a²¹ maŋ²¹ se⁵³ po²¹ ɕi⁵³ ~。我去年栽的树子正在长大。

【oŋ⁵³ la⁵³ xu²¹】 [词组]五个人: se³⁵ ~ pu²¹ ts' i⁵³ tsai³⁵。你们五个人去砍灰渣子。

【oŋ⁵³ loŋ⁵³】 [数量]五个: lai⁵³ ŋa³⁵ pau³⁵ tɕ' i²¹ ~ t' i²¹。我今天打得五只(个)野鸡。

【oŋ⁵³ ŋi²¹】 人名: 汉字记音为“雍尼”。土家族传说中的人类始祖。她与 pu⁵³ so⁵³ (汉字记音为“补所”)兄妹成亲,繁衍了土家族人和其他民族。土家族《摆手歌》中专门有“oŋ⁵³ ŋi²¹ pu⁵³ so⁵³”(“雍尼

与补所”)一章,歌颂二人的事迹。

【oŋ²¹si⁵³si⁵³】 [形]甜丝丝: an³⁵ts' u⁵³ŋie²¹ts' e³⁵ts' e²¹ ~。我家的蜂蜜甜丝丝。

【oŋ³⁵oŋ²¹】 [象声词]不满意时发出的叹息声: ~! ŋa³⁵li²¹ŋi³⁵zi⁵³t' a⁵³t' i²¹, ŋi³⁵li²¹zi⁵³ti⁵³ɕi²¹。嗡嗡! 我说做不得,你说做得。

【oŋ⁵³p' e⁵³ɕi²¹】 [名]樱桃: k' an²¹k' u⁵³ŋie³⁵pi⁵³ ~ ka³⁵la⁵³。山里的鸟雀正在吃樱桃。

【oŋ²¹se²¹t' a³⁵tsu⁵³】 [词组]坐立不安: ŋi³⁵ts' ai³⁵mo²¹oŋ²¹po²¹, t' a⁵³ ~。你好好坐着,莫坐立不安的。

【oŋ²¹t' a⁵³】 ①[词组]不坐: ŋa³⁵ ~, ŋi³⁵to²¹oŋ²¹po²¹。我不坐,你自己坐。②[词组]不和…一起: uan⁵³lai⁵³ka²¹piu³⁵ko³⁵lo⁵³pa⁵³ta⁵³xa²¹ ~。汪来的女儿不和她丈夫一起(生活)。

【oŋ²¹t' au⁵³】 ①[词组]不坐了: ŋa³⁵ ~, ts' u⁵³po²¹ei³⁵。我不坐了,要回家。②[词组]与…分离(主要指夫妻间): ka²¹pa²¹k' a²¹lo⁵³ka²¹ŋi⁵³ka²¹pa²¹ta⁵³ ~。嘎巴的老婆与嘎巴分离了。

【oŋ²¹t' i⁵³】 ①[词组]坐不得: ts' o⁵³k' e⁵³ka²¹pu²¹ts' i⁵³ɕe³⁵ ~。板凳上有灰坐不得。②[词组]不能与…在一起: ka²¹lau²¹kui³⁵ɕin⁵³si⁵³ɕi³⁵lan⁵³, ko³⁵lo²¹ka²¹ŋi³⁵ko³⁵ta⁵³ ~。嘎劳桂心术不好,他的老婆不能和他在一起了。

【oŋ²¹t' oŋ²¹】 [名]用竹篾编织成的坐窝。高约 25 公分,上口径约 30 公分,底口径约 25 公分。里面装上旧棉花或稻草、篾絮之类的纤维,坐着保温柔软,一般土家族老人很喜欢坐。

p'

【p' a⁵⁵】 [名]汉族: ŋa³⁵ŋie²¹lo²¹k' a²¹ŋi⁵³ ~。我的老婆是汉

族。

【p'a²¹】 [形] 馊: p'ai⁵³lan⁵³ts'i²¹ ~ liau²¹。昨晚的饭馊了。

【p'a³⁵】 [名] 耙: ŋa³⁵ ~ la⁵³ts'a⁵³p'ei⁵³。我要去买一架耙。

【p'a⁵³pi²¹】 [名] 汉族小伙子: an³⁵ts'u⁵³ ~ lau⁵³en²¹tsou³⁵。
我家来了个汉族小伙子。

【p'a²¹pu⁵³k'a⁵³】 [名] 老头子(80岁以上): kei⁵³tse²¹ts'u⁵³ ~ lau⁵³œ³⁵。他家有一位老头子。

【p'a³⁵ts'e⁵⁵pau⁵³】 地名: 湖南省保靖县龙溪乡境内。

【p'a³⁵ts'e⁵⁵xu²¹】 地名: 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【p'a³⁵ts'i²¹k'o⁵³】 地名: 湖南省保靖县马王乡境内。

【p'a²¹ku³⁵ts'e³⁵】 地名: 湖南省永顺县泽家乡境内。

【p'a⁵⁵iou⁵³】 ①[词组] 汉族居住的寨子。②地名: 湖南省龙山县他砂乡境内。

【p'a⁵⁵tœiu⁵⁵xu²¹】 地名: 湖南省保靖县拔茅乡境内。

【p'a⁵⁵k'a²¹】 [名] 汉族、汉人: ŋa³⁵pi³⁵tsi⁵³k'a²¹, ko³⁵ ~。我是土家族, 他是汉族。

【p'a⁵³la⁵³xu²¹】 ①[名] 小巷子: ko³⁵ ~ oŋ²¹po²¹la²¹。他住在小巷子内。②[方位] 角落: ŋa³⁵p'u⁵³k'ei⁵³la⁵³mi²¹ ~ la³⁵po⁵³la²¹。
我把锄头放在门角里。

③地名: 湖南省龙山县贾市乡境内。

【p'a⁵³lau⁵³】 地名: 湖南省古丈县断龙乡境内。

【p'a³⁵lau⁵³xu²¹】 地名: 湖南省永顺县大明乡境内。

【p'a³⁵li⁵³p'a³⁵ŋi²¹te⁵³】 [名] 老婆婆们: ~ ta⁵³xa²¹ie⁵³liau⁵³ke²¹ts'i²¹ts'a³⁵。老婆婆们在一起很好玩。

【p'a³⁵ŋi²¹】 [名] 老婆婆: ma²¹ma⁵⁵mu³⁵lan⁵³ ~ tsi³⁵liau⁵³。姑娘现在成老婆婆了。

【p'a⁵⁵ŋi²¹ka²¹】 [名] 汉族姑娘: a²¹k'o⁵³ ~ lau⁵³ko³⁵po⁵³lo²¹ka²¹ŋi⁵³zi⁵³。哥哥找了个汉族姑娘做老婆。

【p'a²¹p'e²¹lan²¹】 [形] 馊臭: ka³⁵xa⁵³ts'e⁵³ ~ ka³⁵t'a⁵³t'ou²¹。这菜馊臭了吃不得。

【p'a⁵³p'i²¹】 [形] 行动迟缓、反应迟钝: ai³⁵pai⁵³ ~ tsi³⁵liau⁵³, oŋ⁵³se⁵³t'oŋ⁵³te²¹sa²¹li²¹ta³⁵。这孩子成了反应迟钝的人, 五岁了都还不能说话。

【p'a²¹tə'e⁵³】 ①[动] 派: a²¹pa⁵⁵ŋa³⁵ ~ u³⁵k'ai⁵³。父亲派我去守牛。②[动] 叫: ŋi³⁵ko³⁵la⁵³ ~ an³⁵ta⁵³xa²¹se²¹si⁵³xai³⁵。你叫他一声我们一起去打油。

【p'a³⁵tə'e⁵³】 ①[名] 阶沿: la³⁵ts'a⁵³ ~ ka²¹la³⁵po⁵³la²¹。箢篁放在阶沿上。②[名] 火麻草。土家族地区特有的植物, 茎叶均有软刺, 刺入后马上红肿。有的说草咬人就指火麻草。ŋi³⁵ ~ k'u²¹ta⁵³kau⁵³, ko³⁵lo⁵³kai³⁵。你莫到火麻草边玩, 否则它要咬人。

【p'a⁵⁵zai⁵³ti²¹】 [形] 身体突然垮了: ko³⁵loŋ⁵³toŋ⁵³pai²¹te²¹xa²¹k'o³⁵po⁵³la²¹ŋie⁵³, loŋ²¹pai²¹te²¹ ~ lian⁵³。他去年身体都还比较健康, 可今年突然垮下去了。

【p'a⁵⁵zu⁵³k'u²¹】 [名] 辣椒: a³⁵ta⁵³lai⁵³ ~ lu²¹lu²¹。姐姐今天卖辣椒去了。

【p'a⁵⁵sa²¹】 [名] 汉话: ŋi³⁵lo⁵³t'a⁵³, ŋi³⁵ ~ li²¹ti⁵³ci²¹? 你要告状, 你能讲汉话?

【p'a⁵³sa²¹li²¹】 [词组] 讲汉话: an³⁵pi³⁵tsi⁵³ka²¹mu³⁵lan⁵³ ~ to²¹xu⁵³。我们土家族现在也能讲汉话了。

【p'a²¹sa⁵⁵p'a²¹sa⁵⁵】 ①[形] 干沙沙: me³⁵tse²¹suan⁵³liau²¹zo⁵³k'u⁵³xa²¹ ~ 。雨下小了, 土里还干沙沙的。②[象声词] 叭沙、叭沙: ko³⁵ ~ mo²¹ka⁵³pa⁵³k'o²¹o²¹t'u⁵³tsau²¹。他“叭沙叭沙”地往芭茅丛中去了。

【p'a²¹su⁵³】 [名] 铁瓢: ŋa³⁵ce⁵³tso⁵³p'a²¹tə'e⁵³ ~ la⁵³p'a⁵³xa²¹。我叫铁匠给我打一把铁瓢。

【p'a²¹su⁵³k'o²¹】 地名: 湖南省永顺县连洞乡境内。

【p¹a²¹su⁵³lin⁵³】 地名：湖南省永顺县首车乡境内。

【p¹a⁵³t¹oŋ²¹lau⁵³】 地名：湖南省龙山县长潭乡境内。

【p¹a²¹t¹a²¹p¹a²¹t¹a²¹】 [形]懒：ko³⁵ ~ ɕi²¹t¹ai³⁵, o⁵³se²¹ku²¹ti⁵³tɕ¹i⁵³le²¹te²¹p¹ie⁵³t¹a⁵³le²¹。他懒得不得了，蛇钻屁眼都懒扯得。

【p¹a²¹t¹ai²¹p¹a²¹t¹ai²¹】 ①[形]很忠实：ko³⁵tɕ¹a⁵³zi²¹te²¹ ~ 。他做什么都很忠实。②[象声词]叭台叭台（织土家织锦的机子声）：ŋi³⁵ ~ k¹a⁵³p¹u⁵³t¹a⁵³, ŋa³⁵an²¹ts¹i²¹an²¹ts¹i²¹li⁵³xoŋ⁵³ka⁵³。你“叭台叭台”在家织土家花，我“啁啾啁啾”在山上挖荒土。

【p¹a⁵³t¹au⁵³p¹a⁵³t¹au⁵³】 [形]很硬（主要指土地之类）：zo⁵³k¹u⁵³ ~ tɕ¹e²¹t¹a²¹t¹i⁵³。土里很硬耕不得。

【p¹a⁵³u²¹tsuan⁵³】 地名：湖南省永顺县长官乡境内。

【p¹a⁵³ɕi⁵³p¹oŋ⁵³】 [名]大青菜：~ xa⁵³ts¹e⁵³zi⁵³ka³⁵ts¹a³⁵。用大青菜做菜很好吃。

【p¹a³⁵tsu²¹k¹o⁵³】 地名：湖南省永顺县大明乡境内。

【p¹a³⁵tsu²¹tɕ¹i⁵³】 地名：湖南省永顺县麻岔乡境内。

【p¹ai⁵³lan⁵³】 [名]昨晚：~ an⁵³pei⁵³k¹a²¹u³⁵lo⁵³te³⁵ko³⁵e³⁵lu²¹。昨晚叔叔家的牛被强盗偷走了。

【p¹an³⁵tea⁵⁵ts¹e⁵⁵】 地名：湖南省永顺县王村镇境内。

【p¹an³⁵tɕ¹i²¹】 [名]木耳：a²¹pa⁵⁵k¹an²¹k¹u⁵³ ~ p¹ie⁵³lu²¹。父亲到山上扯蘑菇去了。

【p¹au⁵³】 ①[动]打：ŋa³⁵ko³⁵xa⁵³le²¹ ~ se⁵³la²¹xa²¹。我要把狗打死。②[动]敲打碎：a²¹pa⁵³zo⁵³ku⁵³li⁵³xoŋ⁵³ ~ lu²¹。父亲到地里敲土饼去了。

【p¹au⁵⁵ts¹u⁵⁵】 地名：湖南省龙山县他砂乡境内。

【p¹au⁵³lu²¹k¹u⁵³】 地名：湖南省永顺县抚志乡境内。

【pau³⁵tsu⁵³】 [名]鞭炮：tso⁵³a²¹tsu³⁵ ~ p¹o⁵³to²¹。接亲的时候应该放鞭炮。

【p'e²¹】 ①[动]躺: u³⁵ka²¹mu²¹tɕi²¹t'a²¹~po²¹la²¹。牛躺在树子下面。②[动]孵: ʒa²¹ŋi²¹ka²¹pi³⁵pi⁵³~po²¹la²¹。母鸡正在孵小鸡。

【p'e³⁵】 ①[动]赔: u³⁵se³⁵li³⁵pu⁵³ka³⁵liau⁵³, an³⁵se³⁵~。牛吃了你家的稻谷, 我们应该赔给你。②[名]夜: ŋa³⁵la³⁵~la⁵³ŋie⁵³ŋie³⁵pie⁵³ta³⁵。我一天一夜没有合眼。

【p'e⁵³】 ①[动]包: ŋi³⁵pai⁵³po²¹tɕi²¹ts'ai³⁵mo²¹lau⁵³~to²¹。你把小孩子的脚要好好包着。②[动](水)开: ts'e²¹~liau⁵³, tsi⁵³si³⁵si⁵³to⁵³。水开了, 要修猪(退毛)。③[名]臊味: kau³⁵ts'ai²¹ei⁵³ts'e²¹~lan²¹。这儿有尿臊气臭。

【p'e⁵³ts'e²¹】 [名]开水: an³⁵ts'u⁵³xu³⁵ŋi⁵³~xu²¹la²¹。我家都喝开水。

【p'e⁵³ei³⁵】 [词组]包起来: tsi²¹ka³⁵tɕi⁵³t'a⁵³t'i²¹~ts'u⁵³po²¹xo²¹le²¹。吃不完的饭包起来拿回家去。

【p'e³⁵p'e⁵³】 [名]肘子: an³⁵tsi⁵³~ka⁵³tɕ'i⁵³tɕ'i⁵³。我称几斤猪肘子。

【p'e⁵³ʒa⁵³】 [名]胎盘: pai⁵³ta²¹tou³⁵~a²¹ta²¹ti⁵³ta³⁵ŋie⁵³。小孩生下来了, 胎盘还未下来。

【p'e³⁵t'i⁵³】 [名]土: koŋ³⁵ts'an⁵³tan⁵³en²¹tsou³⁵an³⁵pi²¹si²¹ma²¹po²¹si²¹t'e⁵³~p'i²¹liau²¹。共产党来了, 给我们穷人分了田土。

【p'e³⁵t'i⁵³pa³⁵】 地名: 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【p'e³⁵t'i⁵³k'e²¹】 [名]肩膀: ko³⁵ŋie²¹~k'ei⁵³ts'a²¹ts'ai³⁵。他的肩膀很硬。

【p'e³⁵t'o⁵³p'o⁵³】 地名: 湖南省龙山县里耶镇境内。

【p'ei⁵³】 [动]买(p'u⁵³的将来时): ŋa³⁵ɕi⁵⁵pa⁵⁵la⁵³p'i⁵³~。我去买件衣服。

【p'i²¹】 ①[动]分: ŋa³⁵ŋi³⁵po²¹la³⁵tɕi⁵³si²¹ka⁵³tɕ'i⁵³~。我给你分几斤鹿子肉。②[动]破: lai⁵³xoŋ²¹lan²¹ŋa³⁵tɕ'e²¹pi⁵³la³⁵ta⁵³~

liau²¹。今早晨我(打)破了一个碗。③[形]破:kai³⁵t' i⁵³k' u⁵³ ~ po⁵³ei⁵³。这坛子是破的。

【p' i³⁵】 ①[名]墙:a²¹k' o⁵³an⁵³pei⁵³ka²¹po²¹ ~ t' u²¹lu²¹。哥哥给叔叔家筑墙去了。②[动]呕:ko³⁵ie²¹ka³⁵to²¹ta³⁵ ~ liau⁵³。他没吃好东西就呕了。③[动]吐:ni³⁵ts' a²¹pi⁵³ts' e²¹xa³⁵t' a³⁵ ~。你不要随便吐口水。

【pi³⁵ka²¹】 [名]沙蚊子:kai³⁵ka⁵³nie⁵³ ~ ʒi²¹ei²¹t' ai³⁵。这几天沙蚊子多得很。

【p' i²¹ku³⁵te²¹】 [形]扁扁的:kai³⁵o⁵³la³⁵tsi⁵³tʂa³⁵mo²¹ ~。这条蛇被踩得扁扁的了。

【p' i²¹li²¹p' a²¹la²¹】 [形]破烂(指居室):a⁵³tso²¹ka²¹ts' o⁵³te²¹ ~。姐夫家的屋破破烂烂。

【p' i²¹li²¹p' a²¹lai²¹】 [形]破烂(指衣物):a⁵³tso²¹nie²¹ei⁵⁵pa⁵³ ~。姐夫的衣服破破烂烂。

【p' i⁵³p' a⁵³】 [动]爬:ko³⁵lo⁵³te⁵³ko³⁵xa²¹le²¹la⁵³ei³⁵te⁵³ ~ la²¹xu⁵³。他被别人打伤后走路都是用手爬的。

【p' i³⁵p' i⁵³】 ①[名]粉面:te' i⁵³me²¹ ~ xo²¹le²¹tsi²¹ʒi⁵³ka³⁵ts' a⁵³。用荞子粉粉做饭好吃。②[形]痛:p' u²¹ni²¹ŋa³⁵pa²¹ku²¹le²¹tʂi²¹ ~ ei⁵³t' ai³⁵。昨天我上坡后脚很痛。

【p' i³⁵p' i⁵³ʒa⁵³ʒa²¹】 [形]飞快地:xa⁵³le²¹ko³⁵ ~ p' o³⁵lu²¹。哈列他飞快地跑了。

【p' i³⁵t' a⁵³】 [名]小灌木,土家族地区汉语方言为“构皮”。其叶有汁,可喂猪,其茎皮纤维质好。土家族地区将其皮作农副产品收购。例句:a³⁵nie⁵³ ~ p' u³⁵t' a⁵³xo²¹le²¹tsi⁵³ei²¹ʒi⁵³。母亲摘构皮叶做猪饲料。

【p' i³⁵t' a⁵³k' a²¹】 [名]构皮柴:ŋa³⁵ ~ la³⁵o⁵³o⁵³po²¹la²¹。我背了一背构皮柴。

【p' i³⁵t' a⁵³k' u⁵³】 地名:湖南省龙山县洗车镇境内。

【p' i³⁵ t' a⁵³ o⁵³】 [名]菜花蛇: ~ la³⁵ tsi⁵³ ze²¹ ka³⁵ la⁵³。菜花蛇在捉老鼠。

【p' ia⁵³】 [象声词](汉字难以记出音)。例句: ɲa³⁵ ko³⁵ ~ te²¹ la⁵³ sua³⁵ le²¹。我给他“p' ia⁵³”地打了一巴掌。

【p' ia²¹ p' i²¹ ɲai²¹】 地名: 湖南省古丈县茄通乡境内。

【p' ie⁵³】 ①[动]扯: ko³⁵ si²¹ t' e⁵³ k' e²¹ o²¹ t' u⁵³ si²¹ k' a²¹ ts' a²¹ ~ lu²¹。他到田里扯草去了。②[动]拔: ko³⁵ si⁵³ si⁵³ ~。他拔牙齿。

【p' ie⁵³ la⁵⁵】 [名]蚂蟥: ~ ni³⁵ mie⁵³ k' u²¹ la²¹。蚂蟥在吸你的血。

【p' ie³⁵ t' a⁵³ t' e²¹ p' ie³⁵ t' i²¹ xu²¹】 俗语: 不愿离开也得离开。

【p' in²¹ p' a²¹】 [名]晒谷耙: ni³⁵ ɲa³⁵ po²¹ ~ xo²¹ le²¹ li³⁵ pu⁵³ lau⁵³ a³⁵ a⁵³。你给我用晒谷耙耙一下谷子。

【p' o⁵⁵】 [动]牧放: an³⁵ ɲai⁵³ k' an²¹ k' u⁵³ zo³⁵ ~ lu²¹。弟弟到山上放羊去了。

【p' o³⁵】 [动]跑: ai⁵³ u³⁵ ka²¹ xa⁵³ po⁵³ ~ lu²¹。那头牛往上面跑了。

【p' o⁵³】 ①[名]斗: se³⁵ ~ ɲa³⁵ lau⁵³ oŋ⁵³。你家的斗借我一下。②[量]斗: loŋ²¹ pai²¹ an³⁵ ts' u⁵³ u⁵³ so⁵³ oŋ⁵³ ~ t' i²¹。今年我家收了五斗小米。③[动]嫁: lai⁵³ k' o²¹ xa⁵³ k' a²¹ ts' u⁵³ pi³⁵ ~ la²¹。今天阔哈家嫁女子。④[动]放置: ɲa³⁵ ts' i⁵³ p' u⁵³ kau³⁵ ts' ai²¹ ~ po²¹ la²¹ ni³⁵ to²¹ a²¹。我把书放在这儿你自己取。⑤[动]放(专指放鞭炮): te⁵³ i⁵³ k' a⁵³ tsu³⁵ ɲa³⁵ p' au³⁵ tsu⁵³ ~ to²¹。过年时我要放鞭炮。

【p' o⁵³ ts' o²¹ k' a²¹ moŋ²¹】 [名]桑树: ɲa³⁵ ~ p' u³⁵ t' a³⁵ xo²¹ le²¹ sai⁵³ a⁵³。我用桑树叶喂蚕。

【p' o³⁵ ka⁵³】 [名]老师: ~ nie²¹ ts' i⁵³ ts' i⁵³ a³⁵ ɕi⁵³ ts' a³⁵。老师的字写得好的。

【p' o⁵⁵ k' u²¹】 地名: 湖南省永顺县高坪乡境内。

【p' o⁵³ la⁵³】 [形]很多: zo⁵³ k' u⁵³ ke⁵³ ɕi²¹ ~ ɕi²¹ t' ai³⁵。地里有

很多蒿草。

【p' o⁵⁵ mi⁵⁵】 地名:湖南省永顺县泽家乡境内。

【p' o³⁵ se²¹ toŋ³⁵】 地名:湖南省永顺县麻岔乡境内。

【p' o⁵³ t' a⁵³】 [名]糠: tsi²¹ e²¹ xa²¹ le²¹ ~ ɕe³⁵。打米以后有糠。

【p' oŋ⁵³】 [量]株: a³⁵ ta⁵³ o⁵³ la⁵³ o²¹ t' u⁵³ ɕi³⁵ p' oŋ⁵³ ka⁵³ ~ p' ie⁵³ lu²¹。姐姐到菜园里扯了几株青菜。

【p' oŋ²¹ loŋ⁵³ loŋ²¹】 [形]茂盛: ai³⁵ ka²¹ moŋ²¹ la³⁵ tsi⁵³ si²¹ po²¹ ɕi⁵³ ~。那株树长得很茂盛。

【p' oŋ²¹ loŋ⁵³ p' oŋ²¹ se²¹】 [形](穿得)很臃肿: ko³⁵ ɕi⁵³ pa⁵³ ta³⁵ po⁵³ ɕi²¹ ~。他穿的衣服很臃肿。

【p' u²¹】 ①[动]捆: ŋi³⁵ ŋa³⁵ ta⁵³ xa²¹ ka²¹ lau⁵³ ~。你帮我捆一下柴。②[动]开(专指花开): ts' o⁵³ tsi⁵³ ke⁵³ ŋie²¹ pe⁵³ le²¹ si²¹ k' a⁵³ p' u⁵³ ~ liau²¹。屋前面的梨花开了。③[动]包: a³⁵ ta⁵³ ŋie²¹ tsoŋ³⁵ p' a⁵³ tɕe³⁵ tsu²¹ la³⁵ toŋ⁵³ ~ le²¹ ze⁵³ k' o²¹ k' ui³⁵。姐姐包丝帕以后显得很美丽。

【p' u³⁵】 ①[名]媳妇: tɕou⁵³ ɕi⁵³ k' a²¹ lai⁵³ ~ a²¹ la²¹。久西家今天娶媳妇。②[名]彩虹: ts' e²¹ moŋ³⁵ o²¹ t' u³⁵ ~ tsu³⁵ liau⁵⁵。水井里面出了彩虹。③[名]龙: ŋa³⁵ ŋie²¹ a²¹ ŋie⁵³ ~ tsu³⁵。我的母亲属龙。④[动]补: a³⁵ ta⁵³ ɕi⁵³ pa⁵³ ~ la⁵³。姐姐在补衣服。⑤[动]锄: li⁵³ ~ tɕi⁵³ liau⁵³。草锄完了。

【p' u⁵³】 [动]买: a²¹ pa⁵³ li³⁵ pu⁵³ ŋie⁵³ lan⁵³ ~ lu²¹。父亲买稻谷种去了。

【p' u⁵³ ts' i⁵³】 [形]少: ŋa³⁵ ŋi³⁵ ŋie²¹ xu²¹ tsi²¹ ~ ŋie²¹。你的工资比我少。

【p' u³⁵ ko³⁵】 [词组]找媳妇: ŋi³⁵ lo⁵³ pi²¹ xe³⁵ pa²¹ liau²¹ ~ to⁵³ xu²¹。你的儿子那么大应该找媳妇了。

【p' u³⁵ kui³⁵】 地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【p' u²¹ xe²¹】 [动]恨: ko³⁵ lo⁵³ se³⁵ xoŋ⁵³ li²¹ t' a⁵³, ŋa³⁵ ko⁵³ lan³⁵

～。他不讲别人的利益,我有点恨他。

【p'u⁵³tse⁵³】 [词组]赶得飞快:ŋa³⁵ko³⁵ie²¹e³⁵ma⁵⁵～le²¹tse⁵³lu²¹。我把强盗飞快地赶走了。

【p'u⁵³k'e⁵³】 [名]锄头:ŋa³⁵nie²¹～tu⁵³tsi²¹tsi²¹。我的锄头很重。

【p'u⁵³k'e⁵³tse³⁵la⁵³】 [名]锄头把子:ka²¹tso³⁵ŋa³⁵po²¹～ze³⁵la⁵³。木匠给我安锄头把子。

【p'u²¹la²¹toŋ³⁵】 地名:湖南省龙山县西湖乡境内。

【p'u³⁵san⁵⁵】 地名:a.湖南省古丈县断龙乡境内。b.湖南省永顺县列夕乡境内。

【p'u²¹t'a²¹】 [词组]一眨:ko³⁵ŋa³⁵～mo²¹pa⁵³po²¹。他(眼睛)一眨一眨地看着我。

【p'u³⁵t'a⁵³】 [名]叶子:a²¹pa⁵⁵t'ou²¹iou²¹～t'e³⁵le²¹ou⁵³ka²¹p'e⁵³mo²¹ka³⁵。父亲用桐叶子包中饭吃。

【p'u³⁵te⁵³p'u³⁵la⁵³】 [词组]媳妇们:～min²¹t'an²¹t'ai³⁵,po²¹p'a⁵³ts'i²¹ta⁵³xa²¹nie⁵³ts'i²¹li³⁵。媳妇们未得明堂,和公公老也要开玩笑。

【p'u³⁵t'u²¹】 ①[名]斑鸠:～to⁵³pu²¹ka³⁵la⁵³xu²¹。斑鸡吃滚豆。②[名]场合:ko³⁵te³⁵i³⁵tu⁵³te⁵³lo⁵³te⁵³nie²¹～tse⁵³to²¹t'a²¹t'i⁵³。他总是赶不上别人的场合。③[词组]下马威:ko³⁵te³⁵a⁵³te²¹li²¹ta³⁵,lo⁵³te⁵³po²¹～la³⁵toŋ⁵³。他什么也没说,就给别人来了个下马威。

【p'u³⁵tsu³⁵】 [词组]出彩虹:me³⁵tse²¹tɕi³⁵liau⁵³,me³⁵ka²¹～liau⁵³。下雨过后,天空出了彩虹。

【p'u³⁵tsu³⁵ts'e⁵⁵】 ①[词组]能够出彩虹:lai⁵³～。今天能够出彩虹。②地名:a.湖南省龙山县兴隆街乡境内。b.湖南省古丈县断龙乡境内。

tɕ'

【tɕ' a⁵⁵】 ①[疑问代词]什么(tɕ' a⁵⁵ ɕi²¹的简称): ɲi³⁵ o²¹ o²¹ t' u⁵³ ~ o⁵³ po²¹ ɕi⁵³? 你背笼里背的什么? 注:一般“什么”作独立句时就要说成“tɕ' a⁵⁵ ɕi²¹”,“什么”作句子成分时就简称“tɕ' a”。同“la⁵⁵ ɕi²¹”的用法一样,意义和用法上也无明显区别。另外“tɕ' a⁵⁵ ɕi²¹”和“la⁵⁵ ɕi²¹”的位置在句子末尾也要用全称,不用简称。如:“这是什么?”应是“ka³⁵ ti⁵³ tɕ' a⁵³ ɕi²¹?”或“kai³⁵ ti⁵³ la⁵³ ɕi²¹?”②[动]欺负: lo⁵³ te⁵³ ɲi³⁵ ke⁵³, ɲi³⁵ lo⁵³ te⁵³ t' a⁵³ ~ ku³⁵。人家都怕了你,你别再欺负别人了。

【tɕ' a²¹ ku²¹ tɕ' a²¹ lu²¹】 [词组]强行、强迫: lo⁵³ te⁵³ ɕi⁵³ t' a⁵³, ɲi³⁵ ~ lo⁵³ te²¹ to²¹ ɕei⁵³。人家不愿做,你强迫别人去做。

【tɕ' a²¹ k' ui³⁵ ian²¹】 [名]杜鹃鸟。

【tɕ' a⁵³ la⁵³】 ①[词组]什么路: en⁵³ ke⁵³ po²¹ ɕi³⁵ ~ ɕi³⁵? 往那里去走什么路? ②[词组]砍什么: ɲi³⁵ k' a²¹ k' o²¹ o²¹ t' u⁵³ ~? 你在树林里砍什么? ③地名: 湖南省永顺县盐井乡境内。

【tɕ' a⁵⁵ ɕe³⁵】 ①[词组]有什么: se³⁵ ts' u⁵³ ~? 你家有什么? ②[词组]怀孕: kau⁵³ xu⁵⁵ ka²¹ p' u³⁵ ~。高夫的媳妇怀孕了。

【tɕ' a⁵⁵ ɕi²¹】 [疑问代词]什么: ~? ɲa³⁵ xo²¹ le²¹ pau³⁵ ien⁵³ tan³⁵? 什么? 给我当空子?

【tɕ' a⁵⁵ tsi³⁵】 ①[词组]成什么: ɲi³⁵ sa²¹ zu²¹ t' a⁵³ ~ ts' e⁵³? 你不听话会成什么样子(的人)? ②[词组]变成什么: ɲi³⁵ pa⁵⁵! kai³⁵ k' a²¹ moŋ²¹ ~ liau⁵³? 你看! 这树变成什么了? ③[词组]哭什么: ɲi³⁵ ~ sa²¹? ti³⁵ me⁵³ sen²¹ po²¹ to²¹。你哭什么? 痛就挨着呀。

【tɕ' a⁵³ tsu³⁵】 [词组]属什么: ɲi³⁵ ~? ɲa³⁵ xa⁵³ le²¹ tsu³⁵。你属

什么？我属狗。

【tc'an³⁵】 ①[疑代]怎么:ko³⁵~zi⁵³le²¹? ku³⁵ka²¹xa⁵³mie⁵³k'u⁵³mie⁵³k'a⁵³。他怎么搞的？脸上尽是血。②[动]挖(浅挖):lo⁵³t'e³⁵pa⁵³te⁵³xu³⁵ni⁵³k'an²¹k'u⁵³xo⁵³sa⁵³~lu²¹。大人们都到山上挖火畚地去了。③[动]呛:k'e³⁵k'a²¹te'i⁵³te'i²¹lo⁵³~sei⁵³。浓烟滚滚呛死人。

【tc'an⁵³te²¹】 ①[名]兄弟们:kei⁵³tse²¹ts'u⁵³~zi²¹。他们家兄弟们多。②[词组]兄弟之间:~ta⁵³t'a⁵³t'a⁵³ko⁵³。兄弟之间莫闹矛盾。

【tc'an³⁵lan²¹】 [词组]怎么样:an³⁵ta⁵³xa²¹si²¹tcai⁵³ni³⁵,~? 我们一起打猎去,你看怎么样?

【tc'an³⁵le²¹】 [词组]为什么:ni³⁵k'a²¹uai⁵³~ŋa³⁵tse²¹t'a⁵³? 你背柴去为什么不喊我?

【tc'an³⁵nie²¹】 [词组]怎么样的:ni³⁵ko⁵³~li²¹,ko³⁵te⁵³sa²¹zu²¹t'a⁵³。无论你对他怎么样的教育,他都不听话。

【tc'an³⁵te'an⁵³】 [名]火钳:ŋa³⁵~xo²¹le²¹mi⁵³an⁵³ka⁵³。我用火钳夹火。

【tc'an⁵³ci²¹】 [词组]是什么:ai⁵³ti⁵³~sa²¹? te'an³⁵te'an⁵³pe⁵³le²¹ts'e²¹ta²¹lu²¹? 那是什么呀? 扛着火钳下水了? ——《土家族梯玛盘歌》

【tc'e²¹】 ①[动]耕:lai⁵³a²¹pa⁵³li⁵³~la²¹。今天父亲在耕土。②[动]嚼:a⁵⁵ma⁵⁵si⁵⁵si⁵³t'au³⁵,tsi²¹ka³⁵ts'ai³⁵mo²¹~t'a⁵³t'ou³⁵。婆婆没有牙齿了,吃饭不能好好地嚼了。

【tc'e³⁵】 ①[动]踢:ai⁵³u³⁵lo⁵³~xen⁵³。那牛肯踢人。②[动]弹:a²¹pa²¹pu³⁵li⁵³lou⁵³t'i²¹po²¹~lu²¹。石子子往地下弹去了。

【tc'e⁵³】 ①[量]回、趟:ko³⁵le³⁵le³⁵t'a³⁵,ni³⁵ŋa³⁵po²¹xa²¹la³⁵~ei³⁵nie⁵³。他家的(女子)送不送,麻烦你还往他家走一趟。②[名]山(大山)。一般前面要有一词联合组成,。如:la³⁵te'e⁵³(地

名:汉语记音“那且”,在湖南省龙山县凤溪乡境内)。suan⁵³tɕ‘e⁵³
(地名:汉字记音“双且”,在湖南省龙山县靛房乡境内)。

【tɕ‘e⁵³pa⁵³】 地名:a.湖南省永顺县抚志乡境内。b.湖南省永顺县颗砂乡境内。

【tɕ‘e²¹pi⁵³】 ①[名]碗:an³⁵ts‘u⁵³pu⁵³ts‘o⁵²en²¹tsou³⁵~p‘u⁵³ts‘i⁵³liau²¹。我家来了客人碗不够用了。②地名:湖南省龙山县湾塘乡境内。

【tɕ‘e²¹pi³⁵pi⁵³】 [名]酒杯子:~xo²¹ɕe⁵³, ɕe³⁵xuei³⁵! 拿酒杯来,喝酒!

【tɕ‘e²¹ts‘a⁵³】 [形]好好的:ko³⁵mo⁵³mo²¹te²¹~, tɕ‘i⁵³mo²¹kai³⁵xo²¹tsu³⁵se³⁵liau⁵³。他刚才都好好的,怎么这时一下就死了?

【tɕ‘e⁵³ts‘a⁵³k‘u²¹】 地名:湖南省保靖县普戎乡境内。

【tɕ‘e³⁵toŋ⁵³】 地名:湖地省古丈县茄通乡境内。

【tɕ‘e³⁵ka⁵³】 [名]疮:ko³⁵man²¹ka³⁵xa⁵³~la³⁵pu⁵³tsi²¹po²¹la²¹。她的乳房上长有一个疮。

【tɕ‘e³⁵kai⁵³】 地名:湖南省永顺县大明乡境内。

【tɕ‘e³⁵ke⁵³】 地名:湖南省永顺县西岐乡境内。

【tɕ‘e⁵³le⁵³】 ①[名]耙耙:tɕ‘i⁵³ka⁵³xu²¹~xa²¹to²¹。要过年了,要准备打耙耙。②[名]糯谷:loŋ²¹pai³⁵ŋa³⁵si²¹t‘e⁵³k‘e²¹o²¹t‘u⁵³~sai⁵³。今年我准备在田里栽糯谷。

【tɕ‘e⁵³tɕ‘i²¹】 地名:湖南省永顺县抚志乡境内。

【tɕ‘e⁵³min²¹t‘an²¹】 [代]什么东西:ŋi³⁵ŋie²¹k‘e⁵³t‘i⁵³pa²¹o²¹t‘u⁵³~ts‘u⁵³po²¹ɕi³⁵? 你的晒背里装的什么东西?

【tɕ‘e⁵³ŋie⁵³】 [词组]什么日子:lai⁵³~? lai⁵³tɕ‘i⁵³ka⁵³。今天是什么日子? 今天是过年节。

【tɕ‘e²¹p‘a³⁵】 [词组]耕土耙田:a⁵³tso²¹~zi⁵³ti⁵³ɕi²¹。姐夫会耕土耙田。

【tɕ‘e⁵³sa²¹】 ①[词组]不要紧:“ŋi³⁵tɕi²¹ka²¹pa²¹tsi⁵³ɕe。”

“～。”“你脚上有泥巴。”“不要紧。”②[词组]什么话:~tɕ²¹ko³⁵po²¹li²¹t' a²¹t' i⁵³。什么话都对她说不能讲。

【tɕ' e⁵³sa⁵³】 ①[方位]坡上(相对河边而言):an³⁵~oŋ²¹po²¹la²¹。我们住在坡上。②地名:湖南省龙山县他砂乡境内。

【tɕ' e⁵³sa⁵³so⁵³】 [名]坡上人:ŋa³⁵~, pu⁵³ei³⁵tsi²¹e⁵³。我是坡上人,不会划船。

【tɕ' e³⁵si²¹】 [名]柑桔:ŋa³⁵~ka⁵³pu⁵³p' ei⁵³。我去买几个柑桔。

【tɕ' e³⁵t' a⁵³】 [名]片子:ko³⁵k' a²¹~o⁵³la²¹。他在背柴片子。

【tɕ' e⁵³t' a⁵³pin²¹】 地名:湖南省永顺县朗溪乡境内。

【tɕ' en³⁵te⁵³】 [名]孩子:se³⁵ts' u⁵³~ʒi²¹, la⁵³ka³⁵te⁵³tɕi³⁵ɕi⁵³t' ai³⁵。你家孩子多,吃什么都不经吃。

【tɕ' en³⁵te⁵³pe⁵³te⁵³】 [名]孩子们:~:xu³⁵ŋi⁵³se³⁵pa⁵³ʒi⁵³。孩子们:都跳摆手舞去。

【tɕ' en³⁵ŋi⁵³k' ui²¹】 [名]小孩:ai⁵³~sa²¹ʒu²¹t' a⁵³。那个小孩不听话。

【tɕ' en²¹ŋie⁵³】 ①[副]以后:ŋi³⁵se²¹si⁵³ŋa³⁵po²¹tian³⁵lu³⁵, ~ŋa³⁵ŋi³⁵po²¹tuai⁵³。你的油我借一点,以后再还给你。②[方位]后面:ŋa³⁵tsi⁵³kei⁵³ei³⁵, ŋi³⁵~en²¹tɕ' e⁵³。我前面走,你后面来。

【tɕ' en³⁵p' en⁵³te' an⁵³p' en⁵³】 [词组]精华的肉食:an³⁵la²¹t' e⁵³~kai³⁵。我们今晚吃好的菜肴。

【tɕ' en³⁵tɕ' en⁵³xoŋ⁵³ian²¹】 [形]静悄悄:kei⁵³tse²¹ts' u⁵³~lo⁵³k' ei²¹po⁵³tsau²¹? 他们家里静悄悄的,人都往哪里去了?

【tɕ' en³⁵tɕ' en⁵³te' an⁵³tɕ' an⁵³】 [形]要哭不哭的样子:po⁵³li²¹~, ŋie⁵³k' a⁵³ɕi³⁵lan⁵³ta⁵³tse²¹。小孩子的表情要哭不哭的样子,好像哪里不舒服。

【tɕ' i²¹】 [动]煎:an³⁵a²¹ŋie⁵³ŋie²¹te⁵³xei⁵³~ɕi²¹ts' a³⁵。我母亲的豆腐煎得好。

【tɕ' i⁵³】 ①[名]春节: o²¹ t' a⁵³ sa²¹ ʒi⁵³ ma²¹ xu³⁵ ŋi⁵³ ts' u⁵³ soŋ⁵³ k' o⁵³ ~ k' a⁵³ tou³⁵。外面工作的人都回家过春节来了。②[名]秤: an³⁵ ~ xo²¹ le²¹ li³⁵ pu⁵³ tɕ' i⁵³。我们拿秤称稻谷。③[动]称: a²¹ ŋie⁵³ si²¹ lu²¹ ka²¹ ~ lu²¹。母亲称骨头去了。④[量]斤: kai³⁵ ʒa²¹ ka⁵³ ~ ɕe³⁵? 这只鸡有几斤?

【tɕ' i⁵³ po⁵³】 [名]碗柜: an³⁵ ~ xan⁵³ tso⁵³ ka²¹ la³⁵ po⁵³ la²¹。我家的碗柜放在火铺上。

【tɕ' i⁵³ po⁵³ a²¹ tɕi²¹】 地名: 湖南省龙山县坡脚乡境内。

【tɕ' i³⁵ po⁵³ xu²¹】 地名: 湖南省保靖县普戎乡境内。

【tɕ' i³⁵ pu⁵³】 [名]黄豆: a³⁵ ta⁵³ ~ xo²¹ le²¹ te⁵³ xei⁵³ po⁵³ lu²¹。姐姐拿黄豆推豆腐去了。

【tɕ' i³⁵ pu⁵³ pie⁵³】 [词组]扯黄豆: lai³⁵ xoŋ²¹ lan²¹ an³⁵ ~ la²¹。今早晨我们在扯黄豆。注: 黄豆在地里成熟后, 要连株扯出, 并捆成把背回家中, 待水分干后再用连枷把黄豆打出。所以从地里收获黄豆叫做扯黄豆。

【tɕ' i⁵³ ts' a⁵³】 ①[动]扯: ŋa³⁵ ŋie²¹ k' u²¹ ŋi³⁵ ko⁵³ ~ mo²¹ te²¹ liau²¹。我的裤子被你扯烂了。②[动]拉: ŋi³⁵ ŋa³⁵ t' a⁵³ ~, ŋa³⁵ soŋ⁵³ k' uai⁵³。你莫拉着我, 我要回去。③[动]强奸: pe³⁵ t' e²¹ ko³⁵ ʒuan³⁵ t' e²¹ k' a²¹ piu³⁵ ~ liau²¹。白特把软铁家的女子强奸了。

【tɕ' i³⁵ tu⁵³】 [代]几时: ŋi³⁵ ~ soŋ⁵³ k' o⁵³ ti³⁵? 你几时回来?

【tɕ' i⁵³ tu²¹ soŋ⁵³ tu²¹】 [词组]顺一下倒一下: se³⁵ pa⁵³ ʒi⁵³ tsu³⁵ ~ mo²¹ ʒi⁵³ to²¹。跳摆手舞时要顺一下倒一下(前进后退)地跳。

【tɕ' i⁵³ xua⁵³ xa²¹】 [词组]不正当的额外收入: se³⁵ a²¹ pa⁵⁵ ka³⁵ me⁵³ ʒi⁵³ ~ liau⁵³。你父亲当了官有额外收入。

【tɕ' i⁵³ tɕe⁵³】 [词组]赶年: an³⁵ pi³⁵ tsi⁵³ k' a⁵³ ~ k' a⁵³。我们土家族过赶年。注: 土家族过年月大过腊月二十九, 月小过腊月二十八, 比一般过年要提前一天, 所以说是赶年(注: 目前学术界有争论, 有的学者不同意这一说法)。

【tɕ' i⁵³ k' a⁵³】 [词组]过年: a²¹ pa⁵⁵ loŋ²¹ pai²¹ ts' u⁵³ ~ tei³⁵。爸爸今年要回家过年。

【tɕ' i⁵³ k' a⁵³ tɕe⁵³ k' a⁵³】 [词组]过年过节: ~ an³⁵ ts' u⁵³ lo⁵³ zi²¹。过年过节时我家人多。

【tɕ' i⁵³ k' o⁵³ soŋ⁵³ k' o⁵³】 [词组]走去走来: ŋi³⁵ ~ tɕ' a⁵³ zi⁵³? 你走去走来干什么?

【tɕ' i³⁵ la⁵⁵】 [名]裹脚: ŋi³⁵ a⁵⁵ ma⁵⁵ po²¹ ~ lau⁵³ p' u²¹, ko³⁵ sa⁵³ ɕi²¹ ke⁵³。你给婆婆包一下裹脚,怕她冷。

【tɕ' i⁵³ la²¹】 [形]丑: ŋi³⁵ ŋie²¹ ts' i⁵³ ts' i⁵³ a³⁵ po⁵³ ɕi²¹ ~。你的字写得丑。

【tɕ' i⁵³ le²¹】 [动]进: ma²¹ ma⁵⁵ an³⁵ ts' u⁵³ ~ mi⁵³ t' u⁵³。姑姑进我家烤火。

【tɕ' i⁵³ li²¹ e²¹】 [名]糯米: a²¹ ŋie⁵³ ~ xo²¹ le²¹ sa⁵³ mi⁵³ zi⁵³。母亲用糯米做糖儺。

【tɕ' i³⁵ loŋ⁵³】 [名]豆豉: ŋa³⁵ tɕi³⁵ pu⁵³ xo²¹ le²¹ ~ lo³⁵。我用黄豆煮豆豉。

【tɕ' i⁵⁵ loŋ²¹ ts' e²¹】 地名:湖南省古丈县断龙乡境内。

【tɕ' i⁵³ ma⁵⁵】 [名]长辈: ~ ta⁵³ xa²¹ tsi⁵³ xua⁵³ tsi⁵³ li⁵³ to⁵³。对长辈要诚诚实实。

【tɕ' i⁵³ me²¹】 [名]莽子: ~ tɕ' e⁵³ le⁵³ ka³⁵ ts' a⁵³。莽子粑粑好吃。

【tɕ' i⁵³ ŋi²¹】 [动](眼睛)闭: pai⁵³ lo³⁵ pu⁵³ ~ la²¹ xu⁵³, ko³⁵ ŋie²¹ pie⁵³。孩子闭眼睛了,他要打瞌睡。

【tɕ' i⁵⁵ tɕ' i⁵⁵】 [动]摇: a⁵⁵ ma⁵⁵ o²¹ t' oŋ²¹ o²¹ t' u⁵³ ŋie⁵³ ɕe⁵³ pi³⁵ ~ la²¹。婆婆在摇摇窝里的小孙孙。

【tɕ' i³⁵ tɕ' i⁵³】 [疑问代词]什么(代指脑筋里面所想的和一些现实中的事物): kei⁵³ tse²¹ ts' u⁵³ ~ te⁵³ t' au³⁵。他们家什么都没有有了。

【tɕ' i⁵³ t' i⁵³ k' a⁵³ t' ai⁵³】 [词组] 勾心斗角: kei⁵³ tse²¹ tɕ' an⁵³ te²¹ ta⁵³ xa²¹ ~。他们兄弟之间勾心斗角。

【tɕ' in³⁵ tɕi⁵⁵】 地名: 湖南省永顺县西岐乡境内。

【tɕ' in⁵³ k' uan²¹】 [形] 沾沾自喜: ɲi³⁵ t' a⁵³ ~, lo⁵³ te⁵³ a²¹ ze⁵³ ɲie²¹。你不要沾沾自喜, 别人比你还漂亮些。

𠂔

【za⁵⁵】 ①[动] 飞: pan³⁵ ko³⁵ za²¹ pe⁵³ le²¹ ~ lu²¹。老鹰叼着鸡儿飞走了。②[形] 空: ɲi³⁵ tɕi²¹ xan³⁵ t' a⁵³ k' u³⁵ k' u⁵³ po⁵³, ɕi⁵³ lan⁵³ ~ po⁵³ ze³⁵ su⁵³ tɕ' i⁵³ lai³⁵。你脚莫那么弯着, 被盖空了后风要吹进来。

【za²¹】 ①[名] 鸡: a⁵⁵ ma⁵⁵ ~ loŋ⁵³ tɕe³⁵ la³⁵ ku⁵³ ts' a³⁵。婆婆养鸡很兴旺。②[名] 毽子: a³⁵ ta⁵³ o²¹ t' a⁵³ ~ xa²¹ la²¹。姐姐在外面踢毽子。

【za³⁵】 ①[动] 跑: ai⁵³ la³⁵ tɕi⁵³ lau⁵³ en⁵³ ke⁵³ po²¹ ~ lu²¹。那头麂子往那边跑了。②[动] 溅: ko³⁵ ts' e²¹ t' u³⁵ ɲa³⁵ so⁵³ t' ou²¹ ~ po²¹ la²¹。他倒水溅了我一身。

【za⁵³】 ①[动] 扇: lai²¹ kei²¹, ɲi³⁵ lan²¹ tɕ' e⁵³ xo²¹ le²¹ a⁵⁵ ma⁵⁵ po²¹ ~ lian⁵³ ti²¹。今天天气热, 你用扇子给婆婆扇一下风。②[动] 挂: a²¹ ɲie⁵³ ko³⁵ ts' e²¹ lan²¹ ɕi⁵³ pa⁵³ lan³⁵ kau⁵³ ka²¹ ~ po⁵³ la²¹。母亲把丝布衣服挂在竹竿上。③[动] 扎: me³⁵ tse²¹ tou³⁵, ɲi³⁵ la⁵³ ei³⁵ k' u²¹ tɕi²¹ ~ po⁵³。下雨了, 你走路把裤脚扎起来。

【za²¹ pa²¹】 ①[名] 公鸡: an³⁵ pei⁵³ ~ xo²¹ le²¹ mei²¹ san²¹ t' i⁵³ lu²¹。叔叔用公鸡去敬梅嫦神。②[名] 食指: ɲa³⁵ ɲie²¹ ~ ti³⁵。我的食指痛。③[词组] 赔礼: ɲi³⁵ lau⁵³ ka⁵³ te²¹ po²¹ ~ lau⁵³ zi⁵³。你给老人家赔一下礼。

【za²¹pi⁵³】 [名]小鸡: a²¹ŋie⁵³ ~ ka⁵³t' oŋ⁵³p' e²¹po²¹la²¹。母亲孵了几窝小鸡。

【za²¹pi³⁵la⁵³】 ①[名]鸡肠子: ~ ka³⁵ts' a⁵³o⁵³k' o⁵³k' ei⁵³。鸡肠子好吃难得洗。②[名]鸡肠草: a²¹ŋie⁵³ ~ u⁵³le²¹tsi⁵³po²¹le³⁵。母亲扯鸡肠草喂猪。

【za²¹po²¹】 [名]鸡腿: ~ a⁵⁵ma⁵⁵po²¹a²¹po²¹。鸡腿留给婆婆吃。

【za²¹pu³⁵】 [词组]杀鸡: ko³⁵kui⁵³si⁵³le²¹oŋ²¹liau²¹, a²¹k' o⁵³ ~ lu²¹。嫂嫂坐月子哥哥杀鸡去了。

【za²¹ts' a³⁵】 [词组]鸡兴旺: a⁵⁵ma⁵⁵ŋie²¹ ~。婆婆养的鸡很兴旺。

【za²¹te⁵³pi³⁵la⁵⁵po⁵³ei²¹ta⁵³tse²¹】 俗语: 像鸡抓的一样(比喻字写得不好)。

【za²¹tu⁵³kai²¹】 [名]土家族常常使用的一种图案,样式如图“卍”,汉语称之为万字格。za²¹tu⁵³kai²¹在土家族的工艺品当中是常见的。因它除了具有简洁大方的特点外,土家族认为它能纳福避邪,有吉祥如意的功能。一般木匠在雕刻家具花纹时常常应用这一图案。尤其是土家族姑娘织“西朗卡普(土家织锦)”时更是用得频繁。无论织哪一种样式,都要用“za²¹tu⁵³kai²¹”来衬托和装饰,所以“za²¹tu⁵³kai²¹”是土家族的一种神圣的图案。例句: a³⁵ta⁵³ei⁵⁵lan²¹k' a⁵³p' u⁵³ka²¹ŋie²¹za²¹tu⁵³t' a⁵³ei²¹ts' a³⁵。姐姐的“西朗卡普”上的卍图案织得好。

【za²¹e³⁵ma⁵³】 [名]偷鸡贼: p' ai⁵³lan⁵³lo⁵³iou⁵³ka⁵³ma⁵³ŋie²¹za²¹ ~ ko³⁵e³⁵lu²¹。昨晚寨上有几家的鸡被偷鸡的贼偷去了。

【za³⁵ku⁵³xu²¹】 地名: 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【za²¹ku²¹tso⁵³】 [名]鸡栏: an³⁵ ~ p' a³⁵tɕ' e⁵³ka²¹la³⁵po⁵³la²¹。我家的鸡栏放在阶沿上。

【za³⁵ku⁵³tsu⁵³】 地名: 湖南省龙山县靛房乡境内。

【za²¹ xa²¹】 ①[词组]打鸡: za²¹ an³⁵ li³⁵ pu⁵³ ka³⁵, ŋa³⁵ a²¹ pa²¹ xo²¹ le²¹ ~ la²¹。鸡吃我家稻谷,我用石头打鸡。②[词组]踢毽子: an⁵³ ŋai⁵³ ŋie²¹ ~ ei²¹ ts' a³⁵。弟弟的毽子踢得好。

【za²¹ xai²¹】 ①[词组]打鸡(将来时)。②[词组]踢毽子(将来时)。

【za⁵³ k' ei⁵³ ts' i²¹】 [名]葫葱: zo⁵³ k' u⁵³ ~ si²¹ le²¹ kai⁵³ ti。地里长有很多葫葱。

【za²¹ k' oŋ²¹ p' e²¹】 [名]长在后脑上的疮。

【za⁵³ la²¹ xu⁵³】 [词组]飞走了: tɕ' a²¹ k' ui⁵³ ian²¹ ~。杜鹃鸟飞走了。

【za⁵³ lai⁵³】 地名:湖南省龙山县他砂乡境内。

【za²¹ le²¹】 [名]鸡蛋: ŋa³⁵ ~ pei³⁵ le²¹ a²¹ pa⁵³ po⁵³ lai³⁵。我买了鸡蛋送给父亲。

【za⁵³ mu⁵³】 地名:湖南省龙山县洗车河镇境内。

【za⁵³ mu⁵³ kai⁵³】 [名]蜻蜓: ~ te²¹ tɕi⁵³ tɕe⁵³ le²¹ ke²¹ ts' i⁵³。蜻蜓们飞着玩耍。

【za²¹ ni²¹ ka²¹】 [名]母鸡: ~ p' u⁵³ le²¹ pi³⁵ p' i⁵³ p' e²¹ ts' a³⁵。买母鸡好孵鸡崽。

【za²¹ p' i⁵³ kai²¹】 [名]沙蚊子: loŋ²¹ pai²¹ ~ zi²¹ ei²¹ t' ai³⁵。今年沙蚊子多得很。

【za²¹ zoŋ³⁵】 [词组]鸡叫: an³⁵ lai³⁵ xoŋ²¹ lan⁵³ ~ tsu³⁵ an³⁵ tsu³⁵ tou⁵³。今早晨鸡一叫我们就起了床。

【za²¹ se²¹】 [名]鸡屎: ~ k' a⁵³ tɕ' e⁵³ tɕ' i²¹ po²¹ la³⁵ ts' a³⁵。鸡屎给茄子做肥料好。

【za²¹ si²¹】 [名]鸡肉: la²¹ t' e⁵³ ŋa³⁵ ~ kai³⁵。今晚我们要吃鸡肉。

【za²¹ si²¹ ka³⁵】 ①[词组]吃鸡肉: kai³⁵ pai⁵³ ~ le⁵³ si³⁵ k' u⁵³ t' u²¹ tɕ' in²¹ tɕ' in²¹。这孩子吃鸡肉后很肥。②[词组]坐月子(委婉

用语): ko³⁵ kui⁵³ ~ xu²¹。嫂子要坐月子了。

【za²¹ si²¹ kai³⁵】 ①[词组]吃鸡肉(将来时)。②[词组]坐月子(将来时)。

【za²¹ tsu³⁵】 [词组]属鸡: a²¹ pa⁵⁵ ~。爸爸属鸡。

【zau³⁵ ze²¹】 地名: 湖南省古丈县茄通乡境内。

【ze⁵⁵】 [数]四: ni³⁵ ŋa³⁵ ~ se⁵³ toŋ⁵³ ts' i⁵³ ŋie²¹。你比我大四岁。

【ze²¹】 [名]鼠: si²¹ t' e⁵³ k' e²¹ o²¹ t' u⁵³ ŋie⁵³ li³⁵ pu⁵³ ~ ko³⁵ ka³⁵ tɕi⁵³ liau⁵³。田里的稻谷被老鼠吃光了。

【ze³⁵】 ①[名]酒: te⁵³ te⁵³ tɕ' in³⁵ te⁵³ p' a²¹ tɕ' e⁵³ ~ xai³⁵。爷爷派小孩去买酒。②[名]脓: ni³⁵ ŋie²¹ tɕ' e³⁵ ka⁵³ o²¹ t' u⁵³ ~ ɕau³⁵。你的疮里有脓了。③[动]吞: kai³⁵ tsi²¹ k' ei⁵³ ts' a²¹ ts' ai³⁵ ~ t' a⁵³ t' i²¹。这饭很硬难吞。④[动]安: ni³⁵ ŋa³⁵ po²¹ su⁵³ k' u⁵³ tɕe³⁵ la⁵³ lau⁵³ ~。请你帮我安一下沙刀把子。

【ze⁵³】 ①[名]孙子: ni³⁵ ~ ka⁵³ la⁵³ xu²¹ ɕe³⁵? 你有几个孙子? ②[形]美丽、漂亮: kai³⁵ ɕi⁵³ lan⁵³ k' a⁵³ p' u⁵³ ~! 这土家织锦美!

【ze³⁵ a⁵³】 [词组]下酒: tɕ' i³⁵ tɕ' i⁵³ xa⁵³ ts' e⁵³ t' ai³⁵, ŋa³⁵ tɕ' i³⁵ pu⁵³ li⁵³ xo²¹ le²¹ ~。没有什么菜, 我用黄豆子下酒。

【ze³⁵ a⁵³ ts' a³⁵】 [词组]好下酒: p' u³⁵ t' u²¹ si²¹ xo²¹ le²¹ ~。用斑鸠肉好下酒。

【ze⁵³ pa⁵³】 ①[词组]看孙子: a⁵⁵ ma⁵⁵ ~ po²¹ la²¹。婆婆看着孙子。②[词组]美男子: ke⁵³ tse²¹ ts' u⁵³ ~ lau⁵³ ɕe³⁵。他家有位美男子。③地名: 湖南省永顺县万福乡境内。

【ze⁵³ pa⁵³ ts' oŋ³⁵】 人名: 汉字记音为“惹巴冲”。后晋时代湘西的土家族酋长。活动范围在现今的湖南省龙山县和永顺县等地, 至今有很多地方以他名字命名。

【ze³⁵ pa⁵³ toŋ³⁵】 地名: 湖南省永顺县首车乡境内。

【ze⁵³ pa⁵³ kou⁵⁵】 地名: 湖南省永顺县三家田乡境内。

【ze⁵³pa⁵³k[‘]u⁵³】 地名:湖南省永顺县吊井乡境内。

【ze⁵³pa⁵³la⁵⁵】 地名:a. 湖南省保靖县仙仁乡境内。b. 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。c. 湖南省龙山县他砂乡境内。

【ze²¹pi²¹】 [名]小老鼠:ŋa³⁵p[‘]ai⁵³lan⁵³~o²¹loŋ⁵³xa²¹。我昨晚打了六个小老鼠。

【ze⁵³pi²¹】 [名]小孙子:ŋa³⁵~so⁵³la⁵³xu²¹œ³⁵。我有三个小孙子。②地名:湖南省保靖县隆头乡境内。

【ze⁵³pi²¹xu²¹】 地名:湖南省永顺县三家田乡境内。

【ze⁵³pu⁵³】 [数量]四个:ŋa³⁵la⁵³k[‘]u⁵³pau³⁵tœ[‘]i²¹a⁵³le⁵³~t[‘]u⁵³t[‘]i²¹。我在路上拣得四个野鸡蛋。

【ze⁵³ts[‘]a³⁵pi³⁵ts[‘]a³⁵】 [词组]儿孙满堂:an⁵³pei⁵³mu³⁵lan⁵³~。叔叔现在儿孙满堂。

【ze²¹toŋ²¹】 地名:湖南省龙山县贾市乡境内。

【ze³⁵ka⁵³xu²¹】 地名:湖南省龙山县洛塔乡境内。

【ze³⁵ko⁵³】 ①[词组]讨酒:n³⁵ŋa³⁵po²¹~lo³⁵。你给我讨点酒去。②地名:湖南省永顺县高坪乡境内。

【ze³⁵xa²¹】 [词组]打(买)酒:an⁵³ŋai⁵³a²¹pa⁵⁵po⁵³~lu²¹。弟弟给爸爸打酒去了。

【ze⁵⁵xe⁵³】 [数]四十:loŋ²¹pai²¹ŋa³⁵~se⁵³t[‘]oŋ⁵³œau³⁵。今年我有四十岁了。

【ze³⁵xu²¹】 ①[词组]喝酒:a²¹pa⁵⁵~le²¹ka²¹sa²¹li²¹la²¹xu⁵³。爸爸喝酒后讲忘魂话了。②[词组]送礼、赴宴:an³⁵la⁵⁵ts[‘]o⁵³la⁵⁵la⁵³ma²¹ma⁵⁵ka²¹~la²¹。我们一家一屋都到姑姑家喝喜酒。③地名:a. 湖南省龙山县洛塔乡境内。b. 湖南省永顺县和平乡境内。c. 湖南省保靖县拔茅乡境内。d. 湖南省保靖县普戎乡境内。

【ze⁵³i²¹】 [词组]添了孙子:an³⁵ŋie²¹ŋie⁵³loŋ²¹pai²¹~liau²¹。我的姨姨今年添孙子了。

【ze³⁵tœ²¹】 [词组]醉酒:ko³⁵~liau²¹,sa²¹li²¹la⁵³tei²¹t[‘]ai³⁵。

他醉酒了,讲话语无伦次。

【ze³⁵tse²¹p'a²¹】 [名]酒醉佬:~la⁵³ei³⁵tse²¹si²¹son⁵³si²¹。酒醉佬走路前进一步后退两步。

【ze²¹tei²¹pa²¹】 人名:明代溪州土司土长官名。

【ze⁵³tei²¹son³⁵】 人名:明代南渭州土长官名。

【ze³⁵kau⁵³】 [词组]酿酒:an³⁵ts'u⁵³kuan³⁵to²¹~la²¹。我们家自己酿酒。

【ze⁵³k'o⁵³pi³⁵lo⁵⁵】 [词组]儿孙多:n_i³⁵mien³⁵ts'a³⁵,~。你命好,儿孙多。

【ze⁵³k'o²¹k'ui⁵³】 [形]很漂亮:ŋa³⁵n_ie²¹lo²¹ka²¹n_i⁵³~。我的老婆很漂亮。

【ze³⁵le²¹】 [词组]吞下去:n_i³⁵ko⁵³kai³⁵iau³⁵~。你把这药吞下去。

【ze³⁵le²¹xu²¹】 ①[词组]快要吞下去了。②地名:湖南省永顺县盐井乡境内。

【ze³⁵le²¹p'in²¹】 地名:湖南省永顺县高坪乡境内。

【ze⁵³mu²¹】 地名:湖南省永顺县抚志乡境内。

【ze³⁵p'a²¹】 [名]甜酒:n_ie²¹n_ie⁵³~zi⁵³po²¹ci⁵³ka³⁵ts'a⁵³。姨姨做的甜酒好吃。

【ze³⁵p'e⁵³lan²¹】 [词组]有酒味:se³⁵ts'u⁵³ze³⁵xu²¹la²¹,~le²¹。你家在喝酒,有一股酒味。

【ze³⁵p'e⁵³ci²¹】 [名]虎耳草:ŋa³⁵~xo²¹le²¹tse²¹e³⁵ka⁵³p'e⁵³。我用虎耳草敷疮。

【ze⁵⁵tse²¹i⁵³】 [数量]四斤:ŋa³⁵ze³⁵~xa²¹。我打四斤酒。

【ze³⁵ze²¹】 ①[形]慢慢地:ai⁵³o⁵³la³⁵tsi⁵³~mo²¹ce⁵³lu²¹。那条蛇慢慢地爬走了。②[词组]成群结队:xuei³⁵k'ai⁵³ma⁵³~mo²¹en²¹tsou³⁵。开会的人成群结队地来了。

【ze³⁵zi⁵³la²¹】 [词组]灌脓:n_i³⁵ai³⁵tse²¹e³⁵ka⁵³~。你那疮正

在灌脓。

【ze³⁵sa²¹】 [名]酒话:se³⁵ze²¹xu²¹~t'a⁵³li²¹。你们喝酒莫讲酒话。

【ze³⁵se⁵³】 [词组]办酒席:ma²¹ma⁵⁵ka²¹p'u³⁵a²¹~la²¹。姑姑家娶媳妇在办酒席。

【ze⁵⁵se⁵³t'oŋ⁵³】 [数量]四岁:lo⁵³pi²¹loŋ²¹pai²¹~liau²¹。儿子今年四岁。

【ze³⁵su⁵³】 [名]风:lai⁵³kei²¹,an³⁵ta⁵³~k'u⁵³oŋ²¹po²¹。今天天气热,我们一起坐在当风的地方。

【ze³⁵su⁵³li⁵³】 [名]栗木果:an³⁵ta⁵³xa²¹~t'u⁵³tui⁵³。我们一起拣栗木果去。

【ze³⁵t'a⁵³xu²¹】 ①[词组]莫喝酒:nɿ³⁵k'o⁵³pa⁵⁵ti³⁵~。你头痛莫喝酒。②地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【ze³⁵t'e²¹ts'oŋ⁵⁵】 人名:永顺宣慰使第八代土司彭师晏的土家语名。

【ze⁵³t'e²¹o²¹】 人名:永顺宣慰使第七代土司彭师宝的土家语名。

【ze³⁵t'i⁵³k'u⁵³】 ①[名]酒坛子:a²¹pa⁵⁵~lau⁵³pu⁵³la²¹。父亲买了个酒坛子。②[名]女孩子(诙谐用语):se³⁵ts'u⁵³~lau⁵³t'i²¹。你家又生了个女孩子。

【ze⁵⁵tsi⁵³】 ①[数量]四两:ŋa³⁵ze³⁵~xu²¹。我喝四两酒。②[数量]四株、四根、四条:ŋa³⁵mu⁵³nie²¹~kai⁵³。我去砍四根竹子。

【ze²¹tsu³⁵】 [词组]属鼠:ŋa³⁵lo²¹ka²¹nɿ⁵³~。我的老婆属鼠。

【zi²¹】 ①[名]男根。②[名]渔网:ŋa³⁵se³⁵nie⁵³~lau⁵³oŋ⁵³。我借一下你们的渔网。③[形]多:se³⁵ts'u⁵³lo⁵³~ŋa³⁵ei³⁵t'au⁵³。你家里人多,我不去了。④[副]表否定:se³⁵ei³⁵,ŋa³⁵~te⁵³ei³⁵ta⁵³le²¹! 你们去,我不去!

【zi⁵³】 ①[动]做:ko³⁵tse⁵³~nie²¹ka²¹pai³⁵。他是做阳春的

好把手。②[动]搞: $\text{ni}^{35} \text{ai}^{53} \text{ti}^{53} \text{t}^{\prime} \text{a}^{53} \sim, \text{lo}^{53} \text{te}^{53} \text{lui}^{35}$ 。你莫搞那个,人家要骂。③[动]种: $\text{nie}^{21} \text{pa}^{21} \text{kan}^{21} \text{k}^{\prime} \text{u}^{53} \text{to}^{53} \text{pu}^{21} \sim \text{lu}^{21}$ 。父母到山上种滚豆去了。④[动]整: $\text{ko}^{35} \text{ŋa}^{35} \sim \text{mo}^{21} \text{se}^{35} \text{la}^{53} \text{xu}^{21}$ 。他把我差点整死了。

【 $\text{zi}^{21} \text{pi}^{53}$ 】 [名]小儿的鸡鸡(生殖器)。

【 $\text{zi}^{21} \text{po}^{53} \text{loŋ}^{53}$ 】 [词组]故意麻烦别人: $\text{ni}^{35} \text{lo}^{53} \text{te}^{53} \sim$ 。你故意麻烦别人。

【 $\text{zi}^{53} \text{ts}^{\prime} \text{e}^{53}$ 】 [词组]还做得起: $\text{te}^{55} \text{te}^{55} \text{ko}^{53} \text{pa}^{53} \text{a}^{21} \text{si}^{21} \text{te}^{21} \text{xa}^{21} \sim$ 。爷爷头发白了还做得起(阳春)。

【 $\text{zi}^{53} \text{ts}^{\prime} \text{i}^{21} \text{t}^{\prime} \text{ai}^{35}$ 】 [词组]没有做的: $\text{se}^{35} \text{ts}^{\prime} \text{au}^{53} \sim \text{an}^{35} \text{ts}^{\prime} \text{u}^{53} \text{ke}^{21} \text{ts}^{\prime} \text{i}^{53} \text{œ}^{53}$ 。你家没有什么做的就到我家来玩。

【 $\text{zi}^{53} \text{li}^{53} \text{zi}^{53} \text{li}^{53}$ 】 [词组]做事不认真: $\text{ko}^{35} \text{tœ}^{\prime} \text{i}^{35} \text{tu}^{53} \text{te}^{53} \sim, \text{œ}^{53} \text{tœ}^{\prime} \text{i}^{21} \text{si}^{53} \text{t}^{\prime} \text{a}^{53}$ 。他总是做事不认真,不爱花精力。

【 $\text{zi}^{53} \text{mo}^{21} \text{se}^{35} \text{la}^{53} \text{xu}^{21}$ 】 [词组]做得很累了: $\text{lai}^{53} \text{an}^{35} \text{li}^{53} \text{ka}^{53} \sim$ 。我们今天挖土做得很累了。

【 $\text{zi}^{53} \text{mo}^{21} \text{tse}^{21} \text{pu}^{53} \text{ts}^{\prime} \text{e}^{21}$ 】 [词组]未做像: $\text{ni}^{35} \text{kai}^{35} \text{ts}^{\prime} \text{o}^{21} \text{œ}^{53} \sim$ 。你这鞋子未做像。

【 $\text{zi}^{35} \text{zi}^{53}$ 】 [形]发抖、抖动: $\text{kai}^{35} \text{me}^{35} \text{la}^{53} \text{oŋ}^{21} \text{li}^{53} \text{t}^{\prime} \text{i}^{21} \text{te}^{21} \sim \text{la}^{53}$ 。这一炸雷整个大地都受到抖动。

【 $\text{zi}^{53} \text{t}^{\prime} \text{a}^{53}$ 】 [形]懒: $\text{ni}^{35} \sim \text{le}^{21} \text{lœ}^{\prime} \text{a}^{53} \text{kai}^{35}$? 你懒着吃什么?

【 $\text{zi}^{21} \text{tse}^{21} \text{liau}^{21}$ 】 [形]糊涂了: $\text{ni}^{35} \sim, \text{a}^{35} \text{ta}^{53} \text{ta}^{53} \text{xa}^{21} \text{nie}^{53} \text{ts}^{\prime} \text{i}^{21} \text{li}^{21}$ 。你糊涂了,和姐姐开玩笑。

【 $\text{zi}^{21} \text{tse}^{21} \text{ei}^{21}$ 】 [词组]差劲的家伙(骂人话): $\text{ni}^{35} \text{kai}^{35} \sim, \text{tœ}^{\prime} \text{i}^{53} \text{mo}^{21} \text{xan}^{35} \text{zi}^{53} \text{po}^{21}$? 你这差劲的家伙,怎么做成这个样子?

【 $\text{zi}^{21} \text{tsi}^{35} \text{ts}^{\prime} \text{a}^{53} \text{ts}^{\prime} \text{a}^{53}$ 】 [词组]没有希望: $\text{kei}^{53} \text{tse}^{21} \text{nie}^{21} \text{lo}^{53} \text{ka}^{35} \text{me}^{53} \text{zi}^{53} \text{tau}^{35}, \text{kei}^{53} \text{tse}^{21} \sim$ 。他们的人未当权了,他们就没有希望了。

【 $\text{zi}^{21} \text{tsi}^{35} \text{liau}^{53}$ 】 [词组]不成样子: $\text{ko}^{35} \text{kei}^{21} \text{le}^{21} \sim$ 。他被烧得

不成样子了。

【zo²¹】 [动]搓: a⁵³ ma⁵⁵ tɕi²¹ k' u²¹ e³⁵ la⁵³ ~ la²¹。婆婆在搓草鞋索子。

【zo³⁵】 [名]羊: k' an²¹ k' u⁵³ ~ li³⁵ ko⁵³ pe⁵³ lu²¹。羊子在山里被老虎叼走了。

【zo⁵³】 ①[名]土: ɲie²¹ pa²¹ lai⁵³ ~ sa³⁵ t' e⁵³ lu²¹。父母今天整理土去了。②[名]地板: ɲi³⁵ se⁵³ kei²¹ pa²¹ xo²¹ le²¹ ~ ei²¹ lian⁵³ ti²¹。你拿扫帚扫一下地。

【zo³⁵ pa⁵³】 [名]公羊: ~ si²¹ zo³⁵ p' e⁵³ lan²¹ ka³⁵ ɕi⁵³ lan⁵³。公羊肉臊气重不好吃。

【zo⁵³ pa⁵³】 [词组]看地。土家族的丧葬习俗,当人逝世后在安葬之前,请梯玛或道士按亡人的生庚八字,到野外去看地。看准以后就把棺材抬到那里进行安葬。如: a⁵⁵ ma⁵⁵ se³⁵ liau⁵³, t' i⁵³ ma⁵³ ~ lu²¹。婆婆死了,梯玛看(安葬的)地去了。

【zo³⁵ pi⁵³】 [名]小羊: mi²¹ si⁵³ a²¹ pa⁵⁵ ka²¹ p' ai⁵³ lan⁵³ ~ ɲie⁵³ loŋ⁵³ loŋ⁵³ liau²¹。舅舅家里昨天晚上添了两只小羊。

【zo⁵³ ts' i⁵³】 [名]土地堂: an³⁵ lo⁵³ iou⁵³ ~ ɕe³⁵。我们寨上有土地堂。

【zo⁵³ ts' i⁵³ k' a²¹】 [名]土地神: ~ ts' ai³⁵ mo²¹ lau⁵³ t' i⁵³ to²¹, ai⁵³ t' a⁵³ ko³⁵ ɲi³⁵ t' i⁵³ xai⁵³。要好好敬一下土地神,否则他不会保护你。

【zo⁵³ ts' i⁵³ tsa³⁵ tɕ' i⁵³ t' oŋ³⁵ t' a⁵³, tso³⁵ k' u²¹ za²¹ ie⁵³ t' a⁵³】 俗语: 土地不开口,野猫不敢拖鸡。

【zo⁵³ ts' i⁵³ t' a²¹ tɕi²¹ mi²¹ ts' a³⁵】 [词组]到土地堂查(野兽)脚迹。这是土家族梯玛用语。土家族在上山打猎之前,要敬猎神梅嫦,但先要在土地堂查野兽脚迹,也就是土地堂里有哪些野兽脚迹,查到了好按具体野兽捕猎。这是一种巫术活动。

【zo³⁵ e³⁵ se²¹ pa²¹】 [名]偷羊的强盗: an³⁵ ~ lau⁵³ ɲi⁵³ t' i²¹。我

们找到了一个偷羊的强盗。

【zo³⁵ei⁵³】 [名]寄生草: ai⁵³k' a²¹ moŋ²¹ la³⁵ tsi⁵³ ka²¹ xa⁵³ ~ si²¹ po²¹ la²¹。那株树上长有寄生草。

【zo³⁵tei²¹ mi⁵³】 [名]羊脚迹: zo³⁵i²¹ ta³⁵, se³⁵ ~ la⁵³ pa⁵³ pa²¹。羊子不见了,你们看看羊脚迹(朝哪个方向去了)。

【zo⁵³k' e⁵³】 [名]羊角: ko³⁵ ~ mie³⁵ ei⁵³ ts' a³⁵。他的羊角(号)吹得好。

【zo³⁵k' e⁵³ ei²¹】 [名]羊奶树: ~ pu³⁵ li⁵³ tsi²¹ ei²¹ t' ai³⁵。羊奶树上结了很多果子。

【zo⁵³k' u⁵³】 [名]土里、地里: loŋ²¹ pai²¹ ŋa³⁵ ~ tɕ' i³⁵ pu⁵³ zei⁵³。今年我要在土里种黄豆。

【zo⁵³ la³⁵ liau⁵³】 [词组]土地荒芜: kai³⁵ ~ a⁵³ so²¹ k' a²¹ ŋie²¹? 这荒芜了的土地是谁家的?

【zo⁵³ la³⁵ xu²¹】 地名: 湖南省永顺县列夕乡境内。

【zo³⁵ se²¹】 [名]羊屎: ŋi³⁵ ko³⁵ ~ si²¹ t' e⁵³ ke²¹ o²¹ t' u⁵³ t' u³⁵ le²¹。你把羊屎往田里倒去。

【zo³⁵ si²¹】 [名]羊肉: zo³⁵ si²¹ lu²¹ ma²¹ ~ lu²¹ tau³⁵。羊屠夫未卖羊肉了。

【zo³⁵ si³⁵ ka⁵³】 [名]羊毛: ŋa³⁵ ~ si³⁵ si⁵³ la⁵³。我在修羊毛。

【zo³⁵ si²¹ lu²¹ ma²¹】 [名]羊屠夫: ~ zo³⁵ kai⁵³ lan²¹ p' u⁵³ la²¹。羊屠夫买了很多羊子。

【zo³⁵ t' a³⁵ p' a²¹】 [名]羊皮: zo³⁵ si²¹ lu²¹ ma²¹ ~ ie⁵³ la²¹。羊屠夫在剥羊皮。

【zo³⁵ t' a³⁵ p' in²¹】 地名: 湖南省永顺县回龙乡境内。

【zo³⁵ ɕe³⁵】 ①[词组]有羊子。②地名: 湖南省永顺县麻岔乡境内。

【zo³⁵ ei⁵³】 ①[词组]牵羊子: ko³⁵ ~ po²¹ lu²¹ lu²¹。他牵着羊子去卖。②地名: 湖南省永顺县松柏乡境内。

【zo⁵³ɕiu⁵³】 地名:a.湖南省永顺县首车乡境内。b.湖南省龙山县隆头镇境内。c.湖南省龙山县凤溪乡境内。

【zo³⁵tso³⁵xu】 地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【zo³⁵tso²¹p'in²¹】 地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【zoŋ³⁵】 ①[动]啼叫:za²¹~liau⁵³,me³⁵su²¹liau²¹。鸡叫了,天快亮了。②[动]融:lau²¹ts'i²¹tsu³⁵liau⁵³,su³⁵su⁵³~liau⁵³。太阳出来了,雪融化了。③[名]妹:se³⁵~ŋi³⁵po²¹ɕi⁵⁵pa⁵⁵tsa³⁵la⁵³。你的妹妹在给你洗衣服。④[形]湿(轻微):ŋi³⁵ŋie²¹ɕi⁵⁵pa⁵³~po⁵³la²¹xu⁵³。你的衣服湿了。⑤[形]满:ko³⁵kui⁵³la⁵³si⁵³~liau⁵³。嫂嫂满月了。

【zoŋ³⁵ŋia⁵³xu²¹】 [名]两口子:soŋ³⁵iou⁵³k'a²¹~ta⁵³po²¹ts'a³⁵。送友两口子感情好。

【zoŋ³⁵p'a⁵⁵p'a⁵⁵】 [形]湿润:ŋi³⁵so⁵³ti²¹ku⁵³tse²¹tsu³⁵le⁵³~。你身上出了汗水后很湿润。

【zoŋ⁵³t'i⁵³】 [名]箶箶:ŋa³⁵~o⁵³po²¹li³⁵pu⁵³xai³⁵。我背箶箶去打谷。

【zoŋ³⁵ŋan²¹te²¹】 [名]姐妹:kei⁵³tse²¹ts'u⁵³~zi²¹。他们家姐妹多。

【zu²¹】 [动]听:ŋi³⁵en²¹tɕ'e⁵³tɕ'i⁵³mo²¹sa²¹~t'a⁵³。你耳朵怎么不听活。

【zu⁵³】 ①[形]轻:œ⁵³pu²¹k'a²¹tsu²¹~ɕi²¹t'ai³⁵。芝麻杆很轻。②[量]双:a³⁵ta⁵³ŋa³⁵po²¹ts'o²¹œ⁵³la⁵³~zi⁵³la²¹。姐姐给我做了一双布鞋。

【zu²¹po²¹ta³⁵】 [词组]还未听说过:kai³⁵ta⁵³tse²¹li²¹ŋie²¹ɕi⁵³ŋa³⁵xa²¹~。像这样一种说法我还未听说过。

【zu⁵³ka²¹】 [形]羞:si³⁵ɕi⁵³ŋie²¹piu³⁵~li²¹t'a⁵³,ts'i³⁵tu⁵³te²¹lo⁵³pa⁵³te²¹ta⁵³xa²¹ke²¹ts'i⁵³。四喜的女子不知羞耻,总是爱和男儿家玩。

【zu²¹xu²¹】 ①[词组]快听:ŋi³⁵li²¹,ŋa³⁵~。你讲,我听。②地名:湖南省保靖县比耳乡境内。

【zu²¹ma²¹】 [名]听众:ko³⁵ka²¹xa⁵³sa²¹li²¹,pa²¹t'i²¹~tɕ'in³⁵tɕ'in⁵³xoŋ⁵³ian²¹。他在台上讲话,下面听众鸦雀无声。

【zu²¹mo²¹i⁵³sou³⁵】 [词组]听得不耐烦:ko³⁵ŋa³⁵lo²¹,ŋa³⁵~。他批评我,我听得不耐烦了。

【zu⁵³sa²¹】 [形]心惊肉跳:ŋa³⁵a²¹sa²¹ka²¹la⁵³ei³⁵~ɕi²¹t'ai³⁵。我在悬崖上走路心惊肉跳。

【zu⁵³t'a²¹t'ai⁵⁵】 ①[形]很轻:kai³⁵za²¹~,ka³⁵xuau⁵³t'ai³⁵。这鸡很轻,不够吃。②[形]轻飘飘:za²¹si³⁵ka⁵³~me²¹ka²¹xa⁵³tɕi⁵³tɕe⁵³lu²¹。鸡毛轻飘飘地飞上天了。

【zu⁵³t'a²¹t'ai⁵³zu⁵³t'a²¹t'ai⁵³】 [形]很轻很轻:sa⁵³ts'e²¹ɕi⁵³pa⁵³~。丝布衣服很轻很轻。

【zuan³⁵】 [名]水牛:~ts'e²¹o²¹t'u⁵³ts'e²¹tsa⁵³lu²¹。水牛到水里洗澡去了。

【zuan³⁵pa⁵⁵】 [名]公水牛:loŋ²¹pai²¹an³⁵~lau⁵³p'ei⁵³。今年我家要买头公水牛。

【zuan³⁵pa⁵⁵ta⁵³tei⁵³】 [词组]水牛打架:si²¹t'e⁵³k'e²¹o²¹t'u⁵³~la²¹。水牛在田里打架。

【zuan³⁵pa⁵⁵me²¹t'i⁵³】 [名]一种野生藤蔓植物,果子酸甜,尚无汉名、学名。

【zuan³⁵pi⁵³】 ①[名]小水牛:se³⁵~an³⁵li³⁵pu⁵³ka³⁵la⁵³。你家小水牛在吃我家稻谷。②地名:湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【zuan³⁵k'e⁵³】 [名]水牛角:t'i⁵³ma⁵³~mie³⁵la⁵³。梯玛在吹水牛角。注:水牛角是梯玛做法事的道具,吹水牛角是梯玛的重要法事之一。

【zuan³⁵k'u⁵³】 ①[名]水牛住的地方:~ts'e²¹p'oŋ²¹lau⁵³ɕe³⁵。水牛住的地方有一个大水塘。②地名:湖南省保靖县仙仁乡

境内。

【zuan³⁵la⁵³】 ①[名]水牛走的路。例句:kau³⁵ts‘ai²¹~la³⁵tsi⁵³œ³⁵。这儿有一条水牛路。②地名:湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【zuan³⁵lo²¹】 ①[词组]水牛玩耍:ts‘e²¹o²¹t‘u⁵³~la²¹。水牛在水里玩耍。②地名:湖南省保靖县仙仁乡境内。

【zuan³⁵lo⁵³tɕi⁵³】 [词组]水牛顶人:kai³⁵~, ɕi⁵³po²¹to²¹。这水牛要顶人,要牵着。

【zuan³⁵ŋi²¹ka²¹】 [名]母水牛。

【zuan³⁵se²¹】 [名]水牛屎:~xo²¹le²¹sau²¹poŋ²¹ts‘a²¹。用水牛屎给红薯上肥料。

【zuan³⁵si²¹】 [名]水牛肉:~xan³⁵ka³⁵ts‘a⁵³ta⁵³。水牛肉不大好吃。

【zuan³⁵t‘e²¹】 [名]母水牛生殖器。

【zuan³⁵tsu³⁵】 [词组]属牛:ko³⁵~。他属牛。

S

【sa²¹】 ①[名]话:ŋi³⁵kai²¹~a⁵³so²¹po²¹te²¹li²¹t‘a²¹t‘i⁵³。你这话给谁都不能讲。②[名]事:ŋa³⁵lau³⁵tsi⁵³ts‘an²¹sa⁵³po⁵³ei³⁵~œ³⁵。我明天往长沙去有事。③[名]信:ŋi³⁵ŋa³⁵a²¹pa⁵⁵po²¹~la⁵³a⁵³ta⁵³, ko³⁵p‘a²¹tɕ‘e⁵³ŋa³⁵po²¹k‘u²¹a⁵³ta⁵³œ²¹。你给我父亲带个信,要他给我带条裤子来。④[代]你们(一般问及对方家庭成员时用):~pa⁵³kei³⁵po⁵³tsau²¹? 你父亲到哪里去了? ⑤[动]关:ŋi³⁵ŋie³⁵xu²¹tsu³⁵la⁵³mi²¹~po⁵³。你睡觉时把门关上。

【sa³⁵】 [名]木排:a²¹k‘o⁵³san²¹te²¹tɕi²¹t‘a²¹~p‘o⁵³lu²¹。哥

哥往常德放木排去了。

【sa⁵³】 ①[名]鸭: a²¹pa⁵³loŋ²¹pai²¹tœ³⁵zi⁵³t[‘]au⁵³~k[‘]a⁵³xu²¹。父亲今年不做阳春要守鸭子。②[动]晒: ŋi³⁵a⁵³ma⁵³ŋie²¹çi⁵⁵lan⁵³k[‘]a²¹ka³⁵~po²¹。你把婆婆的被盖晒在柴上。③[动]劈: a²¹k[‘]o⁵³lo⁵³te⁵³ta⁵³çi⁵³ka²¹~lu²¹。哥哥帮别人劈柴去了。④[形]冷: tsau⁵³ku⁵³te²¹pu⁵³li⁵³zan²¹zau²¹~çi²¹t[‘]ai³⁵。早晨霜厚,天气冷。

【sa²¹a⁵³ta⁵³】 [词组]捎信: a²¹pa⁵³~tou³⁵, ko³⁵san³⁵xai⁵³je⁵³liau⁵³。爸爸捎信来了,他已经到了上海。

【sa²¹a³⁵çi⁵³】 [词组]新鲜话: ŋi³⁵~li²¹, xa⁵³le⁵³tœ[‘]i⁵³mo²¹sa²¹li²¹t[‘]i⁵³çi²¹? 你讲新鲜话,狗子那里能讲话?

【sa²¹pa⁵⁵】 ①[词组]你父亲: ~kei²¹po⁵³tsau²¹? 你父亲到什么地方去了? ②地名: 湖南省永顺县王村镇境内。

【sa⁵⁵pa⁵⁵li²¹】 人名: 土家族传说中的勇士。

【sa⁵⁵pa²¹çi⁵⁵】 地名: 湖南省永顺县首车乡境内。

【sa²¹pi⁵³】 ①[名]小话: lo⁵³te⁵³ŋie²¹~çin³⁵t[‘]a⁵³to²¹。人家的小话不要信。②[名]小事: ŋa³⁵~œe。我有一件小事。~lan²¹tœ[‘]i⁵³li²¹ts[‘]i²¹œe³⁵。俗语: 小事一桩,讲什么。

【sa²¹pi⁵³sa²¹p[‘]ai⁵³】 [名]是非小话: lo⁵³te⁵³ta⁵³ko⁵³la²¹ŋi³⁵, ~li²¹t[‘]a⁵³to²¹。别人正在吵架,你不要讲是非小话。

【sa⁵⁵pu⁵³】 [名]疟疾: sa⁵³ti²¹xu²¹~œe²¹xen⁵³。天气冷了肯患疟疾。

【sa⁵⁵pu⁵³œe²¹】 [词组]打摆子(患疟疾): ~tou³⁵ta⁵³tse²¹。(人)打起摆子来都是一样的(意思是同一条件同一环境都一样)。

【sa³⁵pu²¹tso⁵⁵】 地名: 湖南省永顺县勺哈乡境内。

【sa⁵⁵ts[‘]e²¹】 [名]丝布: a³⁵ta⁵³le³⁵ka²¹xa⁵³~t[‘]a⁵³la²¹。姐姐在转角楼上织丝布。

【sa⁵⁵ts[‘]e²¹k[‘]u²¹】 [名]丝布裤子: ŋa³⁵kai³⁵~ta³⁵po⁵³zu⁵³t[‘]a²¹t[‘]a⁵³。我穿这丝布裤子轻飘飘的。

【sa⁵⁵ts'e²¹ɕi⁵⁵pa⁵³】 [名]丝布衣服:ŋa³⁵ɲie²¹~lo⁵³te⁵³ko³⁵e³⁵lu²¹。我的一件丝布衣服被别人偷走了。

【sa⁵³te²¹】 [名]鸭群:kai³⁵li³⁵pu⁵³~ka³⁵le⁵³。这稻谷是鸭群吃的。

【sa²¹te⁵³sa²¹la⁵³】 [词组]闲言碎语:lo²¹kan²¹te⁵³t'ɔŋ⁵³p'i²¹to²¹,~li²¹t'a⁵³to²¹。姑娘们要自爱些,不要讲闲言碎语。

【sa²¹ti⁵³kai²¹】 [名]画眉:~mo³⁵xu⁵³zu²¹po²¹ts'a³⁵。画眉的叫声很好听。

【sa⁵³tou³⁵】 [词组]天气冷了:kai³⁵ka⁵³ɲie⁵³~,ɕi⁵⁵pa⁵³a⁵³zi⁵³tian³⁵ta³⁵to⁵³。这几天天气冷了,应该多穿些衣服。

【sa³⁵ka²¹ka²¹pa²¹】 [名]杉木板:ka²¹tso³⁵~xo²¹le²¹ts'o⁵³tuan⁵³la⁵³。木匠用杉木板装修房屋。

【sa³⁵ka²¹ka²¹moŋ²¹】 [名]杉树:te⁵³te⁵³ɲie²¹tso⁵³si⁵³k'e²¹t'a⁵³~ka⁵³tsi⁵³se⁵³to²¹。在爷爷坟边要栽几株杉树。

【sa³⁵ka²¹t'ɔŋ⁵³】 [名]杉原木:lau⁵³ka⁵³te⁵³~xo²¹le²¹ka²¹ts'e⁵³。老人家用杉原木做棺材。

【sa³⁵kei⁵³】 [形]热的:kai³⁵xa⁵³ts'e⁵³mo⁵³mo²¹~po⁵³la²¹ɲie⁵³,ɲi³⁵ka³⁵ti⁵³ɕi²¹。这菜刚刚才热的,你完全可以吃。

【sa³⁵kei⁵³toŋ⁵⁵toŋ²¹】 [形]热乎乎的:tsi²¹mo⁵³mo²¹t'ɔŋ⁵³po²¹ɕi⁵³,~。饭刚刚蒸熟了,热乎乎的。

【sa²¹xe²¹】 地名:湖南省永顺县西米乡境内。

【sa⁵³xo²¹toŋ³⁵】 地名:湖南省永顺县高坪乡境内。

【sa⁵³xu²¹】 ①[词组]快要冷了:kai³⁵ka⁵³ɲie⁵³ze³⁵su⁵³mie³⁵~。这几天吹风天气快要冷了。②地名:a.湖南省永顺县两岔乡境内。b.湖南省永顺县泽家乡境内。c.湖南省永顺县大坝乡境内。d.湖南省永顺县高坪乡境内。e.湖南省保靖县普戎乡境内。

【sa²¹tei⁵³tso²¹】 [名]麻黑:~lu⁵³,tei³⁵p'o⁵³ku³⁵。快要麻黑了,收工。

【sa³⁵k' o⁵³】 ①[名]篱笆: a²¹pa⁵³ ~ ɕi³⁵le⁵³mi⁵³p' a⁵³zi⁵³。父亲拆篱笆做火把。②地名: 湖南省永顺县王村镇境内。

【sa³⁵k' o⁵³xu²¹】 地名: 湖南省保靖县仙仁乡境内。

【sa³⁵k' u⁵³le⁵³】 地名: 湖南省龙山县洗车镇境内。

【sa⁵³lan⁵³ka²¹moŋ²¹】 [名]榉木树: ts' o⁵³tsi⁵³kei⁵³ ~ ka³⁵ts' a³⁵ts' a²¹t' oŋ⁵³la⁵³t' oŋ⁵³ɕe³⁵。屋前面榉木树上有一窝喜鹊窝。

【sa⁵³le⁵³】 [名]鸭蛋: ma²¹ma⁵⁵ka²¹sa⁵³loŋ⁵³po²¹la²¹, ~ kai⁵³ti²¹。姑家喂有鸭子, 有很多鸭蛋。

【sa⁵³le⁵³ɕi²¹】 [名]李子: ~ k' a⁵³p' u⁵³p' u²¹liau²¹a²¹si²¹xuei³⁵xuei²¹。李子花开了雪白雪白的。

【sa²¹li²¹】 [词组]讲话: ko³⁵ ~ lo⁵³te⁵³ɲie²¹se²¹tɕ' i³⁵te⁵³tɕe⁵³to²¹t' a²¹t' i⁵³。他讲话赶不上别人打屁(比喻说话不起作用)。

【sa²¹li²¹ts' a³⁵】 [词组]好讲话: ko³⁵ta⁵³xa²¹ ~, ɲi³⁵te⁵³i⁵³mo²¹li²¹tɕ' i⁵³mo²¹i⁵³。和他好讲话, 你怎么讲他都听你的。

【sa²¹li²¹e⁵³】 [词组]会讲话: ko³⁵ ~, ko³⁵lo⁵³te²¹ɲie²¹li⁵⁵k' o⁵³li⁵³ka²¹li²¹to²¹ti⁵³ɕi²¹。他会讲话, 能讲到别人的心坎上。

【sa²¹li²¹tɕe³⁵la⁵³t' ai³⁵, lo⁵³pi²¹loŋ⁵³se²¹ku²¹ti⁵³t' ai³⁵】 俗语: 讲话没根巴, 养儿没屁股(比喻做任何事都要有根有据, 不能盲目乱来)。

【sa²¹li²¹lo⁵³xe⁵³o⁵³lo⁵³ka³⁵, li²¹mo²¹la⁵³k' a⁵³ɕi⁵³ma⁵³t' a⁵³】 俗语: 讲话如蛇咬人, 讲后别人不会忘记(比喻说话要和气, 不要盛气凌人)。

【sa²¹li²¹lo⁵³t' a⁵³xe⁵³, sa²¹ɕe³⁵lo⁵³t' a⁵³ke⁵³】 俗语: 讲话莫伤人, 有事莫怕人。

【sa²¹li²¹ɕi²¹ts' a³⁵】 [词组]话讲得好: ai⁵³t' a⁵³ɲa³⁵zi⁵³t' a⁵³le²¹, ɲi³⁵ ~ ɲa³⁵xa²¹si⁵³zei⁵³。本来我不想去(那件事), 但是你话讲得好, 我还是去做。

【sa⁵⁵mi⁵³】 [名]糖馓。糖馓是土家族的一种特色食品, 系优

质糯米做成,其工序是将糯米洗净后用蒸子蒸,然后用竹篾圈筐做成瘪圆形烤干。糖馓分生糖馓、煎糖馓两种。生糖馓就是直接烤干后收藏起来的糖馓,一般和鸡蛋煮食,营养丰富,是土家族月婆子的早餐主食。煎糖馓是将烤干的生糖馓用优质茶油煎过。煎过后的糖馓因泡而比原生糖馓大几倍。煎糖馓的吃法是用开水直接泡吃,佐盐或糖,美味爽口,是土家族待客的饮食珍品。过年时节做糖馓是土家族必不可少的一道程序。例句:ŋa³⁵ mu²¹ si⁵³ a²¹ pa⁵⁵ la²¹ ts' u⁵³ ~ ta⁵³ ɕi⁵⁵ mo²¹ zi⁵³ la²¹。我给伯伯家里帮忙做糖馓。

【sa⁵⁵ ŋi²¹】 地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【sa²¹ ŋie⁵³】 [词组]你娘:~ ŋi³⁵ p' a²¹ tɕ' e⁵³ ŋa³⁵ po²¹ tse²¹ si²¹ si³⁵ ɕe⁵³。你叫你娘给我送蓑衣来。

【sa²¹ p' o⁵³】 ①[词组]放口:p' a²¹ p' u²¹ ~ liau⁵³, an³⁵ ko³⁵ i²¹ e³⁵ ma⁵³ ts' ai³⁵ mo²¹ la⁵³ t' a⁵³ xa²¹。爷爷放口叫我们把强盗狠狠揍一顿。②[词组]犯法:kei⁵³ tse²¹ an⁵⁵ pei⁵³ ~ loŋ²¹ pa²¹ tɕ' i⁵³ ka⁵³ ti²¹ tau³⁵。他的叔叔犯法了今年未回家过年。

【sa³⁵ tɕ' i⁵³】 [名]头发:ko³⁵ la⁵³ t' e⁵³ si²¹ le²¹, k' o⁵³ pa⁵⁵ ka²¹ ~ ka⁵³ tsi⁵³ ɕe³⁵ ɕi²¹。他长癞子后,脑壳上只有几根头发发了。

【sa²¹ tɕ' i²¹】 [名]麻阳鬼:ai³⁵ piu³⁵ tɕ' i⁵³ si⁵³ tɕ' a⁵³ sa⁵³ ~ ta⁵³ tse²¹。这姑娘不检点像麻阳鬼一样。注:麻阳鬼是土家族民间一种虚构的形象。土家族认为麻阳鬼形象多变并是一种女性,对人作祟而残酷。土家族把很多疑难病症说成是麻阳鬼作祟,尤其是中风大都归罪麻阳鬼作祟。

【sa³⁵ tɕ' i⁵³ tɕ' i⁵³ la⁵³】 [名]头发根子:ko³⁵ k' u⁵³ ts' e²¹ tsu³⁵ le³⁵ ~ te²¹ k' a⁵³ pie⁵³ liau²¹。他出汗水后头发根子都打湿了。

【sa²¹ tɕ' i²¹ ŋi²¹ ka²¹】 [名]老麻阳鬼:au³⁵ xoŋ⁵³ ts' ai²¹ ~ lo⁵³ tɕe⁵³ la²¹。那里有个老麻阳鬼赶人。

【sa²¹ zi⁵³】 ①[词组]做事:ŋa³⁵ sa²¹ li²¹, ŋi³⁵ ~。我讲话,你做事。②[词组]当官:se³⁵ a²¹ pa⁵⁵ pe²¹ tɕen⁵³ ~ la²¹。你父亲在北京做

官。③[名]长势(指植物): si²¹t' e⁵³k' e²¹li³⁵pu⁵³k' e³⁵k' a⁵³tɕ' i⁵³tɕ' i²¹ ~ tou³⁵。田里的谷秧长势很好。

【sa²¹sa²¹t' e⁵³t' e⁵³】 [词组]收拾收拾: nɿ³⁵ŋa³⁵ka⁵³toŋ⁵³t' i⁵³, ŋa³⁵ts' u⁵³ ~ lian⁵³t' i²¹。你还等我一会儿,我把家里收拾收拾。

【sa²¹sai³⁵】 [形]薄: kai³⁵mie³⁵ ~, tu²¹t' a²¹t' i⁵³。这棉絮很薄,盖不得。

【sa²¹sai³⁵sa²¹sai³⁵】 [形]很薄: kai³⁵ka²¹pa²¹ ~, ŋa³⁵t' o⁵³zei⁵³。这木板很薄,我用它做箱子。

【sa⁵³se²¹】 [名]鸭屎。

【sa⁵³si²¹】 [名]鸭肉。

【sa³⁵t' a⁵³xu²¹】 地名:湖南省永顺县松柏乡境内。

【sa³⁵t' a⁵³tɕe⁵³】 地名:湖南省永顺县大坝乡境内。

【sa³⁵t' a⁵³ɕi⁵³】 [词组]不懂事: ai⁵³pai⁵³ ~, ko³⁵lau⁵³ka⁵³te²¹lo²¹。那孩子不懂事,他骂老人家。

【sa²¹t' ai³⁵sa²¹nɿ⁵³t' a⁵³sa²¹ɕe³⁵sa²¹ke⁵³t' a⁵³】 俗语:无事莫找事,有事莫怕事。

【sa²¹t' e⁵³】 ①[动]收拾: tsi²¹ka³⁵tɕi³⁵liau⁵³nɿ³⁵tɕe²¹pi⁵³pu⁵³tsi⁵³lau⁵³ ~。吃完饭后你把碗筷收拾一下。②[动]谋杀: kei⁵³tse²¹ko³⁵ai⁵³lo⁵³ ~ lu²¹。他们把那个人谋杀了。

【sa²¹t' e³⁵pa⁵³zi⁵³】 [词组]当大官: a²¹pa⁵⁵pe²¹tɕin⁵³ ~ la²¹。父亲在北京当大官。

【sa²¹t' i²¹sa²¹ka⁵³】 [形]凉爽: ze³⁵su⁵³ɕi²¹ɕi²¹, so⁵³t' i²¹k' e²¹ ~。凉风阵阵,身上感觉很凉爽。

【sa⁵³t' u⁵³】 [名]虾: a²¹nɿe⁵³ ~ lu²¹po²¹ŋa³⁵po²¹ɕo²¹xuei³⁵le³⁵。妈妈卖虾给我缴学费。

【sa⁵³t' u⁵³xu²¹】 地名:湖南省古丈县茄通乡境内。

【sa²¹ɕe³⁵】 ①[词组]有事: ŋa³⁵lau³⁵tsi⁵³ ~。我明天有事。②[词组]有话: zi²¹ka²¹nɿe²¹piu³⁵ko³⁵tian²¹tɕi⁵³ka²¹lo⁵³pi²¹ta⁵³xa²¹ ~。

日嘎的女儿和田基的儿子有话相约(即有一种未公开的恋爱关系)。

【sa²¹ɕe³⁵luan³⁵t'a⁵³li²¹, ɕe²¹ts' i²¹lo³⁵pu⁵³zi²¹】 俗语:有话莫乱讲,筛子眼子多(比喻隔墙有眼,讲话做事要小心)。

【sa²¹ɕi³⁵】 [词组]懂事:ai⁵³po⁵³li²¹~, ɲie²¹pa²¹po²¹ts'a³⁵。那孩子很懂事,他很孝顺父母。

【sa⁵⁵ɕi⁵⁵k'u²¹】 地名:湖南省永顺县大坝乡境内。

【sa²¹tsu³⁵liau⁵⁵】 [词组]出事了:kei⁵³tse²¹lo⁵³iou⁵³~。他们村上出事了。

【sai⁵⁵】 [名]蚕:ma²¹ma⁵³ka²¹~ kai⁵³lan²¹loŋ⁵³po²¹la²¹。姑姑家里养了很多蚕。

【sai³⁵】 [动]死(将来时):ŋa³⁵ɲi³⁵xa²¹~。我要打死你。

【sai⁵³】 [动]栽(将来时):ŋa³⁵xa⁵³ts'e⁵³~。我要栽菜。

【sai⁵⁵pi²¹】 [名]小蚕:lai⁵³xoŋ²¹lan⁵³~ kai⁵³lan²¹tsu³⁵liau⁵³。今早晨出了很多蚕崽。

【sai⁵³p'o⁵³k'a²¹】 [名]雷公香树:ŋa³⁵ts'o⁵³t'e⁵³pi⁵³~ kai⁵³lan²¹ɕe³⁵。我家屋对门有很多雷公香树。

【san³⁵】 [名]姓:尚姓是湘西北,尤其是湘西北的龙山县的土家族大姓之一,她仅次于湘西北的土家族田、彭、向(称土家族三大姓)。尚姓自称是尚老官人尚宗彦(亦叫向宗彦)的后裔。其实据《百家姓考略》载:尚、向本同出商朝时的向国,应为一宗所出。龙山县南半部尚姓较多,有些村寨几乎全部姓尚,所以有很多村寨叫尚家寨。尚家共同过“四月十七日”节,俗称“四月七”。

【san³⁵tea⁵³tsai³⁵】 地名:a. 湖南省龙山县岩冲乡境内。b. 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。c. 湖南省龙山县凤溪乡境内。d. 湖南省龙山县贾市乡境内。

【san³⁵tei⁵³xu²¹】 地名:湖南省永顺县勺哈乡境内。

【san³⁵tei⁵³k'u²¹】 地名:湖南省永顺县王村镇境内。

【san³⁵k' a²¹liu²¹ɕa³⁵k' a²¹liu²¹】 地名:湖南省龙山县靛房乡境内。

【san³⁵k' o⁵³tɕ' i⁵³】 地名:湖南省永顺县新寨乡境内。

【san³⁵lau⁵⁵t' u⁵³】 地名:湖南省永顺县塔卧镇境内。

【san³⁵ma⁵⁵k' o²¹】 地名:湖南省永顺县塔卧镇境内。

【san³⁵p' a²¹xu²¹】 地名:湖南省龙山县干溪乡境内。

【san³⁵p' oŋ²¹】 [名]肺:ŋi³⁵a²¹ŋie⁵³p' a²¹tɕ' e⁵³u³⁵ ~ ka⁵³tɕ' i⁵³tɕ' i⁵³ɕe²¹。你叫妈妈称几斤牛肺来。

【san³⁵tɕa⁵⁵tsu⁵³】 地名:湖南省永顺县万福乡境内。

【san³⁵tsi³⁵k' u⁵³】 地名:湖南省保靖县昂洞乡境内。

【sau²¹】 ①[形]蠢:ai⁵³se²¹pa²¹ ~ ɕi²¹t' ai³⁵, ko³⁵k' ei⁵³tse²¹a³⁵ta⁵³te²¹xai³⁵。那家伙很蠢,连他姐姐都要打。②[名]红薯。

【sau³⁵ts' e²¹】 ①[词组]红薯水。②地名:湖南省永顺县高坪乡境内。

【sau²¹xa²¹】 地名:湖南省永顺县勺哈乡境内。

【sau²¹k' a²¹】 [名]红薯地:ŋi²¹tsi²¹ ~ sau²¹ku⁵³tsu⁵³la²¹。泥猪在红薯地里掘红薯。

【sau³⁵la²¹】 [形]做事快而好:ko³⁵tɕ' a⁵³zi⁵³te²¹ ~ 。他做什么事都又快又好。

【sau²¹ma²¹】 [名]蠢人:ko³⁵ŋa³⁵ ~ xo²¹le²¹si³⁵si⁵³la⁵³。他把我当蠢人利用。

【san²¹ma²¹tɕe²¹ɕi⁵³】 [词组]像蠢人一样:ŋi³⁵kai³⁵ ~ , lo⁵³te⁵³ŋie²¹sa²¹ŋi³⁵ɕien³⁵。你像蠢人一样,别人的话你都要相信。

【se⁵⁵】 ①[名]猴(属相专用):an³⁵a²¹pa⁵³ ~ 。父亲属猴。②[动]枷:u³⁵lan³⁵k' u⁵³u³⁵kai²¹ ~ po⁵³。牛辄枷在牛颈上。

【se²¹】 ①[名]屎:ko³⁵ ~ po²¹。他屙屎。②[名]屁:ko³⁵ ~ tɕ' i³⁵xen⁵³。他肯打屁。③[名]末尾的:kai³⁵o²¹t' u⁵³ŋi³⁵lai⁵³lan²¹ ~ p' a²¹lai³⁵。这里面你一个到末尾。④[形]差:ŋi³⁵lo⁵³ ~ p' a²¹ɕi²¹

t'ai³⁵, lo⁵³te⁵³xu³⁵ŋi⁵³tɕ' i³⁵tu⁵³zi⁵³tɕi³⁵liau⁵⁵。你太差了,别人早就做完了。⑤[名]明堂:ŋi³⁵~t'ai³⁵, lo⁵³te⁵³ŋi³⁵xan³⁵ɕi³⁵lan⁵³ŋi³⁵xa²¹lo⁵³te⁵³pa⁵³tɕe⁵³。你真未得明堂,别人对你那么不好,你还巴结别人。

[se³⁵] ①[动]死: len²¹piau⁵³~liau⁵³。林彪死了。②[代]你们:~k'ei²¹po⁵³ei³⁵? 你们往哪里去? ③[词组]你们的:~a²¹pa⁵³lai⁵³tɕ'a⁵³zi⁵³lu²¹? 你们的爸爸今天做什么去了?

[se⁵³] ①[动]栽: a²¹pa⁵⁵la⁵⁵k'u⁵³k'a²¹moŋ²¹~lu²¹。爸爸在路边栽树去了。②[名]债务: ŋa³⁵lau³⁵tsi⁵³mi³⁵ŋie⁵³ŋi³⁵po²¹~t'o⁵³ti³⁵。我最近几天给你还账来。

[se²¹pa²¹] ①[名]家伙: ai⁵³~lo⁵³te⁵³ŋie²¹tsi²¹ka³⁵la⁵³xu²¹。那家伙又在吃人家的饭了。②[词组]…的人: ts'e²¹k'e⁵³~ei²¹tsi²¹la²¹xu⁵³。挑水的人快来了。

[se³⁵pa⁵³pa²¹] [词组]你们看一看:~, ko³⁵lo⁵³mu³⁵tse⁵³la⁵³xu²¹。你们看看,他学别人。

[se³⁵pa⁵³zi⁵³] [名]摆手舞:土家族用土家语称其为 se³⁵pa⁵³zi⁵³(汉字记音为“社巴日”)。用汉语翻译就是“做大家(你们)所看(的活动)”。摆手舞的宗旨是祭祀祖先,向祖先祈福祈寿。摆手舞祭祀的祖先是八部大神。八部大神是群体,不是个体。是由八兄弟组成(具体人名见前面“八部大王”条目)。湘西土家族人民世代公认八部大神是自己的始祖,是土家族心目中至高无上的神。其实“社巴日”的含义除围观群众看以外,还有一层意思要八部大神看。也可以说“se³⁵pa⁵³zi⁵³”就是让“八部大神们看的活动”。这与祀祭八部大王是吻合的。摆手舞分大摆手、小摆手。大摆手阵容强大,气势恢宏。大摆手有歌有舞,其歌叫《摆手歌》。《摆手歌》主要由掌坛师梯玛唱,全部都是用土家语吟唱的。主要内容有:《人类来源》、《民族迁徙》、《劳动农事》、《英雄故事》等。《摆手歌》由梯玛口头承传,它忠实地记录了土家族的历史文化,为中华文化

宝库增添了一颗璀璨的明珠。小摆手只舞不歌,舞蹈内容主要以农事、渔猎的模仿动作为主。舞姿优美酣畅,是民族民间舞蹈珍品。大摆手的地区有湘西州的古丈县茄通乡和断龙乡全境,龙山县的农车乡、长潭乡、洗车镇等地。小摆手几乎遍及湘西所有土家族地区。每到正月无论是大摆手和小摆手都要在摆手堂(土家语叫 $ie^{21}ts'o^{21}$)进行。动作大同小异,都有锣鼓伴奏。由于摆手舞的内涵十分丰富,得到有关专家学者的关注,近年来有关《摆手舞》的有关资料和书籍出版不少。

【 $se^{35}pa^{55}təi^{21}$ 】 地名:湖南省龙山县坡脚乡境内。

【 $se^{21}po^{21}$ 】 [词组] 屙屎: $pai^{53} \sim liau^{21}$, $lau^{53}sa^{35}t'e^{53}lian^{53}t'i^{21}$ 。小孩屙屎了,要(收拾)打扫一下。

【 $se^{21}pu^{21}lu^{21}si^{53}pu^{21}lu^{21}$ 】 [词组] 衣冠不整: $soŋ^{35}ei^{53}k'a^{21}lo^{21}ka^{21}ni^{53} \sim k'u^{21}te^{53}pi^{53}lai^{35}$ 。送喜的老婆衣冠不整,裤子都好像要掉落。

【 $se^{21}t'ai^{35}$ 】 [词组] 没志气: $ai^{53}lo^{53} \sim lo^{53}te^{53}ko^{35}təe^{53}lu^{21}ko^{35}iou^{35}en^{21}tsou^{35}$ 。那人没有志气,人家赶他出去他又来了。

【 $se^{35}te^{53}$ 】 [词组] 由你们: $lai^{53}ei^{35}ei^{35}t'a^{53} \sim$ 。今天去不去由你们。

【 $se^{21}ka^{53}ts'i^{21}$ 】 [名] 鸟。这种鸟一般在土家族地区生活。它肯在厕所边打转,以人的粪便为饲料,故名“ $se^{21}ka^{53}ts'i^{21}$ (吃屎的)”。该鸟黑白相间,个体较小,目前尚无学名。

【 $se^{21}ka^{35}t'a^{53}nie^{21}xa^{53}le^{21}t'ai^{35}$, $lo^{53}ka^{35}t'a^{53}nie^{53}ka^{35}me^{53}t'ai^{35}$ 】 俗语:没有不吃屎的狗子,没有不吃人的官。

【 $se^{35}ko^{53}$ 】 [词组] 想死: $\eta a^{35}kai^{35}ta^{35}tse^{21}nie^{53}ka^{53}$, $\eta a^{35} \sim$ 。我像这样地过日子(指很艰辛),不如自己想死(还好些)。

【 $se^{35}xoŋ^{53}$ 】 [名] 利益: $ka^{35}lo^{53} \sim li^{21}t'a^{53}$, $k'o^{35}təe^{53}i^{53}mo^{21}te^{35}po^{53}təe^{53}i^{53}mo^{21}zi^{53}$ 。他从来不讲别人利益,自己怎么想就怎么做

(随心所欲)。

【se³⁵xu²¹】 [词组]要死了。这是土家族骂人的口头禅。例句:ŋi³⁵~! ŋi³⁵lo⁵³te⁵³ŋie²¹pai⁵³xan³⁵xa²¹。你要死!你那么凶狠地打别人孩子。

【se⁵³xu²¹】 地名:a.湖南省保靖县拔茅乡境内。b.湖南省保靖县昂洞乡境内。

【se²¹ie³⁵】 [词组]揩屁股:pai⁵³se²¹po²¹liau²¹, ŋi³⁵ko²¹~lian⁵³ti²¹。孩子大便秘了,你给他揩下屁股。

【se³⁵tei⁵³】 [词组]死光:pe³⁵pe⁵³ka²¹za²¹~liau⁵³。伯伯家的鸡死光了。

【se⁵³k'e⁵³pa²¹】 [名]扫帚:ŋa³⁵~xo²¹le²¹zo⁵³ei²¹la²¹。我用扫帚扫地。

【se²¹k'u²¹ti⁵³】 [名]屁股:p'o³⁵ka⁵³lai⁵³ŋa³⁵~xa²¹le²¹。老师今天打了我的屁股。

【se²¹k'u²¹ti⁵³ton²¹ka⁵³】 [名]肛门:ŋi³⁵~mia⁵³teia⁵³。你的肛门很红。

【se²¹k'u²¹t⁵³sa⁵³】 [名]厕所(专指粪坑):~o²¹t'u⁵³se²¹po²¹!大便请入坑!

【se²¹k'u²¹tso⁵³】 [名]厕所(粪坑上的建筑物):an³⁵~su³⁵la⁵³。我家在修建厕所。

【se²¹k'ui⁵³】 [词组]一点点屎。又比喻很差的人。

【se²¹la²¹】 ①[名]屁股(人体下身部分):ŋi³⁵ko³⁵~tei²¹t'a²¹t'a³⁵ŋie³⁵po⁵³。你莫在他屁股下面睡觉。②地名:湖南省保靖县大妥乡境内。

【se²¹la²¹te⁵³】 [名]尿布:a⁵⁵ma⁵³ze⁵³ŋie²¹~t³⁵lu²¹。婆婆洗孙孙的尿片去了。

【se²¹la²¹tei²¹t'a²¹】 [方位]屁股下面(双腿中间的空间部分):ŋi³⁵lo⁵³te⁵³~on²¹liau²¹, on³⁵tau⁵³。你在别人屁股下面坐,以后

不长了。

【se²¹la²¹k'an⁵³tean⁵⁵】 [词组]竖起尾巴: ai³⁵u³⁵ ~ mo²¹za⁵³lu²¹。那头牛竖起尾巴跑了。

【se³⁵la⁵³ma⁵³】 [词组]你们一家: au⁵³ts' ai²¹ ~ lan²¹? 那地方只你们一家吗?

【se³⁵la⁵³ni⁵³】 ①[词组]你们找什么: pu²¹ni²¹t'e⁵³niou⁵³k'u⁵³ ~? 昨天白天你们在找什么? ②[词组]找死路: ni³⁵t'o²¹t'o²¹xo²¹le²¹ ~。你拿刀子找死路。

【se²¹lan²¹】 ①[词组]屁臭: ni³⁵ ~ ei⁵³te⁵³xa⁵³t'ai³⁵。你屁臭都不晓得。②[词组]屎臭: se²¹k'u²¹tsa⁵³ta²¹pi⁵³ ~。厕所边屎臭。

【se²¹lau⁵³】 [方位]后面(屁股后面): ni³⁵ko³⁵ ~ te⁵³tse⁵³to²¹t'a²¹t'i⁵³。你连他的屁股后面都跟不上。

【se⁵³loŋ²¹】 ①[名]养猴子: ŋa³⁵ ~ la²¹。我在养猴子。②地名: 湖南省龙山县干溪乡境内。

【se³⁵ni⁵³】 [代]你们: ~ tsi²¹ka³⁵ka³⁵ta⁵³nie⁵³? 你们吃饭了没有? 注: se³⁵(你们)是 se³⁵ni⁵³的简称。在一般有连带成分时大都用 se³⁵(你们), 在独立成句时用 se³⁵ni⁵³(你们)。有时有连带成分时也用 se³⁵ni⁵³(如上面所举例句), 这要根据表述者的语言习惯而定。

【se³⁵nia⁵³xu²¹】 [词组]你们俩(两个): ~ koŋ⁵³se³⁵xuei³⁵k'ai⁵³。你们俩去公社开会。注: se³⁵nia⁵³xu²¹一般不说成 se³⁵ni⁵³nia⁵³xu²¹, 因为后面的 nia⁵³xu²¹是连带成分而省去其中的 ni⁵³。

【se³⁵nie²¹】 [词组]你们的: ~ zuan³⁵lo⁵³te⁵³nie²¹li³⁵pu⁵³ka³⁵la⁵³。你们的水牛吃人家的稻谷。

【se²¹p'a²¹】 ①[形]不中用的: ni³⁵ ~ ei²¹t'ai³⁵, ts'i⁵³te²¹t'u⁵³t'a⁵³t'i²¹。你不中用, 读不得书。②[词组]糊了屎: pai⁵³se²¹ku²¹ka²¹ ~。小孩屁股上糊屎了。

【se²¹p'a²¹lai³⁵】 [形]最差的: ni³⁵te⁵³ ~ ai⁵³ts'i⁵³ts'i⁵³la³⁵pu⁵³

te⁵³t' u⁵³to²¹t' a²¹t' i⁵³。你太差了,那颗字都认不得。

【se²¹p' e²¹】 [名]胃: nɿ³⁵tsi⁵³ ~ lau⁵³tɕ' i⁵³œ⁵³, an³⁵xa⁵³ts' e⁵³zei⁵³。你称个猪肚子(胃)来,我们要做菜。

【se²¹p' e²¹pi³⁵la⁵³】 ①[词组]胃和肠子: tsi⁵³nɿe²¹ ~ ka³⁵ts' a³⁵。猪的胃和肠子好吃。②[词组]统指畜禽所有内脏: tsi⁵³nɿe²¹ ~ xu³⁵nɿi⁵³ŋa³⁵po²¹tɕ' i⁵³œ³⁵。猪的内脏统统给我称来。

【se²¹tɕ' i³⁵】 [词组]放屁: nɿi³⁵sa²¹li²¹ ~ ta⁵³tse²¹。你的讲话像放屁一样(比喻不起作用)。

【se²¹sa²¹】 [名]痞话: ko³⁵ ~ li²¹xen⁵³。他肯讲痞话。

【se²¹sa²¹toŋ⁵³toŋ²¹】 [词组]痞话连天: ko³⁵ ~, sa²¹ts' ai³⁵la³⁵tse⁵³li²¹ta³⁵。他尽讲痞话,未讲一句好话。

【se²¹si⁵³】 [名]油: xa⁵³ts' e⁵³ ~ t' ai³⁵ka³⁵œi⁵³lan⁵³。菜没有油不好吃。

【se²¹si⁵³xa²¹】 ①[词组]打油: ŋa³⁵lai⁵³sen⁵³ts' an⁵³tui³⁵po⁵³ ~ la²¹。今天我给生产队打油。②比喻哭: nɿi³⁵ ~ la²¹xu⁵³。你又打油了(哭了)。注:这是大人惹小孩而说的。

【se²¹si⁵³ie⁵³】 [词组]揩油: nɿi³⁵lo⁵³te⁵³ ~ lo⁵³te⁵³ni³⁵k' o⁵³pa⁵³ti⁵³。你要揩别人的油,别人要你脑壳。

【se²¹si⁵³tei³⁵】 [词组]不省油: soŋ³⁵ka³⁵ ~。吃鱼不省油(指要多油)。

【se²¹si⁵³lu³⁵】 [词组]借油: ŋa³⁵nɿi³⁵ta⁵³xa²¹ ~ po⁵³t' e⁵³t' e⁵³t' i³⁵。我和你借点油点亮。

【se²¹si⁵³te³⁵i⁵³】 [词组]买油: an³⁵ts' u⁵³se²¹si⁵³t' au³⁵, ŋa²¹ ~ to²¹。家里没有油了,我要去买油。

【se²¹si⁵³zoŋ³⁵】 [形]肉麻: ŋa³⁵xuei⁵³tei⁵³ka²¹oŋ²¹po²¹ ~。我坐在飞机上肉麻。

【se²¹si⁵³œi⁵³】 [词组]油倒光(空坛子): nɿi³⁵se²¹si⁵³t' i⁵³k' u⁵³ti⁵³, ŋa³⁵nɿi³⁵po²¹ ~。你要油坛子,我把油倒光(后坛子给你)。

【se²¹si⁵³tsu³⁵】 ①[词组]出油: xa⁵³le²¹si²¹t'a³⁵mo²¹~liau⁵³。狗肉烤出油了。②比喻人很挤: an³⁵ta⁵³xan³⁵oŋ²¹po²¹~ti⁵³。像我们这样挤着坐要挤出油。

【se³⁵so⁵³la⁵³xu²¹】 [词组]你们三人: ~an⁵³pei⁵³ka²¹ts'u⁵³nie³⁵。你们三人到叔叔家去睡。

【se⁵³soŋ⁵³】 地名: 湖南省龙山县干溪乡境内。

【se³⁵t'a⁵³】 [方位]旁边: an³⁵ts'o⁵³~pe⁵³le⁵³ei²¹k'a²¹moŋ²¹la⁵³moŋ⁵³ɕe³⁵。我家屋旁边有株梨子树。

【se²¹t'oŋ⁵³】 ①[名]屁股(从外观看): ai³⁵piu³⁵~pau⁵³tsei⁵³。那位姑娘臀部很丰满。②地名: 湖南省永顺县首车乡境内。

【se⁵³t'oŋ⁵³】 [名]岁: ŋa³⁵ko³⁵ka⁵³~ts'i⁵³nie²¹。我比他大几岁。

【se³⁵t'oŋ⁵³k'u⁵³li⁵³】 ①[词组]没尾巴(专指鸟禽内): ai⁵³za²¹pa²¹lau⁵³~。那只公鸡没有尾巴。②[名]鹌鹑: ~si²¹lo⁵³loŋ⁵³ts'a³⁵。鹌鹑肉营养丰富。

【se³⁵t'u⁵³】 [名]尸体: lai⁵³koŋ⁵³ŋan⁵³tɕi²¹~lau⁵³xua³⁵nan³⁵la⁵³。今天公安局在化验一具尸体。

【se³⁵t'u⁵³t'u⁵³po²¹la²¹】 [名]和你们是邻居: ŋa³⁵~。我同你们是邻居。

【se³⁵ei⁵³ke⁵³】 [词组]怕死: ŋi³⁵~tɕ'i⁵³mo²¹xan³⁵lan²¹zi⁵³to²¹? 你怕死为什么又要那样做?

【se³⁵ei⁵³ke⁵³t'a⁵³】 [词组]不怕死: ŋi³⁵~ŋi³⁵ei³⁵man⁵³。你不怕死你就去。

【se³⁵tsi³⁵】 [词组]哭丧: kei⁵³tse²¹ts'u⁵³~la⁵³xu²¹。他们家在哭丧。

【se³⁵tsi⁵³ie⁵³liau⁵³】 [词组]死的时候到了: ko³⁵lo⁵³pu³⁵, ko³⁵~。他杀人,他死的时候到了。

【se⁵³tso⁵³】 [名]医生: a²¹pa⁵⁵me²¹ti³⁵ŋi³⁵~lau⁵³tɕi²¹。爸爸

肚子痛你去喊医生。

【se⁵³tsu³⁵】 ①[词组]属猴:loŋ²¹pa²¹~。今年农历属猴。②地名:湖南省永顺县首车乡境内。

【sei⁵³sei⁵³】 [形]有目的:la²¹ie³⁵liau⁵³, xa⁵³le²¹~mo²¹a⁵³ze²¹ka²¹lo²¹ka²¹ni⁵³ta⁵³tsau²¹。天黑了,哈列有目的地和阿惹老婆去了。

【si²¹】 ①[名]肉:mu³⁵lan⁵³an³⁵la³⁵moŋ⁵³xen⁵³le²¹ze³⁵xu²¹~ka³⁵。现在我们每餐喝酒吃肉。②[名]猪肉。因为猪肉是土家族的大众佳肴,所以讲肉一般就知道是猪肉。③[名]草:a²¹nie⁵³u³⁵po⁵³~ŋa⁵³lu²¹。母亲给牛割草去了。④[动]生:mu⁵³k[‘]o⁵³o²¹t[‘]u⁵³mi³⁵mi²¹~liau²¹。竹林里生了笋子。⑤[动]长:ai⁵³k[‘]a²¹moŋ²¹la³⁵tsi⁵³~ei²¹ts[‘]a³⁵。那株树长得好。⑥[动]走:ko³⁵au⁵³ts[‘]ai²¹tɕ[‘]i⁵³~soŋ⁵³~la²¹。他在那儿走去走来。⑦[动]推、挤、移:ni³⁵k[‘]a²¹la⁵³~lian⁵³ti²¹。你把柴移一下。⑧[动]放:se³⁵o²¹t[‘]a⁵³xu²¹zi⁵³, pa⁵³me²¹ŋa³⁵po⁵³~po²¹。你们到外面打工,把小孩放到我这里。⑨[名]野兽:ŋa³⁵~tɕai⁵³。我去打猎。

【si³⁵】 ①[动]送:zoŋ³⁵xua⁵⁵la⁵³k[‘]u⁵³lo⁵³pa⁵³~lu²¹。戎花到路上送丈夫去了。②[动]肥:ni³⁵kai³⁵ka⁵³si⁵³tɕ[‘]i⁵³mo²¹xan³⁵~liau⁵³? 你这几个月怎么那样肥(胖)了?

【si⁵³】 ①[名]月:ŋa³⁵ni³⁵po²¹xu²¹la⁵³~zi²¹tei⁵³。我给你做一个月工来。②[动]用:ni³⁵xu²¹zi⁵³ɕe⁵³tɕ[‘]i²¹~to²¹。你用工夫要用力气。③[动]花:ka⁵³nie⁵³ɕe³⁵ei²¹, ni³⁵t[‘]oŋ²¹tɕ[‘]ian²¹~tɕi³⁵liau⁵³。只有几天,你就把钱花光了。④[量]升:ŋa³⁵ni³⁵po²¹tsi²¹e²¹la⁵³~t[‘]o⁵³。我给你还一升米。

【si²¹pi⁵³】 [名]小野兽:ŋa³⁵lai⁵³k[‘]an²¹k[‘]u⁵³~lau⁵³i²¹。我今天在山上看见一头小野兽。

【si²¹pi⁵³si²¹pi[‘]ai⁵³】 ①[名]小野兽群:an³⁵zo⁵³k[‘]u⁵³nie²¹tɕ[‘]i⁵³pu⁵³ei⁵³t[‘]a⁵³~ko³⁵ka³⁵tɕi⁵³liau⁵³。我家地里的黄豆叶被小野兽吃

光了。②[名]小炒的肉:~ $ze^{35}a^{53}ts'a^{35}$ 。小炒的肉好下酒。注:土家族一般是大块肉。小炒肉是把大块肉解成小块去炒。在土家族看来这是一种特殊的烹调方式。

【 $si^{53}pu^{35}li^{53}$ 】 [名]猴栗子:~ $ka^{35}t'a^{53}t'i^{21}$ 。猴栗子不能吃。

【 $si^{53}pu^{35}li^{53}ka^{21}mo\eta^{21}$ 】 [名]猴栗树: $əau^{35}t'an^{21}ta^{21}pi^{53} \sim la^{53}mo\eta^{53}po\eta^{21}t'o\eta^{53}t'o\eta^{21}$ 。学堂旁边的一株猴栗树长得很茂盛。

【 $si^{21}te^{53}$ 】 [名]桌子: $\eta a^{35}ka^{21}tso^{35}en^{53}ke^{53} \sim lau^{53}p'e^{53}$ 。我到木匠那里去买张桌子。

【 $si^{53}e^{21}$ 】 ①[动]问: $\eta i^{35}ko^{35}lau^{53} \sim , ko^{35}lau^{35}tsi^{53}si^{21}t'e^{53}təe^{21}təe^{21}t'a^{53}$ 。你去问问他,他明天耕不耕田。②[动]讨(专指讨老婆): $\eta i^{35}lo^{21}ka^{21}\eta i^{53} \sim , \eta i^{35}ts'ai^{35}mo^{21}ta^{35}po^{53}to^{21}$ 。你要讨婆娘,穿着要整洁点。

【 $si^{35}xu^{21}$ 】 [词组]去送: $a^{35}ta^{53}\eta a^{35}to^{21} \sim$ 。我亲自去送姐姐。

【 $si^{21}i^{21}$ 】 [词组]发现野兽: $\eta a^{35}lai^{53}k'an^{21}k'u^{53} \sim le^{21}$ 。今天我在山上发现野兽。

【 $si^{21}təe^{53}$ 】 [词组]打猎: $lo^{53}iou^{53}so^{53}xu^{35}\eta i^{53} \sim lu^{21}$ 。寨上人都打猎去了。

【 $si^{21}təe^{53}ma^{55}$ 】 [名]猎人:~ $kau^{35}ts'ai^{21}la^{53}k'a^{53}lu^{21}$ 。猎人们从这儿路过。

【 $si^{21}k'a^{53}$ 】 [词组]守野兽: $la^{21}t'e^{53}\eta a^{35}a^{21}pa^{53}ta^{55}xa^{21}k'an^{21}k'u^{53} \sim xu^{21}$ 。今晚我要和父亲一起到山上守野兽。注:这是土家族农事中的一项活动。由于土家族大都住在山区,每当粮食作物成熟时,有野兽来冒犯,为了使成熟的粮食免遭损失,晚上就要在山上派人守庄稼,用来驱赶冒犯的野兽。

【 $si^{21}k'e^{53}$ 】 [词组]抬野兽: $se^{35}pa^{53}! ke^{53}tse^{21} \sim tou^{35}$ 。你们看!他们把野兽抬回来了。

【 $si^{21}k'e^{53}lo^{53}xog^{53}po^{21}ei^{35}$ 】 俗语:往他乡外地去: $\eta a^{21}\eta ie^{21}pai^{53}ie^{53}, \eta i^{35} \sim tsai^{35}mo^{21}zi^{55}to^{53}la^{21}$ 。我的女儿呀!你到他乡外地

去了要在行(好好)做啦。——《土家族哭嫁歌》

【si²¹k' o²¹】 ①[名]升子: nɿ³⁵ ~ xo²¹ ɕe⁵³ tɕ' i³⁵ pu⁵³ lau⁵³ u²¹。你把升子拿来量一下黄豆。②地名: 湖南省龙山县咱果乡境内。

【si²¹k' u⁵³t' u²¹】 ①[名]肥肉: a²¹ pa⁵⁵ ~ ka³⁵ t' a⁵³。父亲不吃肥肉。②[形]胖: ko³⁵ so⁵³ t' i²¹ ~。她身子胖胖的。

【si²¹k' u⁵³t' u²¹ tɕ' in²¹ tɕ' in²¹】 [形]很胖: ko³⁵ ~, la⁵³ ei³⁵ tɕ⁵³ sa⁵³ ta⁵³ tɕe²¹。他很胖,走路像鸭摆蛋。

【si²¹ lai²¹】 [名]兔(专指属相)。an³⁵ piu³⁵ ~ tsu⁵³。我女儿属兔。

【si²¹ lai²¹ tsu⁵³】 [词组]属兔: an⁵³ ɲai⁵³ ~。弟弟属兔。

【si³⁵ le²¹】 [词组]送走: kai³⁵ po⁵³ li²¹ kei⁵³ tse²¹ a⁵⁵ ma⁵⁵ po²¹ ~。把这孩子送给她婆婆。

【si⁵³ le²¹】 [名]月子(即生小孩): ma²¹ ma⁵³ ~ oŋ²¹ liau²¹。姑姑坐月子了。

【si⁵³ le²¹ pa⁵³】 [词组]望月: a²¹ ɲie⁵³ ma²¹ ma⁵⁵ ka²¹ ts' u⁵³ ~ lu²¹。母亲到姑姑家望月去了。注:望月是土家族的婚俗之一。即女子在婆家生小孩后,女方娘家要准备生糖徽、鸡、蛋、米、摇窝及摇窝里的小被子,在特定的日子同娘家亲戚朋友去望月。场面很为隆重,望月队伍大都由婆婆客和小孩组成。

【si⁵³ le²¹ xu²¹】 地名: 湖南省永顺县首车乡境内。

【si⁵³ le²¹ oŋ²¹】 [名]坐月子。坐月子是土家族的一件大事。新媳妇生小孩后,女婿要给岳母家报喜,并要抱一只鸡。如果是男孩就抱公鸡,如果是女孩就抱母鸡。娘家一看鸡就知道是生了男还是生了女。坐月子后,男方要敬祖先,感谢祖先恩赐,并还要用簪子之类的东西把神龛挡起来,不能让月母子看见神龛。另外还要用纸剪一春巴嬷嬷的神像贴在碗柜上,月母子每餐吃饭前要先敬春巴嬷嬷。因为春巴嬷嬷是小孩的保护神。还有要梯玛在家的堂屋中柱上安白虎,防止白虎作祟。到小孩满十二岁后才把所

安的白虎放取掉。小孩满月后要蒸满月酒，土家族叫蒸竹米酒。亲戚朋友都要前来庆贺。

【si⁵³li⁵³】 [名]稻谷。一般不用，因为稻谷的专用词是 li³⁵pu⁵³。但与其他音节结合时还是稻谷之意。

【si⁵³li⁵³se⁵³】 [词组]栽(稻谷)秧：lai⁵³an³⁵si²¹t'e⁵³k'e²¹o²¹t'u⁵³~la²¹。今天我家在田里栽秧。

【si⁵³li⁵³ɕi²¹】 [词组]踩(薅)秧：lau³⁵tsi⁵³ŋa³⁵ni³⁵po²¹~ts'a³⁵ts'a³⁵ta⁵³? 明天我帮你去薅秧好不好?

【si⁵³li⁵³tsi²¹】 [名]大米饭：li³⁵pu⁵³xa²¹le²¹~ka³⁵ts'i²¹ɕe³⁵。打了稻谷有大米饭吃。

【si²¹lo²¹ni²¹】 [人名]土家族女性梯玛。也有的说是土家族梯玛始祖。她很有智慧、很有能耐，但她又嫉恶如仇。相传她的法术十分高明。

【si²¹lu²¹ka²¹】 [名]肉骨头：xa⁵³le²¹~tɕ'e³⁵la⁵³。狗在啃肉骨头。

【si²¹lu²¹ka²¹ta⁵³xe⁵³】 [词组]骨肉相残：kei⁵³tse²¹tɕ'ian⁵³te²¹~。他们弟兄之间骨肉相残。

【si²¹lu²¹ma²¹】 [名]屠夫：ai⁵³~lo⁵³te⁵³ni²¹tɕ'e⁵³ka³⁵xen⁵³。那位屠夫肯卡人家的秤(即少斤短两)。

【si²¹mei²¹】 [名]瘦肉：mu³⁵lan⁵³ni²¹ka⁵³ts'a³⁵, si²¹k'u⁵³t'u²¹ka³⁵t'a⁵³~ka³⁵。现在生活条件好了，只吃瘦肉不吃肥肉。

【si³⁵ni²¹a²¹sa²¹】 [名]岩坎：ni³⁵ŋa³⁵~la³⁵liau⁵³me²¹, ŋa³⁵to²¹ni²¹ɕe³⁵pi⁵³p'ai⁵³la⁵³k'u⁵³mo²¹tɕi⁵³tɕe⁵³le²¹xu²¹。你把我往岩坎下丢了嘛，我就跟着鸟儿飞走了。(《土家族哭嫁歌》)

【si⁵³ni²¹ts'e²¹p'oŋ²¹】 [名]水潭：ni³⁵tɕ'i⁵³mo²¹ŋa³⁵o⁵³o⁵³le²¹~t'u³⁵le⁵³t'a²¹? ŋa³⁵soŋ³⁵pi⁵³p'ai⁵³la³⁵k'u⁵³mo²¹ts'e²¹ta²¹le⁵³xu²¹。你怎么不把我往水潭里倒? 我跟着鱼儿下水去了。(《土家族哭嫁

歌》)

【si⁵³ni²¹tu²¹ka²¹】 [名]媒人: ~ tsa³⁵tɕ[‘]i⁵³la³⁵sa⁵³, ko³⁵ŋa³⁵mi⁵³t[‘]an²¹o²¹t[‘]u⁵³t[‘]u³⁵liau⁵³。媒人嘴巴太馋,他把我往火坑里倒了。(《土家族哭嫁歌》)

【si⁵³ni²¹tu⁵³tsi²¹】 [名]轿子: ~ k[‘]e⁵³a²¹tou³⁵, p[‘]ie²¹t[‘]a⁵³p[‘]ie²¹ti⁵³xu²¹。男方的轿子抬来了,不愿离开也得离开了。(《土家族哭嫁歌》)

【si²¹ni²¹ka²¹】 [词组]背时婆: ai⁵³ ~ iou³⁵tse³⁵zi⁵³la⁵³xu²¹。那背时婆又闹了。

【si⁵³ni²¹ka²¹】 [名]蚂蚁: oŋ⁵³ka²¹ka²¹moŋ²¹ka²¹k[‘]i³⁵k[‘]i⁵³po⁵³, ~ ɕe⁵³ɕi²¹ke⁵⁵。把中饭挂在树上,以免蚂蚁爬。

【si²¹tɕ[‘]i⁵³】 [词组]买肉: ŋa³⁵a⁵⁵ma⁵⁵po²¹ ~ la²¹。我给婆婆买肉。

【si⁵³zi²¹pu³⁵li⁵³】 [名]星星: me³⁵ka²¹ ~ xei⁵³to²¹t[‘]a⁵³t[‘]i²¹。天上星星数不清。

【si⁵³zi²¹k[‘]a²¹】 [名]青枫木: ŋa³⁵ ~ xo²¹le²¹p[‘]u⁵³k[‘]e⁵³tse³⁵la⁵³zi⁵³。我用青枫木做锄头把子。

【si⁵⁵si⁵⁵】 [名]牙齿: lo⁵³pi²¹ ~ si²¹tɕi³⁵liau⁵³。儿子牙齿长齐了。

【si⁵⁵si⁵³】 ①[名]虱子: ni³⁵so⁵³t[‘]i²¹ ~ pu²¹liau²¹。你身上长虱子了。②[动]试一试: kai³⁵xa⁵³ts[‘]e⁵³la³⁵pu⁵³ɕe³⁵t[‘]ai²¹ni³⁵la⁵³ ~ 。这菜有冇盐你试一试。

【si³⁵si⁵³】 ①[名]气(指人呼吸之气): ko³⁵a²¹ ~ la³⁵tse⁵³ɕe³⁵nie⁵³。他还有一口气。②[动]修: ko³⁵tsi⁵³ ~ 。他修猪。

【si³⁵si⁵³a²¹】 [名]呼吸: ni³⁵ko³⁵ ~ a²¹tau³⁵la⁵³pa⁵⁵pa²¹。你看看他还有呼吸没有。

【si³⁵si⁵³a²¹t[‘]a²¹t[‘]i⁵³】 [词组]呼吸困难: kai³⁵ts[‘]o⁵³o²¹t[‘]u⁵³ ~ 。这屋里(空气不好)呼吸困难。

【si⁵³si⁵³ti³⁵】 [词组]牙痛:~se³⁵tso⁵³ŋi⁵³。牙痛就去找医生。

【si⁵³si⁵³xa⁵³】 [词组]缺牙齿:ai⁵³p‘o²¹p‘a⁵³ts‘i²¹ŋie²¹~li-
au²¹。那位老人的牙齿缺了。

【si⁵³si⁵³k‘a²¹】 [名]红桐树:~xo²¹le²¹k‘a²¹t‘oŋ⁵³zi⁵³ts‘a³⁵。
用红桐树好做柱头。

【si⁵³si⁵³li⁵³li⁵³】 [词组]修整:ŋi³⁵lau³⁵tsi⁵³ts‘o⁵³~lian⁵³ti²¹。
你明天把屋修整一下。

【si⁵⁵si⁵³p‘a²¹p‘a²¹】 [形]浑身无力:ŋa³⁵lai⁵³a²¹ke⁵³mo²¹~li-
au²¹。我今天抬岩后浑身无力。

【si⁵⁵si⁵⁵za⁵³】 [形]酸:se³⁵kai³⁵pe⁵³le⁵³ɕi²¹~。你们这梨子
酸。

【si⁵³si⁵³t‘an²¹t‘an】 [词组]提心吊胆。

【si³⁵si⁵³t‘au³⁵】 [词组]停止呼吸:ko³⁵le³⁵ka²¹le²¹la³⁵toŋ⁵³pi⁵³
le²¹~。他从转角楼上摔下来停止了呼吸。

【si⁵³si⁵³ɕi²¹ɕi²¹】 [词组]张牙露齿:ŋi³⁵~mo²¹tɕ‘a⁵³ŋie⁵³? 你
张牙露齿笑什么?

【si²¹te⁵³】 ①[名]田:si²¹t‘e⁵³k‘e²¹的简称。②地名:a. 湖南
省永顺县连洞乡境内。b. 湖南省永顺县羊峰乡境内。c. 湖南省龙
山县坡脚乡境内。

【si²¹t‘e⁵³ts‘e²¹】 ①[词组]田水:a²¹pa⁵⁵lai³⁵xoŋ²¹lan²¹~p‘o⁵³
lu²¹。爸爸今早晨放田水去了。②地名:湖南省龙山县咱果乡境
内。

【si²¹t‘e⁵³ts‘e²¹pa⁵³】 [词组]看田水:ŋa³⁵lai⁵³~la²¹。我今天
看田水。注:由于土家族地区大都是些山坡田,看田水是一项重要
农活。看田水的内容有两项:一是田里水多了,需要放出;二是田
里缺水需要放入。遇天旱年成看田水需在田边食宿,以保田水不
干。

【si²¹t‘e⁵³k‘e²¹】 [名]田:~o²¹t‘u⁵³t‘e⁵³p‘e²¹pu²¹liau²¹。田

里有了害虫。

【si²¹t'e⁵³p'e³⁵t'i⁵³】 [词组]田土:~luan³⁵lu²¹t'a⁵³to²¹! 不能随便卖田土!

【si²¹t'i²¹】 ①[词组]捕获野兽: lai⁵³si²¹tse⁵³ma⁵⁵~le²¹。今天猎人捕获了野兽。②地名: a. 湖南省龙山县咱果乡境内。 b. 重庆市秀山县石堤镇境内。

【si²¹t'o²¹ke⁵³t'o⁵³】 [词组]四道八处: ni³⁵la⁵³nie⁵³te²¹~ke²¹, ts'i⁵³ts'o⁵³ie⁵³ta³⁵。你一整四道八处玩, 不归家。

【si⁵³t'u²¹lan³⁵ŋan⁵³】 [词组]没长眼睛(骂人话): ni³⁵~, a⁵³xoŋ⁵³te²¹in²¹te²¹in²¹ko³⁵tsa³⁵mo²¹se³⁵liau⁵³。你没长眼睛, 活生生地把它踩死了。

【si²¹ei²¹ts'a³⁵】 [词组]长得漂亮: k'o²¹lai³⁵k'a²¹piu³⁵~。阔耐的女儿长得好。

【si⁵³ŋa²¹】 [形]痒: ŋa³⁵so⁵³t'i²¹~ei²¹t'ai³⁵。我身上很痒。

【so⁵⁵】 ①[数]三: ŋa³⁵te⁵³xei⁵³~ke⁵³ti⁵³。我去买三块豆腐。②[副]还是: ni³⁵lai⁵³ts'i⁵³t'u⁵³ei³⁵~ei³⁵ta⁵³? 你今天读书去还是不去?

【so²¹】 [动]缩: ni³⁵tei³⁵t'a⁵³~po²¹, ŋa³⁵nie³⁵ei⁵³lan⁵³。你脚莫缩着, 我不好睡。

【so⁵³】 ①[名]人(要在前面受定语限制): ŋa³⁵ian²¹xo²¹~。我是河边(相对坡上而言)人。②[动]切: a²¹nie⁵³nie⁵³la⁵³pe⁵³~ei²¹ts'a³⁵。母亲的萝卜丝切得好。③[动]割: si²¹lu²¹ma²¹ŋa³⁵po²¹tsi⁵³tei²¹ka²¹nie²¹si²¹ka⁵³te²¹i⁵³~la²¹。屠夫给我割了几斤猪腿肉。④[语气助词]表疑问, 相当于汉语中的吗: ni³⁵xa²¹ei³⁵ta⁵³~? 你还未走吗?

【so⁵⁵a⁵⁵tsi⁵³】 人名: 明代永顺宣慰使田家峒长官司土长官名。

【so⁵³pa⁵³】 [数量]三石: loŋ²¹pai²¹an³⁵ts'u⁵³te²¹i³⁵pu⁵³~t'i²¹。

今年我家收了三石黄豆。

【so⁵³po⁵³】 地名：湖南省龙山县干溪乡境内。

【so⁵³pu⁵³】 [数量]三个、三颗、三砣：ko³⁵ŋa³⁵po²¹la³⁵t' u⁵³ ~ le³⁵la⁵³。他给我送了三个南瓜。

【so⁵³ts'e²¹】 [名]露水：tsau⁵³ku⁵³te⁵³ ~ ŋa³⁵ŋie²¹k' u²¹k' a⁵³pie⁵³liau²¹。早晨，露水打湿了我的裤子。

【so⁵⁵ts'i⁵³ka⁵³】 ①[名]土家族梯玛做法事中的一道法事，汉字记音为“梭只嘎”。这道法事的主要内容是请神。这神主要是请已故的梯玛和在世的梯玛。做梯玛东道主家的祖先也是这道法事中所请的对象。②地名：湖南省永顺县两岔乡境内。

【so⁵³ta⁵³】 [数量]三个(仅限称碗等容器及斗笠之类)：an⁵³ŋai⁵³tɕ'e⁵³pi⁵³ ~ pi²¹liau²¹。弟弟打破了三个碗。

【so⁵³te⁵³】 [词组]雾笼罩：ai⁵³k' u⁵³tɕa⁵³ka²¹xa⁵³ ~ po²¹la²¹。那山顶上被雾笼罩着。

【so⁵³ei⁵³】 [词组]三(个)人：kei⁵³tse²¹tɕ'e⁵³te²¹ ~ ta⁵³tse²¹。他们三兄弟很相像。

【so⁵³xe⁵³】 [数]三十：ko³⁵loŋ²¹pai³⁵ ~ se⁵³t' oŋ⁵³。他今年三十岁。

【so⁵³xu²¹】 ①[词组]三个工(日)：kai³⁵si²¹t'e⁵³k'e²¹tɕ'e²¹ ~ ti⁵³。这丘田要三个工日来耕。②地名：a. 湖南省保靖县仙仁乡境内。b. 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【so⁵³k'e⁵³】 ①[数量]三丘：kan³⁵ts'ai²¹si²¹t'e⁵³ke²¹ ~ ɕe³⁵。这儿有三丘田。②[数量]三块：ŋa³⁵te⁵³xei⁵³ ~ ti⁵³。我要三块豆腐。

【so⁵³loŋ⁵³】 ①[数量]三只、三头、三个：ŋa³⁵tɕi⁵³ ~ loŋ⁵³po²¹la²¹。我喂了三头猪。②[数量]三年：kei⁵³tse²¹a²¹pa⁵⁵se³⁵le⁵³ ~ ɕau³⁵。他父亲死了已有三年了。

【so⁵³ma⁵³】 ①[词组]割…的人：si²¹ ~ ei³⁵lu⁵³。割肉的人来

了。②[词组]切…的人: $xa^{53} ts'e^{53} \sim tsau^{21}$ 。切菜的人走了。③[数量]三家: $kai^{35} tso^{53} la^{53} ts'o^{53} \sim oŋ^{21} po^{21} la^{21}$ 。这栋屋里一共住着三家人。

【 $so^{53} p'e^{21}$ 】 [名]雾: $lai^{35} xoŋ^{21} lan^{53} \sim \phi e^{35}, la^{53} ei^{35} la^{53} i^{21} ta^{35}$ 。今早晨有雾,走路看不见路。

【 $so^{53} p'e^{21} toŋ^{53} toŋ^{21}$ 】 [名]大雾: $lai^{35} xoŋ^{21} lan^{53} \sim, k'u^{53} tsa^{53} te^{21} xu^{35} \eta i^{53} i^{21} tau^{35}$ 。今早晨大雾,所有的山峰(被它笼罩后)不见了。

【 $so^{53} p'e^{53} so^{53} \eta ie^{53}$ 】 [词组]三夜三天: $\eta ie^{53} ie^{53} a^{21} pa^{55} ka^{21} ts'u^{53} t'i^{53} ma^{55} \sim zi^{53} liau^{53}$ 。舅舅家做了三夜三天的梯玛。

【 $so^{53} p'u^{53}$ 】 [名]狐狸: $p'ai^{53} lan^{53} \sim za^{21} ie^{53} la^{21}$ 。昨晚狐狸在拖鸡。

【 $so^{53} t'i^{21}$ 】 [名]身上: $\eta i^{35} \sim t'oŋ^{21} t\phi^{21} an^{21} \phi e^{35} t'au^{21}$? 你身上有不有钱了?

【 $so^{53} t'i^{53} k'e^{21}$ 】 [名]身子(全身): $ko^{35} \sim si^{21} k'u^{53} t'u^{21} t\phi^{21} in^{21} t\phi^{21}$ 。他身体肥碌碌的。

【 $so^{53} u^{35}$ 】 [词组]烧香: $\eta i^{35} su^{35} mu^{21} po^{21} \sim k'a^{53} t'a^{53} pu^{35} to^{53}$ 。你要给祖先烧香磕头。

【 $so^{53} \phi i^{53} t'ou^{21}$ 】 [名]方向、目标: $\eta i^{35} \eta a^{35} p'a^{21} t\phi^{21} e^{53} en^{53} ke^{53} po^{21} ei^{35}, \eta a^{35} \sim te^{21} pu^{53} pu^{21} to^{21} t'a^{21} t'i^{53}$ 。你要我到那里去,我方向都找不到。

【 $so^{53} tse^{53} la^{35} tse^{53} le^{21} ka^{53} liau^{53}$ 】 俗语:本来要三口吃,却一口吃了(比喻一个人不会发算)。

【 sou^{35} 】 [动]是: $kai^{35} zo^{35} an^{35} \eta ie^{53} \sim$ 。这头羊子是我家的。

【 $soŋ^{55}$ 】 ①[动]扶: $ai^{35} p'o^{21} p'a^{53} ts'i^{21} koŋ^{53} ke^{53} liau^{21}, \eta i^{35} ko^{53} lau^{53} \sim lian^{53} ti^{21}$ 。那个老人摔倒了,你把他扶一下。②[动]倒过来: $se^{35} ko^{53} ai^{53} k'a^{21} t'oŋ^{53} \sim po^{53} tsu^{55} tsu^{53} po^{21}$ 。你们把柱头倒过来立着。

【soŋ²¹】 ①[动]塞: zɛ²¹ toŋ²¹ ka⁵³ a²¹ pa²¹ xo²¹ le²¹ ~ po²¹ to²¹。老鼠洞要用石头塞着。②[形]丑(指外貌欠整洁): pe³⁵ t' e⁵³ ka²¹ lo²¹ ka²¹ ni⁵³ iau³⁵ tsi⁵³ ~。白特的老婆样子丑。

【soŋ³⁵】 [名]鱼: kai³⁵ ts' e²¹ p' oŋ²¹ o²¹ t' u⁵³ ~ ɛe³⁵。这水潭里有鱼。

【soŋ³⁵ pa⁵³ tɛ' i⁵³】 地名: 湖南省龙山县他砂乡境内。

【soŋ³⁵ ka⁵³】 [名]碓: an³⁵ ts' o³⁵ se³⁵ t' a⁵³ ~ lau⁵³ ɛe³⁵。我家屋旁边有一架碓。

【soŋ³⁵ ka⁵³ pu³⁵】 [词组]舂碓: ie³⁵ xuan⁵³ ka³⁵ liau⁵³ ŋa³⁵ ~。吃晚饭后我舂碓。

【soŋ³⁵ tɛi⁵³】 ①[名]渔塘: tɛ' in³⁵ te⁵³ ~ o²¹ t' u⁵³ ts' e²¹ tsa⁵³ la²¹。孩子们在渔塘里洗澡。②地名: 湖南省保靖县昂洞乡境内。

【soŋ⁵³ k' o⁵³】 [动]回来: a²¹ pa⁵⁵ xui³⁵ k' ai⁵³ ~ tou³⁵。爸爸开会回来了。

【soŋ³⁵ loŋ⁵³】 ①[词组]养鱼: an³⁵ soŋ³⁵ tɛi⁵³ o²¹ t' u⁵³ ~ po²¹ la²¹。我们在渔塘里养着鱼。②地名: 重庆市秀山县宋农乡境内。

【soŋ³⁵ mu²¹】 ①[名]祖先: an³⁵ nie²¹ ~ tsoŋ⁵³ kue²¹ nie²¹。我的根(祖先)在中国。②地名: 湖南省永顺县高坪乡境内。

【soŋ³⁵ mu⁵³ toŋ³⁵】 地名: 湖南省永顺县西米乡境内。

【soŋ³⁵ mu⁵³ t' u⁵³】 [词组]敬祖先。土家族又叫敬家先。这是土家族做梯玛时的第一道法事。如果首先不敬家先, 做梯玛将无从说起, 做梯玛也就白做。

【soŋ²¹ p' e²¹】 [名]塞子: ŋa³⁵ ~ lau⁵³ ni⁵³ se²¹ si⁵³ t' i⁵³ k' u⁵³ lau⁵³ soŋ²¹。我去找个塞子把油罐塞好。

【soŋ²¹ tsi²¹】 [词组]塞的东西(又是塞子的另一种说法): ni³⁵ ~ xo²¹ ɛe³⁵ kai³⁵ toŋ²¹ ka⁵³ soŋ²¹ po²¹。你拿塞的东西来, 把这眼子塞着。

【soŋ³⁵ tso³⁵】 [词组]捕鱼: pai⁵³ te²¹ xu²¹ p' a²¹ o²¹ t' u⁵³ ~ lu²¹。

孩子们到河里捕鱼去了。

【soŋ³⁵ tso³⁵ ma⁵³】 [名]渔人、渔民: ~ mu²¹ lan⁵³ tɕe³⁵ ʒi⁵³ la²¹ xu⁵³。渔民们现在都做阳春了。

【su²¹】 [形]亮: me³⁵ ~ liau⁵³, tsu³⁵ ti⁵³ to²¹ xu⁵³。天亮了快起床。

【su⁵³】 ①[动]锁: ɳi³⁵ o²¹ t' a⁵³ ei³⁵ lu⁵³ la⁵³ mi²¹ ~ po²¹ to²¹。如果你要出去的话就要把门锁上。②[动]编织: mu⁵³ tso³⁵ la⁵³ ɳie⁵³ te²¹ pu⁵³ se²¹ ~ la²¹。篾匠整天都织簟子。③[量]碗: ɳi²¹ k' o⁵³ a²¹ pa⁵⁵ ka²¹ la²¹ t' e⁵³ xa⁵³ ts' e⁵³ xei³⁵ ~ ɕe³⁵。舅舅家里今晚的晚餐有十大碗菜。④[名]钢: ɳa³⁵ ~ p' u⁵³ t' o²¹ t' o²¹ xa²¹。我买钢打刀子。

【su⁵⁵ pa⁵⁵ tɕi⁵⁵】 地名: 湖南省永顺县保坪乡境内。

【su³⁵ pa⁵³ k' u⁵³】 地名: 湖南省保靖县昂洞乡境内。

【su³⁵ pi⁵³】 地名: 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【su³⁵ xu²¹ xo²¹】 地名: 湖南省保靖县普戎乡境内。

【su⁵⁵ k' o⁵³】 地名: 湖南省永顺县润雅乡境内。

【su⁵³ k' u⁵³】 [名]柴刀。土家族又叫沙刀, 专门作砍柴及杂草之用。沙刀分三种: 一种是体积大、重量大的叫甲把沙刀, 是专门用来砍大柴的; 一种是中型的, 叫沙刀; 还有一种体积小, 把子长的, 是专门用来砍灰渣杂草之类的, 叫灰刀。沙刀前面有弯勾, 均要安上把子, 把子的长度与沙刀的体积成反比。例句: ɳa³⁵ ~ xo²¹ le²¹ k' a²¹ o⁵³。我拿沙刀背柴。

【su⁵⁵ ma⁵⁵】 [名]晚辈: ~ lau⁵³ ka⁵³ te²¹ po²¹ ts' ai²¹ mo²¹ loŋ⁵³ po²¹ to²¹。晚辈们应好好地赡养老人家。

【su³⁵ mu²¹ toŋ³⁵】 地名: 湖南省龙山县岩冲乡境内。

【su²¹ p' a⁵³ p' a⁵³】 [形]粗糙: ko³⁵ tɕe³⁵ ʒi⁵³ le²¹ tɕe³⁵ ~。他做阳春的手很粗糙。

【su²¹ p' a⁵³ p' a⁵³ tɕe' in²¹ tɕe' in²¹】 [形]很粗糙: kai³⁵ xo³⁵ ~。这布十分粗糙。

【su⁵³p'i²¹】 [名]锁: a²¹pa⁵³ko³⁵ ~ pi⁵³le²¹liau⁵³。爸爸把锁弄掉了。

【su²¹su²¹】 [名]月亮: la²¹t'e⁵³o²¹t'a⁵³ka³⁵ka⁵³sa⁵³sa²¹ ~ ɕe³⁵。今晚外面较亮是因为有月亮。

【su³⁵su⁵³】 [名]雪: p'ai⁵³lan⁵³ ~ tsi³⁵le⁵³, li⁵³t'i²¹a²¹si²¹xau²¹xau²¹。昨晚下了雪,地上白皑皑的。

【su⁵³su⁵³】 [动]收藏: ni³⁵a²¹pa⁵³nie⁵³ɕi⁵⁵pa⁵³ts'ai³⁵mo²¹ ~ po²¹。你把爸爸的衣服好好收藏着。

【su³⁵su⁵³a²¹si²¹】 [名]白雪: k'u⁵³tsa⁵³ka²¹ ~ ɕe³⁵。山上有白雪。

【su³⁵su⁵³tsi³⁵】 [词组]下雪: ~ la⁵³p'e⁵³la⁵³nie⁵³tsi³⁵liau⁵³。雪下了一天一晚。

【su²¹su²¹tsu³⁵】 [词组]月亮出来了: p'ai⁵³lan⁵³ ~ tsu⁵³an³⁵k'a²¹p'u²¹ka²¹ts'au⁵³loŋ²¹men²¹tsen³⁵zu²¹la²¹。昨晚月亮出来的时候我们正在外婆家听龙门阵。

【su⁵³u²¹】 [动]找: a²¹nie⁵³o²¹o⁵³po²¹k'an²¹k'u⁵³t'oŋ²¹po²¹li⁵³ ~ lu²¹。母亲背着背笼在山里找桐子去了。

【su⁵³u²¹li²¹su⁵³u²¹li²¹】 [词组]没话找话说: ko³⁵ŋa³⁵kau³⁵ts'ai²¹ ~ tɕen⁵³to²¹li²¹。他在我这儿没话找话说。

【su³⁵ɕi⁵³】 ①[名]板栗: nie²¹ie⁵³a²¹nie⁵³ŋa³⁵po²¹ ~ ka⁵³si⁵³le³⁵le⁵³。舅妈给我送了几升板栗。②地名: a. 湖南省永顺县保坪乡境内。b. 湖面省龙山县内溪乡境内。c. 湖南省龙山县坡脚乡境内。

【su³⁵tse⁵³】 地名: 湖南省龙山县凤溪乡境内。

【su⁵³tsu⁵³】 地名: a. 湖南省永顺县颗砂乡境内。b. 湖南省龙山县坡脚乡境内。

【sua⁵⁵】 [动]滤(专指对葛粉蕨粉的过滤): a²¹nie⁵³ts'e²¹moŋ⁵³ta²¹pi⁵³t'o⁵³ka²¹ ~ lu²¹。母亲在水井边滤蕨粉去了。

【sua³⁵】 [动]打: ai⁵³pai⁵³me³⁵ti⁵³zi⁵³t'a⁵³, ŋa³⁵ko⁵³ka⁵³toŋ⁵³ ~

le⁵³。那孩子不守规矩,我打了他几下。

【sua⁵³】 [动]哄: pai⁵³ tsi³⁵ la⁵³ xu²¹ ni³⁵ ko⁵³ ~ lian⁵³ ti²¹。小孩子哭了请你把他哄一下。

【sua³⁵ ts' e⁵³】 [词组]打得起: pai⁵³ te³⁵ ni³⁵ ko⁵³ ~, ko³⁵ xa²¹ si³⁵ ni³⁵ ke⁵³。孩子们你打得起他,他还是怕你。

【sua³⁵ si⁵³ ts' i²¹】 [词组]该打死(骂小孩子的话): ni³⁵ kai³⁵ pai⁵³ sa²¹ zu²¹ t' a⁵³, ~。你这孩子不听话,该打死。

【suan⁵³】 [形]小: an³⁵ an⁵³ ŋai⁵³ xa²¹ ~ po²¹ la²¹ nie⁵³。我的弟弟还小。

【suan⁵³ k' o²¹ k' ui³⁵】 [形]很小: ko³⁵ kui⁵³ nie⁵³ ts' o²¹ ɕe⁵³ ~。嫂嫂的鞋子很小。

【suan⁵³ nie²¹】 [词组]小些: ni³⁵ ŋa³⁵ ~。你比我要小些。

【suan⁵³ tɕe⁵³ k' u⁵³】 地名:湖南省龙山县凤溪乡境内。

【suan⁵³ tsi²¹】 [名]耳(专指草鞋耳子): ko³⁵ kai³⁵ xo²¹ tsu³⁵ tɕi²¹ k' u²¹ ~ se⁵³ la²¹。他这时正在裁草鞋耳子。

【suan⁵³ tsu³⁵】 [名]小时候: ŋa³⁵ ~ ta⁵³ xa²¹ xen⁵³。我小时候爱打架。

【sui⁵³ pa²¹ toŋ³⁵】 地名:湖南省保靖县拔茅乡境内。

t'

【t' a⁵⁵】 ①[副]不: ŋa³⁵ lai⁵³ kei²¹ te⁵³ ei³⁵ ~。我今天往哪里都不去。②[副]莫: ni³⁵ ts' i⁵³ ~ t' u⁵³ ku³⁵, ts' au⁵³ tɕe³⁵ zi⁵³。你莫读书了,在家做阳春。

【t' a²¹】 ①[动](雷)击或(雷)打: ko³⁵ lau⁵³ ka⁵³ te²¹ po²¹ ɕi³⁵ lan⁵³, me³⁵ ko³⁵ ~ to²¹。他对老人家不孝顺,雷要打他。②[动]浮:

soŋ³⁵ tɕi⁵³ o²¹ t' u⁵³ soŋ³⁵ se³⁵ liau³⁵, ts' e²¹ ka²¹ ~ tou³⁵。渔塘里的鱼死了,水上浮起来了。③[动]坐: ko²¹ xa⁵³ ka²¹ p' i²¹ si²¹ ɕi²¹ t' ai³⁵, se²¹ ku²¹ ti⁵³ te²¹ ~ tso³⁵ t' ai³⁵。阔哈家很贫穷,连屁股落地(坐)的地方都没有(喻为上无片瓦下无插针之地)。④[动]忌: lai⁵³ ts' e²¹ ~, a⁵³ so²¹ te²¹ ts' e²¹ ke⁵³ t' a⁵³ t' i²¹。今天忌水,哪个都不能挑水。注:土家族有忌水习俗,一般忌水日是大年三十和戊日。忌水那天不准挑水,不准洗衣,不准在水井洗菜。据传谁个犯忌来年就会天旱,因而遭众人谴责。忌水习俗,至今犹存。⑤[名]短时间的瞌睡,相当于打盹: ɲa³⁵ p' ai⁵³ lan⁵³ ʒa²¹ ta⁵³ tse²¹ ~ li⁵³ sou²¹。我昨晚像鸡一样只稍稍打个盹。

【t'a³⁵】 ①[动]烤: a⁵⁵ ma⁵⁵ tso²¹ k' oŋ²¹ tsi⁵³ ke⁵³ se²¹ la²¹ te⁵³ ~ la⁵³。婆婆在灶门口烤尿片。②[动]晒: o²¹ t' a⁵³ lau²¹ ~, ts' u⁵³ xei⁵³ lian⁵³ ti²¹。外面太阳晒,到屋里休息。③[动]煎(粑粑): an³⁵ oŋ⁵³ ka²¹ pa⁵⁵ pa⁵³ ~ le⁵³ ka³⁵。我们的中饭就煎粑粑吃。

【t'a⁵³】 ①[动]织: a³⁵ ta⁵³ ɲie²¹ sa⁵³ ts' e²¹ ~ ɕi²¹ ts' a³⁵。姐姐的丝布织得好。②[动]告状: si³⁵ len²¹ ka²¹ a²¹ pa⁵³ pe²¹ tɕin⁵³ lo⁵³ ~ lu²¹。世林的父亲到北京告状去了。③[动]接: ts' o⁵³ xe²¹ la²¹, k' ei⁵³ t' i⁵³ xo²¹ le²¹ me³⁵ tse²¹ ~ po²¹。屋在漏,用盆子把雨接起来。④[动]砍: a²¹ pa⁵⁵ an⁵³ pei⁵³ ta⁵³ xa²¹ k' a²¹ moŋ²¹ ~ lu²¹。父亲和叔叔一起砍树子去了。⑤[量]挑: ɲa³⁵ la⁵³ ɲie⁵³ xen⁵³ le²¹ u⁵⁵ pau⁵³ xu³⁵ po²¹ ts' e²¹ la³⁵ ~ k' e⁵³ la²¹。我每天都要给五保户挑一挑水。⑥[数量]一百斤: an³⁵ se²¹ si⁵³ la³⁵ ~ ɕe³⁵。我家有一百斤油。

【t'a³⁵ pu⁵³】 ①[方位]左边: ɲi³⁵ ɲa³⁵ ~ oŋ²¹ po²¹。你坐在我的左边。②地名: 湖南省永顺县对山乡境内。

【t'a³⁵ pu⁵³ tɕe²¹】 ①[名]左手: an³⁵ p' o³⁵ ka⁵³ ~ le²¹ ts' i⁵³ ts' i⁵³ a³⁵ la⁵³。我们的老师用左手写字。②[词组]左边的: ɲa³⁵ ~ ɲie²¹ lo⁵³ an³⁵ a⁵⁵ tso²¹。我左边的那位是我姐夫。

【t'a⁵⁵ ts' e²¹】 ①[词组]怕…不: ɲa³⁵ ɲi³⁵ a³⁵ ts' i⁵³, se³⁵ ɲie²¹

pa²¹le³⁵~。我很爱你,就是怕你父母不同意。②[词组]不了:ŋa³⁵sa²¹ŋe³⁵,lau³⁵tsi⁵³ei³⁵~。我有事,明天可能去不了。③[词组]不完:lai³⁵nie²¹li⁵³p[‘]u³⁵~。今天的草可能薅不完。

【t[‘]a⁵⁵ts[‘]i⁵³】 [词组]别理(他):ko³⁵tɕ[‘]in⁵³k[‘]uan²¹gi²¹t[‘]a³⁵,an³⁵ko³⁵~。他骄傲得不得了,我们别理他。

【t[‘]a⁵⁵ts[‘]o⁵³】 [词组]莫带或莫引:ko³⁵kai³⁵ka⁵³nie⁵³nie⁵³k[‘]a⁵³gi²¹lan⁵³,ni³⁵ko³⁵~。他这几天不舒服,你莫引他。

【t[‘]a⁵⁵ts[‘]oŋ²¹k[‘]o⁵³ni²¹】 人名:明朝大喇巡检司(今龙山地)土长官名。

【t[‘]a⁵⁵te⁵³】 [词组]由不得:ni³⁵lo⁵³te⁵³po²¹p[‘]u³⁵zi⁵³liu⁵³,ni³⁵tɕe³⁵zi⁵³zi⁵³t[‘]a⁵⁵ni³⁵~。你给别人做了媳妇,你做不做阳春就由不得你了。

【t[‘]a³⁵te⁵⁵lai⁵⁵】 [名]妹妹:se⁵³pau⁵³k[‘]a²¹~o²¹t[‘]a⁵⁵xu²¹zi⁵³lu²¹。舍宝的妹妹到外面打工去了。

【t[‘]a³⁵te⁵³le²¹】 [名]新娘:~k[‘]a⁵³p[‘]u⁵³te⁵³po²¹ze⁵³k[‘]o²¹k[‘]ui⁵³。新娘戴着花显得格外漂亮。

【t[‘]a⁵³te⁵³le⁵³tsi³⁵】 [名]哭嫁。土家族的婚俗。凡土家族女子结婚时,在前三个月就要哭嫁。女方的父母、姐妹、伯父、伯母、叔父、叔母、舅舅、舅娘、姑姑、姑爷等都要陪哭。哭嫁的内容有《哭父母》、《哭哥嫂》、《哭姐妹》、《哭伯叔母》、《哭姑姑姑爷》、《哭舅舅舅母》、《骂媒人》、《哭上轿》等。土家族女子的智慧和能力在《哭嫁歌》中得到充分展示。这一习俗在湖南省龙山县的土家族地区还充分保留。

【t[‘]a⁵⁵ti³⁵me⁵³ts[‘]a³⁵】 [词组]莫痛就好:lo⁵³so⁵³t[‘]i²¹k[‘]e²¹kou³⁵ts[‘]ai²¹te²¹~。人的身上哪里都莫痛就好。

【t[‘]a⁵⁵to²¹】 [词组]不要:ŋa³⁵lai⁵³ts[‘]u⁵³tsi²¹ka³⁵t[‘]a⁵³,ni³⁵ŋa³⁵po²¹tsi²¹pan³⁵~。今天我不在家吃饭,你不要带我煮饭。

【t[‘]a³⁵ka⁵³】 [名]坎:u³⁵~pi⁵³le²¹lu²¹。牛滚坎了。

【t'a³⁵ka⁵³ts'i³⁵】 [词组]砌坎: a²¹pa⁵⁵zo⁵³k'u⁵³~lu²¹。爸爸到土里砌坎去了。

【t'a³⁵ka⁵³tei²¹】 [方位]坎下: ko³⁵an³⁵ts'o⁵³~on²¹po²¹ei⁵³。他就坐在我屋坎下。

【t'a³⁵ka⁵⁵la⁵³ni⁵³】 [词组]漫不经心: ko³⁵~t'i⁵³k'u⁵³xa²¹mo²¹p'i²¹liau²¹。他漫不经心地把坛子打破了。

【t'a⁵⁵ke⁵³】 [词组]莫怕: ni³⁵ko³⁵~, ɲa³⁵ko³⁵xai³⁵。你莫怕他, 我去打他(哄小孩)。

【t'a⁵⁵ke⁵³ton³⁵】 地名: a. 湖南省龙山县洗车河镇境内。b. 湖南省龙山县他砂乡境内。

【t'a²¹xon³⁵】 [词组]不要: ko³⁵lo⁵³te⁵³nie²¹ie²¹~。他不要别人的便宜。注: t'a²¹xon³⁵前面的宾语大都是物质的东西。而 t'a⁵⁵to²¹前的宾语都是精神东西。如“ke⁵³t'a⁵⁵to²¹(不要怕)”。

【t'a³⁵k'e⁵³】 地名: 湖南省龙山县火岩乡境内。

【t'a³⁵k'ei⁵³】 ①[名]簸箕: ɲa³⁵nie²¹nie⁵³k'a²¹~on⁵³po²¹tsi²¹e²¹xa³⁵。我借姨娘家的簸箕簸米。②地名: 湖南省保靖县梅花乡境内。

【t'a³⁵k'o⁵³】 地名: a. 湖南省永顺县王村镇境内。b. 湖南省保靖县拔茅乡境内。

【t'a³⁵k'o⁵⁵xu²¹】 地名: 湖南省永顺县颗砂乡境内。

【t'a³⁵k'o⁵⁵p'in²¹】 地名: 湖南省永顺县羊峰乡境内。

【t'a³⁵k'u⁵³】 [名]锅子: an³⁵~p'i²¹liau²¹, ts'ai³⁵la³⁵ta⁵³p'ei⁵³。我家锅子破了, 重新买口新的。

【t'a³⁵k'u⁵³ton³⁵】 地名: a. 湖南省保靖县比耳乡境内。b. 湖南省龙山县坡脚乡境内。

【t'a²¹la²¹t'a²¹la²¹】 [象声词]ko³⁵ko⁵³pai⁵³~mo²¹ie⁵³lu²¹。他把儿子“喀啦喀啦”地拉走了。

【t'a⁵³le²¹】 [副]不: tsi²¹ka³⁵, se³⁵ei³⁵ɲa³⁵ei³⁵~。吃饭, 你们

去我不去。

【t'a³⁵lo⁵³】 [形]麻烦: n_i³⁵ xan³⁵ se³⁵ xoŋ⁵³ li²¹ t'a⁵⁵, lo⁵³ te⁵³ po²¹ ~。你不讲道理,给人家增添麻烦。

【t'a³⁵ma²¹ts'e²¹】 地名:湖南省永顺县松柏乡境内。

【t'a⁵⁵me²¹ka³⁵】 [词组]莫记气: ko³⁵ n_i³⁵ lo²¹ le²¹, n_i³⁵ ~。他批评了你,你莫记气。

【t'a³⁵mu⁵³la⁵³ka²¹】 [副]突然: ko³⁵ mo⁵³ mo²¹ te²¹ tɕ'e²¹ tɕ'e²¹ a⁵³, ~sa²¹ li²¹ t'a²¹ t'i⁵³。他刚才都好好的,突然间不能说话了。

【t'a²¹mu⁵³n_iie²¹】 [词组]莫忙着: ~, an³⁵ xa²¹ ko³⁵ ka⁵³ toŋ⁵³ t'i⁵³ n_iie²¹。莫忙着,我们还等他一会儿。

【t'a⁵⁵n_iie⁵³】 [方位]后面: ŋa³⁵ ~ lo⁵³ la⁵³ xu²¹ ei³⁵ la⁵³。我后面走着一个人。

【t'a⁵⁵n_iie⁵³pa²¹】 ①[词组]靠后面。②地名: a. 湖南省古丈县断龙乡境内。 b. 湖南省永顺县保坪乡境内。 c. 湖南省龙山县洗车镇境内。

【t'a³⁵p'a²¹】 [名]皮子: ŋa³⁵ kai³⁵ ts'o²¹ ɕe⁵³ u³⁵ ~ n_iie²¹。我这鞋子是牛皮子的。

【t'a³⁵p'au⁵⁵】 地名:湖南省保靖县仙仁乡境内。

【t'a³⁵tɕ'e⁵³】 ①[词组]不了: lai⁵³ xoŋ²¹ lan⁵³ an³⁵ ts'u⁵³ pu⁵³ ts'o²¹ oŋ⁵³ la⁵³ xu²¹ ~ ɕe³⁵。今早晨我家不了五个客人。②[形]…多: loŋ²¹ pa²¹ an³⁵ ei²¹ so⁵³ p'o⁵³ ~ t'i²¹。今年我家收获了三斗多小米。

【t'a³⁵ze⁵³】 [形]丑、醜(不漂亮): lan²¹ xu⁵³ k'a²¹ lo²¹ ka²¹ n_i⁵³ ~。南夫的老婆很丑。注: t'a³⁵ze⁵³是指长相的丑或不漂亮。soŋ²¹是指衣着不整洁或不修边幅而引起的丑或不漂亮。zu⁵³ka²¹是指内心的羞愧或不好意思。

【t'a⁵⁵sa⁵³】 ①[名]陡坎: ko³⁵ ɕen⁵⁵ lu⁵³ ~ k'a²¹ o⁵³ lu²¹。他到兴鲁陡坎背柴去了。②地名: a. 湖南省永顺县柏杨乡境内。 b. 湖

南省永顺县保坪乡境内。c. 湖南省保靖县比耳乡境内。d. 湖南省保靖县龙溪乡境内。e. 湖南省龙山县他砂乡境内。

【t'a⁵³se²¹】 [名]刺:ŋa³⁵p'u²¹ŋi²¹la⁵³k'u⁵³ŋie²¹~ŋa³⁵ko⁵³ka⁵³liu²¹。我昨天把路上的刺砍掉了。

【t'a⁵⁵se²¹la⁵⁵oŋ⁵⁵】 [词组]要动不动:ŋi³⁵tɕe³⁵zi⁵³~, tɕe'an³⁵zi⁵³tɕei³⁵? 你做工夫要动不动的,怎么能做得完?

【t'a⁵³si⁵³】 [名]蝴蝶:k'a⁵³p'u⁵³ka²¹~ke²¹ts'i⁵³la⁵³。蝴蝶在花朵上玩耍。

【t'a⁵³si⁵³xu²¹】 地名:湖南省永顺县盐井乡境内。

【t'a⁵³si⁵³la⁵⁵tɕi²¹】 [词组]不注意、欠认真:an⁵³ŋai⁵³~ko³⁵ko⁵³ɕe⁵³ts'a⁵³xa²¹mo²¹p'i²¹liu²¹。弟弟不认真把三脚打破了。

【t'a²¹t'ai²¹po⁵³】 [形]安静些:se³⁵xu³⁵ŋi⁵³~, lo⁵³te⁵³sa²¹li²¹sa²¹ɕi⁵³ta³⁵。你们都安静些,别人讲话听不清。

【t'a²¹t'ai⁵⁵t'a²¹t'ai⁵⁵】 [形]悄悄地:ko³⁵la⁵³ei³⁵~, mo²¹te²¹la⁵³ei³⁵ta⁵³tse²¹。他走路悄悄地,好像猫走路。

【t'a²¹t'i⁵³】 ①[形]静悄悄:tsi⁵³te²¹~mo²¹p'e²¹po²¹la²¹xu⁵³。猪儿们静悄悄地躺着。②地名:湖南省保靖县大妥乡境内。

【t'a⁵³t'i²¹】 ①[形]难:kai³⁵li⁵³k'i⁵³ɕi²¹t'ai³⁵ka⁵³~。这土很硬难挖。②[词组]不得:kai³⁵tsi²¹ɕe⁵³lan²¹liu²¹ka³⁵~。这饭馊臭了吃不得。③[词组]不能:ko³⁵ai⁵³ts'e²¹p'oŋ²¹a³⁵~。他不能够过那个水潭。④[词组]不要:ŋi³⁵ai⁵³k'a²¹moŋ²¹ku²¹~。你不要上那树子。

【t'a⁵³t'i³⁵】 [词组]莫答应:ko³⁵ŋi³⁵tɕe²¹, ŋi³⁵~。他叫你,你莫答应。

【t'a²¹t'i²¹po⁵³】 [词组]莫做声:a²¹ŋie⁵³ŋi³⁵lo³⁵, ŋi³⁵~。母亲批评你,你莫做声。

【t'a⁵³t'i⁵³xa⁵³】 [词组]莫吓唬:ko³⁵ɕan³⁵tɕi⁵³le²¹ŋi³⁵ke⁵³, ŋi³⁵ko⁵³~。他本来就怕你,你莫吓唬他。

【t'a²¹t'i²¹po⁵³】 [词组]莫做声:nɿ³⁵~, ko³⁵to²¹li²¹。你莫做声让他讲。

【t'a⁵⁵ei⁵⁵】 [词组]不满意:ko³⁵kei⁵³tse²¹pu³⁵po⁵³~la²¹。他对他媳妇不满意。

【t'a³⁵ei⁵³】 [词组]不锋利:kai³⁵t'o²¹t'o²¹~, si²¹te⁵³so⁵³t'a²¹t'i⁵³。这刀子不锋利了,切肉都切不了。

【t'a⁵⁵tsan⁵⁵】 [词组]别理:ko³⁵lo⁵³se³⁵xoŋ⁵³li²¹t'a⁵⁵ko³⁵~。他不顾及别人利益,别理他。

【t'a³⁵tsi⁵³】 ①[词组]办不到:nɿ³⁵kai³⁵t'oŋ²¹tə⁴an²¹tian³⁵k'ui²¹xo²¹le²¹ts'o⁵³p'u⁵³ai⁵³ie²¹~。你用这点钱买屋可能办不到。②[词组]没办法:nɿ³⁵te⁵³ko³⁵li²¹t'a²¹t'i⁵³, ŋa³⁵ie⁵³ko³⁵ie²¹~。你都讲不了他,我同样对他没有办法。

【t'ai³⁵】 ①[形]穷:kei⁵³tse²¹ts'u⁵³tə⁴i³⁵tə⁴i⁵³te⁵³~。他们家里很穷。②[动]没有:ŋa³⁵ts'i⁵³p'u⁵³~, nɿ³⁵nie²¹oŋ⁵³po²¹la⁵³pa⁵⁵。我没有书,把你的(书)借来看一下。

【t'ai³⁵ma⁵⁵ka²¹】 [名]穷人:mau²¹tsu²¹ei²¹en²¹tsou³⁵, an³⁵~me³⁵su⁵³i²¹liau²¹。毛主席来了,我们穷人看到了光明。

【t'ai³⁵nie⁵³】 [词组]还未成。

【t'ai³⁵t'a⁵³ei²¹lan²¹】 [词组]穷得没办法:kei⁵³tse²¹tsu⁵³xu²¹zi⁵³ma⁵⁵t'ai³⁵~。他们家没有劳动力穷得没办法。

【t'an²¹】 ①[动]啄:k'an²¹k'u⁵³nie⁵³ei²¹nie³⁵pi⁵³ko³⁵~təi³⁵liau⁵³。山里的小米被雀啄完了。②[动]跑:nɿ³⁵lai⁵³kei²¹po⁵³~lu²¹, ŋa³⁵nɿ³⁵nɿ⁵³to²¹t'a²¹t'i⁵³。你跑到哪里去了,我找不着你。

【t'au³⁵】 ①[词组]没有了:kai³⁵xo²¹tsu³⁵lo⁵³~nɿ³⁵li²¹to²¹xu⁵³。这时没有别人了,你可以说了。②[副]不:ŋa³⁵en⁵³ke⁵³po²¹ei³⁵~。我不往那里去了。③死人(委婉语):ko³⁵lo⁵³~。他死了。

【t'e²¹】 [名]女生殖器。

【t'e³⁵】 ①[动]摘:ŋa³⁵pe⁵³le⁵³ei²¹~le⁵³lui³⁵。我摘梨子准备

去买。②[副]太: ai³⁵ pai⁵³ ~ tsau³⁵ liau⁵³。那孩子太调皮了。

【t'e⁵³】 [动]撮: a²¹ n̄ie⁵³ pu²¹ ts' i⁵³ ~ le²¹ li³⁵ pu⁵³ po²¹ i³⁵。母亲撮灰给稻谷做肥料。

【t'e³⁵ pa⁵⁵】 [形]大: ŋa³⁵ xa⁵³ le²¹ ~ lau⁵³ loŋ⁵³ po²¹ la²¹。我养了一条大狗。

【t'e⁵³ pi⁵³】 [方位]对门: ŋa³⁵ a³⁵ ta⁵³ pi³⁵ ~ ma²¹ ma⁵⁵ k' a²¹ po²¹ le³⁵ liau⁵³。我家的小姐姐送给了对门的姑姑家。

【t'e²¹ p'u⁵³】 [词组]嫖娼: ko³⁵ ~ le²¹ sa²¹ z̄i⁵³ tau³⁵。他嫖娼后开除了。

【t'e²¹ ts'e²¹】 [名]女阴粘液。

【t'e²¹ ts'i²¹】 [形]矮肥: ko³⁵ xu²¹ ~, t' a³⁵ z̄e⁵³。她矮肥矮肥, 不好看。

【t'e⁵³ ts'i²¹】 [名]垃圾撮: n̄i³⁵ ~ xo²¹ le²¹ kai³⁵ k' a⁵³ ts' a⁵³ lau⁵³ t' e⁵³。你拿垃圾撮把这点垃圾撮一下。

【t'e²¹ t̄e⁵³】 [词组]性交。

【t'e²¹ la⁵³】 [名]鲢鱼: lo⁵³ iou⁵³ soŋ³⁵ t̄eou⁵³ o²¹ t' u⁵³ ~ ɕe³⁵。寨上渔塘里有鲢鱼。

【t'e²¹ li²¹ t' a²¹ lai⁵³】 [词组]接二连三: k' a²¹ moŋ²¹ ka³⁵ su³⁵ ɕi⁵³ pu³⁵ li⁵³ ~ xu³⁵ n̄i⁵³ pi⁵³ le²¹ liau²¹。树上的板栗籽连三接二地掉下来了。

【t'e⁵³ n̄iu⁵³ k' u²¹】 [名]白天: p' o³⁵ ka⁵³ n̄ie²¹ ɕi⁵³ pa⁵⁵ ~ lo⁵³ te⁵³ ko³⁵ e³⁵ lu²¹。老师的衣服大白天被别人偷走了。

【t'e⁵³ p'e²¹】 ①[名]虫: k' a²¹ moŋ²¹ ka²¹ ~ pu²¹ liau²¹。树子遭了虫害。②[名]小拇指: ŋa³⁵ n̄ie²¹ ~ tsoŋ⁵³ k' o²¹ k' ui⁵³。我的小拇指很短。

【t'e²¹ sa²¹】 [名]不正经的话。

【t'e²¹ sa²¹ toŋ⁵³ toŋ²¹】 [词组]乱讲不正经的话: ai⁵³ lo⁵³ zu⁵³ ka²¹ li²¹ t' a⁵³ ~。那人不讲羞耻乱讲不正经的话。

【t'e²¹si⁵³】 [副]故意:ko³⁵~xan³⁵zi⁵³,ni³⁵ko⁵³i²¹t'a³⁵ts'i⁵³。
他故意要那样做,你拿他没办法。

【t'e⁵⁵t'e⁵⁵】 [名]亮:ni³⁵ŋa³⁵po²¹~lau⁵³t'i³⁵。你给我点下亮。

【t'i⁵⁵】 [动]等:ni³⁵ei³⁵,ŋa³⁵kau³⁵ts'ai²¹~po²¹。你去,我等在这儿。

【t'i²¹】 ①[动]得:ni³⁵ko³⁵xan³⁵ts'a³⁵,ni³⁵la⁵³~? 你对他那么好,你得到了什么? ②[动]收获(了):an³⁵loŋ²¹pai²¹li³⁵pu⁵³o²¹pa²¹~。我们今年收获了六石稻谷。③[动]捕获:la⁵³si²¹tei⁵³ma²¹la³⁵tei⁵³lau⁵³~。今天猎人捕获了一头鹿子。④[动]生(产):p'ai⁵³lan⁵³a³⁵ta⁵³lo⁵³pi²¹lau⁵³~。昨晚姐姐生了个儿子。⑤[副]不能:ko³⁵la⁵³ei³⁵~。他不能走路。

【t'i³⁵】 ①[动]回答:a²¹pa⁵⁵ni³⁵xan³⁵tɕe²¹,ni³⁵tɕe'i⁵³mo²¹~t'a⁵³。爸爸那么叫你,你为什么不同意。②[动]捆、绑:t'ian⁵⁵teiu⁵³lo⁵³te³⁵k'a⁵³la⁵³lau⁵³~po⁵³la²¹。院坝里绑着一个坏人。③[动]点(仅限于点灯):ko³⁵ts'u⁵³t'e⁵⁵t'e⁵⁵~lu²¹。他进屋点亮去了。

【t'i⁵³】 [动]放:ŋa³⁵o²¹sa²¹ai³⁵ts'ai²¹~po⁵³,ni³⁵la⁵³pa⁵³po²¹。我的背笼放在那儿,请你替我看着。

【t'i³⁵ts'ai⁵³】 [词组]会答应:ni³⁵ko³⁵tei²¹,ko³⁵~。你喊他,他会答应的。

【t'i²¹ts'e⁵³】 [词组]能够得到:ŋa³⁵ko³⁵ta⁵³xa²¹t'oŋ²¹tɕe'an²¹lu³⁵ŋa³⁵~。我和他借钱我能够借得到。

【t'i⁵³xa⁵³】 [动]吓唬:p'u²¹ni²¹ko³⁵ŋa³⁵~mo²¹si³⁵la⁵³xu²¹。昨天他把我差一点吓死了。

【t'i²¹xu²¹】 ①[词组]即将得:ŋa³⁵ta³⁵o²¹nie²¹pi²¹nie²¹tsen³⁵~。我即将得到大学毕业证。②[词组]非不可:mu³⁵lan⁵³ni³⁵to²¹tɕe³⁵zi⁵³~。现在你自己非劳动不可。

【t'i⁵³ke⁵³】 ①[名]砣砣:a²¹pa⁵⁵si²¹t'e⁵³ke²¹o²¹t'u⁵³pa²¹tsi⁵³

~p'au⁵³lu²¹。父亲到田里敲打泥巴砣砣去了。②[动]跌跤: ai³⁵p'a³⁵ŋi²¹~liau²¹ŋi³⁵ko⁵³soŋ⁵³lian⁵³ti²¹。那位老太婆跌跤了,你把她扶一下。

【t'i⁵³k'u⁵³】 [名]坛子、罐罐: a²¹pa⁵⁵ze³⁵~lau⁵³œ³⁵。父亲有个酒坛子。

【t'i²¹li²¹t'a²¹lai²¹】 [词组]没劲: ko³⁵~mo²¹t'i⁵³k'e⁵³lu²¹。他没劲倒下了。

【t'i⁵³ma⁵⁵】 ①[名]汉字记音为“梯玛”。是土家族专业从事巫术法事的人,具有丰富的巫术知识,土家族重大祭祀活动的掌坛者。②[名]以土家族梯玛为主体所进行的一种许神还愿、驱瘟避邪、求子纳福的一种古朴的法事活动。梯玛的产生具体年代现在还不能有令人信服的考证,但有一点可以肯定它是人类史前的产物。梯玛的法事内容相当丰富。梯玛法事程序共有宋母吐(敬家乡)、敬四官神、搭保郎桥、敬土王、敬土地、搓落、嘎麦起业、头卡钱、二卡钱、下洞造魂、上阳州、解冤家、大赏兵、求男求女、墨谷、赶白虎等。每道法事程序有其丰富的内容。梯玛的道具有:铜铃、司刀、牛角、叶皮、长刀、竹卦等。梯玛做法事时要吹牛角、摇铜铃、摇司刀、挥长刀、丢竹针,边唱边舞。梯玛跳的舞当今人称之为《铜铃舞》,梯玛唱的歌,称之为《梯玛歌》。《梯玛歌》全部用土家语,内容有天文地理、民族事象、天上人间、人世社会等,可以说《梯玛歌》是土家族的“圣经”。梯玛的服装是:头戴凤冠帽,身穿红黄相间的八幅罗裙。做梯玛的时间是每年古历八月十五(开天门)开始,古历十月底以后就不做了。每做一堂梯玛大都是三天三夜。中华人民共和国建立之前,梯玛法事活动在土家族地区十分盛行,尔后有些衰退,“文化革命”期间被勒令禁止,近期有的地方有所恢复。

【t'i²¹ŋie⁵³】 [词组]不到时候: tsi²¹xa²¹ka³⁵~, ŋi³⁵ka⁵³toŋ⁵³ke²¹ts'i⁵³ŋie⁵³。吃饭还不到时候,你还可以玩一阵。

【t'i⁵³t'e⁵³t'i⁵³k'e⁵³】 [形]疙瘩多: ŋi³⁵ku³⁵ka²¹t'e⁵³mo²¹

xan³⁵ ~ ? 你脸上怎么有那么多疙瘩?

[t' i⁵³ t_g' i⁵³ t' i⁵³ k' u⁵³] [词组] 坛坛罐罐: ~ xa²¹ mo²¹ p' i²¹ le⁵³ ke⁵³ t' a⁵³ to²¹。不要怕打破坛坛罐罐。

[t' i⁵³ t' i⁵³] [名] 剃刀: ai⁵³ ~ ei⁵³ la²¹ ei⁵³ la²¹。这把剃刀很锋利。

[t' i⁵³ ei²¹] [词组] 不可: ŋa³⁵ ts' u⁵³ ei³⁵ ~。我非回家不可。

[t' ian²¹] [名] 姓, 田: 田姓是湘西土家族大姓之一, 他们尊奉土家族传说中的田好汉为其祖先。但田好汉(田雄)为明朝人, 所以理据不足。而有的《田氏族谱》追溯到黄帝轩辕氏为其始祖。由于资料缺乏也难明证, 田氏究竟何时进入湘西, 又何时融为土家族, 还有待民族学家进一步考证。

[t' o²¹] [词组] 热脚: la²¹ t' e⁵⁵ su³⁵ su⁵³ tsi³⁵, ŋi³⁵ a⁵⁵ ma⁵⁵ po²¹ t_gi²¹ ~ to²¹。今晚下雪, 你要给婆婆热脚(一起睡)。

[t' o⁵³] ①[名] 箱子: a³⁵ ta⁵³ ka²¹ piu³⁵ ts' o⁵³ tsui³⁵, ŋa³⁵ ko⁵³ ~ la³⁵ ta⁵³ le³⁵。姐姐的女子要结婚, 我给她打发了一口箱子。②[动] 还: ŋa³⁵ la²¹ k' o²¹ ŋi³⁵ po²¹ se⁵³ ~ tei²¹。我明年给你还账来。

[t' o⁵³ ka²¹] [名] 蕨: an³⁵ ts' u⁵³ ka³⁵ ts' i²¹ t' au³⁵ ~ tei³⁵。我家没有吃的了要去挖蕨(充饥)。

[t' o²¹ t' o²¹] [名] 刀子、菜刀: si²¹ lu²¹ ma²¹ ~ xo²¹ le²¹ si²¹ so⁵³。屠夫用刀子割肉。

[t' o²¹ tsa²¹] [名] 一种工具。高约 80 公分, 上面有叉口。一般用自然木棒(直径 2.5~3.5 公分)做成。抬重物诸如抬岩抬柱头非要它不可, 有了它可支撑在原地休息。例句: ŋi³⁵ a²¹ k' e⁵³ ~ xo²¹ po²¹ to²¹。你抬岩要拿上“驼叉”。

[t' oŋ³⁵] [动] 开: ŋa³⁵ se³⁵ ts' u⁵³ la⁵³ mi²¹ ~ t' a⁵³ t' i²¹。我开不了你家的门。

[t' oŋ⁵³] [动] 蒸: a²¹ ŋie⁵³ ma²¹ ma⁵⁵ k' a²¹ po²¹ tsi²¹ ~ lu²¹。母亲给姑姑家蒸饭去了。

【t'onj²¹pa²¹】 [名]大木桶。土家族地区过去除了用仓存放粮食外,更多家庭用大木桶存放粮食,一般一个大木桶可以存放一千多斤粮食,所以汉语又叫他“千斤桶”。它具有存放粮食方便,存放不易变质的特点。例句:an³⁵~xo²¹le²¹u⁵³so⁵³ts'u⁵³po²¹la²¹。我们用“千斤桶”存放小米。

【t'onj²¹pa²¹xa⁵³】 ①[词组]千斤桶缺了口。②地名:湖南省龙山县靛房乡境内。

【t'onj²¹ts'a²¹k'u⁵³】 地名:湖南省永顺县盐井乡境内。

【t'onj⁵³mu⁵³】 [名]线:nɿ³⁵ŋa³⁵po²¹~ka⁵³tsi⁵³xo²¹ɕe³⁵。请你给我拿几根线来。

【t'onj⁵³mu⁵³k'u⁵³】 ①[词组]像一条线的山。②地名:a.湖南省古丈县断龙乡境内。b.湖南省永顺县石堤镇境内。c.湖南省龙山县隆头镇境内。

【t'onj⁵³si²¹】 ①[名]菌子:an³⁵ta⁵³xa²¹k'an²¹k'u⁵³~nɿ⁵³。我们一起去山上找菌子。②[词组]蒸肉:tɕ'i⁵³k'a⁵³tsu³⁵~ka³⁵to⁵³。过年时要吃蒸肉。

【t'onj⁵³su²¹】 地名:湖南省永顺县列夕乡境内。

【t'u²¹】 ①[动]走:nɿ³⁵au⁵³ts'ai⁵³tɕ'i⁵³~soŋ⁵³~la⁵³zi⁵³? 你那儿走去走来做什么? ②[动]撞:a²¹pa⁵⁵ko²¹ka²¹xo²¹le²¹k'a²¹moŋ²¹~la²¹。爸爸用柴撞树子。③[动]筑:ŋa³⁵sen⁵⁵ts'an⁵³tui³⁵po²¹p'i³⁵~la²¹。我给生产队筑墙。④[动]理、翻:a²¹k'o⁵³tsi⁵³pi³⁵la⁵³~la²¹。哥哥在翻猪肠子。⑤[动]顶:nɿ³⁵ko³⁵la⁵³mi²¹kan⁵³p'e⁵³xo²¹le²¹~po²¹。你用棍子把门顶住。⑥[动]碍着:ŋa³⁵nɿ³⁵~po²¹oŋ²¹po²¹。我和你碍着坐。⑦[动]会(人):nɿ³⁵ts'ai³⁵mo²¹zi⁵³t'a⁵³, an³⁵ta⁵³xa²¹se³⁵nɿe²¹pa²¹~。你不好好搞,我们会你父母去。⑧[形]到顶:an³⁵ei³⁵mo²¹k'u⁵³ts'a⁵³~liau²¹。我们走到了山顶。⑨[形]齐头:nɿ³⁵pu⁵³tsi⁵³ka⁵³mo²¹~po²¹。你把筷子砍齐头。⑩[形]乱:kai³⁵ts'e²¹k'u⁵³~po²¹la²¹xu⁵³。这是一堆乱麻。⑪[介]沿着:

ŋi³⁵ xon⁵⁵ pa⁵⁵ ~ po²¹ mo²¹ ei³⁵。你沿着板壁走。

【t' u⁵³】 [动]倒: ŋi³⁵ a⁵⁵ ma⁵⁵ po²¹ tɕi²¹ o²¹ ts' e²¹ lau⁵³ ~。你给婆婆倒下洗脚水。

【t' u⁵³】 ①[动]读: kei⁵³ tse²¹ pi³⁵ pa⁵³ te²¹ xu³⁵ ŋi⁵³ ts' i⁵³ ~ la²¹。他们父子都在读书。②[动]检: a²¹ pa⁵⁵ kei⁵³ tse²¹ t' oŋ²¹ po²¹ li⁵³ ~ lu²¹。爸爸他们捡桐籽去了。③[动]柱: ai⁵³ p' o²¹ p' a⁵³ ts' i²¹ kan⁵⁵ p' e⁵³ la³⁵ tsi⁵³ ~ po²¹ la²¹。那位老头子拄着一光棍。

【t' u⁵⁵ ts' e²¹】 地名: 湖南省龙山县凤溪乡境内。

【t' u²¹ ka²¹】 [名]媒人: kei⁵³ tse²¹ ŋia⁵³ xu²¹ ta⁵³ po²¹ ts' a³⁵ ~ t' a⁵³ to²¹。他俩感情好不需要媒人。

【t' u⁵³ t' i³⁵】 [名]大拇指: ko³⁵ ŋie²¹ ~ p' u³⁵ t' a⁵³ e²¹ le²¹ lo⁵³ ke⁵³。他的大拇指指甲很长怕人(即让人怕)。

【t' u⁵⁵ t' u⁵³】 ①[动]拾得: ŋa³⁵ la⁵³ k' u⁵³ pai⁵³ lau⁵³ ~ t' i²¹。我在路上拾得一个小孩。②[名]邻居: an³⁵ p' o³⁵ ka⁵³ ta⁵³ xa²¹ ~ po²¹ la²¹。我和老师是邻居。③[动]收拾: ŋa³⁵ ŋi³⁵ lo³⁵ te⁵³ ~ po²¹, ŋi³⁵ la³⁵ te²¹ a²¹ ɕe³⁵。我把你的包收拾好,等会儿你来取。

【t' u⁵³ u²¹】 [动]烤: a⁵⁵ ma⁵⁵ an⁵³ pei⁵³ ka²¹ mi⁵³ ~ lu²¹。婆婆到叔叔家烤火去了。

【t' u⁵³ u²¹ li⁵³ t' u⁵³ u²¹ li⁵³】 [动]烤一烤: ŋa³⁵ se³⁵ kau³⁵ ts' ai²¹ mi⁵³ ~。我在你们这儿烤一烤火。

【t' u⁵³ ɕe³⁵】 [词组]读来: ŋi³⁵ an³⁵ ke²¹ ts' i⁵³ ~。你到我们这里读书来。

u

【u²¹】 ①[动]丈量: kan³⁵ pu⁵³ te⁵³ an³⁵ si²¹ t' e⁵³ ke²¹ ~ la²¹。干部

们在丈量我们的田。②[动]量(用升子): an³⁵ ts' u⁵³ tɕ' i³⁵ pu⁵³ kai⁵³ ɕe³⁵ ŋa³⁵ lau⁵³ ~ lian⁵³ ti²¹。我家有多少黄豆我(用升子)量一下。③[名]山(专指独立之峰): suan³⁵ tɕ' e⁵³ ~ me³⁵ ka²¹ xa⁵³ tsu⁵³ tsu⁵³ po²¹ la²¹。双且山立在九天之外。

【u³⁵】 ①[名]黄牛: an³⁵ ts' u⁵³ ŋie²¹ ~ li⁵³ tɕ' e²¹ ts' a³⁵ ɕi⁵³ t' ai³⁵。我家的黄牛耕地肯卖力。②[动]烧: sen⁵³ ts' an⁵³ tui³⁵ lo⁵³ lai⁵³ xu³⁵ ŋi⁵³ pu²¹ ts' i⁵³ ~ lu²¹。今天生产队的人都烧灰去了。

【u⁵³】 [动]找、采摘、打: p' u²¹ ŋi²¹ a²¹ ŋie⁵³ tsi⁵³ ɕi²¹ ~ la²¹。昨天母亲在打猪草。

【u³⁵ pa⁵³】 [名]黄牯: ai⁵³ ~ ŋie⁵³ loŋ⁵³ ta⁵³ tɕi⁵³ la²¹ xu⁵³。那两头牛正在打架。

【i³⁵ pa⁵³ tɕ' i³⁵】 ①[词组]黄牯沟。②地名: 湖南省永顺县对山乡境内。

【u³⁵ pi⁵³】 [名]小黄牛: kei⁵³ tse²¹ ŋie²¹ ~ ka⁵³ loŋ⁵³ si³⁵ k' u⁵³ t' u²¹ tɕ' en²¹ tɕ' en²¹。他家的几头小黄牛肥碌碌的。

【u³⁵ pu³⁵】 [词组]杀牛: ma²¹ ma⁵⁵ ka²¹ t' i⁵³ ma⁵⁵ ɕi⁵³ ~ la⁵³ xu²¹。姑姑家准备做梯玛而正在杀牛。

【u³⁵ pu³⁵ ma⁵³】 [名]牛屠夫: ɕe⁵³ tɕ' i²¹ t' ai³⁵ ~ ɕi⁵³ t' a⁵³ t' i²¹。没有力气做不了牛屠夫。

【u³⁵ ts' o⁵³】 [名]牛栏: se³⁵ kai³⁵ ~ suan⁵³ ko²¹ k' ui³⁵, lan⁵³ su³⁵ to⁵³。你们这牛栏太小了, 应该另外修一个。

【u³⁵ e³⁵ la⁵³】 [名]牛绳子: a²¹ pa⁵³ k' u³⁵ ɕo⁵³ xo²¹ le²¹ ~ ɕo²¹ la²¹。爸爸用棕丝搓牛绳子。

【u³⁵ ke²¹】 ①[词组]牛在这儿。②地名: 湖南省永顺县高坪乡境内。

【u³⁵ tɕi²¹】 ①[名]牛脚: se³⁵ ŋie⁵³ u³⁵ ~ ti³⁵ si²¹ t' e⁵³ k' e²¹ tɕ' e²¹ t' a²¹ t' i⁵³。你家的牛脚有毛病耕不了田。②地名: 湖南省永顺县高坪乡境内。

【u³⁵tɕi⁵³】 [名] 仓: loŋ²¹ pai²¹ ie²¹ ʒi²¹ liau²¹, ~ ts⁴ ai³⁵ mo²¹ lau⁵³ su³⁵ to⁵³。今年丰收了, 要修建一座好仓库。

【u³⁵tɕi²¹ mi⁵³】 [名] 牛足迹: se³⁵ u³⁵ lo⁵³ te⁵³ ɲie²¹ ie²¹ ka³⁵ liau⁵³, ʒo⁵³ k⁴ u⁵³ se⁵³ ɲie⁵⁵ ~ te⁵³ xa²¹ ɕe²¹。你家的牛吃了别人的庄稼, 人家庄稼地里有你家的牛足迹。

【u³⁵tɕi²¹ p⁴ a²¹】 [名] 牛腿: se³⁵ u³⁵ ~ ka²¹ te²¹ si²¹ t⁴ ai³⁵, tɕ⁴ an³⁵ li⁵³ tɕ⁴ ai³⁵。你家的牛腿上都没有肉, 怎么能耕土。

【u³⁵k⁴ a⁵³】 [词组] 守牛、放牛: se³⁵ ɲi⁵³ t⁴ a⁵³ to²¹, an³⁵ po⁵³ li²¹ kan²¹ k⁴ u⁵³ ~ lu²¹。你们不要找了, 我家小孩到山上守牛去了。

【u³⁵k⁴ a⁵³ pi²¹】 ①[名] 守牛伢: ai⁵³ ~ p⁴ a²¹ tɕ⁴ e⁵³ an³⁵ po²¹ mi⁵³ lau⁵³ si⁵³ ɕe⁵³。叫那位守牛伢给我们送个火种来。②比喻养了一个儿子: an³⁵ p⁴ u³⁵ ~ lau⁵³ t⁴ i²¹。我的媳妇生了个守牛伢(儿子)。

【u³⁵k⁴ a⁵³ pi²¹ u³⁵ p⁴ e³⁵ xei⁵³ ts⁴ e²¹】 俗语: 守牛伢赔不起牛(比喻其收入远小于所要付出的)。

【u³⁵la⁵³】 ①[词组] 牛路: kai³⁵ la⁵³ ~ ta⁵³ tse²¹ ei³⁵ t⁴ a⁵³ t⁴ i²¹。这路像牛路不好走。②地名: a. 湖南省永顺县回龙乡境内。b. 湖南省龙山县洗车镇境内。c. 湖南省龙山县坡脚乡境内。

【u³⁵lan³⁵ k⁴ u⁵³】 [名] 牛枷档: kai³⁵ k⁴ a²¹ kan²¹ ku⁵³ te²¹ ~ ʒi⁵³ ts⁴ a³⁵。这根柴弯弯的好做牛枷档。

【u³⁵lu⁵³ ka²¹】 [名] 牛骨头: ko³⁵ ~ xo²¹ po²¹ lo⁵³ xa²¹。他拿牛骨头打人。

【u³⁵ɲi²¹ ka²¹】 [名] 母牛: an³⁵ ~ pi³⁵ pi⁵³ loŋ⁵³ liau²¹。我家的母牛生了牛崽。

【u³⁵ɲi⁵³ tɕe⁵³ ɕi²¹】 [短语] (骂人话) 你这牛日的。

【u²¹ɲie²¹ u²¹ ɲie²¹】 [形] 很多(成群结队): xan⁵³ tso⁵³ ka²¹ si⁵³ ɲi²¹ ka²¹ ~ lau⁵³ pu³⁵ to⁵³。火铺上蚂蚁成群结队的很多很多, 要杀除一下。

【u³⁵tɕ⁴ i⁵³ tɕ⁴ i⁵³】 [形] 冷: ko³⁵ so⁵³ t⁴ i²¹ ~ liau²¹ lo⁵³ t⁴ au³⁵。他

浑身都冰冷的了已经死了。

【u³⁵se³⁵a²¹ɲie⁵³tɕe⁵³】 [词组](骂人的话)牛日你娘。

【u³⁵se²¹t'e⁵³p'e²¹】 [名]牛屎虫: ~la⁵³k'u⁵³u³⁵se²¹zo³⁵la⁵³。

牛屎虫在滚牛屎。

【u²¹si⁵³si²¹】 [形]模糊不清: a²¹ɲie³⁵mu³⁵lan⁵³lo³⁵po⁵³ ~, ts'i⁵³ts'i⁵³pa⁵³to²¹t'a²¹t'ou⁵³。妈妈的眼睛现在看东西模糊不清, 所以看字都不行了。

【u⁵³so⁵³】 [名]小米: a⁵⁵ma⁵⁵ ~ xo²¹le²¹ze³⁵p'a²¹zi⁵³po²¹ei⁵³ka³⁵ts'a⁵³ei⁵³t'ai³⁵。婆婆用小米做的甜酒很好吃。

【u⁵³so⁵³i³⁵】 [词组]撒小米种: a²¹ɲie⁵³a²¹pa⁵⁵ta⁵³xa²¹li⁵³xoŋ⁵³o²¹t'u⁵³ ~ lu²¹。父母到火畚土里撒小米种去了。

【u⁵³so⁵³t'e³⁵】 [词组]收获小米: ɲa³⁵tsau⁵³ku⁵³te²¹a²¹ɲie⁵³ta⁵³xa²¹ ~ la⁵³。早晨, 我和妈妈收割小米。

【u³⁵ei²¹】 [名]牛草: k'a⁵³pa⁵³tso²¹to³⁵ ~ zi⁵³ts'a³⁵。芭茅发芽了好做牛草。

【u³⁵ei²¹ɲa⁵³】 [词组]割牛草: ɲa³⁵lai⁵³ɕe⁵³tso⁵³k'a²¹po²¹ ~ la²¹。我今天帮助铁匠家割牛草。

【u³⁵ei²¹zo²¹】 地名: 湖南省永顺县列夕乡境内。

【u³⁵tsu³⁵tɕe'i⁵³】 ①[词组]出牛沟。②地名: 湖南省永顺县盐井乡境内。

【ua³⁵】 [名]叫牛停止走路的声音。

【ua⁵³ko⁵³ts'e²¹】 [名]屋檐水: ɲa³⁵ ~ t'a⁵³po²¹tɕe'i²¹o⁵³ts'a³⁵。我接屋檐水好洗脚。

【ua⁵³tɕe'i²¹】 [名]壁虎: ~ xoŋ⁵³pa⁵³ka²¹ma⁵³ko⁵³li²¹ka³⁵la⁵³。壁虎爬在板壁上吃蚊子。

【uai⁵³】 [形]瘦: pai⁵³kai³⁵ka⁵³ɲie⁵³tsi²¹ka³⁵t'a⁵³so⁵³t'i²¹ ~ li-au⁵³。小孩这几天不吃饭身上瘦了。

【uai⁵³ka⁵³ts'a²¹】 [形]很瘦: ai⁵³u³⁵ɲi²¹ka²¹ ~。那头母牛很

瘦。

【uan²¹pa²¹li⁵³lu²¹】 [名]黄莺: ~ mo³⁵xu⁵³ei⁵³zu²¹po²¹ts' a³⁵。黄莺叫的声音很好听。

【uan⁵⁵tan⁵³】 [形]马虎: se³⁵po⁵³li²¹ts' i⁵³t' u⁵³ ~ ei²¹t' a³⁵。你的孩子读书很马虎。

【uan²¹ka⁵³te²¹】 [名]黄色: ni³⁵nie²¹ei⁵⁵pa⁵³ ~。你的衣服是黄色。

【uan²¹tea²¹te' i³⁵te' i⁵³te' a²¹te' a²¹】 [名]鸟,以其发出的声音命名。相传是一位好心的大姐变的。它叫的时候正是春天,人最好磕睡。例句: ~ mo³⁵xu⁵³la⁵³xu²¹, nie³⁵pie⁵³tse²¹xa²¹ts' a³⁵。“王家气起恰恰”叫了,好打磕睡。

【uan²¹si⁵³t' u²¹】 [名]向日葵。

【uei⁵³】 [语气词]用在句子末尾: ŋa³⁵oŋ⁵³ka²¹ka³⁵ta⁵³nie⁵³ ~。我还没有吃中饭。

【uei⁵³ti²¹】 [副]马上: kai³⁵t' a³⁵k' u⁵³la³⁵ta⁵³ŋa³⁵ ~ ko³⁵ti⁵³ti⁵³le²¹xu²¹。这口锅子我马上会拿起来。

【uei³⁵ei²¹ts' e²¹】 地名: 湖南省永顺县王村镇境内。

【uei³⁵la²¹si²¹】 [名]蝉: ~ mo³⁵xu⁵³la⁵³xu⁵³, kei²¹nie²¹nie⁵³ie⁵³liau⁵³。蝉叫了,热的时候到了。

【uen⁵³】 [动]借(oŋ⁵³的将来时): ni³⁵an⁵³pei⁵³ka²¹p' u⁵³kei⁵³ka⁵³p' a⁵³ ~。你去到叔叔家借几把锄头。

6

【can³⁵】 ①[动]关: kai³⁵la⁵³mi²¹a⁵³so²¹te²¹ ~ le⁵³? 这门是谁关的? ②[动]无目的的玩: ni³⁵lai⁵³kei²¹ ~ la⁵³? lo⁵³te⁵³ni³⁵ni⁵³to²¹

t⁴²t⁴²i⁵³。今天你在哪里玩？别人找不着你。③[名](姓)向：向姓是湘西北土家族中的大姓，他们大都尊奉后晋天福年间从江西来的向宗彦为其始祖。向宗彦是彭士愁手下的干将，后又称为向老官人。由于向宗彦定居于辰州(今沅陵县)莲花池，所以大部分向氏把莲花池当做自己的祖居(也有少数并非如此，如龙山县洛塔乡的向姓就是湖北来凤卯洞土司向伯麟的后裔)。大部分都说是从莲花池迁移过来的。向姓土家的习俗是过大端午节，也有少数过四月十八节，还有少数过小端午节的。由于向姓的聚居，在湘西北的很多村寨叫向家寨。

【ɛan³⁵pau³⁵u²¹le²¹】 地名：湖南省古丈县断龙乡境内。

【ɛan⁵⁵to⁵³k⁴u⁵³】 地名：湖南省保靖县大妥乡境内。

【ɛan³⁵tei⁵³le²¹】 [连]本来：~ko³⁵ko⁵³xan³⁵a⁵³tse⁵³ta³⁵, ko³⁵xa²¹ts⁴a³⁵mo²¹zi⁵³t⁴a⁵³。本来他就对她不太感兴趣，但她还调皮表现不好。

【ɛan³⁵lau⁵³kuan⁵³zen²¹】 人名：向老官人，学名叫向宗彦，祖籍江西省。后晋天福年间与当时溪州刺使彭士愁来湘西，并协助彭士愁经营湘西，开创了湘西土司八百年的基业。后定居辰州莲花池(今沅陵县地)，被向氏尊奉为向老官人。

【ɛau³⁵】 [动]够：ni³⁵ŋa³⁵po²¹tsi²¹tian³⁵ts⁴u⁵³ka²¹xu⁵³ŋa³⁵me⁵³~。你只要给我盛点儿饭我就够了。

【ɛau³⁵tan²¹】 [名]学校：an³⁵lo⁵³pi²¹~o²¹t⁴u⁵³ts⁴i⁵³t⁴u⁵³lu²¹。我儿子到学校读书去了。

【ɛau³⁵tei⁵³t⁴a⁵³】 [名]撮箕：ni³⁵~ka⁵³ta⁵³su⁵³si²¹t⁴e⁵³k⁴e²¹o²¹t⁴u⁵³pa²¹tsi⁵³t⁴e⁵³to²¹。你织几个撮箕好撮田里的泥巴。

【ɛau⁵⁵lon²¹ze⁵³】 地名：湖南省古丈县茄通乡境内。

【ɛau³⁵tsu⁵³xu²¹】 地名：湖南省永顺县对山乡境内。

【ɛe²¹】 ①[动]生气：lo⁵³te⁵³ko³⁵tɕ⁴a⁵³te²¹li²¹ta³⁵, ko³⁵iou³⁵~po²¹la²¹xu⁵³。人家又没说 he 什么，他又生气了。②[动]患：an⁵³

ŋai⁵³sa⁵³pu⁵³~la²¹。弟弟正在患疟疾。③[动]筛:a²¹nie⁵³œ²¹ts^{‘i}²¹xo²¹le²¹tsi²¹e²¹~la²¹。妈妈正在用筛子筛米。④[动]煮:a⁵³ma⁵³t^{‘e}⁵³niu⁵³k^{‘u}²¹an³⁵po²¹ka⁵³pi⁵³le²¹~la²¹。婆婆在中午给我煮稀饭。⑤[动]摇:ni³⁵ai⁵³k^{‘a}²¹moŋ²¹la³⁵ts^{‘i}⁵³xan³⁵t^{‘a}⁵³~。请你莫摇那一株(小)树。⑥[形]不正经(专指女人):uan⁵³lai⁵³ka²¹piu³⁵lan³⁵~。弯奈的女儿有点不正经。

【œ³⁵】①[动]拆:lai⁵³lo⁵³iou⁵³so⁵³xu³⁵ni⁵³ts^{‘o}⁵³~lu²¹。今天寨上人都拆屋去了。②[动]有:ni³⁵ka³⁵ts^{‘i}²¹~ta³⁵ts^{‘i}²¹~nie⁵³k^{‘a}⁵³ts^{‘a}³⁵。你有吃的有穿的日子好过。③[动]来(一般用在句尾兼有语气助词的功能,常与方位词和动词连在一起):ko³⁵sa²¹zu²¹t^{‘a}⁵³,ni³⁵ko⁵³xa²¹~。他不听话,你来打他。

【œ⁵³】①[名]铁:a²¹pa⁵⁵œ⁵³tso⁵³en⁵³ke⁵³~xa²¹lu²¹。爸爸到铁匠铺里打铁去了。②[动]爬:ai⁵³o⁵³la³⁵tsi⁵³ze⁵³ze⁵³mo²¹~lu²¹。那条蛇慢慢地爬走了。③[动]盖:a²¹pa⁵⁵pi³⁵~la⁵³。爸爸在盖墙。④[动]削:a³⁵ta⁵³xa⁵³ts^{‘e}⁵³so⁵³tœ³⁵mi⁵³t^{‘i}²¹~to²¹liau²¹。姐姐切菜削着了手指。

【œ⁵³pu²¹】[名]芝麻:loŋ²¹pai²¹ŋa³⁵~a⁵³zi⁵³tan³⁵zi⁵³to²¹。今年我要多种点芝麻。

【œ⁵³pu³⁵】[词组]春铁(形容事情难做):a²¹k^{‘e}⁵³ŋa³⁵a²¹zi²¹,ni³⁵ŋa³⁵po²¹~te⁵³xa²¹ka⁵³nie⁵³pu³⁵nie⁵³。我知道抬岩(很艰苦),但是你给我春铁都还要春几天(意思还要坚持下去)。

【œ⁵³ts^{‘a}⁵³】[名]三脚(土家族用来煮饭、炒菜的炊具,安放在火坑里):~ka²¹xa⁵³tei²¹t^{‘a}⁵³tso³⁵po⁵³!脚莫踩在三脚上(土家族认为踩三脚是最忌讳的事)!

【œ²¹ts^{‘i}²¹】[名]筛子:a²¹nie⁵³an⁵³pei⁵³ka²¹ts^{‘u}⁵³~oŋ⁵³lu²¹。妈妈到叔叔家借筛子去了。

【œ⁵³ti²¹】[词组]打铁:a²¹pa⁵³tsi²¹e²¹o⁵³po²¹~lu²¹。爸爸背着伙食打铁去了。

【 $\text{ce}^{53}\text{ti}^{21}\text{ma}^{21}$ 】 [名]打铁的人： $\text{an}^{35}\text{lo}^{53}\text{iou}^{53} \sim \text{ka}^{53}\text{la}^{53}\text{xu}^{21}\text{ce}^{35}$ 。寨上有几个打铁的人。

【 $\text{ce}^{53}\text{ku}^{53}\text{ts}^{\prime}\text{e}^{21}$ 】 地名：湖南省永顺县泽家乡境内。

【 $\text{ce}^{53}\text{xa}^{21}$ 】 [词组]打铁(和 $\text{ce}^{53}\text{ti}^{21}$ 同义)。

【 $\text{ce}^{35}\text{xu}^{21}$ 】 [词组]只一点点了： $\text{an}^{35}\text{ts}^{\prime}\text{u}^{53}\text{tsi}^{21}\text{e}^{21}\text{tian}^{35} \sim$ 。我家只有一点点米了。

【 $\text{ce}^{53}\text{k}^{\prime}\text{u}^{53}\text{li}^{53}$ 】 [名]小鼎罐： $\text{ŋa}^{53}\text{lai}^{53}\text{lan}^{21} \sim \text{xo}^{21}\text{le}^{21}\text{tsi}^{21}\text{pan}^{35}\text{ti}^{53}\text{ei}^{21}$ 。我一个人只要用小鼎罐办饭。

【 $\text{ce}^{53}\text{lan}^{21}$ 】 [形]馊臭： $\text{p}^{\prime}\text{ai}^{53}\text{lan}^{53}\text{nie}^{21}\text{tsi}^{21} \sim \text{liau}^{21}$ 。昨晚的饭馊臭了。

【 $\text{ce}^{35}\text{ma}^{53}\text{k}^{\prime}\text{a}^{21}$ 】 [名]富豪： $\text{ko}^{35} \sim, \text{lo}^{53}\text{te}^{53}\text{t}^{\prime}\text{ai}^{35}\text{ma}^{53}\text{k}^{\prime}\text{a}^{21}\text{xo}^{21}\text{le}^{21}\text{lo}^{53}\text{suan}^{35}\text{ta}^{53}$ 。他是富豪,拿穷人不算人。

【 $\text{ce}^{35}\text{nie}^{53}$ 】 [词组]还有： $\text{kai}^{35}\text{li}^{35}\text{pu}^{53}\text{ni}^{35}\text{xo}^{21}\text{le}^{21}, \text{an}^{35}\text{ts}^{\prime}\text{u}^{53}\text{li}^{35}\text{pu}^{53}\text{xa}^{21} \sim$ 。这稻谷你拿去,我家还有一些稻谷。

【 $\text{ce}^{53}\text{p}^{\prime}\text{on}^{53}$ 】 [名]鼎罐： $\text{ŋa}^{35} \sim \text{xo}^{21}\text{le}^{21}\text{ts}^{\prime}\text{e}^{21}\text{p}^{\prime}\text{e}^{53}$ 。我用鼎罐开水。

【 $\text{ce}^{53}\text{p}^{\prime}\text{on}^{53}\text{t}^{\prime}\text{e}^{35}\text{pa}^{53}$ 】 [名]牛鼎罐(又叫大鼎罐)： $\text{ŋa}^{35} \sim \text{xo}^{21}\text{le}^{21}\text{xa}^{53}\text{le}^{21}\text{si}^{21}\text{lo}^{35}\text{po}^{53}\text{la}^{21}$ 。我用牛鼎罐炖狗肉。

【 $\text{ce}^{53}\text{t}^{\prime}\text{e}^{21}$ 】 [名]力气： $\text{a}^{21}\text{p}^{\prime}\text{on}^{21}\text{ti}^{21} \sim \text{ts}^{\prime}\text{a}^{35}\text{to}^{53}, \text{ai}^{53}\text{t}^{\prime}\text{a}^{53}\text{ti}^{21}\text{to}^{21}\text{t}^{\prime}\text{a}^{21}\text{t}^{\prime}\text{i}^{53}$ 。挖黄葛一定要好力气,否则就挖不到黄葛。

【 $\text{ce}^{53}\text{zi}^{53}$ 】 [动]生气： $\text{ni}^{35}\text{ai}^{53}\text{ta}^{53}\text{tse}^{21}\text{zi}^{53}\text{ŋa}^{35} \sim$ 。你像那样做我要生气。

【 $\text{ce}^{53}\text{t}^{\prime}\text{o}^{53}\text{t}^{\prime}\text{i}^{21}$ 】 地名：湖南省龙山县凤溪乡境内。

【 $\text{ce}^{35}\text{ce}^{21}$ 】 [词组]家禽家畜： $\text{su}^{35}\text{su}^{53}\text{tsi}^{35}\text{tou}^{35}, \sim \text{te}^{21}\text{ts}^{\prime}\text{ai}^{35}\text{mo}^{21}\text{lon}^{53}\text{po}^{21}\text{to}^{21}$ 。天气冷了,把家禽家畜要很好地保护起来。

【 $\text{ce}^{53}\text{ce}^{53}\text{ze}^{21}\text{ze}^{21}$ 】 [形]身体稍微不舒服： $\text{kai}^{35}\text{ka}^{53}\text{nie}^{53}\text{me}^{35}\text{xan}^{35}\text{ts}^{\prime}\text{a}^{35}\text{ta}^{53}, \text{ŋa}^{35} \sim$ 。这几天天气不好,我身体稍微不舒服。

【 $\text{ce}^{35}\text{ei}^{21}$ 】 [词组]只有： $\text{an}^{35}\text{ts}^{\prime}\text{u}^{53}\text{t}^{\prime}\text{on}^{21}\text{te}^{\prime}\text{an}^{21}\text{tian}^{35} \sim, \text{xan}^{35}$

si⁵³t' a⁵³t' ou²¹。我家只有一点点钱了，不能随便乱用了。

【ɕe⁵³tsɔ⁵³】 ①[名]铁匠:ŋa³⁵t' e³⁵pa⁵³liau²¹ ~ a³⁵ei⁵³。我长大后要学铁匠。②比喻严厉的父亲:ŋi³⁵tsi³⁵t' a⁵³to²¹, ~ en²¹tsou³⁵。你不要哭,铁匠(你父亲)来了。

【ɕe⁵³tsu²¹】 [名]篦子:a⁵⁵ma⁵⁵ ~ xo²¹le²¹si⁵³si⁵³ei²¹la²¹。婆婆用篦子篦虱子。

【ei⁵⁵】 ①[动]听:se³⁵sa²¹pi³⁵pi⁵³k' ui²¹li²¹ŋa³⁵te⁵³ ~ la²¹。(尽管)你们讲悄悄话我也听得见。②[助]的:ŋi³⁵tɕe³⁵me⁵³zi⁵³t' a⁵³, xoŋ²¹xuai⁵³ka³⁵ŋie⁵³ ~ te³⁵po⁵³。你不做阳春,总是只记到吃的。③[助]得:ai⁵³ta⁵³tse²¹le³⁵ŋa³⁵te⁵³su³⁵ti⁵³ ~。像那样的转角楼我也会修得好。④[助]得……得:a³⁵ta⁵³ŋa³⁵po²¹ts' o²¹ɕe⁵³zi⁵³po²¹ei⁵⁵ts' a³⁵ ~ t' ai³⁵。姐姐给我做的鞋子好得不得了。

【ei²¹】 ①[名]草:zo⁵³k' u⁵³tsi⁵³ ~ si²¹le²¹ka⁵³ti²¹kai⁵³。土里长了很多猪草。②[动]挂:tɕe' en⁵³min⁵³ie⁵³liau⁵³, lau⁵³ka⁵³te²¹ŋie²¹tsɔ⁵³si⁵³k' e⁵³ka²¹tɕe' en⁵³min⁵³ ~ to²¹。清明节到了,应给老人们的坟上挂亲(清明纸)去。③[动]篦:ŋa³⁵ɕe⁵³tsu²¹xo²¹le²¹si⁵³si⁵³ ~ la²¹。我用篦子在篦虱子。④[动]梳:a³⁵ta⁵³a⁵⁵ma⁵⁵po²¹sa⁵³tɕe' i⁵³ ~ la²¹。姐姐在给婆婆梳头发。⑤[动]打:oŋ⁵³ka²¹ka³⁵le⁵³an³⁵ta⁵³xa²¹ke³⁵ ~。吃中饭后我们一起去打秋千。⑥[动]踩(薅):an³⁵ŋie²¹pa²¹lo⁵³te⁵³ta⁵³ei⁵³si⁵³li⁵³ ~ lu²¹。我们父母帮助别人踩(薅)秧去了。⑦[动]剥:ai²¹xo²¹tsu³⁵a²¹ŋie⁵³t' oŋ²¹po²¹li⁵³ ~ la²¹。这时候母亲在剥桐籽。

【ei³⁵】 [动]懂、明白:ai⁵³tɕe' in³⁵ŋi⁵³k' ui²¹mu³⁵lan⁵³sa²¹ ~ li-au⁵³。那孩子现在懂事了。

【ei⁵³】 ①[动]牵:a²¹pa⁵³ko³⁵zo⁵³k' an²¹k' u⁵³po⁵³ ~ lu²¹。爸爸把羊子牵到山里去了。②[动]空:a²¹ŋie⁵³ze³⁵t' i⁵³k' u⁵³ ~ le²¹se²¹si⁵³ts' u⁵³。母亲空了酒坛子装油。③[动]拍:me³⁵tse²¹xu²¹, k' an²¹k' u⁵³ŋie⁵³ts' ai³⁵tsi⁵³ ~ to²¹。快要下雨了,应该把山上的油菜拍了

(即打了)。④[形]快、锋利: $\eta a^{35} \eta ie^{21} kai^{35} t' o^{21} t' o^{21} \sim ei^{21} t' ai^{35}$ 。我的这菜刀很快。⑤[量]块: $\eta a^{35} k' a^{21} pa^{21} la^{53} \sim xo^{21} le^{21} ts' o^{53} k' e^{53} zi^{53}$ 。我拿一块木板做板凳。⑥[量]元: $\eta a^{35} lo^{53} pi^{21} po^{21} t' o\eta^{21} t\epsilon' an^{21} xei^{35} \sim le^{35}$ 。我给我儿子送 10 元钱。

【 $ei^{55} pa^{53}$ 】 [名]衣服: $kai^{35} \sim la^{53} p' i^{53} lan^{35} ka^{21} te^{21}$ 。这一件衣服是黑色的。

【 $ei^{55} pa^{53} pu^{35} li^{53}$ 】 [名]扣子: $kai^{35} ei^{55} pa^{53} la^{53} p' i^{55} xa^{21} \sim se^{53} la^{21} \eta ie^{53}$ 。这件衣服还在缝扣子。

【 $ei^{55} pa^{55} xu^{21}$ 】 地名: 湖南省永顺县石堤镇境内。

【 $ei^{55} pa^{55} la^{21}$ 】 [词组]缝衣服: $a^{21} pa^{53} \eta a^{35} po^{21} \sim la^{21}$ 。父亲给我缝衣服。

【 $ei^{55} pa^{55} p' u^{35}$ 】 [词组]补衣服: $a^{35} ta^{53} \eta a^{35} p' a^{21} t\epsilon' e^{53} \sim la^{53}$ 。姐姐叫我补衣服。

【 $ei^{55} pa^{53} tsa^{35}$ 】 [词组]洗衣服: $lau^{21} ts' i^{21} ts' a^{35} \sim le^{53} a^{55} ka^{21} ts' a^{35}$ 。太阳大, 洗了衣服容易干。

【 $ei^{21} pau^{53} xu^{21}$ 】 地名: a. 湖南省永顺县西米乡境内。b. 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【 $ei^{21} pie^{21}$ 】 [名]桌子: $\eta a^{35} k' a^{21} k' ei^{35} le^{53} \sim lau^{53} zi^{53}$ 。我锯木料后做一张桌子。

【 $ei^{35} pie^{53}$ 】 [动]抹: $kan^{35} pu^{53} te^{53} lo^{53} te^{53} tsi^{21} ka^{35} liau^{53} \sim tsa^{35} t\epsilon' i^{53} la^{35} to\eta^{53} \sim t\epsilon ou^{35} tsau^{21}$ 。干部们吃人家饭后, 嘴巴一抹就走了。

【 $ei^{21} po^{21} to\eta^{35}$ 】 地名: 湖南省龙山县内溪乡境内。

【 $ei^{55} ts' e^{21}$ 】 ①[名]醋: $a^{21} \eta ie^{53} \sim xo^{21} le^{21} la^{53} pe^{53} pu^{53}$ 。母亲用醋泡萝卜。②地名: a. 湖南省永顺县列夕乡境内。b. 湖南省龙山县洗车镇境内。c. 湖北省来凤县漫水乡境内。

【 $ei^{55} ts' e^{21} k' u^{53}$ 】 ①[词组]醋山。②地名: 湖南省永顺县车坪乡境内。

【ei⁵³ tai³⁵】 地名:湖南省保靖县昂洞乡境内。

【ei³⁵ ei³⁵】 [词组]牵着走:zo³⁵ ko³⁵ la⁵³ ei³⁵ t' a⁵³ ŋi³⁵ ko⁵³ ~。羊子不走路你牵着它走。

【ei³⁵ ka⁵³】 [名]毛:sa⁵³ ~ xo²¹ le²¹ t' oŋ²¹ tɕ' aŋ²¹ lu²¹ ti⁵³ ei²¹。鸭毛可以卖成钱。

【ei³⁵ ka⁵³ la³⁵ p' a⁵³ k' e²¹】 [词组]浓毛:ko³⁵ ŋie²¹ tɕi²¹ ka²¹ xa²¹ ~。他大腿上的毛很浓。

【ei⁵³ ka⁵³ mi⁵³ la⁵³】 [词组]心烦意乱:ŋa³⁵ la²¹ t' e⁵³ tsi²¹ ka³⁵ mo²¹ me²¹ tɕe⁵³ ta⁵³ ~。我今晚夜饭未吃饱有些心烦意乱。

【ei²¹ xe²¹ la²¹ xe²¹】 [形]累:kai³⁵ ka²¹ tu⁵³ tsi²¹ tsi²¹ tɕin²¹ tɕ' in²¹, ŋa³⁵ o⁵³ mo²¹ ~ liau²¹。这捆柴很重,我背累了。

【ei²¹ k' a²¹ ts' a²¹】 [名]草(ei²¹是 ei²¹ k' a²¹ ts' a²¹的简称,但在 ei²¹前面多有限制语,如 u³⁵ ei²¹牛草, k' e⁵³ ei²¹蒿草等):zo⁵³ o²¹ t' u⁵³ ~ lo⁵³ la⁵³ zoŋ⁵³ ɕau³⁵。土里的草都有一人高了。

【ei⁵³ la⁵³】 ①[名]盐(与 la³⁵ pu⁵³同义):xa⁵³ ts' e⁵³ o²¹ t' u⁵³ ~ p' u⁵³ ts' i⁵³ liau²¹, xa²¹ tian³⁵ la³⁵ to⁵³ ŋie²¹。菜里面盐少了,还要加一点。②地名:湖南省永顺县泽家乡境内。

【ei⁵³ la⁵³ xu²¹】 ①[词组]有盐的地方。②地名:a. 湖南省保靖县大妥乡境内。b. 湖南省龙山县咱果乡境内。c. 湖南省龙山县茅坪乡境内。

【ei⁵³ la²¹ ɕan²¹ ɕan²¹】 [形]非常锋利:ŋa³⁵ p' u²¹ ŋie²¹ t' o²¹ t' o²¹ la⁵³ p' a⁵³ p' u⁵³ po²¹ ei⁵⁵ ~。我昨天买的一把刀子非常锋利。

【ei⁵³ la²¹ ei⁵³ la²¹】 [形]很锋利:ŋa³⁵ ŋie²¹ su⁵³ k' u⁵³ ~, k' a²¹ ka⁵³ ts' a³⁵。我的沙刀很锋利,好砍柴。

【ei³⁵ lai⁵³ tɕi²¹】 地名:湖南省永顺县苕车乡境内。

【ei²¹ lai⁵³ k' u⁵³】 地名:湖南省永顺县泽家乡境内。

【ei⁵⁵ lan⁵³】 ①[名]被盖:ma²¹ ma⁵⁵ ts' o⁵³ tsu³⁵ ŋa³⁵ ko³⁵ po²¹ ~ la⁵³ p' i⁵³ ɕi⁵³ to²¹。姑姑结婚,我应该给她做一床被盖。②人名:《摆

手舞》中称其为白果姑娘，相传土家织锦是她首创。她心灵手巧，几乎世间上的她所能见到的花都织成了土家织锦的图案。唯独白果花（银杏花）还未被织上。由于白果花是深更半夜开，又是深更半夜谢，她为了织上白果花，便深更半夜等在白果树下看白果树开花。她这一行动引起了她嫂嫂的猜疑，诬说她行为不规，并告诉给她的哥哥，说是 $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}$ 在白果树下会情人。 $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}$ 的哥哥听了嫂嫂的诬告，一天深夜他到白果树下观察 $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}$ 的动静。他果然见 $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}$ 坐在白果树下呆呆地望着白果树，哥哥以为是 $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}$ 在偷会情人，于是拿一木棒偷偷走到 $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}$ 背后，用木棒狠敲 $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}$ 头部。 $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}$ 就这样含冤辞世。后来真相大白后， $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}$ 的哥哥休了 $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}$ 的嫂嫂，并向 $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}$ 无限忏悔，整个土家族人都对 $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}$ 无限惋惜。自此后，土家族人再也没有人把白果花织在土家织锦上，成了永远的遗憾。

【 $\text{ci}^{35}\text{lan}^{53}$ 】 ①[词组]对……不好： $\text{se}^{35}\text{t}^{\prime}\text{a}^{53}\text{ts}^{\prime}\text{a}^{21}\text{t}\text{e}^{\prime}\text{i}^{21}\text{ko}^{35}\text{kei}^{53}\text{tse}^{21}\text{ma}^{21}\text{ma}^{53}\text{pi}^{35}\text{po}^{53}\sim$ 。旁边那位嫂嫂对她的小姑娘很不好。②[词组]不好意思： $\text{ni}^{35}\text{xan}^{35}\text{ta}^{53}\text{tse}^{21}\text{an}^{35}\text{ta}^{53}\text{ci}^{53}, \text{an}^{35}\text{kuan}^{35}\text{to}^{21}\sim$ 。你像那样尽心帮助我们，我们自己不好意思。③[词组]不好： $\text{ko}^{35}\text{so}^{53}\text{t}^{\prime}\text{i}^{21}\text{nie}^{53}\text{ka}^{53}\sim$ 。他身上不好过（不舒服）。

【 $\text{ci}^{53}\text{lan}^{53}\text{k}^{\prime}\text{a}^{53}\text{p}^{\prime}\text{u}^{53}$ 】 ①[名]土家花铺盖： $\text{i}^{53}!\text{o}^{35}\text{se}^{21}\text{k}^{\prime}\text{a}^{21}\text{piu}^{35}\sim\text{xau}^{35}\text{lan}^{21}\text{ce}^{53}$ 。噫！窝色的儿女有那么多土家花铺盖。②[名]土家织锦：土家族妇女传统手工工艺。因为以前土家织锦主要用于作被面，所以叫 $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}\text{k}^{\prime}\text{a}^{53}\text{p}^{\prime}\text{u}^{53}$ （土家花铺盖）。土家织锦主要产于湖南龙山的捞车河流域的苗儿滩镇、洗车镇、舵房乡、坡脚乡、凤溪乡、隆头镇等土家族地区。其他的土家族地区也盛产 $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}\text{k}^{\prime}\text{a}^{53}\text{p}^{\prime}\text{u}^{53}$ ，而捞车河流域是 $\text{ci}^{55}\text{lan}^{53}\text{k}^{\prime}\text{a}^{53}\text{p}^{\prime}\text{u}^{53}$ 的发源地和主产区。

土家织锦的花纹千姿百态。其中有以动物、植物和生活用具等构成的土家织锦花纹，还有很多常人难以想象得到的花纹，这些

花在实际生活中找不到其踪影。如：四十八勾、六乔花、台台花、岩墙花(不是墙壁岩墙)、祥云腾龙、大烂枯妹、土王五颗印等，更是土家织锦中的珍品。

【 $ci^{55}lan^{53}k'a^{53}p'u^{53}t'a^{53}$ 】 [词组]织土家花铺盖，土家族地区习惯称法是打土家花铺盖： $a^{35}ta^{53}le^{35}ka^{21} \sim la^{21}$ 。姐姐在转角楼上织土家花铺盖。注：土家花铺盖织机一般长约五尺，宽二尺五，高不到三尺。其结构分为机架、经轴、滚板、绊带、踩棍、竹扣、棉线综、绞棍、挑经勾(有的为牛骨挑、有的为铜挑、有的是竹挑)、花筒、布撑、大木梭(一般称布刀，有打纬过梭功能)，还有与之配套的牵线、整经和纺纱及民间土法染纱工具。土家花铺盖多以土红、靛蓝棉质线为经线和底线，以五彩丝线或五彩棉线为花纬线。通经以挖断色纬、挖花挑织而成。织土家花铺盖的工序：1. 纺线。即利用纺车把棉或麻纺成所需规格的线。2. 染线。用马桑叶把线染成黑色，土红染成红色，黄栀子染成黄色，竹叶青染成蓝色。3. 倒线，又称倒筒。即利用纺车将染好的经线套入绷架上，把五寸长的竹筒(络线筒)装在纺车上，用手把线倒在竹筒上便于牵线。4. 牵线。用五至七根光滑的竹或木杆插入地上作地桩。把一组线筒的纱线集于一手，按地桩序号牵挽绕桩，周而复始。5. 装扣。经线牵完后，利用勾针将经线严格按顺序勾入竹扣扣眼内，穿扣整经。6. 上扣扎综。把经头的卷经轴装上机头，经尾的经线捆扎捡的经纱，利用扎综叉依次把综线扎好扎平操作。7. 试织挑织。先试织一段平布头，再织带花筒的夹色纬锦面。挑织时先把束腰的绊带套腰后，拉紧经线，心计默数或参考现成纹饰，选色纬用挑子挑起成束经线、数纱夹色纬，布刀打纬带投梭(底纬装于布刀中部)。织时身体微微后靠。脚踏分经杆，左手提综，右手投梭插布刀。每一纬向的色纬挑挖完成后，即错综过纬打纬，如此循环，完成了织土家花铺盖的全过程。

【 $ci^{55}li^{53}sa^{53}la^{53}$ 】 [象声词]汉字记音为“西里沙拉”： $ai^{53}o^{53}$

la³⁵tsi⁵³ŋa³⁵tɕi²¹ta²¹pi⁵³le⁵³~mo²¹ɕe⁵³lu²¹。那条蛇从我脚边“西里沙拉”地爬了过去。

【ɕi⁵⁵ma⁵³】 [动]忘记:ŋa³⁵ɲie²¹ian⁵³si⁵³kou³⁵ts‘ai²¹pi⁵³le²¹li-au²¹,ŋa³⁵~liau²¹。我的钥匙不知道掉在什么地方,我忘记了。

【ɕi⁵⁵ma⁵³ta³⁵】 [词组]未忘记:p‘o³⁵ka⁵³ŋa³⁵po²¹ts‘i⁵³ts‘i⁵³a³⁵ei⁵³po⁵³ɕi²¹ŋa³⁵~。老师给我教的知识我未忘记。

【ɕi⁵³mi²¹san⁵⁵san³⁵】 地名:土家族传说中的一座神山。

【ɕi⁵³mi²¹tsai³⁵】 地名:a.湖南省永顺县列夕乡境内。b.湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【ɕi²¹mon³⁵】 [名]梦游:ai⁵³lo⁵³p‘ai⁵³lan⁵³~la⁵³。那人昨晚在梦游。

【ɕi²¹mon³⁵tɕ‘i⁵³】 ①[词组]梦游的地方。②地名:湖南省保靖县龙溪乡境内。

【ɕi²¹ɲi²¹xu²¹】 地名:湖南省保靖县普戎乡境内。

【ɕi²¹p‘a²¹】 ①[名]草标。即用茅草之类的长茎草挽成的草结。土家族的草标有一些巫术内涵。如有人在山上肚子痛,旁人就会结成草标在患者肚上打几个旋,患者由心理作用亦能止痛。另外土家族人在路途碰见别人敬梅嫦或敬其他神的地方,把草标毕恭毕敬地放在那里以示对神的虔诚。例句:ɲi³⁵la⁵³ei³⁵tsu⁵³mei²¹san²¹po²¹~lau⁵³la³⁵to⁵³。你走路时(如果碰到梅嫦神坛)应该给梅嫦丢个草标。②[名]杂草:ŋa³⁵si²¹t‘e⁵³t‘an²¹k‘an²¹ka²¹ɲie²¹~lau⁵³p‘u³⁵。我把田坎上的杂草锄一下。

【ɕi²¹p‘a²¹tɕe³⁵】 [词组]结草标,又叫提标,是土家族地区结绳纪事的孑遗。如:谁个在山上背柴背剩了,他会提个草标,示意别人不能背,他自己还要背。山上的花草树木如有归属,归属者会提草标做记号,示意别人不能采摘和砍伐。另外土家族地区封山育林提草标规模宏大。如一个村寨或一家人要封一块或数块山林,就先杀牛宰羊,用牲畜血把长茎草染红,然后再把这些染红的

长茎草挽成草结,挂在所封的山林外面的树上,别人一看到这些草结就自觉地不会进入封山里面。例句:la⁵³ ɕi⁵³ toŋ³⁵ so⁵³ lai⁵³ k' a²¹ k' o²¹ o²¹ t' a⁵³ ~ la⁵³。拉西峒人今天在森林外面提标(封山育林)。

【ɕi²¹ p' ie⁵³】 [词组]扯草:ŋa³⁵ o⁵³ la⁵³ o²¹ t' u⁵³ ~ la⁵³。我在菜园里扯草。

【ɕi³⁵ p' ien⁵³】 [形]斯文:t' i⁵³ k' e⁵³ k' a²¹ lo²¹ ka²¹ ŋi⁵³ xa⁵³ ts' e⁵³ ka³⁵ lu⁵³ ~ ɕi²¹ t' ai³⁵。梯克的老婆吃菜时很斯文。注:ɕi³⁵ p' ien⁵³的斯文一般只用在大众一起进餐的场合。

【ɕi³⁵ p' oŋ⁵³】 [名]青菜:an³⁵ o⁵³ la⁵³ o²¹ t' u⁵³ ŋie⁵³ ~ oŋ³⁵ le⁵³ poŋ²¹ t' oŋ⁵³ t' oŋ²¹。我家菜园里的青菜长得很茂盛。

【ɕi⁵⁵ sa⁵³】 [动]爬:ai⁵³ po⁵³ li²¹ o²¹ t' a⁵³ po⁵³ ~ lu²¹。那小孩往外面爬去了。注:ɕi⁵⁵ sa⁵³与 p' i⁵³ p' a⁵³大同小异。

【ɕi²¹ t' ai³⁵】 ①[形]最好:ŋi³⁵ ŋie²¹ kai³⁵ tsi⁵³ p' u⁵³ la⁵³ p' u⁵³ pa⁵⁵ ts' a³⁵ ~。你的这本书最好看。②[词组]得没有:ai⁵³ po⁵³ li²¹ me³⁵ ti⁵³ ~。那孩子在行(守规矩)得没有。

【ɕi²¹ t' au³⁵】 [动]没有了:kai³⁵ xo²¹ tsu³⁵ ŋa³⁵ lo²¹ ka²¹ ŋi⁵³ tse³⁵ ʒi⁵³ ~。这时候我老婆没有吼了。

【ɕi²¹ t' e⁵³】 地名:湖南省保靖县梅花乡境内。

【ɕi²¹ t' o⁵³】 [名]大蒜:~ a⁵⁵ ʒi⁵³ tian³⁵ ʒi⁵³, lau³⁵ tsi⁵³ mi³⁵ ŋie⁵³ t' oŋ²¹ tɛ' an²¹ lu²¹ ts' a³⁵。多种点大蒜,以后好卖钱。

【ɕi⁵⁵ ŋa⁵³】 [形]痒:ŋa³⁵ si⁵³ si⁵³ pu²¹ liau²¹, so⁵³ t' i²¹ k' e²¹ ~ la²¹。我可能长虱子了,身上感觉很痒。

【ɕi²¹ ŋa⁵³】 [词组]割草:a²¹ ŋie⁵³ k' an²¹ k' u⁵³ u³⁵ po⁵³ ~ lu²¹。母亲到山上给牛割草去了。

【ɕian³⁵ tsu⁵³】 [名]篦子与 ɕe⁵³ tsu²¹同义。

【ɕin³⁵ ka⁵³】 [形]青:ai⁵³ a²¹ pa²¹ la³⁵ pu⁵³ pi⁵³ le²¹ tou³⁵, ko³⁵ te⁵³ ke⁵³ mo²¹ ku³⁵ ~ liau⁵³。那砣石头掉落下来,他的脸都吓青了。

【ɕin³⁵ ka⁵³ te²¹】 [形]绿:ts' e²¹ p' oŋ²¹ o²¹ t' u⁵³ ŋie⁵³ ts' e²¹ ~。

水潭里的水是绿的。

【 $\text{ein}^{35}\text{ka}^{53}\text{le}^{53}\text{le}^{21}$ 】 [形]绿油油的(指庄稼): $\text{si}^{21}\text{t}'\text{e}^{53}\text{k}'\text{e}^{21}\text{o}^{21}$
 $\text{t}'\text{u}^{53}\text{li}^{35}\text{pu}^{53} \sim \text{sa}^{21}\text{zi}^{53}\text{tou}^{35}$ 。田里的稻谷长势绿油油的。

【 $\text{ein}^{35}\text{ka}^{53}\text{lu}^{53}\text{lu}^{21}$ 】 [形]绿阴阴: $\text{loŋ}^{35}\text{toŋ}^{53}\text{uan}^{53}\text{nie}^{53}\text{ts}'\text{e}^{21} \sim$ 。
 龙洞湾的水绿阴阴的。

【 $\text{ein}^{35}\text{p}'\text{au}^{35}\text{k}'\text{a}^{55}\text{pa}^{53}$ 】 [词组]茅草芭茅: $\text{ŋa}^{35} \sim \text{ŋa}^{53}\text{le}^{21}\text{tsi}^{53}$
 $\text{ts}'\text{o}^{53}\text{tui}^{35}$ 。我割茅草芭茅盖猪圈。

【 $\text{ein}^{55}\text{t}\phi'\text{e}^{53}$ 】 [名]菜刀: $\text{ni}^{35}\text{ŋa}^{35}\text{po}^{21} \sim \text{la}^{53}\text{p}'\text{a}^{53}\text{le}^{35}\text{ŋa}^{35}\text{si}^{21}$
 suai^{53} 。你给我送把菜刀我切肉。

【 $\text{ein}^{21}\text{soŋ}^{21}\text{ein}^{21}\text{soŋ}^{21}$ 】 [象声词]指要哭出声不哭出声: ko^{35}
 $\sim \text{tsi}^{35}\text{la}^{53}\text{xu}^{21}$ 。她“ $\text{ein}^{21}\text{soŋ}^{21}\text{ein}^{21}\text{soŋ}^{21}$ ”哭了。

【 $\text{ein}^{35}\text{t}'\text{i}^{21}$ 】 [词组]不能信或不能相信: $\text{ko}^{35}\text{nie}^{21}\text{sa}^{21}\text{a}^{53}\text{so}^{21}$
 $\text{te}^{21}\text{ko}^{35} \sim$ 。他的话谁个也不能相信他的。

【 $\text{ein}^{35}\text{tsi}^{53}\text{la}^{53}\text{t}'\text{a}^{53}$ 】 ①[形]长势凶猛(贬义,指疮类的长势):
 $\text{ko}^{35}\text{t}\phi^{21}\text{ka}^{35}\text{nie}^{21}\text{t}\phi'\text{e}^{35}\text{ka}^{53}\text{la}^{35}\text{pu}^{53} \sim \text{liau}^{21}$ 。他脚上的那个疮长势
 很凶猛。②[形]脾气火爆: $\text{ai}^{35}\text{t}\phi'\text{in}^{35}\text{ni}^{53}\text{k}'\text{ui}^{21} \sim, \text{a}^{53}\text{so}^{21}\text{te}^{21}\text{ko}^{35}$
 $\text{li}^{21}\text{t}'\text{a}^{21}\text{t}'\text{i}^{53}$ 。那位小伙子脾气火爆,谁也讲不了他。③[形]性欲
 很强: $\text{ko}^{35}\text{uan}^{21}\text{ie}^{53}\text{len}^{21}\text{zi}^{21}\text{pi}^{53}\text{ka}^{35}\text{le}^{53} \sim$ 。他吃王老鼠的鸡鸡后性
 欲很强。

ts

【 tsa^{35} 】 ①[动]砍(指砍草小灌木类): $\text{a}^{21}\text{nie}^{53}\text{a}^{21}\text{pa}^{53}\text{kan}^{21}$
 $\text{k}'\text{u}^{53}\text{k}'\text{a}^{53}\text{ts}'\text{a}^{53} \sim \text{lu}^{21}$ 。父亲母亲到山里砍渣子去了。注:土家族
 把杂草、灌木砍倒后都称为渣子。砍渣子主要用来烧火畚烧草木
 灰。②[动]洗(专指洗衣物): $\text{ŋa}^{35}\text{lai}^{53}\text{a}^{55}\text{ma}^{55}\text{po}^{21}\text{ei}^{53}\text{pa}^{53} \sim \text{la}^{53}$ 。我

今天给婆婆洗衣服。③[动]踩: a²¹k'e⁵³ma⁵⁵an³⁵ŋie²¹zo⁵³k'u⁵³te'i³⁵pu⁵³~se²¹tɕi³⁵liau⁵³。抬岩的人把我家土里的黄豆苗踩死完了。

【tsa⁵³】①[动]拿: ŋi³⁵ŋa⁵³ɕi⁵³pa⁵³~po²¹, ŋa³⁵o²¹t'a⁵³la⁵³ei³⁵。你把我的衣服拿一下,我去解个手。②[动]捉: ko³⁵ŋa³⁵ie²¹e³⁵ŋa³⁵ko⁵³~to²¹liau²¹。他偷我东西被我捉住了。

【tsa³⁵pu⁵³ts'e²¹】①[词组]未来得及洗: ŋa³⁵lai⁵³a⁵⁵ma⁵⁵ŋie²¹ɕi⁵³lan⁵³~。今天我把婆婆的被盖未来得及洗。②地名: 湖南省古丈县茄通乡境内。

【tsa³⁵tɕi⁵³】①[词组]洗完: ŋa³⁵lai⁵³a⁵⁵ma⁵⁵ŋie²¹ɕi⁵³pa⁵³~li-
au⁵³。今天我把婆婆的衣服洗完了。②地名: 湖南省永顺县高坪乡境内。

【tsa³⁵la⁵³t'ai³⁵】[词组]没有规矩: ai⁵³tɕ'i³⁵ŋi⁵³k'ui²¹~, lo⁵³te⁵³ŋie²¹ie²¹ko³⁵ti⁵³。那孩子未得规矩,别人的东西他也要。

【tsa³⁵mo⁵³】[名]朝门: ŋa³⁵k'a²¹o⁵³ɕi³⁵~t'a²¹t'u³⁵po⁵³la²¹。我背的柴倒在朝门边。

【tsa³⁵tɕ'i⁵³】[名]嘴: an³⁵tɕe³⁵zi⁵³ŋa²¹xo⁵³~la²¹xu²¹to²¹ti⁵³zi²¹。我们做阳春刚好只能糊个嘴巴(意思只够吃没有多余的)。

【tsa³⁵tɕ'i⁵³la³⁵p'e⁵³】[词组]一张寡嘴: ko³⁵~, li²¹me⁵³li²¹ɕi²¹tsa³⁵, tɕ'i³⁵tɕe⁵³te⁵³zi⁵³t'i²¹。他一张寡嘴,讲就讲得好,但什么也不会做。

【tsa³⁵tɕ'i⁵³la³⁵sa⁵³】[词组]嘴馋: ko³⁵~, la⁵³ɕi²¹te²¹ko³⁵la⁵³ka³⁵to⁵³。她嘴馋,什么东西她都要吃。

【tsa³⁵tɕ'i⁵³zi²¹】[词组]嘴巴多(啰嗦,不起作用的话多): a²¹ŋie⁵³~, lo⁵³lo²¹xen⁵³。妈妈嘴巴多,肯骂人。

【tsa³⁵tɕ'i⁵³t'u⁵³tsa⁵³t'ai³⁵】[词组]嘴巴没盖盖(意思讲话没遮拦乱讲): iau⁵³ko⁵³k'a²¹p'u³⁵~, sa²¹li²¹te²¹ɕi⁵³li²¹t'a²¹t'i⁵³ko³⁵lei³⁵。夭歌的媳妇嘴巴未得盖盖,一些话讲得讲不得她都要讲。

【tsa³⁵si⁵³】 [形]厉害: kai³⁵ze³⁵ ~, ŋa³⁵la⁵³tsi⁵³xu²¹le²¹k[‘]o⁵³pa⁵⁵uan⁵³uan⁵³。这酒厉害,我只喝一两,脑壳就有反应。

【tsa²¹tsai³⁵xua⁵³】 [词组]真的: ko³⁵ŋi³⁵ts[‘]a⁵³ŋie²¹ei⁵³ŋi³⁵, ~ ei³⁵? 他欺骗你的,你真的去?

【tsa⁵³tso⁵³pi⁵³】 [名]芭茅雀: an³⁵zo⁵³k[‘]u⁵³ŋie²¹ei²¹ ~ ko³⁵t[‘]an²¹tɕi³⁵liau⁵³。我家地里的小米被芭茅雀啄完了。

【tsa⁵³tsu⁵³la⁵⁵】 地名: 湖南省龙山县苗儿滩镇境内。

【tsai³⁵】 [名]凿子: k[‘]a²¹tso⁵³ ~ xo²¹le²¹toŋ²¹ka⁵³xa²¹la²¹。木匠用凿子打眼子。

【tsai⁵³】 [动]斩断: ŋi³⁵ŋa³⁵po²¹kai³⁵k[‘]a²¹tsu²¹la³⁵tsi⁵³lau⁵³ ~ lian⁵³ti²¹。请你帮我把这棍子斩断一下。

【tsai³⁵tɕe³⁵la⁵³】 ①[名]凿柄: ŋa³⁵tɕe[‘]in⁵³kan⁵³k[‘]a²¹xo²¹le²¹ ~ zi⁵³。我用青桐柴做凿柄。②形容头发乱蓬: ko³⁵ŋie²¹sa³⁵tɕe[‘]i⁵³ ~ ta⁵³tse²¹。他的头发像凿子把把一样。

【tsan⁵⁵】 ①[动]管、料理: ko³⁵ŋie²¹pa²¹t[‘]au³⁵, se³⁵xa²¹si⁵³ko³⁵ ~ to⁵³。他殁了父母,你们还是要管理他。②[动]答应: ŋa³⁵ŋi³⁵xan³⁵tɕe²¹, ŋi³⁵tɕe[‘]i⁵³mo²¹ŋa³⁵ ~ t[‘]a⁵³? 我那么叫你,你为什么不应我? ③[动]接洽、接应: ai⁵³lo⁵³ŋi³⁵ko⁵³ ~ t[‘]i²¹, ŋi³⁵ko⁵³ ~ liau⁵³ko³⁵ŋi⁵³a⁵³tsei⁵³。那人你不能接洽,你一接洽他就要和你生根。

【tsan⁵³】 [形]节省: kei⁵³tse²¹zoŋ³⁵ŋia⁵³xu²¹ ~ ei²¹t[‘]ai³⁵, tɕe[‘]i⁵³k[‘]a⁵³te²¹si²¹ka³⁵ta⁵³。他两口子很节省,过年都不吃肉。

【tsan⁵⁵mu²¹la³⁵】 地名: 湖南省永顺县永茂乡境内。

【tsau²¹】 [动]去了: ko³⁵mo⁵³mo²¹kan²¹k[‘]u⁵³po⁵³ ~。他刚刚往山里去了。

【tsau³⁵】 [形]调皮、讨厌: ŋa³⁵suan⁵³po²¹tsu³⁵ ~ ei⁵³t[‘]ai³⁵。我小时候很调皮。

【tsau⁵³ku⁵³te⁵³】 [名]早晨: ko³⁵ ~ k[‘]an²¹k[‘]u⁵³k[‘]a²¹pa²¹pe⁵³lu²¹。他早晨到山上搬板子去了。

【tsau⁵³t'a⁵³ɲie⁵³】 地名:湖南省龙山县猛西乡境内。

【tsau⁵³tsau⁵³ɕi²¹】 [名]枣子:~a⁵⁵tɕe⁵³le²¹mia⁵³tɕa⁵³le⁵³xuei³⁵xuei²¹。枣子成熟后,红得十分可爱。

【tse²¹】 ①[动]下:o²¹t'a⁵³me³⁵~la²¹xu⁵³。外面在下雨。②[动]落:ɲi³⁵tɕe³⁵i³⁵tɕe³⁵zi⁵³t'a⁵³,ka³⁵ɲie⁵³ɕi²¹me³⁵ka²¹le²¹~ti⁵³?你什么都不做,难道你吃的会从天上落下来吗?③[动]像:ko³⁵kei⁵³tse²¹a²¹pa⁵³tan³⁵~la²¹。他有点像他父亲。④[形]雄(指很神气):mu³⁵lan⁵³se²¹k'ui⁵³ai⁵³lai⁵³~liau²¹。现在色亏开始神气起来了。

【tse³⁵】 ①[动]告诉:se³⁵a²¹pa⁵⁵en²¹tsou³⁵ɲi³⁵ko³⁵po²¹~,ɲa³⁵tsau²¹。你父亲来了请你告诉他,我去了。②[名]饭:an³⁵k'an²¹k'u⁵³tɕe³⁵zi⁵³,a²¹ɲie⁵³ts'u⁵³~pan³⁵。我们在山上劳动,母亲在家里煮饭。③[名]嘴:kai³⁵ta⁵³tse²¹zi⁵³~te⁵³xu²¹to²¹t'a²¹t'i⁵³。像这样做连嘴都糊不上。

【tse⁵³】 ①[量]口:ai³⁵pai⁵³kuai³⁵to²¹tsi²¹ka³⁵t'a⁵³lo⁵³t'e³⁵pa⁵⁵ko³⁵la³⁵~a⁵³ko³⁵la³⁵~ka³⁵。那孩子自己不吃大人给他喂一口他吃一口。②[量]句:ɲa³⁵te⁵³mu³⁵lan⁵³mu²¹xu²¹liau²¹,sa²¹li²¹te²¹la³⁵~li²¹la³⁵~ɕi⁵³ma⁵³。现在我脑筋迟钝了,讲话都是讲一句忘记一句。

【tse³⁵a⁵³】 [词组]下饭:zo³⁵si²¹~ts'a³⁵。羊肉好下饭。

【tse³⁵a⁵³ts'a³⁵】 [词组]食欲好:ɲa³⁵kai³⁵ka⁵³ɲie⁵³tɕe³⁵a⁵³xa⁵³ts'e⁵³te²¹~。我这几天吃什么菜都食欲好。

【tse³⁵pi³⁵pi⁵³】 [词组]家口轻:se³⁵ts'u⁵³so⁵³la⁵³xu²¹tsi²¹ka³⁵~。你家只有三个人吃饭家口很轻。

【tse³⁵po⁵³xo⁵³】 [词组]只顾嘴巴:ko³⁵tɕe³⁵i³⁵tɕe³⁵sa²¹t'ai³⁵kuai³⁵to²¹~。他没有其他的事只顾自己嘴巴。

【tse²¹pu⁵³ts'e²¹】 ①[词组]没有下:lai⁵³me³⁵~。今天没有下雨。②[词组]没……像:ɲa³⁵kai³⁵li³⁵k'e⁵³t'oŋ⁵³zi⁵³mo²¹~。我把这犁头未做像。

【tse³⁵ts[‘]i²¹tse³⁵la⁵³t[‘]ai³⁵】 [词组]没有什么可告诉的:se³⁵ta⁵³ko⁵³ŋa³⁵a⁵³so²¹po²¹te²¹~。你们吵架我给谁都没有什么可告诉的。

【tse³⁵ta⁵³liau⁵³】 [词组](骂人话)蠢极了:n_i³⁵~, ts[‘]i⁵³ts[‘]i⁵³xan³⁵ta⁵³tse²¹a³⁵po⁵³。你蠢极了,把字像这样写着。

【tse³⁵te⁵³xu²¹to²¹t[‘]a²¹t[‘]i⁵³】 俗语:糊不好嘴(意思很艰难)。

【tse³⁵ka²¹】 [词组]口渴:lai⁵³lau²¹ts[‘]i⁵³ɕi²¹t[‘]ai³⁵, an³⁵~mo²¹se³⁵la⁵³xu²¹。今天太阳很大,我们口渴得死去活来。

【tse³⁵ka³⁵ka⁵³】 ①[词组]张口:n_i³⁵~po²¹, ŋa³⁵n_i³⁵i³⁵la⁵³la⁵³pa⁵⁵pa²¹。你把嘴张开,我看看你的舌头。②[词组]开坼:la⁵³si⁵³te²¹me³⁵tse²¹tau³⁵, si²¹t[‘]e⁵³k[‘]e²¹o²¹t[‘]u⁵³~liau²¹。一个月都未下雨,田里都开坼了。

【tse³⁵ka²¹li³⁵a⁵³】 [词组]又饿又渴(形容生活不容易):ŋa³⁵n_i³⁵~mo²¹loŋ⁵³po²¹ɕi⁵³, la⁵³lo²¹, ŋa³⁵n_i³⁵ie²¹pai⁵³ie²¹。我们是忍饥挨饿把你养大的嘞,我的女儿呀!(土家族《哭嫁歌》)

【tse³⁵kai⁵³】 [名]貂鼠:~t[‘]a³⁵p[‘]a²¹ɕi⁵⁵pa⁵⁵zi⁵³lo⁵³xo²¹xui³⁵。用貂鼠皮做衣服很保温。

【tse³⁵kai⁵³tɕi²¹】 [方位]屋檐下:n_i³⁵ko⁵³u³⁵~t[‘]i³⁵po⁵³, ŋa³⁵ko⁵³u³⁵ɕi²¹la³⁵ts[‘]a³⁵。你把牛绳在屋檐下,我好给它喂牛草。

【tse³⁵kei⁵³】 [词组]不挑食:ko³⁵~, la⁵³ɕi²¹te²¹ka⁵³su⁵³ka³⁵ti⁵³ɕi²¹。他不挑食,无论什么东西他都可以吃几碗。

【tse³⁵ko²¹】 [形]口吃:ai⁵³tɕ[‘]in³⁵n_i⁵³k[‘]ui²¹~, sa²¹li²¹mo²¹tsuan³⁵t[‘]i²¹。那位小孩口吃,讲话很不流利。

【tse⁵³ko⁵³k[‘]a²¹moŋ²¹】 [名]黄连树:an³⁵lo⁵³iou⁵³~t[‘]e³⁵pa⁵⁵n_i⁵³tsi⁵³ɕe³⁵。我们寨上有两株古老的黄连树。

【tse³⁵xa³⁵】 [形]破口:se³⁵n_i⁵³mie³⁵~liau⁵³。你家的棉絮破口了(烂了)。

【tse³⁵xu²¹】 [词组]糊口:kai³⁵pe⁵³~, t[‘]oŋ²¹tɕ[‘]an²¹n_i⁵³to²¹

t'a²¹t'i⁵³。这仅仅只能糊口,赚不到什么钱。

【tse³⁵la⁵³xu²¹】 ①[词组]糊一下嘴。②[词组]正在诉说: nɿ³⁵pa⁵³! ko⁵³kei⁵³tse²¹nɿe²¹po²¹~。你看!她正在给她娘诉说(什么)。③地名:湖南省永顺县石堤镇境内。

【tse³⁵loŋ⁵³】 [词组]养家糊口: ko³⁵mai⁵³~ma²¹tan³⁵tse²¹la²¹。他还有点像养家糊口的人。

【tse³⁵loŋ⁵³p'in²¹】 ①[词组]养家糊口的地方。②地名: a. 湖南省永顺县对山乡境内。b. 湖南省永顺县润雅乡境内。

【tse³⁵mai⁵³xu²¹to²¹ti⁵³ɕi²¹】 俗语:吃饭不成问题。

【tse²¹mo²¹xai³⁵liau⁵³】 [词组]神似: ko³⁵kei⁵³tse²¹a²¹pa⁵³~。他像他爸爸像神了。

【tse²¹moŋ⁵⁵tse²¹kai²¹】 [名]松鼠: ~su³⁵ɕi⁵³pu³⁵li⁵³ka³⁵la⁵³xu²¹。松鼠正在吃板栗籽。

【tse²¹nɿe⁵³】 [词组]还要下: lai⁵³kei²¹ɕi²¹t'a³⁵, me³⁵a²¹~。今天很闷热,可能还要下雨。

【tse³⁵zi⁵³】 ①[动]吼或闹: nɿ³⁵tɕ'a⁵³~? lo⁵³te⁵³te²¹li²¹tau³⁵。你吼什么?别人都未说了。②[动]吵闹: nɿ³⁵la⁵³pa⁵³pa²¹, kei⁵³tse²¹tɕ'an⁵³te²¹~la⁵³xu²¹。你去看看,他们兄弟间吵闹起来了。③[词组]讲话: pai⁵³o²¹t'oŋ²¹o²¹t'u⁵³~la⁵³xu²¹。小孩子在摇窝里讲话了。

【tse²¹si²¹】 ①[名]蓑衣: me³⁵tse²¹la²¹xu⁵³, nɿ³⁵si²¹t'e⁵³k'e²¹tɕ'e²¹~ta³⁵po⁵³to²¹。下雨了,你去耕田应该把蓑衣穿上。②[名]曾祖: ŋa³⁵~nɿe²¹tso⁵³si⁵³k'e²¹tsi⁵³kei⁵³k'a⁵³t'a⁵³ka⁵³pu⁵³pu³⁵le⁵³。我在曾祖坟前磕了几个头。

【tse³⁵si⁵³】 [形]辣: kai³⁵xa⁵³ts'e⁵³xan³⁵~ko³⁵tɕ'i⁵³mo²¹ka³⁵la⁵³? 这菜好辣他怎么吃(得那样有味)?

【tse³⁵si⁵³xu²¹】 ①[词组]快要辣了: ai⁵³pai⁵³~, tsi³⁵ia⁵³pie²¹tsi³⁵ia⁵³pie²¹。那孩子快要被辣着了,看样子要哭不哭的。②[词

组]辣的地方。③地名:湖南省永顺县抚志乡境内。

【tse³⁵t' i⁵³】 [名]蒂: n³⁵ ian³⁵ ~ xan³⁵ t' a⁵³ la³⁵。你莫乱丢烟蒂。

【tsi²¹】 ①[名]饭: se³⁵ an³⁵ ta⁵³ xa²¹ ~ ka³⁵ ts' a³⁵ ts' a³⁵ ta⁵³? 你们同我们吃饭去好不好? ②[动]结: loŋ²¹ pai²¹ an³⁵ n³⁵ i⁵³ pe⁵³ le⁵³ si²¹ ka²¹ moŋ²¹ la⁵³ moŋ⁵³ ~ ɕi²¹ t' ai³⁵。今年我家那株梨子树梨子结得不得了。③[动]长: ko³⁵ k' o⁵³ pa⁵³ ka²¹ tɕ' e³⁵ ka⁵³ la³⁵ pu⁵³ ~ po²¹ la²¹。他脑壳上长了一个疮。

【tsi³⁵】 ①[动]成: kai³⁵ pai³⁵ sa²¹ zu²¹ t' a⁵³, lau³⁵ tsi⁵³ mi³⁵ n³⁵ ie⁵³ lo⁵³ ts' ai³⁵ ~ xei⁵³ ts' e²¹。这孩子不听话,以后不会成好人。②[动]变: ko³⁵ mu³⁵ lan⁵³ ts' ai³⁵ ~ liau⁵³。他现在变好了。③[动]下: p' ai⁵³ lan⁵³ su³⁵ su⁵³ toŋ²¹ toŋ²¹ ~ la⁵³。昨晚下了大雪。④[动]哭: po⁵³ li²¹ ~, la²¹ xu²¹ n³⁵ i⁵³ ko⁵³ man²¹ k' u²¹ to²¹。小孩哭了,请你给他喂下奶。⑤[词组]哭嫁。哭嫁是土家族的婚俗之一。土家族女子结婚前一个月,女儿必须在家哭嫁,而女儿的亲戚朋友、哥嫂姐妹都要陪哭。哭嫁的内容有:《哭伯伯伯娘》、《哭叔叔婶娘》、《哭舅舅舅娘》、《哭姑姑姑爷》、《哭兄嫂》、《哭姐妹》、《哭父亲》、《骂媒人》、《哭上轿》等。哭时有一定的曲调,中间还有一些衬字。中华人民共和国建立后,土家族地区仍保留哭嫁习俗,只是哭嫁的时间比以前短了一些。哭嫁这一习俗成了中华文化的一朵奇葩,倍受有关专家的关注。例句: se³⁵ piu³⁵ ts' o⁵³ tsu³⁵ lu⁵³ ŋa³⁵ pe⁵³ ka⁵³ tse⁵³ ~ to⁵³。你女儿结婚时我也要参加哭嫁。

【tsi⁵³】 ①[名]猪: tɕ' i⁵³ k' a⁵³ xu²¹, lo⁵³ iou⁵³ so⁵³ xu³⁵ n³⁵ i⁵³ ~ pu⁵³ la⁵³。快要过年了,寨上人都杀年猪。②[动]看(具有监督意味): n³⁵ i⁵³ lo⁵³ n³⁵ ie²¹ ie³⁵ e³⁵ ŋa³⁵ n³⁵ i³⁵ ~ po²¹ la²¹。你偷别人东西的时候我在看着你。③[量]两: ŋa³⁵ la³⁵ moŋ⁵³ xen⁵³ le²¹ ze²¹ n³⁵ ie⁵³ ~ ti⁵³。我每餐都要二两酒。④[量]株、棵: ŋa³⁵ pe⁵³ a²¹ pa⁵⁵ ta⁵³ xa²¹ k' a²¹ moŋ²¹ ka⁵³ ~ se⁵³ to²¹。我也应该和爸爸栽几棵树。⑤[量]条: a³⁵ ŋai⁵³ e³⁵ la⁵³ la³⁵

~xo²¹le²¹k'a²¹p'u²¹la²¹。弟弟用一条绳子捆柴。⑥[量]根:a²¹pa⁵⁵ka²¹tsu²¹la³⁵~xo²¹le²¹u³⁵tɕe⁵³lu²¹。爸爸拿一根棍子赶牛去了。

【tsi²¹a⁵³】 [词组]喂饭:ts'a²¹tɕe²¹po⁵³li²¹po²¹~la²¹。嫂嫂给小孩喂饭。

【tsi²¹a²¹u²¹】 [名]现饭:~ŋa³⁵ka³⁵。我吃现饭。

【tsi⁵³pa²¹】 ①[名]公猪,另又称脚猪:ko³⁵~loŋ⁵³po²¹t'oŋ²¹tɕe²¹an²¹si⁵³ts'a³⁵。他养一个公猪好用钱。②比喻男人性生活不检点:ai⁵³se²¹pa²¹~ta⁵³tse²¹,lo²¹kan²¹te⁵³i²¹t'a²¹t'i⁵³。那家伙像个脚猪,见不得女人。

【tsi²¹pan³⁵】 [词组]煮饭(概指烹调):a²¹nie⁵³ts'u⁵³~ɕi⁵³ts'a³⁵。母亲在家饭办得好。

【tsi²¹pan³⁵se²¹pa²¹】 [名]工友:an³⁵ka⁵³la⁵³xu²¹ta⁵³xa²¹tsi²¹ka³⁵,xa²¹si⁵³~lau⁵³ni⁵³。我们几个一起开伙食,还是要请一个工友。

【tsi⁵³pi²¹】 [名]小猪:a²¹pa⁵⁵lai⁵³mau²¹t'an⁵³le⁵³~ka⁵³loŋ⁵³p'u⁵³la²¹。爸爸今天从毛滩买了几个小猪来了。

【tsi⁵³po²¹】 [动]监视:ni³⁵ko³⁵ai⁵³lo⁵³~to²¹,ko³⁵sa²¹ts'ai⁵³zi⁵³t'a⁵³。你把他监视起来,因为他从来不做好事。

【tsi⁵³pu³⁵】 [词组]杀猪:nie²¹nie⁵³k'a²¹ts'u⁵³lai⁵³~la⁵³。姨娘家今天在杀猪。

【tsi⁵³pu⁵³ma⁵³】 [名]杀猪屠夫:~ei³⁵lu⁵³,ts'e²¹p'e⁵³tsi⁵³pu³⁵to⁵³。杀猪的屠夫来了,快开水好杀猪。

【tsi⁵³ts'a³⁵za²¹ts'a³⁵】 [词组]六畜兴旺:se³⁵mu³⁵lan⁵³~nie³⁵ts'ai³⁵k'a⁵³xu²¹。你家现在六畜兴旺,要过好日子了。

【tsi⁵³ts'o⁵³】 [名]猪圈:se³⁵tsi⁵³an³⁵xa⁵³ts'e⁵³ka³⁵,~o²¹t'u⁵³la²¹po²¹to²¹。你的猪吃我家的菜,你应该把猪关在猪圈里。

【tsi²¹ts'u⁵³】 [词组]盛饭:a⁵⁵ma⁵⁵tsi²¹ka³⁵tsu³⁵,ni³⁵a⁵⁵ma⁵⁵po²¹~to²¹。婆婆吃饭的时候,你应主动给婆婆盛饭。

【tsi³⁵tau⁵³】 ①[词组]未哭了: ko³⁵ ~, nɿ³⁵ ko⁵³ t' a⁵³ p' an⁵³ ku³⁵. 他未哭了, 你再也别惹他了。②[词组]不成: nɿ³⁵ kai³⁵ ta⁵³ tse²¹ ʒi⁵³, ie³⁵ sa²¹ ~。你像这样做, 太不成话了。

【tsi²¹ti⁵³】 [词组]要饭: ŋa³⁵ ai⁵³ xo²¹ tsu³⁵ ~ mo²¹ ʒi⁵³ ɕau³⁵。以前我曾有过要饭的经历。

【tsi⁵⁵tou⁵⁵】 地名: 湖南省永顺县列夕乡境内。

【tsi²¹e²¹】 [名]大米: ŋa³⁵ lan²¹ tɕ' i⁵³ ts' ai⁵³ soŋ³⁵ ka⁵³ xo²¹ le²¹ ~ pu³⁵ to⁵³。晚上我要用碓舂米。

【tsi³⁵e⁵³】 [词组]会哭嫁: ian²¹ ku⁵³ ma²¹ ma⁵⁵ a³⁵ ʒe⁵³ ʒai⁵³ ʒai²¹ mo²¹ ~ ɕi²¹ t' ai³⁵。屋后的姑姑调声调气最会哭嫁。

【tsi³⁵e⁵³ma²¹】 [会]哭嫁里手: ~ ei²¹ tsou³⁵, ŋa³⁵ ts' ai³⁵ mo²¹ ka⁵³ toŋ⁵³ ʒu²¹。哭嫁里手们来了, 我要认真地听一会儿(她们的哭嫁)。

【tsi⁵³e²¹k' a²¹ts' a²¹】 [名]猪圈(同 tsi⁵³ts' o⁵³, 但不常用)。

【tsi²¹ka²¹】 [形]生(专指没有煎过的糖馓): ts' a²¹ tɕ' i²¹ si⁵³ le²¹ oŋ²¹ liau²¹, a²¹ nɿe⁵³ sa⁵³ mi⁵³ ~ lo³⁵ la⁵³。嫂嫂坐月子, 妈妈给她煮生糖馓。

【tsi²¹ka³⁵】 [词组]吃饭: se³⁵ xu³⁵ nɿ⁵³ an³⁵ ts' u⁵³ ~ ɕe⁵³。你们大家都到我家吃饭来。

【tsi²¹kai³⁵】 [词组]吃饭(将来时)。

【tsi⁵³ke⁵³】 [方位]前面: nɿ³⁵ tɕ' i³⁵ tu⁵³ te⁵³ ~ ei³⁵ t' a⁵³, ~ a⁵³ ʒe²¹ ɕe³⁵? 你几时都不走前面, 前面有鬼?

【tsi²¹ko³⁵】 [词组]讨饭: nɿ³⁵ tɕe³⁵ ʒi⁵³ t' a⁵³ k' o²¹ xa⁵³ ta⁵³ tse²¹ ~ to⁵³, ʒu⁵³ ka²¹ ʒu⁵³ ka²¹ t' a⁵³? 你不做工夫就要像叫化子一样讨米, 丑不丑?

【tsi²¹xa²¹】 [词组]打饭: an³⁵ tsi²¹ ka³⁵ nɿ³⁵ ko⁵³ ~ ɕe³⁵。我们要吃饭请你把饭打来。

【tsi²¹xai³⁵】 [词组]打饭(将来时)。

【tsi³⁵xei⁵³ts' au²¹】 ①[词组]哭不起了: ai⁵³ po²¹ li²¹ ~, nɿ³⁵

ko⁵³sua⁵³lian⁵³ti²¹。那孩子哭不起了,你把他哄一下。②[词组]成不起了:ko³⁵sa²¹t'e³⁵pa⁵³~。他成不了大事。

【tsi³⁵xei⁵³ts'e²¹】①[词组]不可能哭:kei³⁵tse²¹nie²¹pi³⁵se³⁵liau⁵³ko³⁵~。她的继母死了她不可能哭。②[词组]不会成:ko³⁵ein⁵³si⁵³ei³⁵lan⁵³,lau³⁵tsi⁵³mi³⁵nie⁵³lo⁵³ts'ai³⁵~。他心术不正,以后不会成为好人。

【tsi⁵³xua⁵³tsi⁵³li⁵³】[词组]老老实实:kai³⁵tɕ'in³⁵ni⁵³k'ui²¹~,a⁵³so²¹te²¹ko³⁵a³⁵ts'i⁵³。这孩子老老实实,人见人爱。

【tsi³⁵ia⁵³pie⁵³tsi³⁵ia⁵³pie²¹】[词组]要哭要哭的样子:kei³⁵tse²¹a²¹nie⁵³tso⁵³ni²¹k'a²¹tsau²¹,ko³⁵~。他娘走亲戚去了,他(指小孩)要哭要哭的样子。

【tsi³⁵ia⁵³ts'a³⁵】[词组]爱哭:kei⁵³tse²¹a²¹nie⁵³se³⁵liau⁵³,zen⁵³ŋan²¹te²¹tsi³⁵ei⁵³t'a³⁵ŋa³⁵te⁵³ta²¹pi⁵³~。他家母亲死了,她们姊妹哭得很伤心我在旁边都爱哭。

【tsi⁵³tei²¹】①[名]猪腿。土家族较珍贵的礼物。如:找对象首先得给岳父岳母背猪腿。给最尊敬的人送礼要背猪腿。特别是结婚时,男方给女方的礼物中猪腿首当其冲,女方以男方猪腿送得多而荣耀。可以说土家族婚礼中男方如果不给女方猪腿,那么婚事就会泡汤。猪腿有的也叫猪脚,是同一物的不同称谓。一般猪腿都在二十斤以上。例句:ŋa³⁵k'a²¹k'e²¹k'a²¹po²¹~ka⁵³tei⁵³ke⁵³po²¹la²¹。我给岳父家挑了几只猪腿。②比喻生了女孩子:“se³⁵lo²¹ka²¹ni⁵³p'ai⁵³lan⁵³tɕ'a⁵³lau⁵³t'i²¹?”“~la⁵³tɕ'i⁵³t'i²¹。”“你老婆昨晚生了个男孩或女孩?”“生了一个女孩(一只猪腿)。”

【tsi⁵³tei²¹k'u²¹】①[词组]猪腿山。②地名:湖南省永顺县高坪乡境内。

【tsi⁵³k'ai⁵⁵p'ai²¹】①[词组]前面不远的地方:~ts'o⁵³la⁵³ts'o⁵³ɕe³⁵,an³⁵ai⁵³o²¹t'u⁵³xei⁵³lian⁵³ti²¹。前面不远有幢小屋,我们去里面休息一会。②地名:湖南省永顺县高坪乡境内。

【tsi²¹k'e³⁵】 [词组]饭不能吃饱: ai⁵³pai⁵³~le⁵³, oŋ³⁵ɕe⁵³tɕ' i⁵³mo²¹i²¹tau⁵³。那孩子可能在饭上刻苦了,怎么未见他长了。

【tsi⁵³k'o⁵³pa⁵⁵】 ①[名]猪脑壳: tsi⁵³pu³⁵lu⁵³~a²¹po²¹su³⁵mu²¹t' i⁵³to²¹。杀猪时把猪头留下来敬祖宗。②比喻做媒: ŋa³⁵iou³⁵~lau⁵³t' i²¹。我又得了一个猪脑壳(说明又做成功了一次媒)。注:土家族习俗是凡是某人做媒成功,男方结婚后给媒人要谢一个猪脑壳。③比喻脑筋不开窍: ŋi³⁵~ta⁵³tse²¹, kai³⁵t' i⁵³te²¹xa⁵³t' ai²¹。你像猪脑壳,这个都不知道。

【tsi⁵³k'o⁵³u³⁵】 地名:湖南省永顺县石堤镇境内。

【tsi⁵³k'oŋ⁵³loŋ⁵³】 [名]猪脑髓: te⁵⁵te⁵⁵~ka³⁵xen⁵³, ko³⁵po²¹~a²¹po²¹。爷爷喜欢吃猪脑髓,把猪脑髓给他留着。

【tsi⁵³loŋ⁵³】 [词组]养猪: ai⁵³lai⁵³se³⁵ŋi⁵³~tsi⁵³ts'a³⁵, ʒa²¹loŋ⁵³ʒa²¹ts'a³⁵。从此以后,你们养猪猪兴旺,养鸡鸡兴旺。

【tsi³⁵ma⁵⁵】 [名]哭嫁人: an³⁵~po²¹a²¹ts'e⁵³lau⁵³p'e⁵³po²¹to²¹。我们给哭嫁的人要开茶水。

【tsi⁵³ŋi²¹ka²¹】 [名]母猪: an³⁵ts'u⁵³~ŋie⁵³loŋ⁵³pi³⁵pi⁵³loŋ⁵³xu²¹。我家的两头母猪快要生猪崽了。

【tsi³⁵ŋie⁵³la⁵³t'ai³⁵, ŋie⁵³ŋie²¹la⁵³t'ai³⁵】 [词组]哭笑不得: ko³⁵kai³⁵sa²¹ka⁵³tse⁵³li²¹an³⁵te⁵³~。他讲这几句话弄得我们哭笑不得。

【tsi⁵³ŋie²¹ɕi²¹pai⁵³】 [词组]看哭嫁的去: an³⁵ta⁵³xa²¹la²¹t'e⁵³tsi²¹ka³⁵liau⁵³~。我们吃晚饭后一起去看哭嫁的。

【tsi²¹p'e²¹ka³⁵】 ①[形]脆: kai³⁵la³⁵moŋ⁵³ŋie²¹kei²¹p'a²¹~。这一餐的饭里的锅巴很脆。②[形](变了质)不牢实: kai³⁵k'a²¹moŋ²¹la³⁵tsi⁵³t'e⁵³p'e²¹ko³⁵xa²¹liau²¹~。这株树被虫蛀了不牢实。

【tsi²¹p'e²¹ka²¹toŋ⁵³toŋ²¹】 ①[形]最脆: a²¹pa⁵⁵ŋie⁵³sa⁵³mi⁵³te' i²¹po²¹ɕi⁵³~。爸爸煎的糖馓最脆。②[形]腐蚀变质: se³⁵ŋie⁵³tsi⁵³ts'o⁵³k'a²¹t'oŋ⁵³t'e⁵³p'e²¹ko³⁵ka³⁵le⁵³~。你家的猪圈柱头被细菌腐得变了质。

【tsi⁵³p' o⁵³】 ①[词组]猪交配。②[词组]放猪: me³⁵ts' a³⁵liau⁵³, nɿ³⁵o²¹t' a⁵³ ~ po²¹to²¹。天气晴了,你把猪放在外面。

【tsi²¹te' e³⁵】 [词组]嚼饭: ai⁵³p' o²¹p' a⁵³ts' i²¹si⁵³si⁵³tau³⁵ ~ t' a⁵³t' ou³⁵。那老头子没有牙齿了嚼饭不行。

【tsi²¹ze³⁵】 [词组]吞饭: ko³⁵kai³⁵ka⁵³nie⁵³koŋ⁵³ti²¹ti³⁵ ~ t' a⁵³t' i²¹。他这几天喉咙痛吞饭困难。

【tsi²¹sa³⁵kei⁵³】 [词组]热饭、新鲜饭: ŋa³⁵ ~ lo³⁵po⁵³la²¹nɿ³⁵ka³⁵to⁵³xu²¹。我煮了新鲜饭,你吃得了。

【tsi⁵³se²¹】 [名]猪粪: an⁵³pei⁵³ka²¹lai⁵³zo⁵³ku⁵³ ~ t' u³⁵la⁵³。叔叔家今天往土里倒猪粪。

【tsi⁵³se²¹toŋ³⁵】 地名: 湖南省永顺县大明乡境内。

【tsi⁵³si²¹】 [名]猪肉: nɿ³⁵ ~ ti⁵³? xa²¹si⁵³zo³⁵si²¹ti⁵³? 你要猪肉? 还是要羊肉?

【tsi⁵³t' a³⁵la⁵³】 [名]猪耳草: tso⁵³se⁵³ ~ p' ie⁵³le²¹iau³⁵zei⁵³。药匠扯猪耳草做药。

【tsi⁵³uei²¹】 [名]麻雀: ~ si²¹t' e⁵³k' e²¹o²¹t' u⁵³nie⁵³t' e⁵³pie²¹ka³⁵la⁵³。麻雀在吃田里的虫子。

【tsi⁵³ei²¹】 [名]猪草: a³⁵ta⁵³lai⁵³ ~ kai⁵³lan²¹u⁵³po²¹la²¹。姐姐今天打了很多很多的猪草。

【tsi³⁵ei⁵³ts' a³⁵】 [词组]哭嫁哭得好: ka²¹lau⁵³ka²¹lo²¹ka²¹nɿ⁵³ ~, lo⁵³te⁵³zu²¹po²¹ts' a³⁵。嘎老的婆娘哭嫁哭得好,人家都爱听她的(哭嫁)。

【tsi³⁵tsi⁵³ze⁵³ze⁵³】 [词组]哭哭啼啼: ka²¹lau⁵³ko³⁵ko⁵³lo²¹ka²¹nɿ⁵³xa²¹le²¹, ko³⁵lo²¹ka²¹nɿ⁵³ ~ mo²¹nie²¹ka²¹po²¹tsau²¹。嘎老把他老婆打了一场,他老婆哭哭啼啼的往她娘家去了。

【tso²¹】 ①[动]发(芽): ka²¹ei²¹mu⁵³ei²¹ ~ liau⁵³, nie³⁵pie⁵³tse²¹xa²¹ts' a³⁵liau⁵³。树子竹子发芽了,(人)也好睡磕睡了。②[动]黑: ts' a⁵³tei²¹ ~ liau²¹, za²¹i⁵³la²¹xu⁵³。天快煞黑了,鸡上笼了。

【tso⁵³】 ①[名]亲事: nɿ³⁵ ~ si⁵³ si⁵³ e²¹ ta³⁵ nɿe⁵³? 你问亲事了没有(即找了对象没有)? ②[名]麻疹: ai⁵³ tɕ⁵³ ie³⁵ nɿ⁵³ k⁵³ u²¹ ku³⁵ mia⁵³ tɕ⁵³ a⁵³ e⁵³ e²¹ ~ tsu³⁵ la⁵³。那孩子脸绯红的可能在出麻疹。③[动]借: ŋa³⁵ nɿ³⁵ ta⁵³ t⁵³ oŋ²¹ tɕ⁵³ an²¹ tan³⁵ ~, lau³⁵ tsi⁵³ mi³⁵ nɿe⁵³ nɿ³⁵ po²¹ t⁵³ o⁵³。我和你借点钱,过两天就给你还。

【tso⁵³ a²¹】 [词组]娶亲: ŋa³⁵ lau³⁵ tsi⁵³ an⁵⁵ pei⁵³ ka²¹ po²¹ ~ xe²¹ po²¹ la²¹。明天我已经许诺给叔叔家娶亲。

【tso³⁵ a²¹ ma²¹】 [名]娶亲人: ~ tu⁵³ tsi²¹ k⁵³ e⁵³ tou³⁵。娶亲人把轿子抬过来了。

【tso⁵³ a²¹ ma²¹ t⁵³ u²¹ po²¹】 [名]拦门,土家族的婚俗之一。即男方娶亲队伍来到女方的朝门前时,女方派人(能说会道者)到朝门前摆上一张桌子拦门,男方娶亲队伍也必须选派一名能讲会说的与之舌战。如果娶亲方舌战胜了,女方认输搬开桌子请娶亲人进屋;如果娶亲方战败,娶亲方就得从桌子下面拱进屋,要受一定的委曲。如果双方打了个平手,就喝和气酒,女方高高兴兴接娶亲人进屋。双方的舌战词有严格的规定,但有时也灵活运用。这一拦门习俗在土家族地区还完全保留。

【tso⁵³ pu³⁵】 [名]麻疹子: ko³⁵ so⁵³ t⁵³ i⁵³ k⁵³ e²¹ ~ ka⁵³ lan²¹ ɕe³⁵。他身上有很多麻疹子。

【tso²¹ k⁵³ oŋ²¹】 [名]灶: an³⁵ ts⁵³ u⁵³ lai⁵³ ~ t⁵³ u²¹ la²¹。我家今天在打灶。

【tso²¹ k⁵³ oŋ²¹ t⁵³ a⁵³】 [名]灶房: nɿ³⁵ ko⁵³ k⁵³ a²¹ pe⁵³ le²¹ ~ la³⁵ po⁵³。请你把柴放到灶房里。

【tso³⁵ k⁵³ u²¹】 ①[名]野猫: p⁵³ ai⁵³ lan⁵³ ~ nɿe²¹ nɿe⁵³ ka²¹ za²¹ nɿ²¹ ka²¹ lau⁵³ ie⁵³ lu²¹。昨晚野猫把姨娘家的一只母鸡拖走了。②[名]无名指: i⁵³! nɿ³⁵ nɿe²¹ ~ ka²¹ mie⁵³ tsu³⁵ liau⁵³。噫! 你的无名指出血了。

【tso³⁵ k⁵³ u²¹ pa³⁵】 ①[词组]野猫住的地方。②地名: 湖南省

古丈县断龙乡境内。

【tso³⁵k‘u²¹toŋ³⁵】 地名：湖南省古丈县断龙乡境内。

【tso⁵³lo²¹】 [名]大簸箕：ŋa³⁵ ~ xo²¹le²¹li³⁵pu⁵³lan²¹lan³⁵。我用大簸箕晒谷子。注：一般簸箕最大直径也不超过一米，而土家族的大簸箕直径有两米的。一般簸箕用来簸米之用，而大簸箕专门用来盛粮食和晒粮食。

【tso⁵³lo²¹xu²¹】 地名：a. 湖南省龙山县长潭乡境内。b. 湖南省龙山县猛西乡境内。

【tso⁵³ŋi²¹】 [名]亲戚：ŋi³⁵ ~ tsai³⁵a⁵³oŋ⁵³to²¹liu²¹mai²¹ko³⁵ŋi³⁵ta⁵³œi⁵³。你如果碰上好的亲戚他会帮助你的。

【tso⁵³ŋi²¹mu⁵³ŋi²¹】 [词组]亲戚朋友：ŋa³⁵p‘u³⁵a²¹ze³⁵se⁵³tsu³⁵, ~ xu³⁵ŋi⁵³ei²¹tsei³⁵。我接媳妇办酒席时，我的亲戚朋友都要来(祝贺)。

【tso⁵³si³⁵】 [词组]送亲：ŋie²¹ŋie⁵³k‘a²¹piu³⁵ts‘o⁵³tsu³⁵ŋa³⁵p‘a²¹te‘e⁵³~to⁵³。姨姨家女子结婚要我去送亲。注：送亲是土家族婚俗之一。即结婚时女方要派二至四个结过婚的亲戚、朋友、家族的妇女随新娘送亲到男方。送亲的作用就是显示女方对新娘的重视和对男方的看重。土家族这一送亲习俗影响到土家族周边地区的其他民族。

【tso⁵³si⁵³e²¹】 [词组]问亲(媒人给别人找对象)：p‘ai⁵³lan⁵³t‘u²¹ka²¹si⁵³ŋi²¹a²¹pa⁵³ka²¹ts‘au⁵³lo⁵³te⁵³po²¹~la²¹。昨天晚上，媒人在伯伯家给人家问亲。

【tso⁵³si³⁵k‘an⁵³】 地名：湖南省古丈县断龙乡境内。

【tso⁵³si⁵³k‘e²¹】 [名]坟墓：ŋa³⁵a²¹pa⁵⁵ŋie⁵³~tsi⁵³kei⁵³la³⁵te‘e⁵³tsi³⁵gau³⁵。我在父亲的坟墓前面哭了一回。

【tso⁵³si⁵³k‘u³⁵li⁵³】 ①[词组]坟很多的山(可简称坟山)：~a⁵³ze²¹mo³⁵xu⁵³la⁵³。坟山上鬼在叫。②地名：湖南省龙山县凤溪乡境内。

【tsɔ⁵³si³⁵ma⁵³】 [名]送亲客,有的地方叫高亲客。担任送亲客的基本条件是:已经结了婚、儿女多、夫妻健在(忌再婚者和寡妇送亲),是女方全权代表随新娘到男方家,也是新娘的得力顾问。男方对送亲客十分敬重。结婚日的第二天,男方还得专门为送亲客筹办酒席。结婚日的第三天,送亲客随新娘新郎回门时返回女方家,送亲客的任务也随之完成。送亲客大都是女方的至亲,并且必须给新娘送被盖作礼物。

【tsɔŋ⁵³】 [形]短: ai⁵³k' a²¹tsu²¹la³⁵tsi⁵³kai³⁵la³⁵tsi⁵³ ~ n̄ie²¹。那一根棍子与这根棍子相比,这根棍子短些。

【tsɔŋ⁵³k' o²¹k' ui⁵³】 [形]很短: ko³⁵n̄ie²¹tɕi²¹ ~, la⁵³ei³⁵te⁵³。他的脚很短,走路很慢。

【tsu³⁵】 ①[名]时候: ŋa³⁵ts' i⁵³t' u⁵³ ~ se³⁵a³⁵ta⁵³an³⁵n̄ia⁵³xu²¹ta⁵³po²¹ts' a³⁵。我读书的时候曾和你姐姐谈过恋爱。②[动]出: t' a³⁵pu⁵³tɕe²¹la³⁵tɕi⁵³ ~ tou⁵³, se³⁵tuan⁵³po²¹! 左边甌子出来了,你们要拦住! ③[动]属(相): loŋ²¹pai²¹xa²¹le²¹ ~ loŋ²¹ts' a³⁵。今年农历属狗年岁好。④[动]淋: n̄i³⁵tse²¹si²¹ta³⁵t' a⁵³, me³⁵tse²¹ ~ le⁵³ɕi⁵⁵pa⁵³k' a⁵³pie⁵³tɕi³⁵liau⁵³。你不穿蓑衣,淋雨以后衣服都打湿完了。⑤[动]起来: n̄i³⁵ ~ ɕe³⁵, liou⁵³t' i²¹xan³⁵t' a⁵³t' a³⁵po⁵³。你快起来,莫像那样坐在地上。⑥[动]起(床): tsau⁵³ku⁵³te²¹, n̄i³⁵ŋa³⁵tɕi²¹tsu³⁵ŋa³⁵xa²¹ ~ ta⁵³n̄ie⁵³。早晨,你叫我的时候我还未起床。⑦[动]犯(事): ko³⁵sa²¹ ~ liau⁵³teen⁵³ts' a²¹ko³⁵t' i³⁵lu²¹。他犯事了,警察把他带走了。

【tsu³⁵ta⁵³n̄ie⁵³】 ①[词组]还没出来: ko³⁵k' a²¹k' o²¹o²¹t' u⁵³xa²¹ ~。他从树林里还未出来。②[词组]还没出: ŋa³⁵n̄ie²¹a³⁵ta⁵³xa²¹ts' o⁵³ ~。我的姐姐还没出嫁。③[词组]还没起床: ko³⁵kai³⁵xo²¹tsu³⁵te⁵³n̄ie³⁵po⁵³xa²¹ ~。他这时候都在睡觉还未起床。

【tsu³⁵ɕe⁵³】 [动]起来: n̄i³⁵t' a⁵³oŋ²¹po²¹ ~, ŋa³⁵zo⁵³ei³⁵。你莫坐了快起来,我要扫地。

【tsua⁵³ kou⁵³】 [名] 钉耙: a²¹ pa⁵³ ~ xo²¹ le²¹ si²¹ t' e⁵³ t' an²¹ k' an²¹ zai⁵³。父亲用钉耙搭田坎。

【tsuan³⁵】 [形] 流利(专指讲话): ko³⁵ mu³⁵ lan⁵³ sa²¹ li²¹ mo²¹ ~ ti⁵³ ei²¹。他现在能够流利地讲话。

【tsuan³⁵ t' i²¹】 [词组] 不流利: ko³⁵ tse³⁵ ko²¹ ei²¹ t' ai³⁵, sa²¹ li²¹ mo²¹ ~。他口吃厉害, 讲话很结巴。

【tsui³⁵】 [动] 责怪: kai³⁵ sa²¹ a⁵³ so²¹ te²¹ ~ t' a⁵³ to²¹, xu³⁵ ŋi⁵³ xuei³⁵ ɕe³⁵。这件事谁也不能责怪, 大家都有一定责任。

η

【ŋa³⁵】 [代] 我: ~ lau³⁵ tsi⁵³ mi³⁵ ŋie⁵³ oŋ³⁵ mo²¹ t' e³⁵ pa⁵³ liau²¹ ka³⁵ me⁵³ t' e³⁵ pa⁵³ zai⁵³。我以后长大了要做大官。

【ŋa⁵³】 [动] 割: a²¹ ŋie⁵³ zo⁵³ k' u⁵³ tɕ' i⁵³ me²¹ ~ lu²¹。母亲到土里割莽子去了。

【ŋa³⁵ ŋie²¹】 [词组] 我的: ~ ts' i⁵³ p' u⁵³ ŋa³⁵ t' u⁵³ to²¹。我的书我要读。

【ŋai⁵³】 ①[动] 割(ŋa⁵³的将来时): a²¹ ŋie⁵³ zo⁵³ k' u⁵³ tɕ' i⁵³ me²¹ ~。母亲要去土里割莽子。②[名] 河: ~ o²¹ t' u⁵³ soŋ³⁵ ɕe³⁵。河里有鱼。

【ŋan²¹ xo⁵³】 [副] 只能: kai³⁵ toŋ²¹ ka⁵³ ~ lo⁵³ la⁵³ xu²¹ tɕ' i⁵³ le²¹ ti⁵³ ei²¹。这个洞只能进去一个人。

【ŋo⁵³】 [名] 银子: ŋa³⁵ kai³⁵ tean³⁵ ka²¹ ~ xo²¹ le²¹ xa²¹ po²¹ ei⁵³。我这手镯是用银子打成的。

【ŋo⁵³ ŋie²¹】 [词组] 银质的: kai³⁵ pu⁵³ tsi⁵³ ka⁵³ zu⁵³ ~。这几双筷子是银质的。